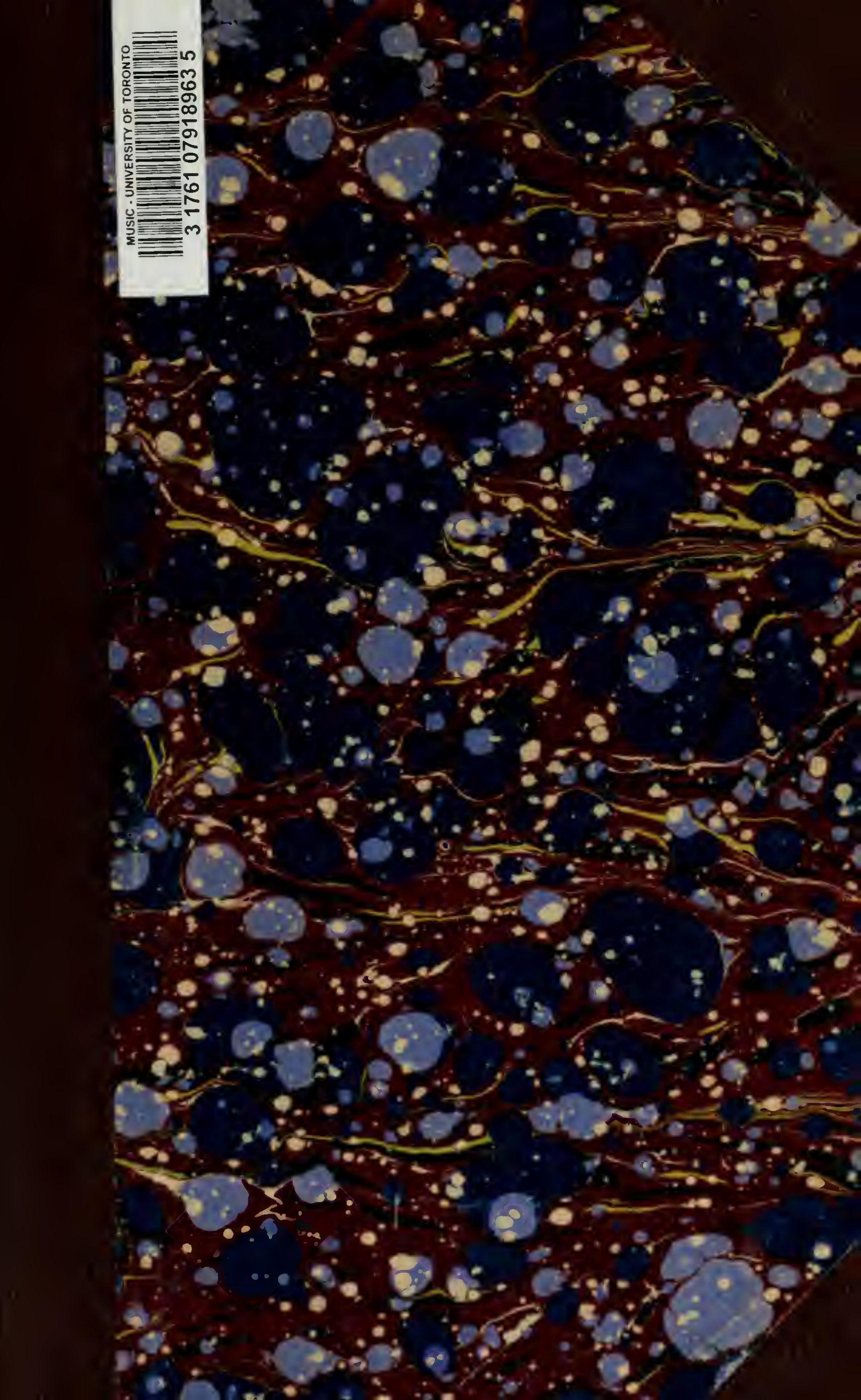

MUSIC · UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918963 5



L'APOLLONIDE

(Iõn)

Drame Musical en 3 Actes et 5 Tableaux

d'après

LECONTE DE LISLE

Musique de

FRANZ SERVAIS

Partition Chant et Piano

Paris CHOUDENS, Editeur
[illegible]

A la pieuse Mémoire
de ma Mère Vénérée

Hommage de mon Amour
et de ma Reconnaissance

Franz Servais

L' APOLLÕNIDE

-PERSONNAGES-

KRÉOUSA, reine d'Athènes.................... .. *Soprano dramatique*

LA PYTHONISSE.. ....*Contralto*

IÕN, Apollonide ... . *Ténor*

XOUTHOS, roi d'Athènes .... *Basse*

UN VIEILLARD, serviteur de Kréousa ....*Baryton*

L'OMBRE D'APOLLÕN............................ *Personnage muet*

Chœur des femmes de Kréousa, des nymphes Oréades et des Muses _ Chœur des guerriers de Xouthos _ Chœur des sacrificateurs et ministres d'Apollõn _ Peuple de Pythô (hommes, femmes et enfants).

La scène se passe à Pythô (Delphes) _ Époque mythologique

ACTE I _ Devant le temple d'Apollõn.

ACTE II _ 1[er] TABLEAU: Les jardins sacrés.

2[e] TABLEAU: Le festin.

ACTE III _ 1[er] TABLEAU: La tente de la reine.

2[e] TABLEAU: L'intérieur du temple d'Apollõn.

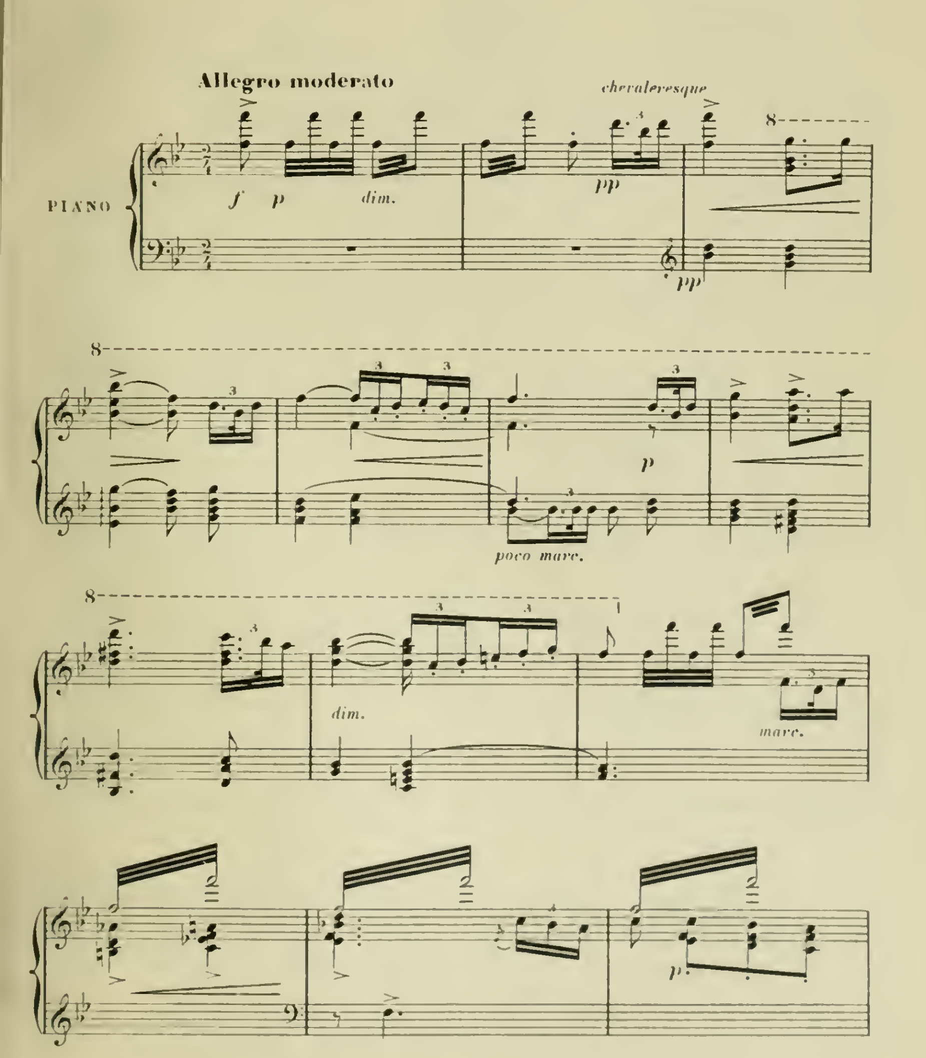
APOTHÉOSE

La ville d'Athènes.

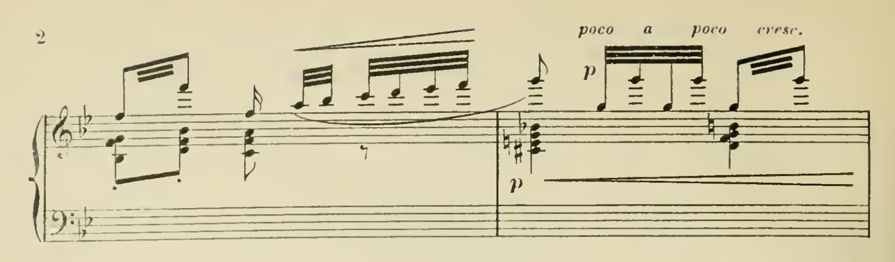
L' APOLLONIDE
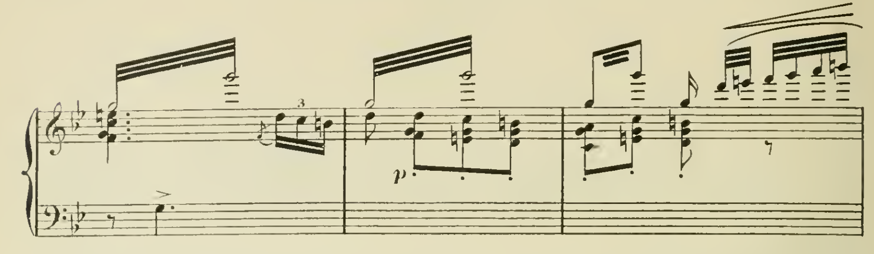
ACTE PREMIER

«IÔN»
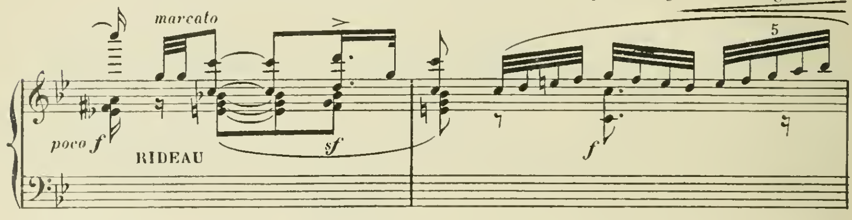


Paris, A. CHOUDENS Editeur. 30, Boul^d des Capucines.
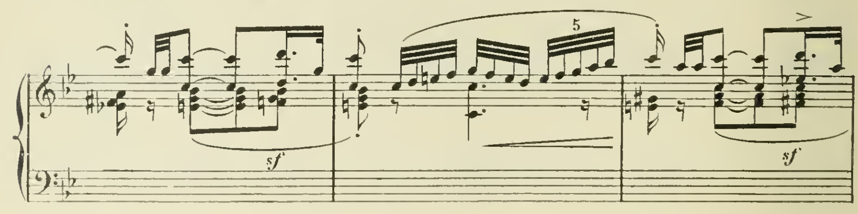


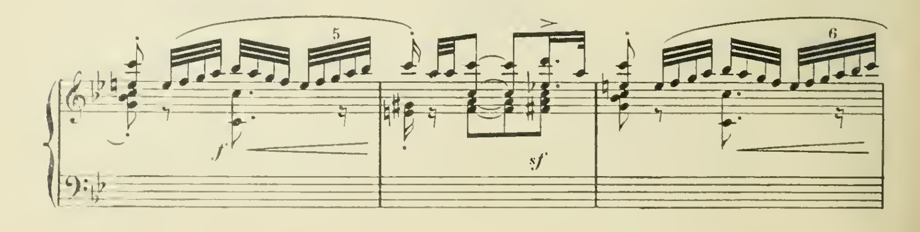


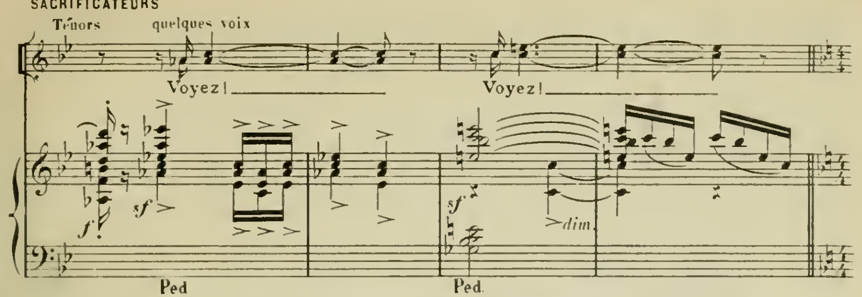
SCÈNE I A gauche, le temple d'Apollôn, auquel on monte par quelques marches. Architecture très primitive, frondaisons dominant le temple. A droite, l'entrée d'un bois de lauriers et de myrthes. Sur le devant de la scène, du même côté, un rocher d'où coule une source vive. Un chemin à travers les rochers. Au fond un horizon immense bordé par une ligne de montagnes.



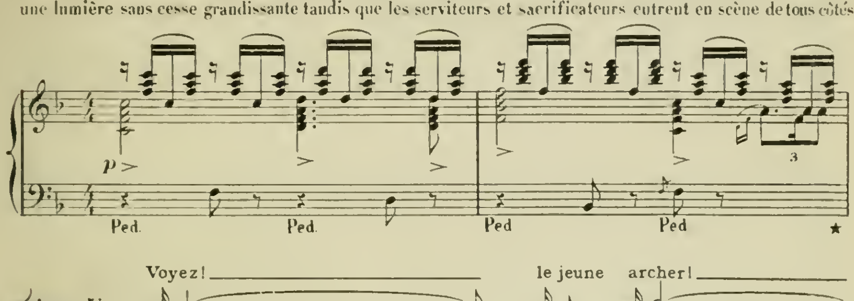
Premières lueurs du jour naissant. (Quelques serviteurs et sacrificateurs du Dieu entrent en scène.)

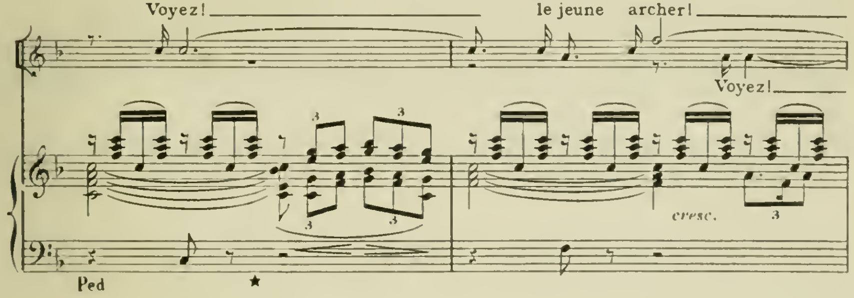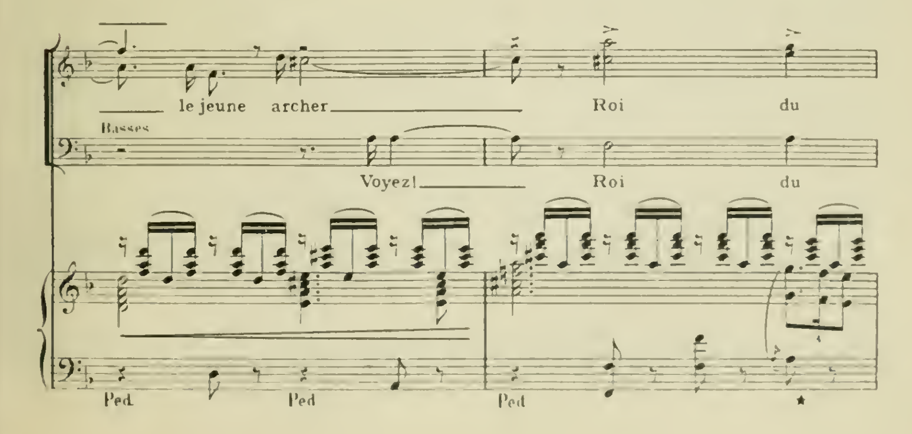






Le char du soleil apparaît. Apollòn revêtu d'une armure éclatante conduit le quadrige. Cette vision, fort vague au début et voilée par les brouillards du matin qui se dissipent peu à peu, projette une lumière sans cesse grandissante tandis que les serviteurs et sacrificateurs entrent en scène de tous côtés.









mon - - de chan - geant! ___

mon - - de chan - geant! ___

2d CHŒUR Basses

1res Voyez! ___

dim.

marc.

Ped. *

Voyez! ___

2des Voyez! ___

Ped. Ped. Ped. *
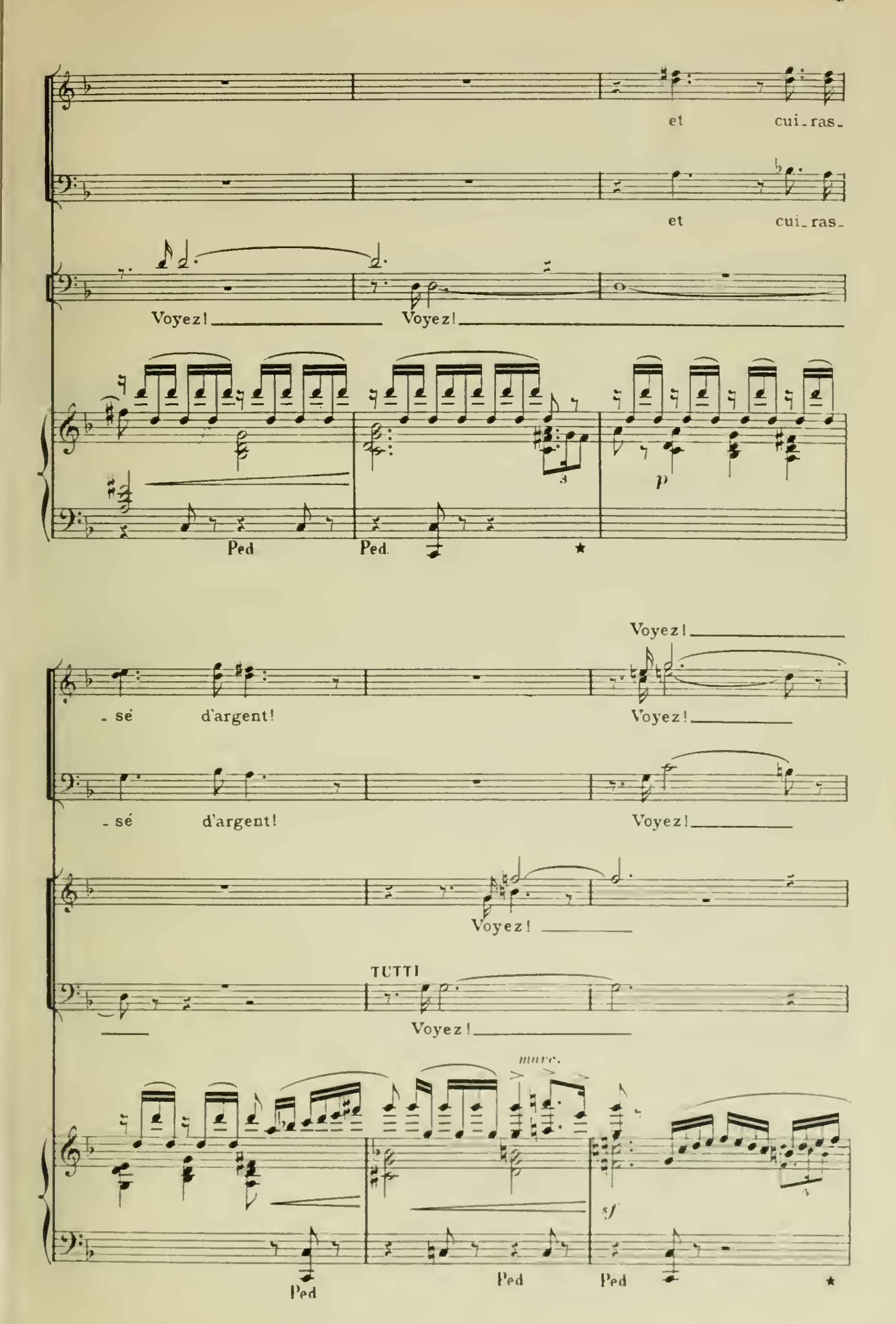
Beau, fier, che_ve_lu d'or,

Beau, fier, che_ve_lu d'or,

p

cresc.

Ped.


et cui_ras_
et cui_ras_
Voyez!
Voyez!
Ped
Ped.
- sé d'argent!
- sé d'argent!
Voyez!
Voyez!
Voyez!
Voyez!
TUTTI
Voyez!
marc.
sf
Ped
Ped
Ped

Voyez! Voyez! Voyez!

Voyez! Voyez!

Voyez! Du

marc.

sf

Ped. Ped. Ped.



L'apparition s'élève toujours et devient de plus en plus lumineuse.
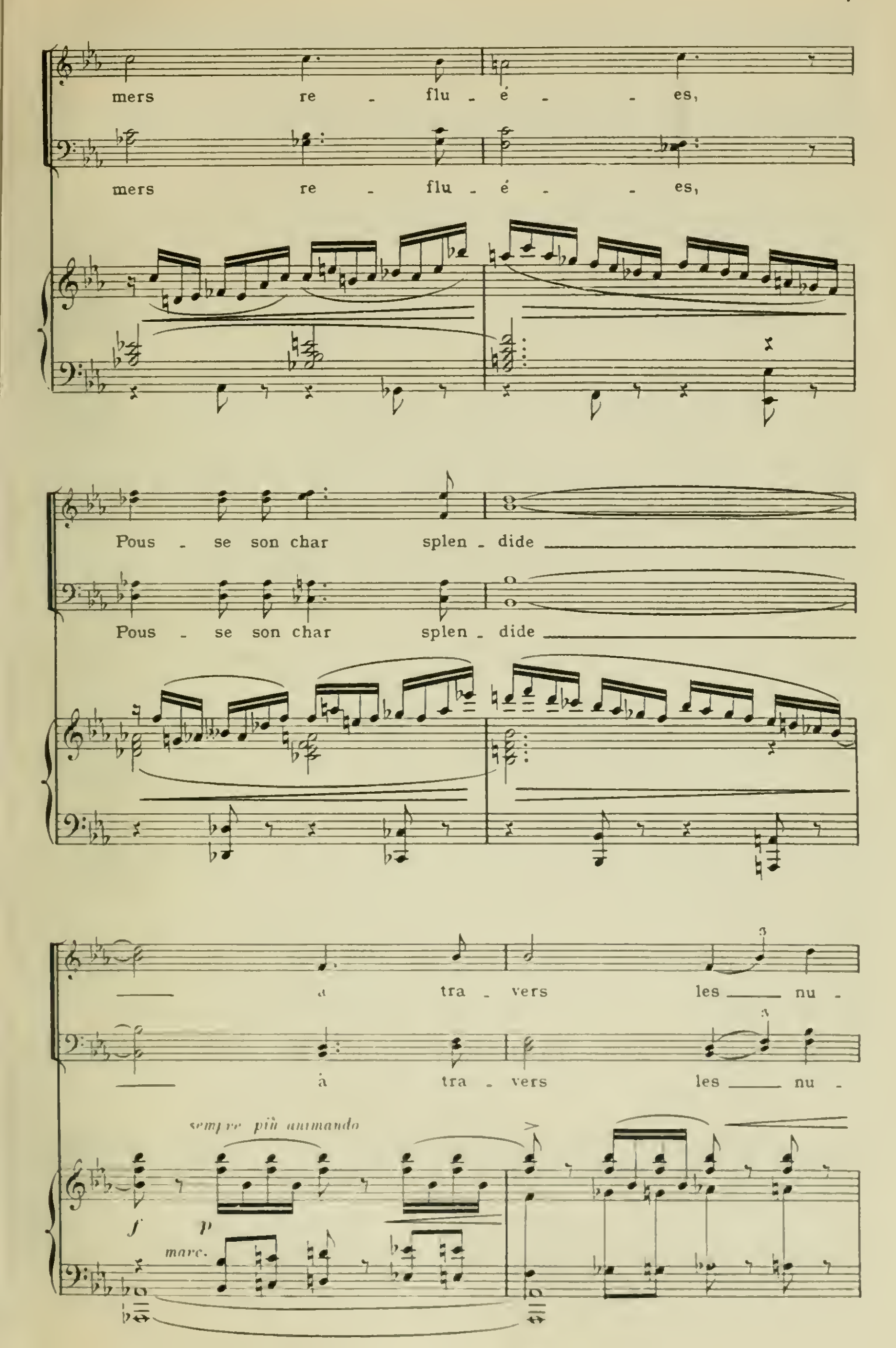
2^ds

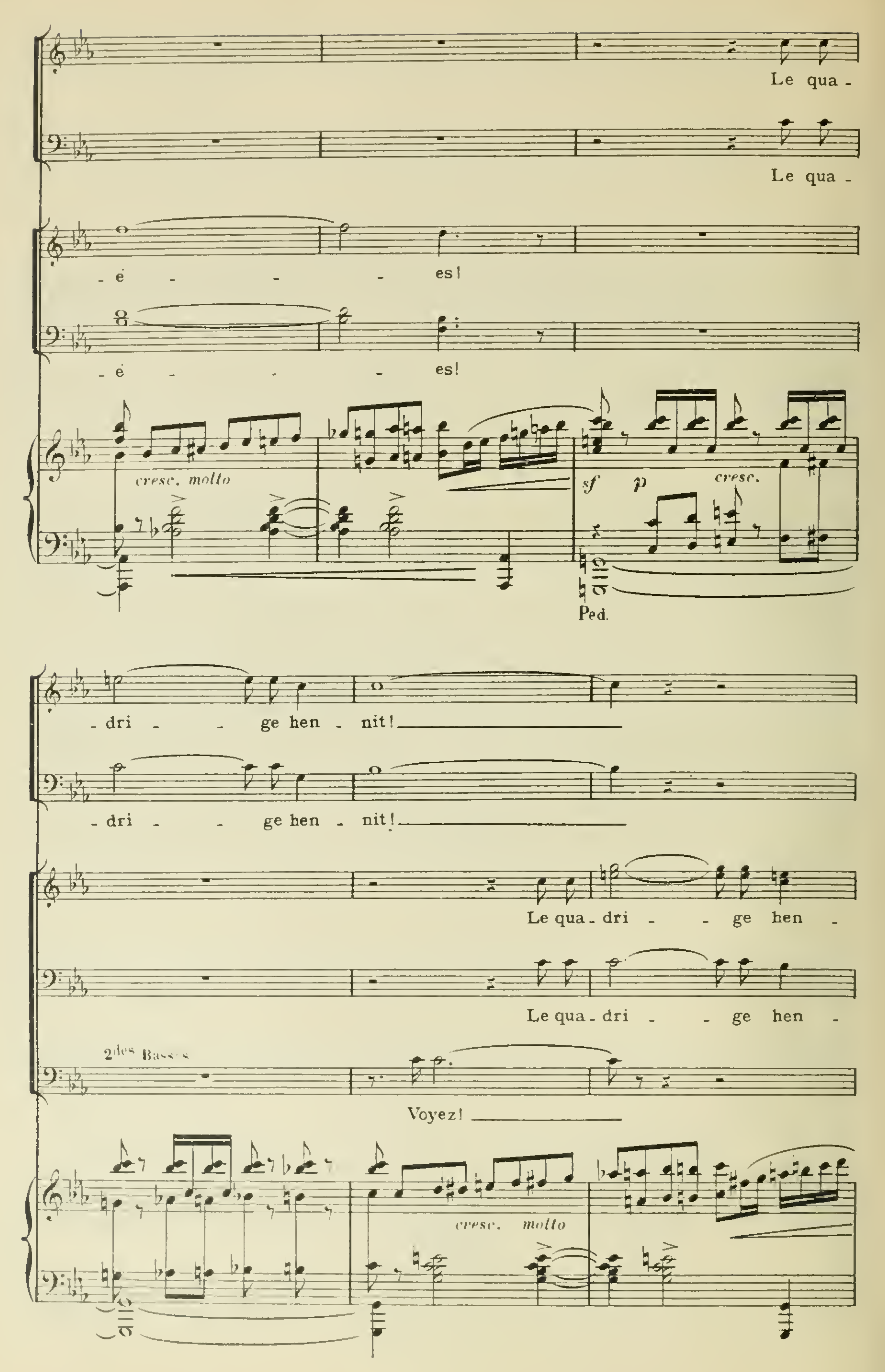
Et des

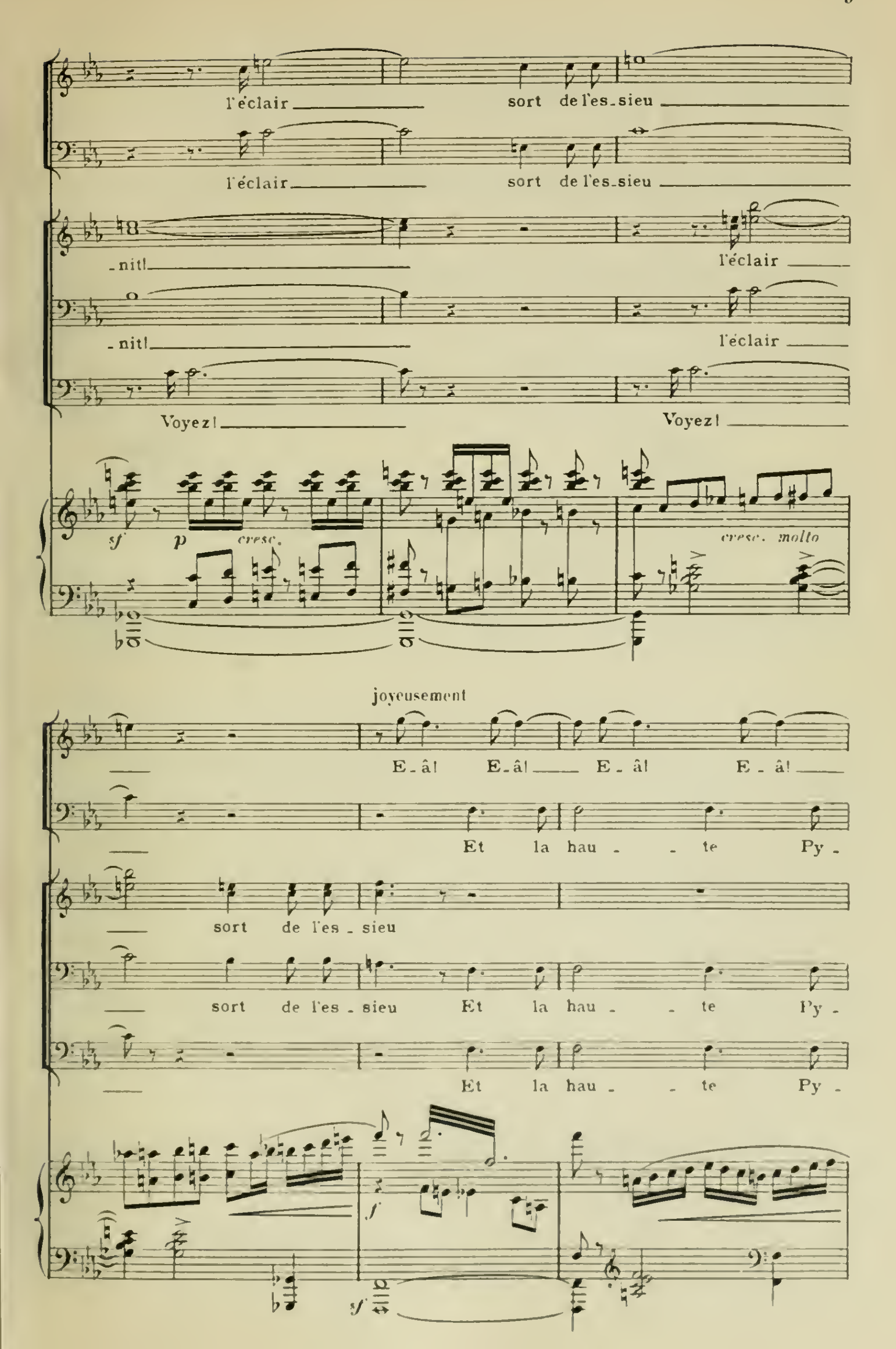
fond de l'ombre an - tique Et des

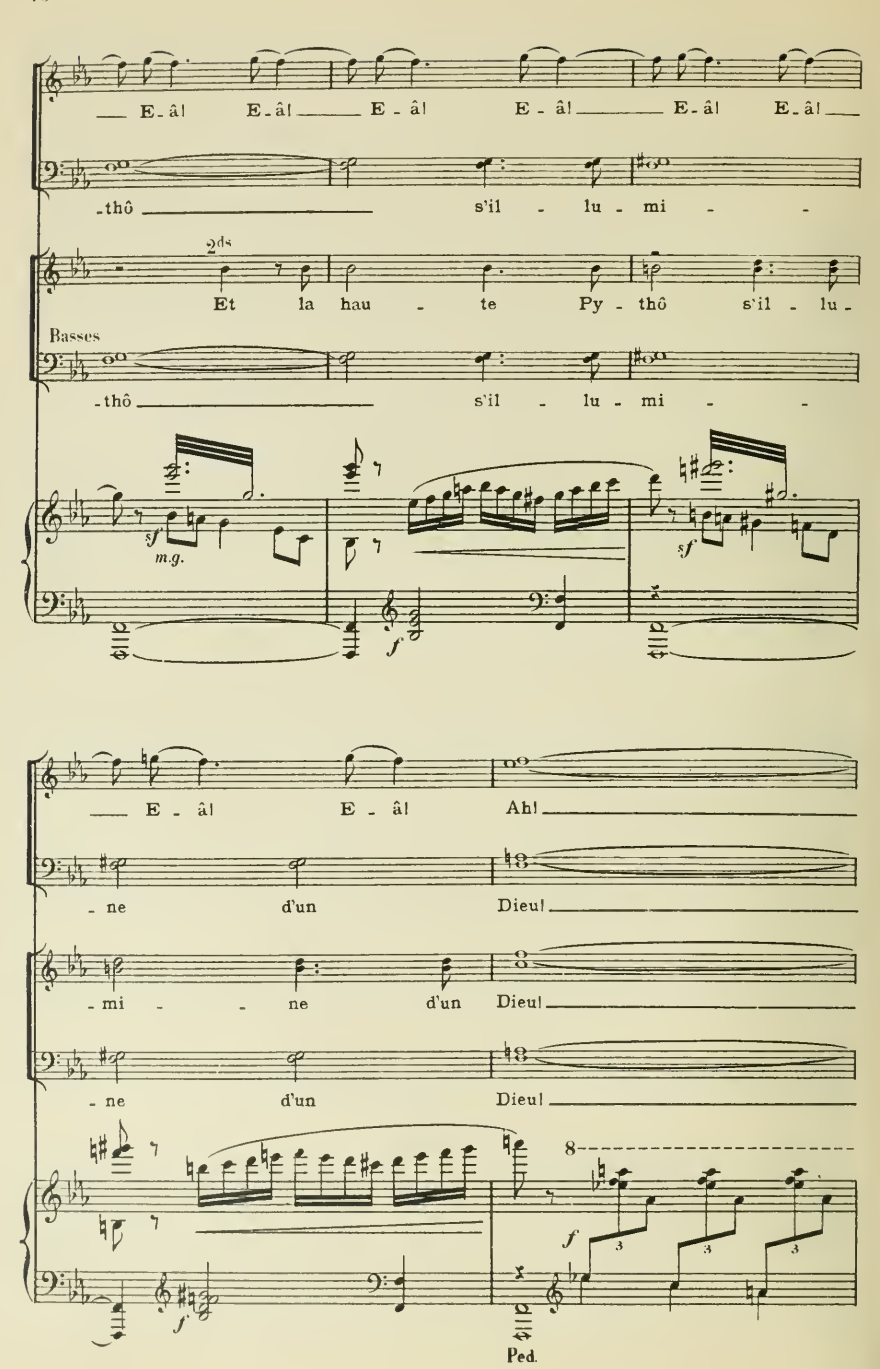
Poco più mod^to

p


mers re - flu - é - - es,
mers re - flu - é - - es,
Pous - se son char splen - dide
Pous - se son char splen - dide
sempre più animando
f
p
marc.
à tra - vers les nu -
à tra - vers les nu -


Le qua -
Le qua -
- é - - - es!
- é - - - es!
cresc. molto
sf
p
cresc.
Ped.
- dri - - ge hen - nit!
- dri - - ge hen - nit!
Le qua - dri - - ge hen -
Le qua - dri - - ge hen -
2des Basses
Voyez!
cresc. molto


l'éclair
sort de l'es_sieu
l'éclair
sort de l'es_sieu
_nit!
l'éclair
_nit!
l'éclair
Voyez!
Voyez!
sf
p
cresc.
cresc. molto
joyeusement
E_â! E_â! E_â! E_â!
Et la hau_ _te Py_
sort de l'es_sieu
sort de l'es_sieu Et la hau_ _te Py_
Et la hau_ _te Py_
f
sf


E - â! E - â! E - â! E - â! E - â! E - â!
-thô s'il - lu - mi - -
2ds
Et la hau - te Py - thô s'il - lu -
Basses
-thô s'il - lu - mi - -
sf
m.g.
f
sf
E - â! E - â! Ah!
- ne d'un Dieu!
- mi - - ne d'un Dieu!
- ne d'un Dieu!
8
f
f
Ped.

A ce moment le bouclier d'Apollôn dont l'éclat a toujours été en grandissant s'ouvre et forme le disque étincelant du soleil.

2 CHŒURS RÉUNIS

Ténors

Gloire à toi! Gloire à

Basses

Gloire à toi! Gloire à

Violons

Ped. Ped. Ped.

toi! Gloi - re, gloire à

toi! Gloi - re, gloi - re, gloire à

Ped. ★

toi! cher

toi! cher

espressivo

meno f

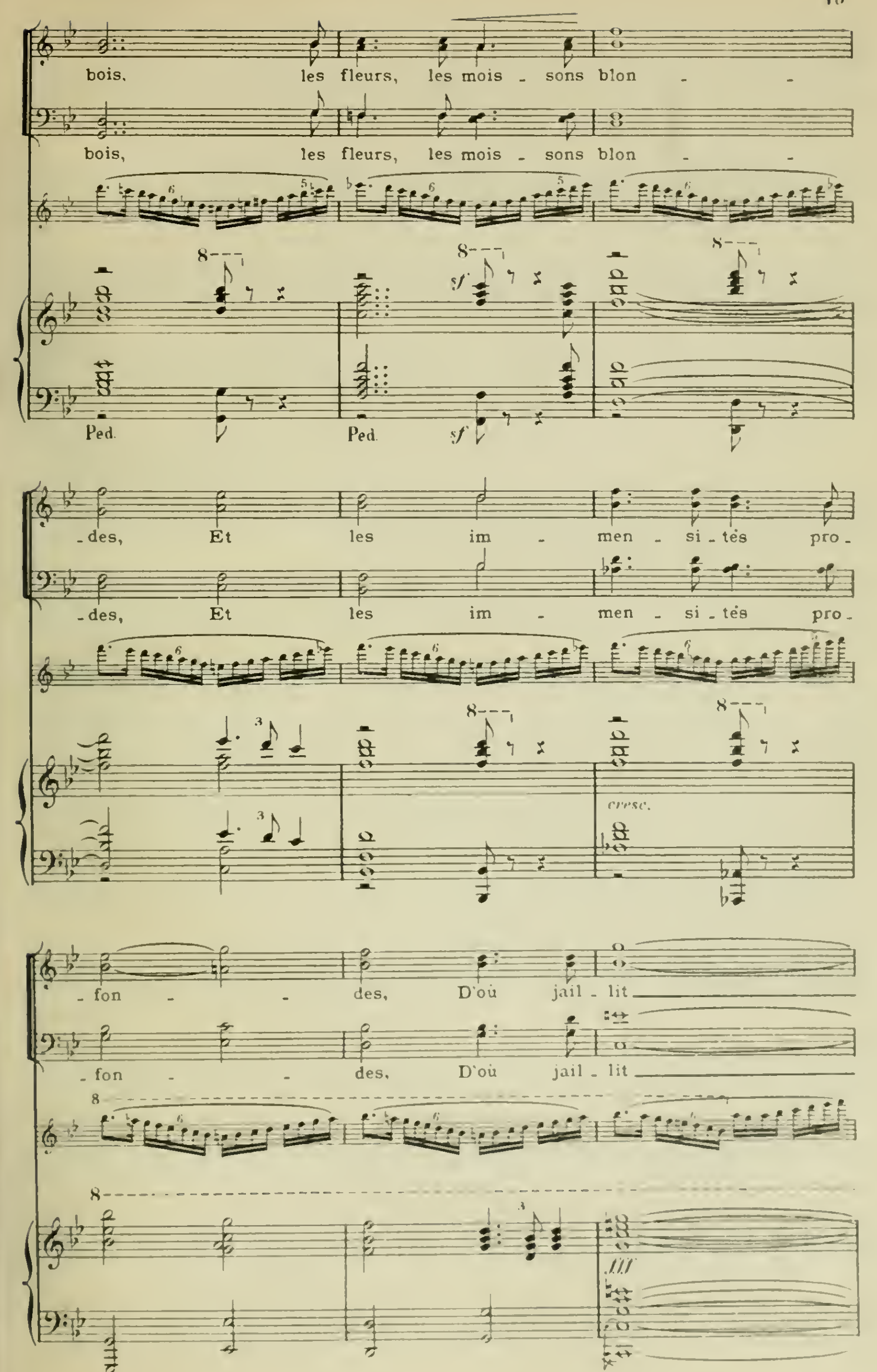
cresc.

Ped.

Dieu qui fé - con - - des Les

Dieu qui fé - con - - des Les

Ped


bois, les fleurs, les mois - sons blon - -
bois, les fleurs, les mois - sons blon - -
8
sf
Ped.
Ped.
sf
- des, Et les im - men - si - tés pro -
- des, Et les im - men - si - tés pro -
8
cresc.
- fon - - des, D'où jail - lit
- fon - - des, D'où jail - lit
8
8
fff

ton char im - mor -

ton char im - mor -

8

- tel!

- tel!

ff
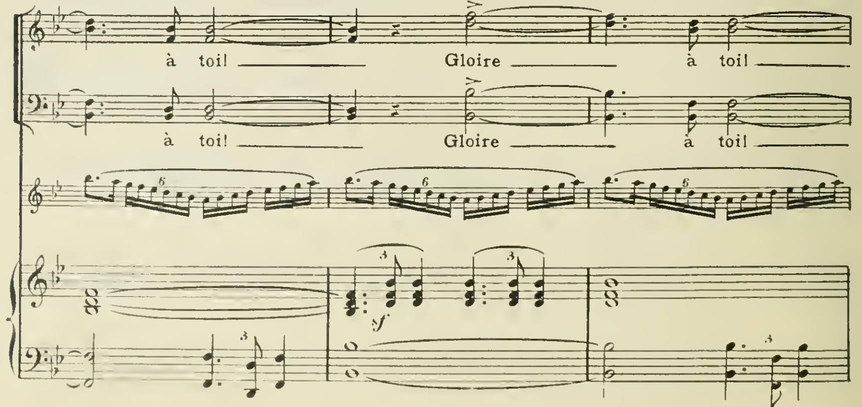
Les portes du temple s'ouvrent;
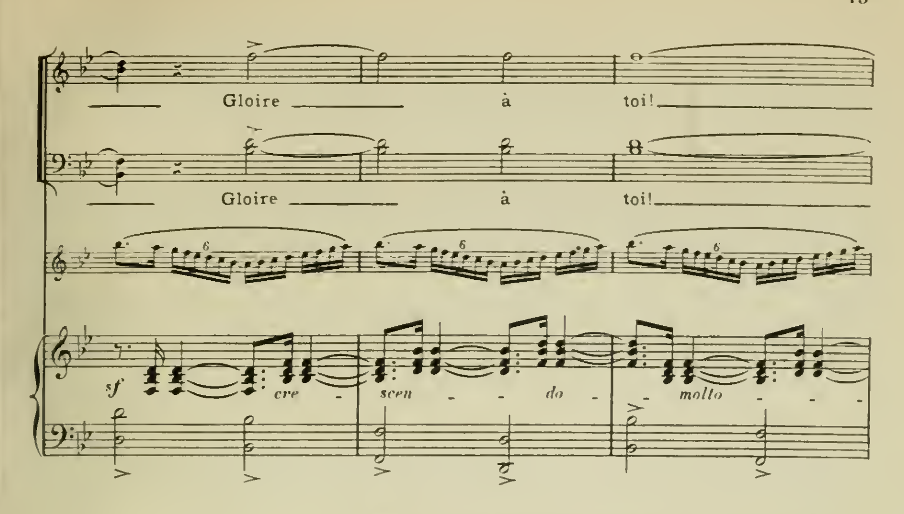
Gloire

Gloire

sf

tôt vêtu de blanc apparaît sur le seuil du temple resplendissant de lumière; Il tend les bras vers la lumineuse apparition qui monte.... monte toujours.





Les sacrificateurs Pythiques qui se disposaient à monter les marches du temple sont arrêtés par IÔN. — Tous ont le regard fixé sur lui.

Istesso tempo

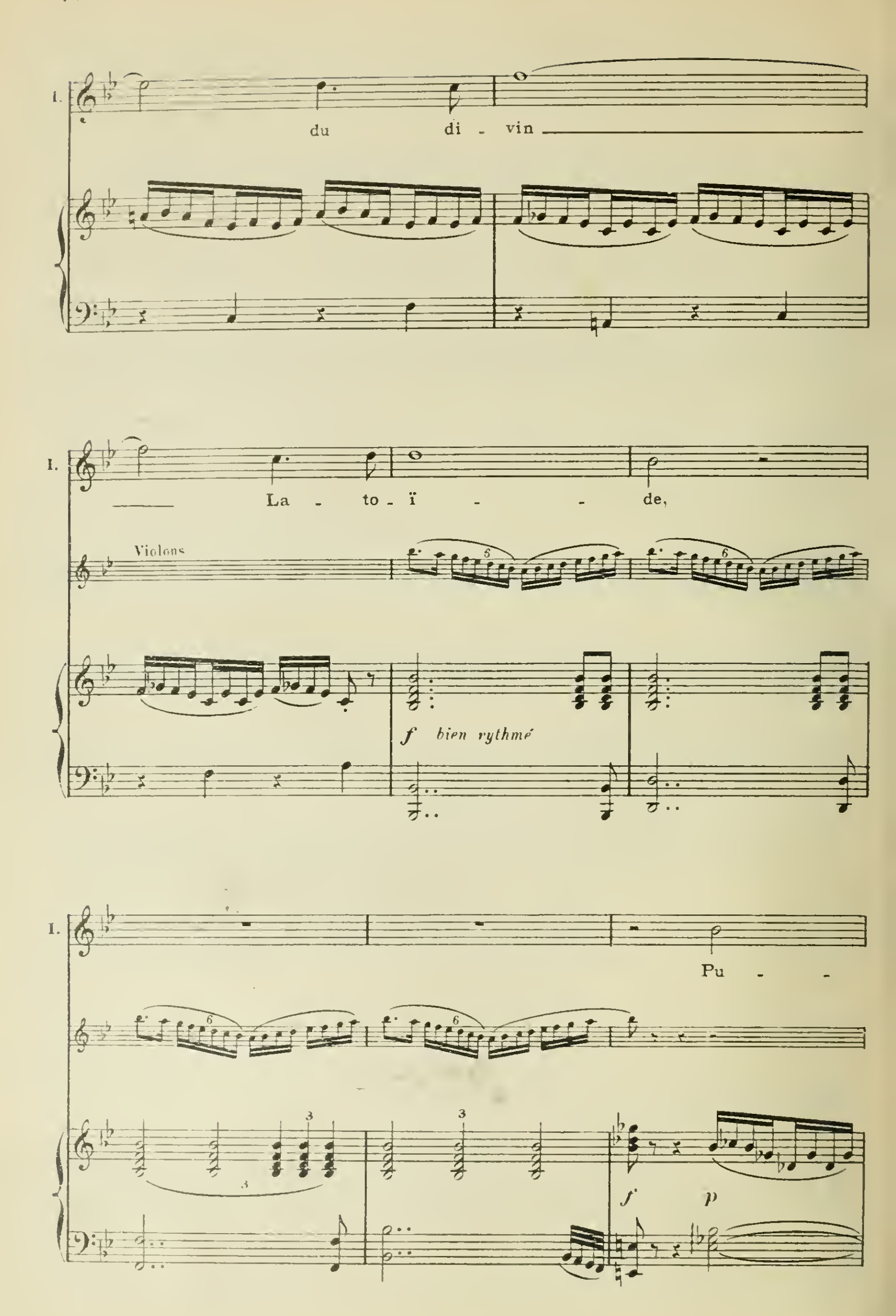
sempre alla breve

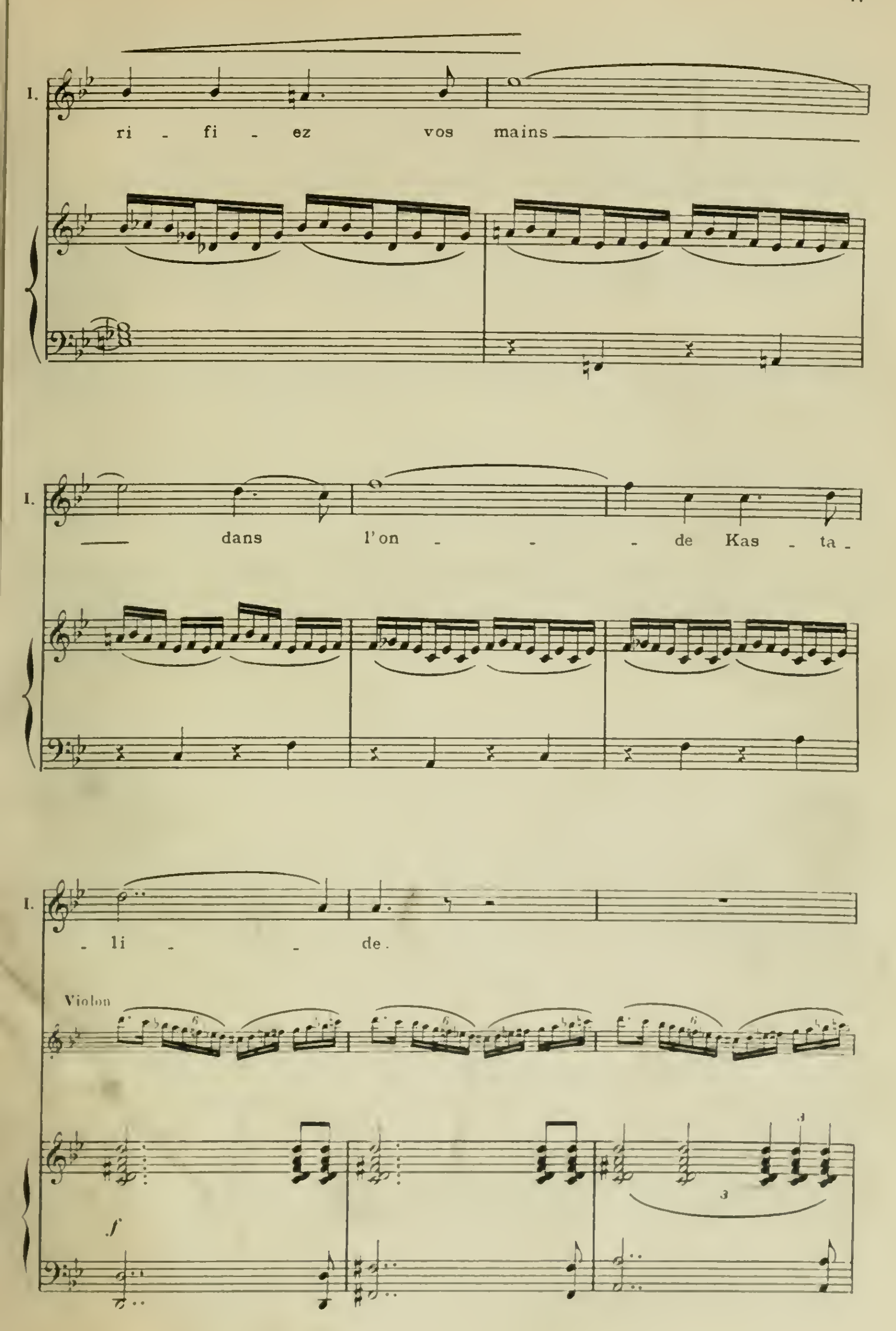
fff *f* *dim.*
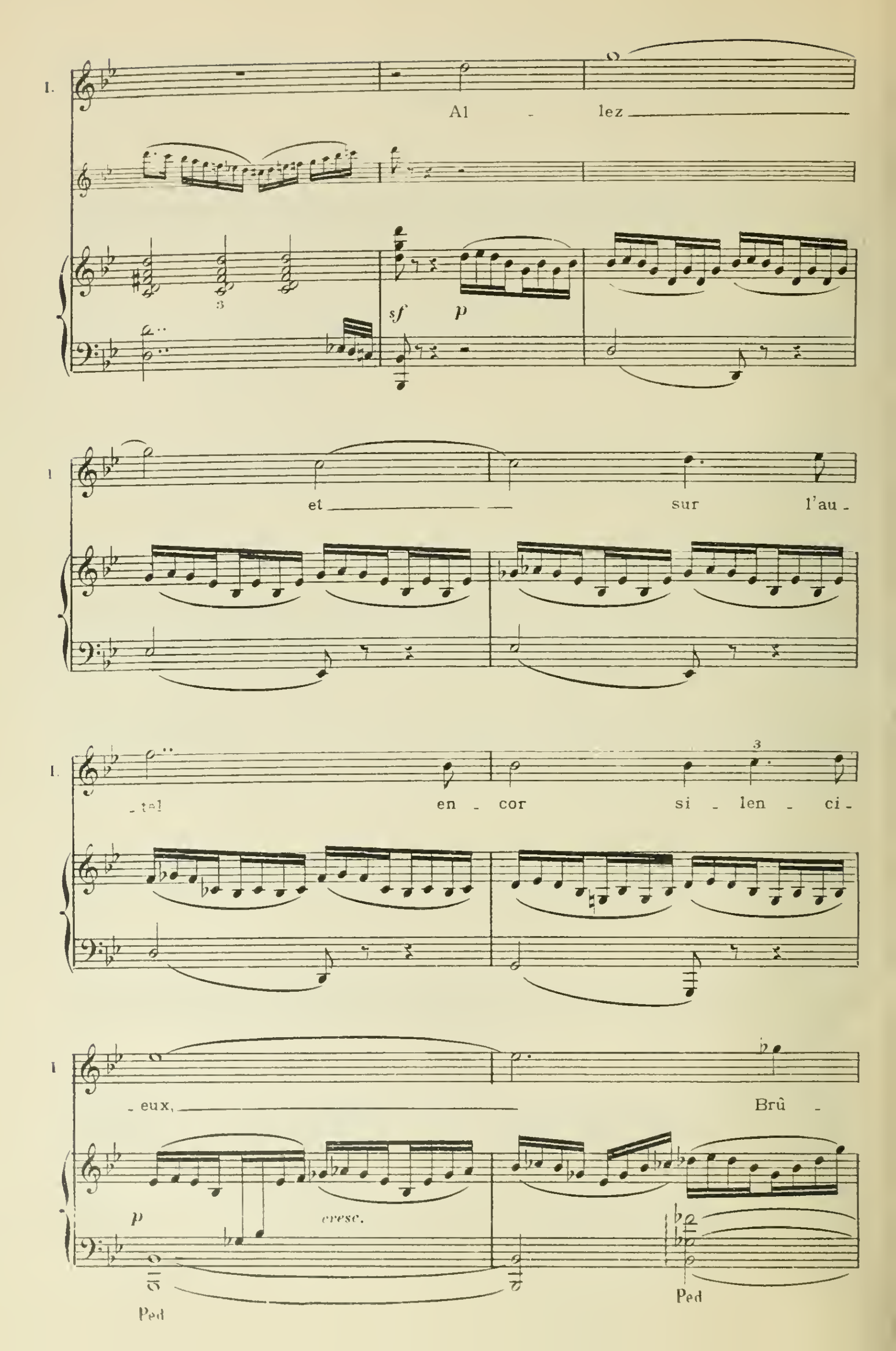
IÔN (solennel)
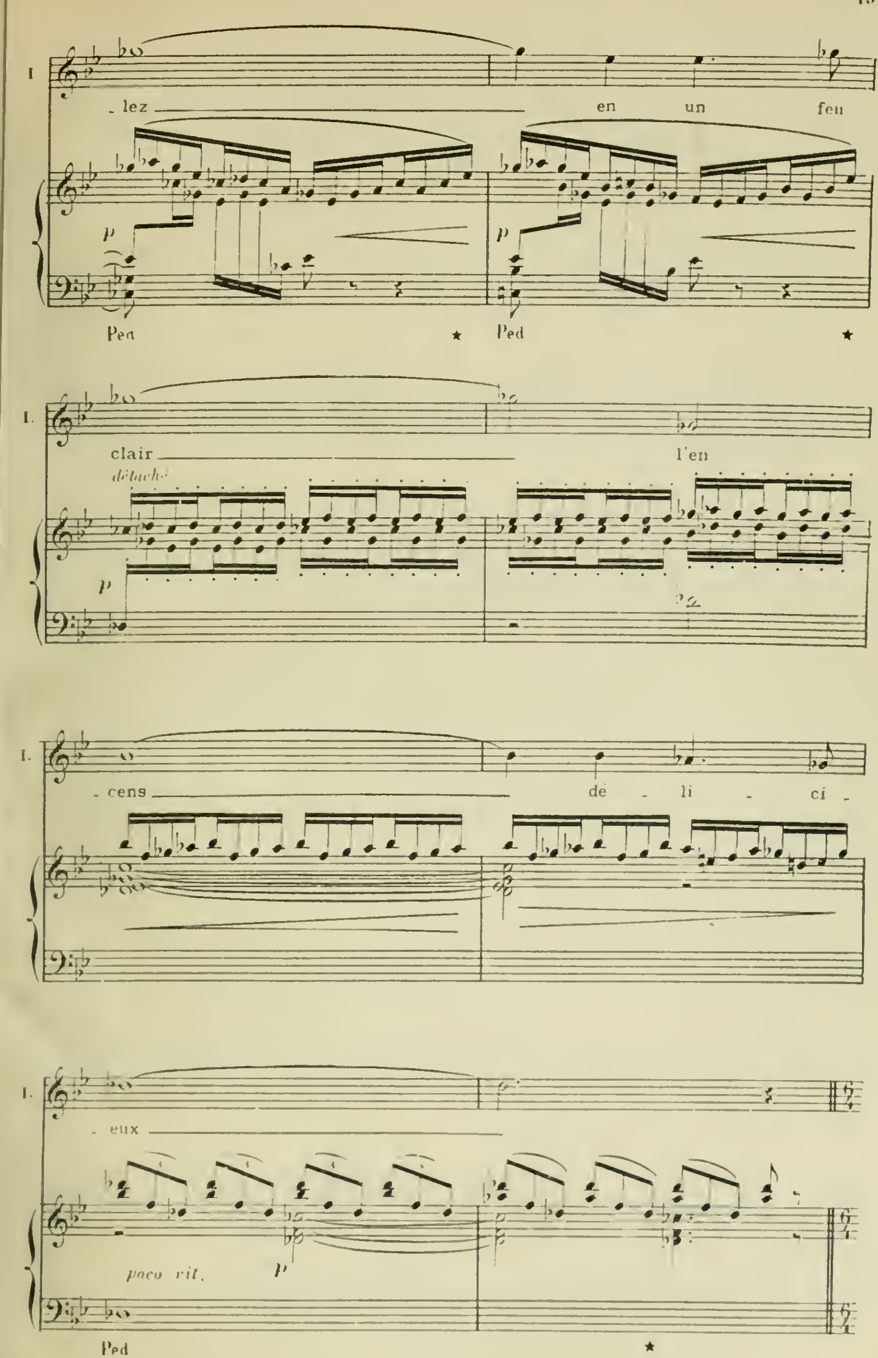
O sa - cri - fi - ca - teurs

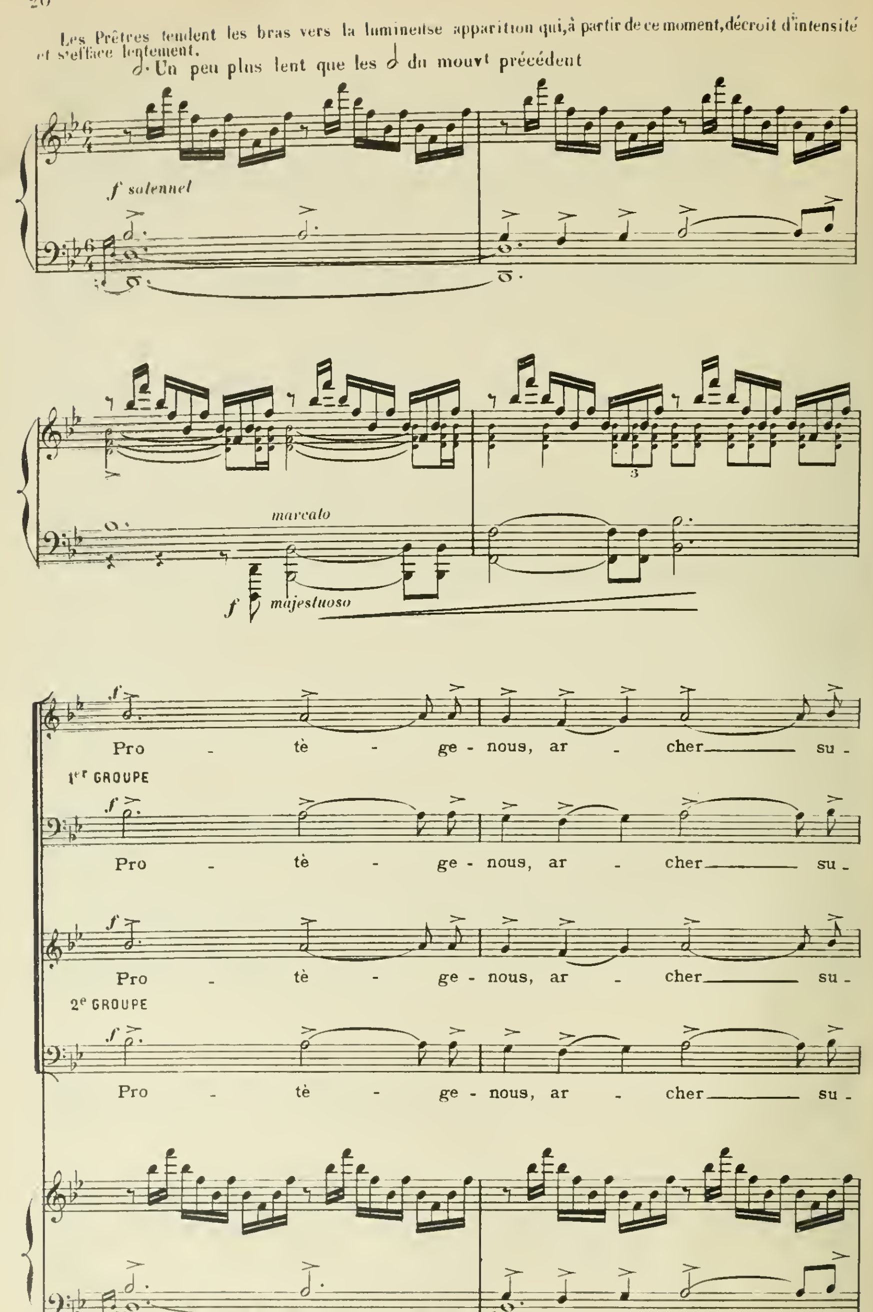
p

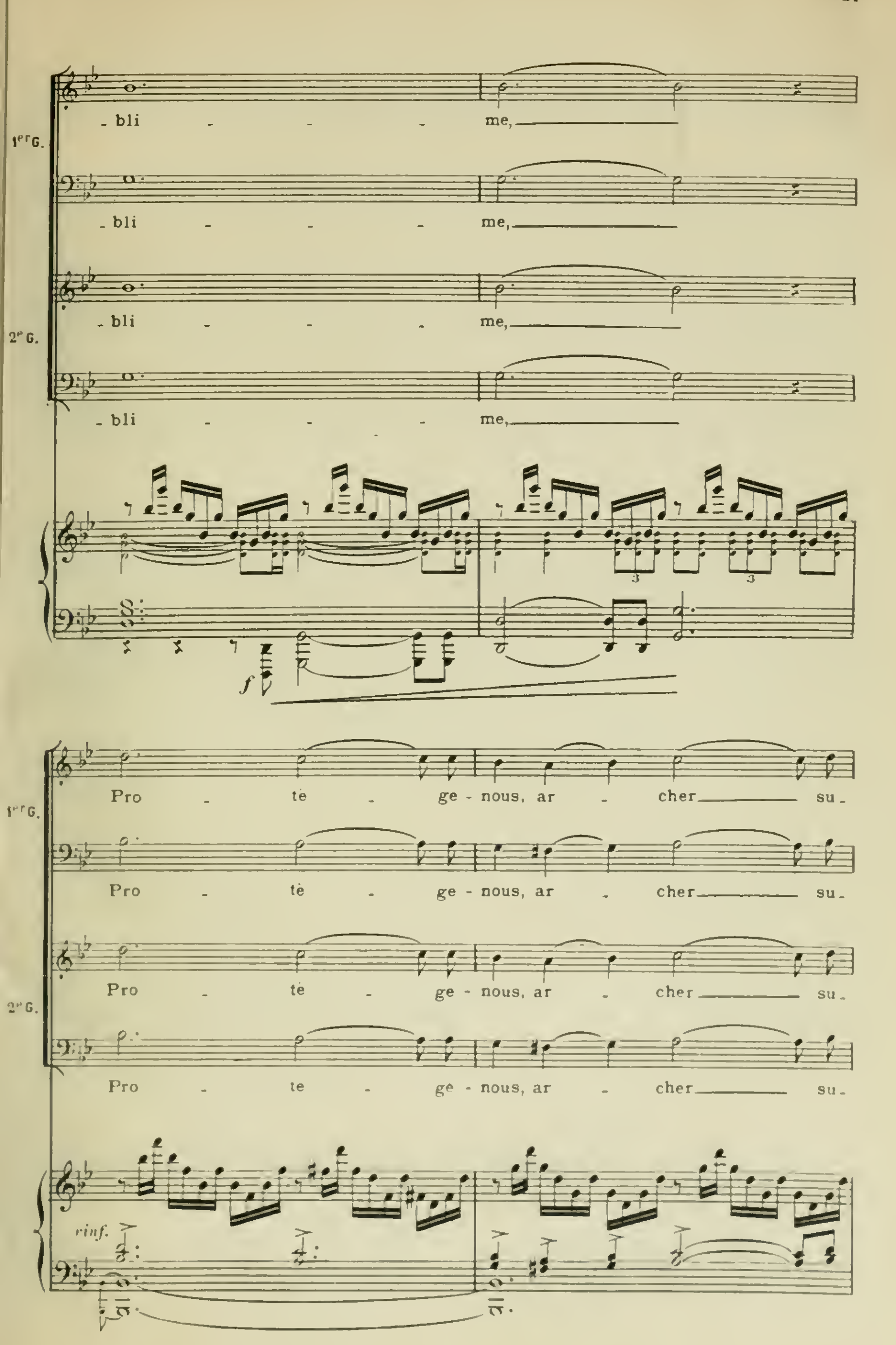

I.
du
di - vin
I.
La - to - ï - - de,
Violons
f bien rythmé
I.
Pu - -
f
p


I.
ri - fi - ez vos mains
I.
dans l'on - - - de Kas - ta -
I.
- li - - de.
Violon


1.
Al - lez
sf
p
1
et
sur l'au -
1.
- tel en - cor si - len - ci -
3
1
- eux,
Brû -
p
cresc.
Ped
Ped


I
lez
en
un
feu
p
Ped
Ped
I.
clair
l'en
détaché
p
I.
cens
dé
li
ci
I.
eux
poco rit.
p
Ped


Les Prêtres tendent les bras vers la lumineuse apparition qui, à partir de ce moment, décroit d'intensité et s'efface lentement.
Un peu plus lent que les du mouvt précédent
f solennel
marcato
f majestuoso
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -
1er GROUPE
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -
2e GROUPE
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -


1er G.
-bli - - - me,
-bli - - - me,
2e G.
-bli - - - me,
-bli - - - me,
f
1er G.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su-
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su-
2e G.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su-
Pro - te - ge - nous, ar - cher su-
rinf.

1er G.

bli - - - me

bli - - - me

2e G.

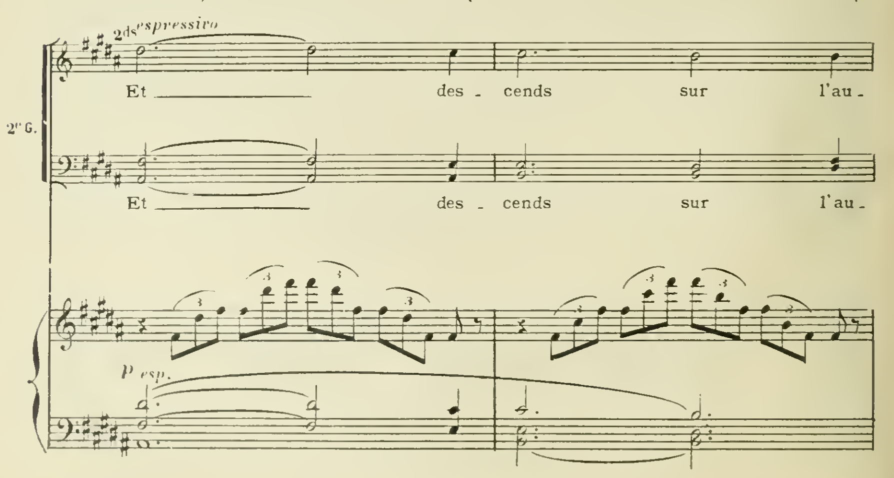
bli - - - me

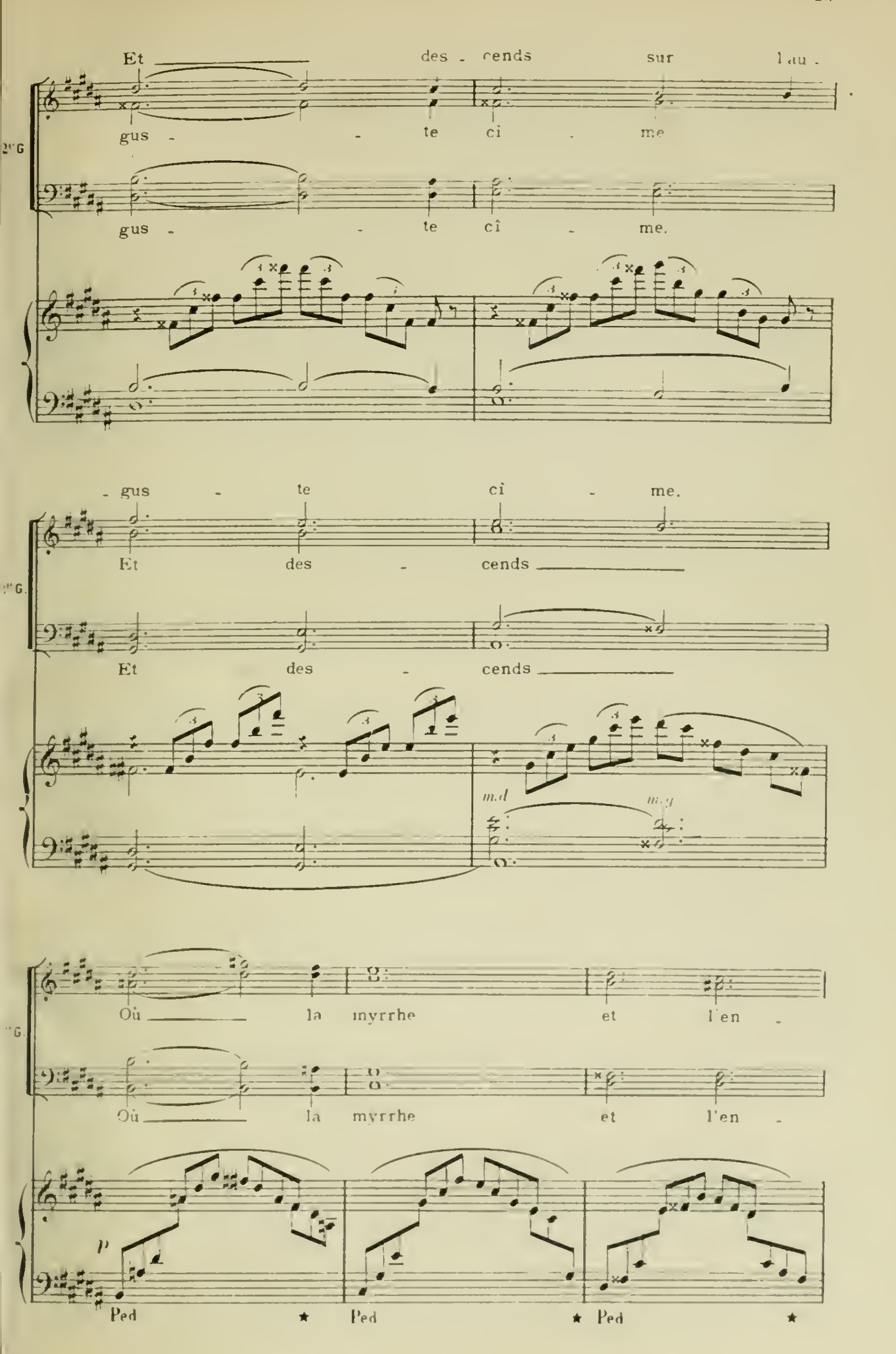
bli - - - me

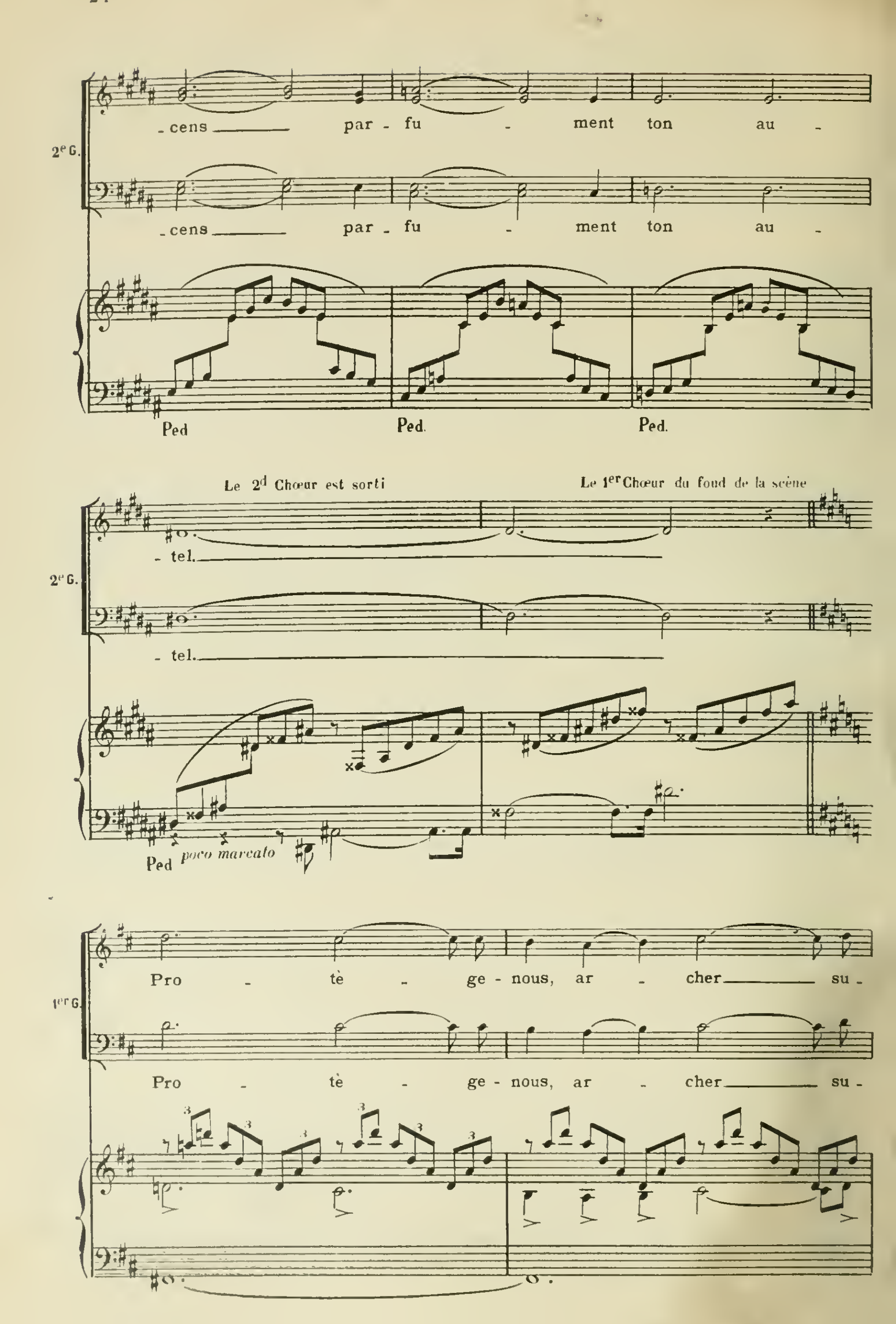
ff

ff
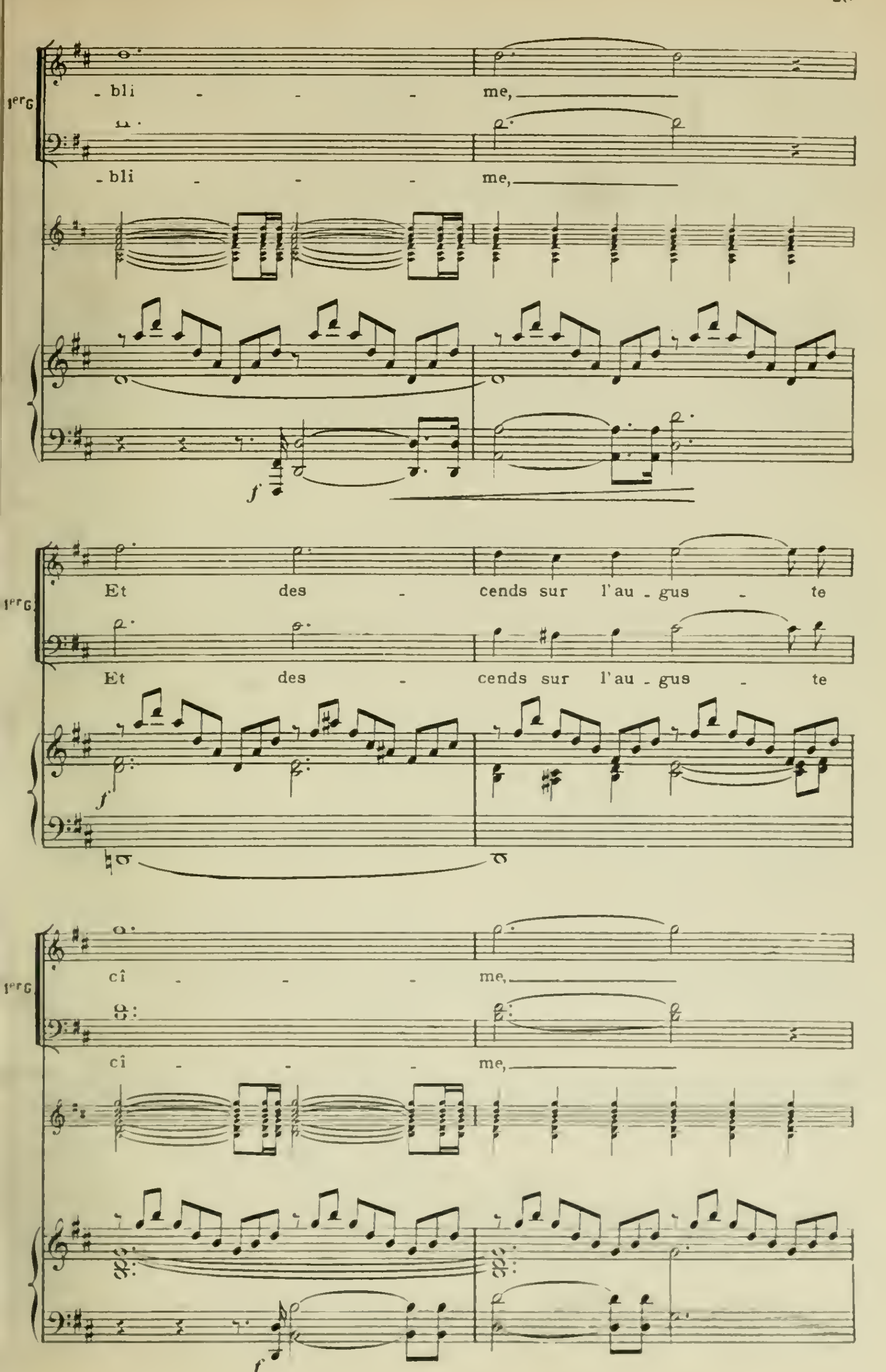
Le chœur de droite se dirige solennellement vers le fond de la scène où il s'arrête.
Le second chœur, tout en chantant, sort lentement par le fond de la scène à gauche, derrière le temple.



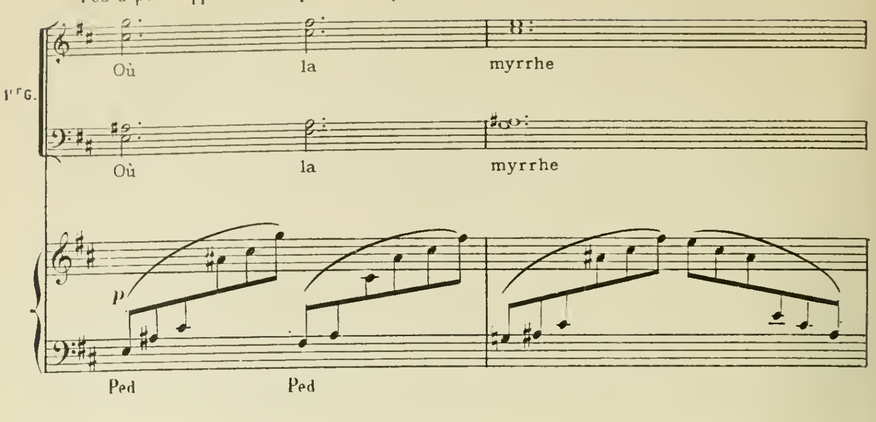

Et des - cends sur l'au -
gus - te ci - me
2ds G
gus - te cî - me.
- gus - te cî - me.
Et des - cends
2ds G.
Et des - cends
m.d
m.g
Où la myrrhe et l'en -
Où la myrrhe et l'en -
p
Ped * Ped * Ped *

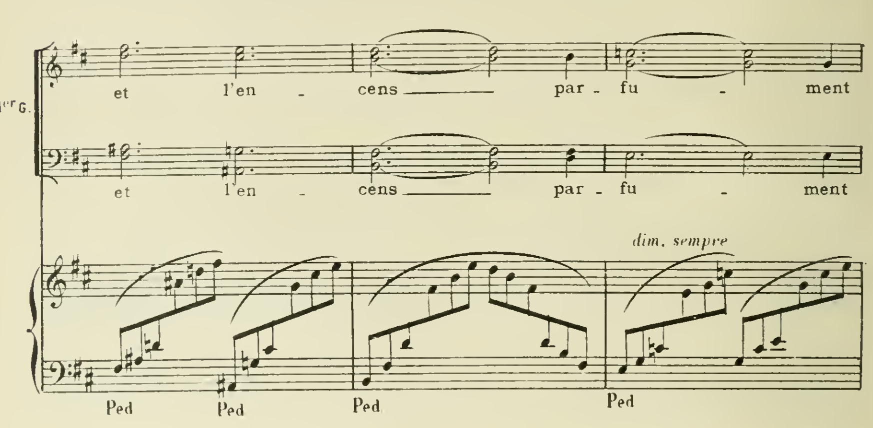


2e G.
-cens par-fu - ment ton au -
-cens par-fu - ment ton au -
Ped
Ped.
Ped.
Le 2d Chœur est sorti
Le 1er Chœur du fond de la scène
2e G.
- tel.
- tel.
Ped
poco marcato
1er G.
Pro - tè - ge-nous, ar - cher su-
Pro - tè - ge-nous, ar - cher su-
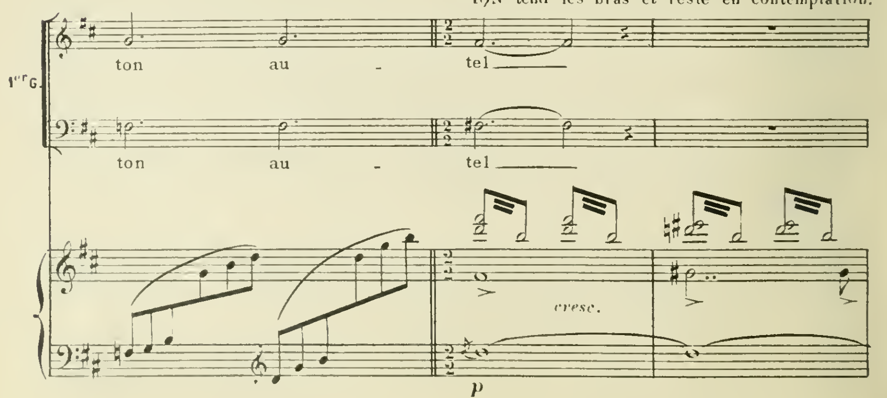

1ᵉʳG
- bli - - - me,
- bli - - - me,
f
1ᵉʳG
Et des - cends sur l'au - gus - te
Et des - cends sur l'au - gus - te
f
1ᵉʳG
cî - - - me,
cî - - - me,
f

Le premier chœur sort, à son tour, lentement en chantant.
Peu à peu l'apparition disparaît complètement.





Un dernier rayon de l'astre tombe sur IÔN resté seul sur le seuil du temple.
IÔN tend les bras et reste en contemplation.



f

f

rit.

dim.

SCÈNE II_

IÔN quitte le seuil du temple et descend les marches

Poco animato

accel.

p

Ped. Ped. Ped.

Une belle lumière matinale éclaire cette scène
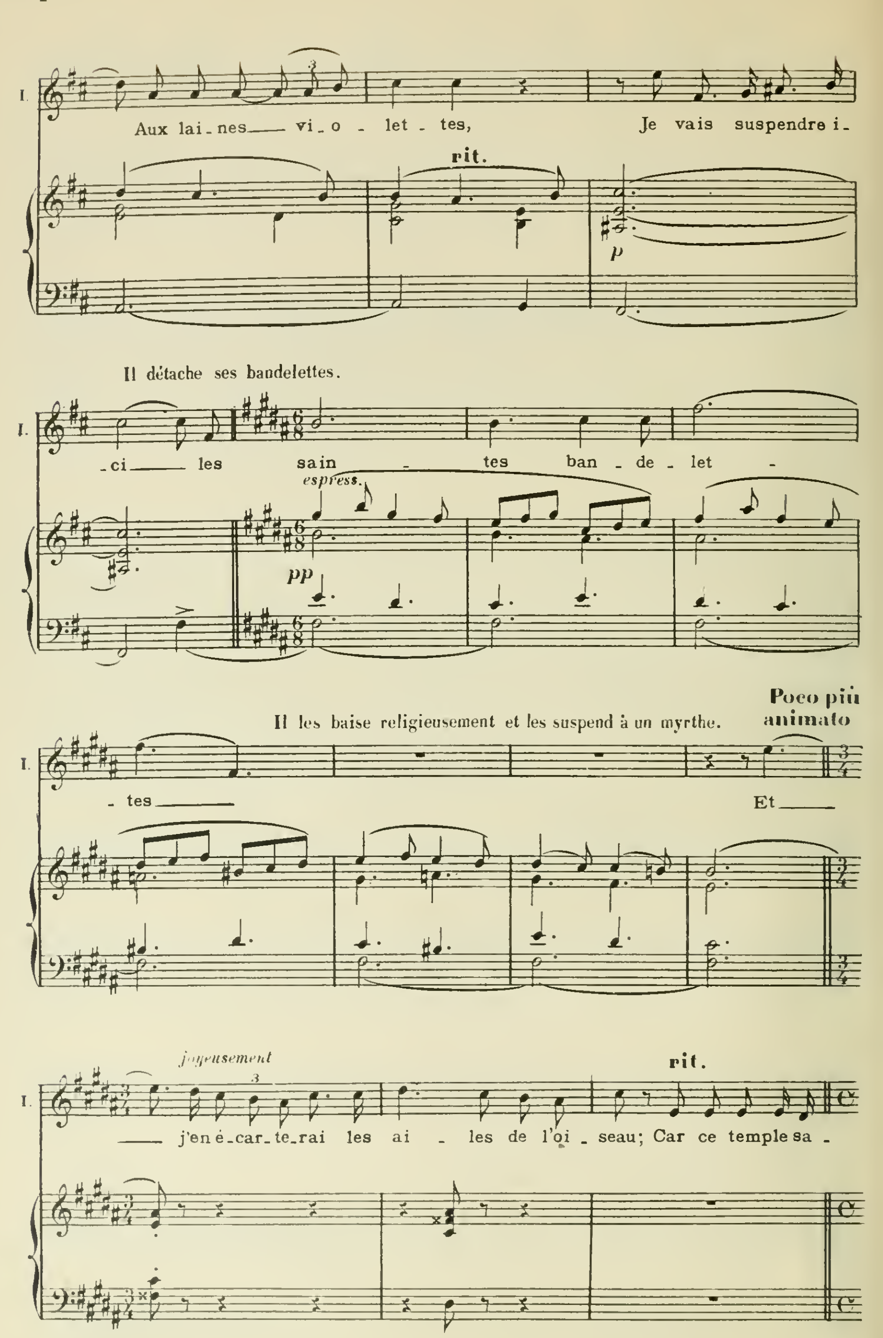
Molto mod^to

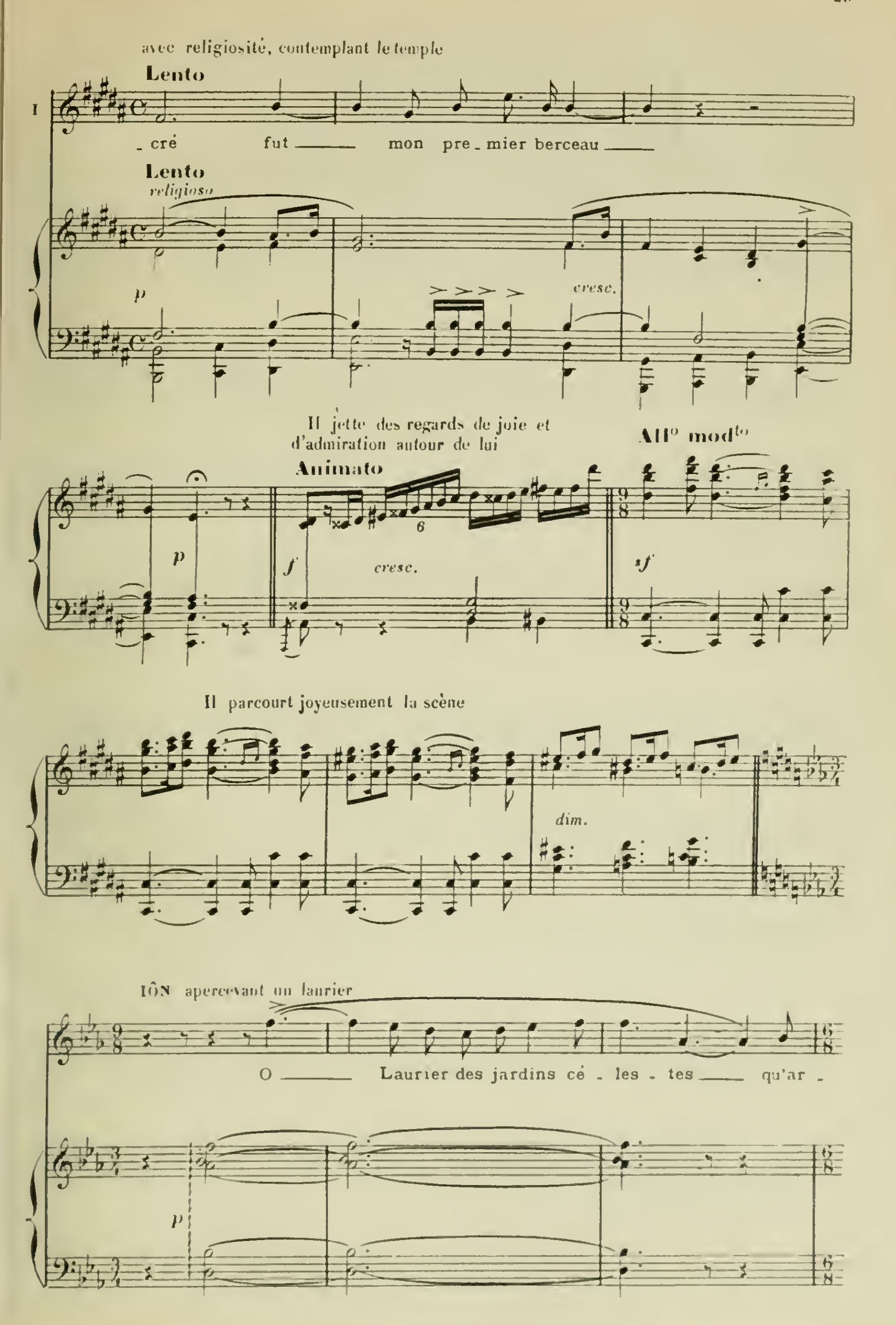
P spress marquez le chant
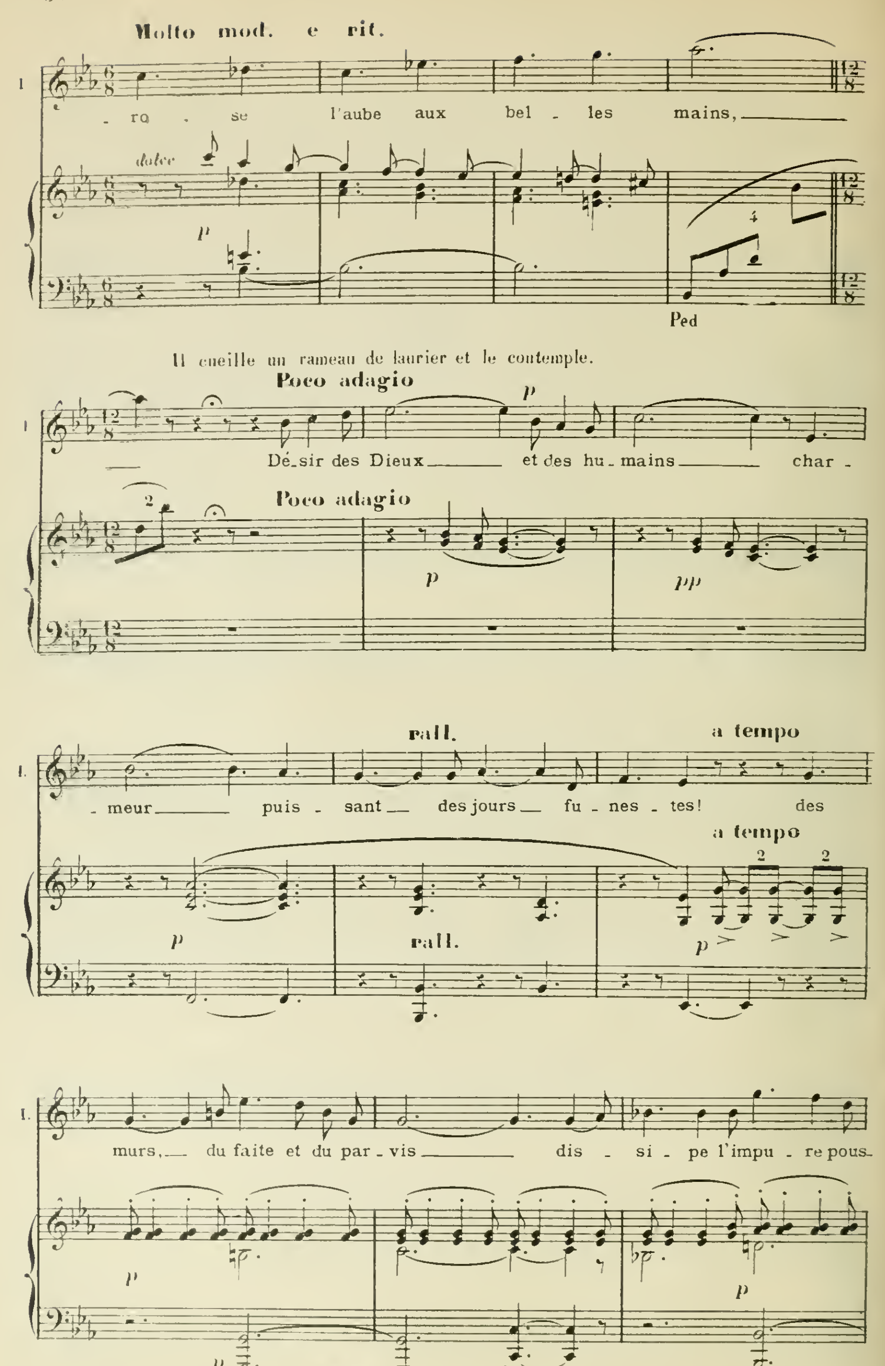
IÔN
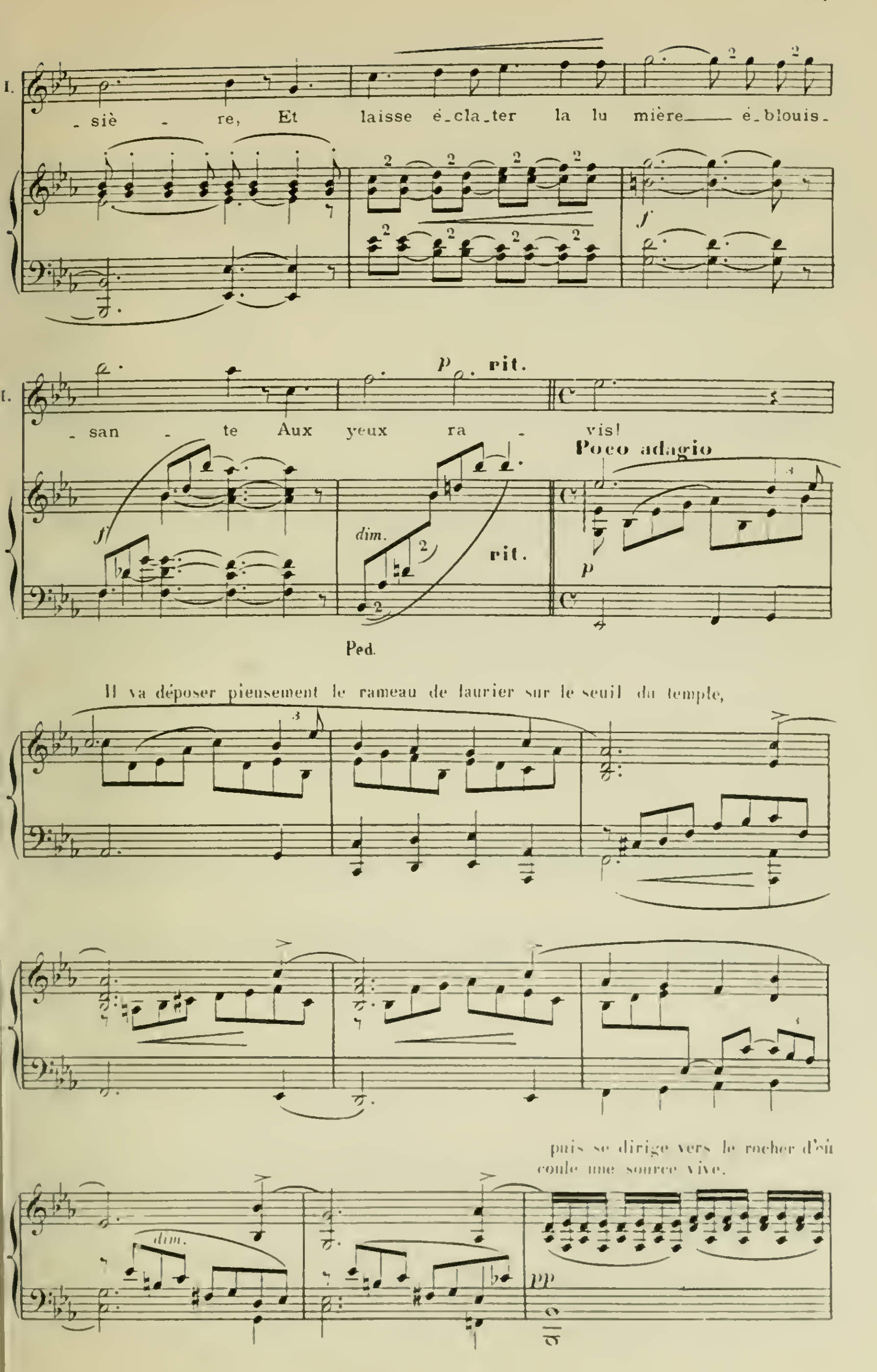
Pour moi ______ mè _ lant le myrthe

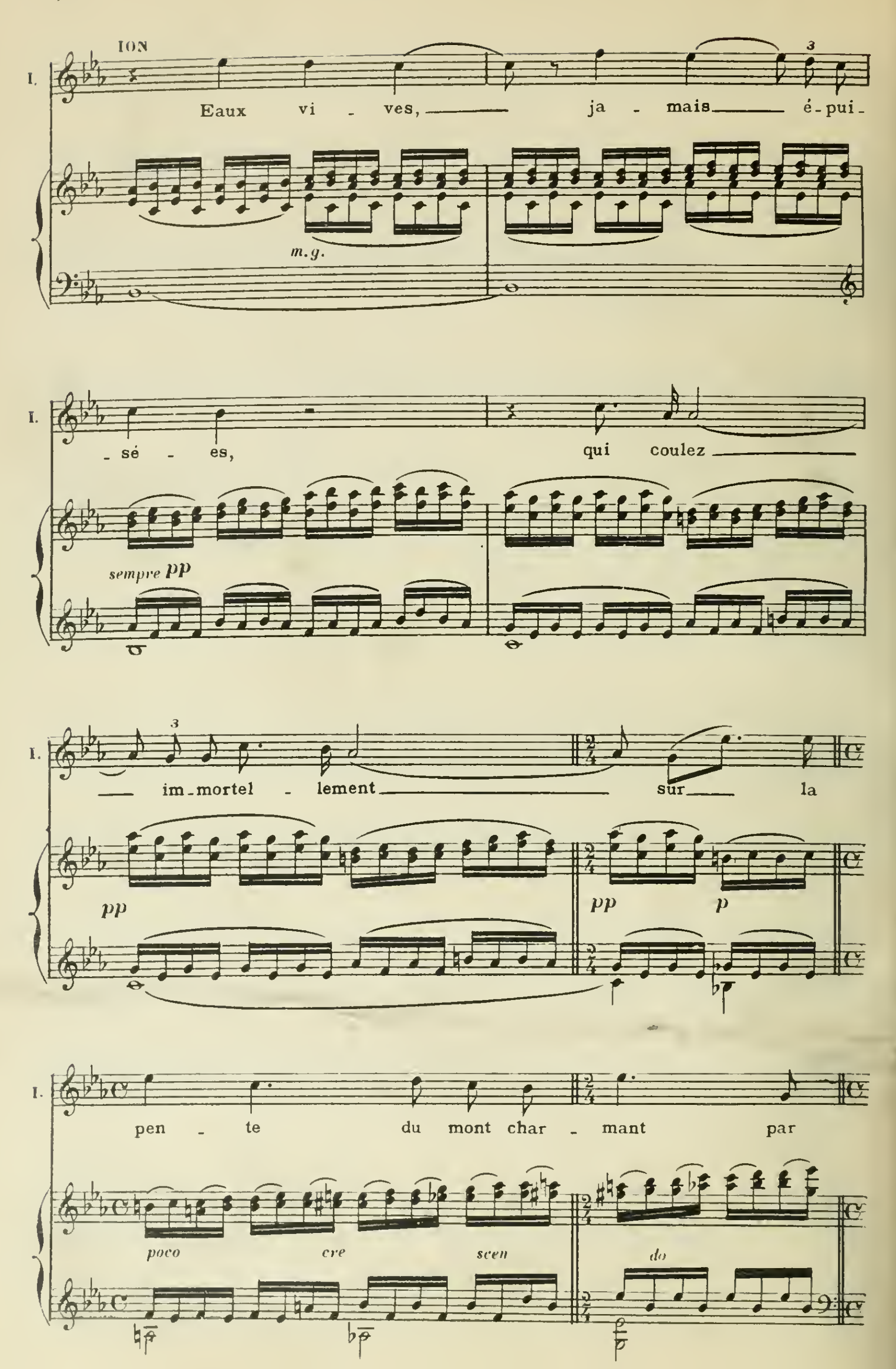
m.d.


I.
Aux lai_nes vi_o_let_tes, Je vais suspendre i_
rit.
p
Il détache ses bandelettes.
_ci les sain_tes ban_de_let_
espress.
pp
Il les baise religieusement et les suspend à un myrthe.
Poco più animato
_tes
Et
joyeusement
rit.
j'en é_car_te_rai les ai_les de l'oi_seau; Car ce temple sa_
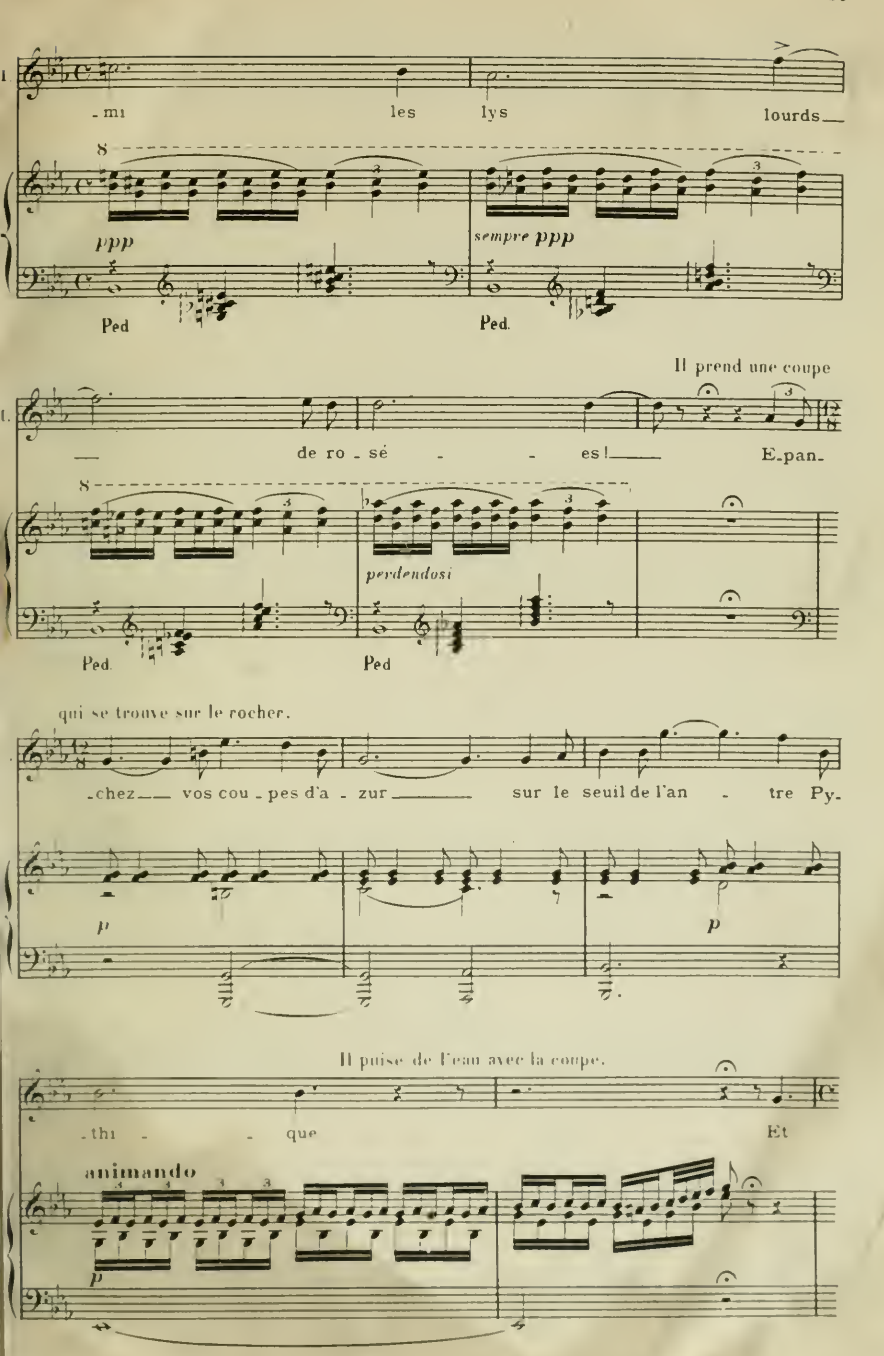

avec religiosité, contemplant le temple
Lento
I
_cré fut mon pre_mier berceau
Lento
religioso
p
cresc.
Il jette des regards de joie et
d'admiration autour de lui
Animato
All° mod^to
p
f
cresc.
6
sf
Il parcourt joyeusement la scène
dim.
IÔN apercevant un laurier
O Laurier des jardins cé_les_tes qu'ar_
p


Molto mod. e rit.
-ro - se l'aube aux bel - les mains,
dolce
Ped
Il cueille un rameau de laurier et le contemple.
Poco adagio
Dé-sir des Dieux et des hu-mains char-
Poco adagio
rall.
a tempo
-meur puis - sant des jours fu - nes - tes! des
a tempo
rall.
murs, du faite et du par-vis dis - si - pe l'impu - re pous-

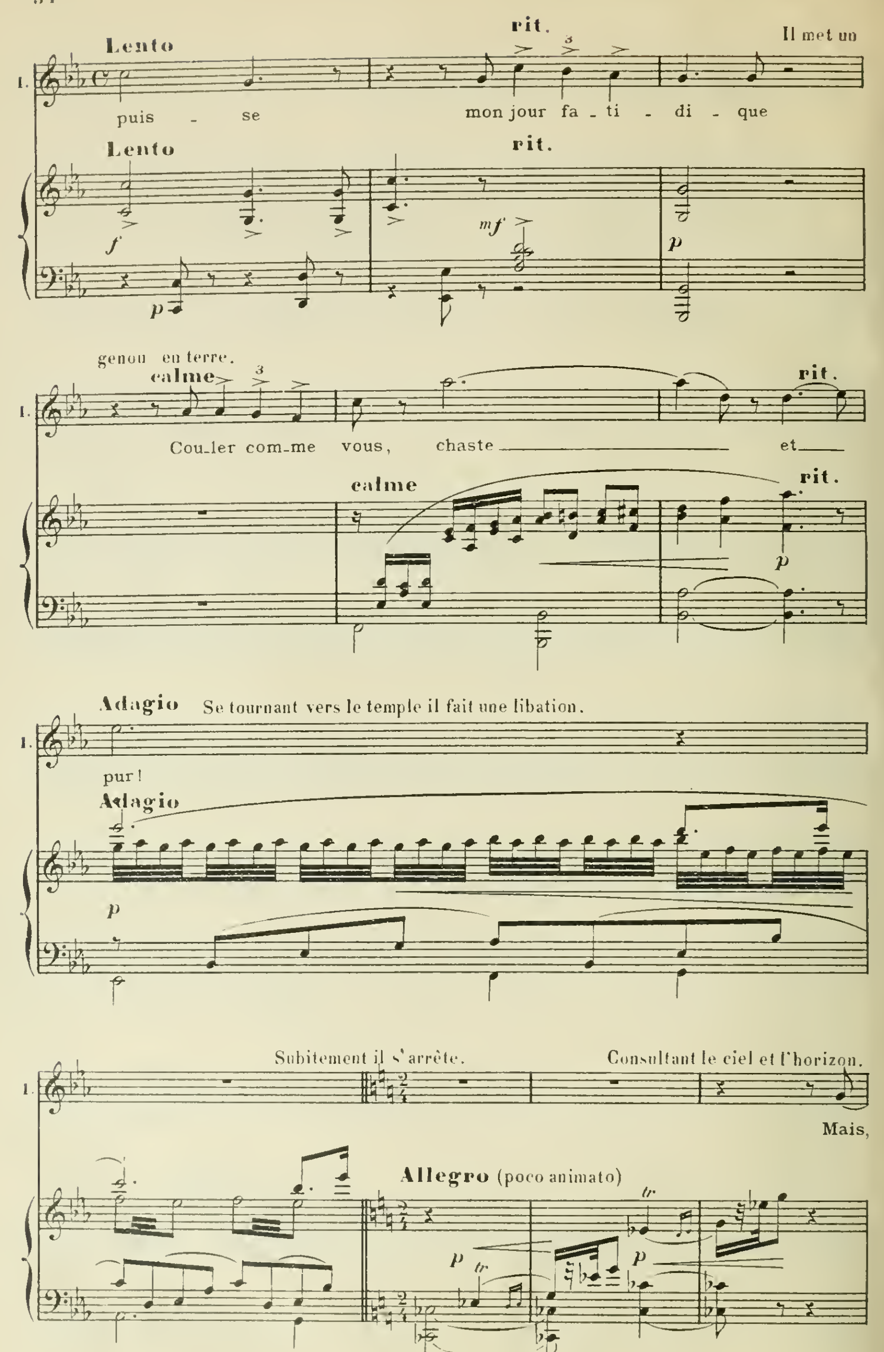

I.
_siè - re, Et laisse é_cla_ter la lu mière___ é_blouis_
f
I.
p rit.
_san - te Aux yeux ra - vis!
Poco adagio
f
dim.
rit.
p
Ped.
Il va déposer pieusement le rameau de laurier sur le seuil du temple,
dim.
puis se dirige vers le rocher d'où coule une source vive.
pp
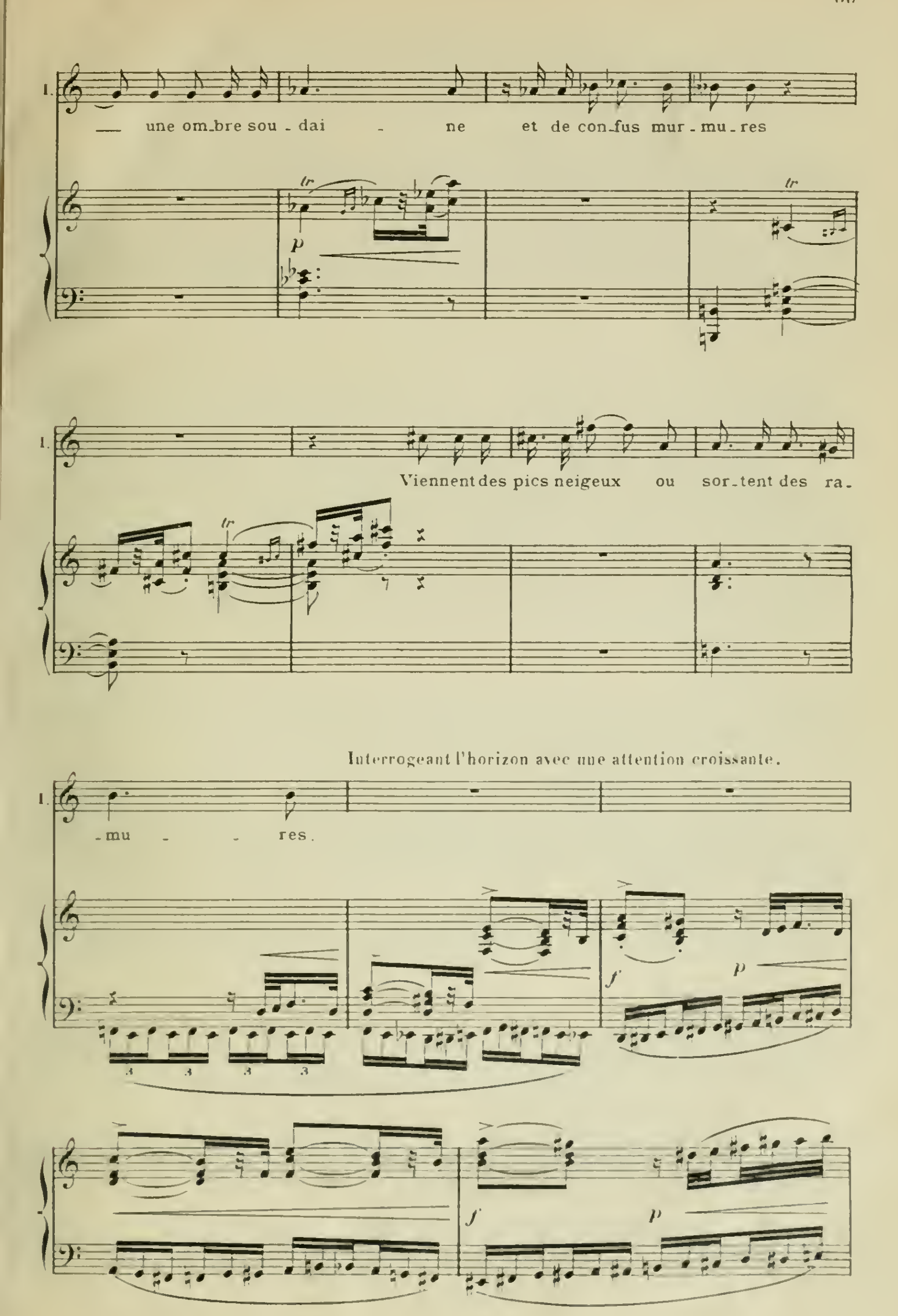


ION
I.
Eaux vi - ves, ja - mais é-pui-
m.g.
I.
-sé - es,
qui coulez
sempre pp
I.
im-mortel - lement
sur la
pp
pp
p
I.
pen - te du mont char - mant par
poco
cre
scen
do

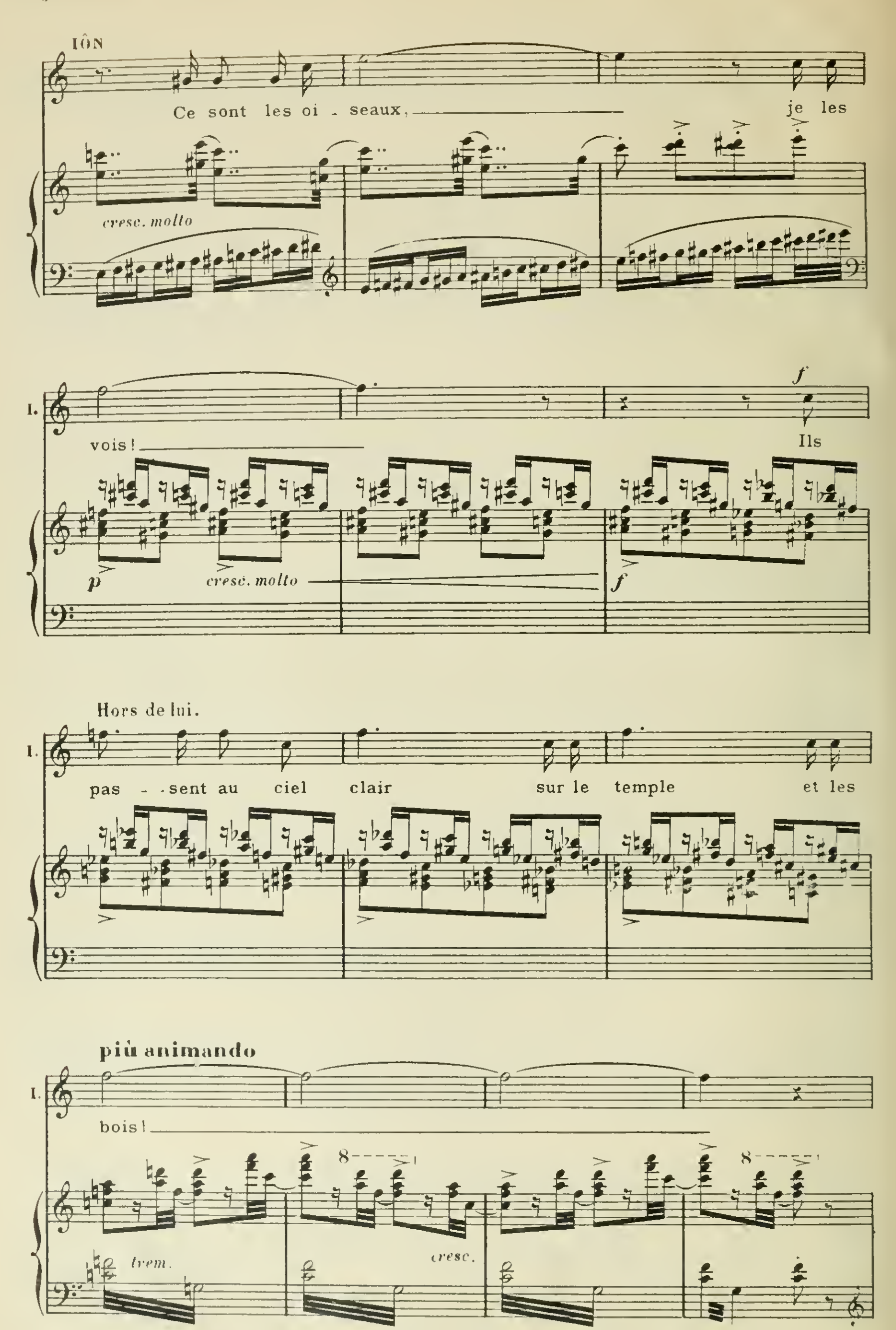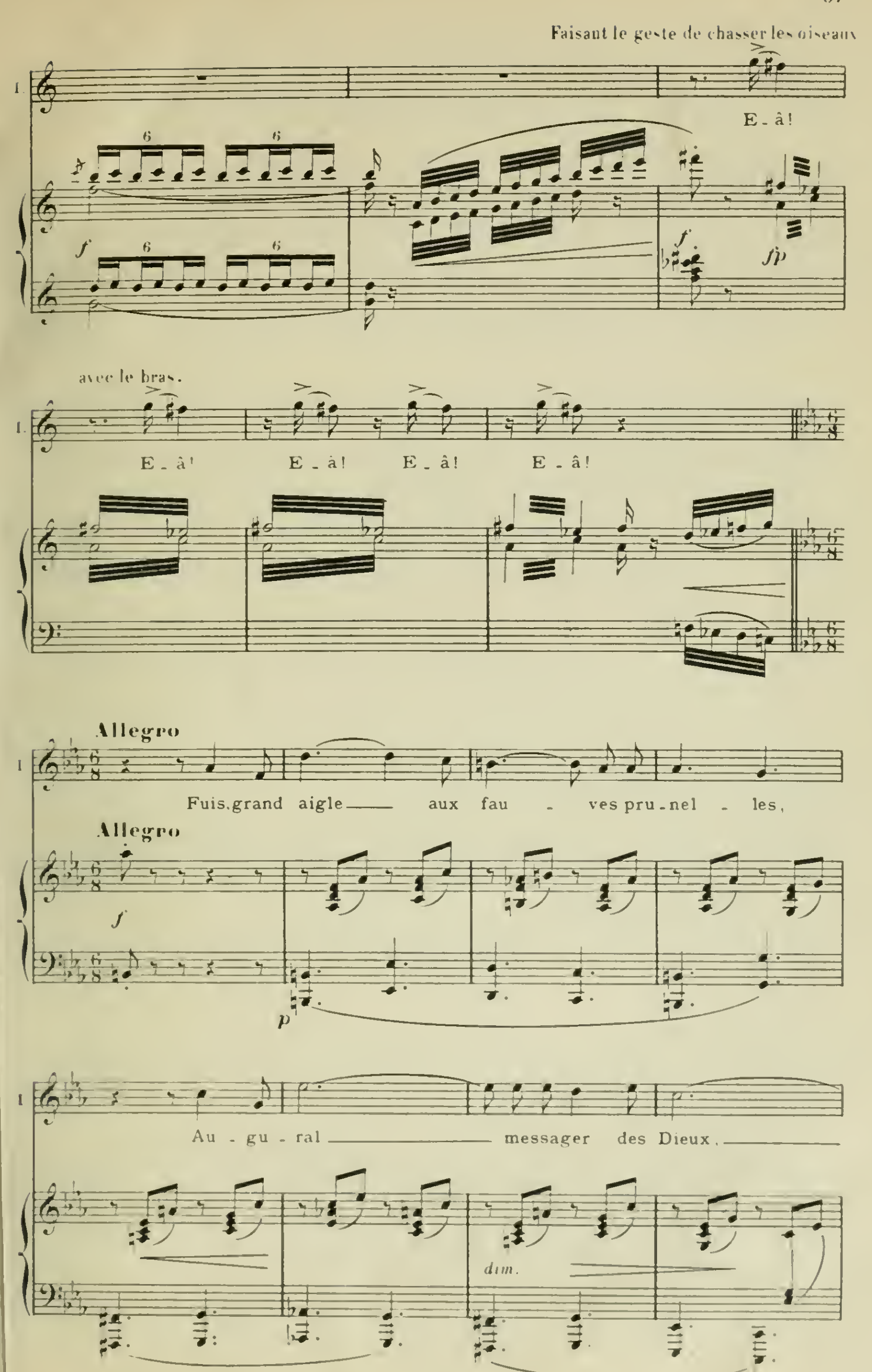


-mi les lys lourds
8
ppp
sempre ppp
Ped
Ped.
Il prend une coupe
de ro - sé - - es! E-pan-
8
perdendosi
Ped.
Ped
qui se trouve sur le rocher.
-chez vos cou - pes d'a - zur sur le seuil de l'an - tre Py-
p
p
Il puise de l'eau avec la coupe.
-thi - - que Et
animando
p
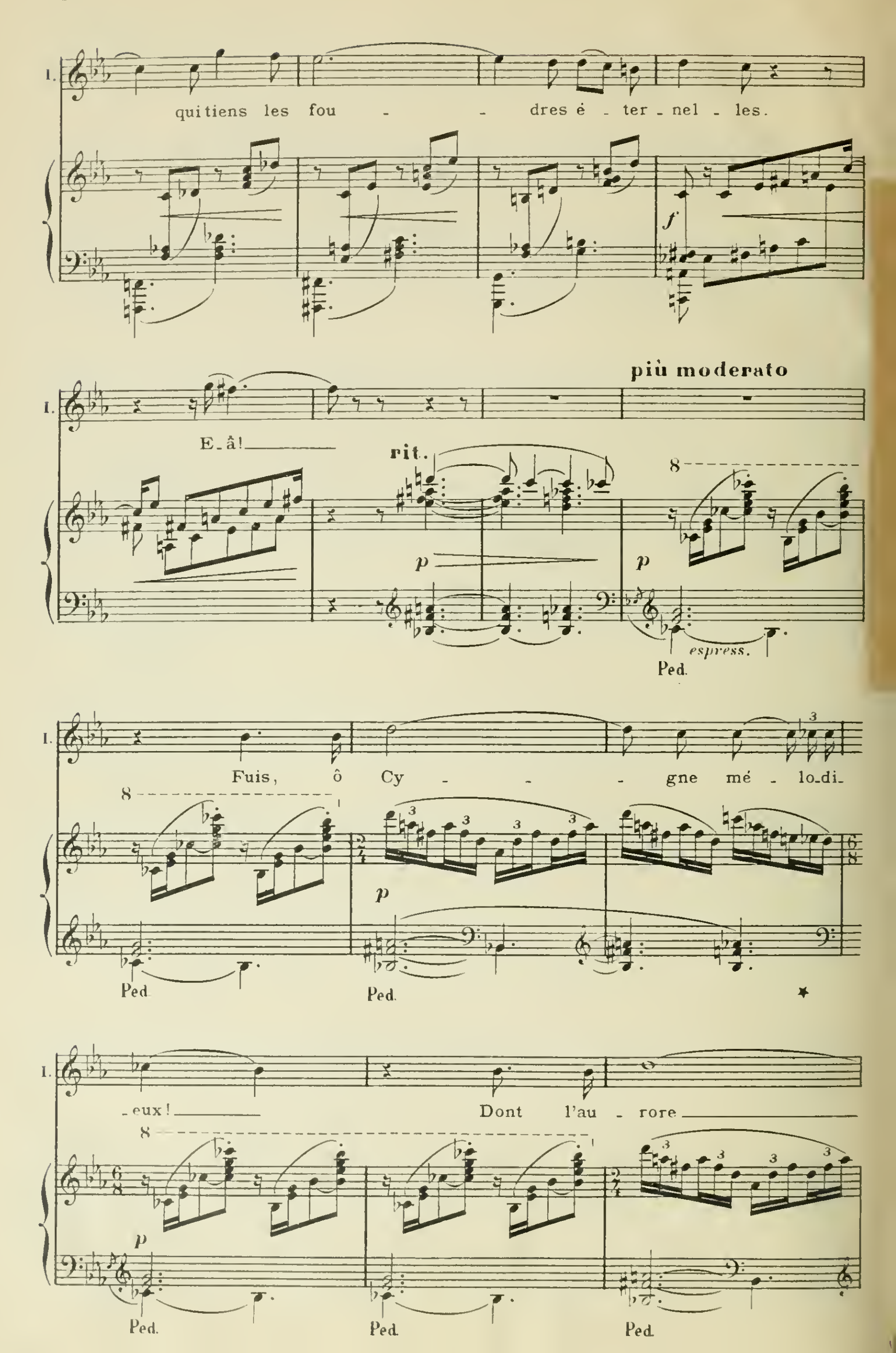


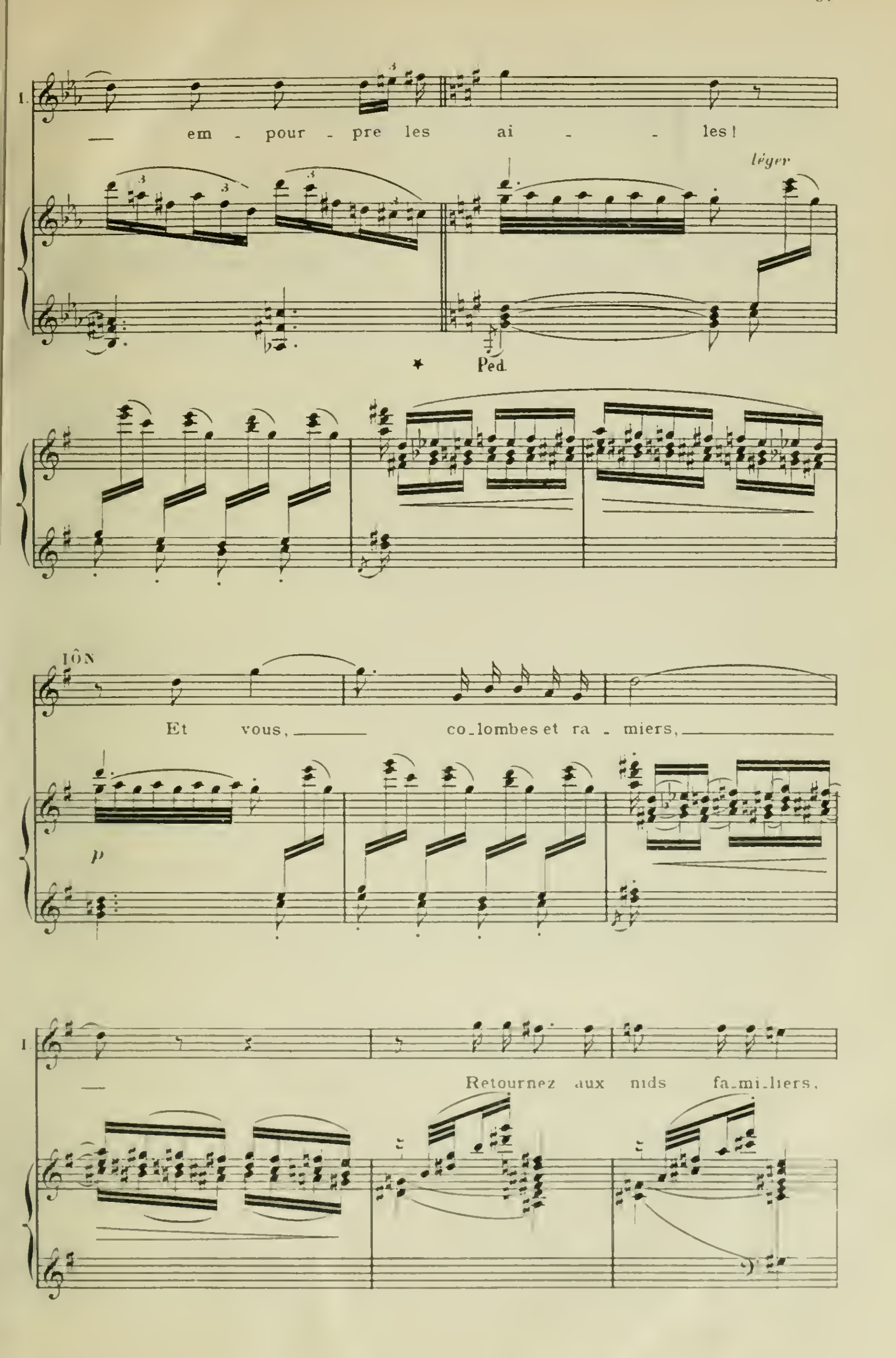
Lento
rit.
Il met un
puis - se
mon jour fa - ti - di - que
Lento
rit.
f
mf
p
p
genou en terre.
calme
rit.
Cou_ler com_me vous, chaste et
calme
rit.
p
Adagio
Se tournant vers le temple il fait une libation.
pur!
Adagio
p
Subitement il s'arrête.
Consultant le ciel et l'horizon.
Mais,
Allegro (poco animato)
tr
p
p
tr
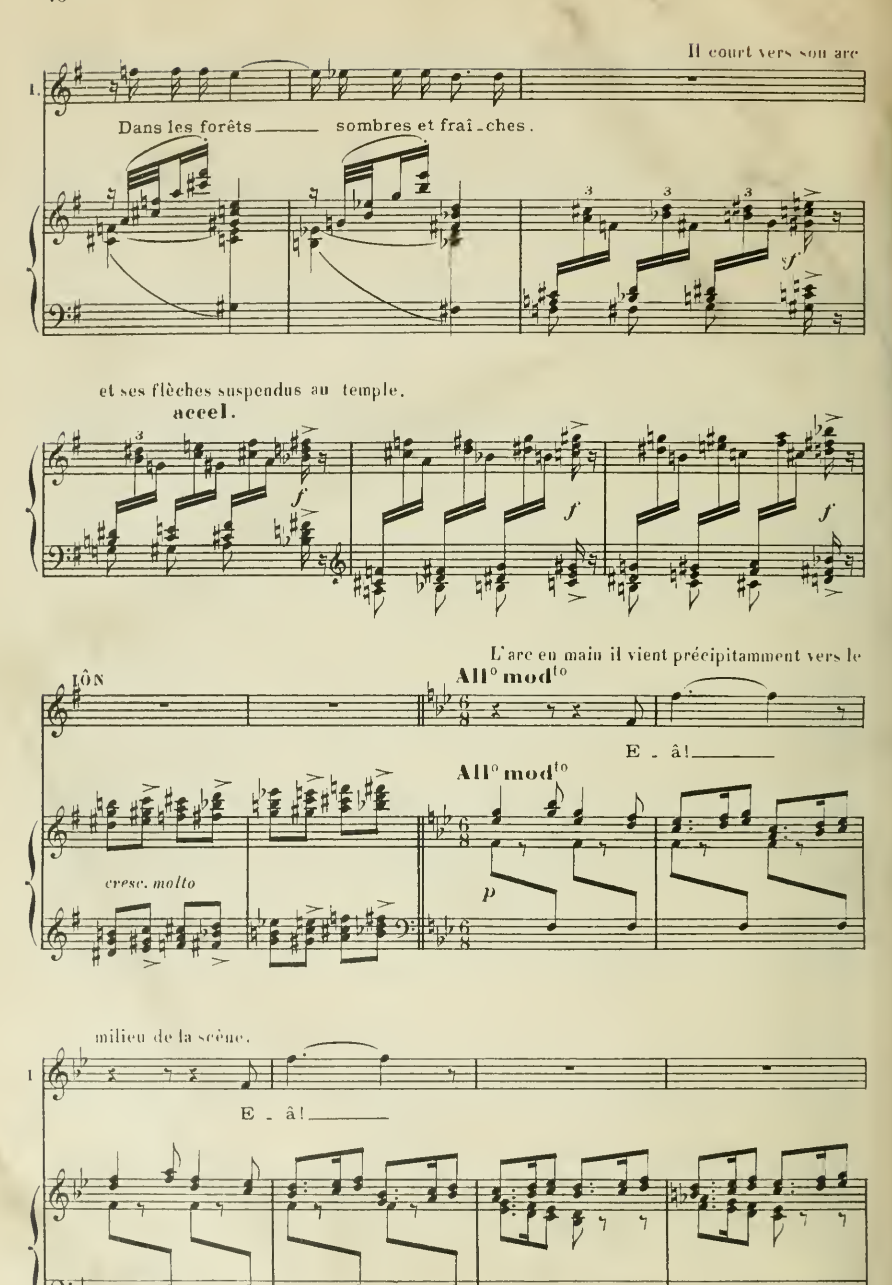

une om_bre sou _ dai - ne et de con_fus mur _ mu _ res
Viennent des pics neigeux ou sor_tent des ra_
_mu - - res.
Interrogeant l'horizon avec une attention croissante.
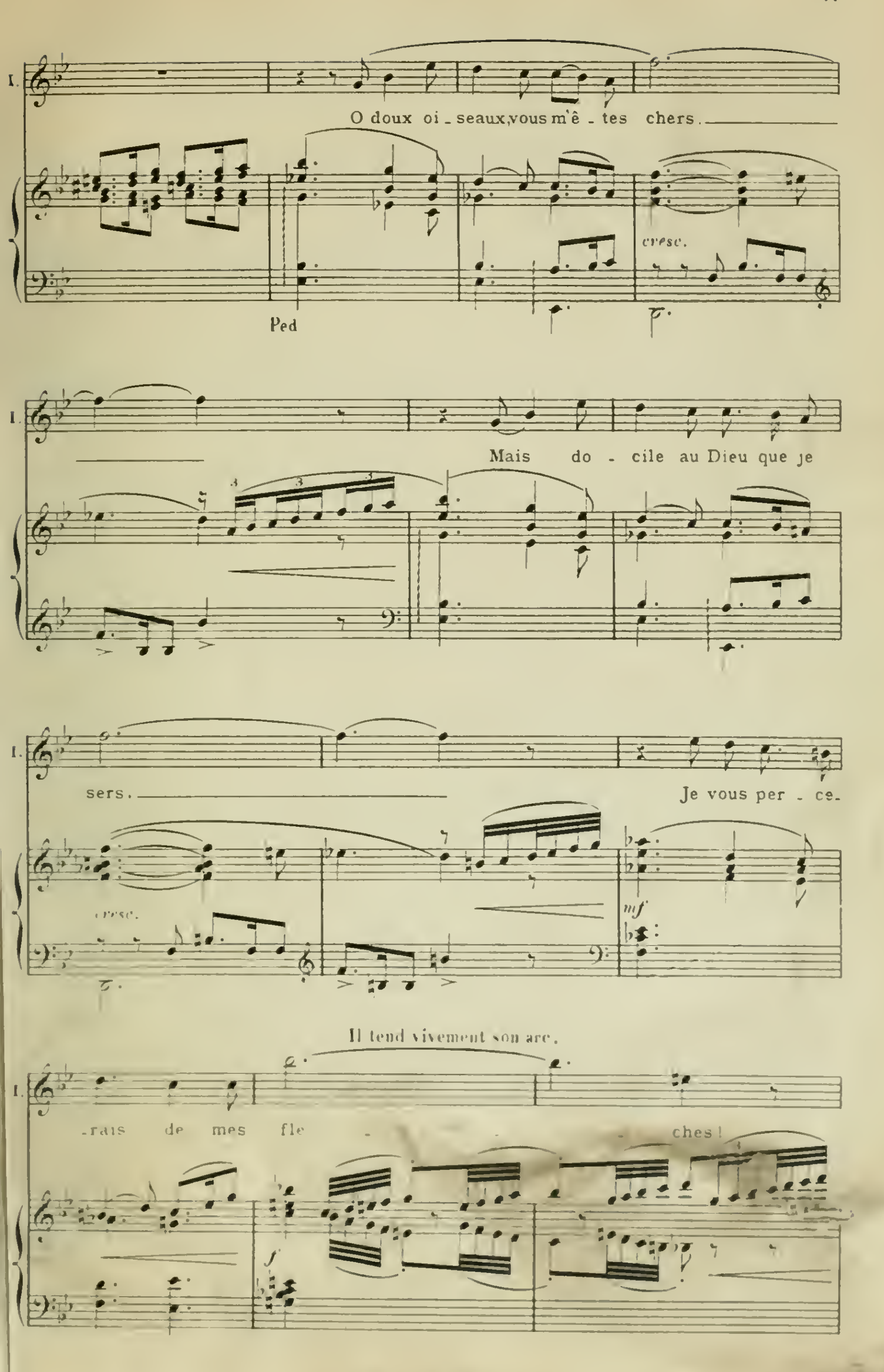

IÔN
Ce sont les oi - seaux, je les
cresc. molto
vois! Ils
p
cresc. molto
f
f
Hors de lui.
pas - sent au ciel clair sur le temple et les
più animando
bois!
trem.
cresc.
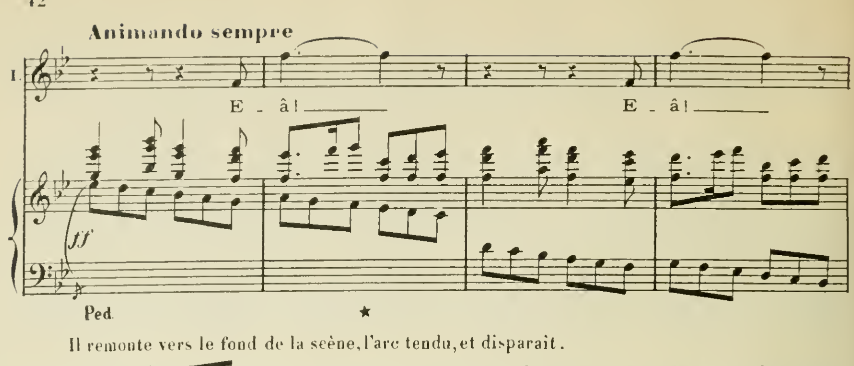

Faisant le geste de chasser les oiseaux
E - â!
avec le bras.
E - â!
E - â!
E - â!
E - â!
Allegro
Fuis, grand aigle aux fau - ves pru - nel - les,
Allegro
Au - gu - ral messager des Dieux.
dim.


quitiens les fou - - dres é - ter - nel - les.
E_â!
rit.
più moderato
espress.
Ped.
Fuis, ô Cy - - - gne mé - lo_di-
Ped
Ped.
_eux!
Dont l'au - rore
Ped.
Ped.
Ped.
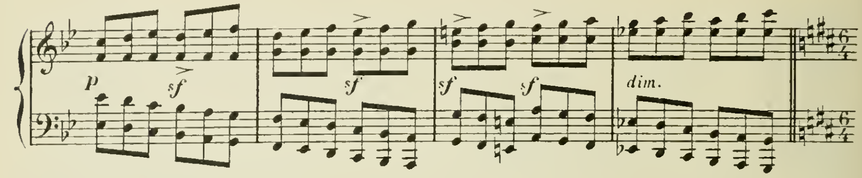

1.
em - pour - pre les ai - - les!
léger
Ped.
IÔN
Et vous, co_lombes et ra - miers,
p
1.
Retournez aux nids fa_mi_liers.


Il court vers son arc
1.
Dans les forêts sombres et fraî_ches.
et ses flèches suspendus au temple.
accel.
f
f
f
f
L'arc en main il vient précipitamment vers le
IÔN
All° mod^to
E _ â!
All° mod^to
cresc. molto
p
milieu de la scène.
1
E _ â!


O doux oi_seaux,vous m'ê_tes chers.
Ped
cresc.
Mais do-cile au Dieu que je
sers.
Je vous per_ce_rais de mes fle_ _ _ches!
cresc.
mf
Il tend vivement son arc.
f



Il remonte vers le fond de la scène, l'arc tendu, et disparaît.



Dans l'extrême lointain on entend le chœur des sacrificateurs Pythiques qui se purifient dans les eaux saintes.

SACRIFICATEURS PYTHIQUES (dans l'extrême lointain)

La scène reste vide un moment.

1er CHŒUR

Ténors

Pro - tè - ge-nous, ar - cher ___ su -

Basses

Pro - tè - ge-nous, ar - cher ___ su -

p poco f

p

-bli - - - me, ___

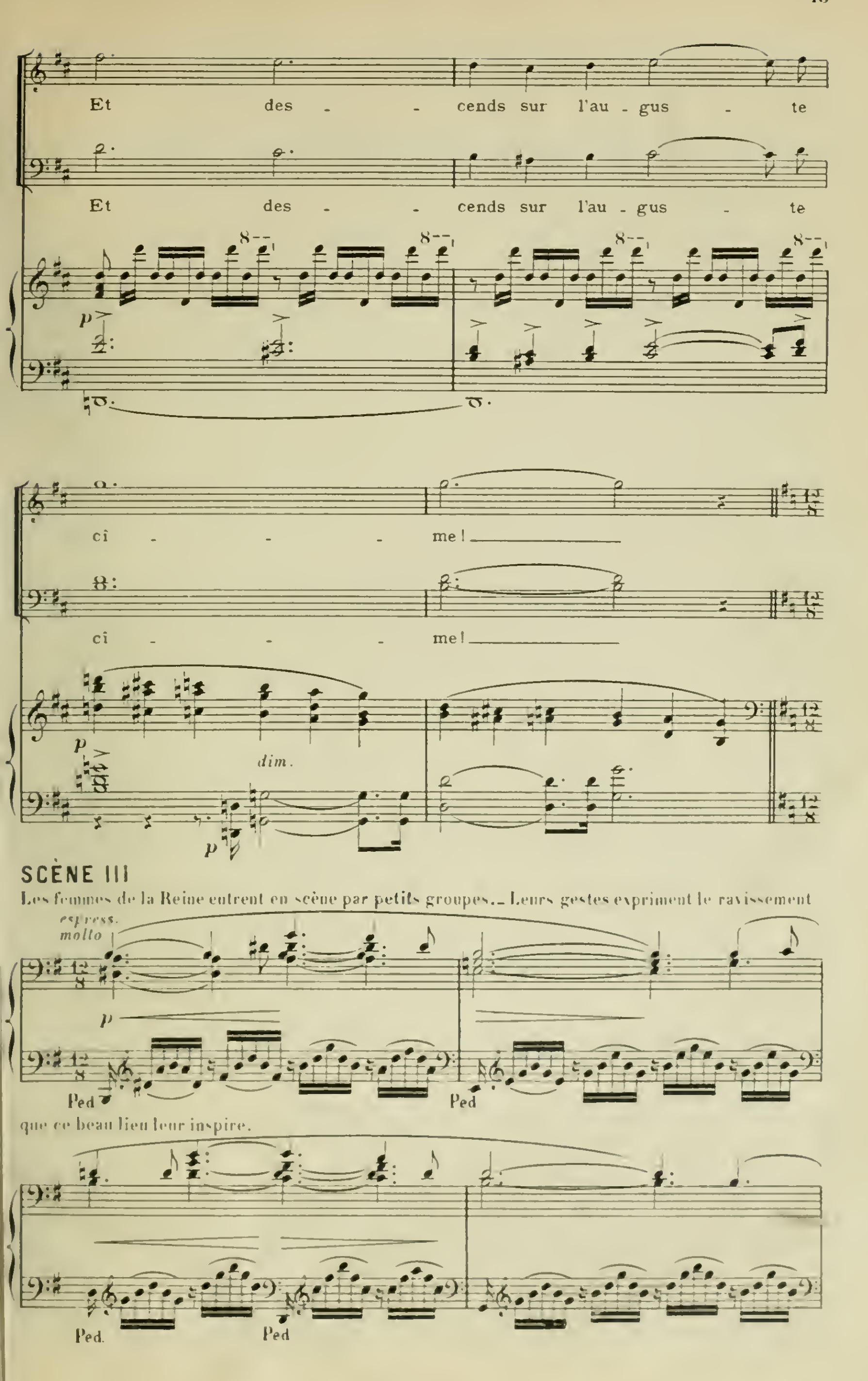
-bli - - - me, ___

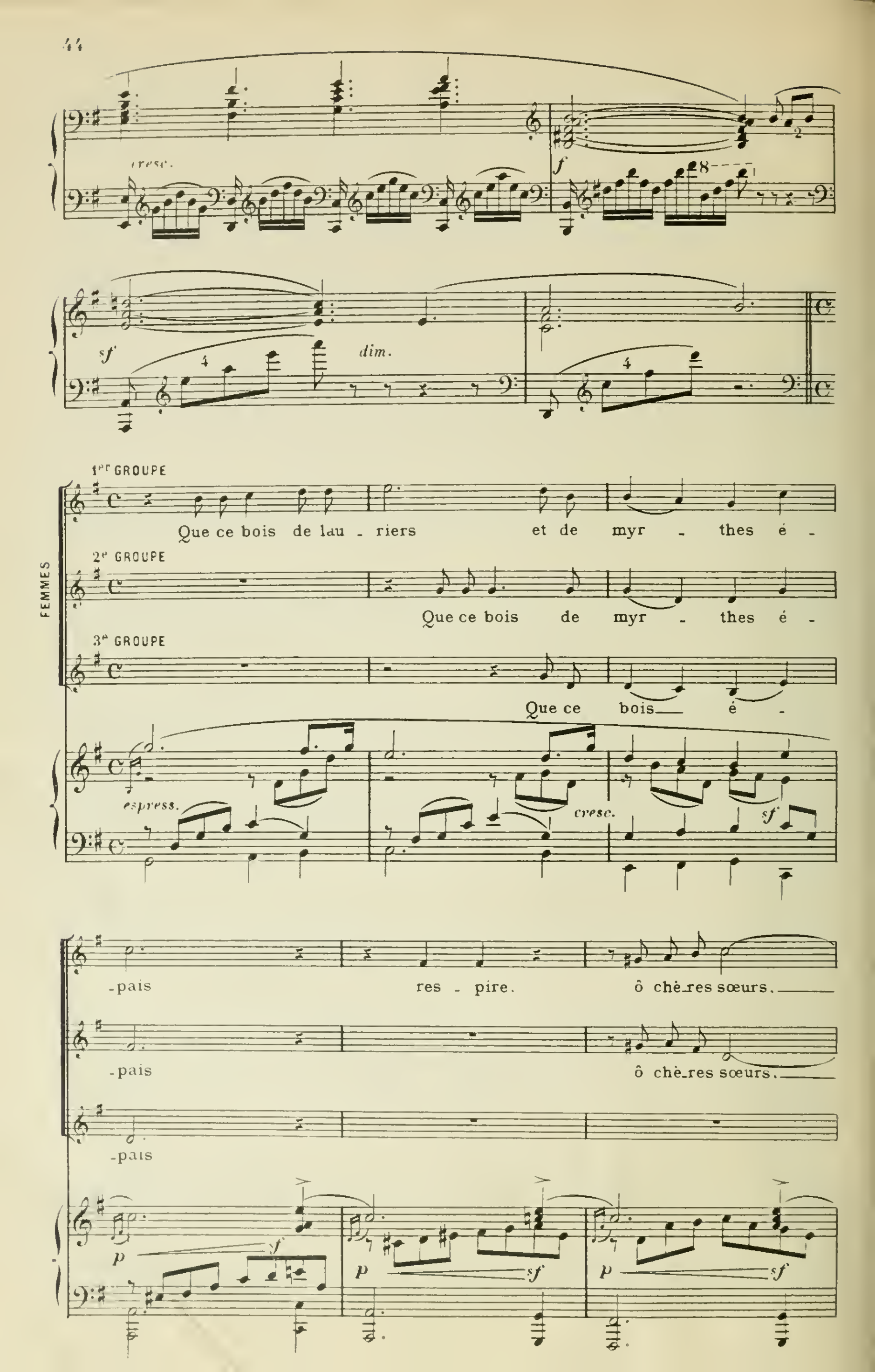
trem.

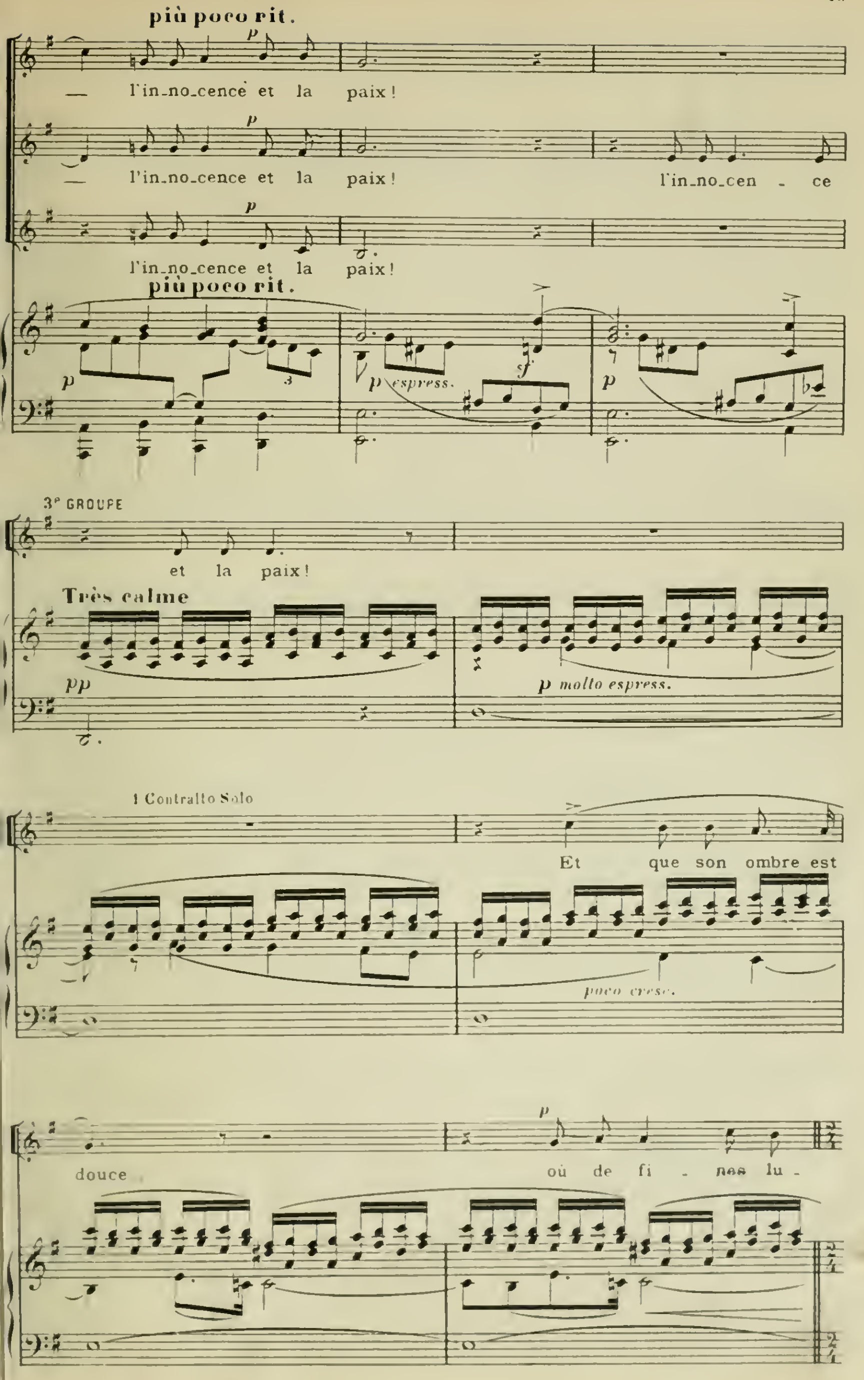
pp

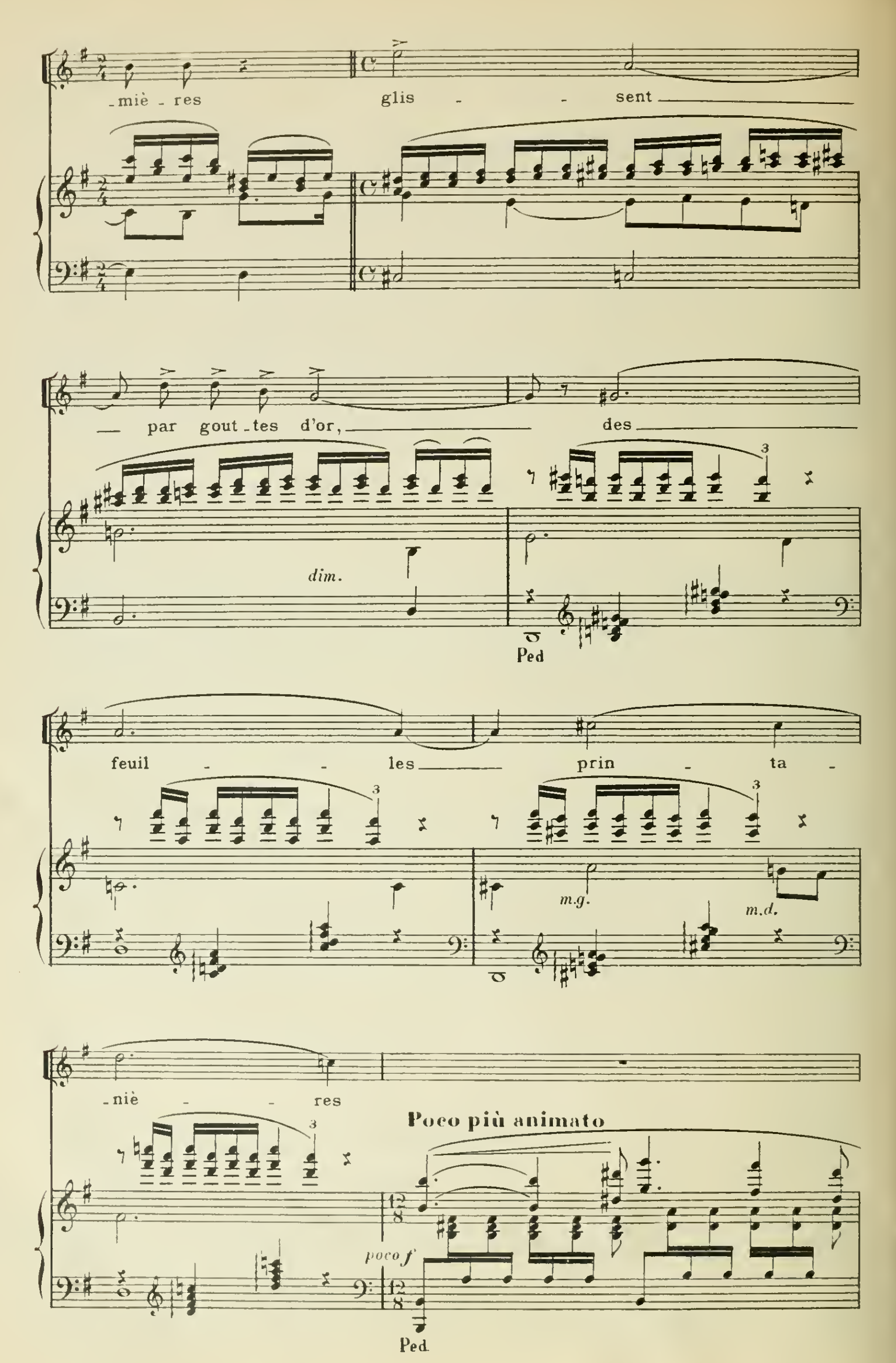
cresc. molto

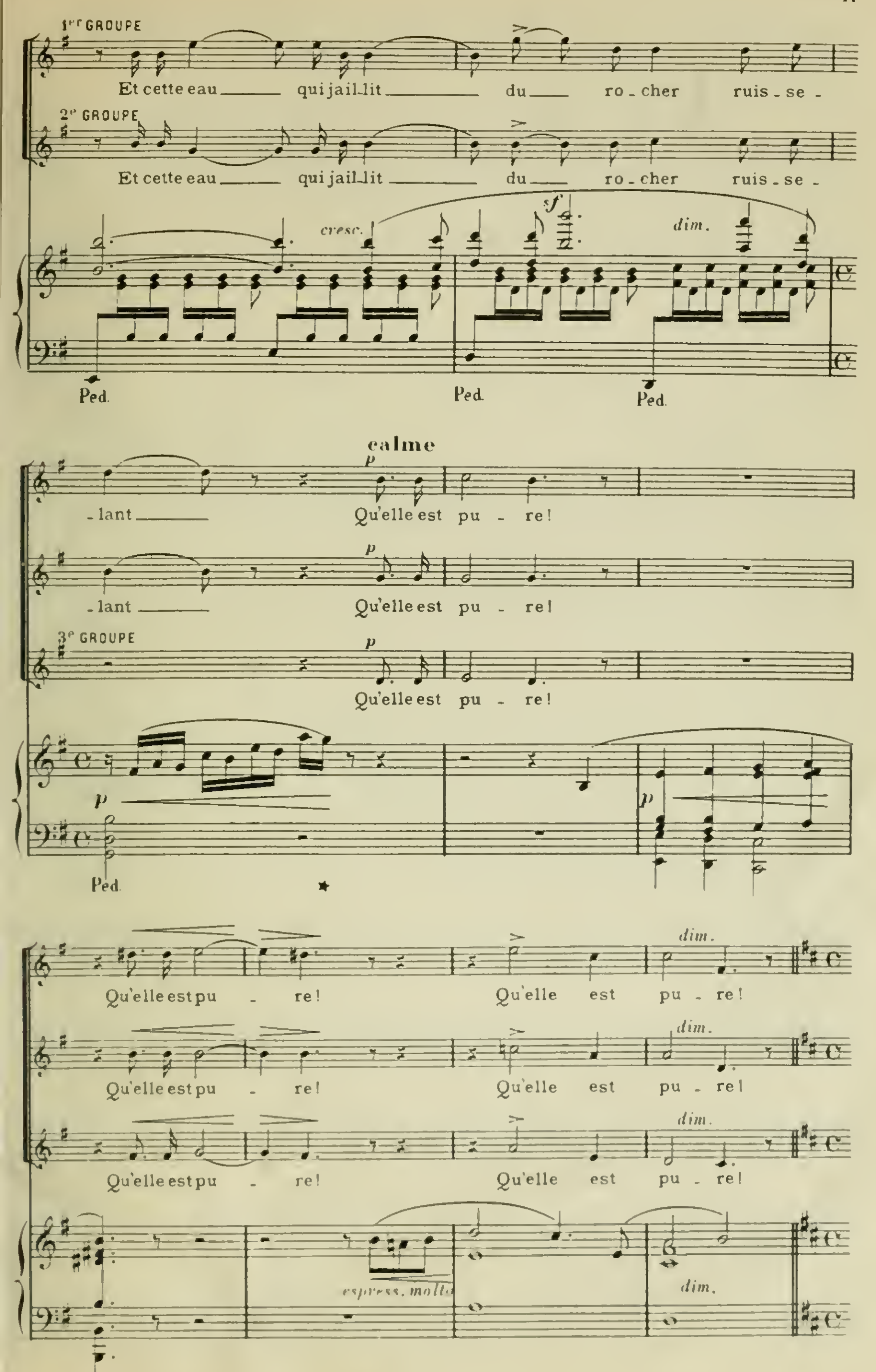
poco marc.

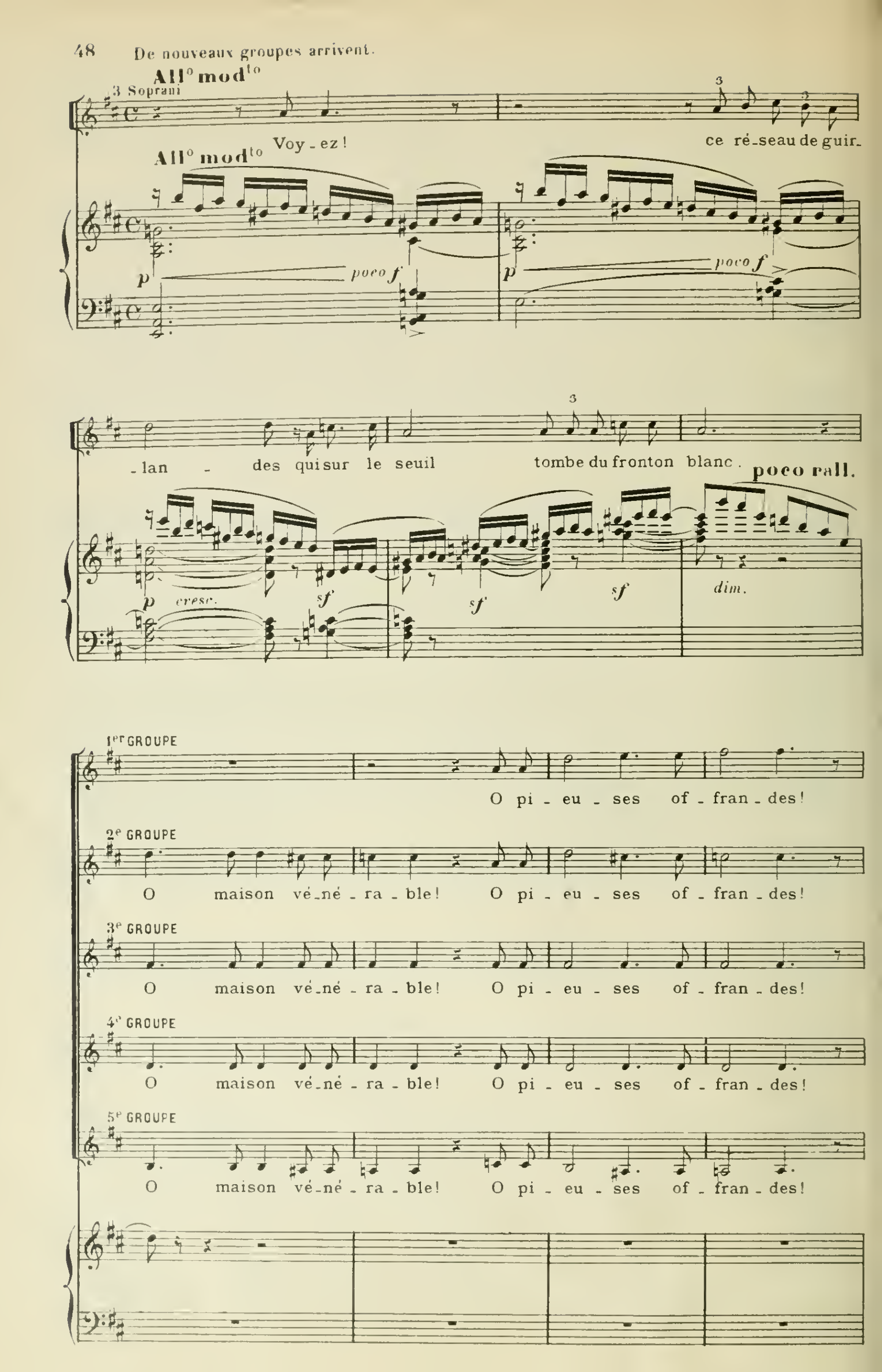

Et des - - cends sur l'au - gus - te
Et des - - cends sur l'au - gus - te
p
cî - - - me!
cî - - - me!
p
dim.
p
SCÈNE III
Les femmes de la Reine entrent en scène par petits groupes._ Leurs gestes expriment le ravissement
espress. molto
p
Ped
Ped
que ce beau lieu leur inspire.
Ped.
Ped


cresc.
f
sf
dim.
1er GROUPE
Que ce bois de lau - riers et de myr - thes é -
2e GROUPE
FEMMES
Que ce bois de myr - thes é -
3e GROUPE
Que ce bois é -
espress.
cresc.
sf
-pais res - pire. ô chè-res sœurs.
-pais ô chè-res sœurs.
-pais
p
sf
p
sf
p
sf

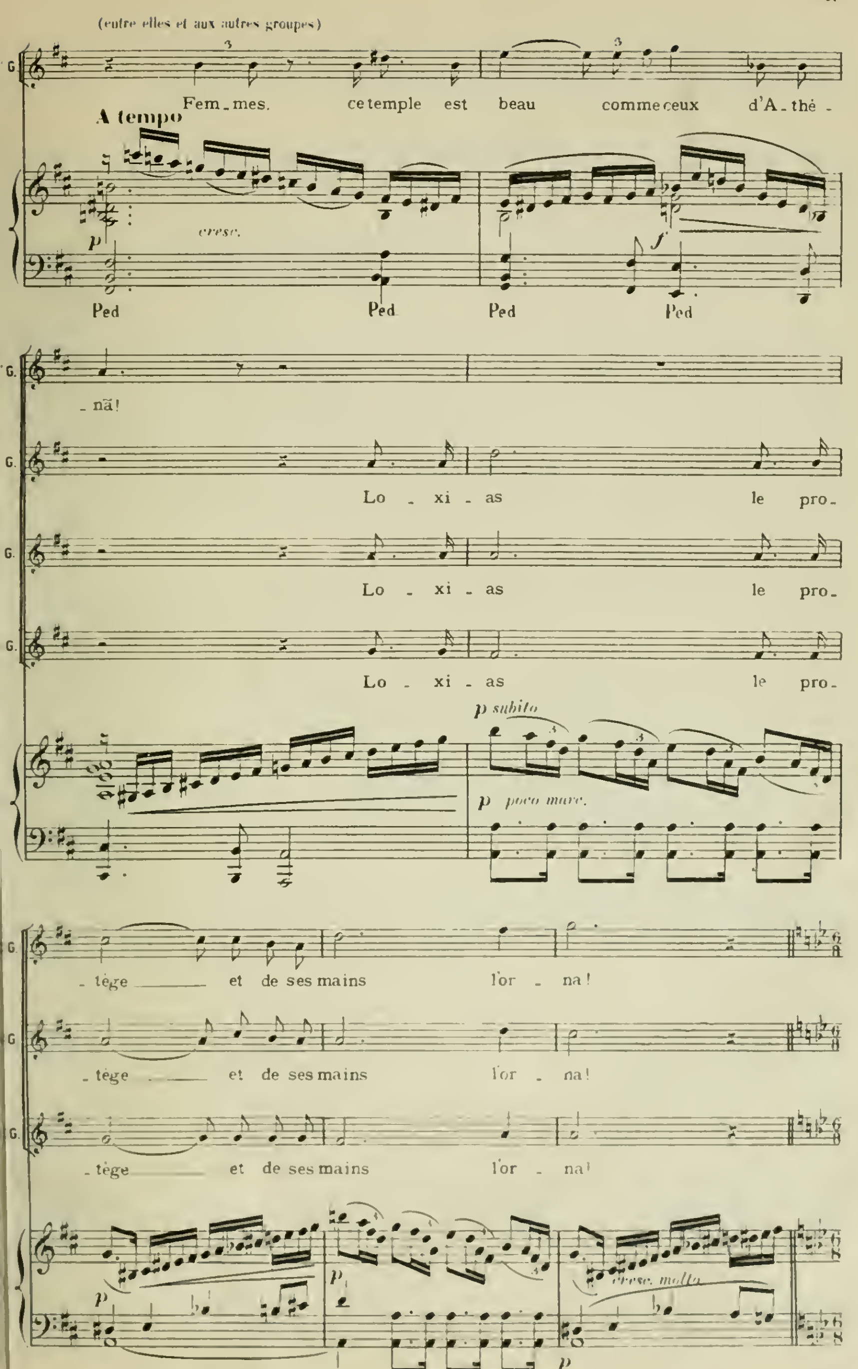

più poco rit.
l'in-no-cence et la paix!
l'in-no-cence et la paix! l'in-no-cen - ce
l'in-no-cence et la paix!
più poco rit.
espress.
3e GROUPE
et la paix!
Très calme
pp
p molto espress.
1 Contralto Solo
Et que son ombre est
poco cresc.
douce
où de fi - nes lu -

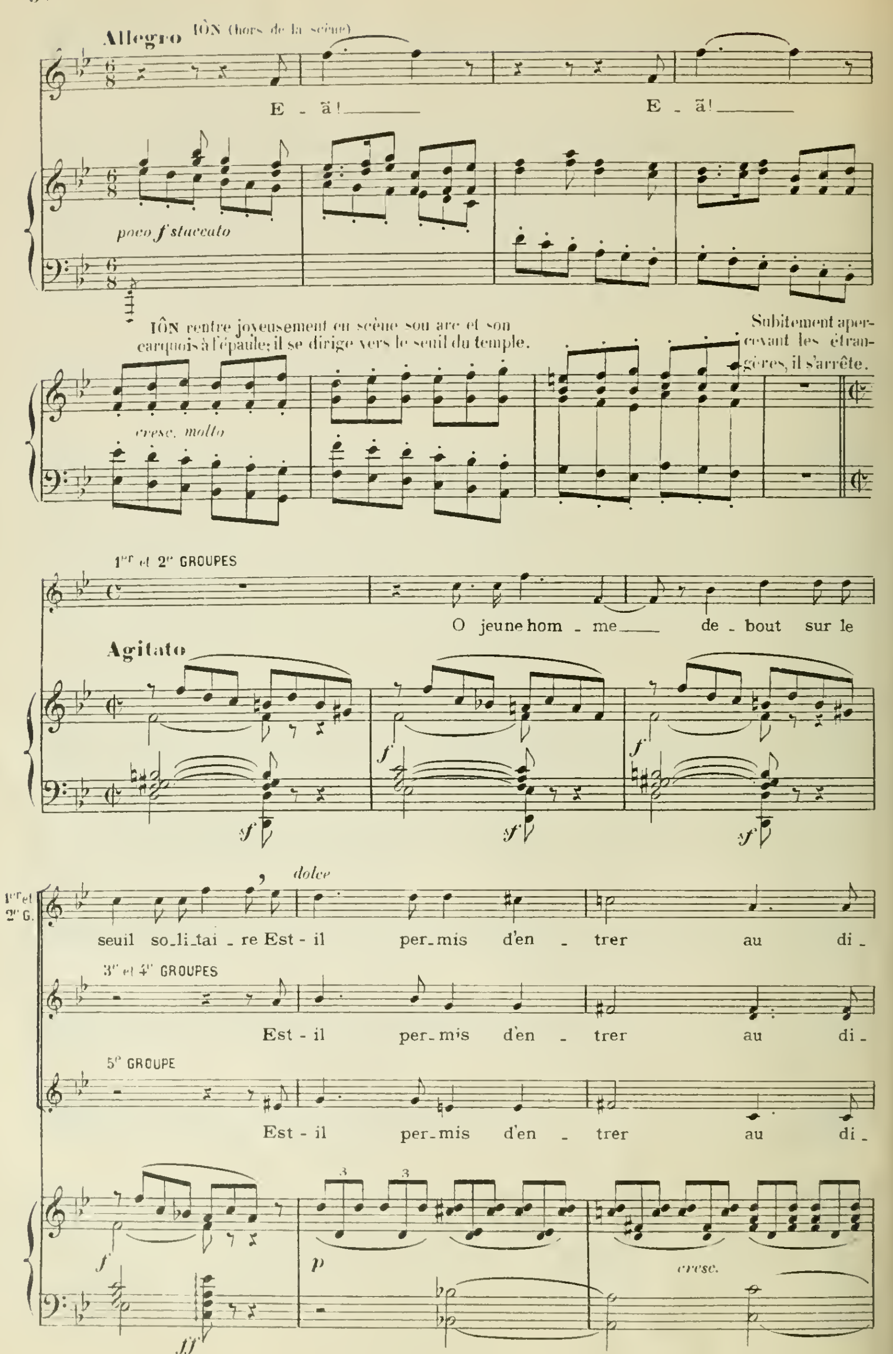

-miè - res
glis - - sent
— par gout - tes d'or,
des
feuil - - les
prin - ta -
-niè - - res
Poco più animato
dim.
Ped
m.g.
m.d.
poco f
Ped


1er GROUPE
Et cette eau qui jail_lit du ro_cher ruis_se_
2e GROUPE
Et cette eau qui jail_lit du ro_cher ruis_se_
cresc.
sf
dim.
Ped.
Ped.
Ped.
calme
p
_lant
Qu'elle est pu - re!
p
_lant
Qu'elle est pu - re!
3e GROUPE
p
Qu'elle est pu - re!
p
p
Ped.
Qu'elle est pu - re!
Qu'elle est pu - re!
dim.
Qu'elle est pu - re!
Qu'elle est pu - re!
dim.
Qu'elle est pu - re!
Qu'elle est pu - re!
dim.
espress. molto
dim.



De nouveaux groupes arrivent.
All° mod^to
3 Soprani
Voy-ez! ce ré-seau de guir-lan-des qui sur le seuil tombe du fronton blanc.
All° mod^to
p poco f
p poco f
p cresc. sf sf sf dim.
poco rall.
1er GROUPE
O pi-eu-ses of-fran-des!
2e GROUPE
O maison vé-né-ra-ble! O pi-eu-ses of-fran-des!
3e GROUPE
O maison vé-né-ra-ble! O pi-eu-ses of-fran-des!
4e GROUPE
O maison vé-né-ra-ble! O pi-eu-ses of-fran-des!
5e GROUPE
O maison vé-né-ra-ble! O pi-eu-ses of-fran-des!


(entre elles et aux autres groupes)
Fem_mes. ce temple est beau comme ceux d'A_thé_
A tempo
p
cresc.
f
Ped
Ped
Ped
Ped
_nã!
Lo_xi_as le pro_
Lo_xi_as le pro_
Lo_xi_as le pro_
p subito
p poco marc.
_tège et de ses mains l'or_na!
_tège et de ses mains l'or_na!
_tège et de ses mains l'or_na!
p
p
cresc. molto
p


Allegro
IÔN (hors de la scène)
E - ã! E - ã!
poco f staccato
IÔN rentre joyeusement en scène son arc et son carquois à l'épaule; il se dirige vers le seuil du temple.
cresc. molto
Subitement apercevant les étrangères, il s'arrête.
1er et 2e GROUPES
O jeune hom - me de - bout sur le
Agitato
1er et 2e G.
dolce
seuil so-li-tai - re Est - il per-mis d'en - trer au di -
3e et 4e GROUPES
Est - il per-mis d'en - trer au di -
5e GROUPE
Est - il per-mis d'en - trer au di -
p
cresc.



Molto più moderato

108

solennel, sans changer d'attitude.

Qu'un sang ver_

_vin sanc - tu - ai - re!

_vin sanc - tu - ai - re!

_vin sanc - tu - ai - re!

f *dim. e rit*

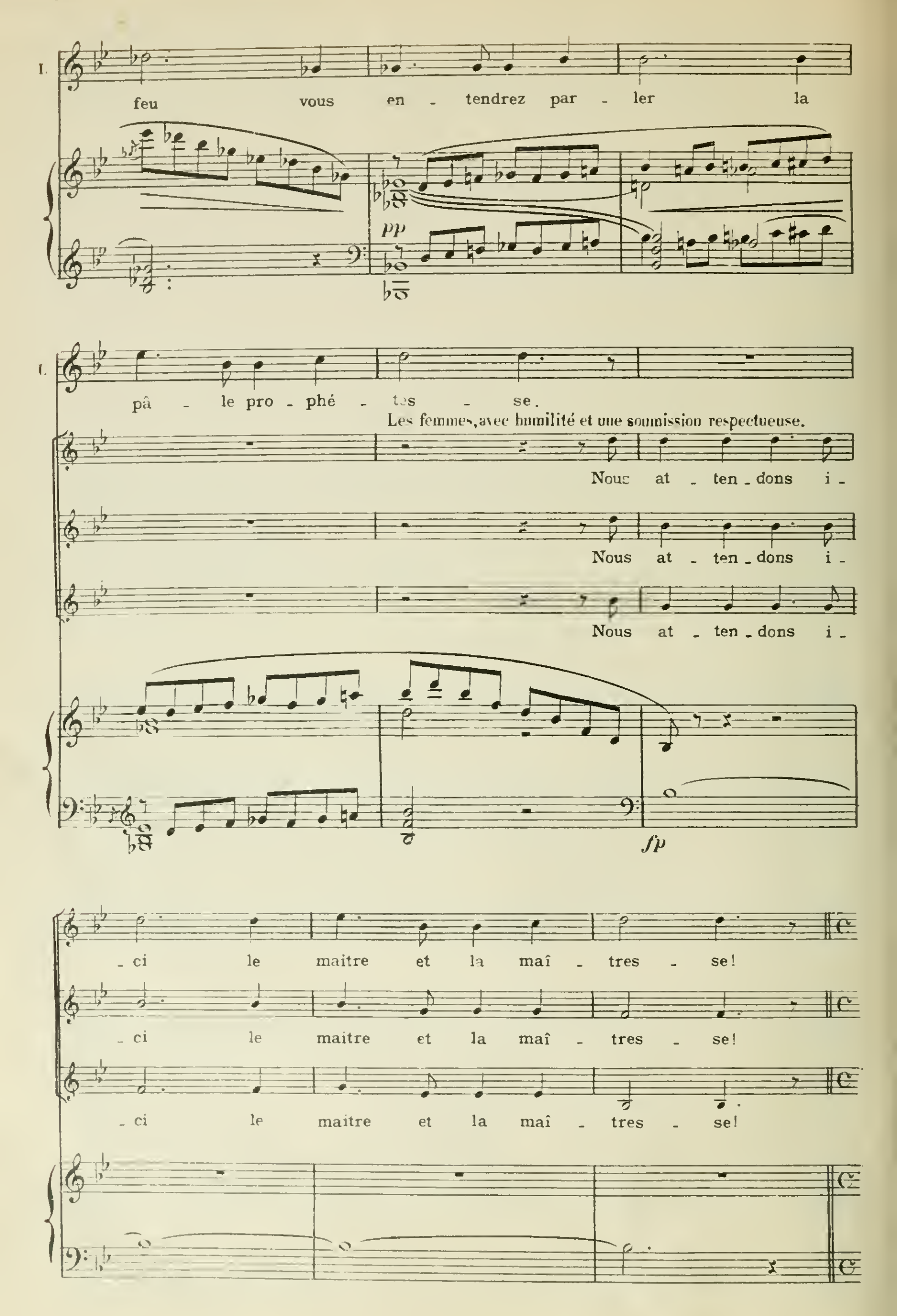
pp

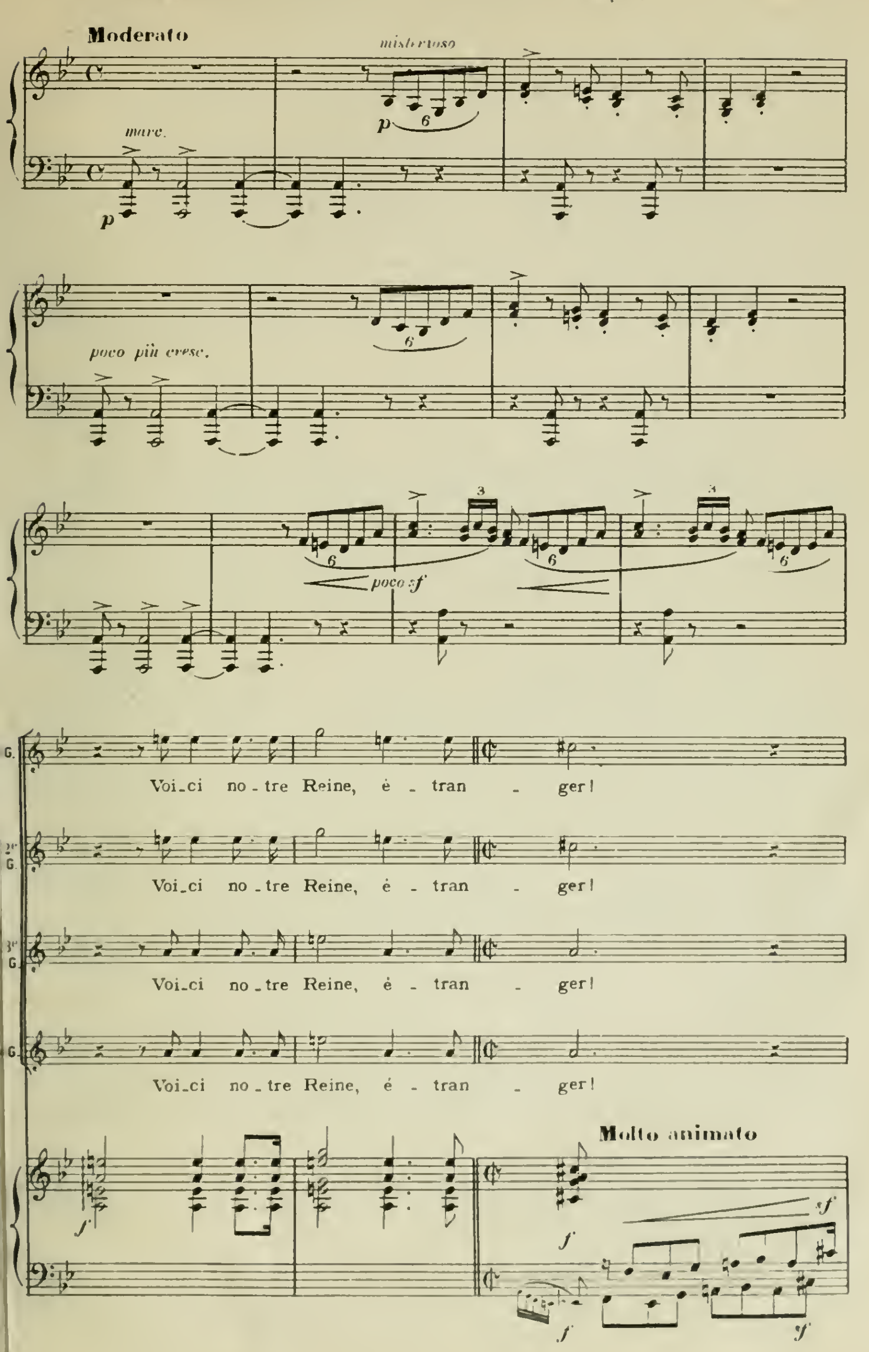
_meil ruis - sel - le pour le Dieu
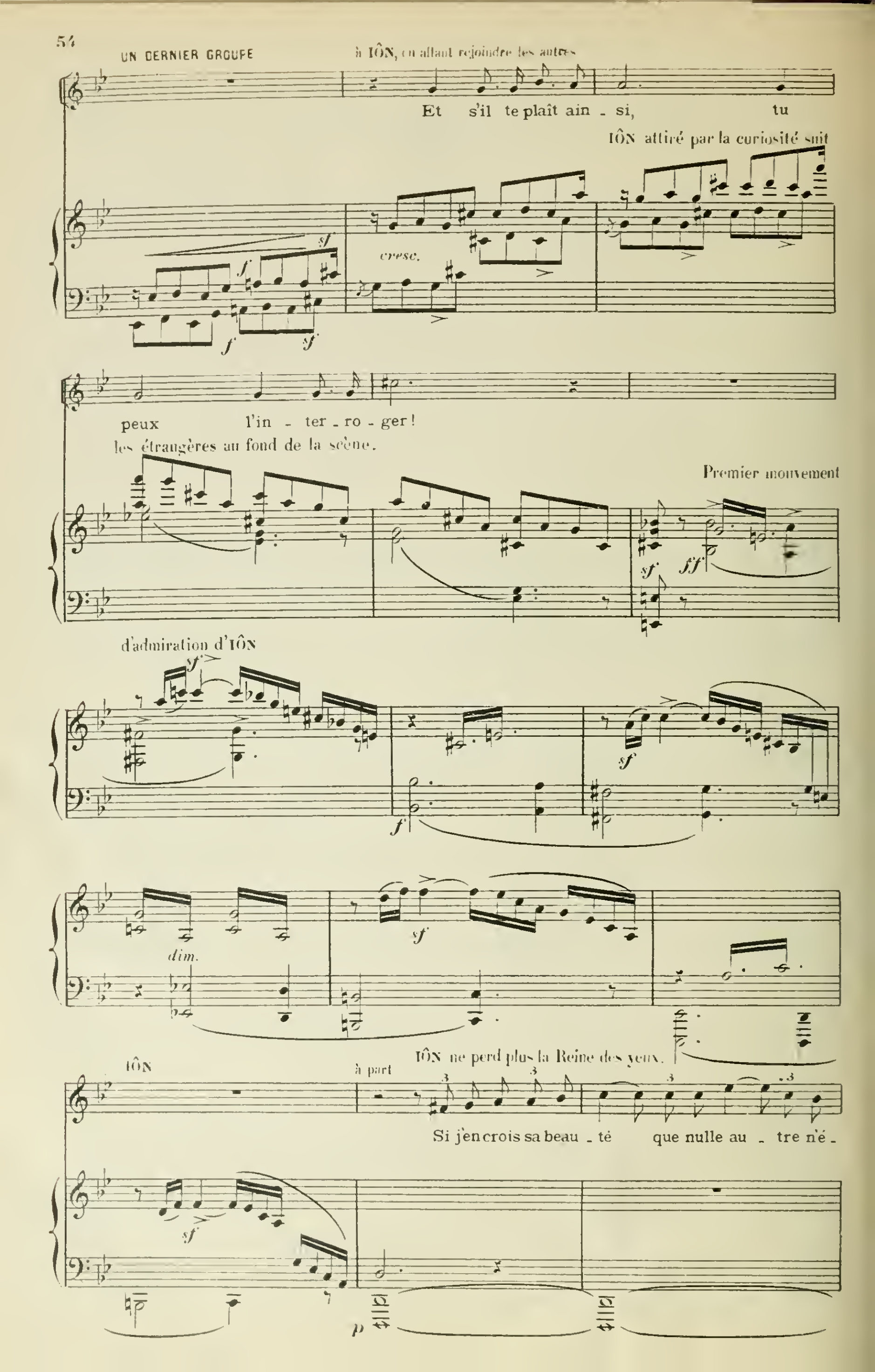
p

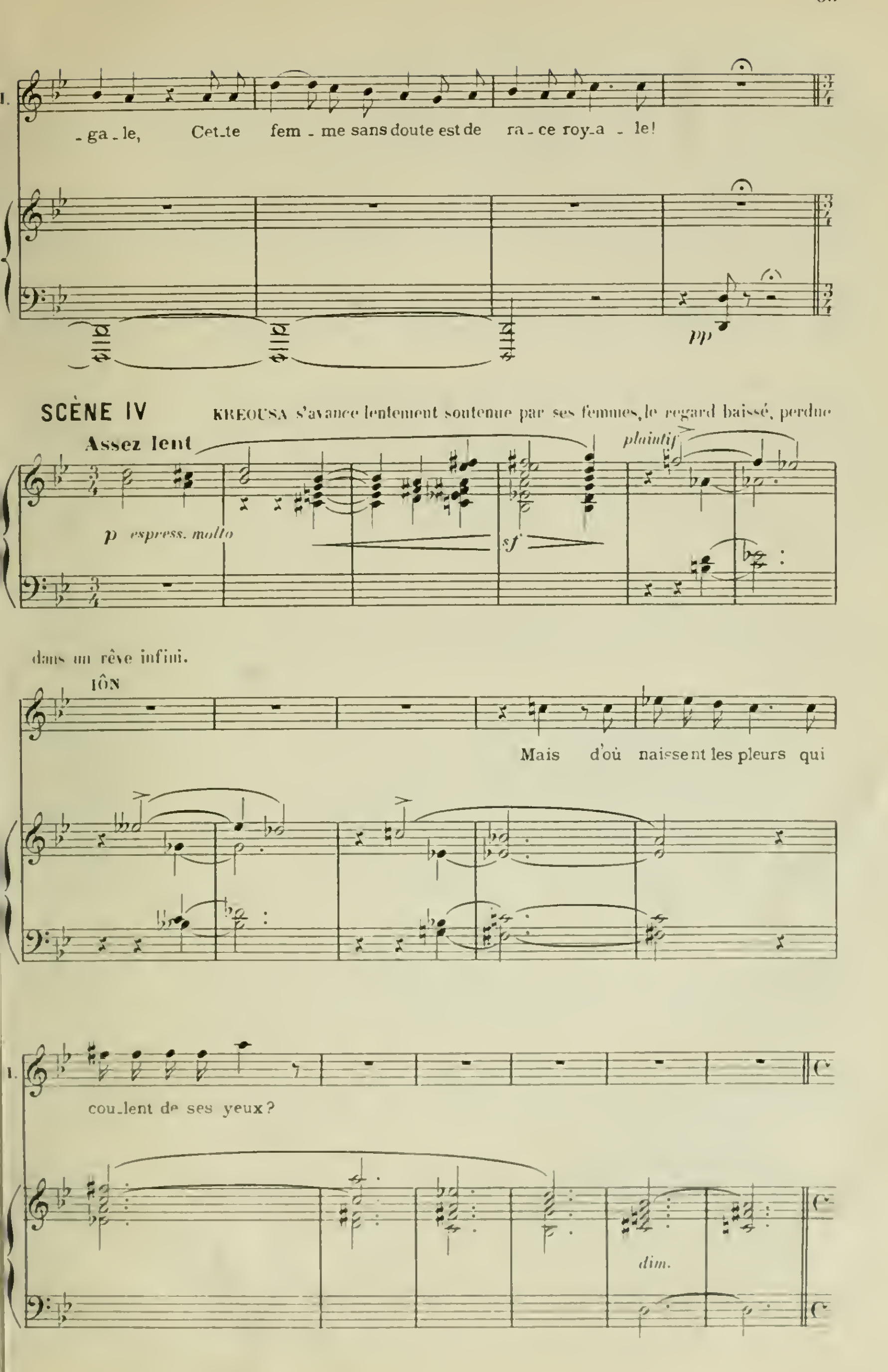
Puis au tré_pied d'ai - rain, dans les par_fums en

p *f* *dim.*


I.
feu vous en - tendrez par - ler la
pp
I.
pâ - le pro - phé - tes - se.
Les femmes, avec humilité et une soumission respectueuse.
Nous at - ten - dons i -
Nous at - ten - dons i -
Nous at - ten - dons i -
fp
- ci le maitre et la maî - tres - se!
- ci le maitre et la maî - tres - se!
- ci le maitre et la maî - tres - se!
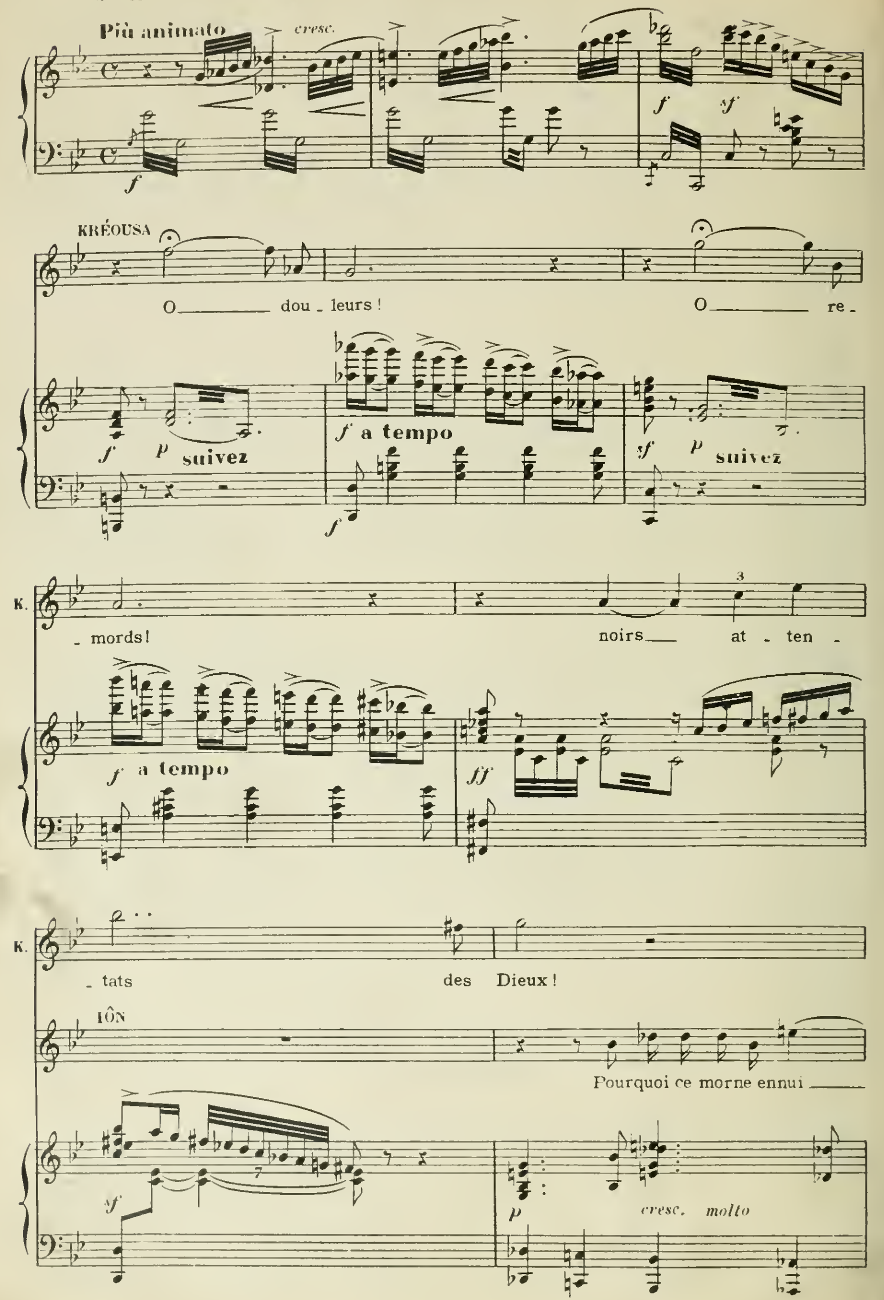

Les femmes se dirigent vers le fond de la scène. TÔN étonné les suit des yeux
Moderato
misterioso
marc.
poco più cresc.
poco sf
Voi_ci no_tre Reine, é_tran_ger!
Voi_ci no_tre Reine, é_tran_ger!
Voi_ci no_tre Reine, é_tran_ger!
Voi_ci no_tre Reine, é_tran_ger!
Molto animato

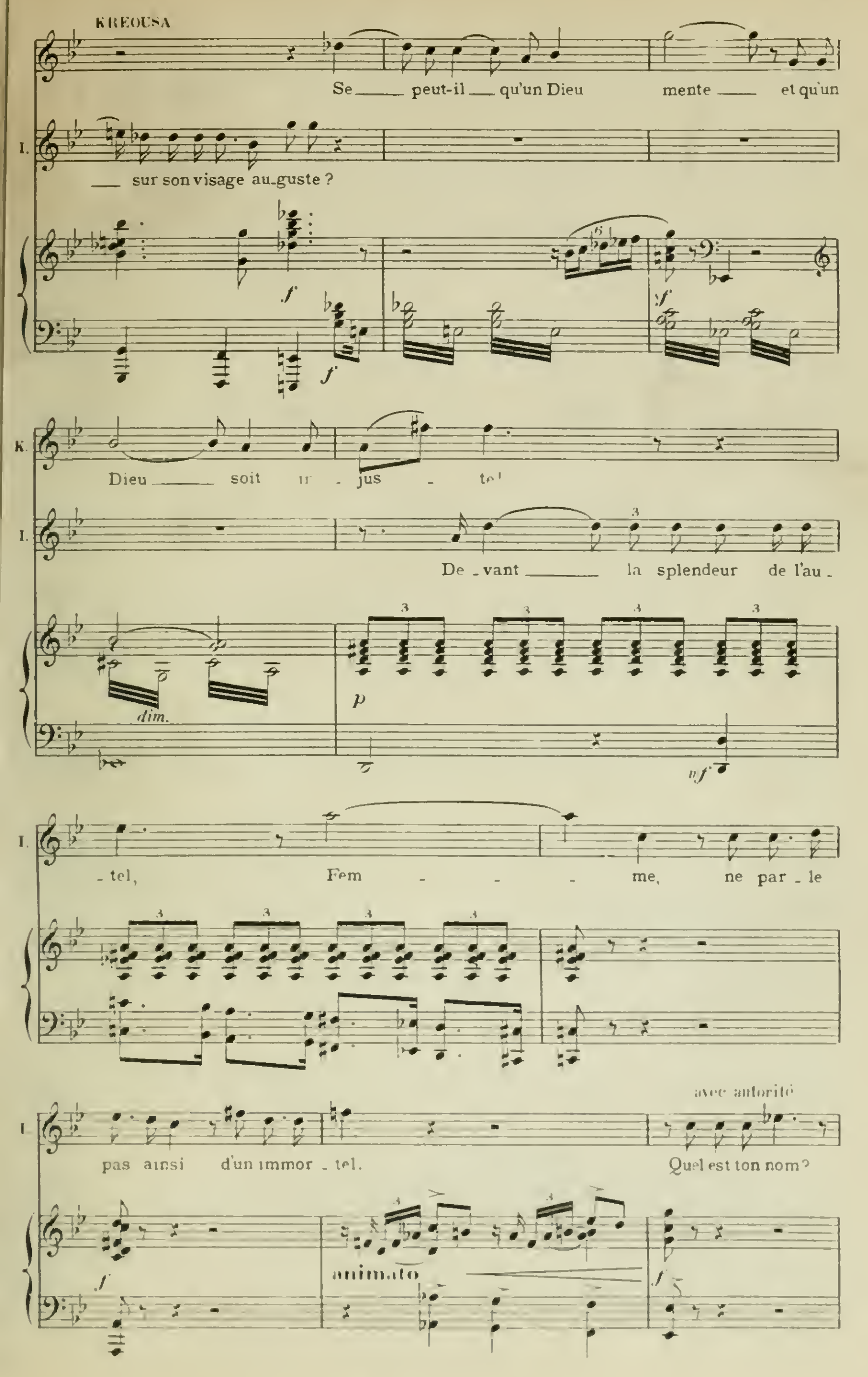

UN DERNIER GROUPE
à IÔN, en allant rejoindre les autres
Et s'il te plaît ain - si, tu
IÔN attiré par la curiosité suit
cresc.
peux l'in - ter - ro - ger!
les étrangères au fond de la scène.
Premier mouvement
d'admiration d'IÔN
dim.
IÔN
à part
IÔN ne perd plus la Reine des yeux.
Si j'en crois sa beau - té que nulle au - tre n'é -



-ga-le, Cet-te fem-me sans doute est de ra-ce roy-a-le!
pp
SCÈNE IV
KREOUSA s'avance lentement soutenue par ses femmes, le regard baissé, perdue dans un rêve infini.
Assez lent
plaintif
p espress. molto
sf
IÔN
Mais d'où naissent les pleurs qui
coulent de ses yeux?
dim.

Levant subitement les yeux, apercevant le temple d'Apollôn, KRÉOUSA s'échappe des mains de ses femmes et court sur le devant de la scène.




KREOUSA
Se peut-il qu'un Dieu mente et qu'un
sur son visage au_guste ?
K.
Dieu soit in - jus - te!
I.
De _vant la splendeur de l'au_
_tel, Fem - - - me, ne par _ le
pas ainsi d'un immor _ tel.
avec autorité
Quel est ton nom?
dim.
animato

avec impatience — avec vénération

1 Quelle est ta ra - - ce res - pec - té - e? —

KREOUSA, fièrement et sans daigner regarder son interlocuteur

Je suis Kréou - sa, Reine — et du sang d'Erekh-thé - e

Lent

p

p

Più mosso

K. Et j'habite — A-thé - nâ — la ci-té de Pal - las

avec la plus grande admiration

IÔN

O ville il -

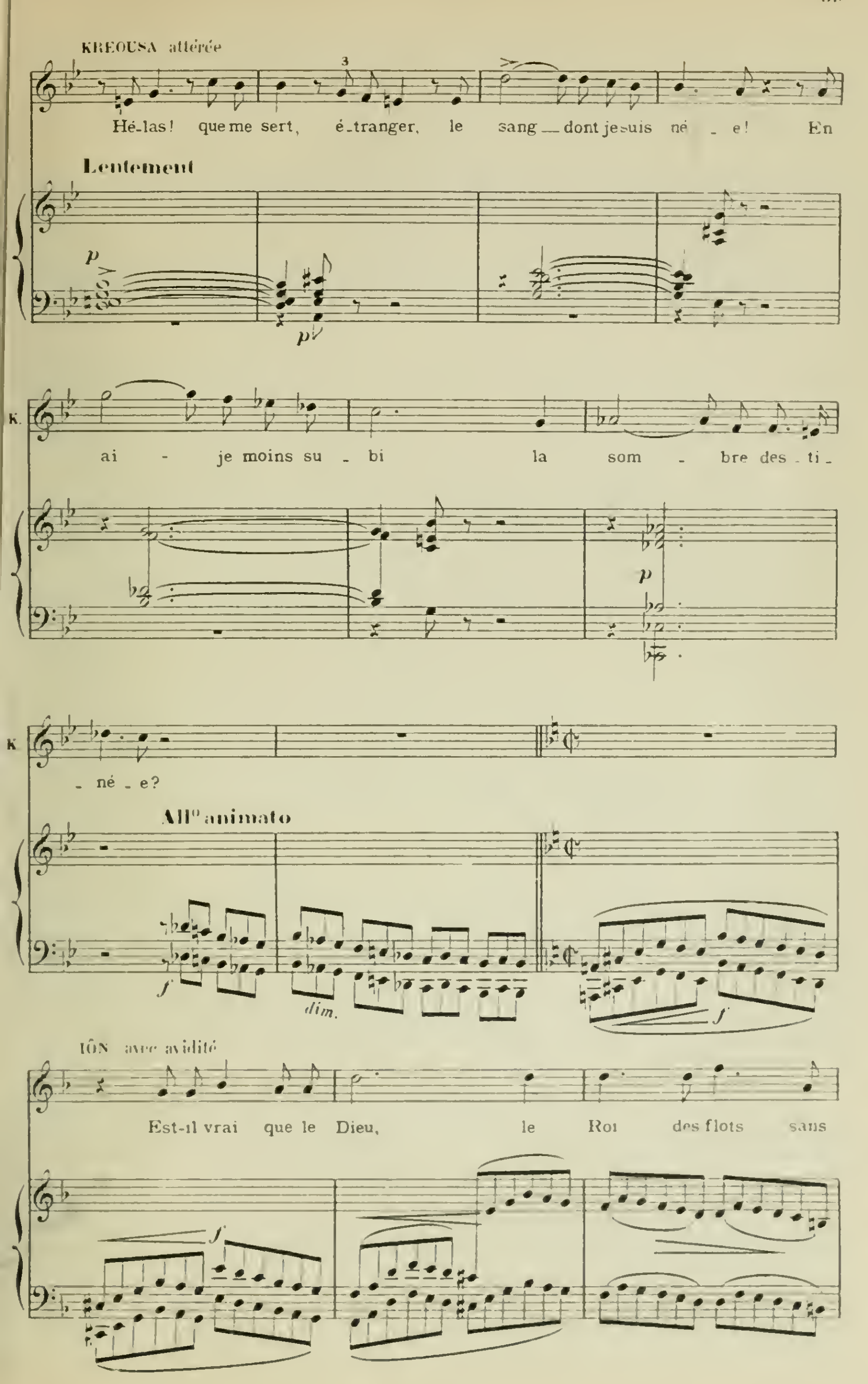
dolciss.
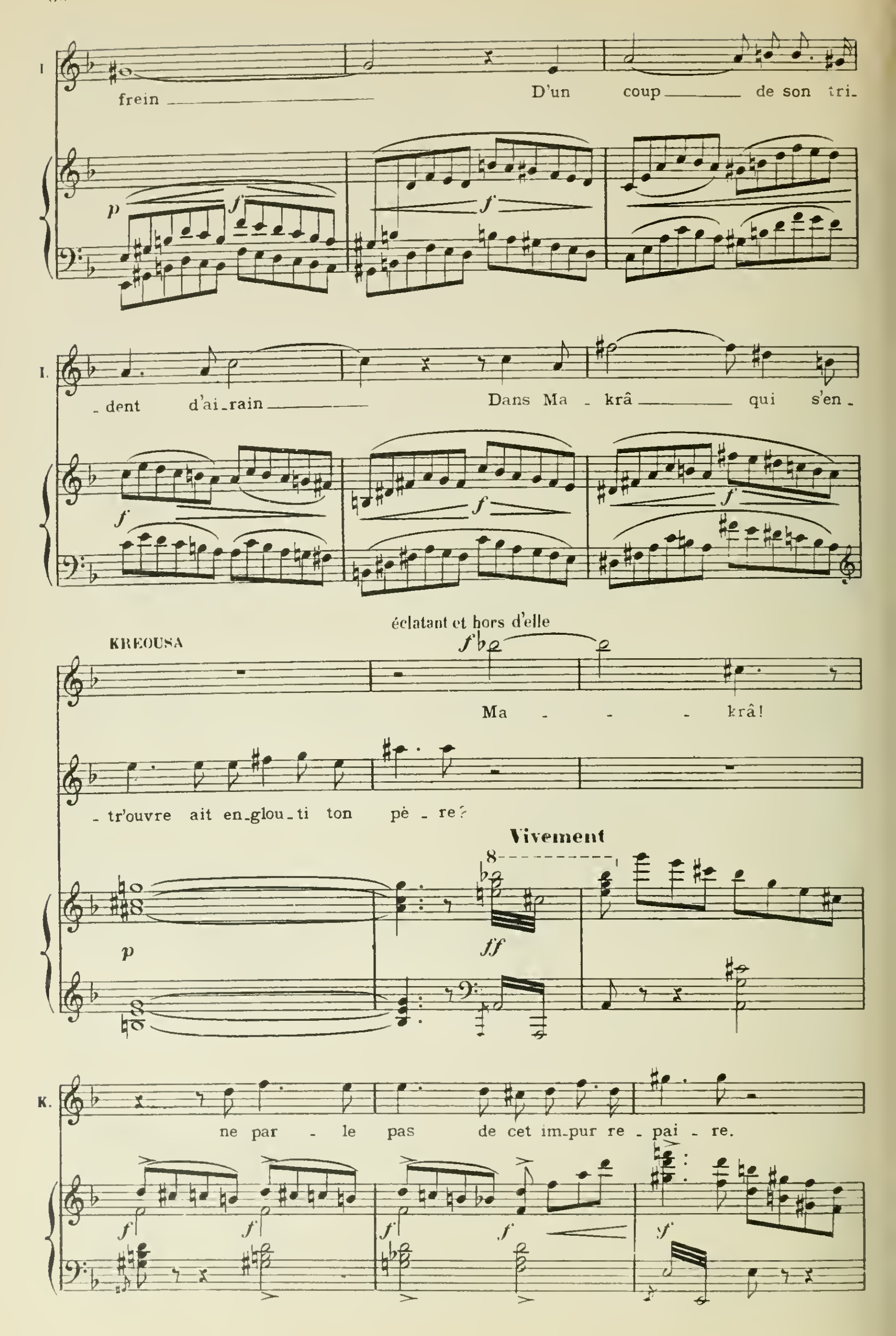
p
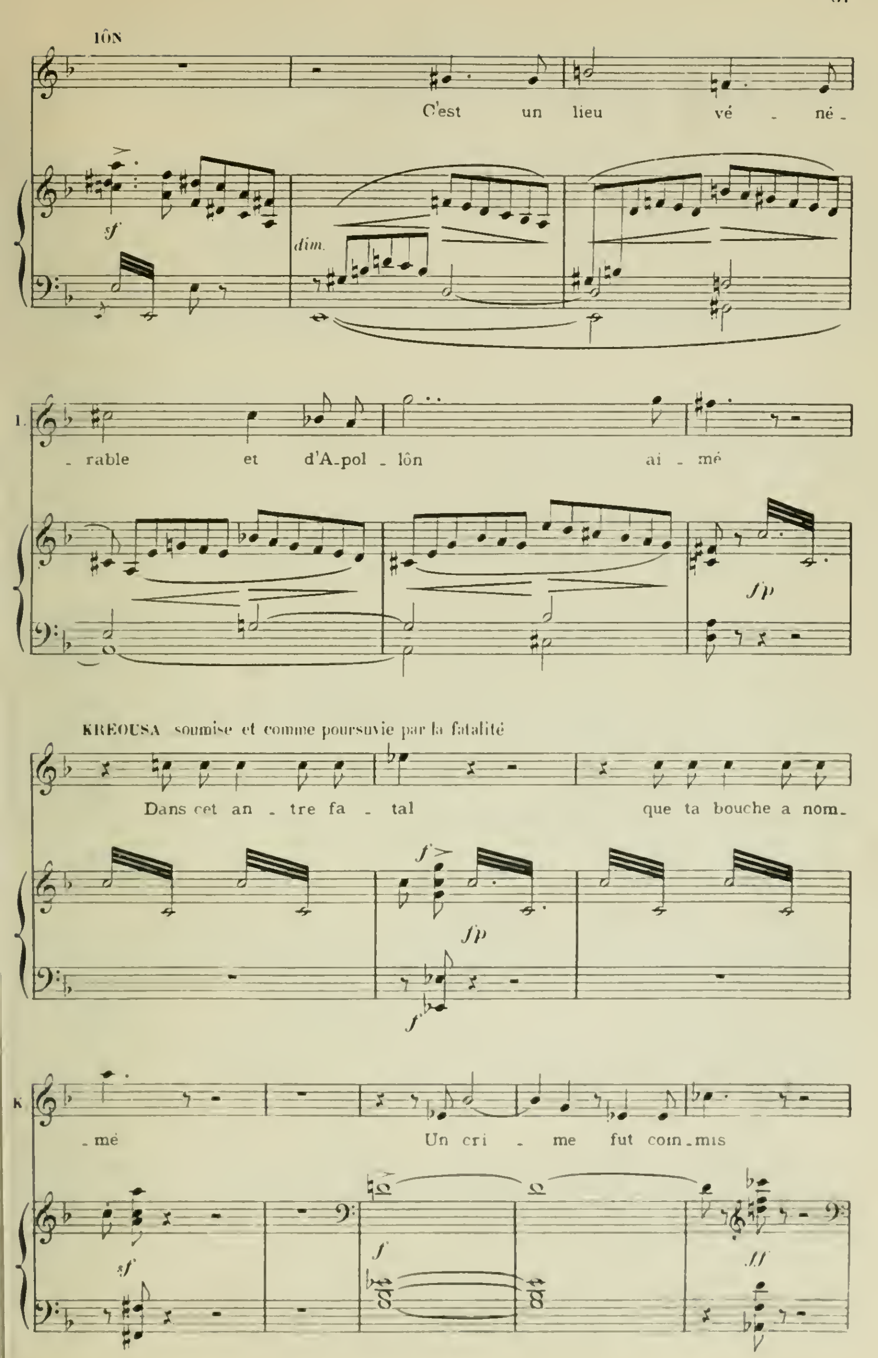
1 - lustre, En - fant — d'un noble pè - re!
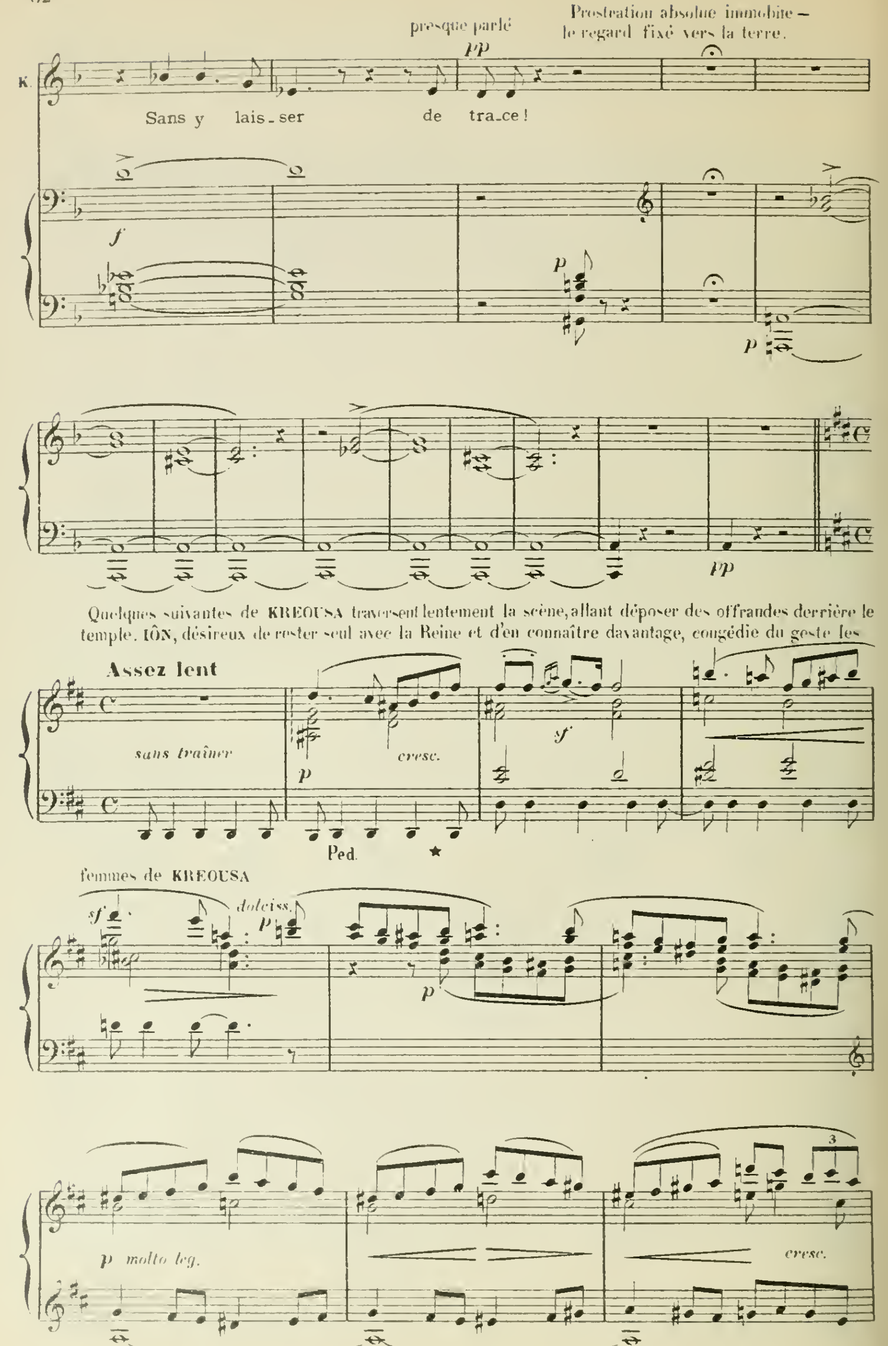
f
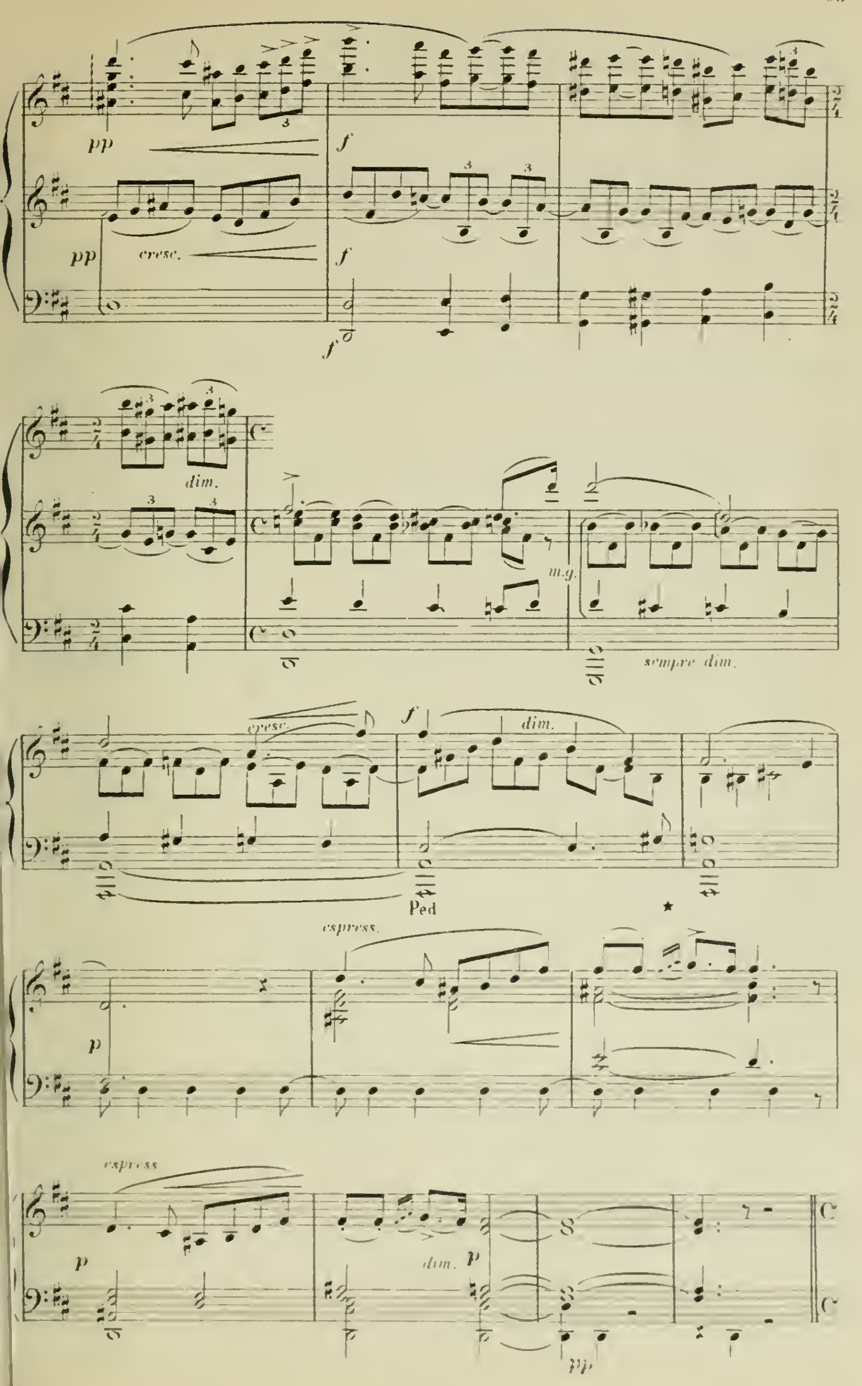
dim.
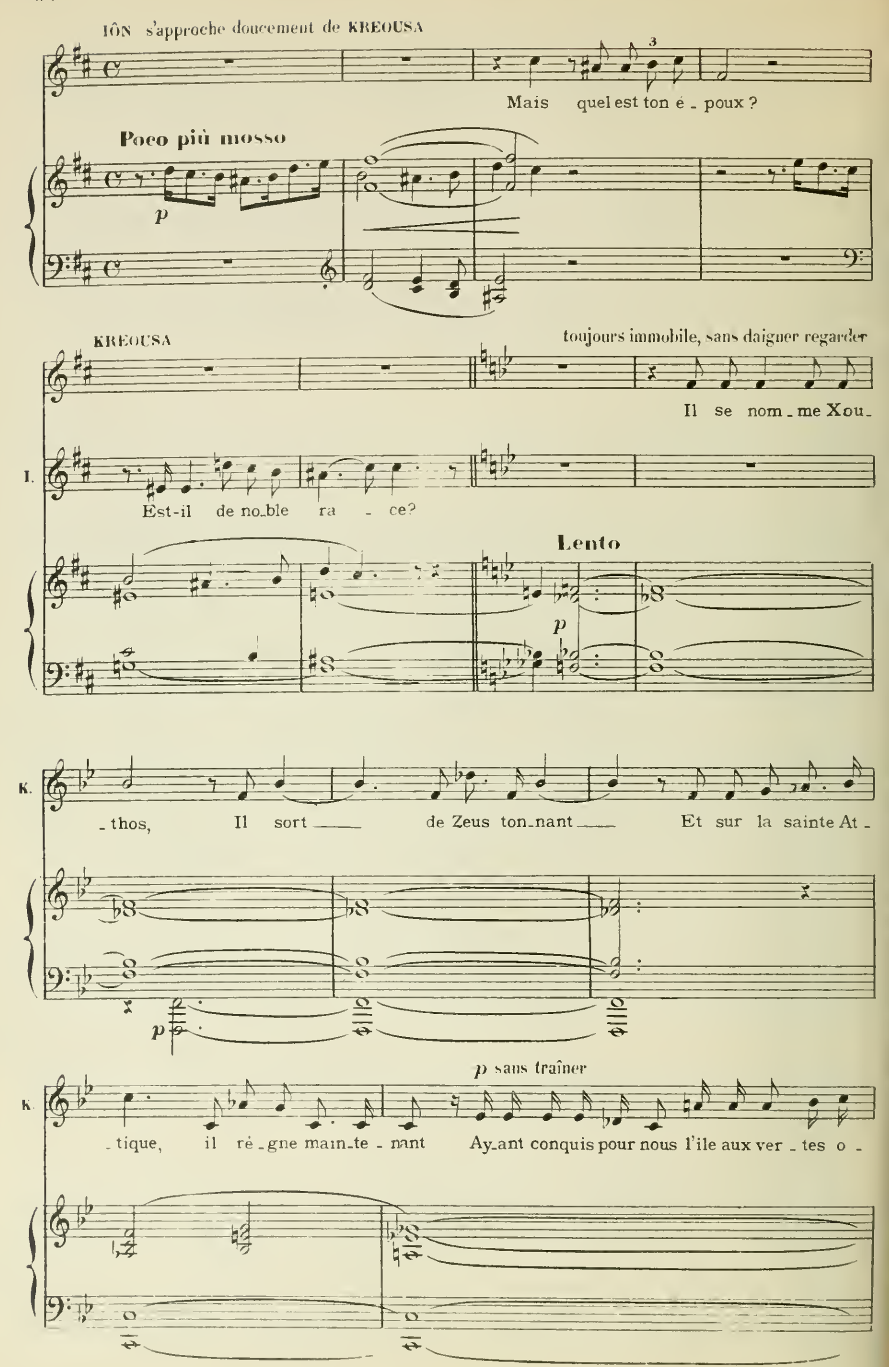

KREOUSA atterée
Hé_las! que me sert, é_tranger, le sang__dont je suis né _ e! En
Lentement
p
p
K.
ai - je moins su _ bi la som - bre des _ ti _
p
K
_ né _ e?
All° animato
f
dim.
f
IÔN avec avidité
Est-il vrai que le Dieu, le Roi des flots sans
f
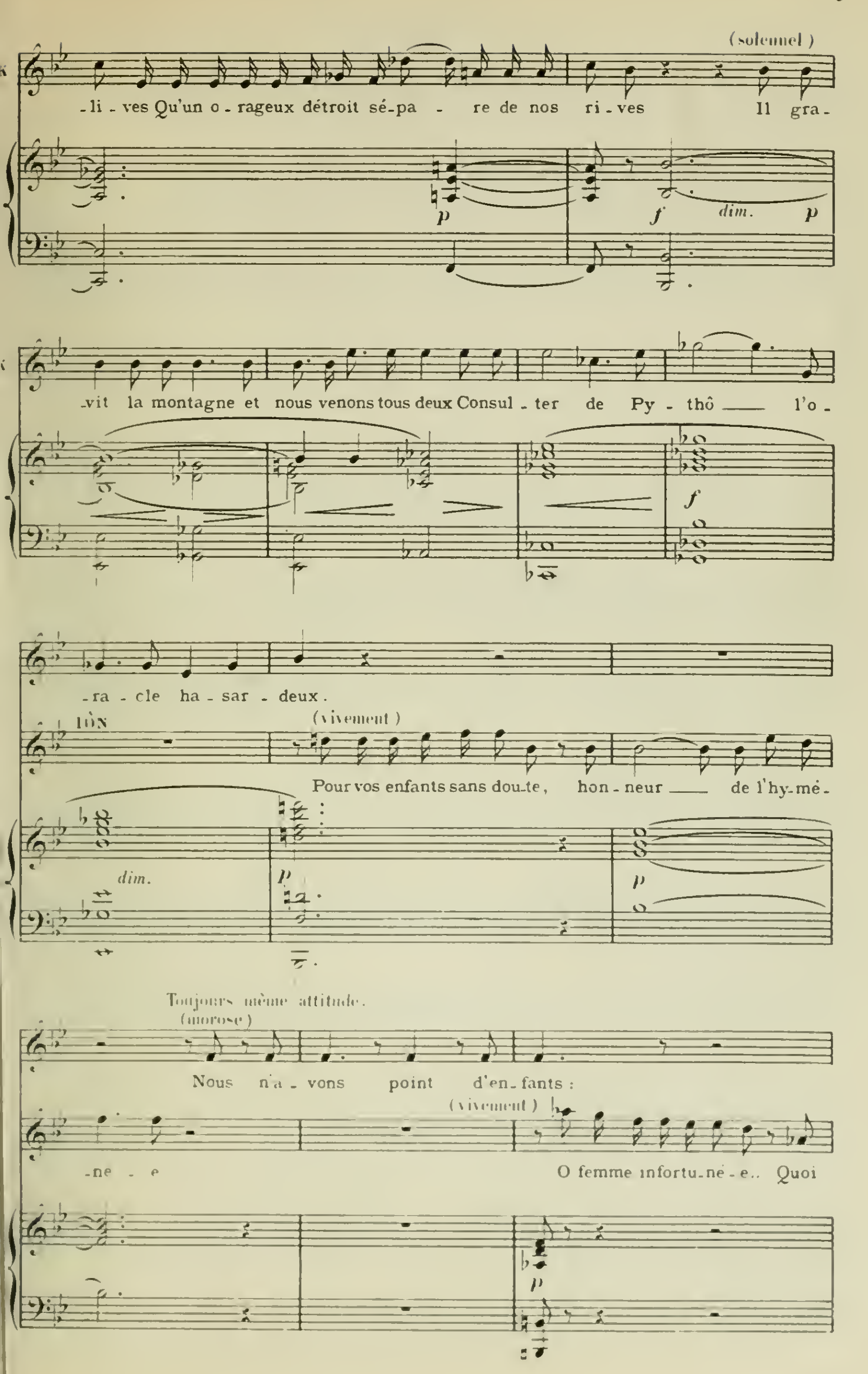

I
frein
D'un
coup
de son tri_
p
f
f
I.
_dent
d'ai_rain
Dans Ma
_ krâ
qui
s'en_
f
f
f
éclatant et hors d'elle
KREOUSA
f
Ma
krâ!
_tr'ouvre
ait en_glou_ti
ton
pè
_ re?
Vivement
p
ff
K.
ne par
_ le
pas
de cet im_pur re
_ pai
_ re.
f
f
f
f
f

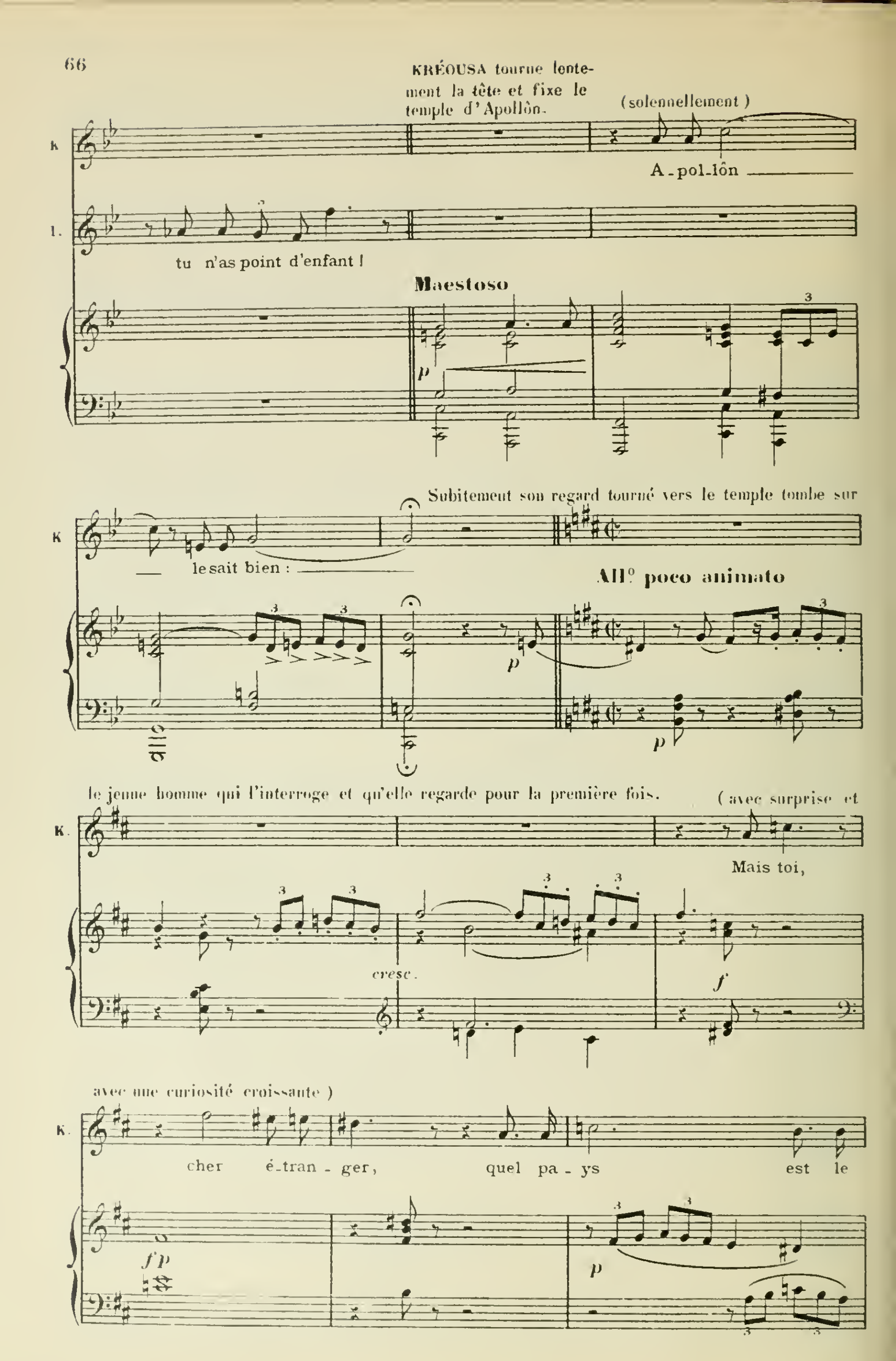

IÔN
C'est un lieu vé - né -
sf
dim.
1.
- rable et d'A-pol - lôn ai - mé
fp
KREOUSA soumise et comme poursuivie par la fatalité
Dans cet an - tre fa - tal que ta bouche a nom -
f
fp
f
K
- mé Un cri - me fut com-mis
sf
f
ff
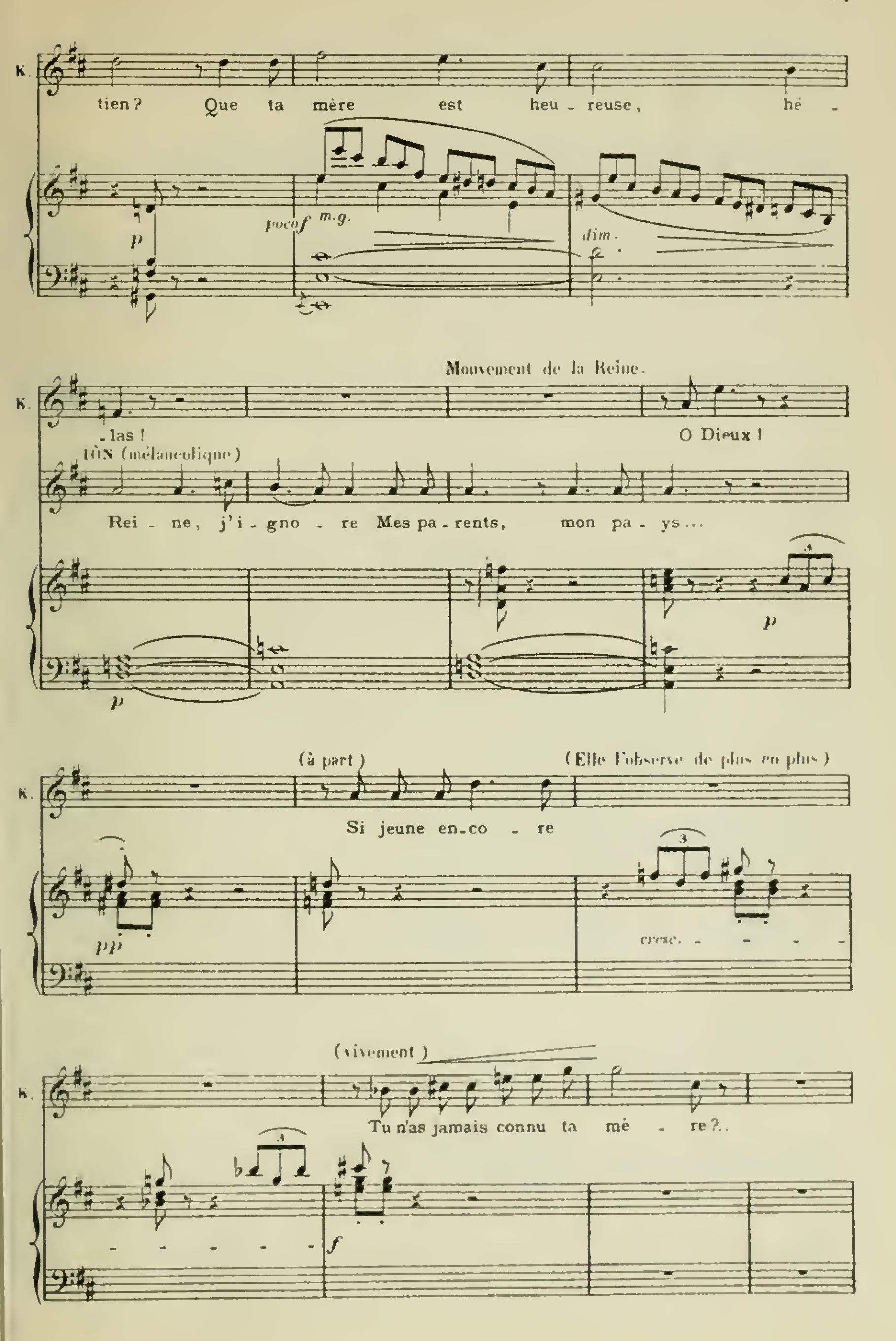

presque parlé
Prostration absolue immobile —
le regard fixé vers la terre.
K.
Sans y lais_ser de tra_ce!
pp
f
p
Quelques suivantes de KREOUSA traversent lentement la scène, allant déposer des offrandes derrière le temple. IÔN, désireux de rester seul avec la Reine et d'en connaître davantage, congédie du geste les femmes de KREOUSA
Assez lent
sans traîner
cresc.
sf
Ped.
dolciss.
p molto leg.
cresc.
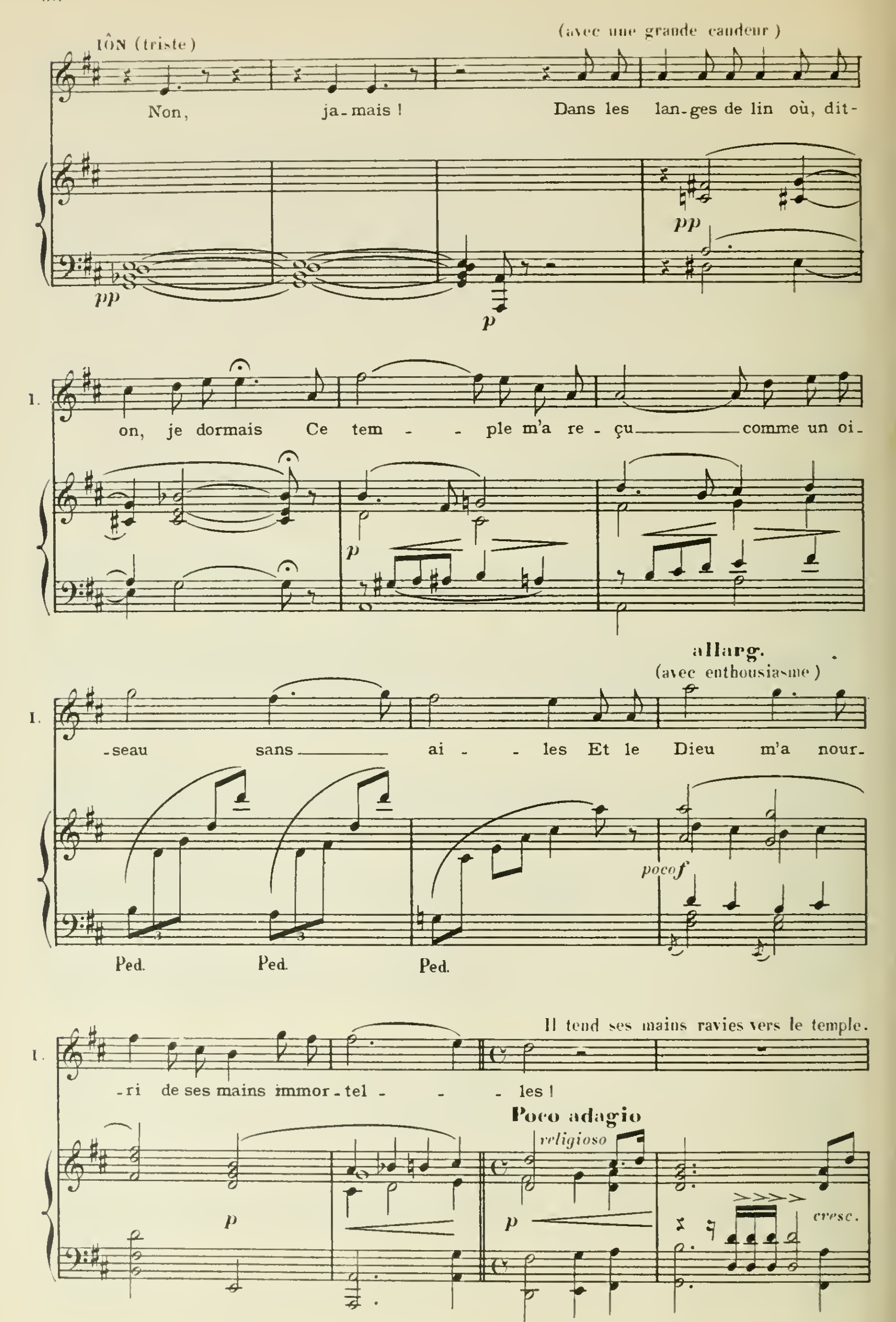

pp
cresc.
dim.
m.g.
sempre dim.
Ped
espress.
dim.
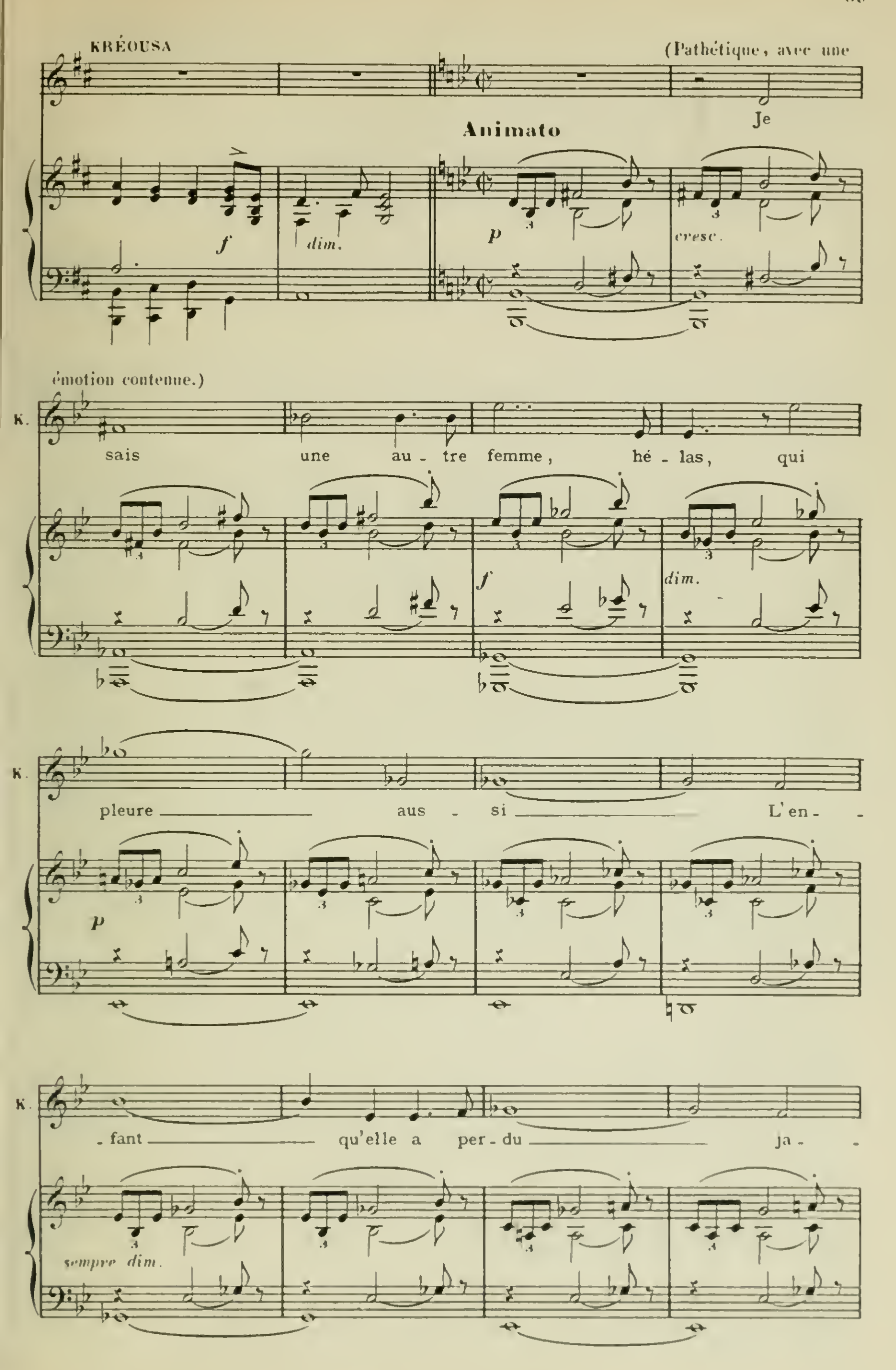

IÔN s'approche doucement de KREOUSA
Mais quel est ton é _ poux ?
Poco più mosso
p
KREOUSA
toujours immobile, sans daigner regarder
Il se nom _ me Xou _
I.
Est-il de no_ble ra - ce?
Lento
p
K.
_ thos, Il sort de Zeus ton_nant Et sur la sainte At _
p
p sans traîner
K.
_ tique, il ré _ gne main_te - nant Ay_ant conquis pour nous l'île aux ver - tes o -
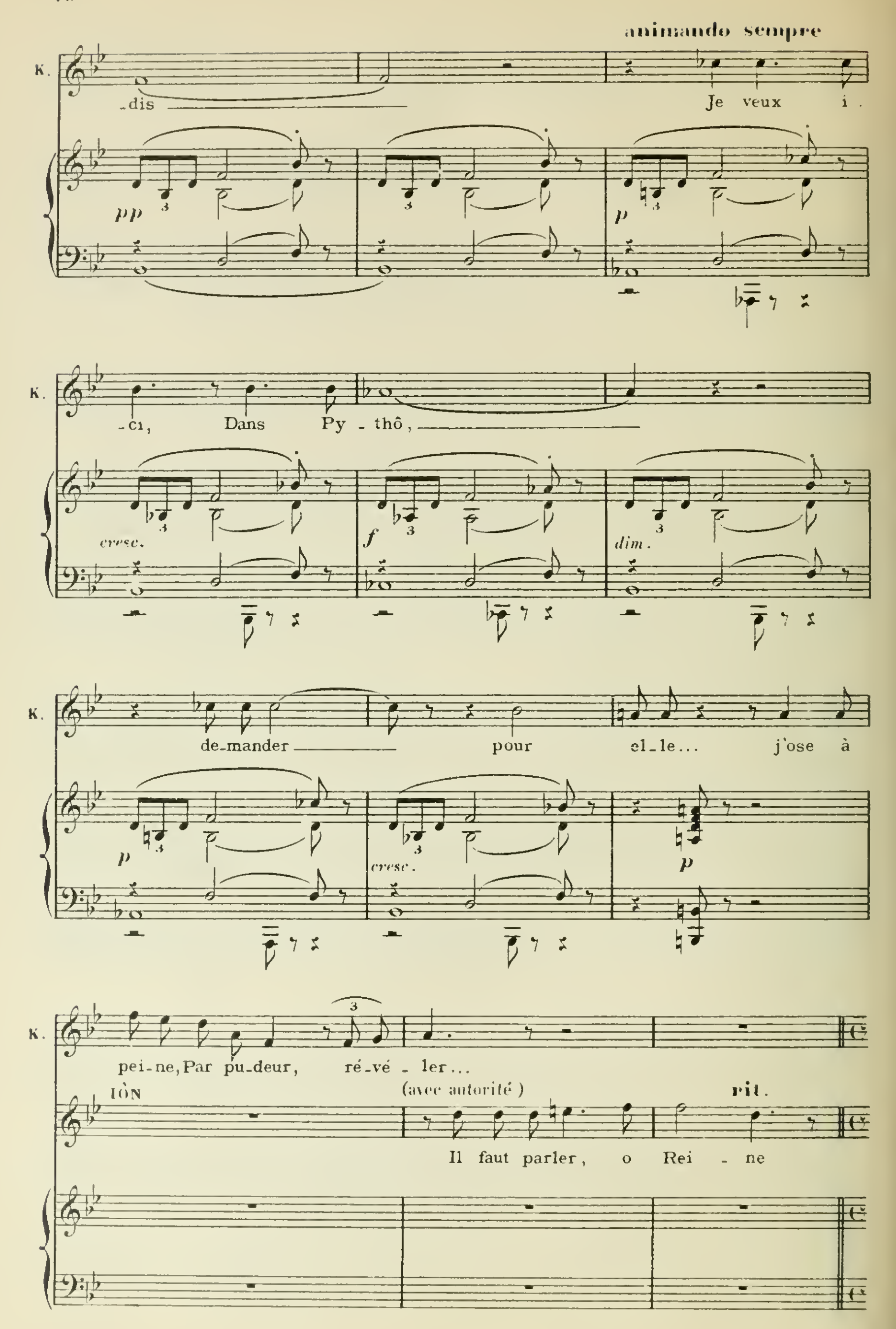

(solennel)
-li - ves Qu'un o - rageux détroit sé-pa - re de nos ri - ves Il gra-
p
f
dim.
p
-vit la montagne et nous venons tous deux Consul - ter de Py - thô l'o-
f
-ra - cle ha - sar - deux.
ION
(vivement)
Pour vos enfants sans dou-te, hon - neur de l'hy-mé-
dim.
p
p
Toujours même attitude.
(morose)
Nous n'a - vons point d'en - fants :
(vivement)
-né - e
O femme infortu-né - e.. Quoi
p


KRÉOUSA tourne lentement la tête et fixe le temple d'Apollôn.
(solennellement)
A_pol_lôn
tu n'as point d'enfant !
Maestoso
le sait bien :
Subitement son regard tourné vers le temple tombe sur le jeune homme qui l'interroge et qu'elle regarde pour la première fois.
All° poco animato
(avec surprise et avec une curiosité croissante)
Mais toi,
cresc.
cher é_tran_ger, quel pa_ys est le


K.
tien? Que ta mère est heu - reuse, hé -
poco f
m.g.
dim.
Mouvement de la Reine.
-las!
O Dieux!
IÔN (mélancolique)
Rei - ne, j'i - gno - re Mes pa - rents, mon pa - ys...
p
(à part)
(Elle l'observe de plus en plus)
Si jeune en-co - re
pp
cresc.
(vivement)
Tu n'as jamais connu ta mè - re?..
f


IÔN (triste)
(avec une grande candeur)
Non, ja-mais ! Dans les lan-ges de lin où, dit-
pp
pp
p
on, je dormais Ce tem - - ple m'a re-çu comme un oi-
p
allarg.
(avec enthousiasme)
-seau sans ai - - les Et le Dieu m'a nour-
Ped. Ped. Ped.
poco f
Il tend ses mains ravies vers le temple.
-ri de ses mains immor-tel - - - les !
Poco adagio
religioso
p
p
cresc.


KRÉOUSA
(Pathétique, avec une émotion contenue.)
Animato
f
dim.
p
cresc.
Je sais une au - tre femme, hé - las, qui
f
dim.
pleure aus - si L'en - fant qu'elle a per - du ja -
p
sempre dim.
K.


animando sempre
K.
-dis
Je veux i-
-ci, Dans Py-thô,
de-mander
pour
el-le...
j'ose à
pei-ne, Par pu-deur,
ré-vé-ler...
pp
p
cresc.
f
dim.
IÔN
(avec autorité)
rit.
Il faut parler, ô Rei-ne

Molto poco mod^to^

KRÉOUSA

Cet - te fem - - me, ou-trageant Pal-

lourd.

poco f

f

K. -las et la ver-tu Des vier - ges... eut un fils d'A-pol-

(solennel)

sf

K. -lôn.

IÔN

Que dis-tu? U-ne mortelle... un Dieu!

molto animato

f

ff
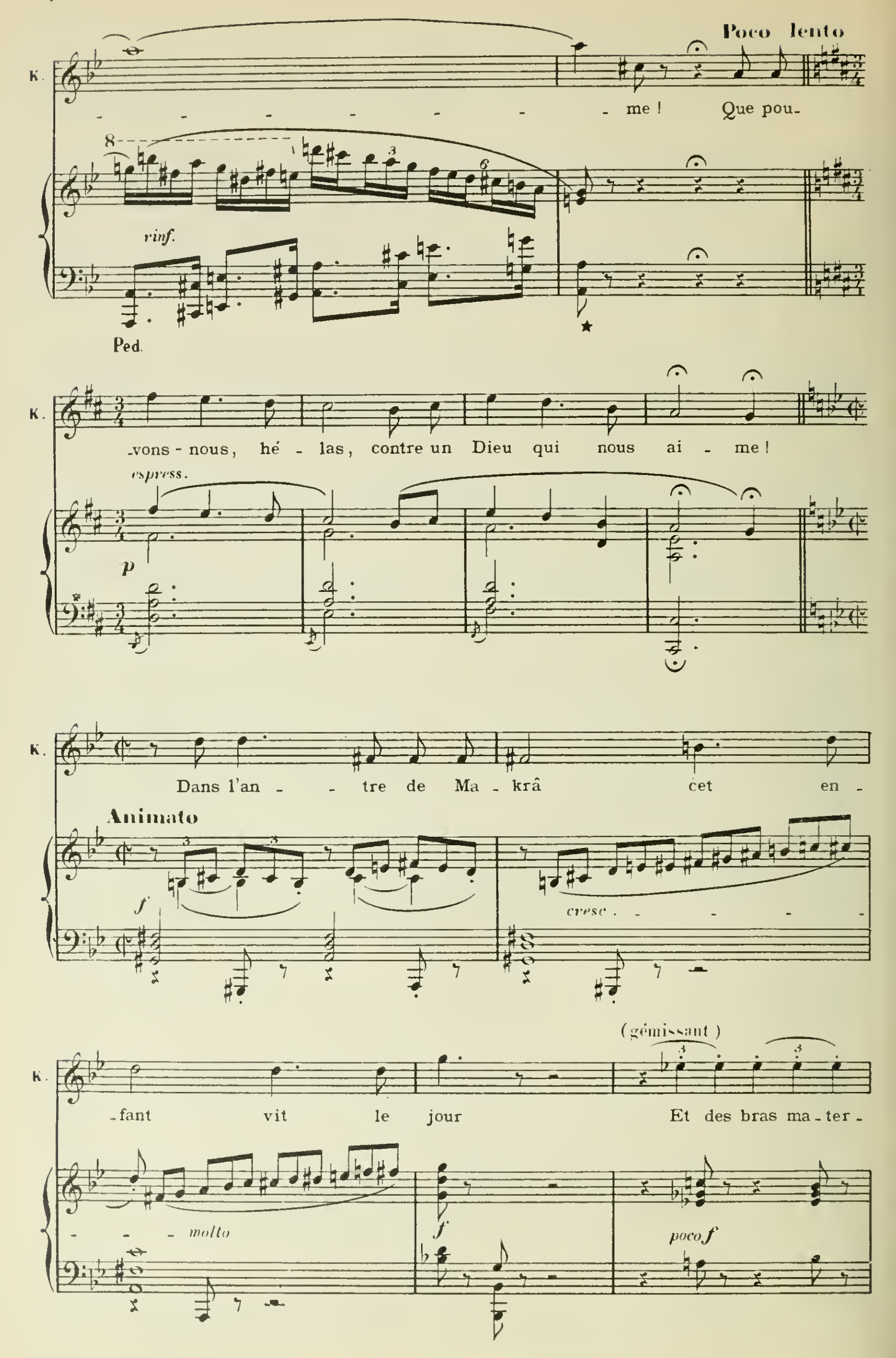
(avec enthousiasme)

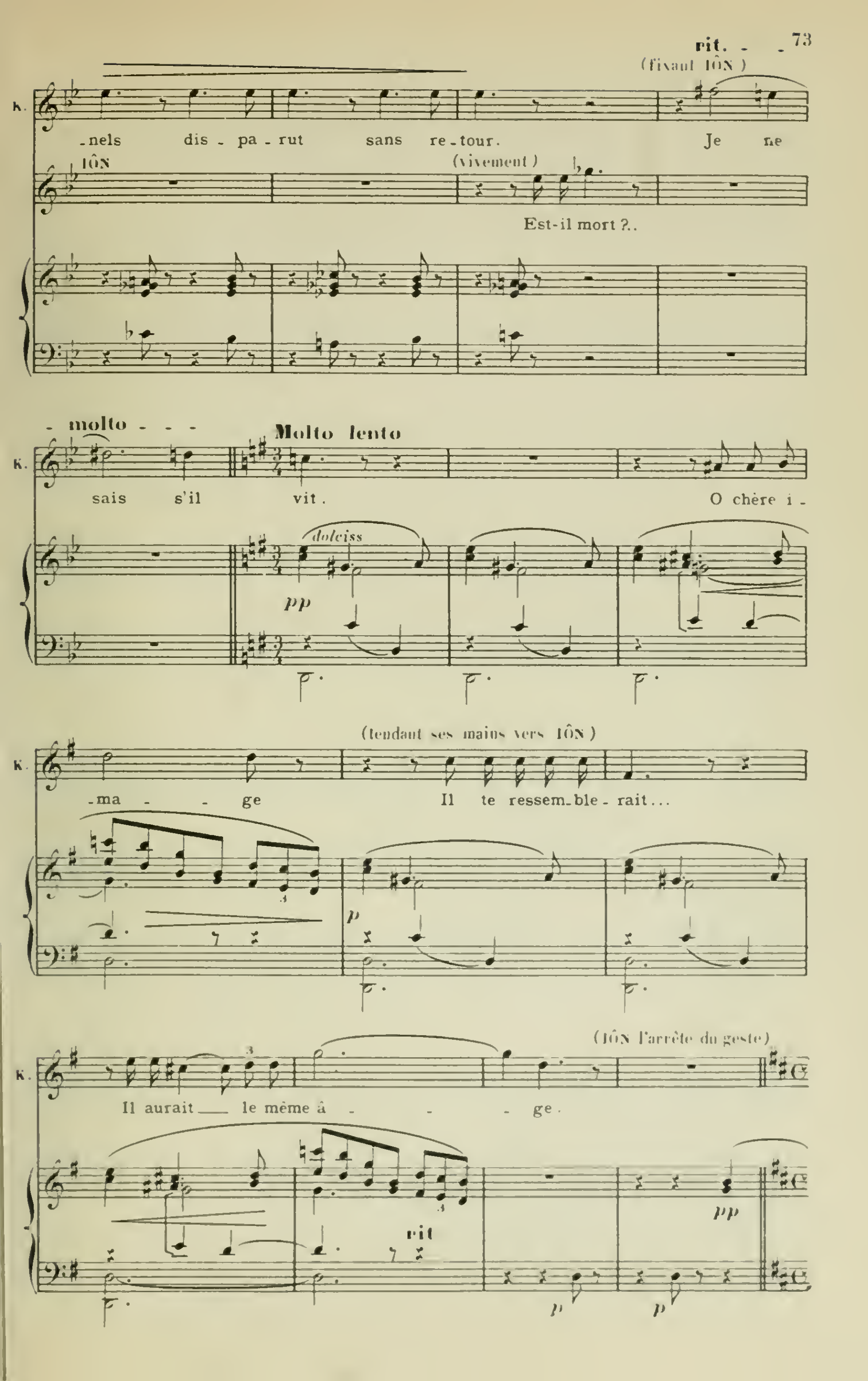
K. Certe ___ A-pol-lon lui - me - - - - - -

f
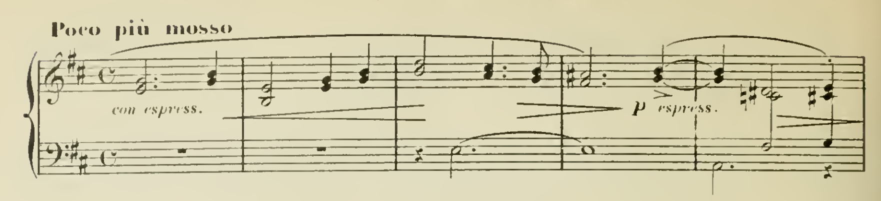
cresc molto
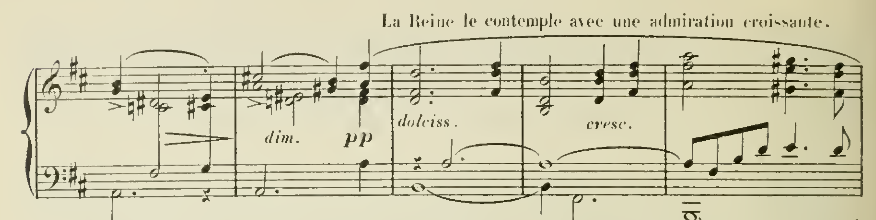
ff


Poco lento
K.
- - - - - - - me! Que pou-
8
rinf.
Ped.
vons - nous, hé - las, contre un Dieu qui nous ai - me!
espress.
p
Dans l'an - - tre de Ma - krâ cet en -
Animato
f
cresc.
(gémissant)
-fant vit le jour Et des bras ma-ter-
molto
f
poco f

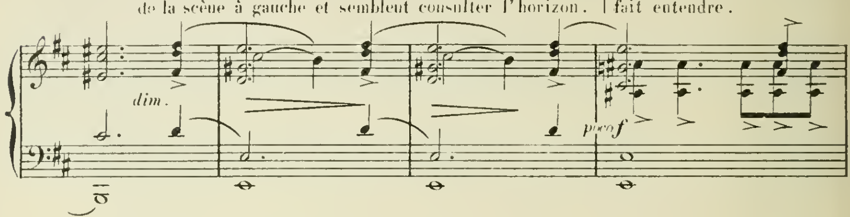

rit. - -
(fixant IÔN)
K.
-nels dis-pa-rut sans re-tour. Je ne
IÔN
(vivement)
Est-il mort ?..
- molto - - -
Molto lento
sais s'il vit. O chère i-
dolciss
pp
(tendant ses mains vers IÔN)
-ma- - ge Il te ressem-ble-rait...
p
(IÔN l'arrête du geste)
Il aurait le même â- - - ge.
rit
pp
p
p

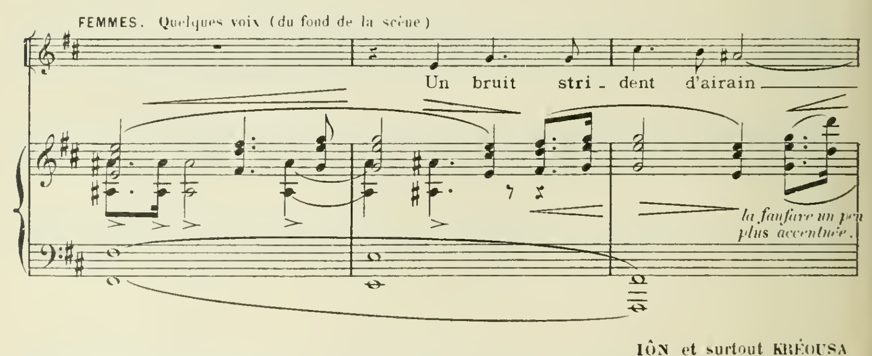
SCÈNE V. – IÔN très ému, tout en ne quittant pas KRÉOUSA des yeux s'éloigne d'elle de quelques pas.
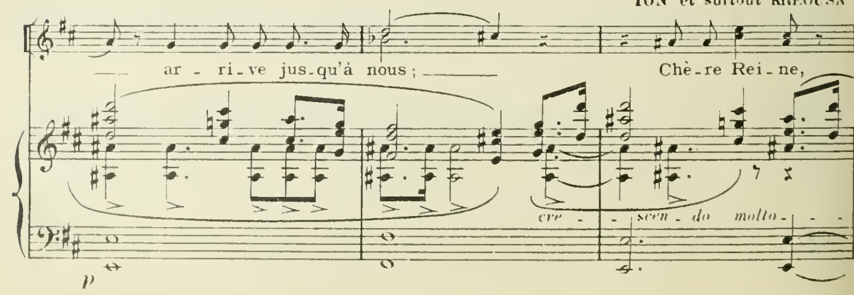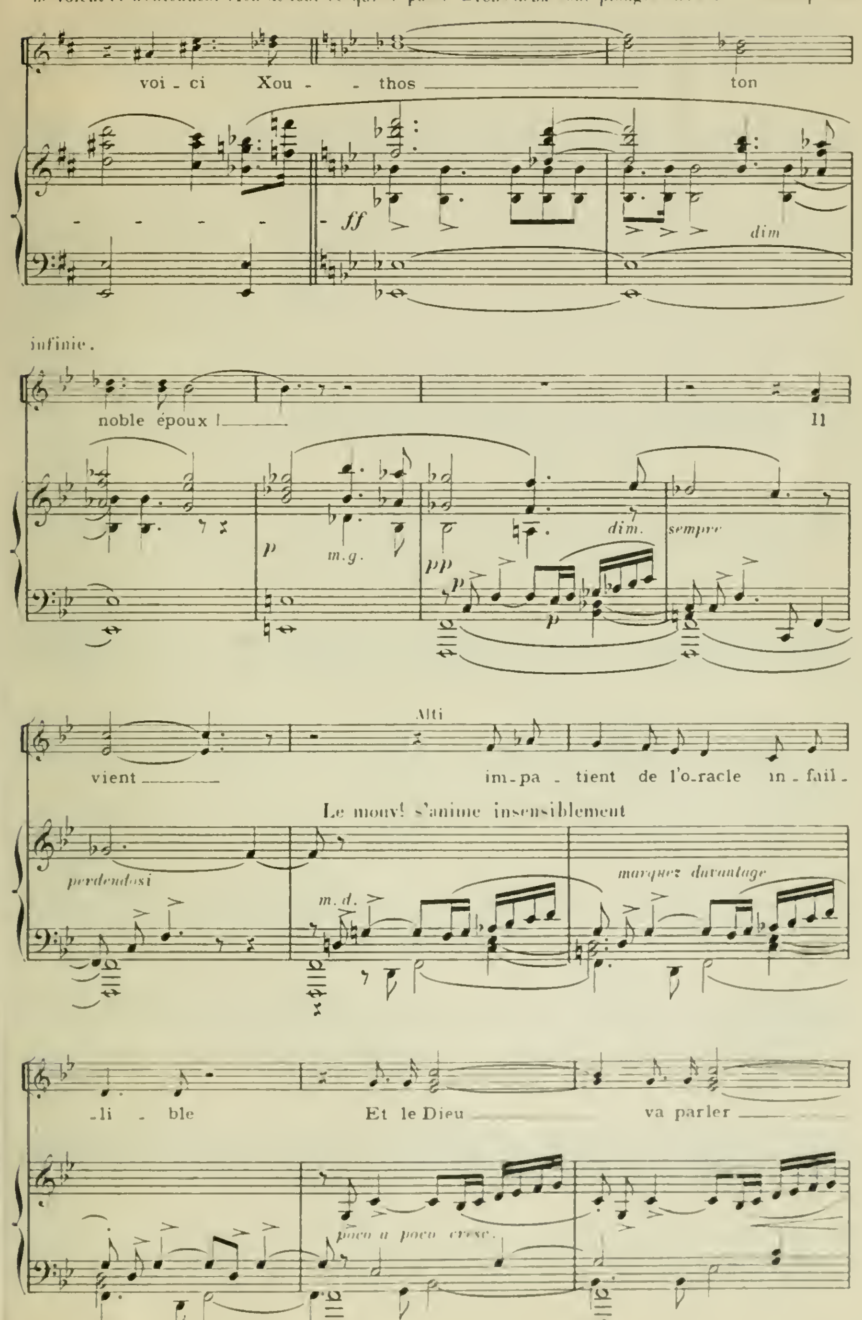




Quelques suivantes de KRÉOUSA réapparaissent au fond de la scène à gauche et semblent consulter l'horizon. | Une fanfare très lointaine se fait entendre.



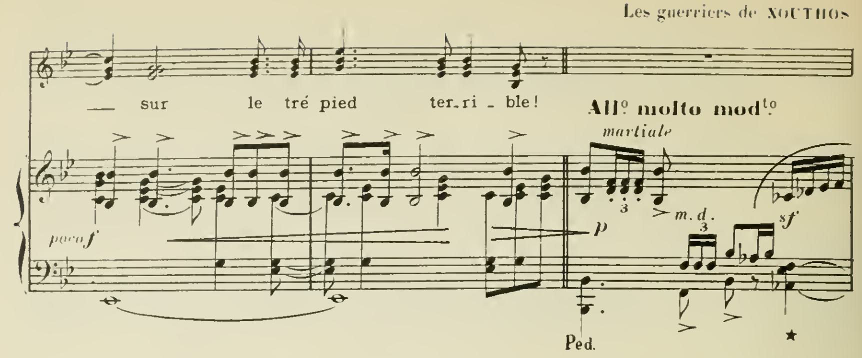




ne voient et n'entendent rien de tout ce qui se passe _Tous deux sont plongés dans une contemplation infinie.



Les guerriers de XOUTHOS



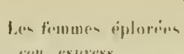
commencent à entrer en scène._Les femmes se dirigent vers leur souveraine.

p sf Ped p f Ped
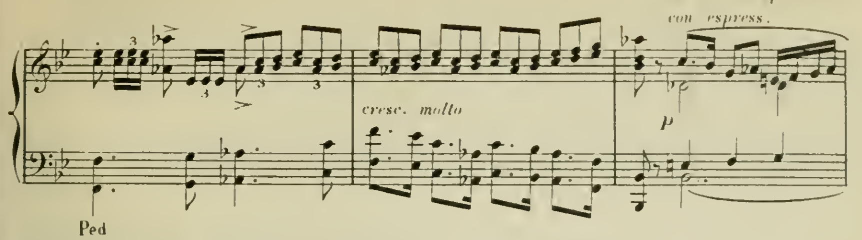
p sf p Ped p sf Ped

cresc. poco a poco f Ped Ped
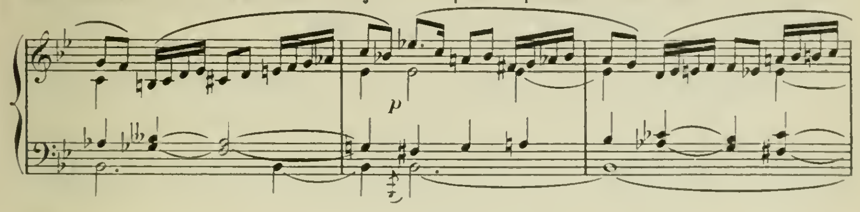
sf marc. cresc. Ped Ped
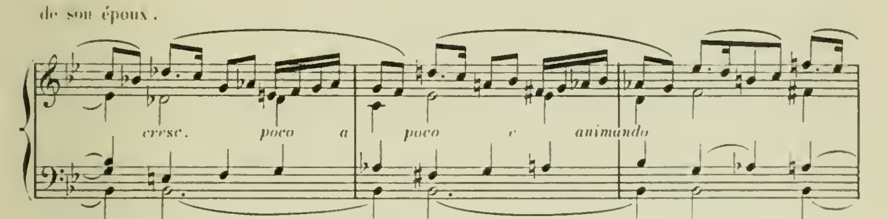


Les femmes éplorées
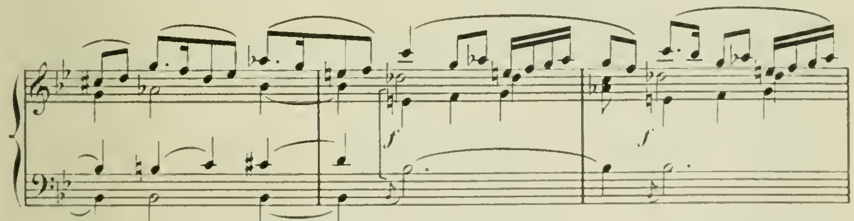


entourent KRÉOUSA et semblent la conjurer de reprendre possession d'elle-même avant l'arrivée



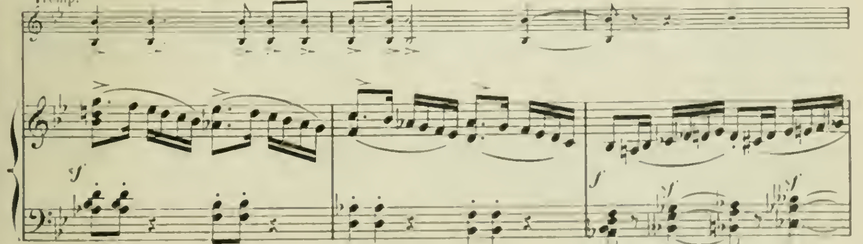
de son époux.





Trompettes entrant en scène et se tenant au fond de la scène annonçant le Roi.

En grande hâte, les femmes de



KRÉOUSA lui jettant le manteau royal sur les épaules.

Tromp.

animando e rinf. molto

SCÈNE VI. _ XOUTHOS entre en scène avec toute la majesté souveraine, le regard fixé sur le temple d'Apollôn.
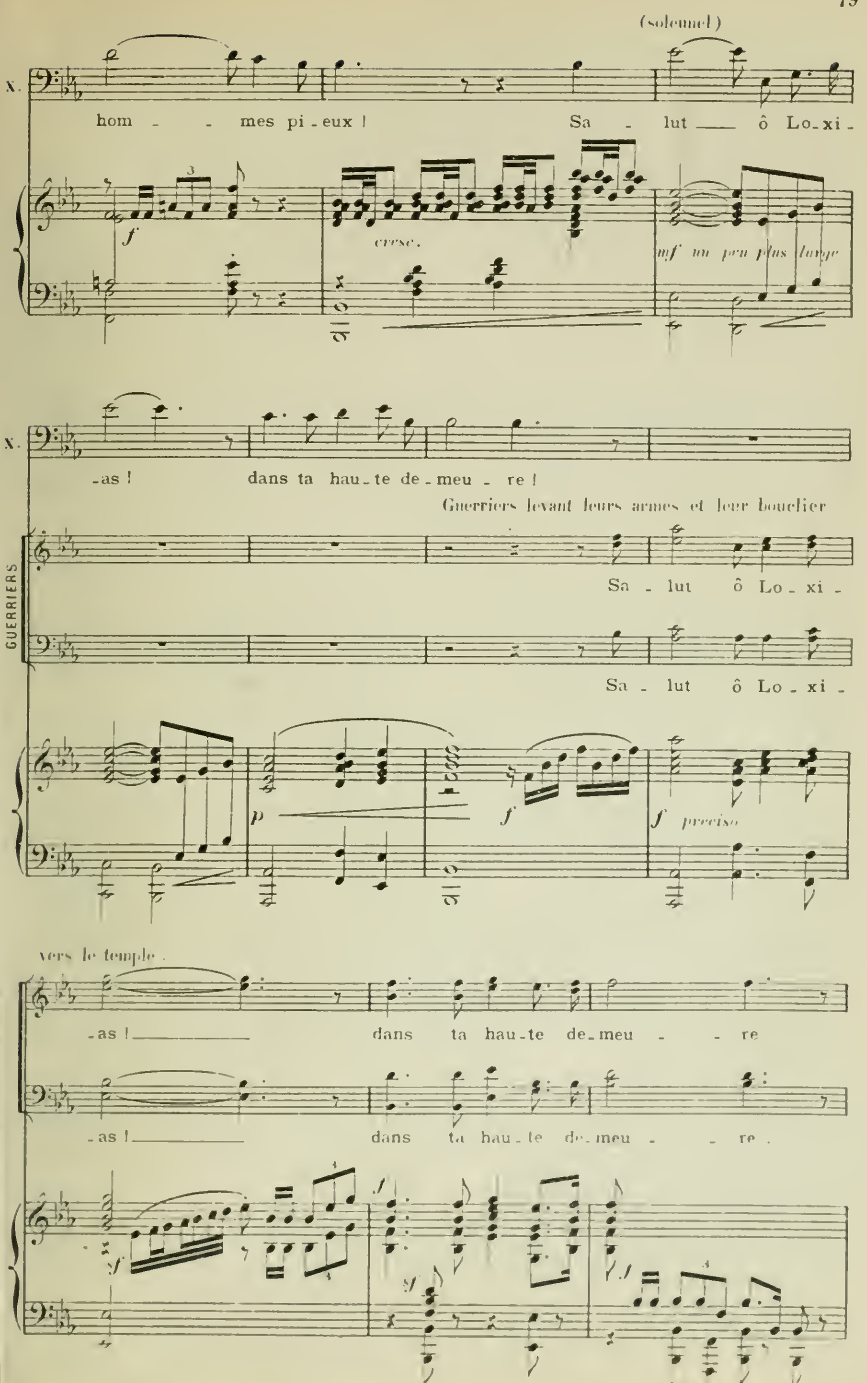
Allegro maestoso

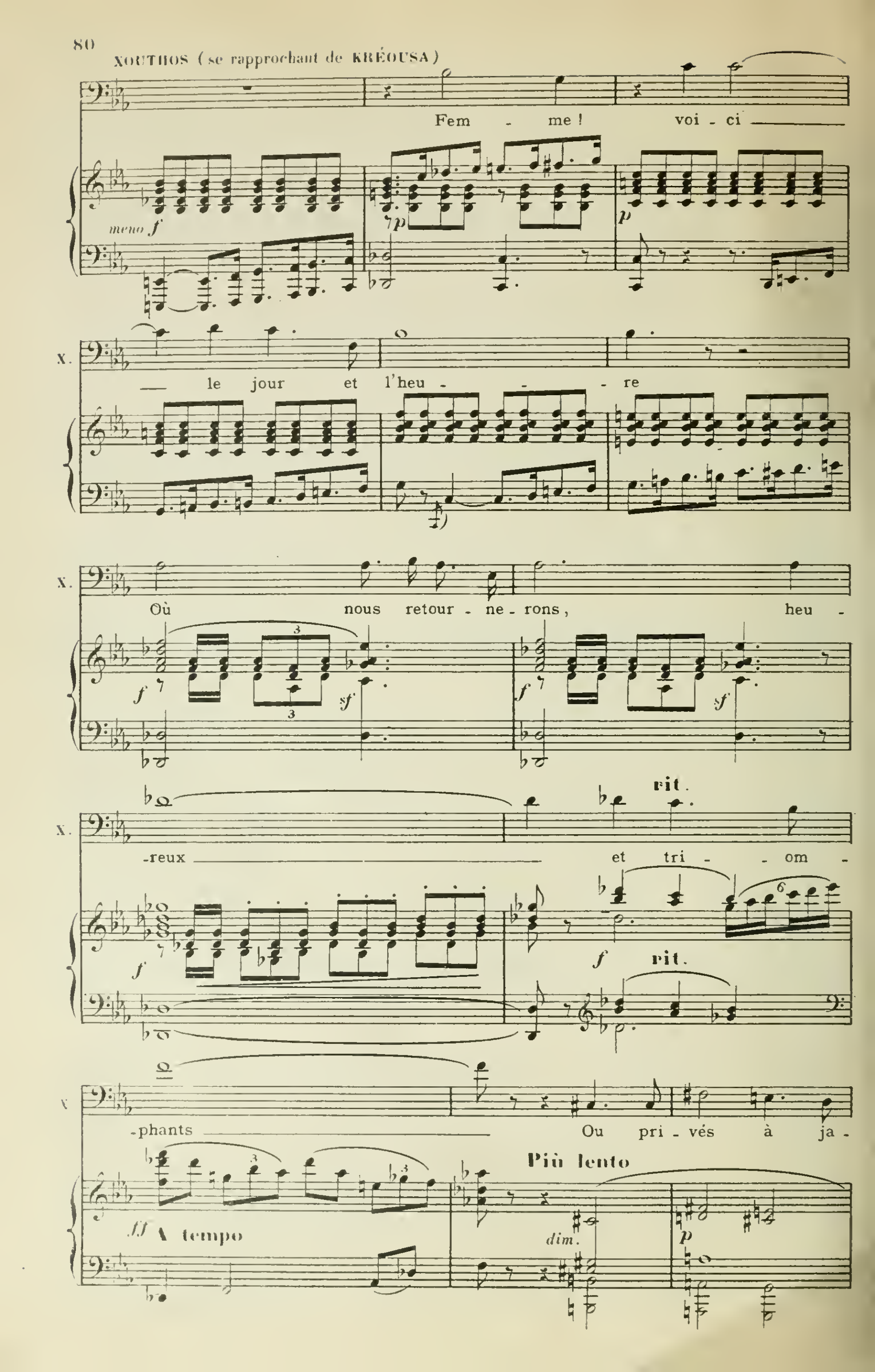
ff *cresc.*
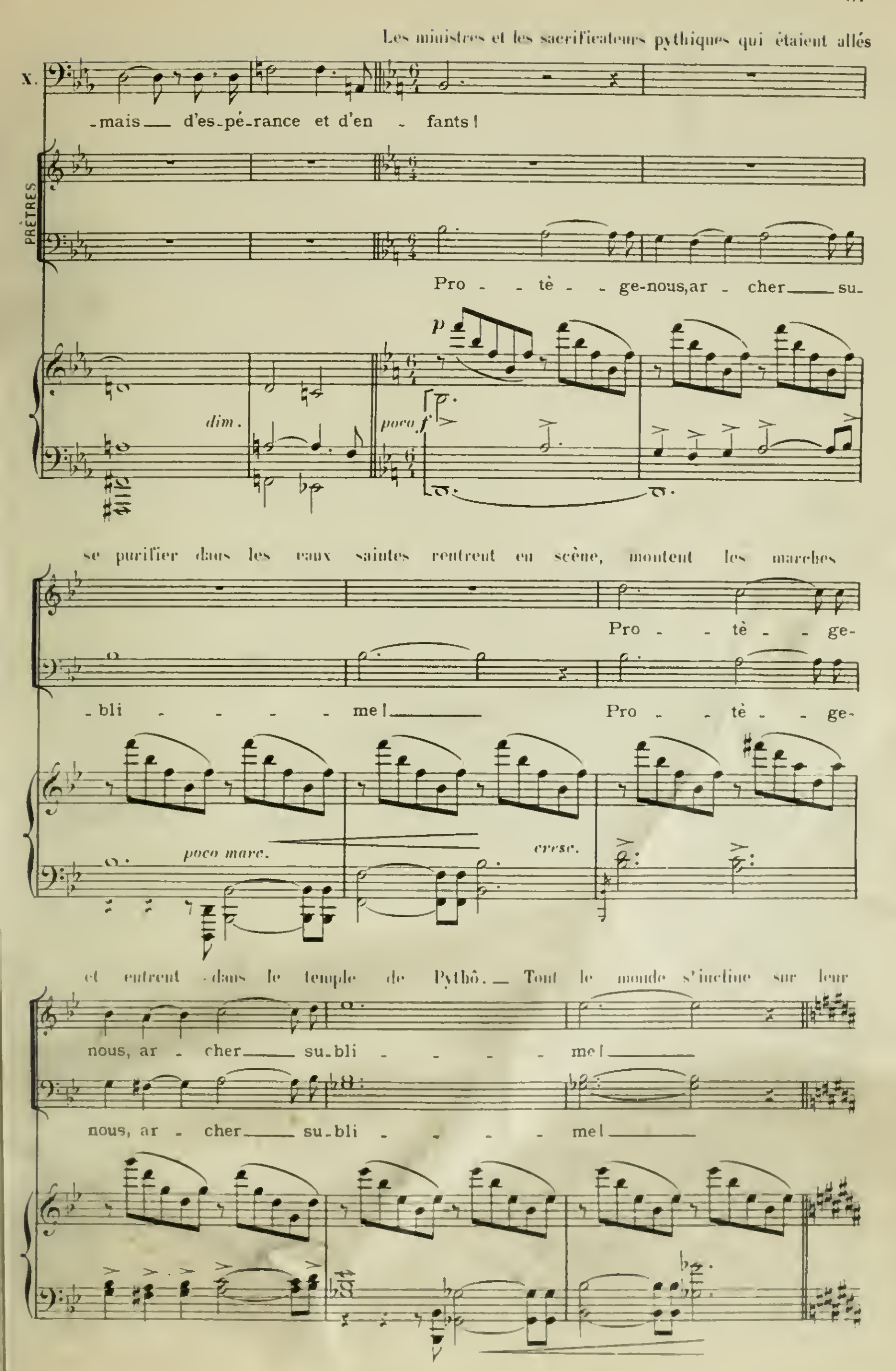
XOUTHOS

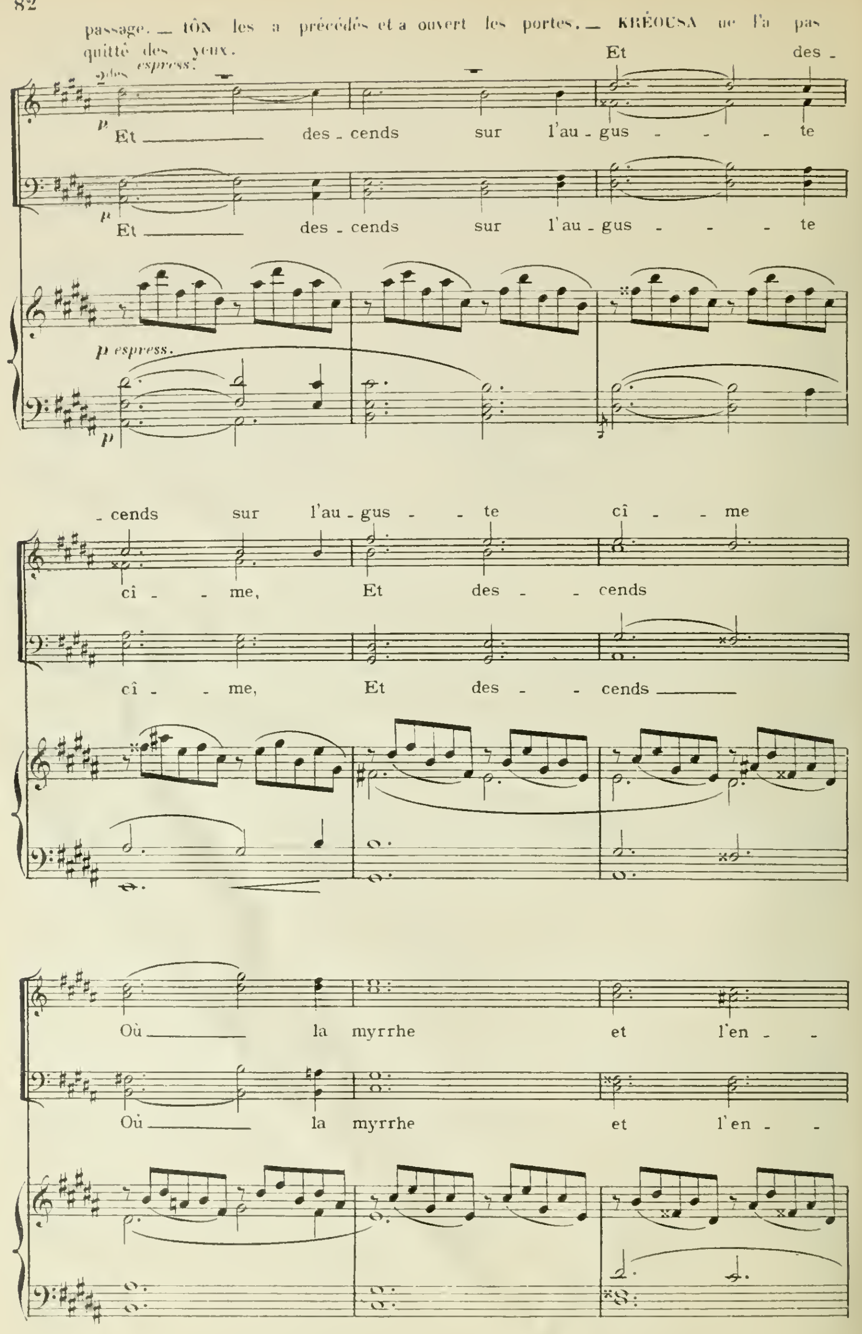
Sa_lut, rocher cé_lè_ _ _ bre, an_tre mys_té_ri_eux : O_ra_cle Py_thi_en, ___ cher aux
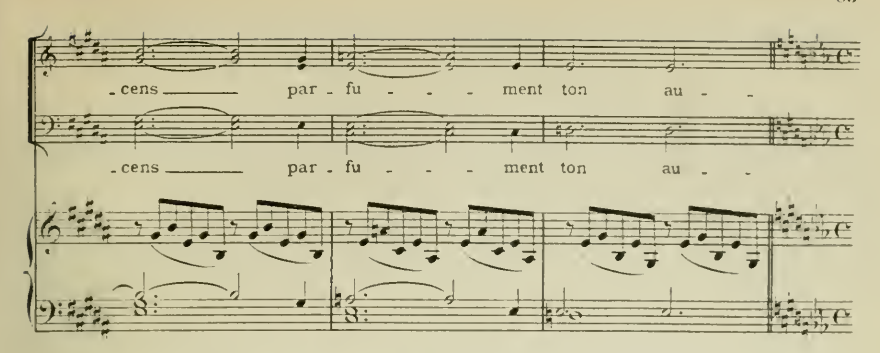
fff *fp* *fp* *fp* Ped *f* *f* *sf* *fp*


(solennel)
X.
hom - - mes pi - eux !
Sa - lut ô Lo-xi -
crésc.
mf un peu plus large
-as !
dans ta hau-te de-meu - re !
Guerriers levant leurs armes et leur bouclier vers le temple.
GUERRIERS
Sa - lut ô Lo - xi -
Sa - lut ô Lo - xi -
p
f
f precise
-as !
dans ta hau-te de-meu - - re
-as !
dans ta hau-te de-meu - - re.


XOUTHOS (se rapprochant de KRÉOUSA)
Fem - me! voi - ci — le jour et l'heu - - re
Où nous retour - ne - rons, heu - reux et tri - om - phants Ou pri - vés à ja -
meno f
p
f
sf
rit.
ff A tempo
Più lento
dim.
X.


Les ministres et les sacrificateurs pythiques qui étaient allés
X.
-mais___ d'es-pé-rance et d'en - fants!
PRÊTRES
Pro - - tè - - ge-nous,ar - cher___ su-
p
dim.
poco f
se purifier dans les eaux saintes rentrent en scène, montent les marches
Pro - - tè - - ge-
-bli - - - - - me!___ Pro - - tè - - ge-
poco marc.
cresc.
et entrent dans le temple de Pythô.— Tout le monde s'incline sur leur
nous, ar - cher___ su-bli - - - - me!___
nous, ar - cher___ su-bli - - - - me!___


passage. — IÔN les a précédés et a ouvert les portes. — KRÉOUSA ne l'a pas quitté des yeux.
espress.
Et des -
p
Et descends sur l'au - gus - - - te
Et descends sur l'au - gus - - - te
p espress.
p
- cends sur l'au - gus - - te cî - - me
cî - - me, Et des - - cends
cî - - me, Et des - - cends
Où la myrrhe et l'en - -
Où la myrrhe et l'en - -



Dès que le dernier des sacrificateurs est entré, XOUTHOS se rapproche vivement du temple.

- tel!

- tel!

A tempo all°

f martial *sf* *f* *sf* *f* *sf* *f* *dim.* *f* *sf*
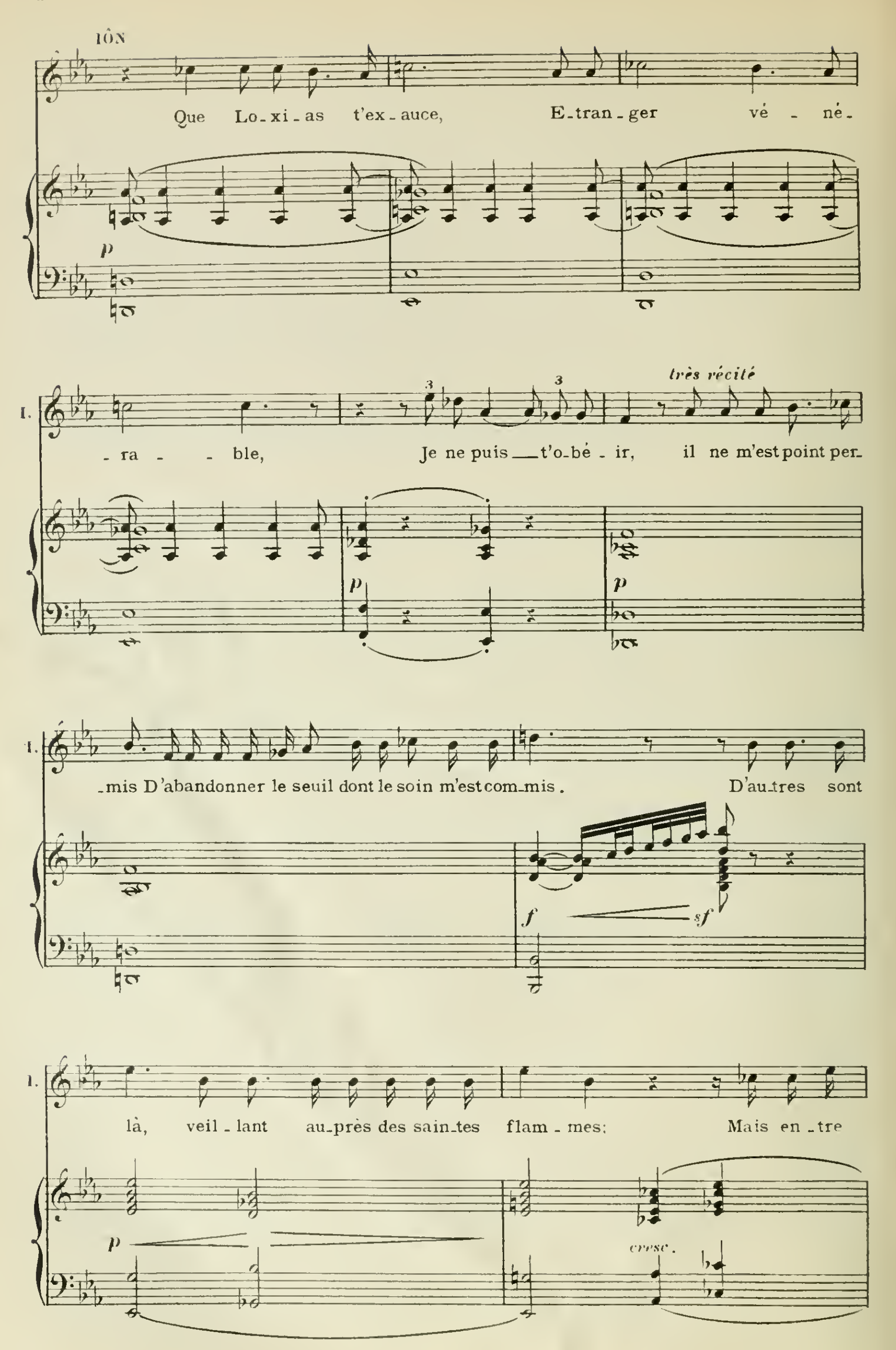
XOUTHOS à IÔN, encore en haut des marches.
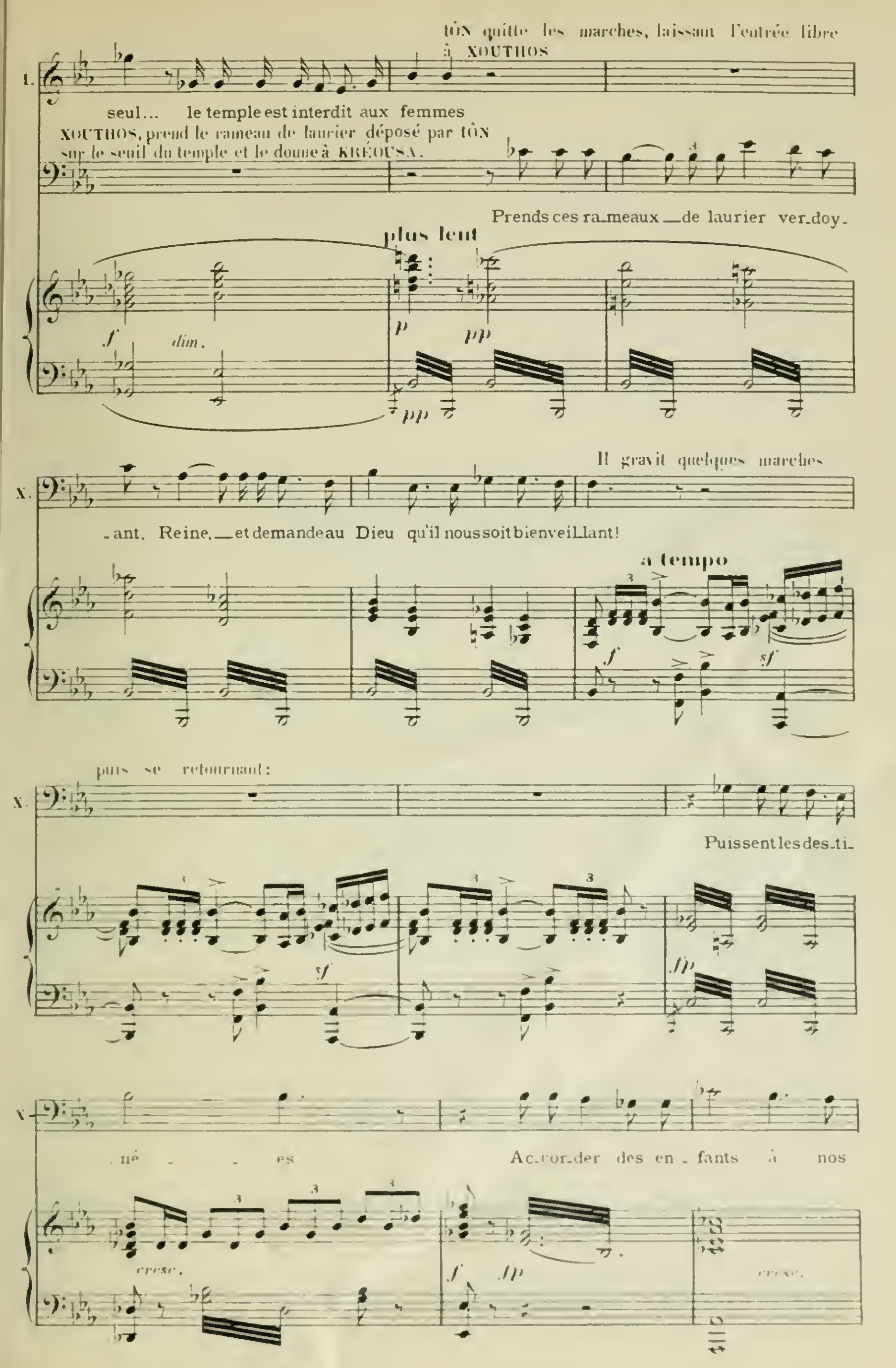
Jeune hom - me, mè - ne - nous à ton Dieu
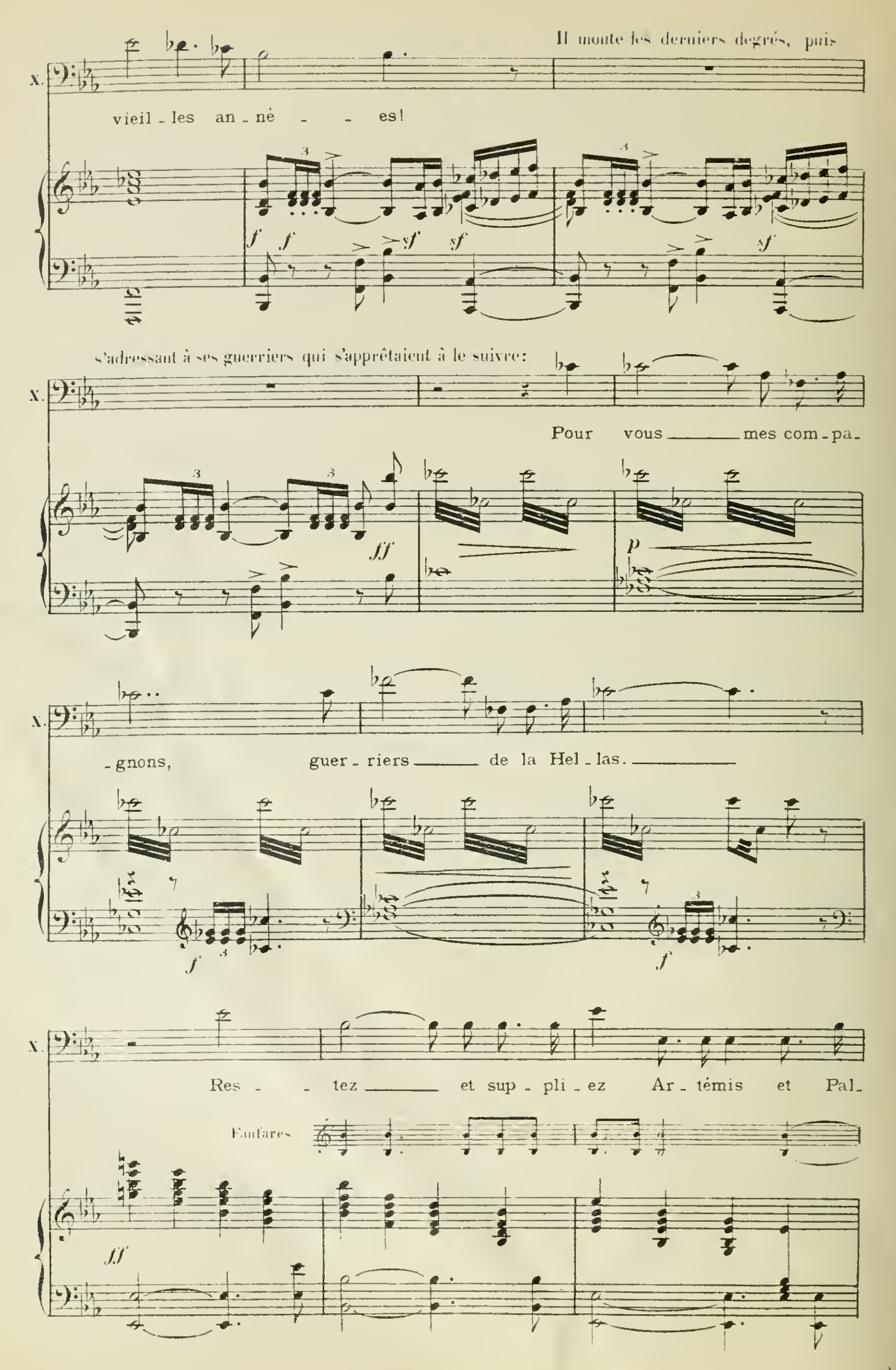
fp *cresc.* *f*

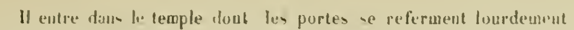
re - dou - ta - - ble.

f *sf* *fff* *f*


IÔN
Que Lo-xi-as t'ex-auce, E-tran-ger vé - né-
p
-ra - - ble, Je ne puis t'o-bé - ir, il ne m'est point per-
très récité
p
p
-mis D'abandonner le seuil dont le soin m'est com-mis. D'au-tres sont
f
sf
là, veil - lant au-près des sain-tes flam - mes; Mais en - tre
p
cresc.


IÔN quitte les marches, laissant l'entrée libre à XOUTHOS
I.
seul... le temple est interdit aux femmes
XOUTHOS, prend le rameau de laurier déposé par IÔN sur le seuil du temple et le donne à KRÉOUSA.
Prends ces ra_meaux _de laurier ver_doy_
plus lent
f
dim.
p
pp
pp
Il gravit quelques marches
X.
_ant. Reine, _et demande au Dieu qu'il nous soit bienveillant!
a tempo
f
sf
puis se retournant:
X.
Puissent les des_ti_
sf
fp
X
_né_ _ _es
Ac_cor_der des en _ fants à nos
cresc.
f
fp
cresc.


X.
Il monte les derniers degrés, puis
vieil - les an - né - - es!
s'adressant à ses guerriers qui s'apprêtaient à le suivre:
Pour vous mes com - pa -
- gnons, guer - riers de la Hel - las.
Res - - tez et sup - pli - ez Ar - témis et Pal -
Fanfares



X.

-las!

f
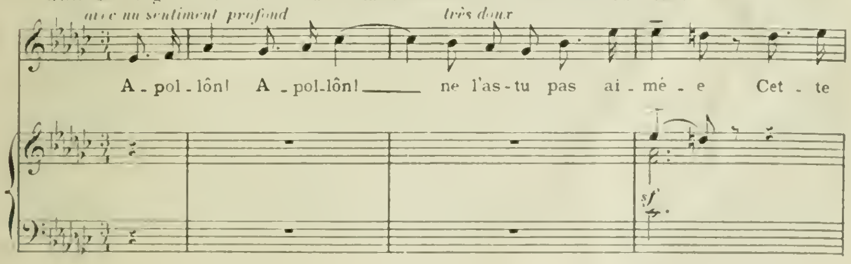
dim.
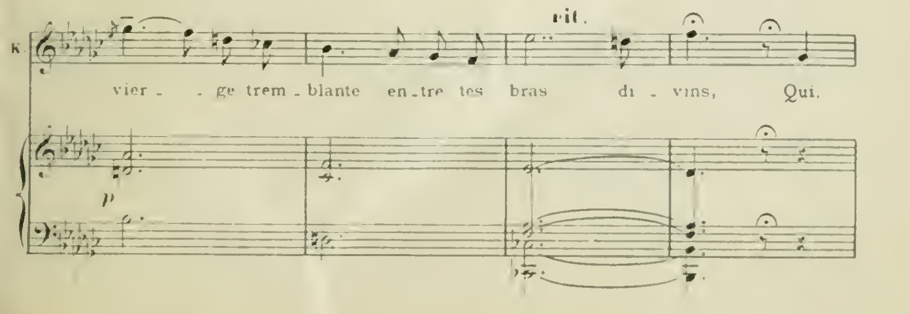
p

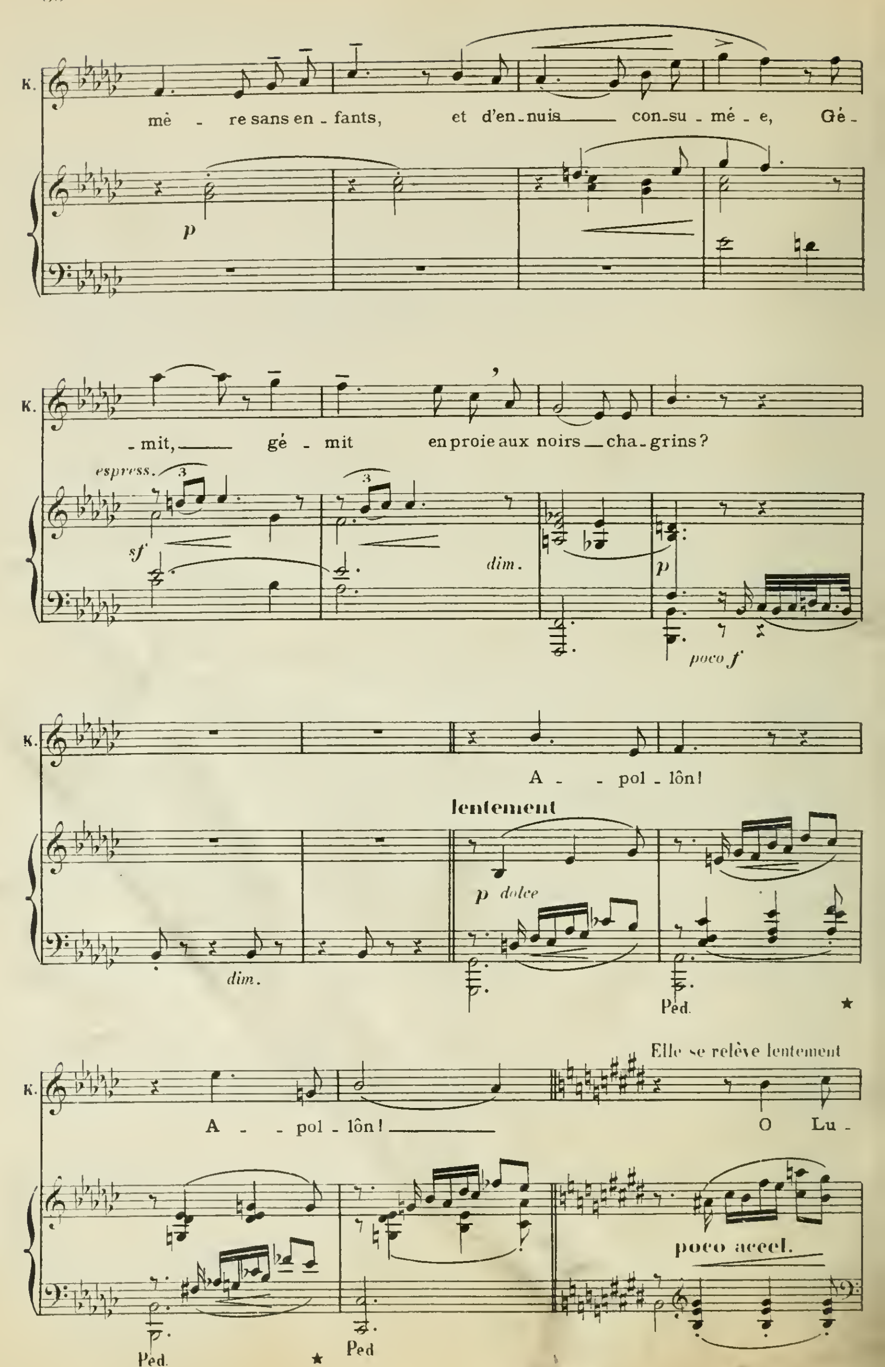
pp
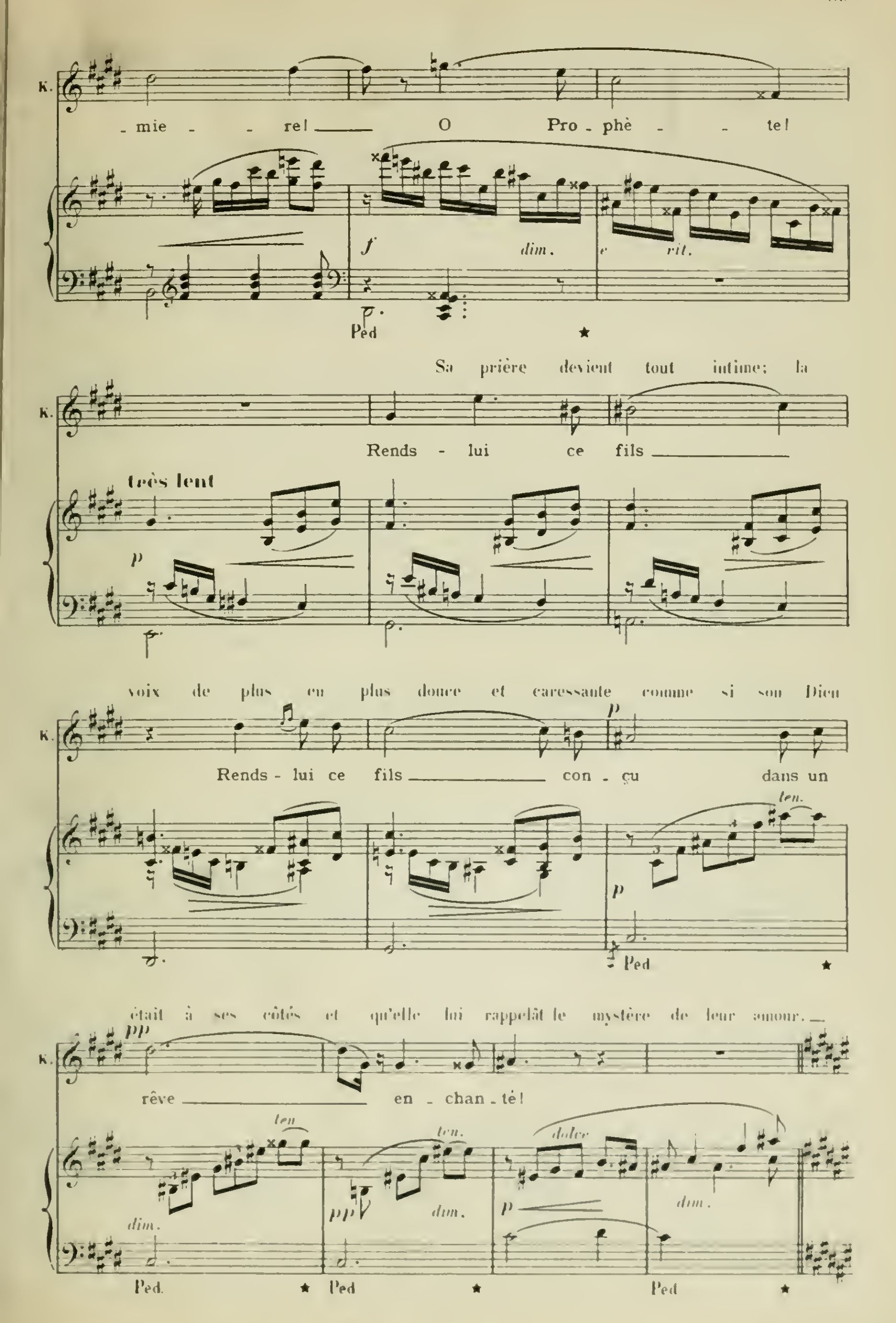
SCÈNE VII. Quelques femmes et IÔN brûlent des parfums sur un petit trépied que l'on place devant le temple; les autres suivantes sont derrière la Reine. — Les guerriers occupent tout le fond de la scène.
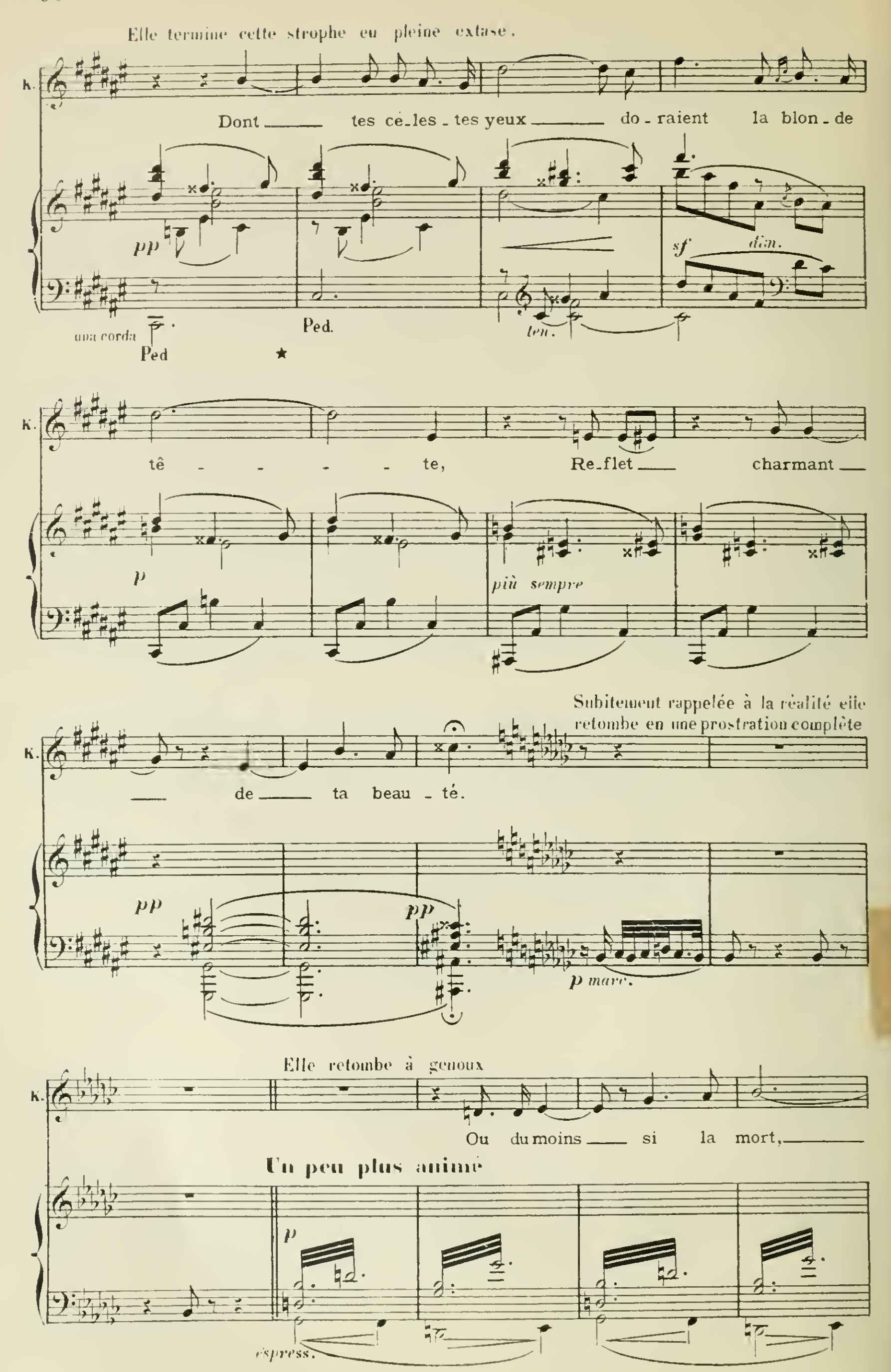
KRÉOUSA à genoux le laurier dans les mains adresse son invocation au Dieu.
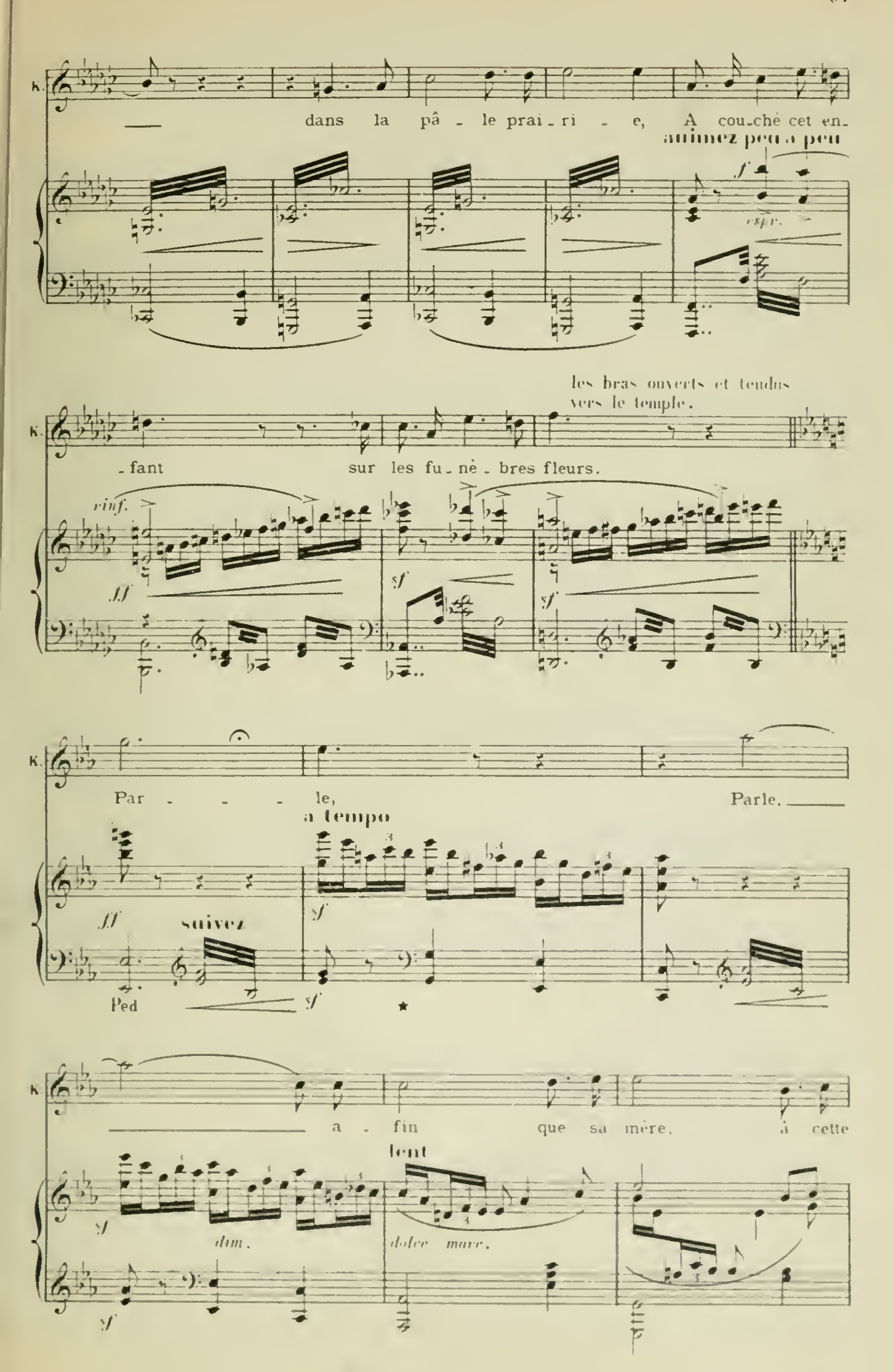


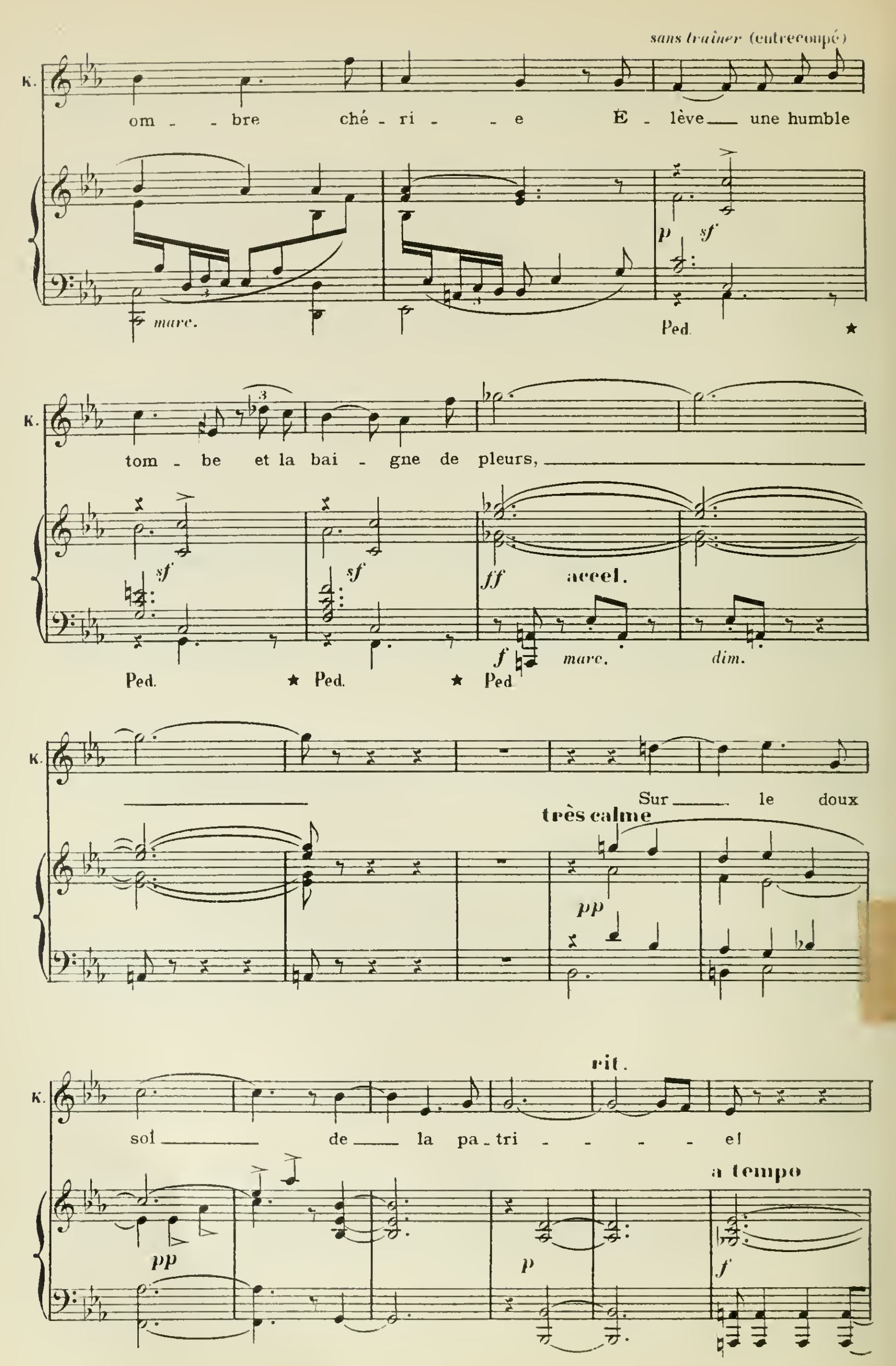


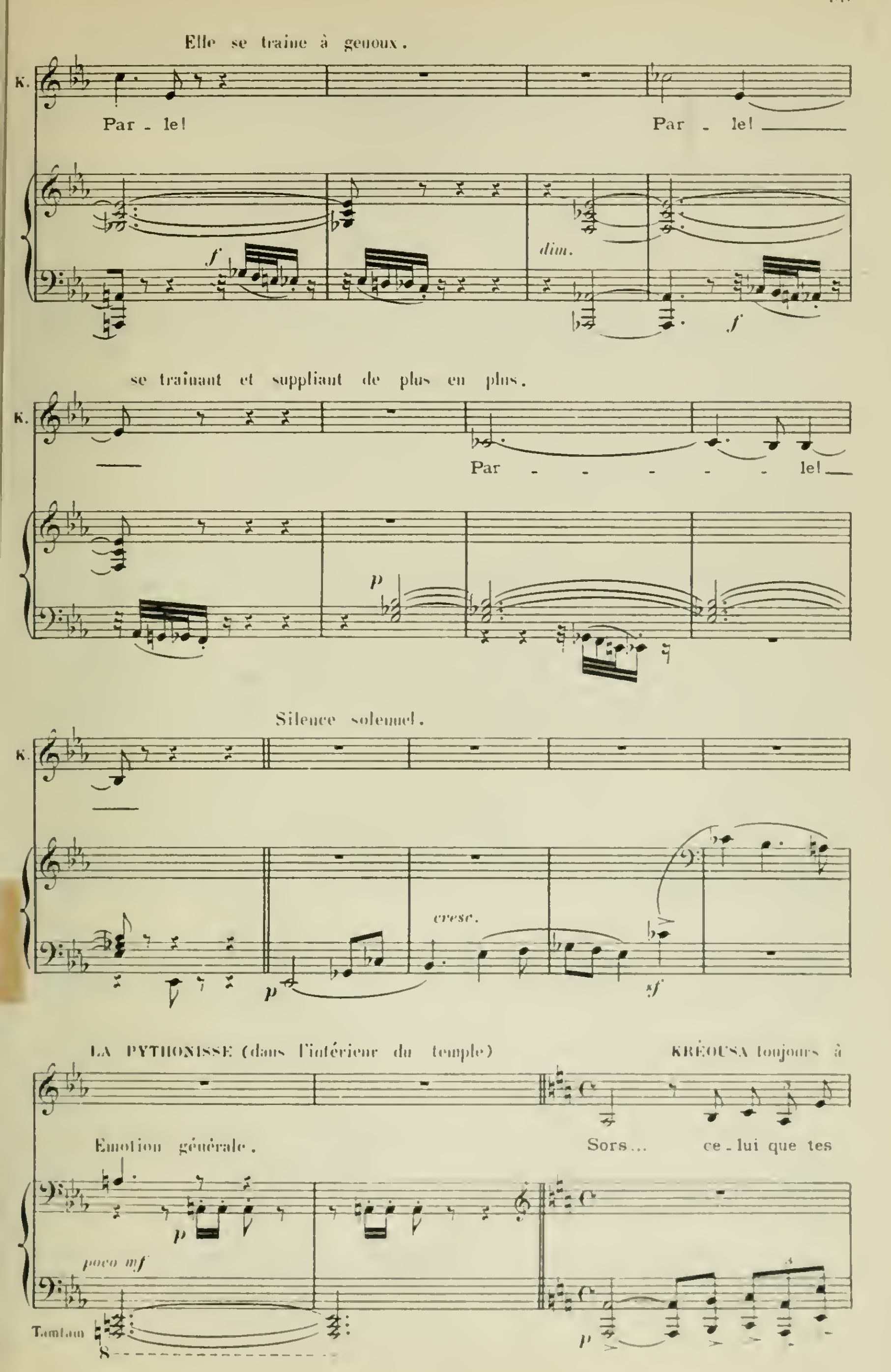

K.
mè - re sans en - fants, et d'en-nuis con-su - mé - e, Gé -
p
- mit, gé - mit en proie aux noirs cha-grins?
espress.
sf
dim.
p
poco f
A - - pol - lôn!
lentement
p dolce
dim.
Ped.
Elle se relève lentement
A - - pol - lôn!
O Lu -
poco accel.
Ped.
Ped
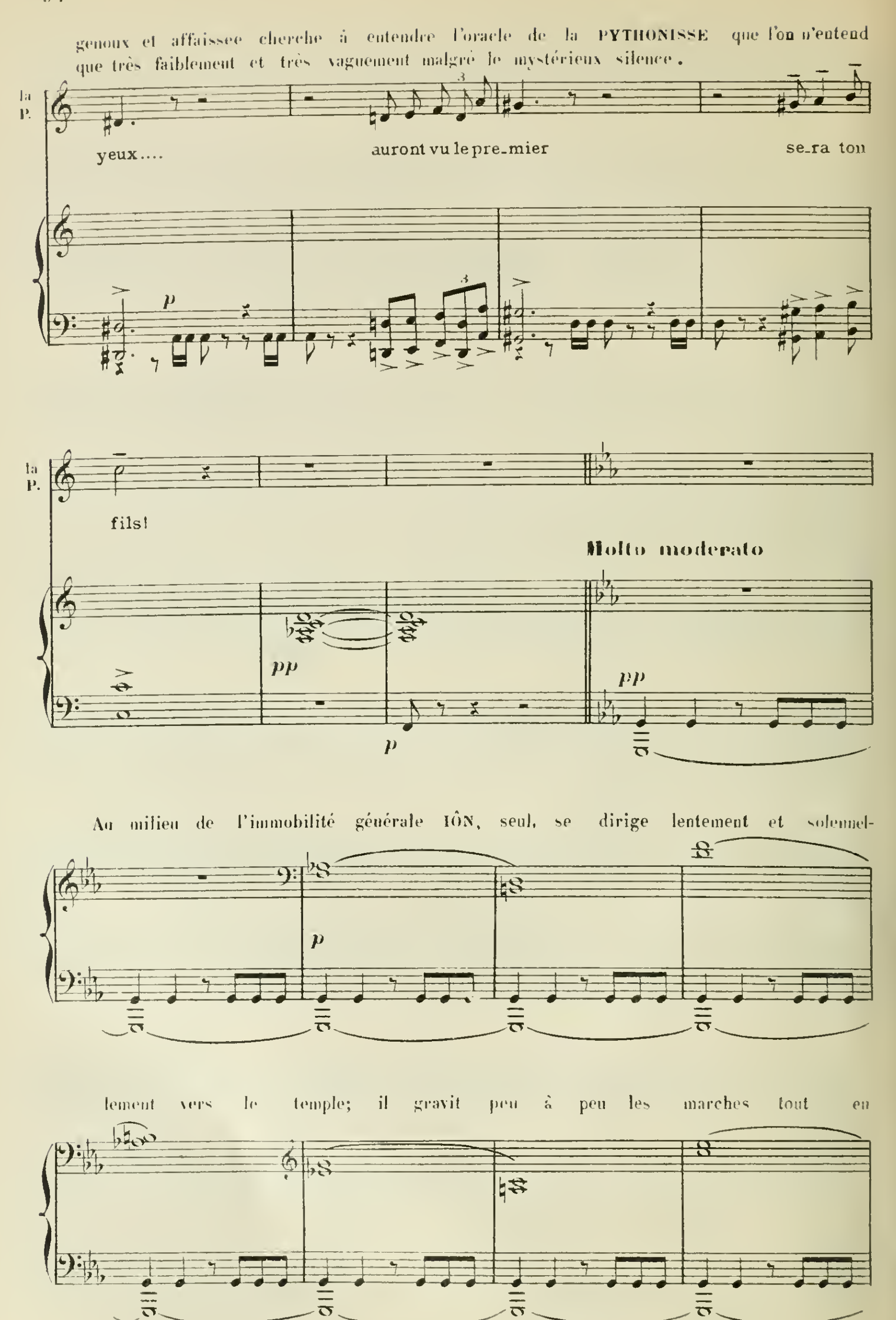

K.
_mie - - re! O Pro_phè - - te!
f
dim.
e rit.
Ped
Sa prière devient tout intime; la
Rends - lui ce fils
très lent
p
voix de plus en plus douce et caressante comme si son Dieu
p
Rends - lui ce fils con_çu dans un
ten.
p
Ped
était à ses côtés et qu'elle lui rappelât le mystère de leur amour._
pp
rêve en _ chan _ té!
ten
ten.
dolce
dim.
pp
dim.
p
dim.
Ped.
Ped
Ped
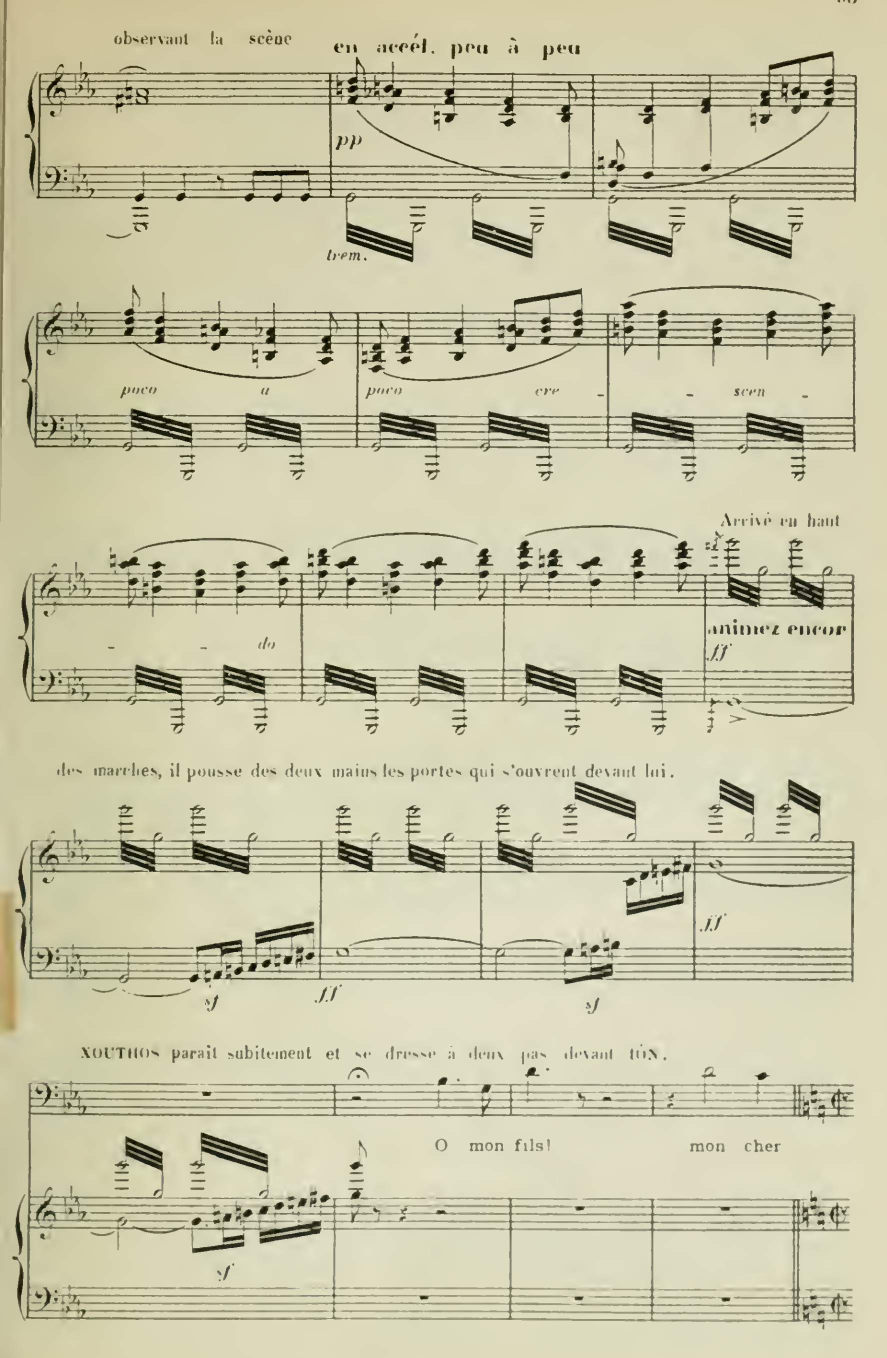

Elle termine cette strophe en pleine extase.
K.
Dont tes ce_les_tes yeux do_raient la blon_de
pp
sf
dim.
una corda
Ped
Ped.
ten.
tê - - - - te,
Re_flet charmant
p
più sempre
Subitement rappelée à la réalité elle retombe en une prostration complète
de ta beau_té.
pp
p marc.
Elle retombe à genoux
Ou du moins si la mort,
Un peu plus animé
p
espress.


K.
dans la pâ - le prai - ri - e, A cou-ché cet en-
animez peu à peu
espr.
les bras ouverts et tendus vers le temple.
-fant sur les fu - nè - bres fleurs.
rinf.
ff
sf
Par - - - le,
a tempo
Parle.
suivez
Ped
a - fin que sa mère, à cette
lent
dim.
dolce marc.

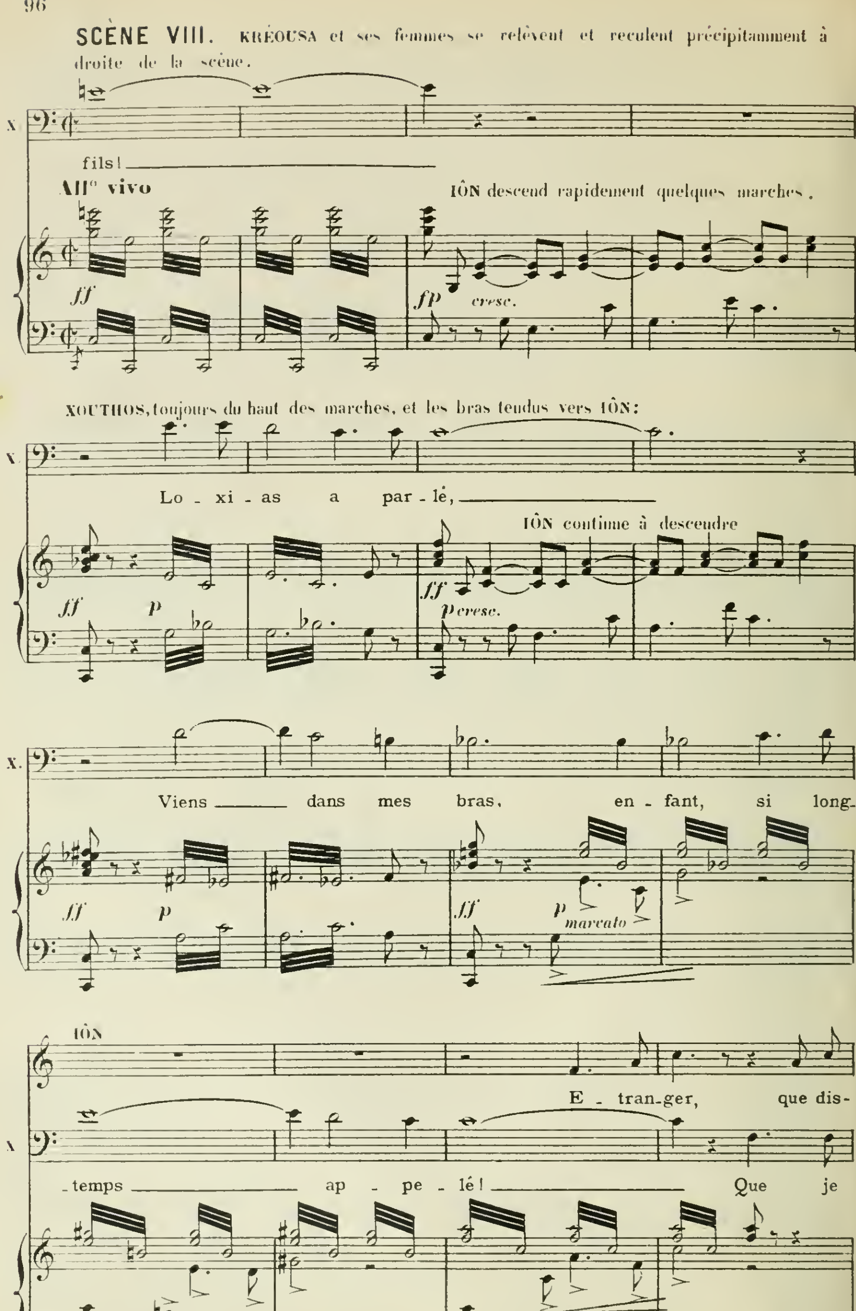

sans traîner (entrecoupé)
K.
om - bre ché - ri - - e É - lève une humble
marc.
p
sf
Ped.
tom - be et la bai - gne de pleurs,
sf
ff
accel.
f
marc.
dim.
Ped.
Sur le doux
très calme
pp
sol de la pa - tri - - - - e!
rit.
a tempo
pp
p
f

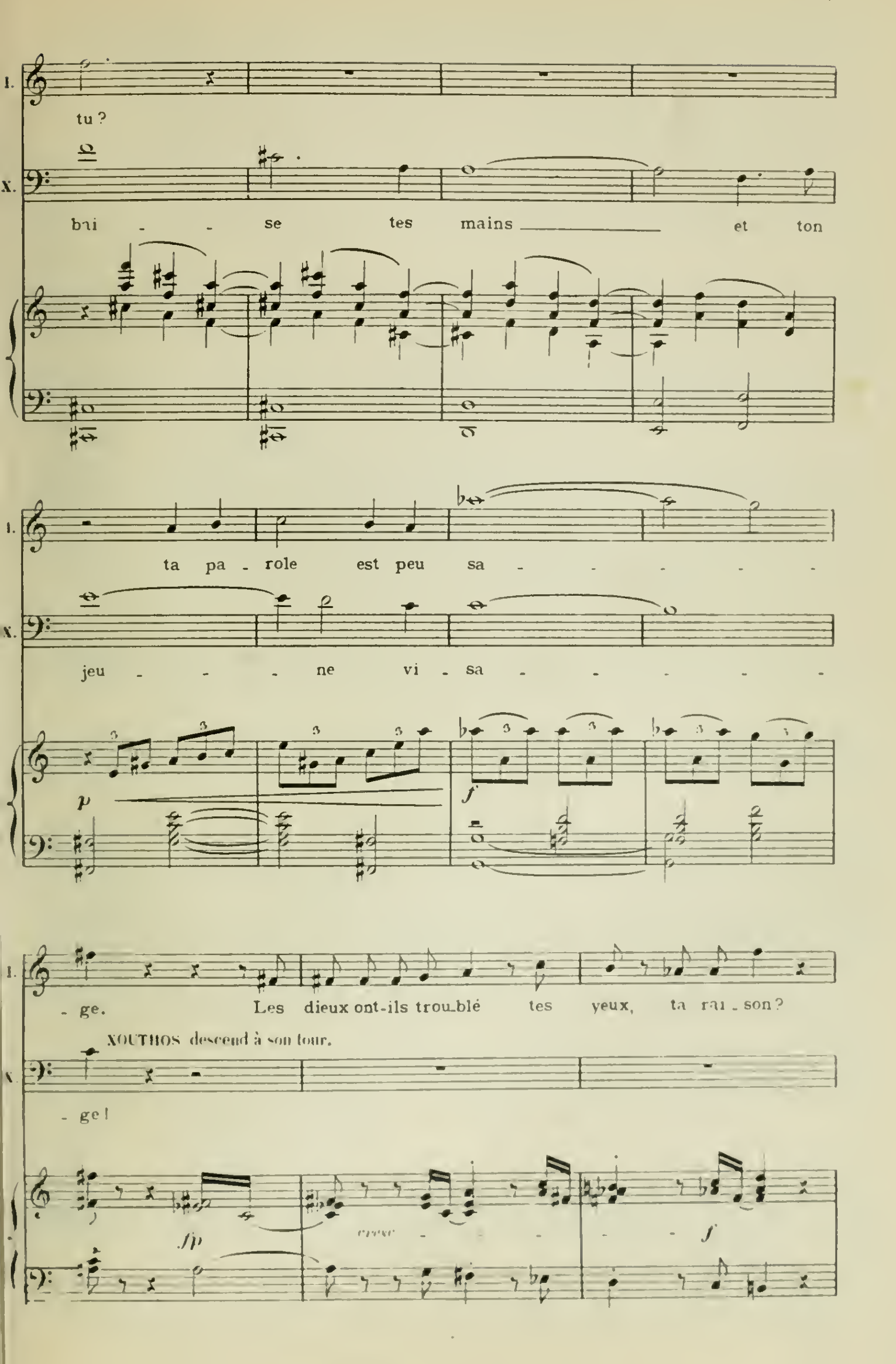

Elle se traine à genoux.
K.
Par - le!
Par - le!
dim.
se trainant et suppliant de plus en plus.
K.
Par - - - - - le!
Silence solennel.
K.
cresc.
LA PYTHONISSE (dans l'intérieur du temple)
KRÉOUSA toujours à
Emotion générale.
Sors... ce - lui que tes
poco mf
Tamtam
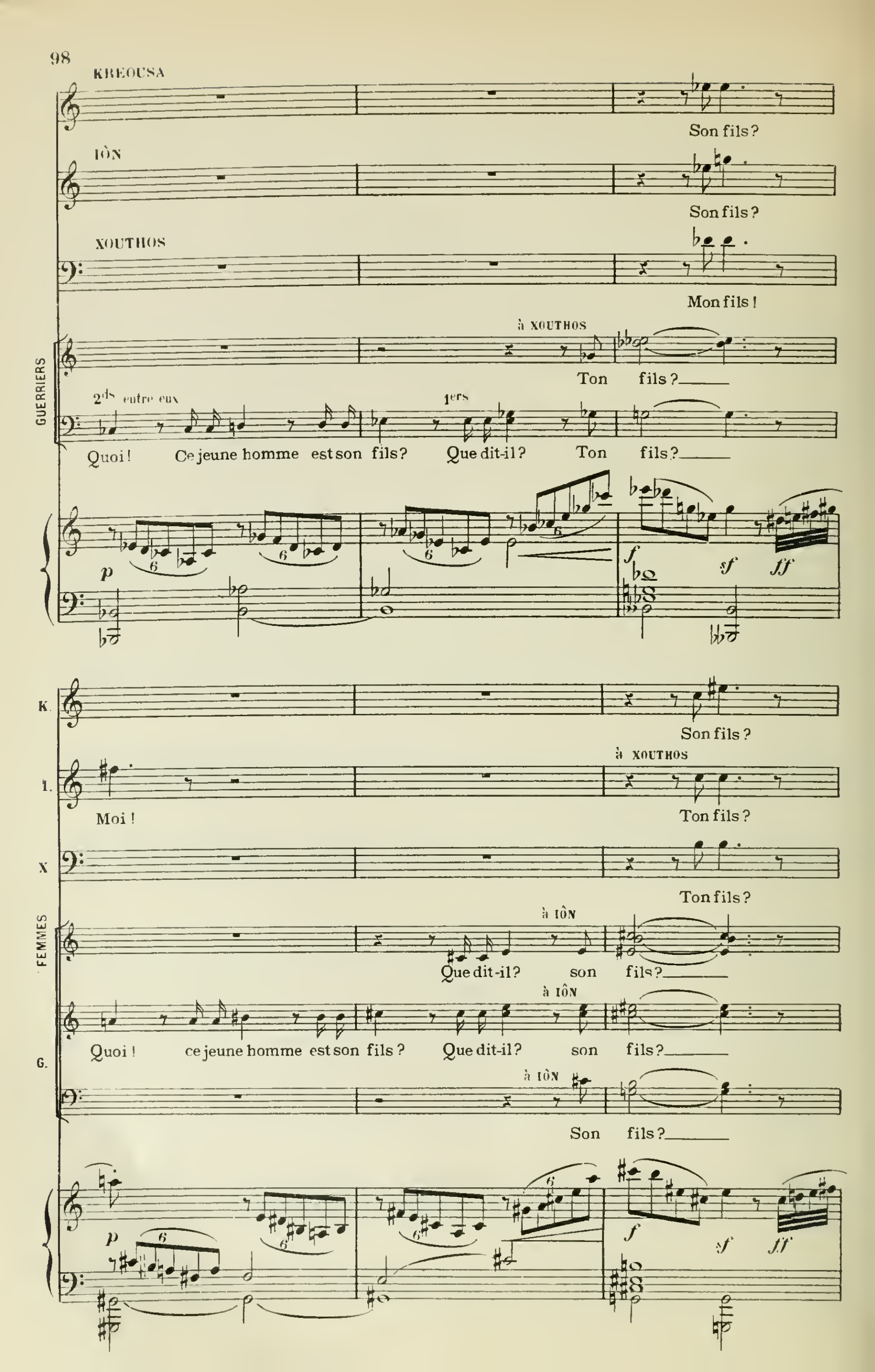

genoux et affaissée cherche à entendre l'oracle de la PYTHONISSE que l'on n'entend que très faiblement et très vaguement malgré le mystérieux silence.
la P.
yeux....
auront vu le pre_mier
se_ra ton
p
fils!
pp
p
Molto moderato
pp
Au milieu de l'immobilité générale IÔN, seul, se dirige lentement et solennel-
p
lement vers le temple; il gravit peu à peu les marches tout en

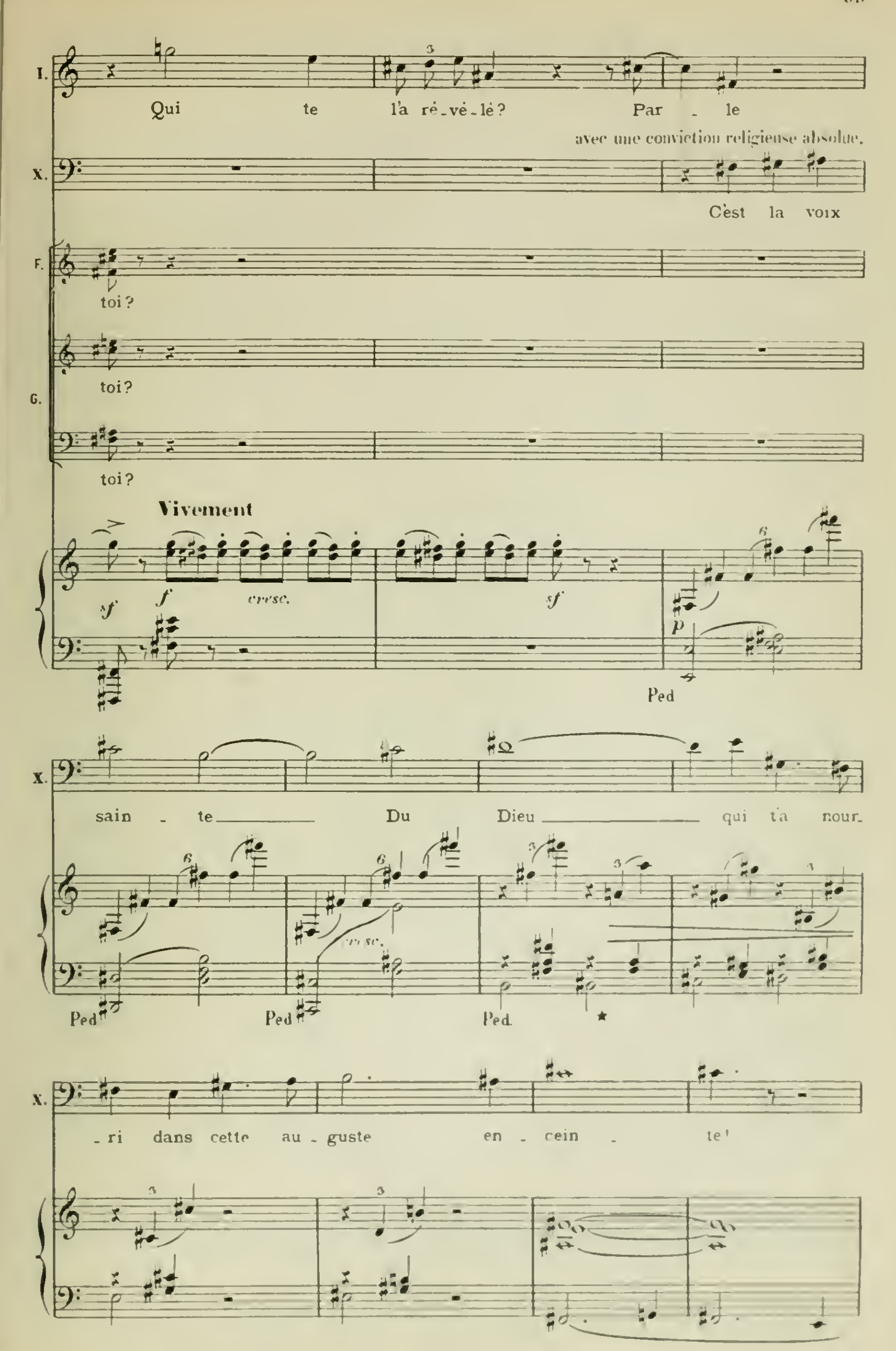

observant la scène
en accél. peu à peu
pp
trem.
poco
a
poco
cre
scen
do
Arrivé en haut
animez encor
ff
des marches, il pousse des deux mains les portes qui s'ouvrent devant lui.
sf
ff
sf
ff
XOUTHOS paraît subitement et se dresse à deux pas devant ION.
O mon fils!
mon cher
sf

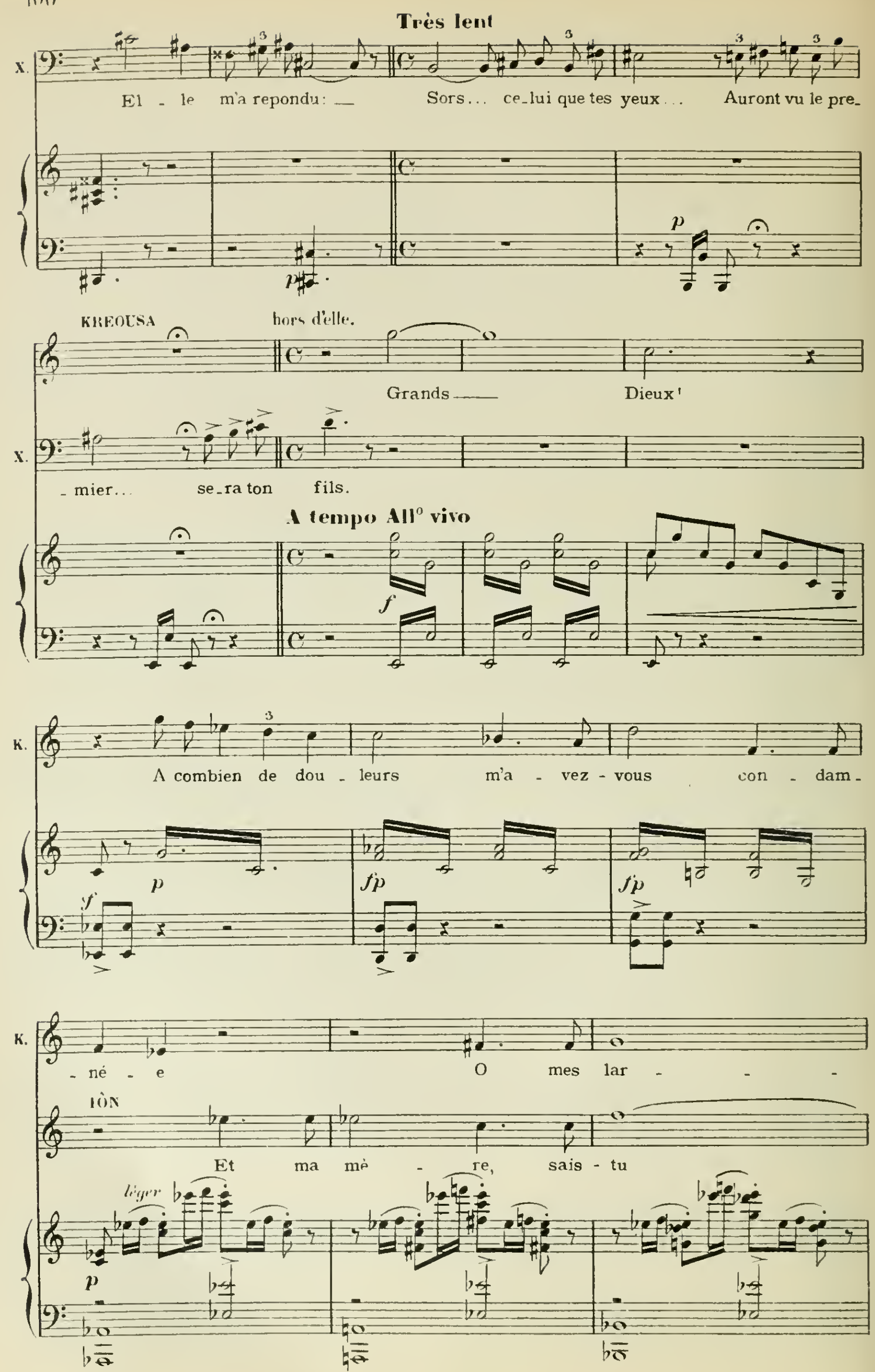
SCÈNE VIII. KRÉOUSA et ses femmes se relèvent et reculent précipitamment à droite de la scène.
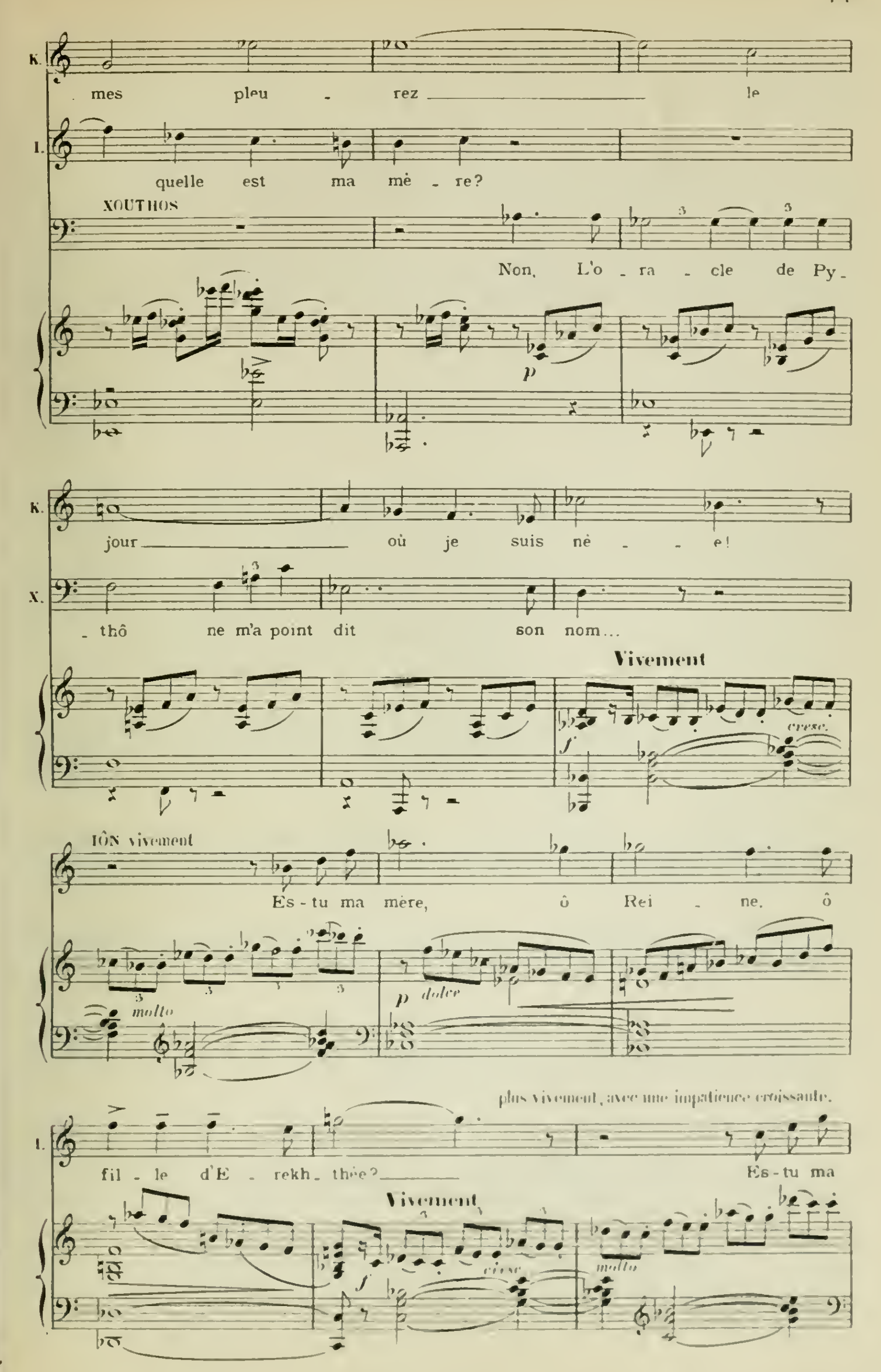


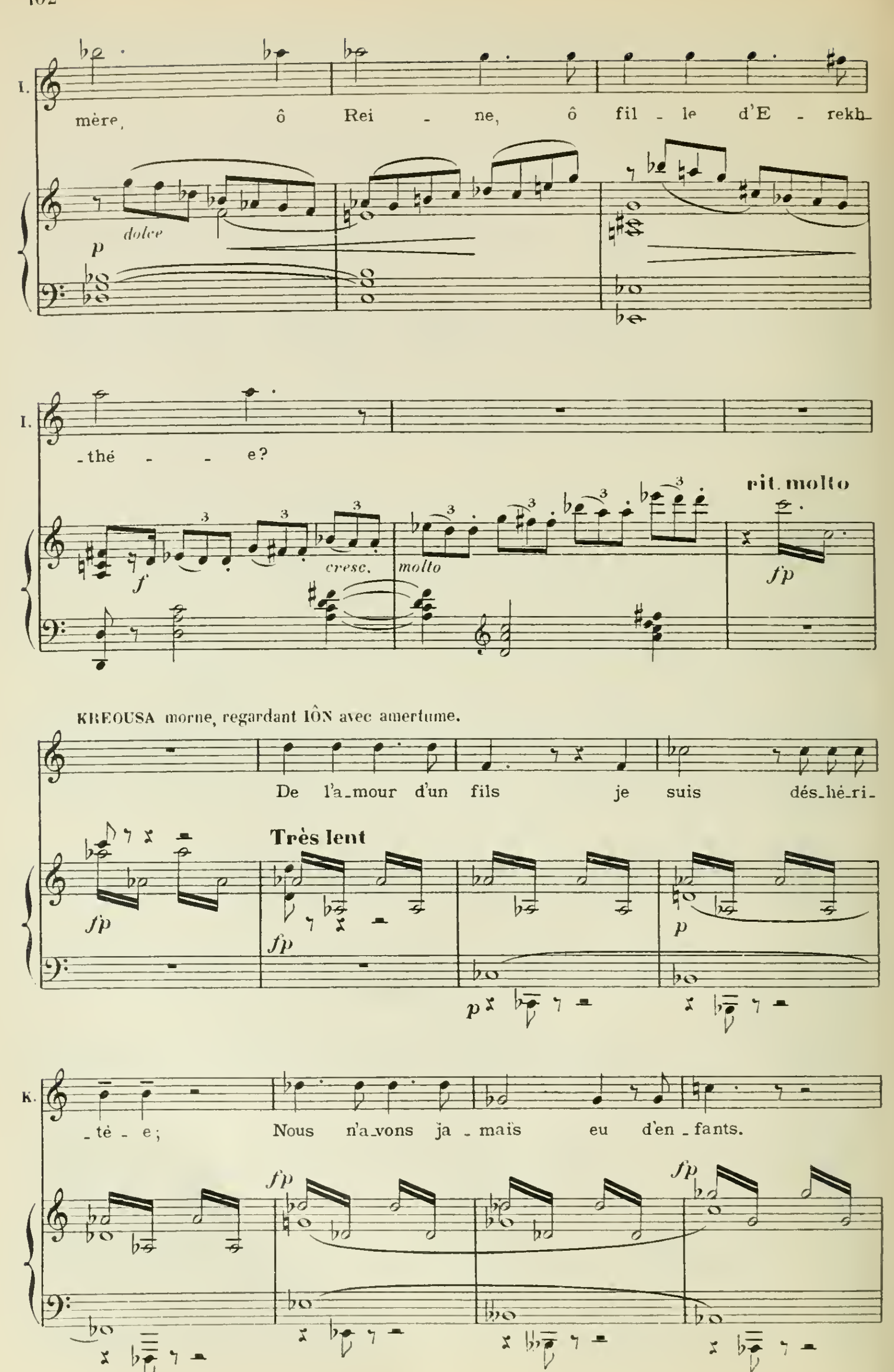

I.
tu?
X.
bai - - se tes mains et ton
I.
ta pa - role est peu sa - - - - -
X.
jeu - - - ne vi - sa - - - - - -
p
f
I.
- ge. Les dieux ont-ils trou_blé tes yeux, ta rai _ son?
XOUTHOS descend à son tour.
X.
- ge!
fp
f
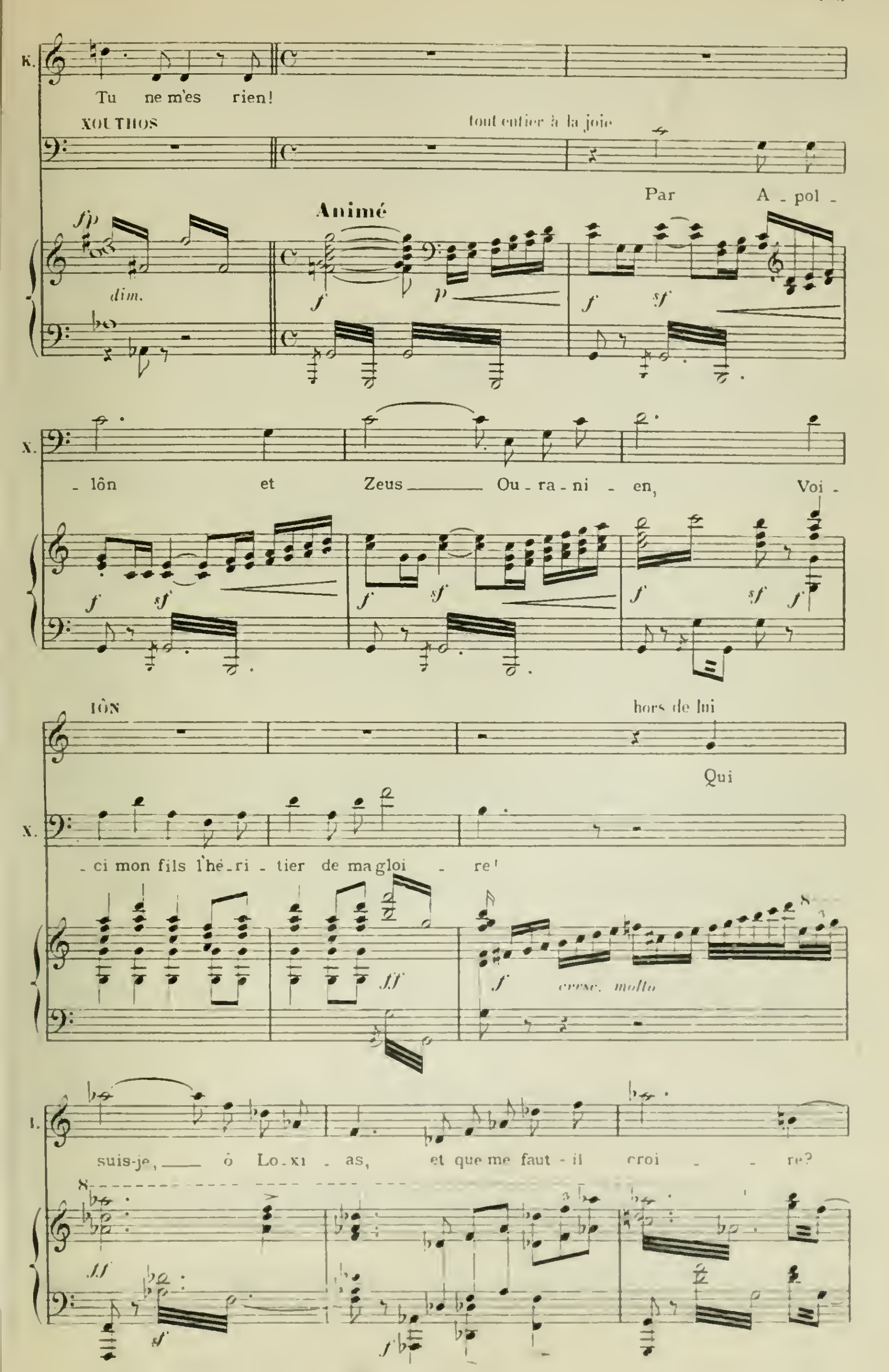

KREOUSA
Son fils?
IÔN
Son fils?
XOUTHOS
Mon fils!
GUERRIERS
à XOUTHOS
Ton fils?
2ds entre eux
1ers
Quoi! Ce jeune homme est son fils? Que dit-il? Ton fils?
p
f
sf
ff
K.
Son fils?
I.
Moi!
à XOUTHOS
Ton fils?
X
Ton fils?
FEMMES
à IÔN
Que dit-il? son fils?
à IÔN
Quoi! ce jeune homme est son fils? Que dit-il? son fils?
G.
à IÔN
Son fils?
p
f
sf
ff

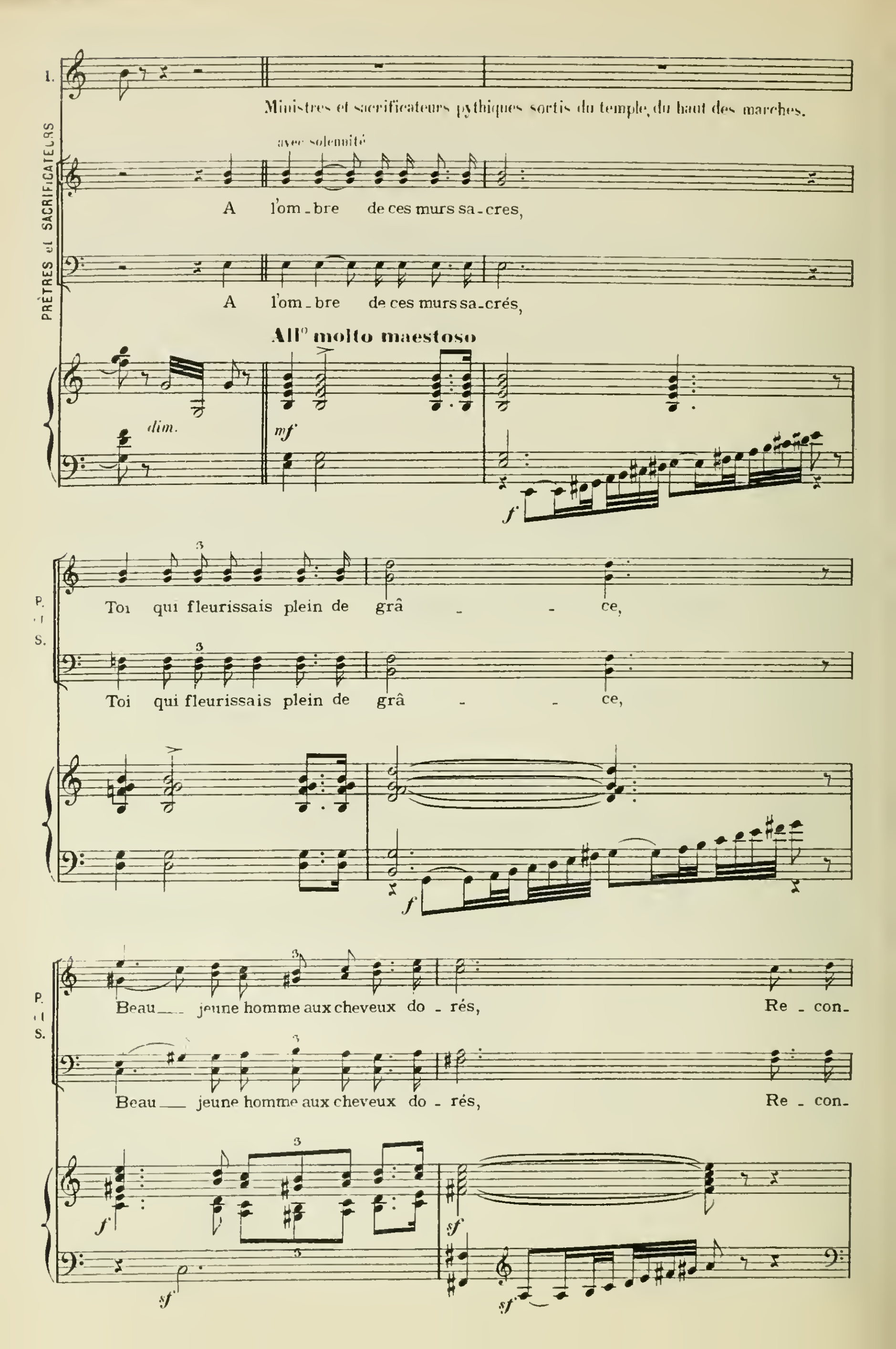

I.
Qui te l'a ré_vé_lé? Par _ le
avec une conviction religieuse absolue.
X.
C'est la voix
F.
toi?
toi?
G.
toi?
Vivement
sf
f
cresc.
sf
p
Ped
X.
sain _ te Du Dieu qui t'a nour_
Ped
Ped
Ped
X.
_ ri dans cette au _ guste en _ cein _ te!
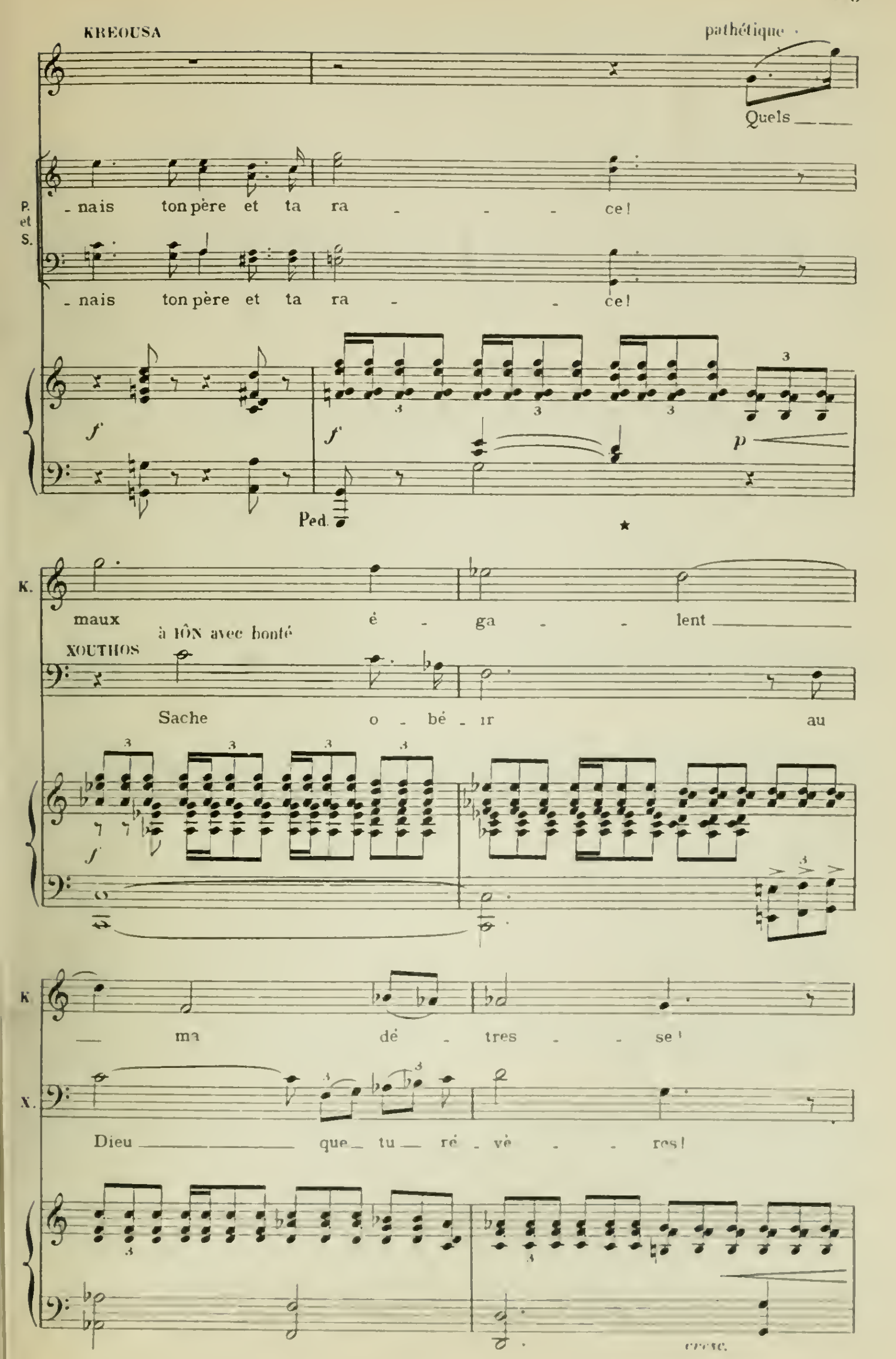

Très lent
X.
El - le m'a repondu: — Sors... ce_lui que tes yeux... Auront vu le pre_
p
KREOUSA
hors d'elle.
Grands — Dieux!
X.
_mier... se_ra ton fils.
A tempo All° vivo
f
K.
A combien de dou - leurs m'a - vez - vous con - dam_
p
fp
fp
f
K.
_né - e O mes lar - - -
IÔN
Et ma mè - re, sais - tu
léger
p
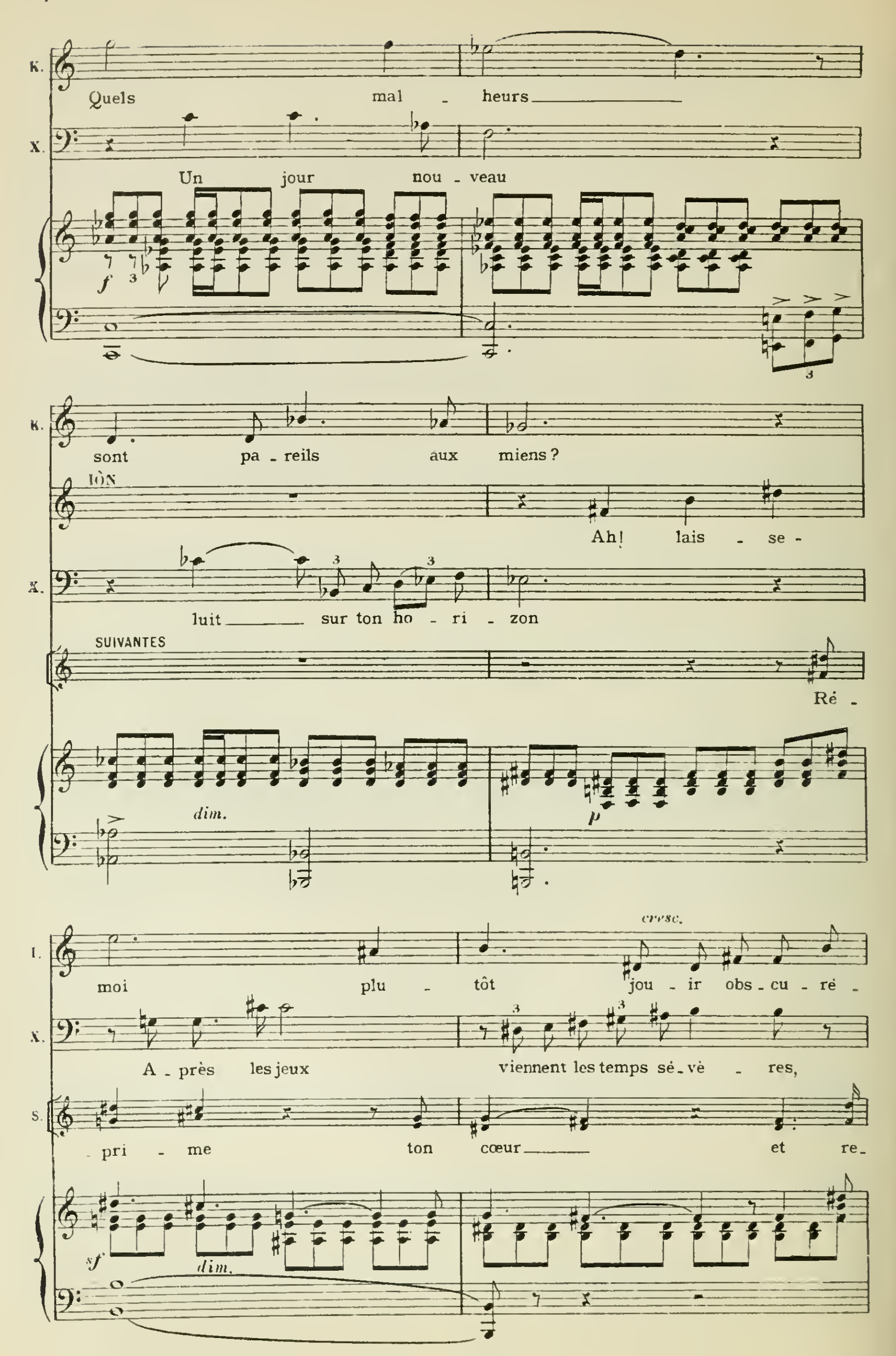

K.
mes pleu - rez le
I.
quelle est ma mè - re?
XOUTHOS
Non, L'o - ra - cle de Py -
p
K.
jour où je suis nè - - e!
X.
- thô ne m'a point dit son nom...
Vivement
f
cresc.
IÔN vivement
Es - tu ma mère, ô Rei - ne, ô
molto
p dolce
plus vivement, avec une impatience croissante.
I.
fil - le d'E - rekh - thée? Es - tu ma
Vivement
f
cresc.
molto
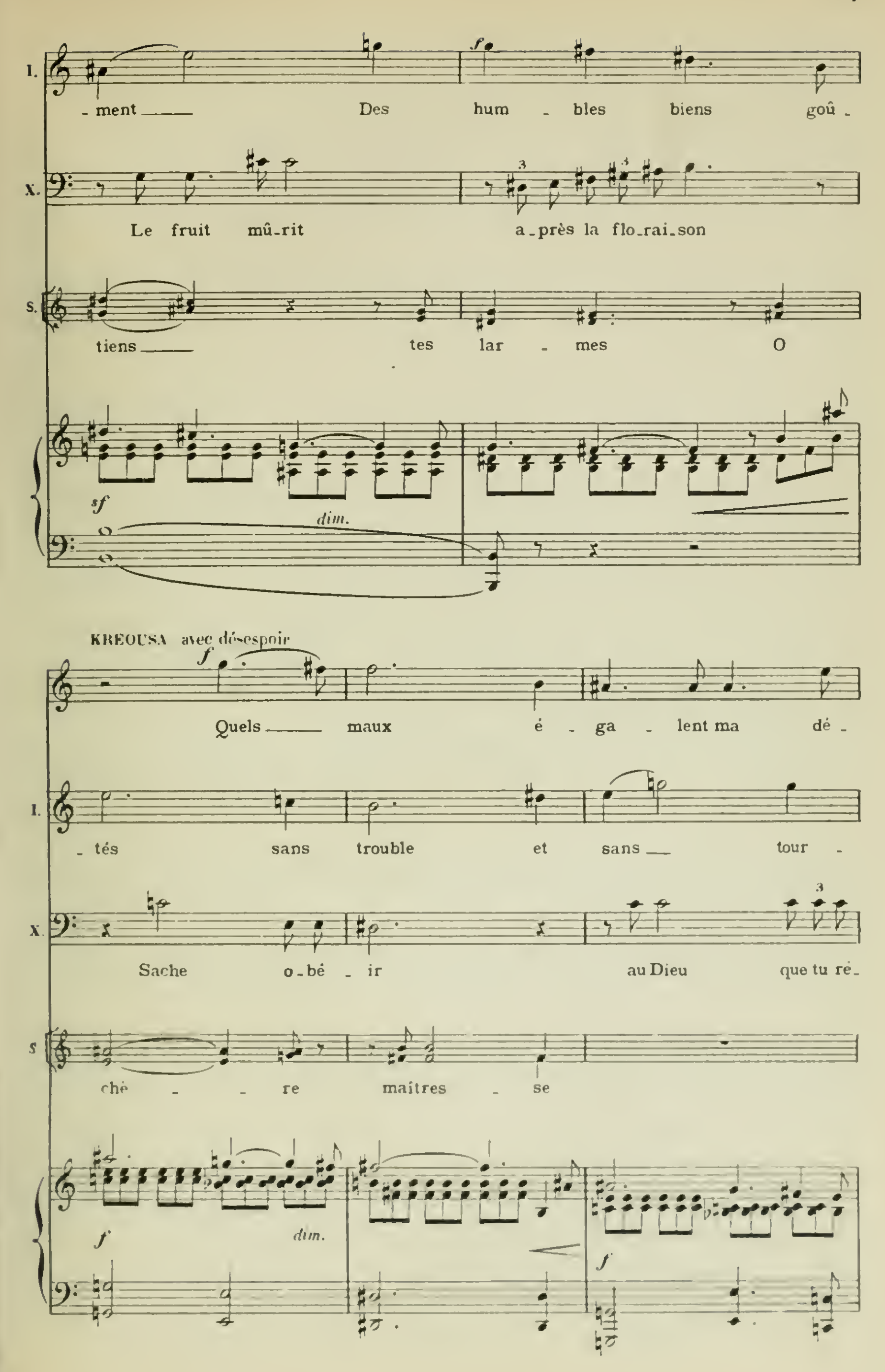

I.
mère, ô Rei - ne, ô fil - le d'E - rekh-
dolce
p
-thé - - e?
f
cresc.
molto
rit. molto
fp
KREOUSA morne, regardant IÔN avec amertume.
De l'a-mour d'un fils je suis dés-hé-ri-
Très lent
fp
fp
p
p
K.
-té - e;
Nous n'a-vons ja - mais eu d'en - fants.
fp
fp

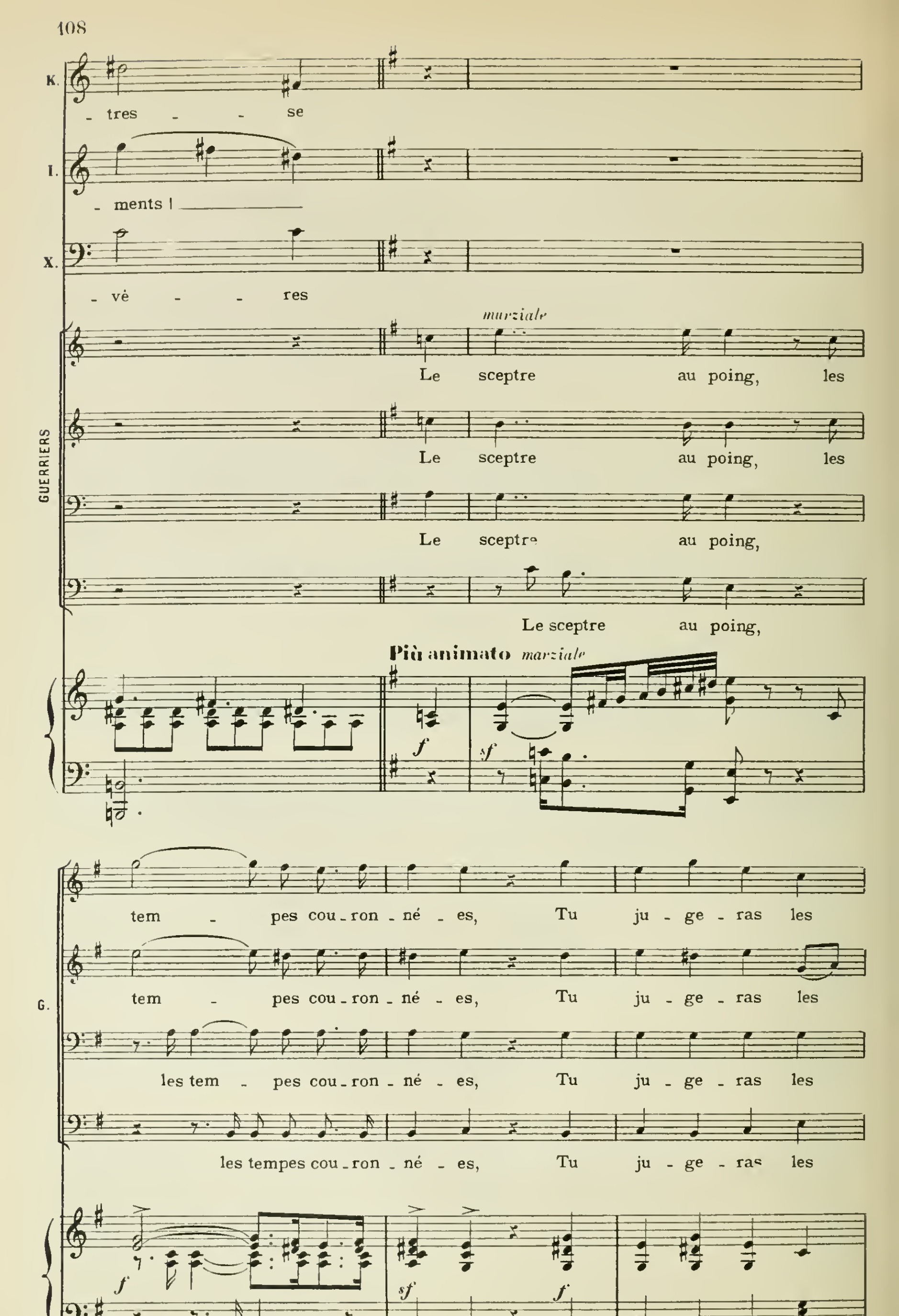

K.
Tu ne m'es rien!
XOUTHOS
tout entier à la joie
Par A_pol_
fp
dim.
Animé
f
p
f
sf
X.
_lôn et Zeus Ou_ra_ni_en, Voi_
f
sf
f
sf
f
sf
f
IÔN
hors de lui
Qui
X.
_ci mon fils l'hé_ri_tier de ma gloi_re!
ff
f
cresc. molto
I.
suis-je, ô Lo_xi_as, et que me faut-il croi_re?
ff
sf
f

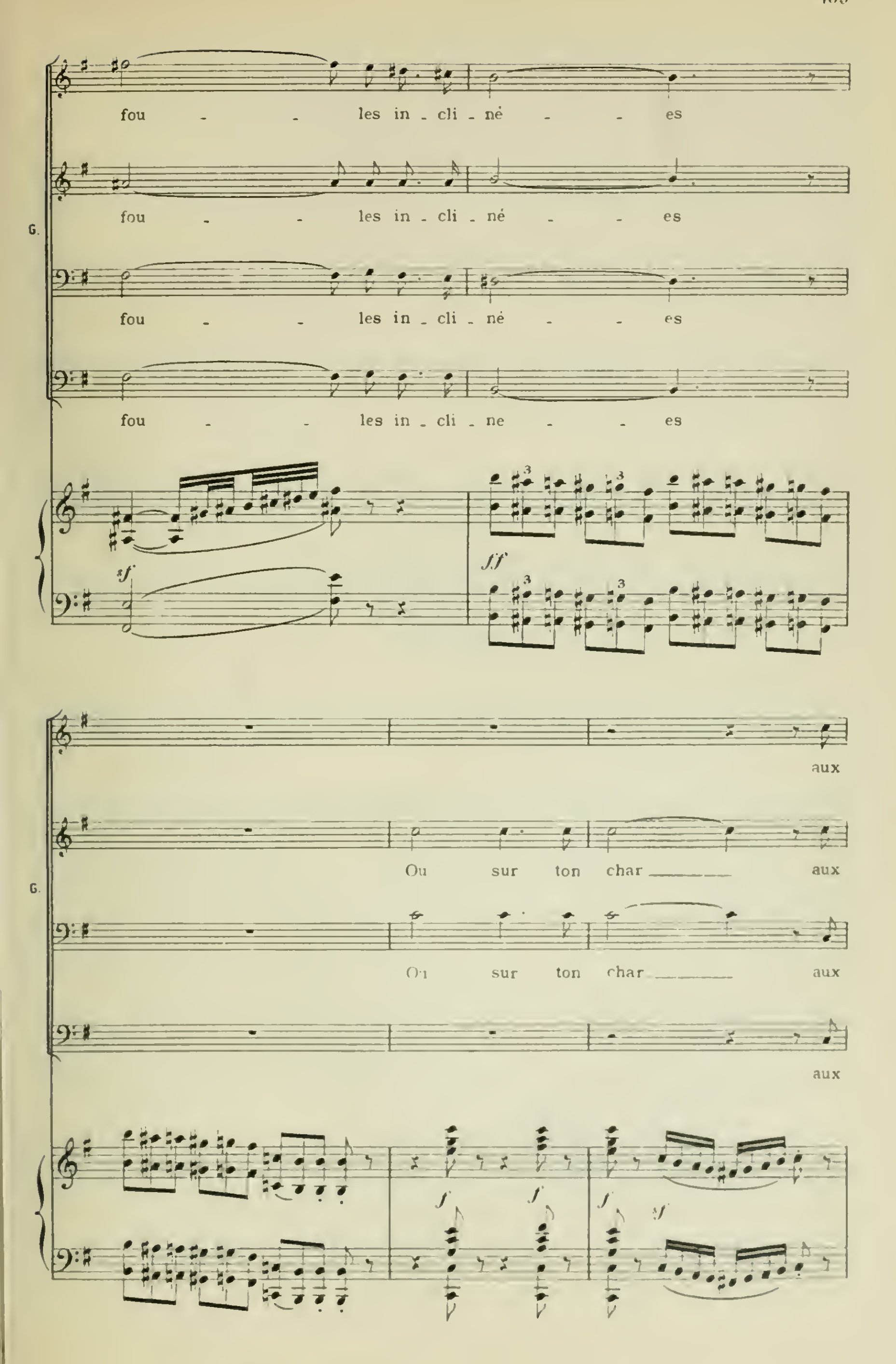

1.
Ministres et sacrificateurs pythiques sortis du temple, du haut des marches.
avec solennité
PRÊTRES et SACRIFICATEURS
A l'om_bre de ces murs sa_crés,
A l'om_bre de ces murs sa_crés,
All° molto maestoso
dim.
mf
f
P. et S.
Toi qui fleurissais plein de grâ - - ce,
Toi qui fleurissais plein de grâ - - ce,
f
Beau jeune homme aux cheveux do_rés, Re_con_
Beau jeune homme aux cheveux do_rés, Re_con_
f
sf
sf
sf

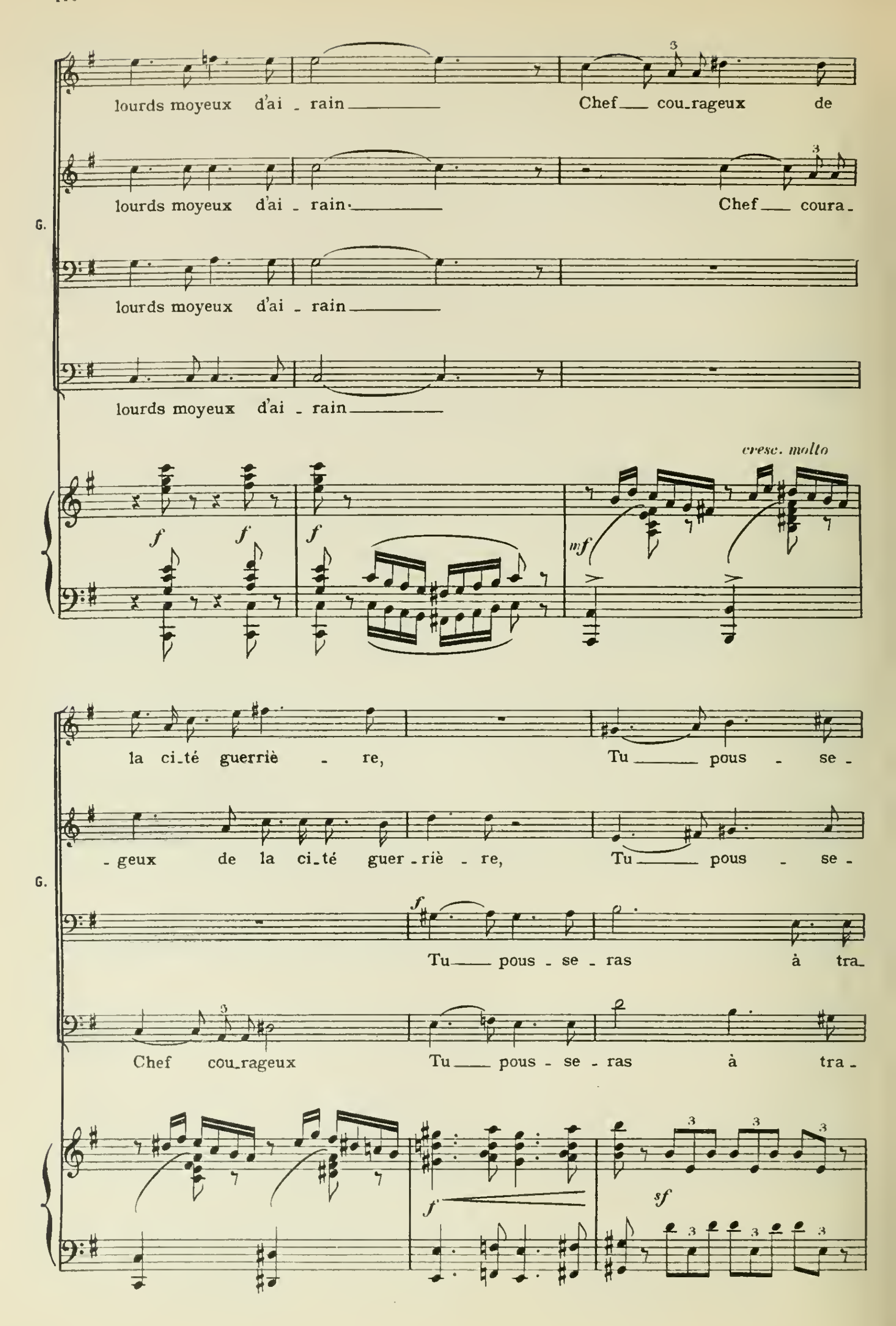

KREOUSA
pathétique
Quels
nais ton père et ta ra - - - ce!
P. et S.
nais ton père et ta ra - - ce!
Ped.
K.
maux é - ga - - lent
à IÔN avec bonté
XOUTHOS
Sache o - bé - ir au
K
ma dé - tres - - se!
X.
Dieu que tu ré - vè - - res!
cresc.

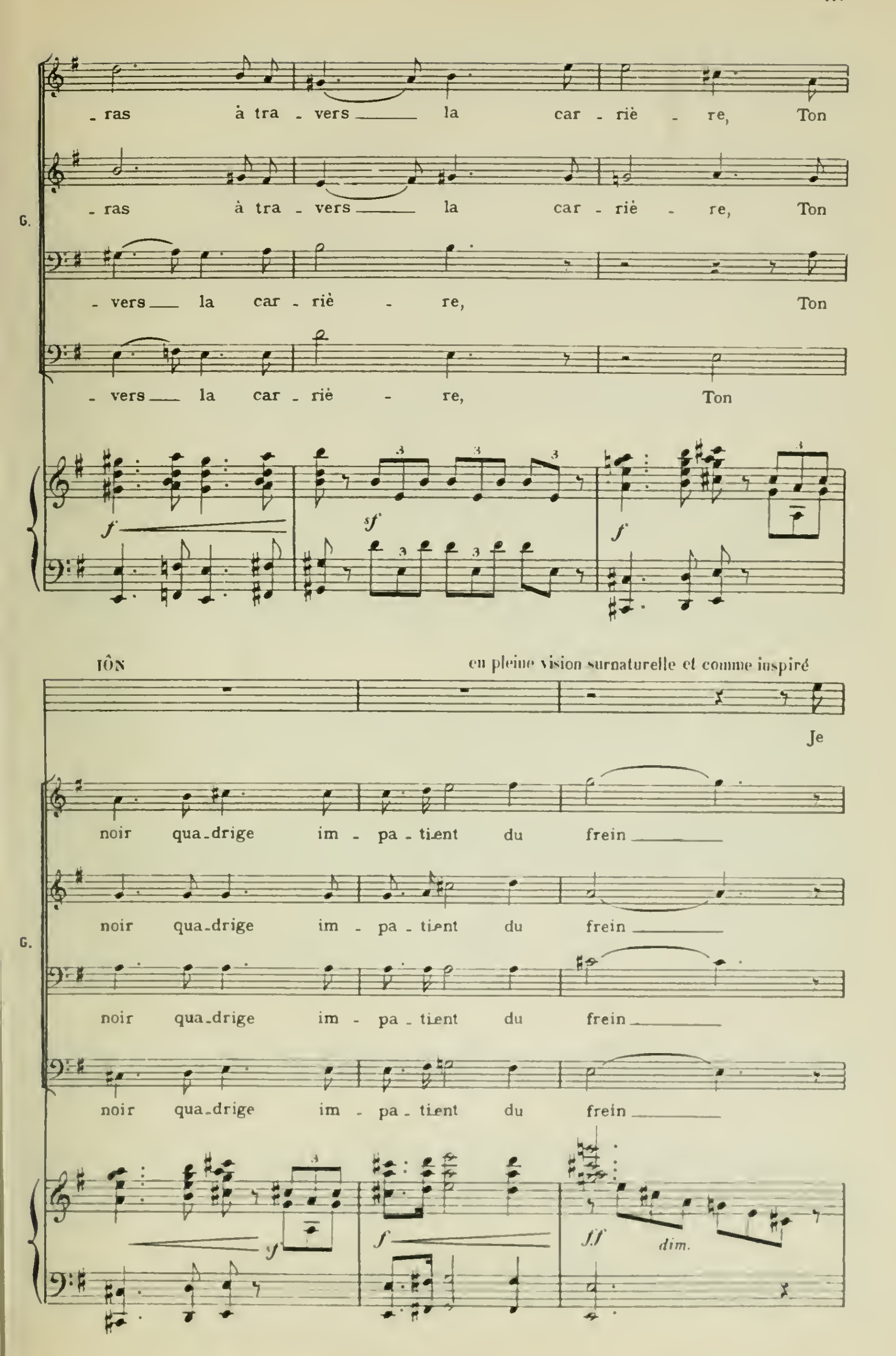

K.
Quels mal - heurs
X.
Un jour nou - veau
f
K.
sont pa - reils aux miens?
IÔN
Ah! lais - se -
X.
luit sur ton ho - ri - zon
SUIVANTES
Ré -
dim.
p
I.
cresc.
moi plu - tôt jou - ir obs - cu - ré -
X.
A - près les jeux viennent les temps sé - vè - res,
S.
- pri - me ton cœur et re -
sf
dim.


I.
- ment
Des
hum - bles
biens
goû -
X.
Le fruit mû-rit
a-près la flo-rai-son
S.
tiens
tes
lar - mes
O
sf
dim.
KREOUSA avec désespoir
f
Quels
maux
é - ga - lent ma
dé -
I.
- tés
sans
trouble
et
sans
tour -
X.
Sache
o-bé - ir
au Dieu
que tu ré-
S
ché - - re
maîtres - se
f
dim.
f
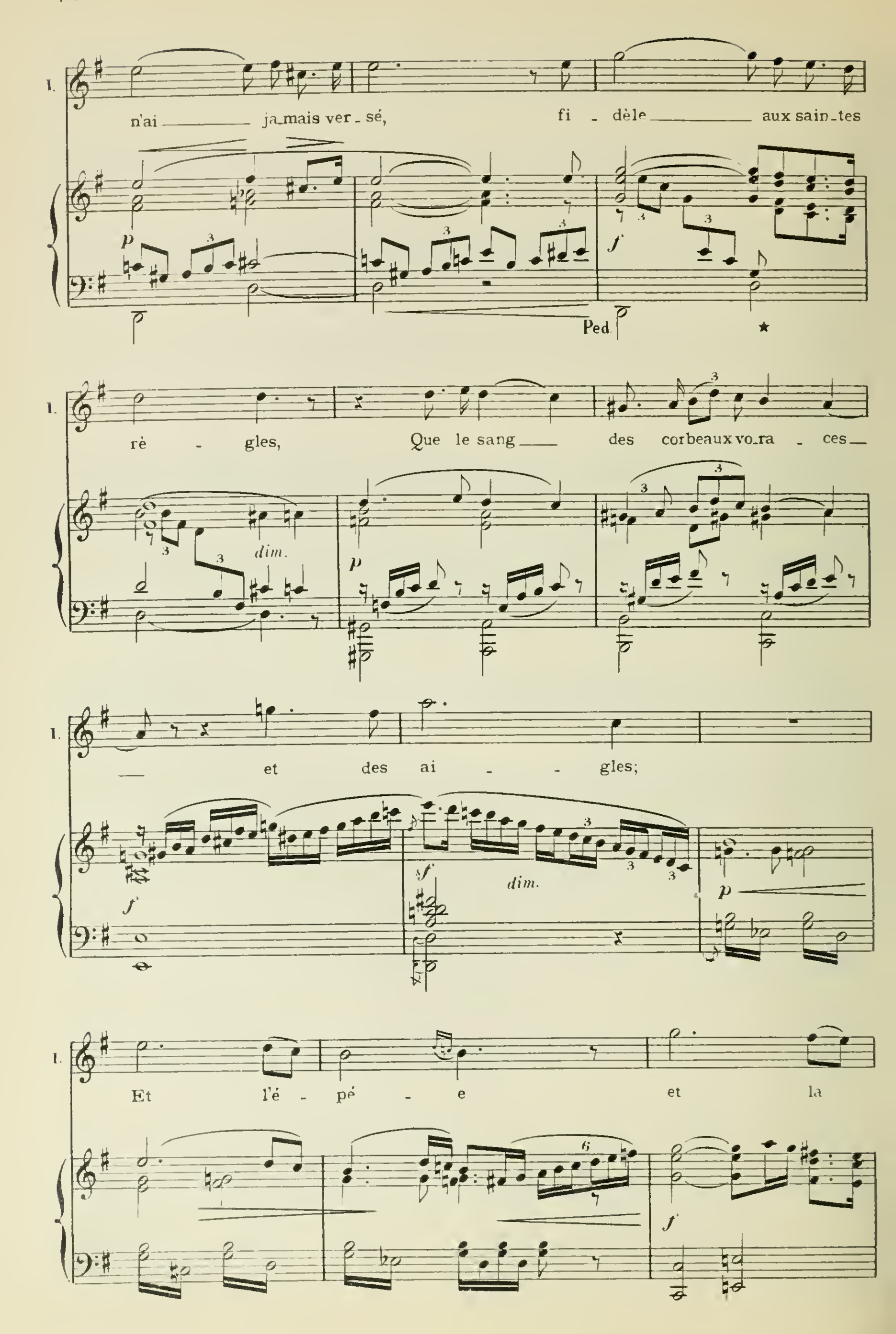

K.
- tres - - se
I.
- ments ! ___
X.
- vè - - res
marziale
Le sceptre au poing, les
Le sceptre au poing, les
GUERRIERS
Le sceptre au poing,
Le sceptre au poing,
Più animato marziale
f
sf
tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les
tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les
G.
les tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les
les tempes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les
f
sf
f
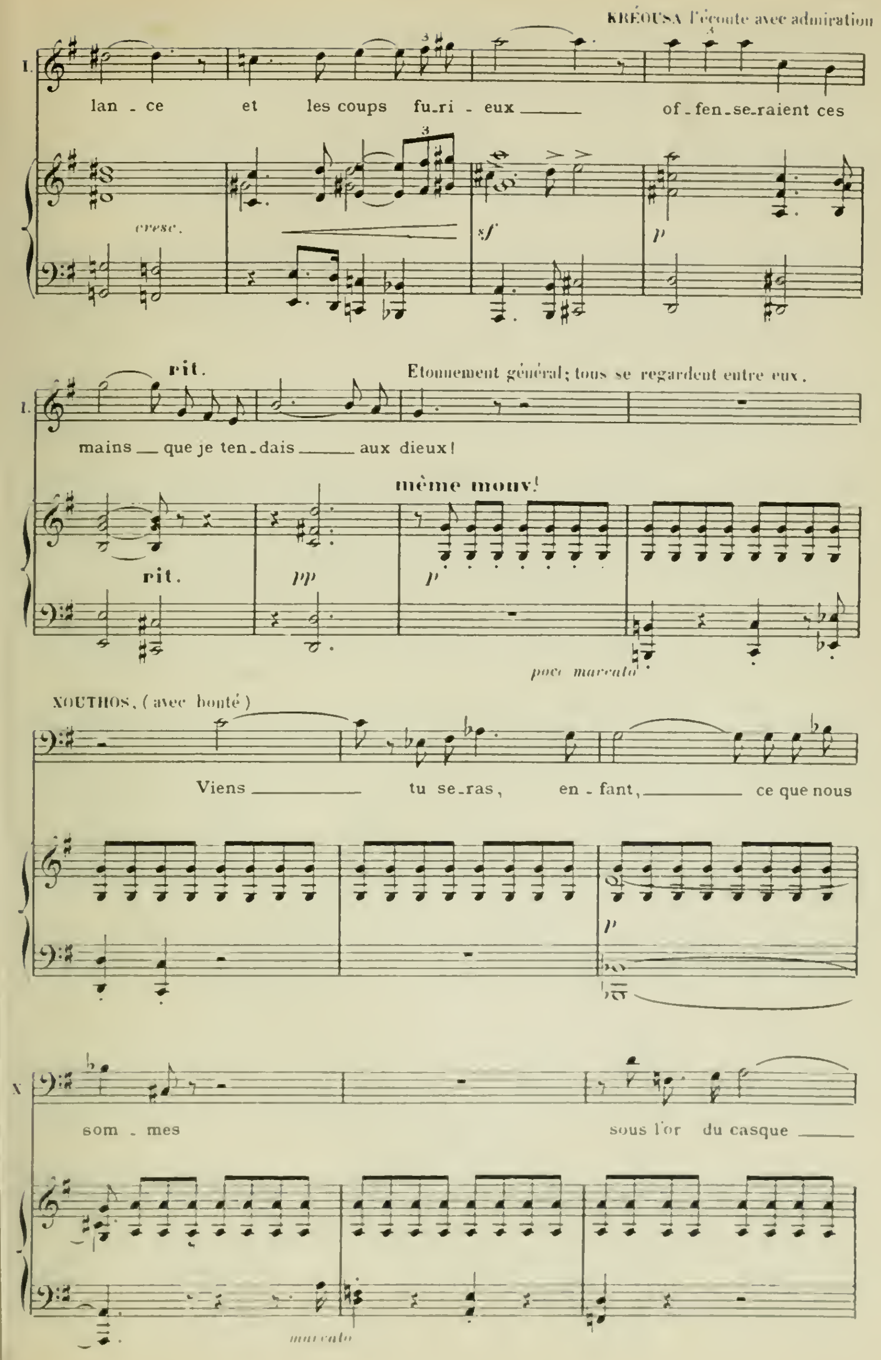

G.
fou - - les in - cli - né - - es
fou - - les in - cli - né - - es
fou - - les in - cli - né - - es
fou - - les in - cli - ne - - es
sf
ff
G.
aux
Ou sur ton char aux
Ou sur ton char aux
aux
f
f
f
sf

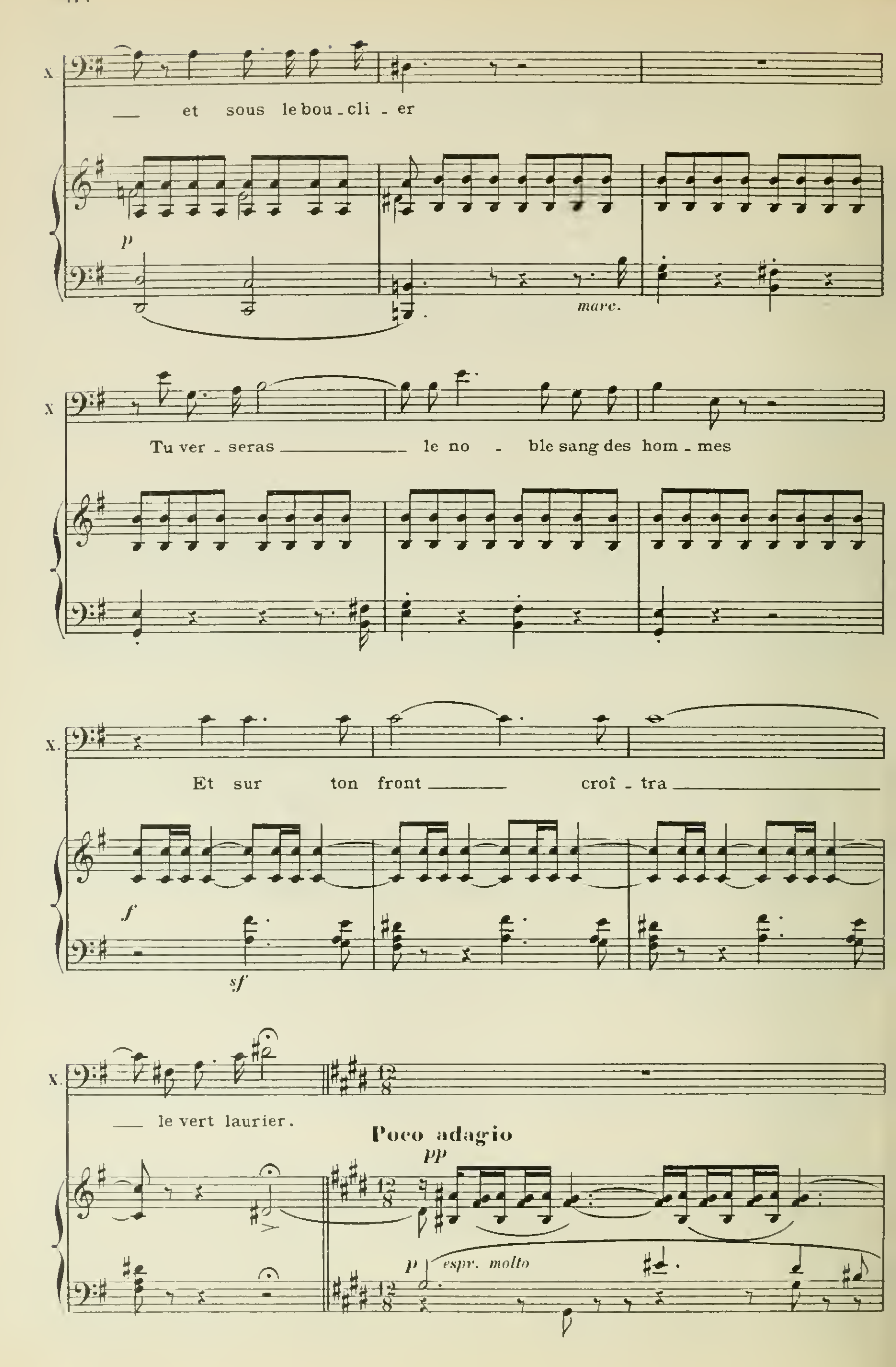

G.
lourds moyeux d'ai - rain
Chef cou_rageux de
lourds moyeux d'ai - rain
Chef coura_
lourds moyeux d'ai - rain
lourds moyeux d'ai - rain
cresc. molto
f
f
f
mf
la ci_té guerriè - re,
Tu pous - se_
_geux de la ci_té guer - riè - re,
Tu pous - se_
G.
f
Tu pous - se - ras à tra_
Chef cou_rageux
Tu pous - se - ras à tra_
f
sf

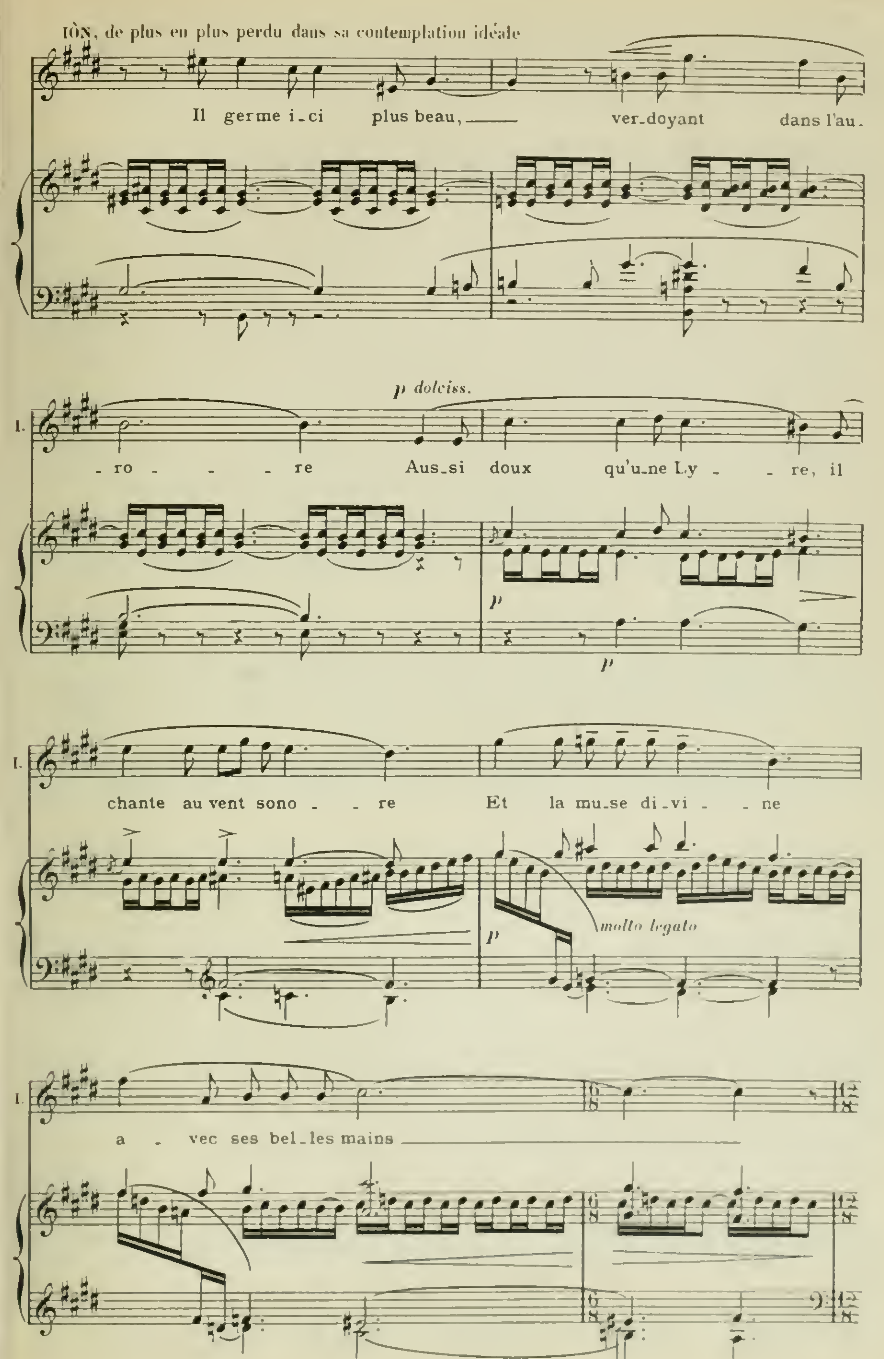


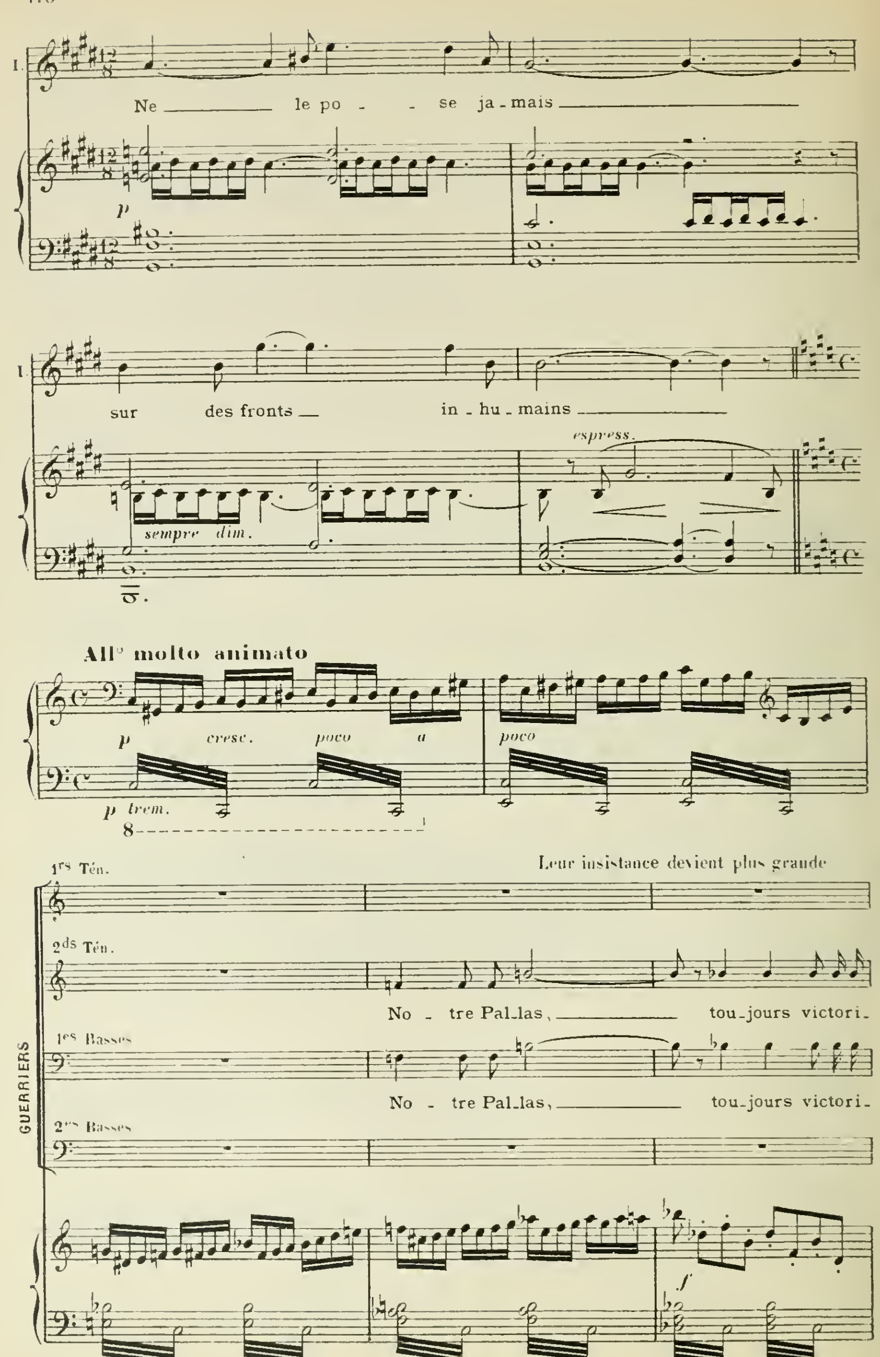
-ras à tra-vers la car-riè-re, Ton
-ras à tra-vers la car-riè-re, Ton
-vers la car-riè-re, Ton
-vers la car-riè-re, Ton
G.
IÔN
en pleine vision surnaturelle et comme inspiré
Je
noir qua-drige im-pa-tient du frein
noir qua-drige im-pa-tient du frein
noir qua-drige im-pa-tient du frein
noir qua-drige im-pa-tient du frein
G.
dim.

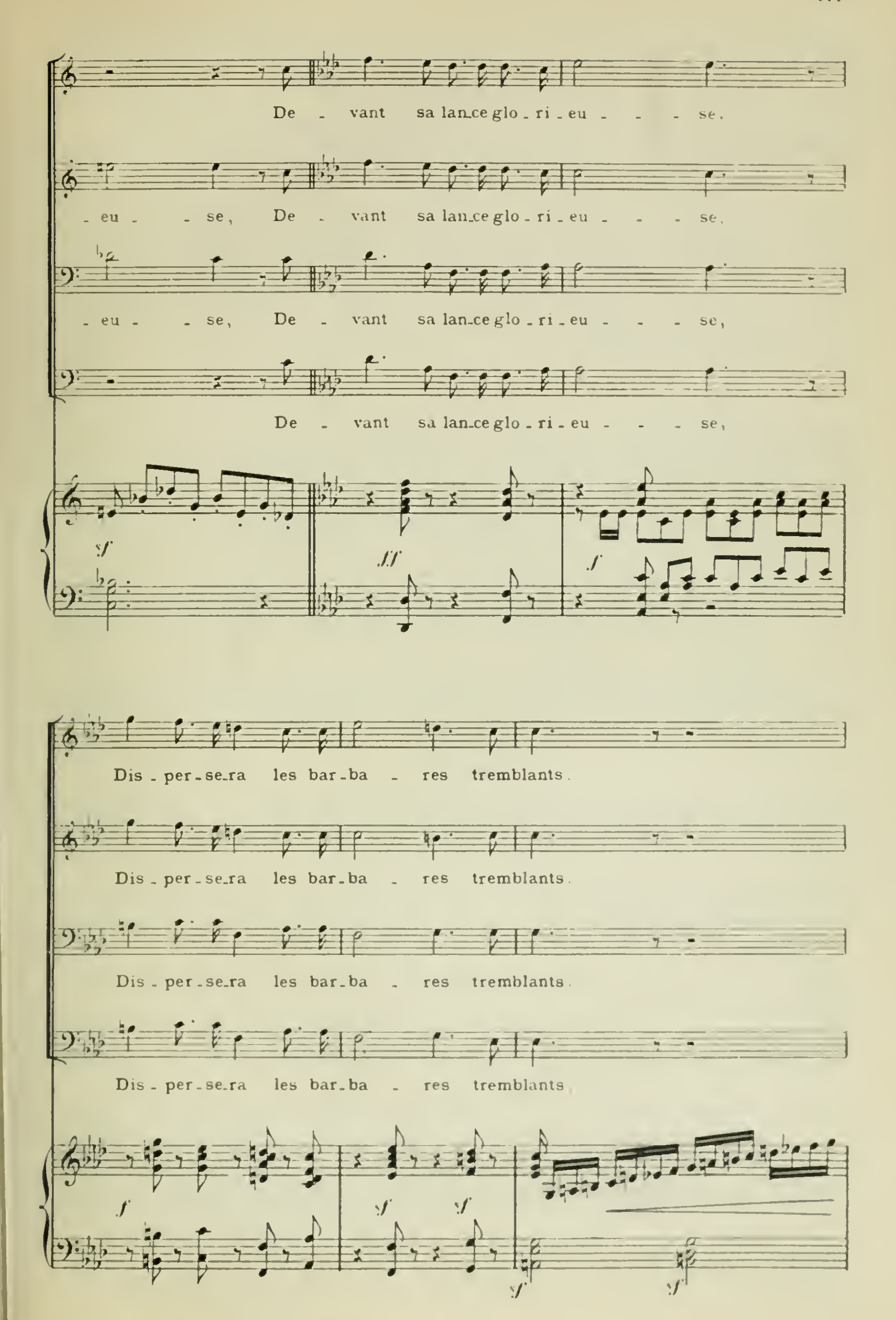

I.
n'ai ja_mais ver_sé, fi - dèle aux sain_tes
p
f
Ped.
rè - gles, Que le sang des corbeaux vo_ra - ces
dim.
p
et des ai - - gles;
f
f
dim.
p
Et l'é - pé - e et la
f


KRÉOUSA l'écoute avec admiration
lan - ce et les coups fu-ri - eux of-fen-se-raient ces
cresc.
sf
p
rit.
Etonnement général; tous se regardent entre eux.
mains que je ten-dais aux dieux!
même mouv!
rit.
pp
p
poco marcato
XOUTHOS, (avec bonté)
Viens tu se-ras, en - fant, ce que nous
p
som - mes sous l'or du casque
marcato


X
et sous le bou - cli - er
p
marc.
X
Tu ver - seras le no - ble sang des hom - mes
X.
Et sur ton front croî - tra
f
sf
X.
le vert laurier.
Poco adagio
pp
p
espr. molto


IÒN, de plus en plus perdu dans sa contemplation idéale
Il germe i_ci plus beau, ver_doyant dans l'au_
p dolciss.
I.
_ro _ _ _ re Aus_si doux qu'u_ne Ly _ _ re, il
p
p
I.
chante au vent sono _ _ re Et la mu_se di_vi _ _ ne
p
molto legato
I.
a _ vec ses bel_les mains


I.
Ne le po - - se ja-mais
p
I.
sur des fronts in-hu-mains
espress.
sempre dim.
All° molto animato
p cresc. poco a poco
p trem.
8
1rs Tén.
Leur insistance devient plus grande
2ds Tén.
No - tre Pal-las, tou-jours victori-
1es Basses
No - tre Pal-las, tou-jours victori-
GUERRIERS
2es Basses
f


De - vant sa lan_ce glo - ri - eu - - - se.
- eu - - se, De - vant sa lan_ce glo - ri - eu - - - se,
- eu - - se, De - vant sa lan_ce glo - ri - eu - - - se,
De - vant sa lan_ce glo - ri - eu - - - se,
Dis - per - se_ra les bar_ba - res tremblants.
Dis - per - se_ra les bar_ba - res tremblants.
Dis - per - se_ra les bar_ba - res tremblants.
Dis - per - se_ra les bar_ba - res tremblants



GUERRIERS

Tén

Et tu verras pas - ser dans la tempê - te

Basses

Et tu verras pas - ser dans la tempê - te

f

sempre cresc.

Se rapprochant mystérieusement d'ION

Se rapprochant mystérieusement d'ION

Gor - gô, le monstre im - mor - tel!

p

SACRIFICATEURS

Tén.

Gor - gô

Basses

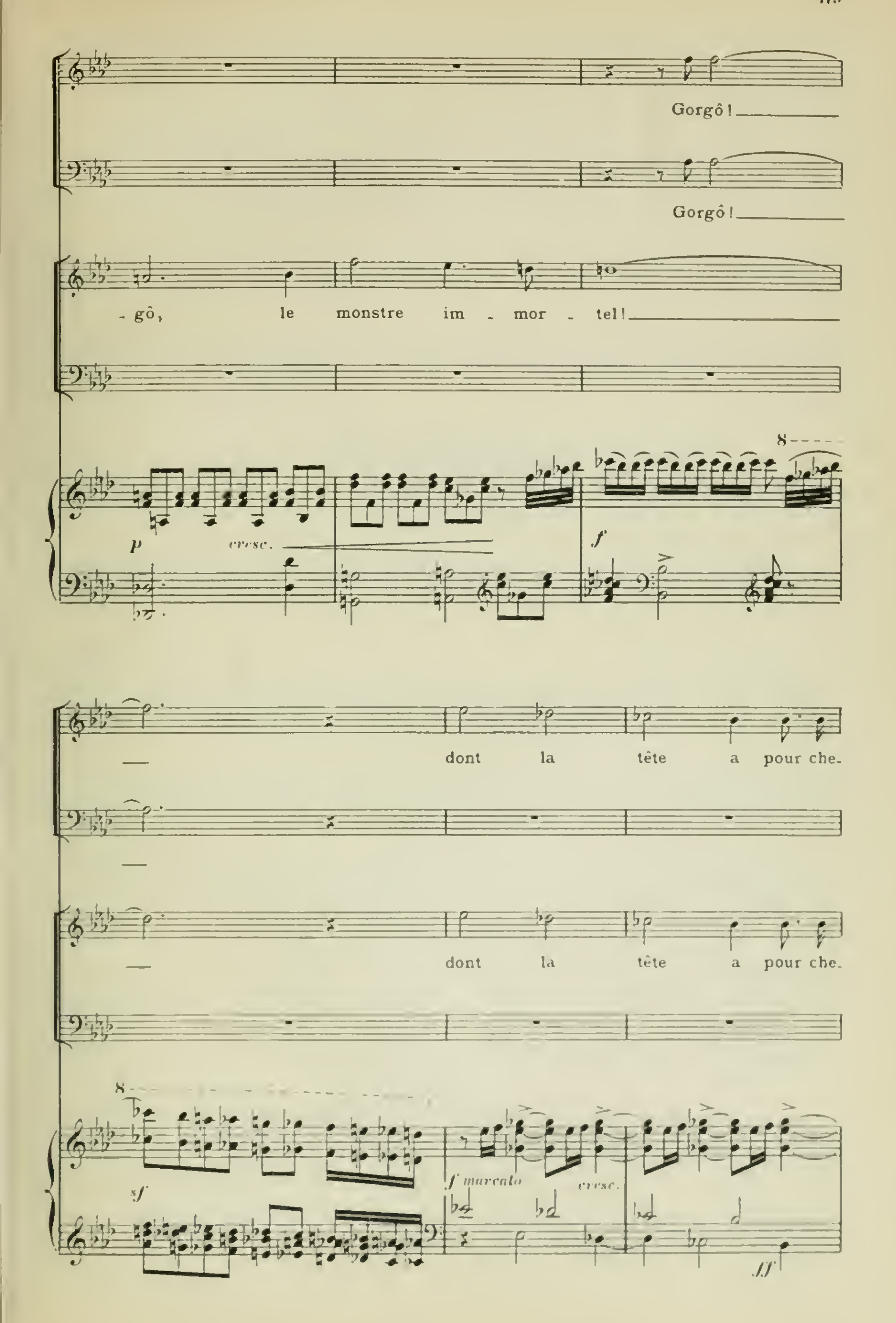
Gor - gô

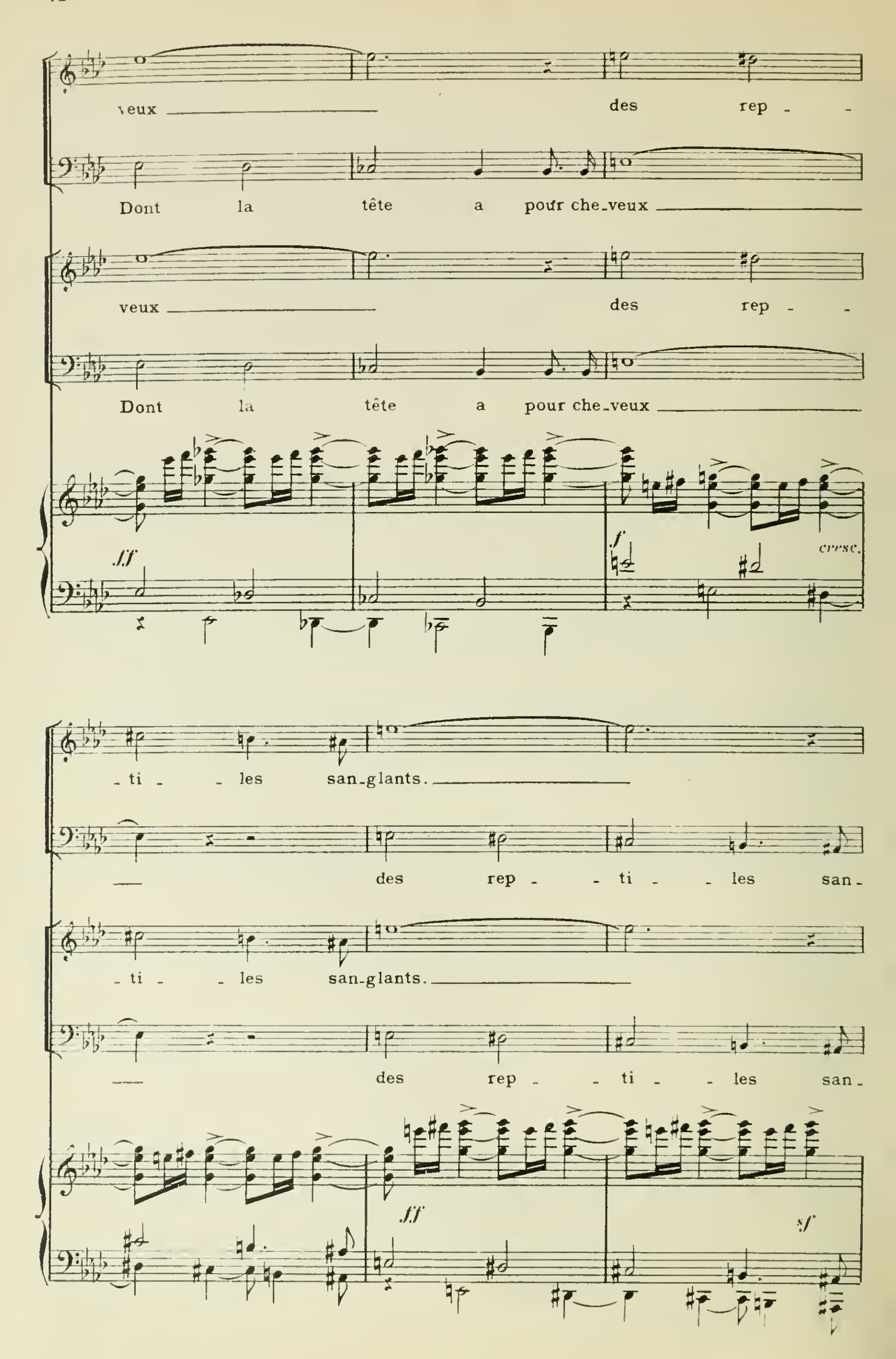
Gor -

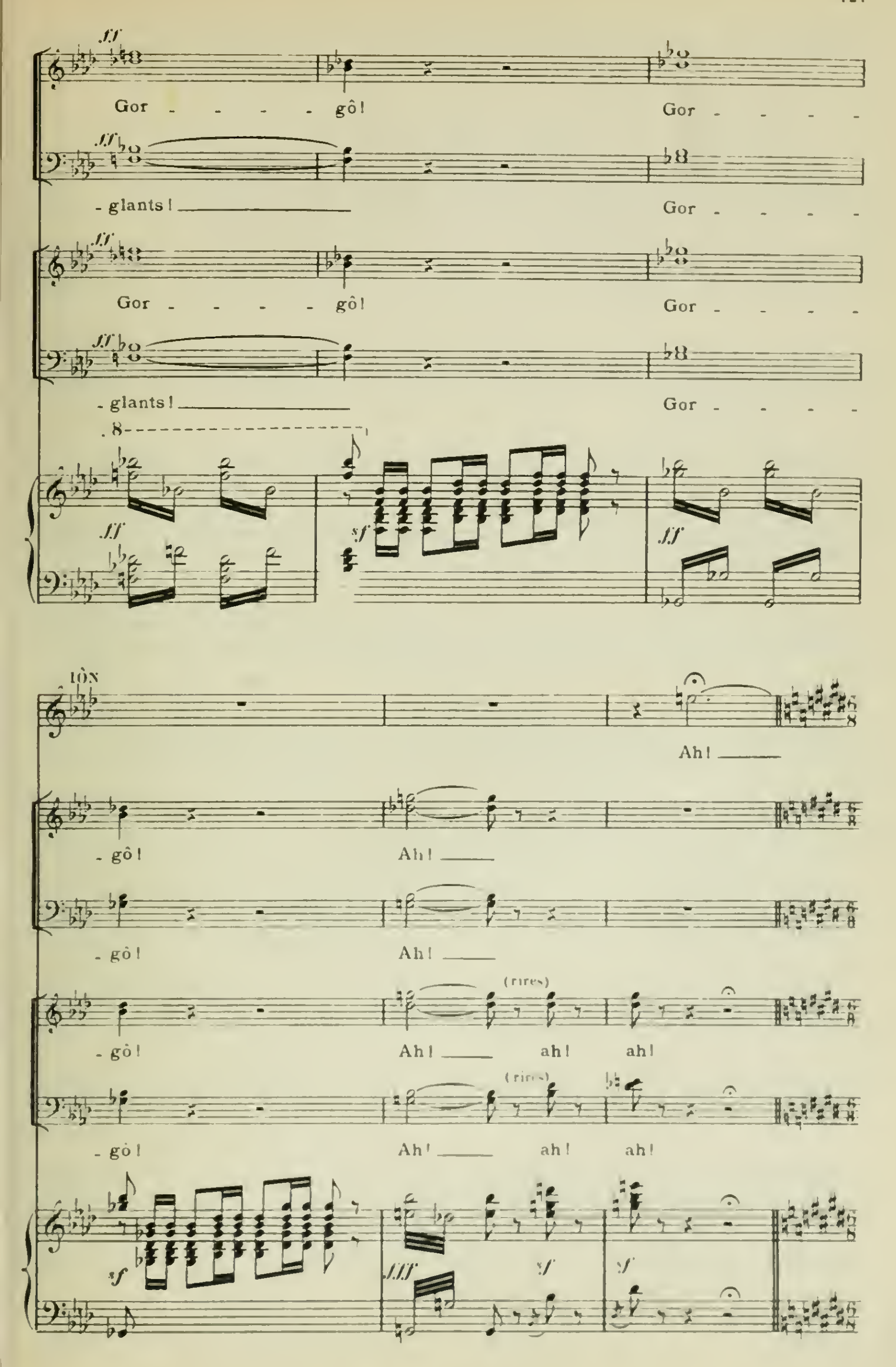
f

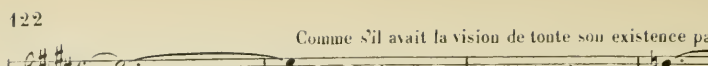
sf
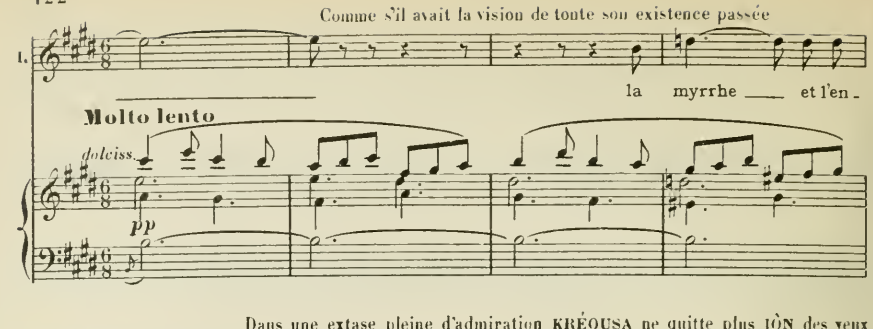
A.

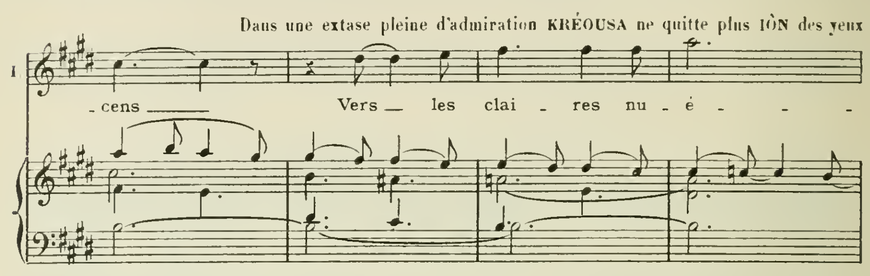

Gorgô!
Gorgô!
-gô, le monstre im-mor-tel!
p cresc.
f
dont la tête a pour che-
dont la tête a pour che-
sf
f marcato cresc.
ff

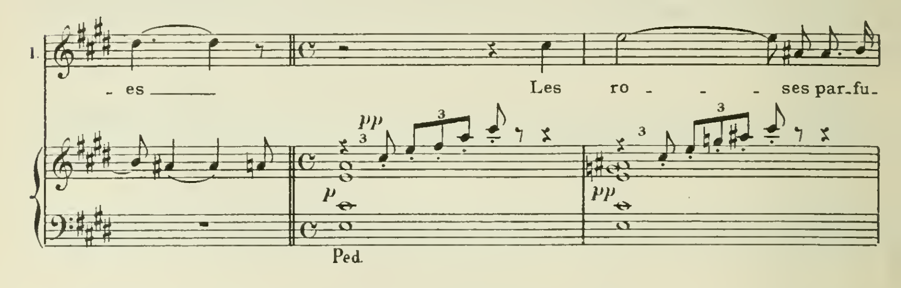

veux des rep - -
Dont la tête a pour che_veux
veux des rep - -
Dont la tête a pour che_veux
ff
f
cresc.
- ti - - les san_glants.
des rep - - ti - - les san_
- ti - - les san_glants.
des rep - - ti - - les san_
ff
sf
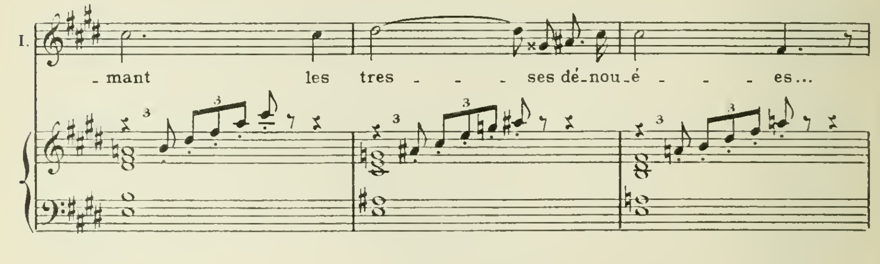

Gor - - - - gô!
Gor - - - - -
- glants!
Gor - - - - -
Gor - - - - gô!
Gor - - - - -
- glants!
Gor - - - - -
- gô!
Ah!
- gô!
Ah!
- gô!
Ah!
(rires)
Ah! ah! ah!
- gô!
(rires)
Ah! ah! ah!
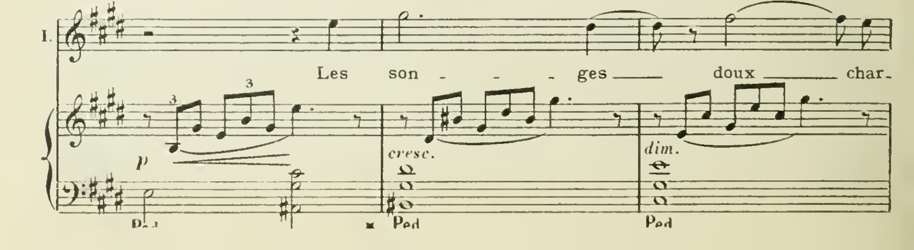

Comme s'il avait la vision de toute son existence passée
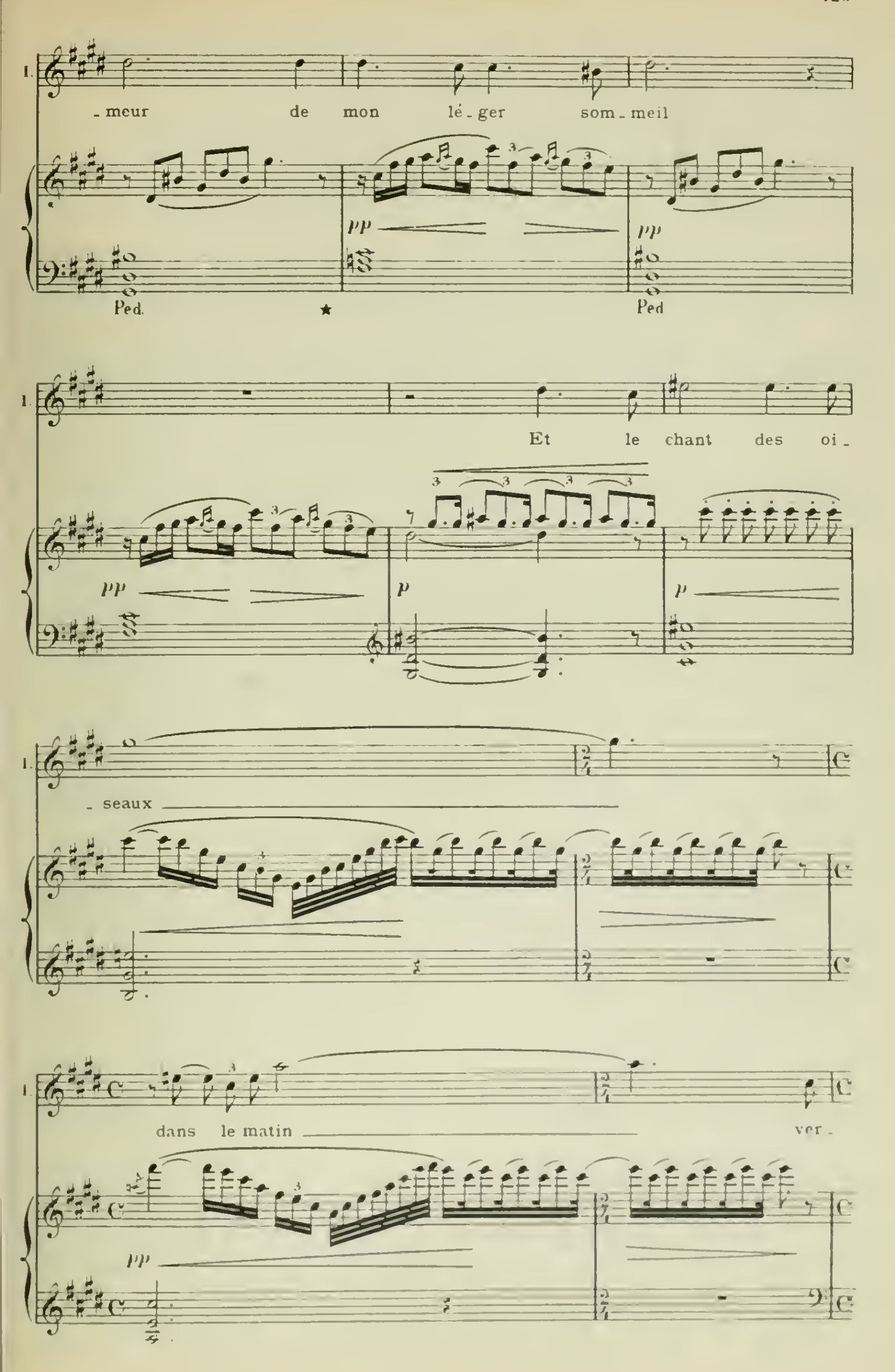

I.
la myrrhe ___ et l'en-
Molto lento
dolciss.
pp
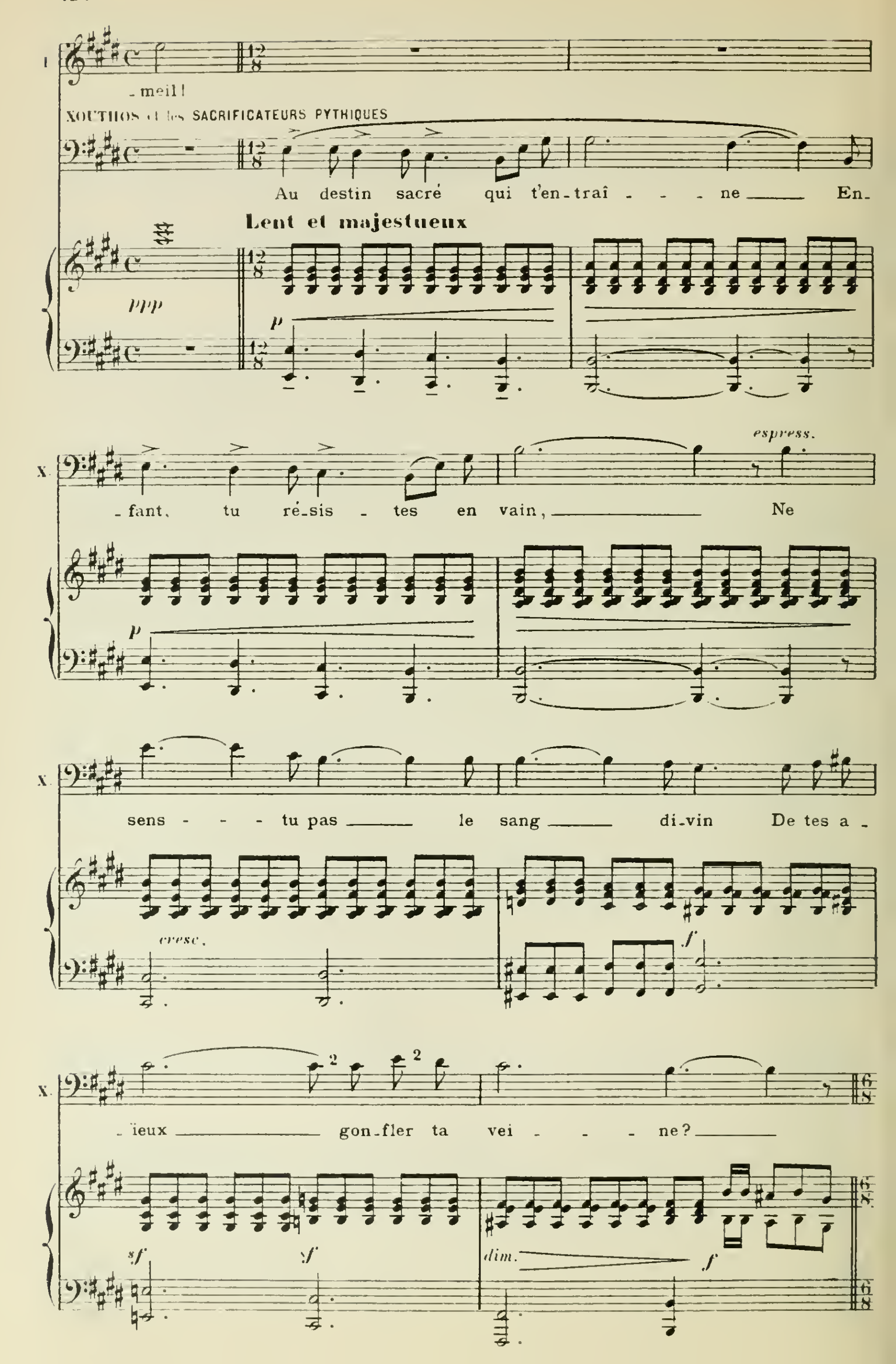

Dans une extase pleine d'admiration KRÉOUSA ne quitte plus IÔN des yeux
I.
-cens ___ Vers ___ les clai - res nu - é - - -

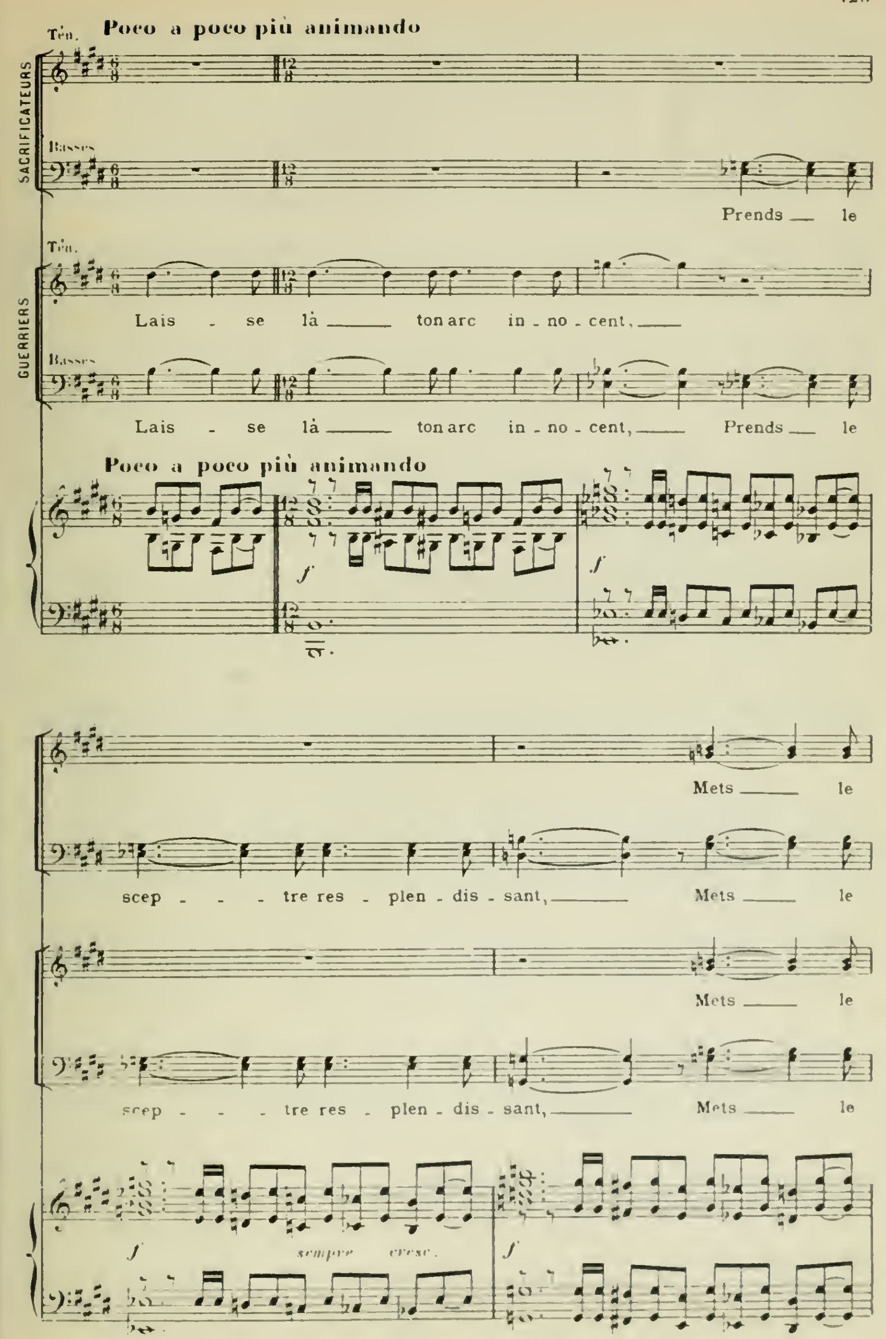

I.
- es ___ Les ro - - - ses par-fu-
pp
p
pp
Ped.
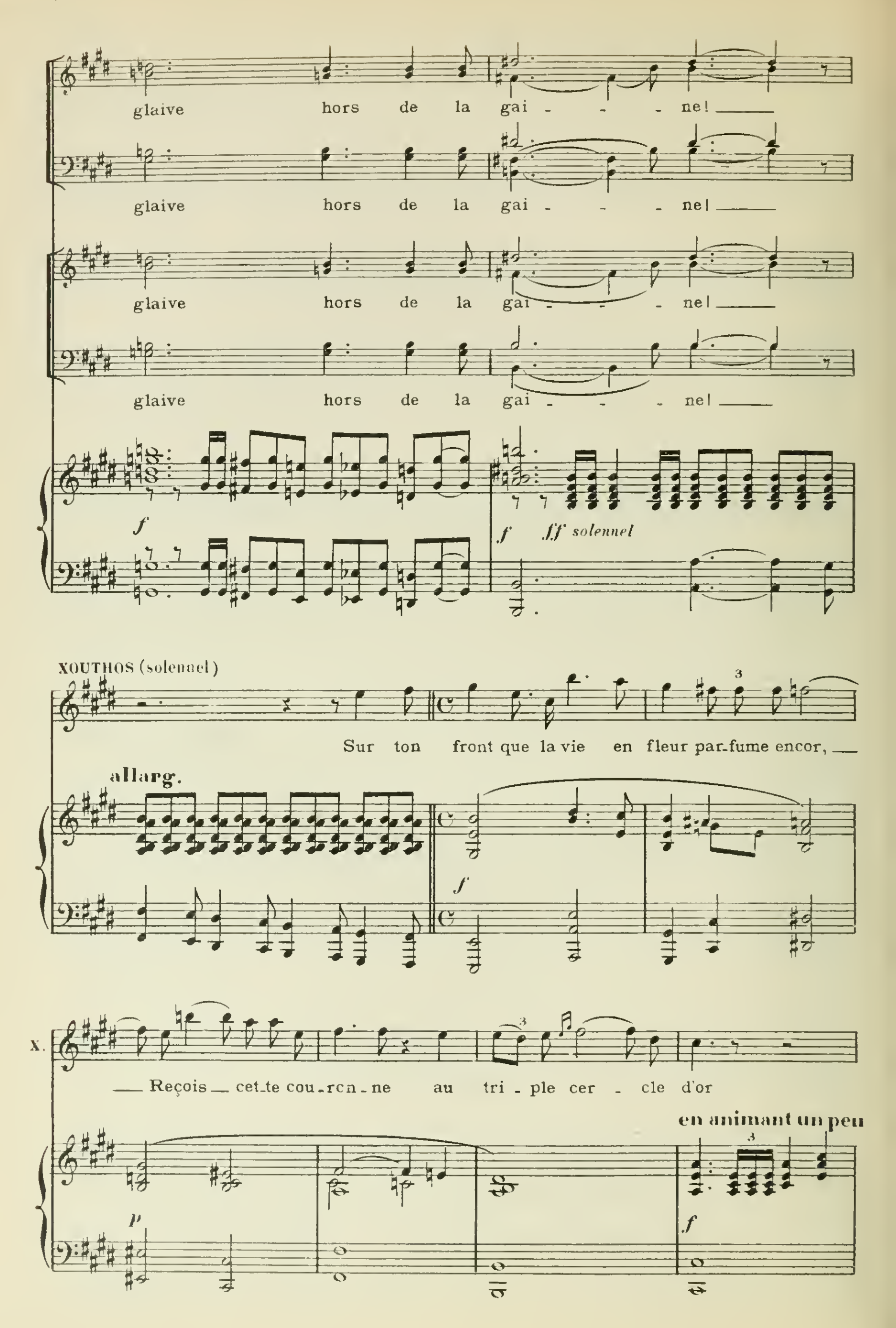

I.
-mant les tres - - - ses dé-nou-é - - - - es...


I.
Les son - - - ges ___ doux ___ char-
p
cresc.
dim.
Ped
Ped


_meur de mon lé_ger som_meil
pp
Ped.
Et le chant des oi_
p
_seaux
dans le matin ver_
pp


I
-meil!
XOUTHOS et les SACRIFICATEURS PYTHIQUES
Au destin sacré qui t'en-traî - - - ne En-
Lent et majestueux
ppp
p
X.
-fant, tu ré-sis - tes en vain, Ne
espress.
p
X.
sens - - - tu pas le sang di-vin De tes a-
cresc.
f
X.
-ïeux gon-fler ta vei - - - ne?
sf
sf
dim.
f


Tén.
Poco a poco più animando
SACRIFICATEURS
Basses
Prends — le
Tén.
GUERRIERS
Lais - se là — ton arc in - no - cent, —
Basses
Lais - se là — ton arc in - no - cent, — Prends — le
Poco a poco più animando
f
f
Mets — le
scep - - - tre res - plen - dis - sant, — Mets — le
Mets — le
scep - - - tre res - plen - dis - sant, — Mets — le
f
sempre cresc.
f


glaive hors de la gai - - - ne!
glaive hors de la gai - - - ne!
glaive hors de la gai - - - ne!
glaive hors de la gai - - - ne!
f
f
ff solennel
XOUTHOS (solennel)
Sur ton front que la vie en fleur par_fume encor,
allarg.
f
X.
Reçois cet_te cou_ron_ne au tri - ple cer - cle d'or
en animant un peu
p
f

IÔN revenant à la réalité

Il est donc vrai je suis ton fils moi... sans pa-

p

rit.

trie et sans nom... O mon pè - re!

p *p*

Mouvement de KRÉOUSA.– Le nom de Père donné à XOUTHOS la rappelle à sa douleur.
IÔN s'approche respectueusement de XOUTHOS, et reste incliné devant lui.
Le Roi le couronne et le serre dans ses bras.– Les Guerriers les entourent étendant et élevant au dessus d'eux leurs lances et leurs boucliers.
Les Prêtres, du haut des marches, bénissent en étendant les mains.

A tempo

dim.

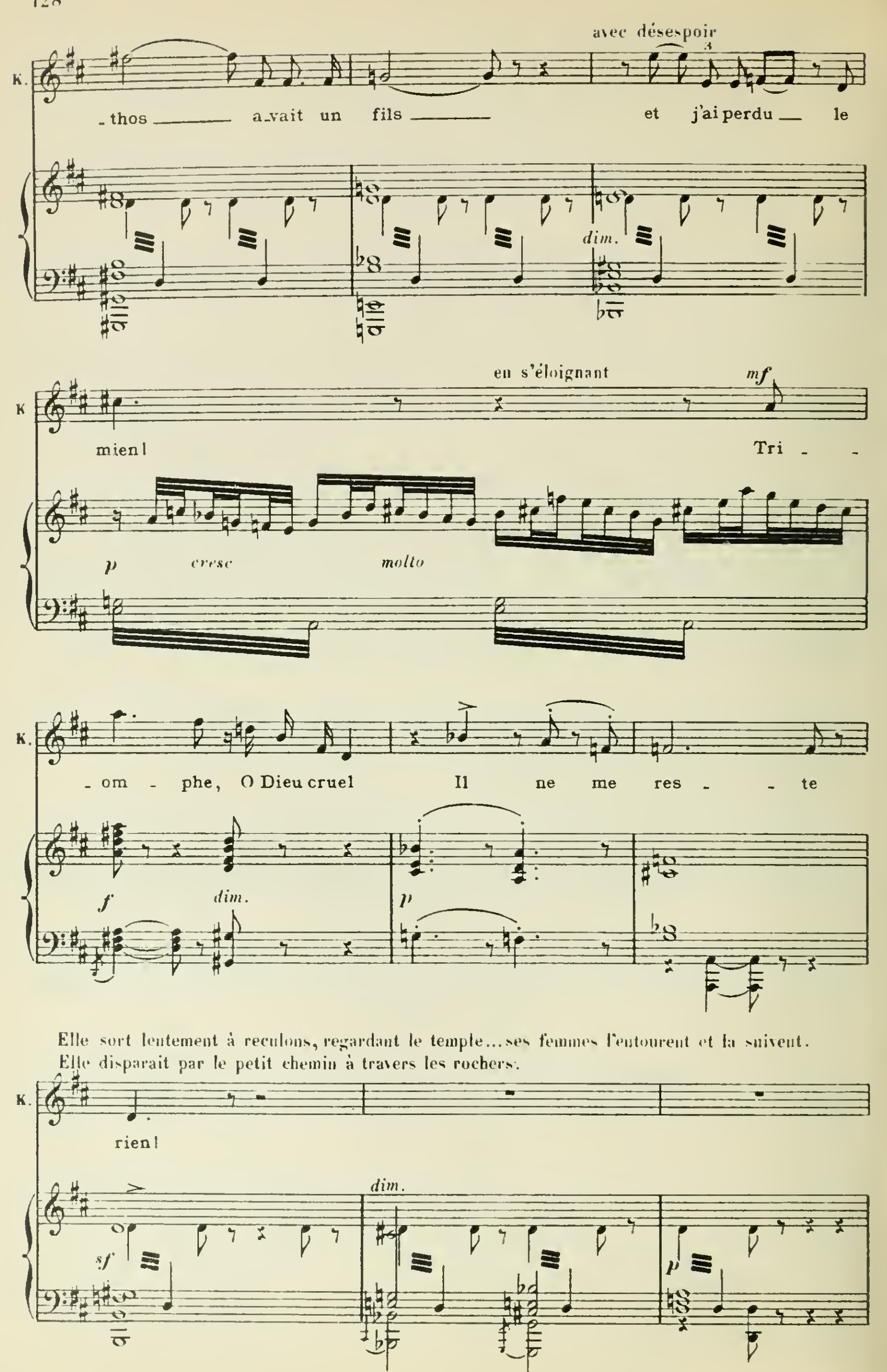
KRÉOUSA, dans un abattement profond

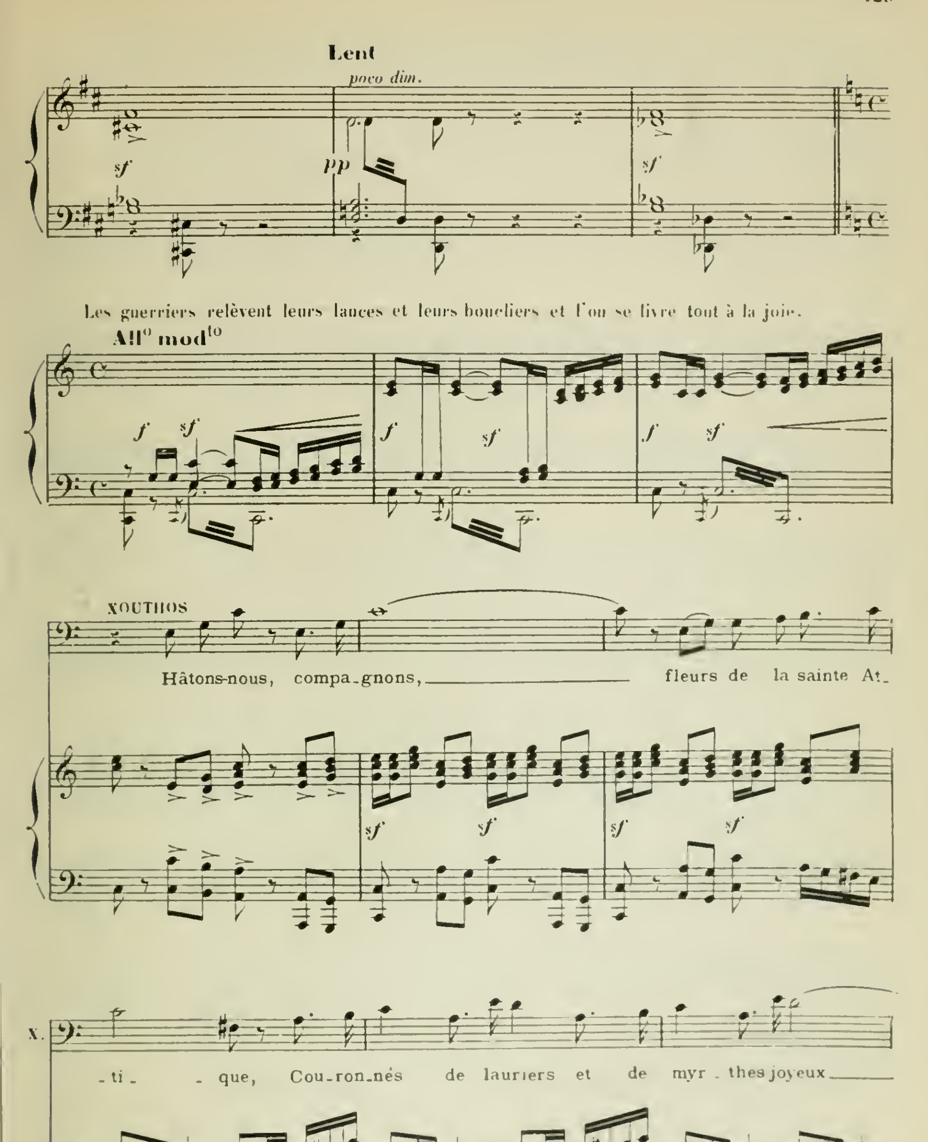
Et moi, je suis tra - hi - e! Xou-

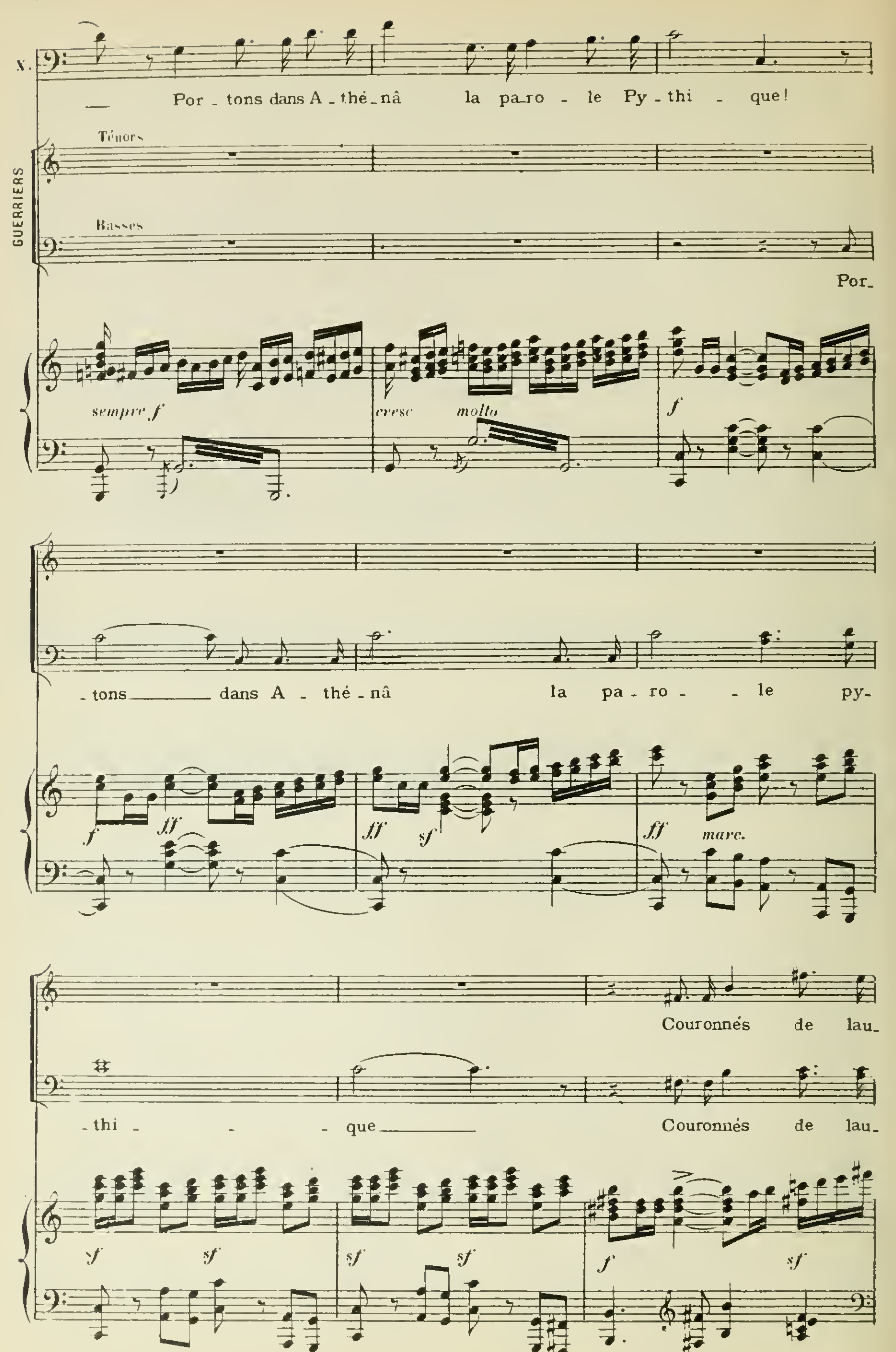
marc.

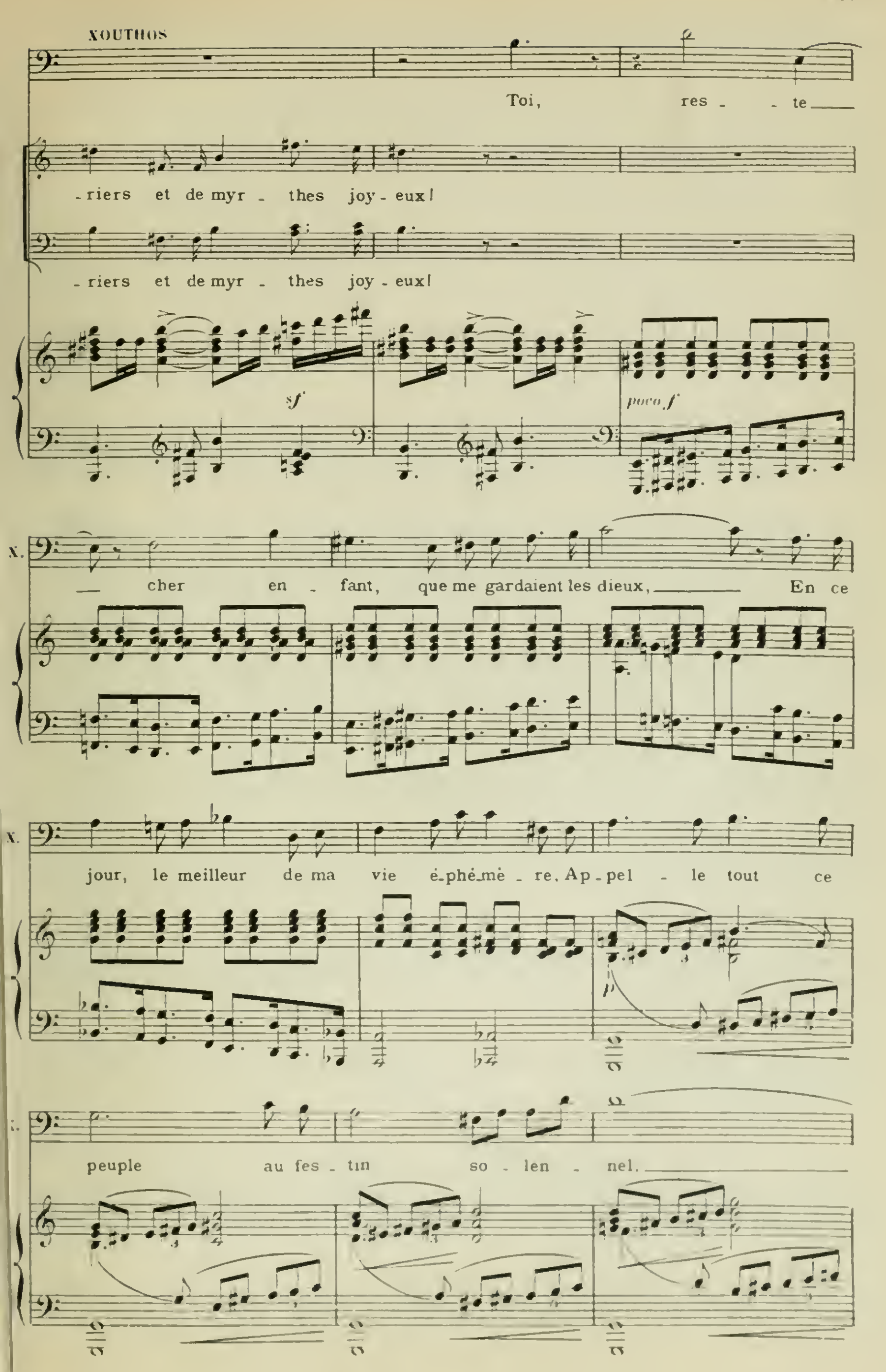
p *p*
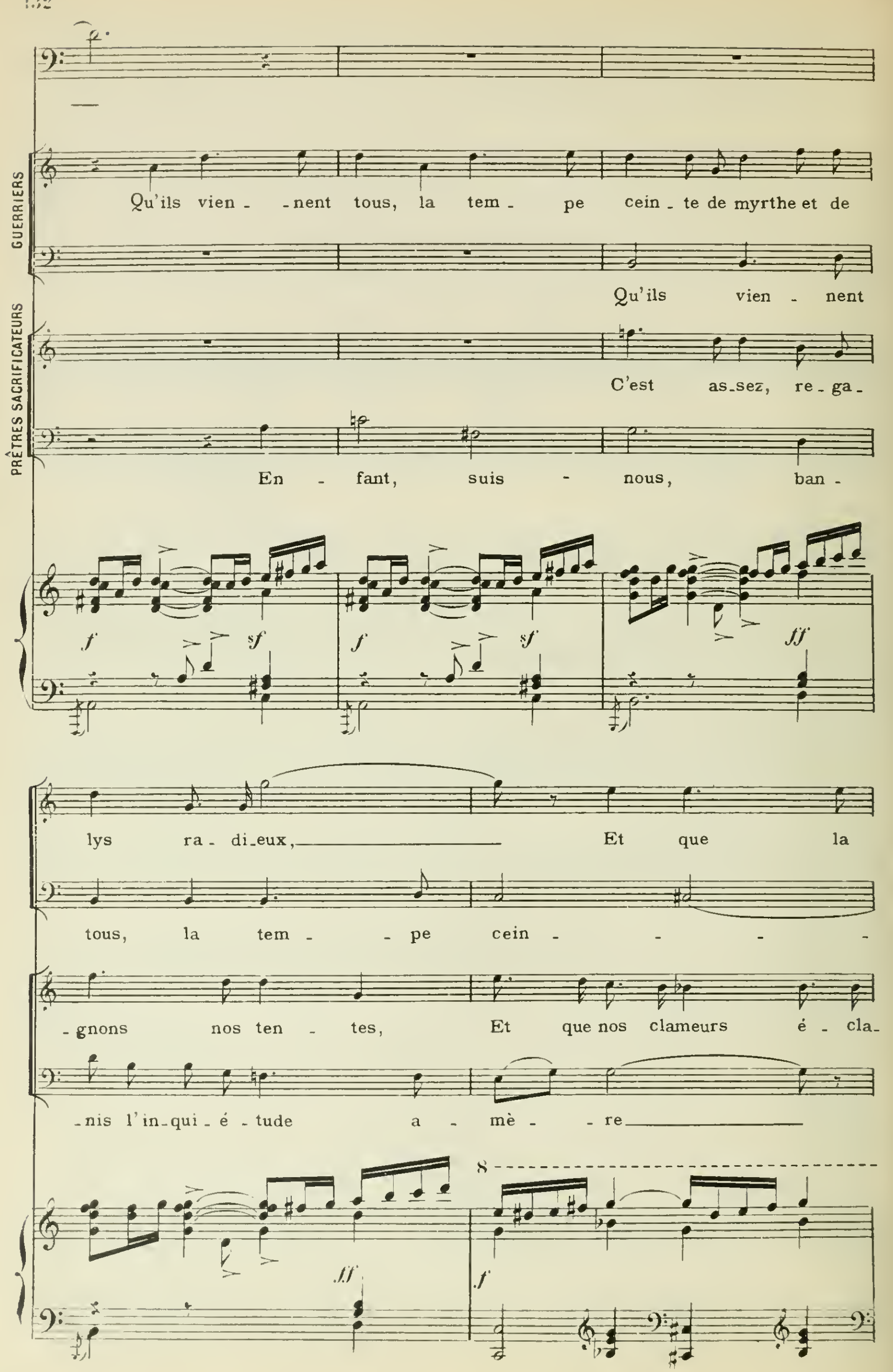
cresc

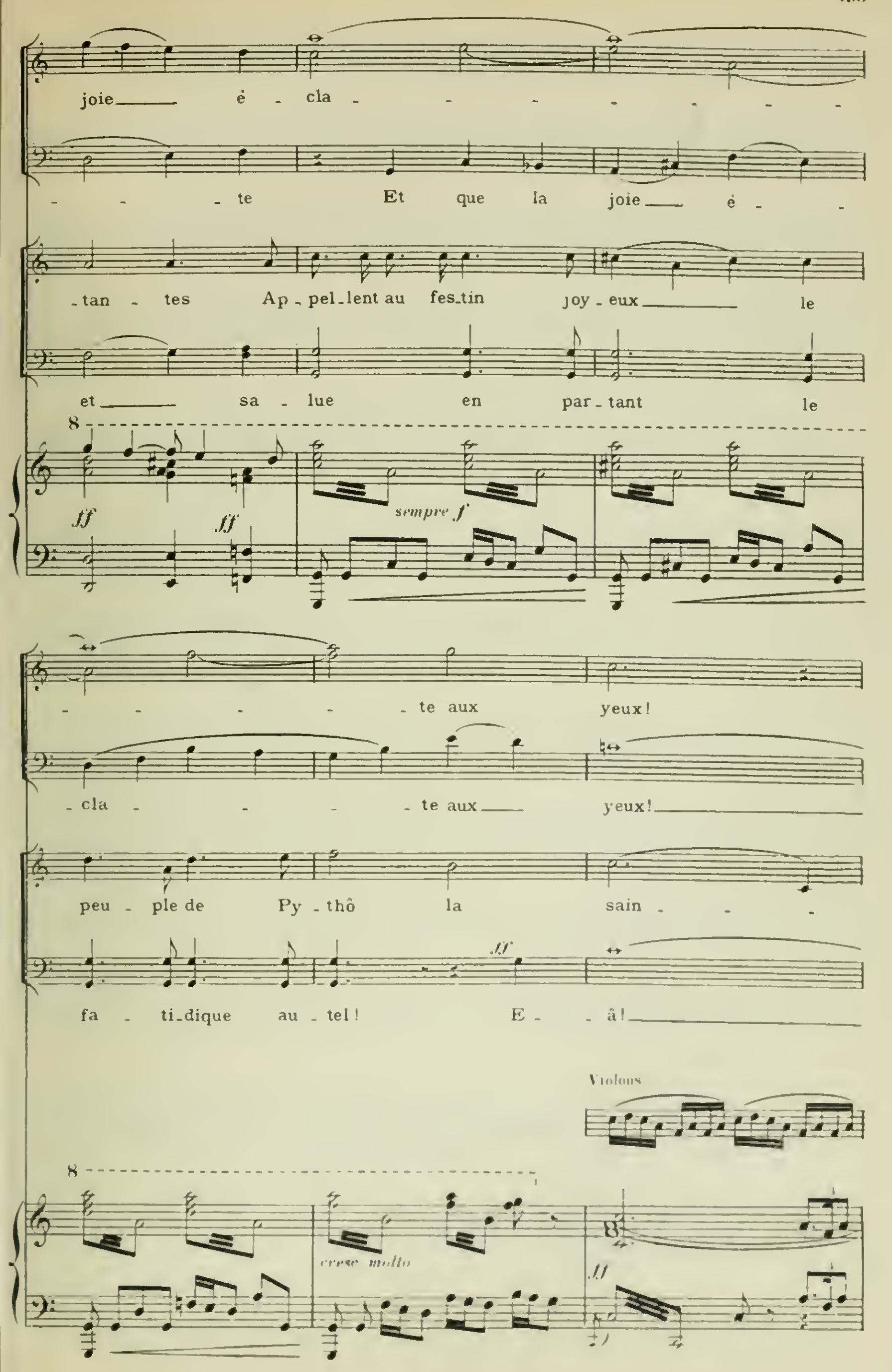

avec désespoir
K.
_thos ___ a_vait un fils ___ et j'ai perdu ___ le
dim.
en s'éloignant
mf
mien! Tri _ _
p cresc molto
_om _ phe, O Dieu cruel Il ne me res _ _ te
f dim.
p
Elle sort lentement à reculons, regardant le temple... ses femmes l'entourent et la suivent.
Elle disparait par le petit chemin à travers les rochers.
rien!
sf
dim.
p
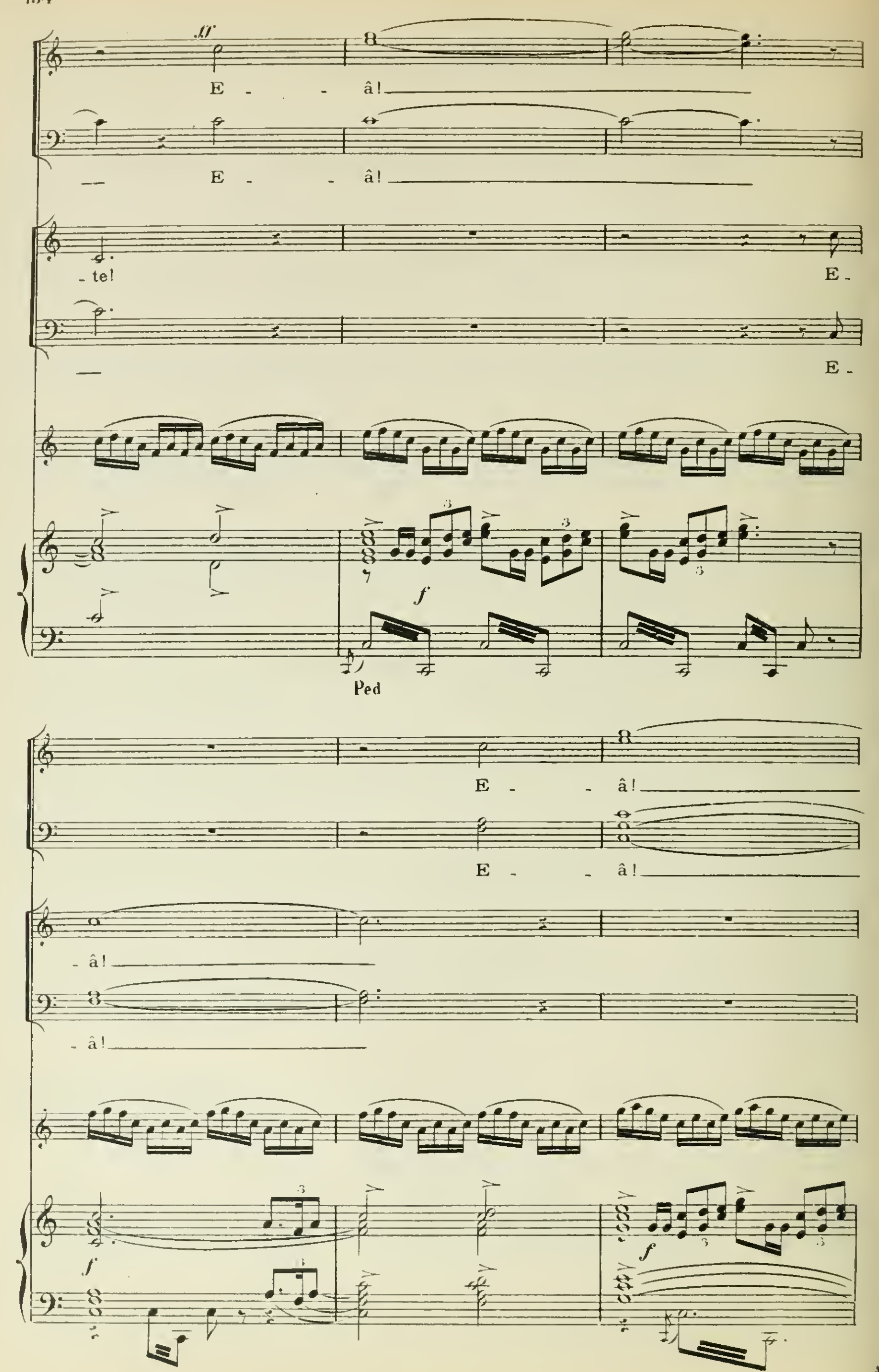

Lent
poco dim.
sf
pp
sf
Les guerriers relèvent leurs lances et leurs boucliers et l'on se livre tout à la joie.
All° mod^to
f
sf
XOUTHOS
Hâtons-nous, compa_gnons,
fleurs de la sainte At_
X.
_ti_ _que, Cou_ron_nés de lauriers et de myr_thes joyeux
ff


X.
Por - tons dans A - thé - nâ la pa-ro - le Py - thi - que!
GUERRIERS
Ténors
Basses
Por_
sempre f
cresc molto
f
tons dans A - thé - nâ la pa - ro - le py
f
ff
ff
sf
ff
marc.
_thi - que
Couronnés de lau_
Couronnés de lau_
f
sf
sf
sf
f
sf

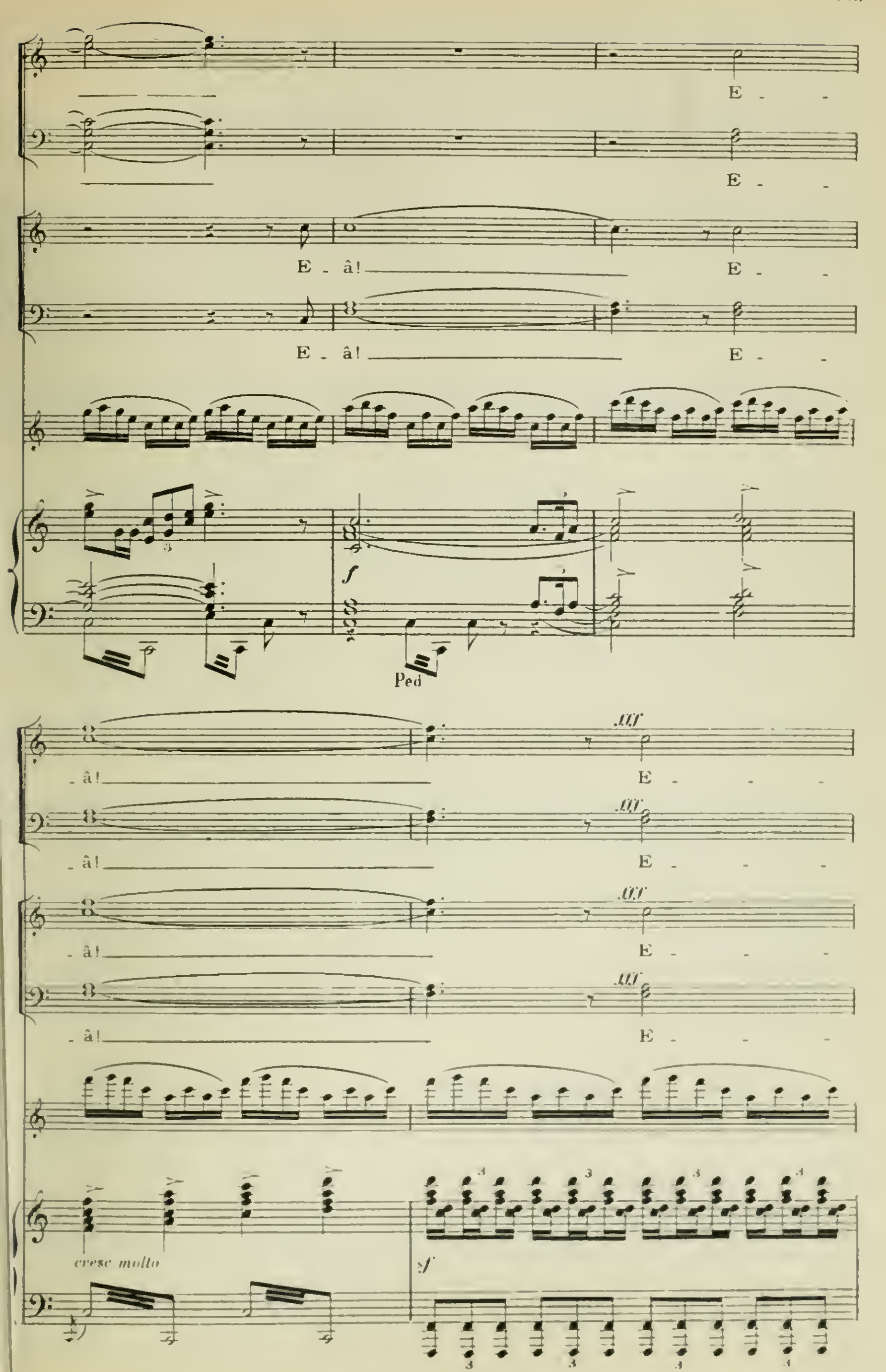

XOUTHOS
Toi, res - te
-riers et de myr - thes joy - eux!
-riers et de myr - thes joy - eux!
sf
poco f
X.
cher en - fant, que me gardaient les dieux, En ce
jour, le meilleur de ma vie é-phé-mè - re, Ap-pel - le tout ce
p
peuple au fes - tin so - len - nel.

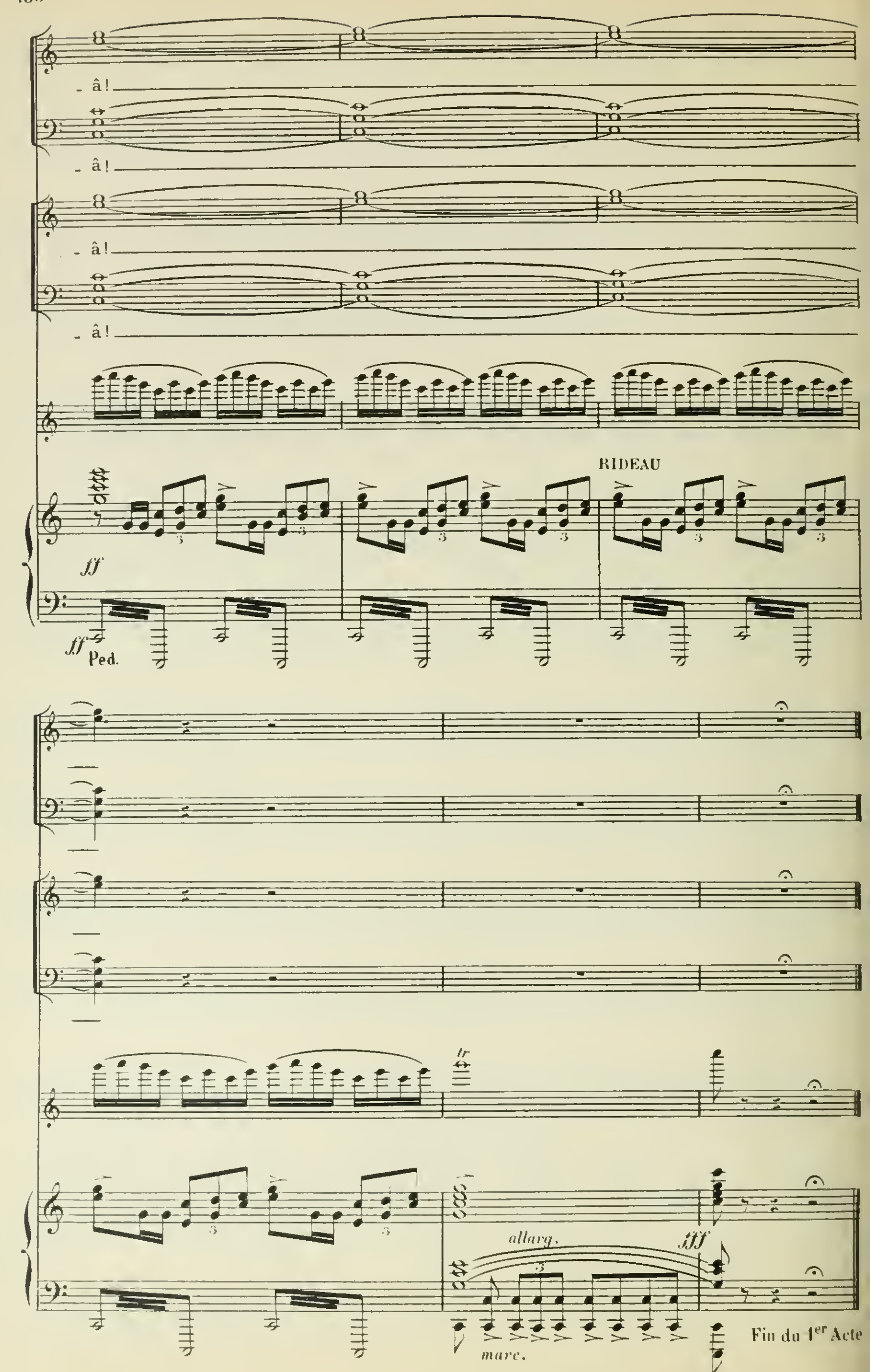

GUERRIERS
PRÊTRES SACRIFICATEURS
Qu'ils vien_ _nent tous, la tem_ pe cein_te de myrthe et de
Qu'ils vien_nent
C'est as_sez, re_ga_
En_fant, suis_nous, ban_
f
sf
ff
lys ra_di_eux, Et que la
tous, la tem_ _pe cein_
_gnons nos ten_tes, Et que nos clameurs é_cla_
_nis l'in_qui_é_tude a_mè_ _re
8
f


joie é - cla - - - - - - - -
- - - te Et que la joie é - -
-tan - tes Ap-pel-lent au fes-tin joy-eux le
et sa - lue en par-tant le
8
ff
ff
sempre f
- - - - - te aux yeux!
-cla - - - - te aux yeux!
peu - ple de Py - thô la sain - - -
fa - ti-dique au - tel! E - - â!
Violons
8
cresc molto
ff



E - - â!
E - - â!
- te!
E -
E -
Ped
E - - â!
E - - â!
- â!
- â!


E -
E -
E - â!
E -
E - â!
E -
f
Ped
- â!
mf
E -
- â!
mf
E -
- â!
mf
E -
- â!
mf
E -
cresc molto
sf


â!
â!
â!
â!
RIDEAU
ff
ff
Ped.
tr
allarg.
fff
marc.
Fin du 1er Acte

ACTE II

—

APOLLÔN

Lent solennel

PIANO

f

Ped

8

p
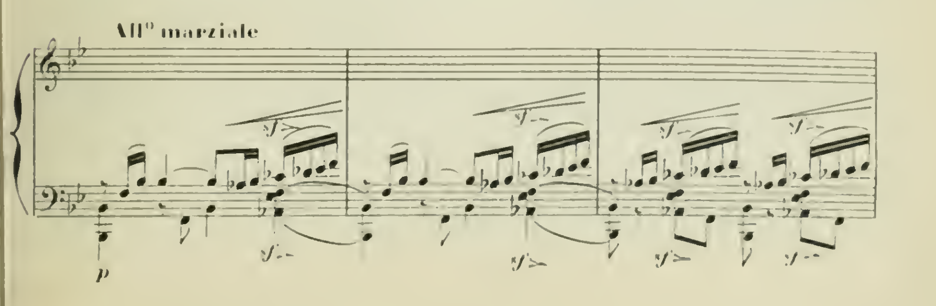
pp

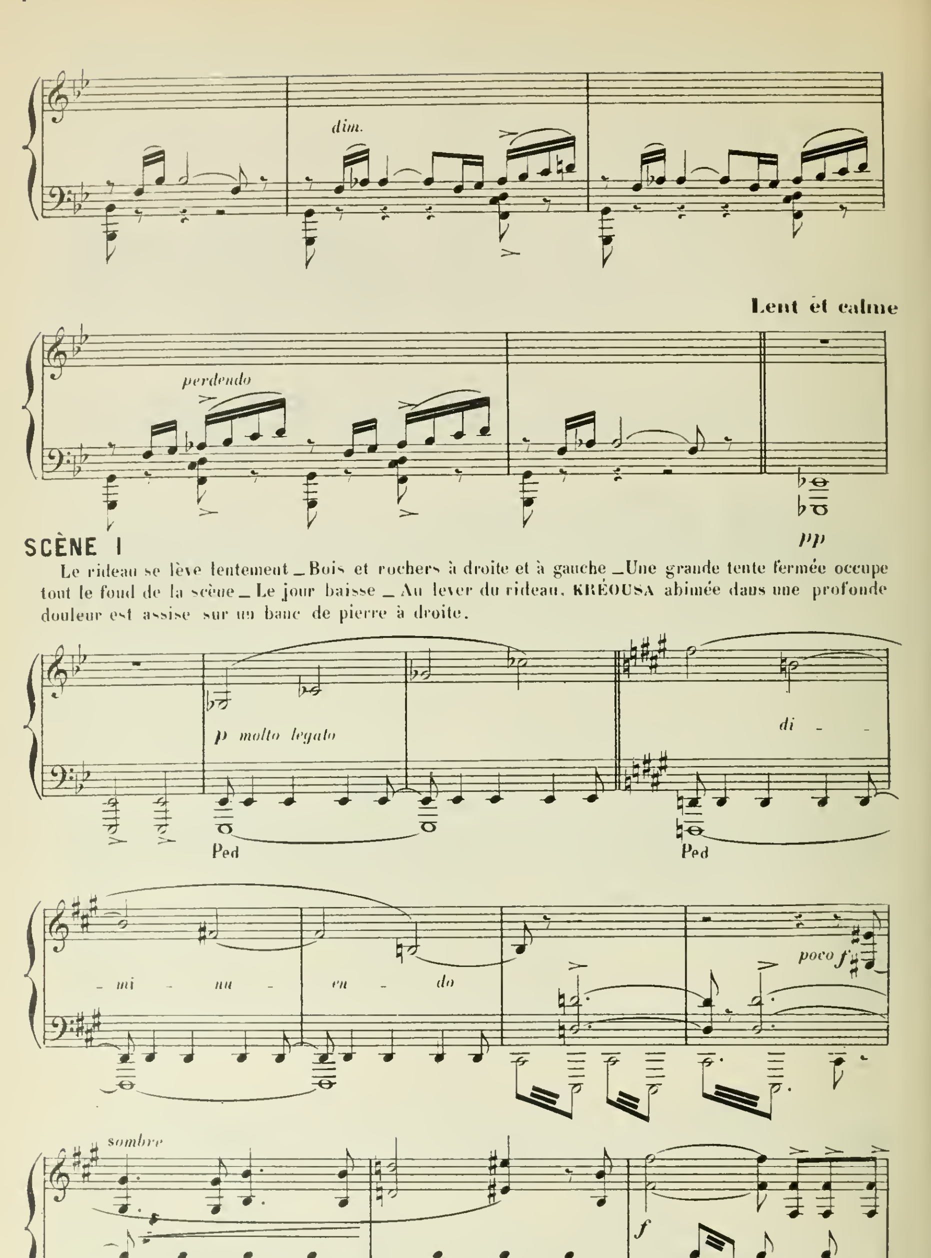
dimin

8

Ped

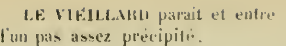
★





SCÈNE I

Le rideau se lève lentement _ Bois et rochers à droite et à gauche _ Une grande tente fermée occupe tout le fond de la scène _ Le jour baisse _ Au lever du rideau, KRÉOUSA abimée dans une profonde douleur est assise sur un banc de pierre à droite.



Allegro

dim *p* *cresc.*

A la vue de la Reine LE VIEILLARD s'arrête respectueusement au fond de la scène.

m.d. *m.g.* *m.d.* *m.g.*

Lentement

sf

Sinistres pensées de KRÉOUSA.

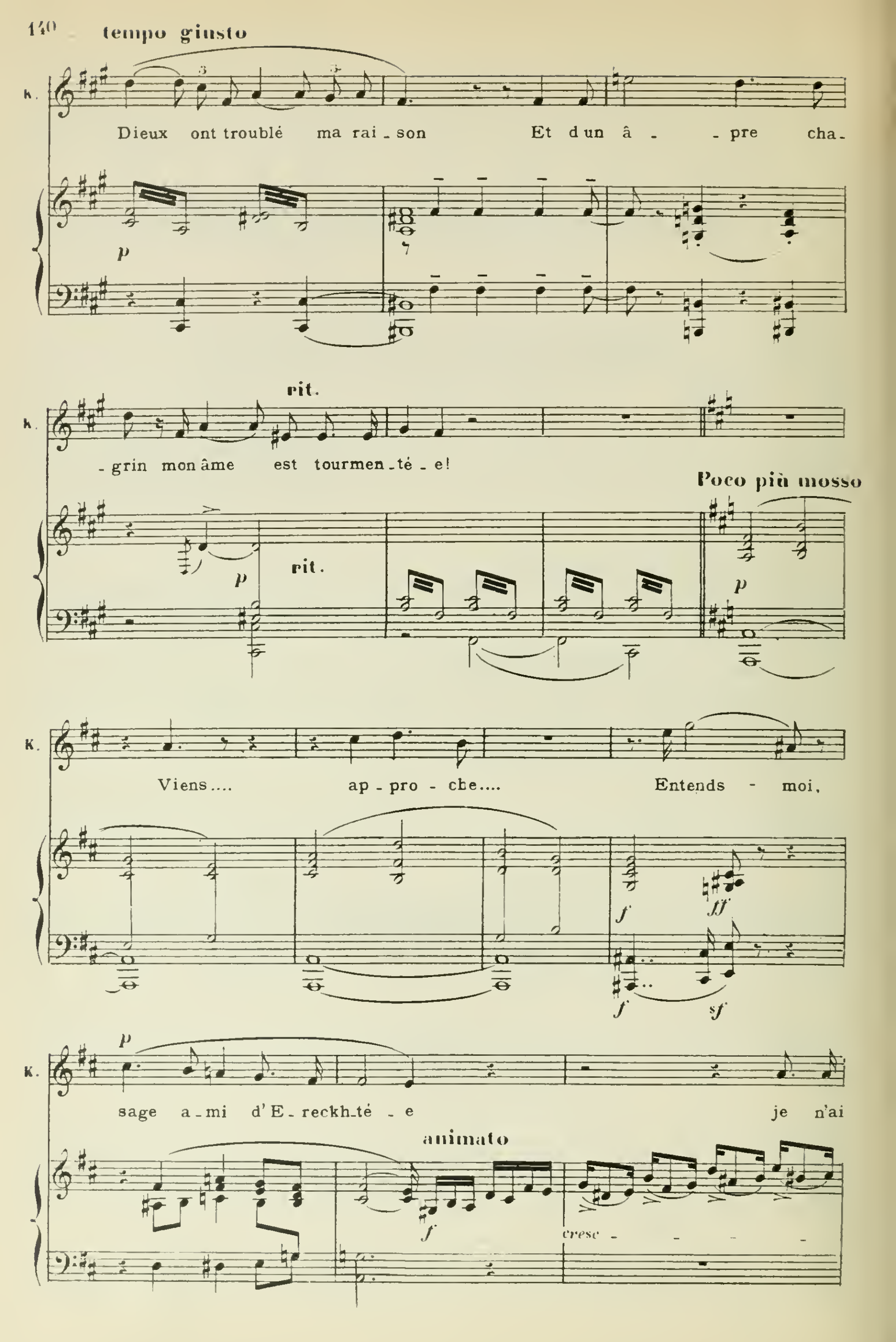
sf *p* *f*

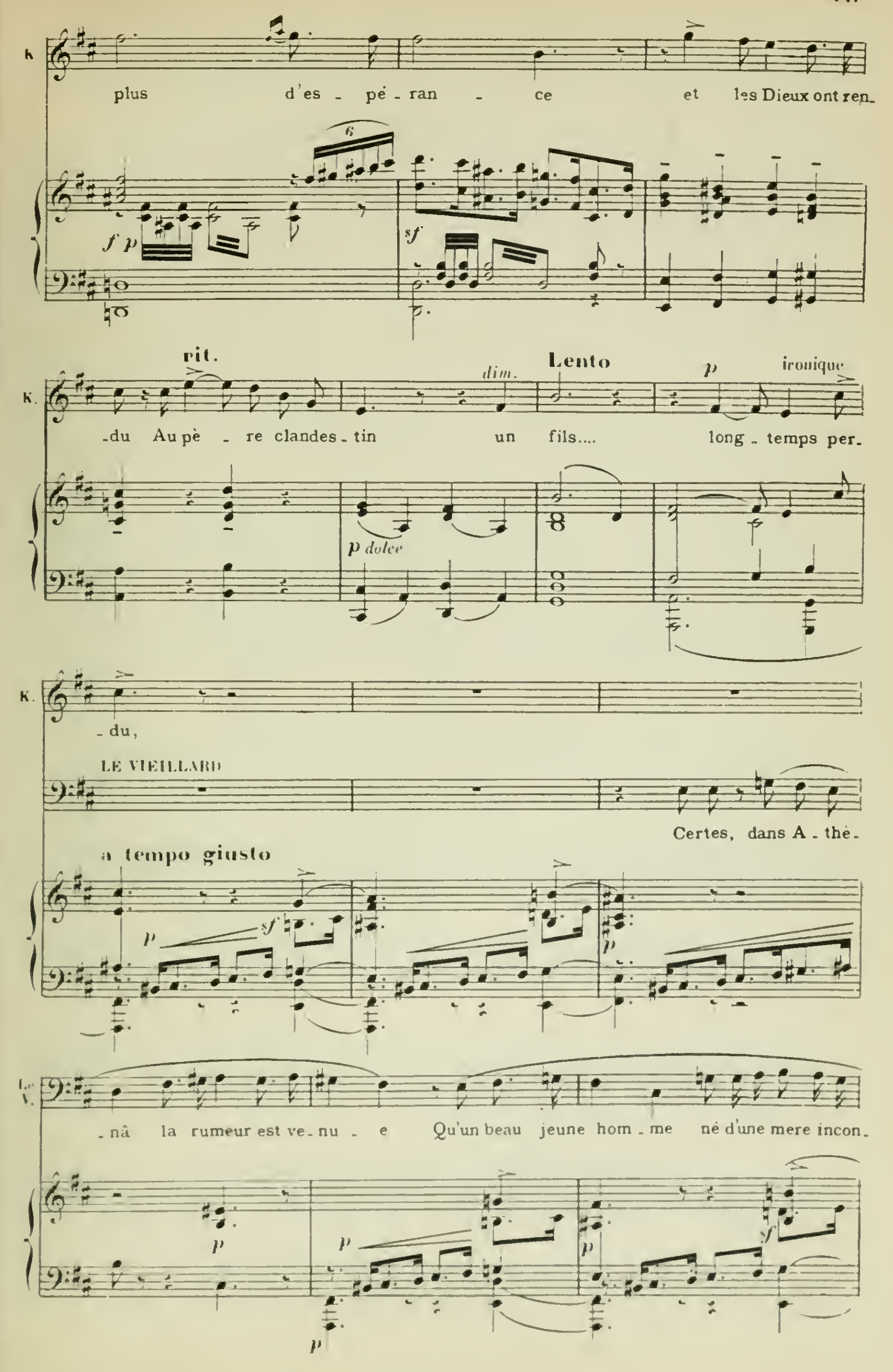
sf *sf* *p*

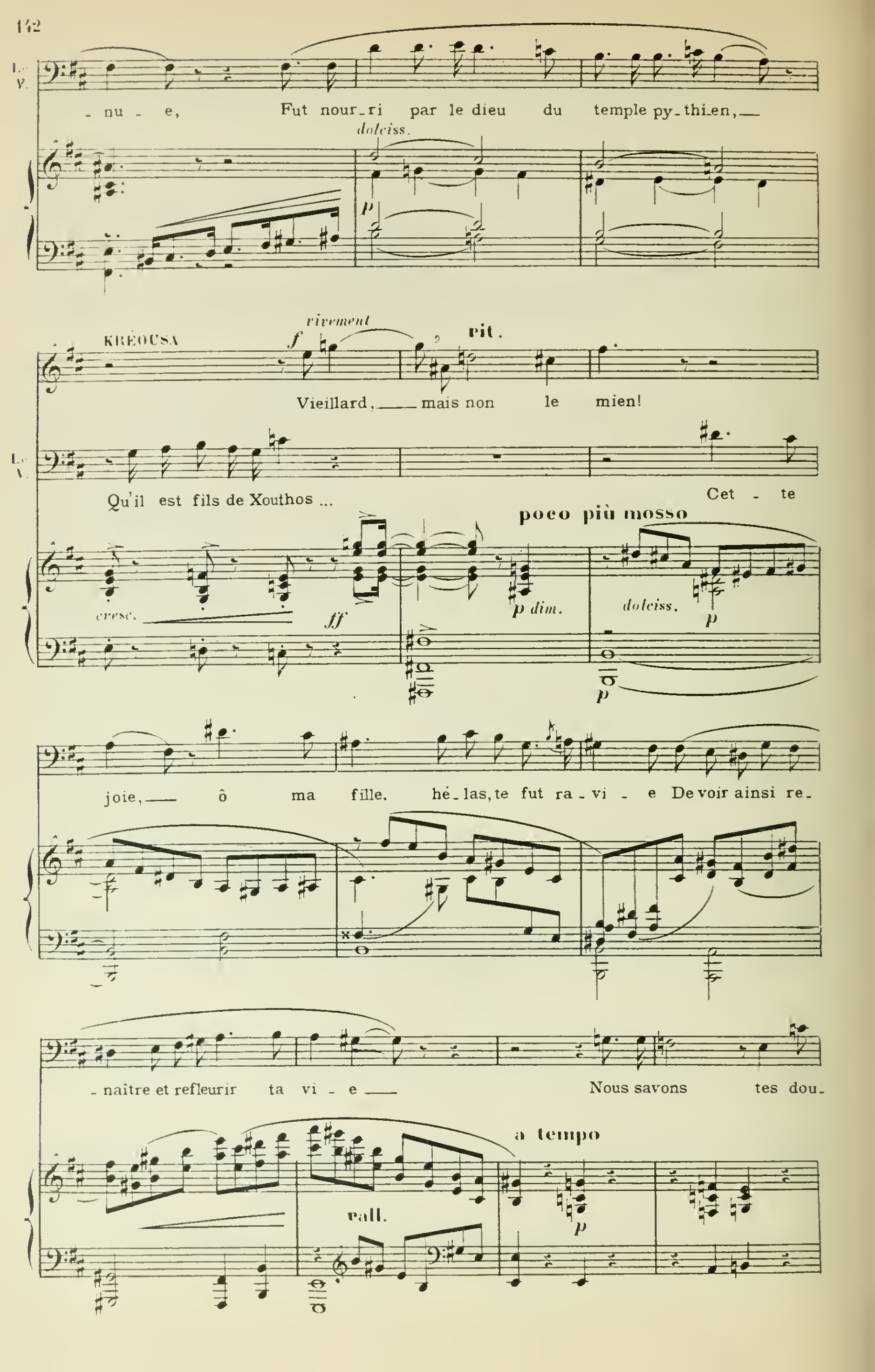
KREOUSA
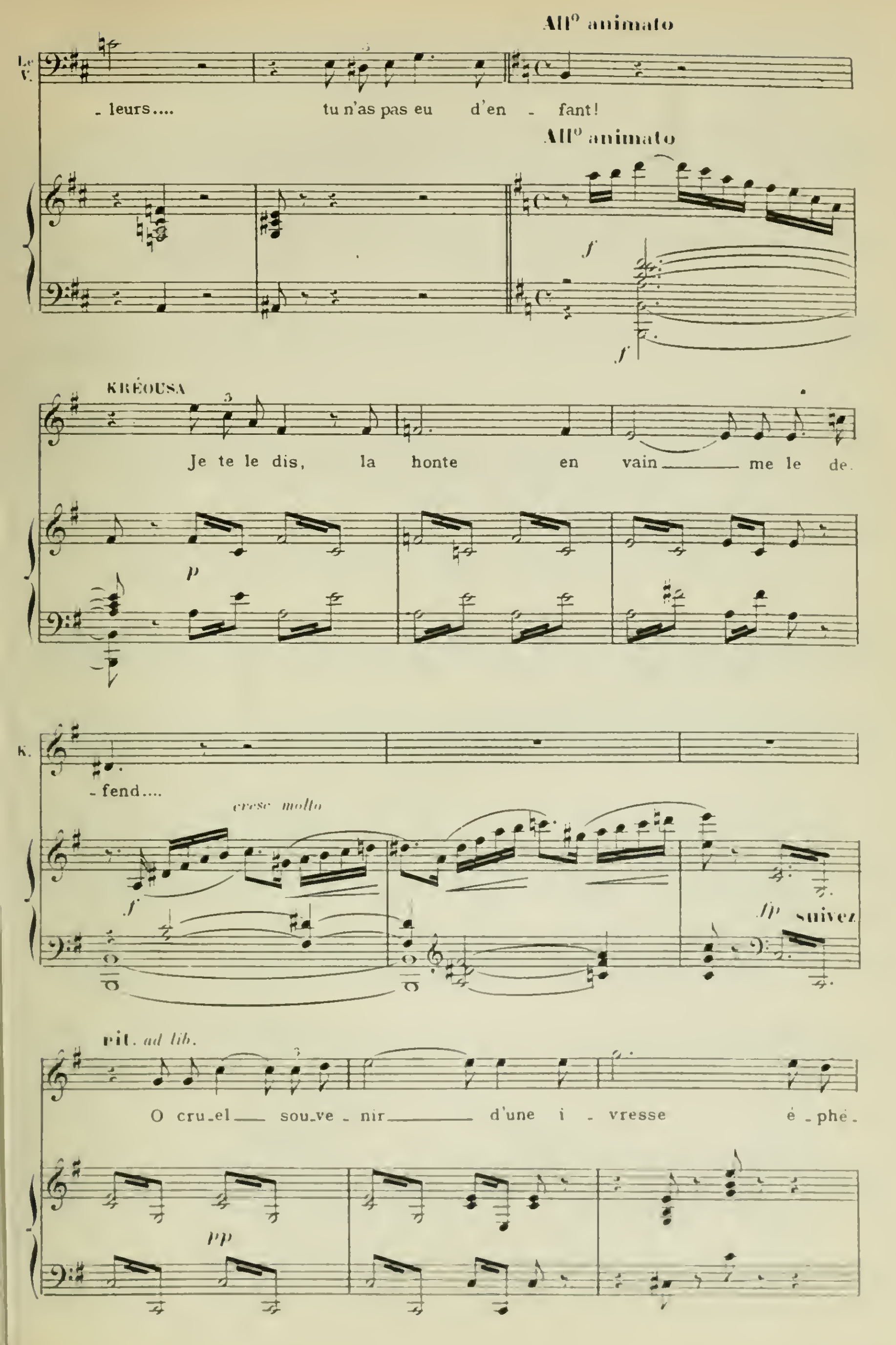
O vieil_lard serviteur de l'an_ti_que maison de mes pè_res Les

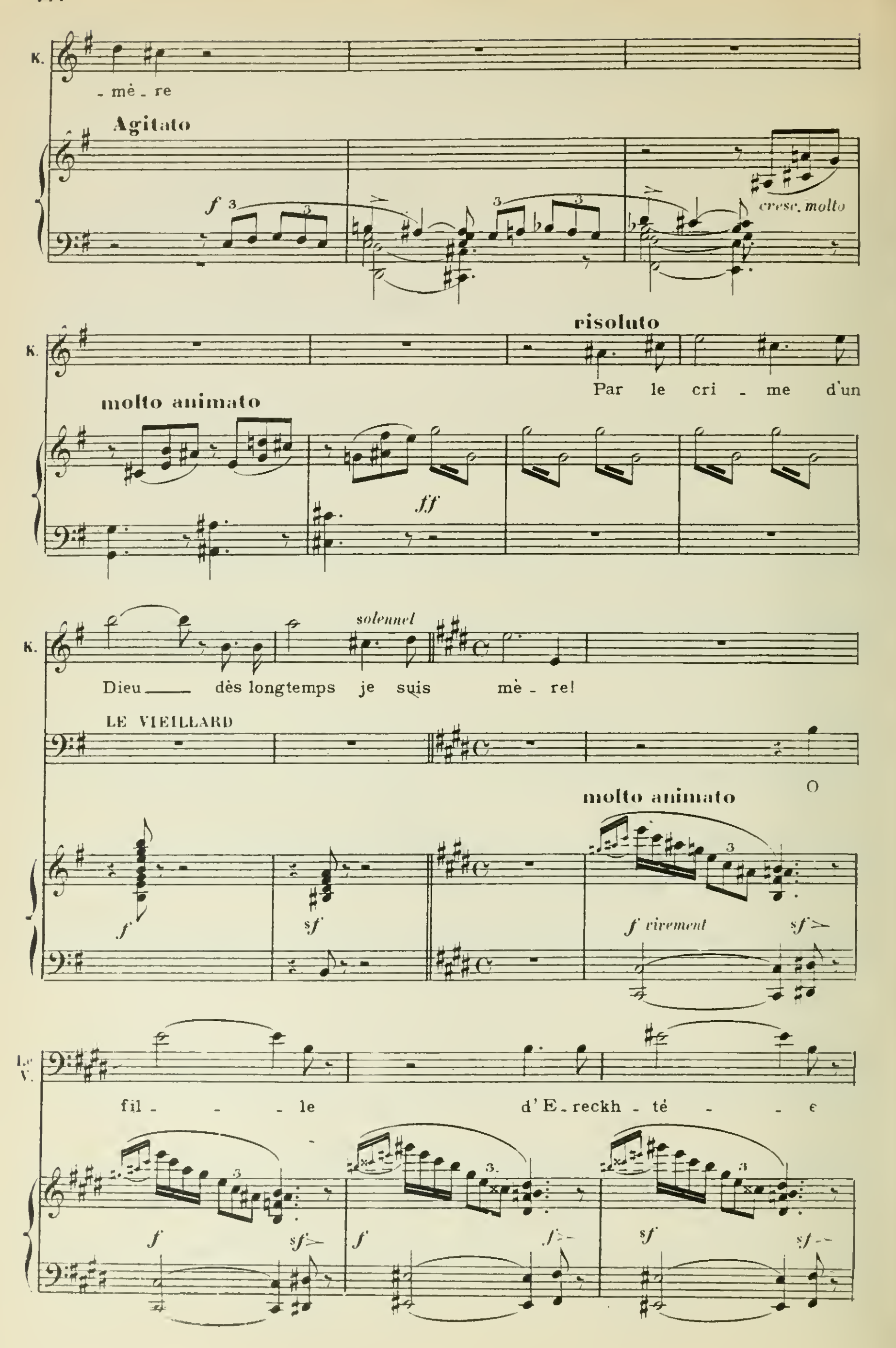
f *p*
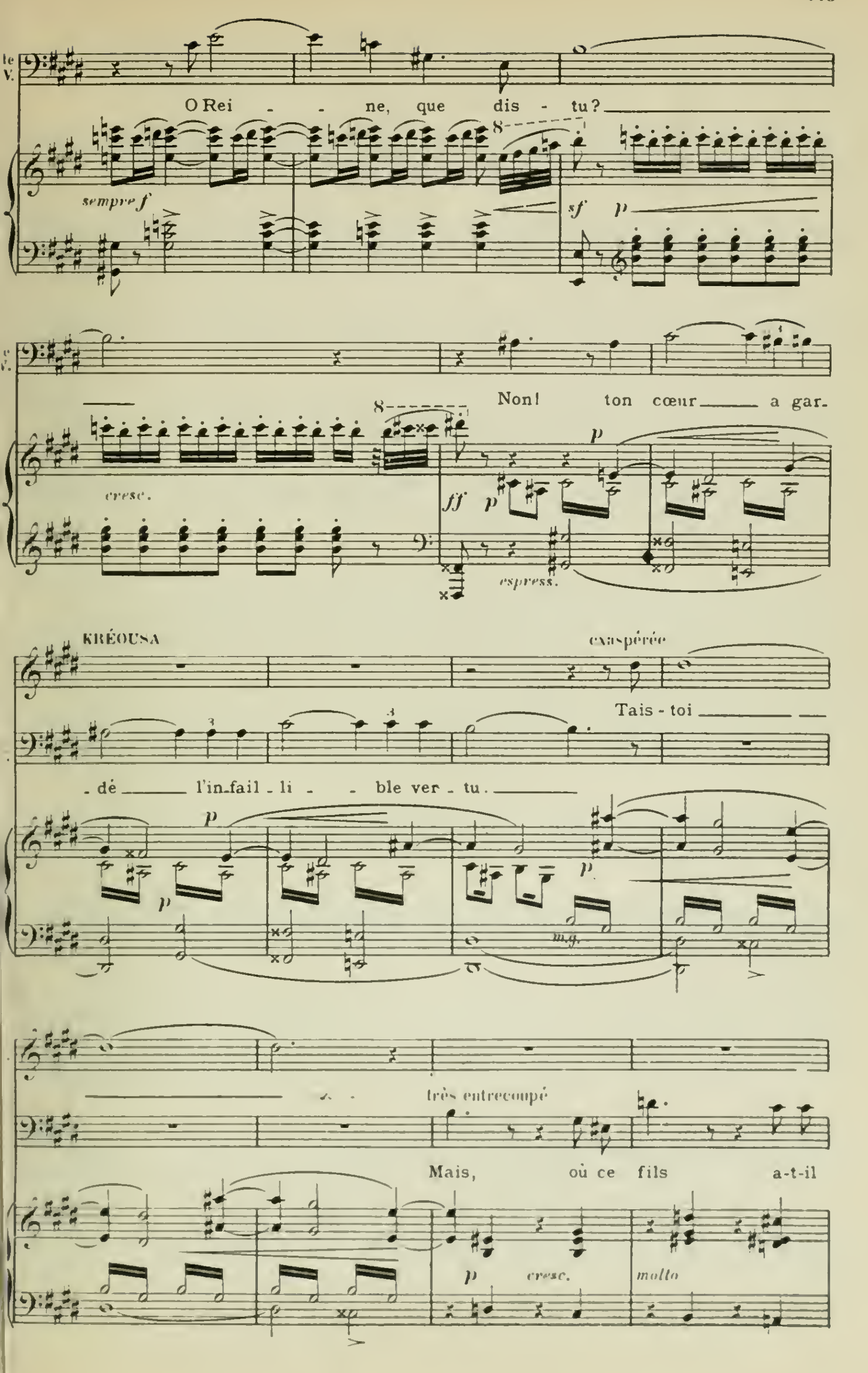

tempo giusto
K.
Dieux ont troublé ma rai_son Et d'un â - - pre cha_
p
K.
rit.
_grin mon âme est tourmen_té _ e!
Poco più mosso
p
rit.
p
K.
Viens.... ap - pro - che.... Entends - moi,
f
ff
f
sf
K.
p
sage a_mi d'E_reckh_té _ e je n'ai
animato
f
cresc
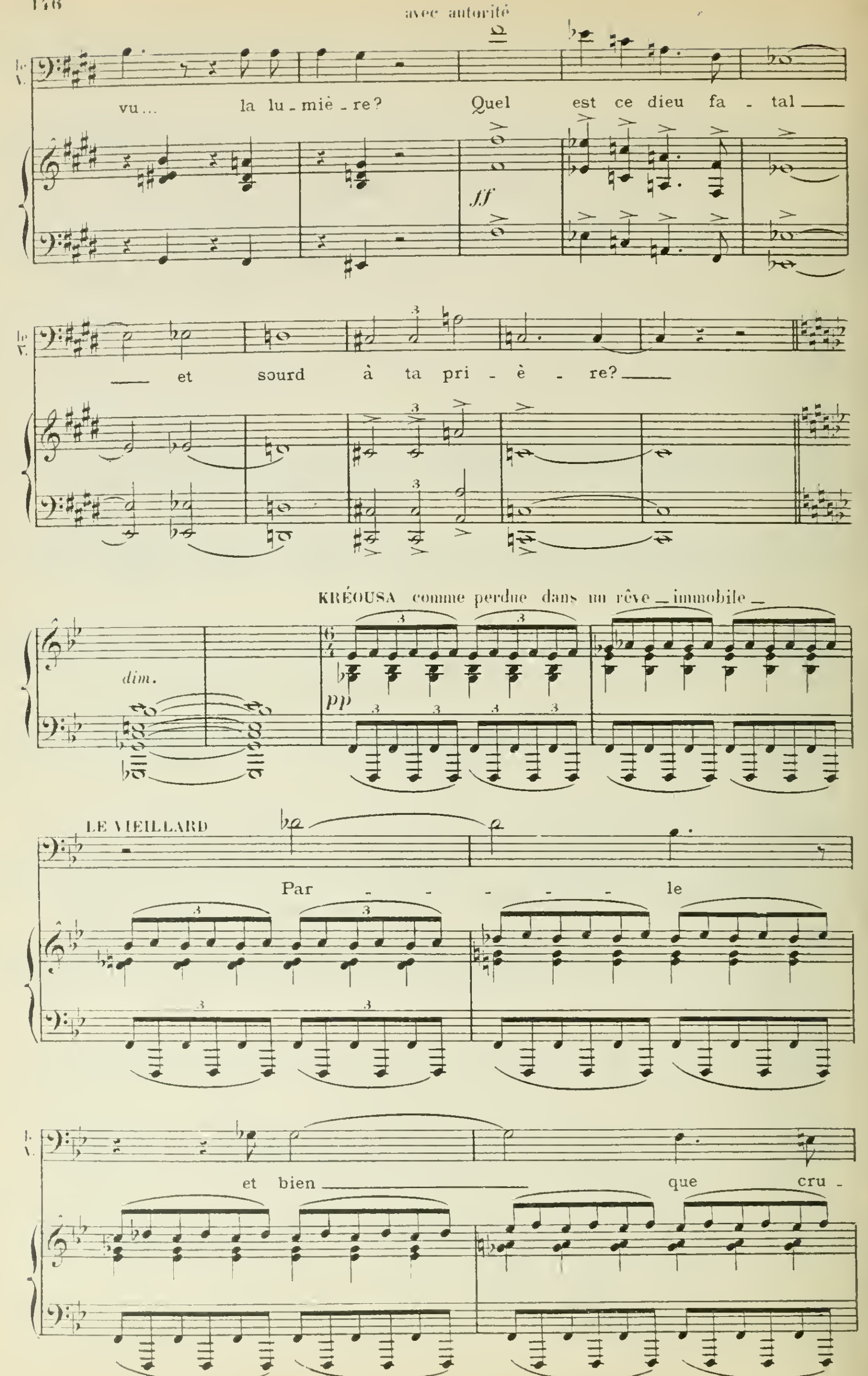

plus d'es - pé - ran - ce et les Dieux ont ren-
f p
sf
rit.
Lento
dim.
p
ironique
-du Au pè - re clandes - tin un fils.... long - temps per-
p dolce
-du,
LE VIEILLARD
Certes, dans A - thè-
a tempo giusto
p
sf
p
-nâ la rumeur est ve - nu - e Qu'un beau jeune hom - me né d'une mere incon-
p
p
p
p
sf
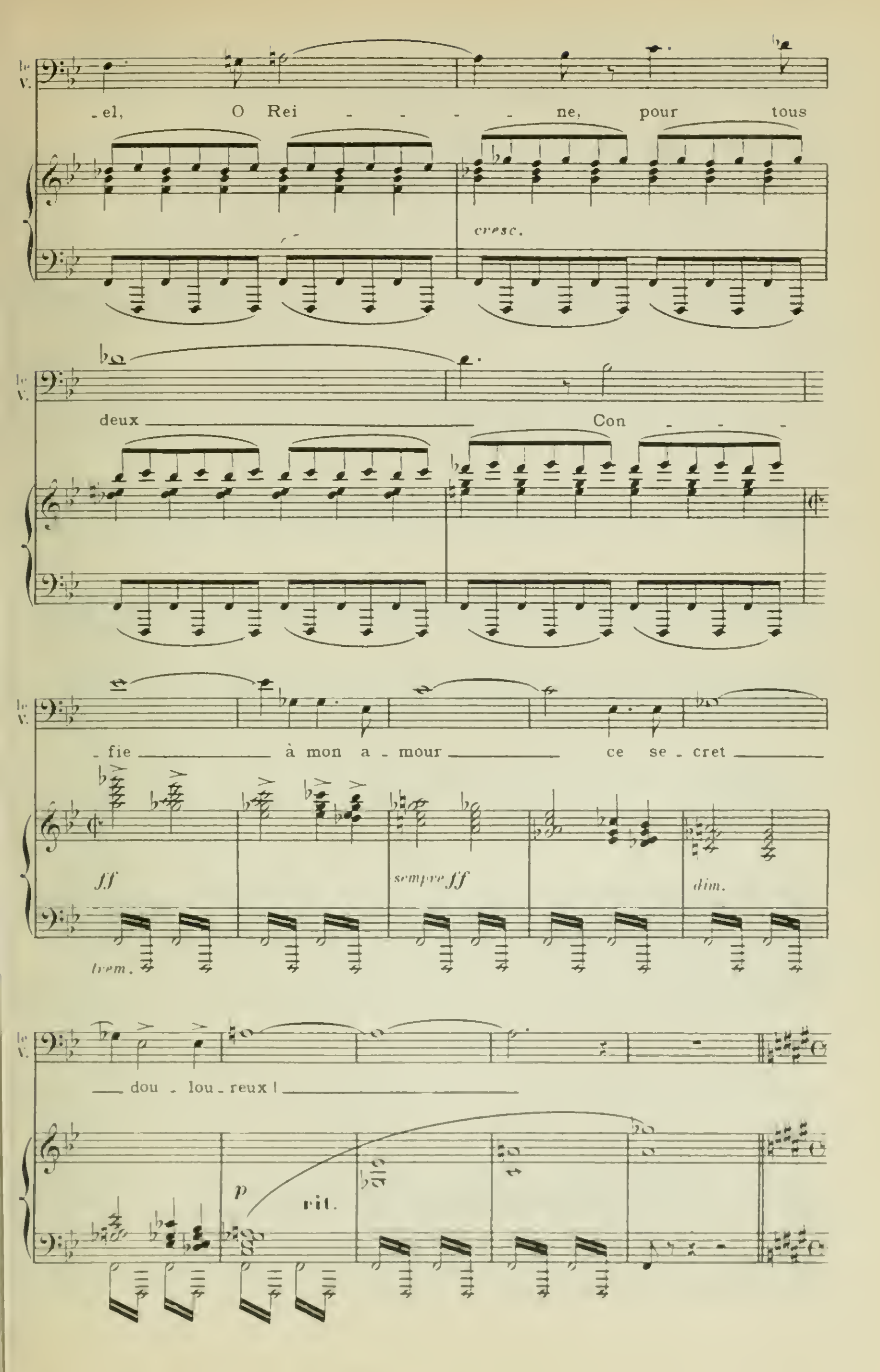

L. V.
- nu - e, Fut nour_ri par le dieu du temple py_thi_en,
dolciss.
p
KREOUSA
vivement
f
rit.
Vieillard, mais non le mien!
L. V.
Qu'il est fils de Xouthos ... Cet - te
poco più mosso
cresc.
ff
p dim.
dolciss.
p
p
joie, ô ma fille. hé_las, te fut ra_vi - e De voir ainsi re_
- naître et refleurir ta vi - e Nous savons tes dou_
a tempo
rall.
p
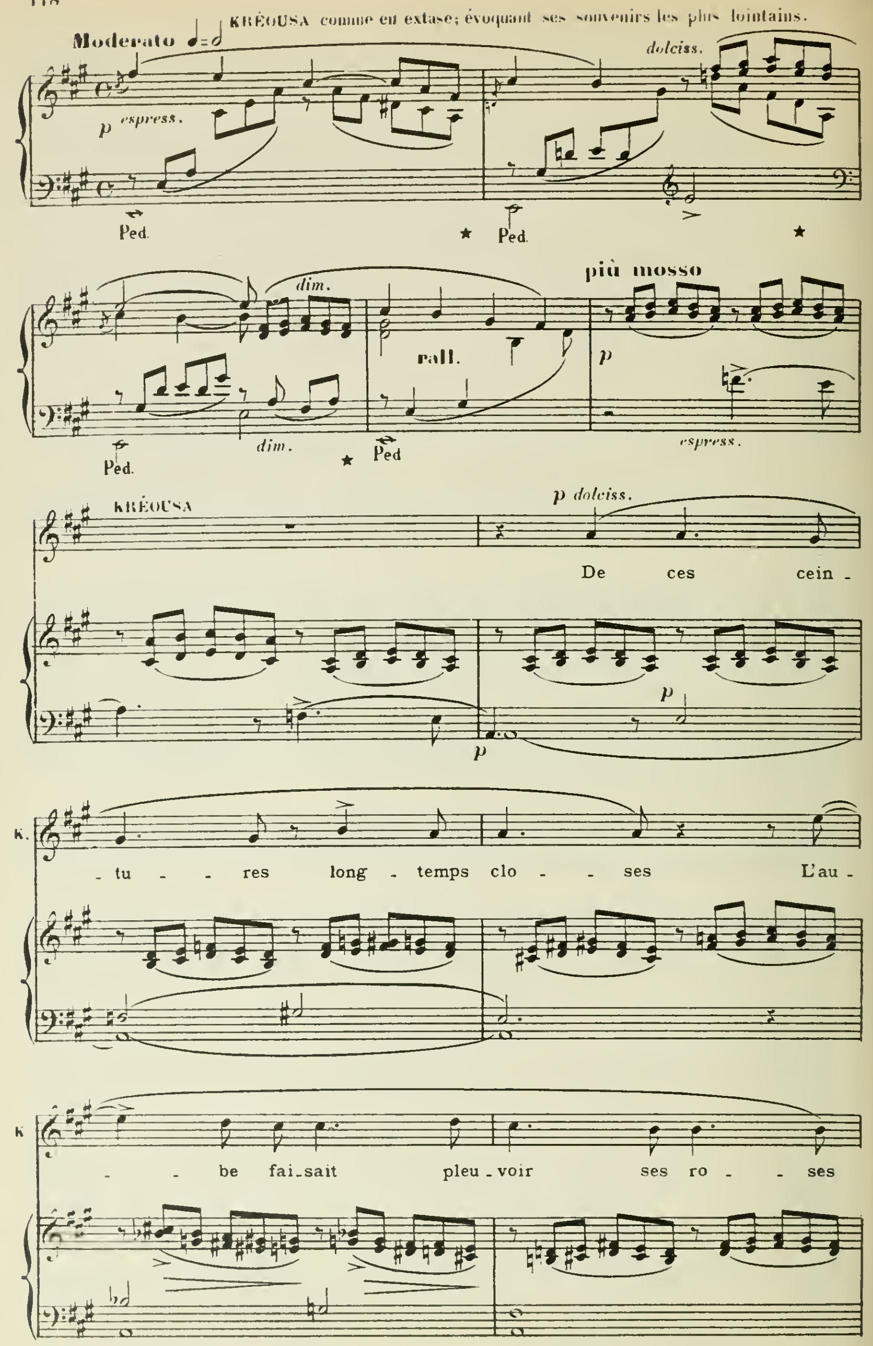

All° animato
Le V.
- leurs....
tu n'as pas eu d'en - fant!
All° animato
f
f
KRÉOUSA
Je te le dis, la honte en vain me le de-
p
K.
- fend....
cresc molto
f
fp
suivez
rit. ad lib.
O cru-el sou-ve - nir d'une i - vresse é - phé-
pp
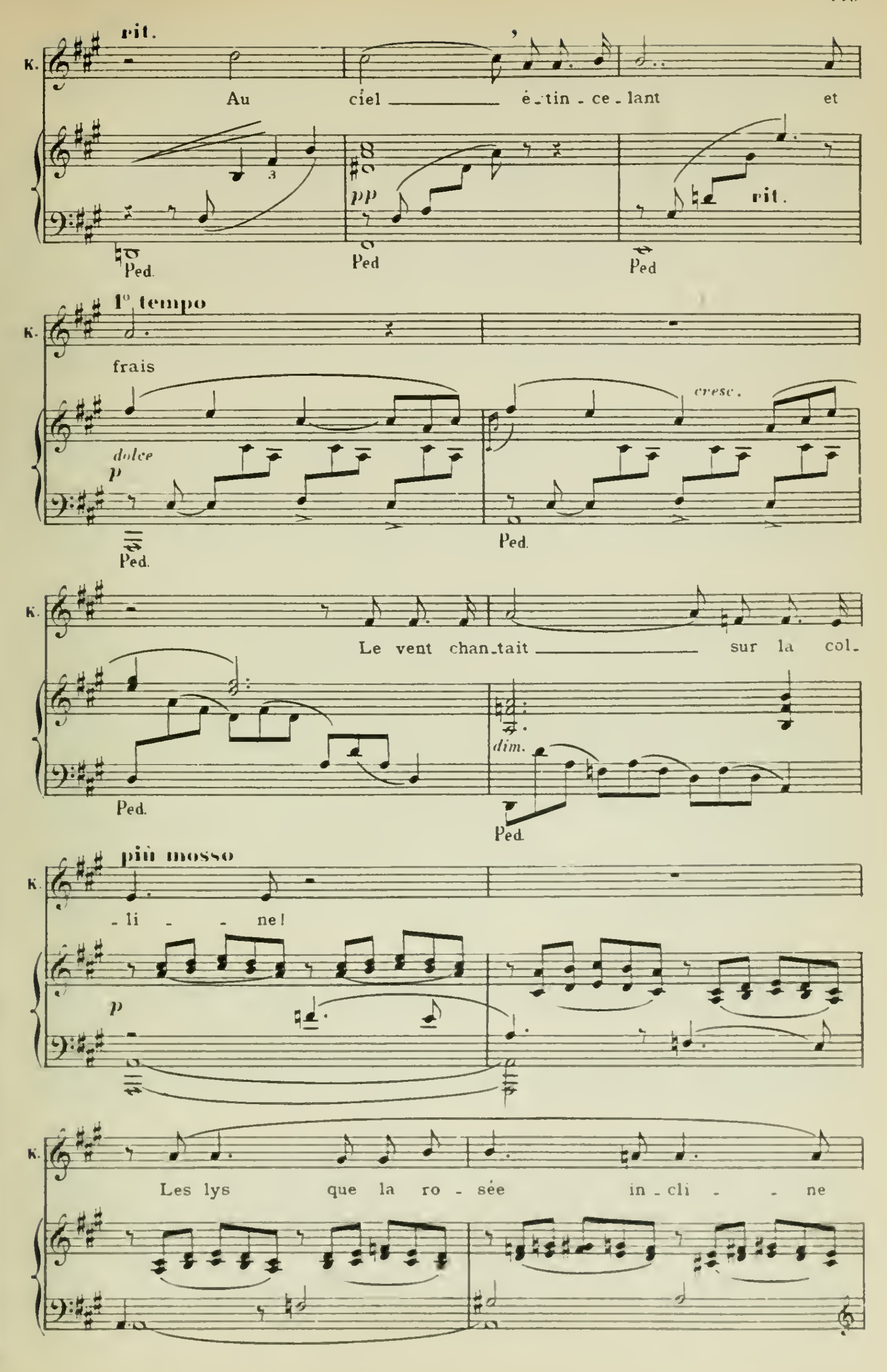

K.
- mè - re
Agitato
f
cresc. molto
risoluto
Par le cri - me d'un
molto animato
ff
solennel
Dieu dès longtemps je suis mè - re!
LE VIEILLARD
O
molto animato
f
sf
f vivement
Le V.
fil - - le d'E - reckh - té - - e

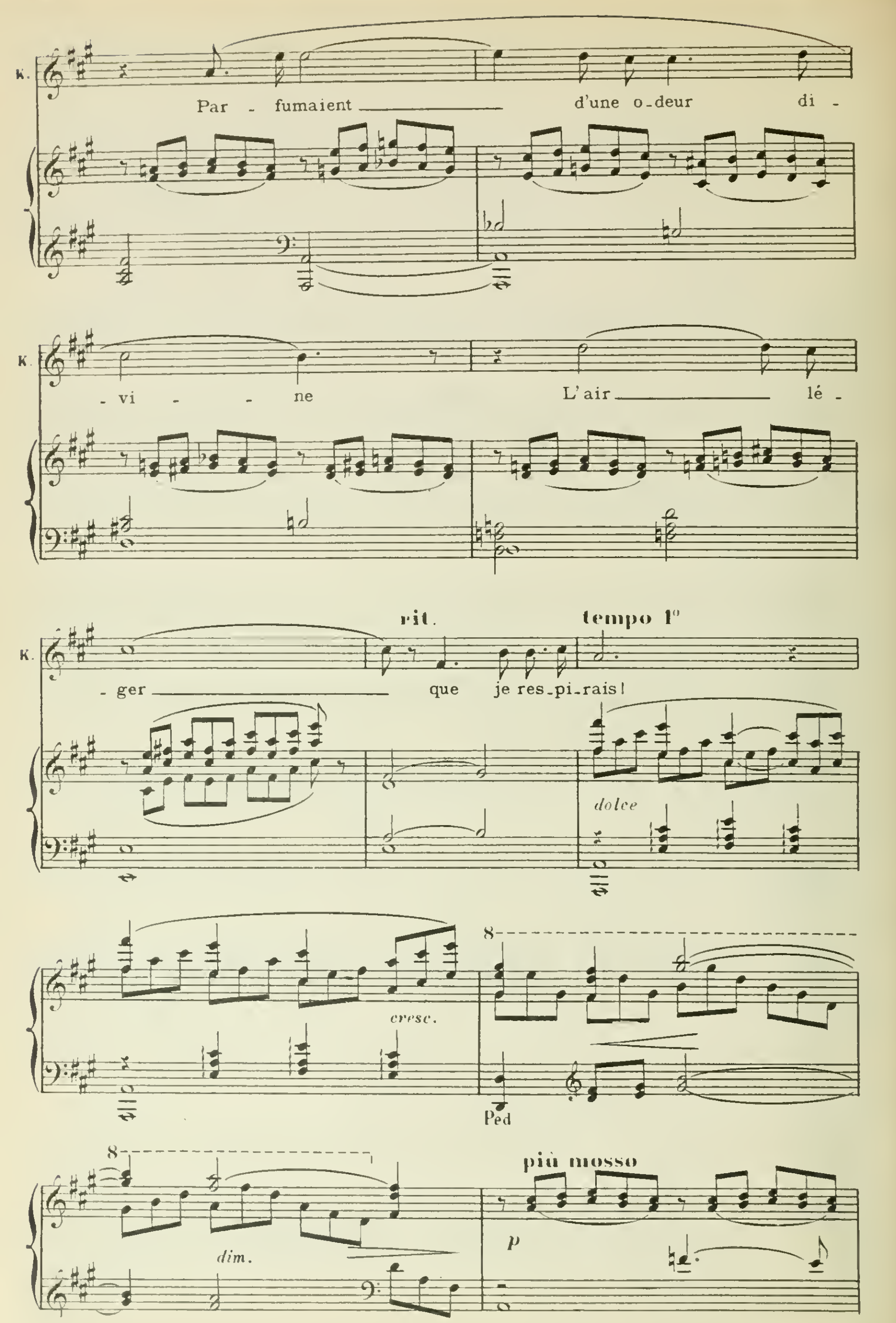

O Rei - - ne, que dis - tu?
sempre f
sf
p
cresc.
Non! ton cœur a gar-
ff
p
espress.
KRÉOUSA
exaspérée
Tais - toi
- dé l'in-fail - li - - ble ver - tu.
p
m.g.
très entrecoupé
Mais, où ce fils a-t-il
cresc.
molto

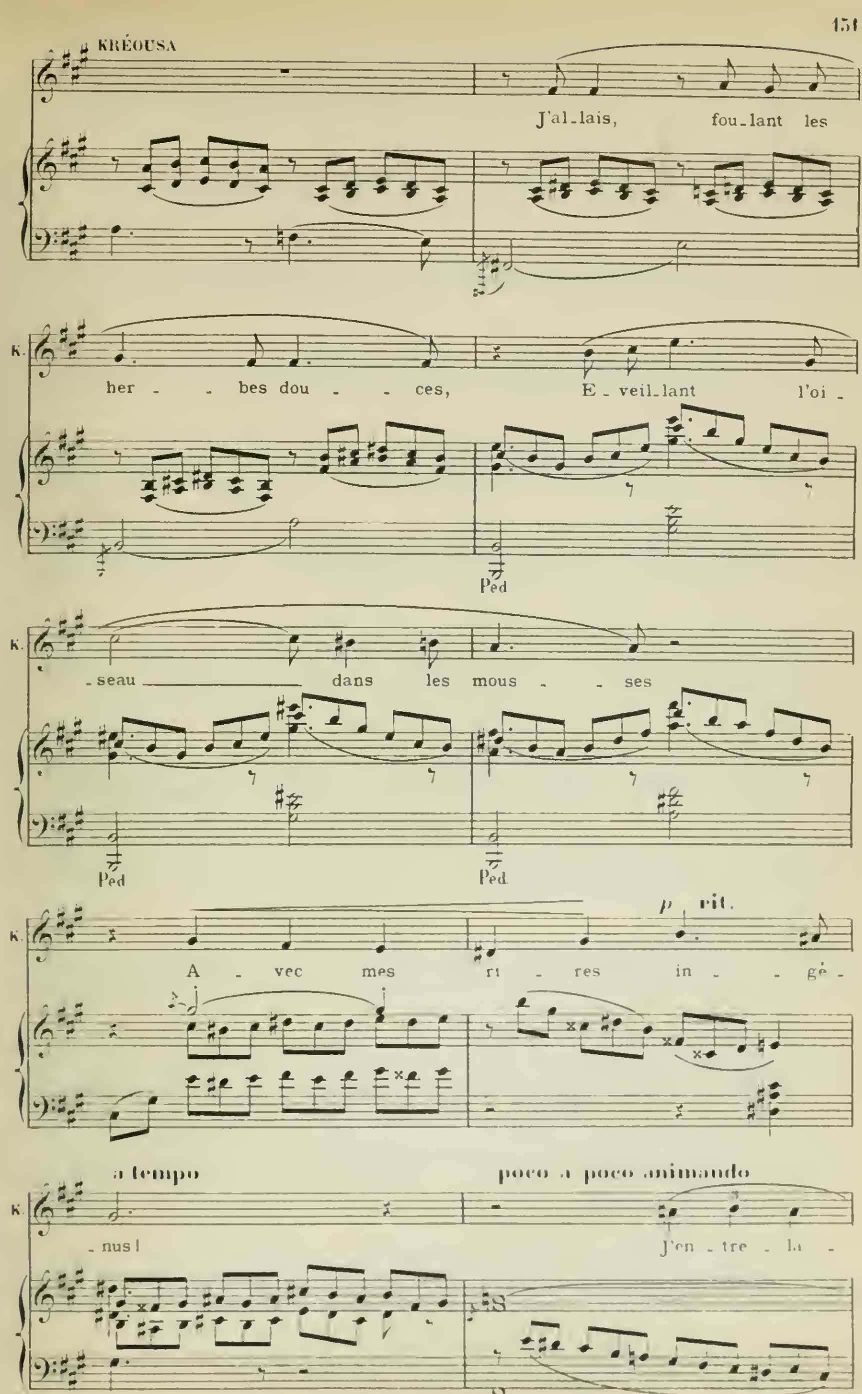

avec autorité
vu... la lu-miè-re? Quel est ce dieu fa - tal
et sourd à ta pri - è - re?
ff
dim.
KRÉOUSA comme perdue dans un rêve _ immobile _
pp
LE VIEILLARD
Par - - - - - le
et bien que cru -

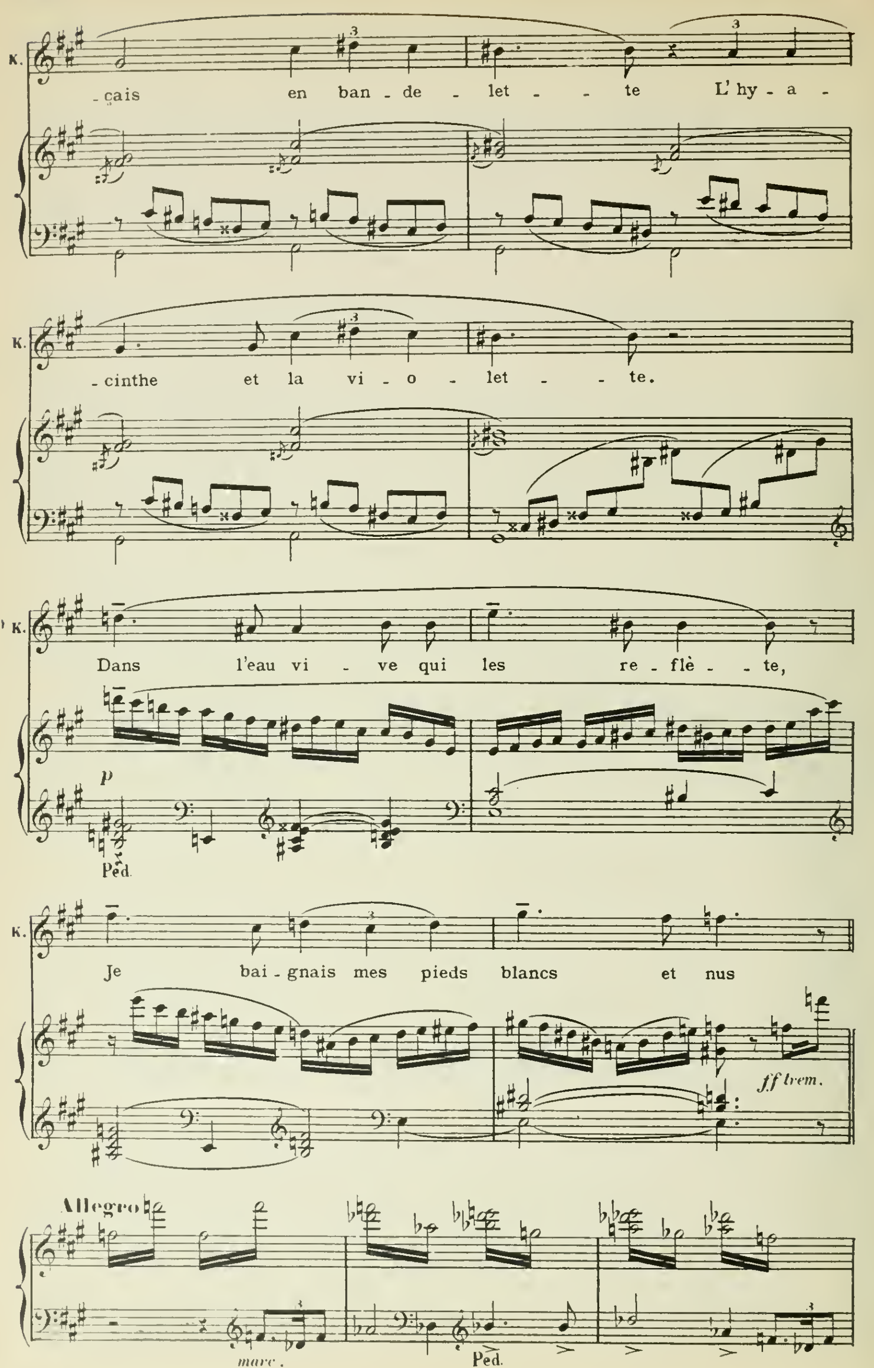

1e V.
_el, O Rei - - - - ne, pour tous
cresc.
deux Con - - -
_fie à mon a_mour ce se_cret
ff
sempre ff
dim.
trem.
dou_lou_reux!
p
rit.
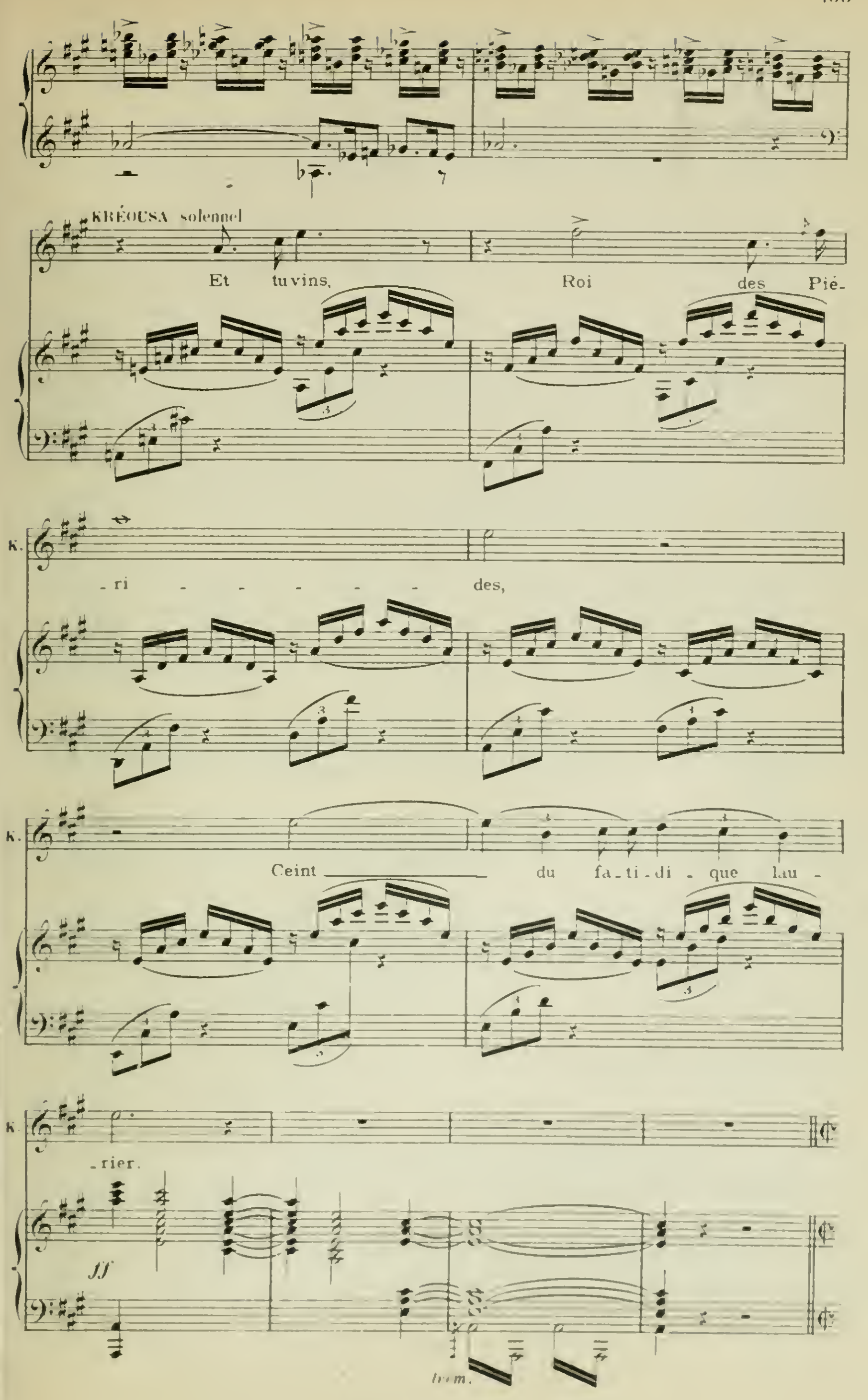

KRÉOUSA comme en extase; évoquant ses souvenirs les plus lointains.
Moderato
p espress.
dolciss.
Ped.
Ped.
dim.
più mosso
rall.
p
dim.
Ped.
Ped
espress.
KRÉOUSA
p dolciss.
De ces cein_
p
p
_tu _ _ res long _ temps clo _ _ ses L'au_
K.
_ _ be fai_sait pleu_voir ses ro _ _ ses
K

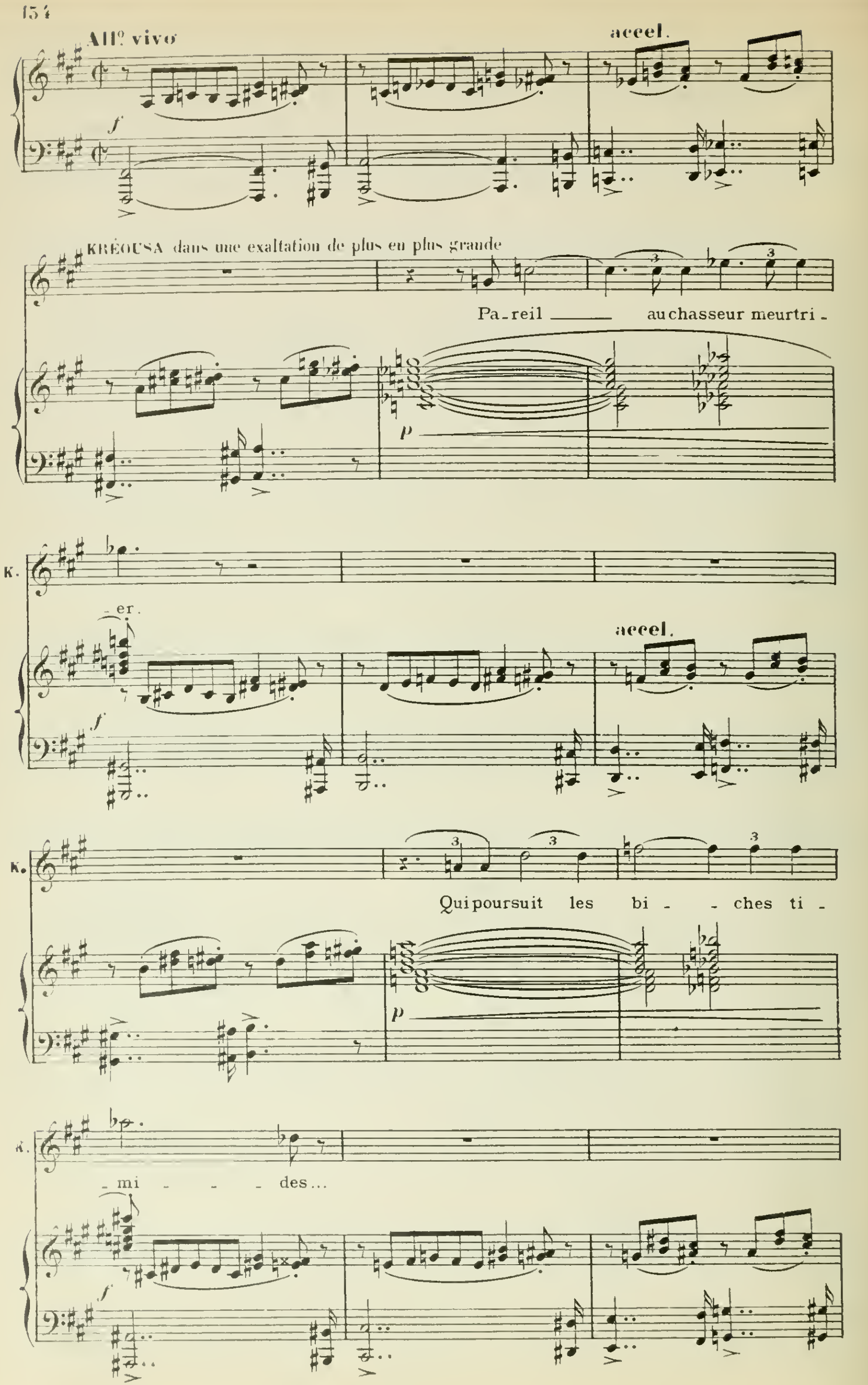

rit.
K.
Au ciel ——— é_tin_ce_lant et
pp
rit.
Ped.
Ped
Ped
1° tempo
K.
frais
dolce
p
cresc.
Ped.
Ped.
K.
Le vent chan_tait ——— sur la col_
dim.
Ped.
Ped.
più mosso
K.
_li _ _ ne!
p
K.
Les lys que la ro_sée in_cli_ _ne
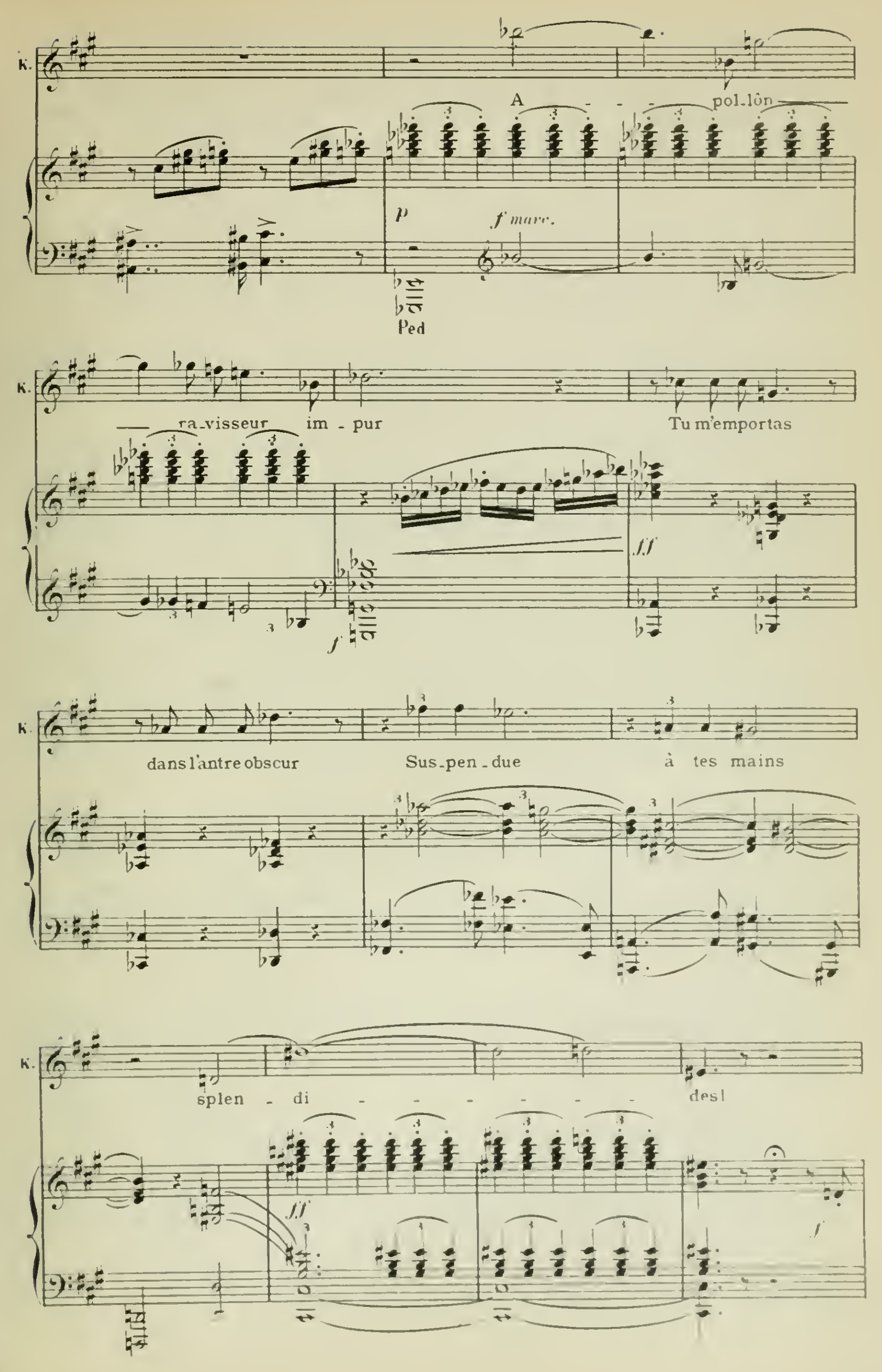

K.
Par - fumaient d'une o-deur di -
- vi - - ne
L'air lé -
rit.
tempo 1°
- ger que je res-pi-rais!
dolce
cresc.
8
Ped
dim.
più mosso
p


KRÉOUSA
J'al_lais, fou_lant les
K.
her - - bes dou - - ces, E - veil_lant l'oi -
Ped
seau dans les mous - - ses
Ped
Ped
p rit.
A - vec mes ri - res in - - gé -
a tempo
poco a poco animando
nus! J'en - tre - la -
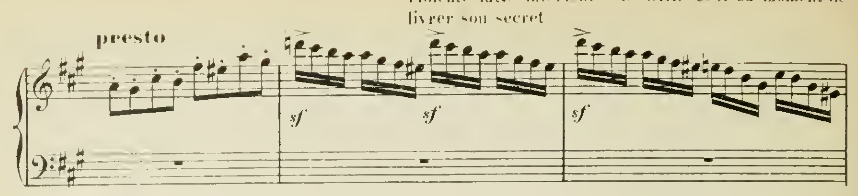

K.
-çais en ban - de - let - - te L'hy - a -
K.
-cinthe et la vi - o - let - - te.
K.
Dans l'eau vi - ve qui les re - flè - - te,
p
Ped.
K.
Je bai - gnais mes pieds blancs et nus
ff trem.
Allegro
marc.
Ped.
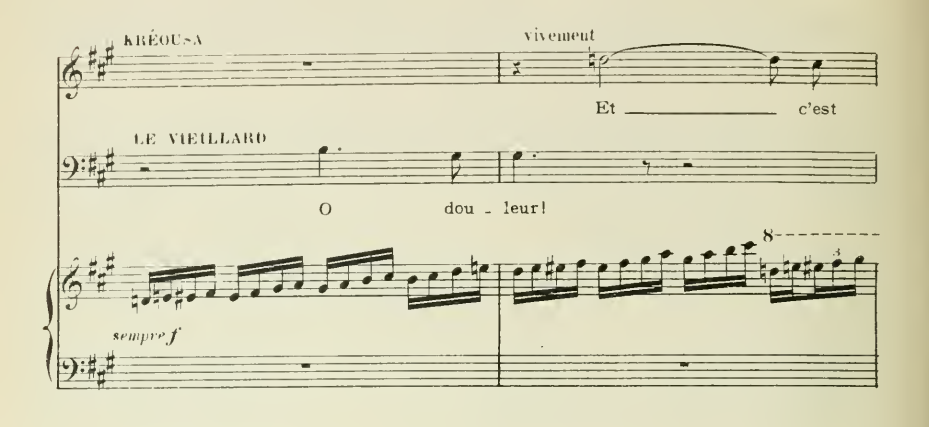

KRÉOUSA solennel
Et tu vins, Roi des Pié-
K.
-ri - - - - - des,
K.
Ceint du fa-ti-di-que lau-
K.
-rier.
ff
trem.
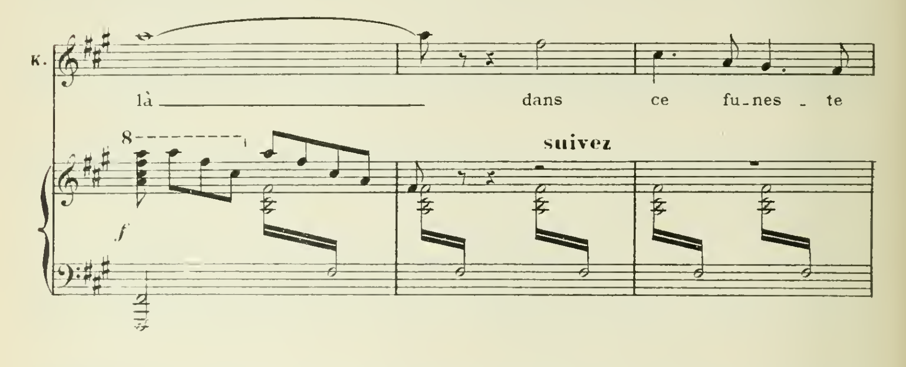

All° vivo
accel.
KRÉOUSA dans une exaltation de plus en plus grande
Pa_reil ___ au chasseur meurtri_
_er.
accel.
K.
Qui poursuit les bi - - ches ti -
K.
_mi - - - des...
K.
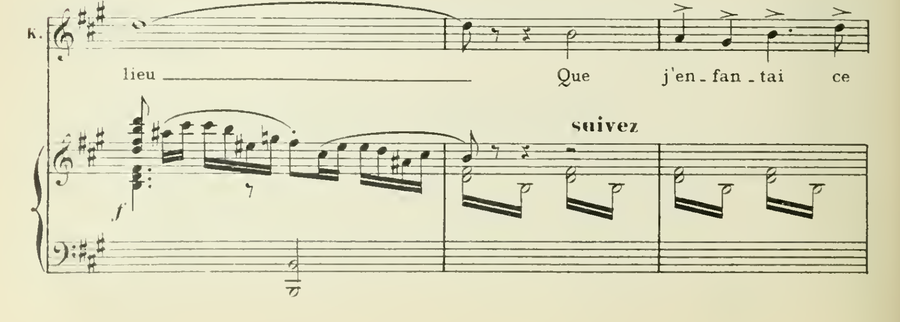

K.
A - - - pol.lôn
p
f marc.
Ped
ra.visseur im - pur
Tu m'emportas
f
ff
dans l'antre obscur
Sus.pen.due
à tes mains
splen - di - - - - - - des!
ff
f

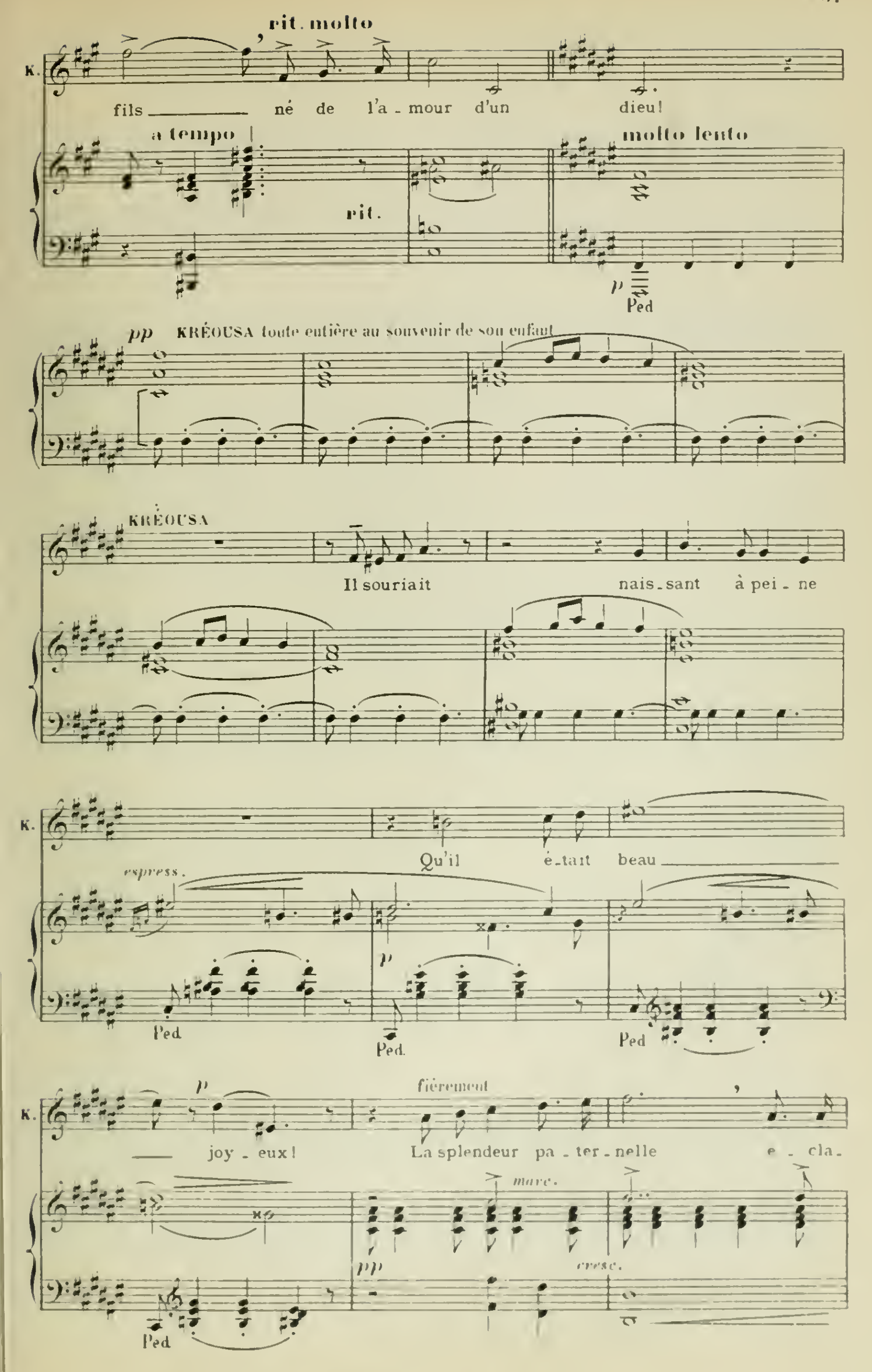
Violente lutte intérieure de KRÉOUSA au moment de livrer son secret
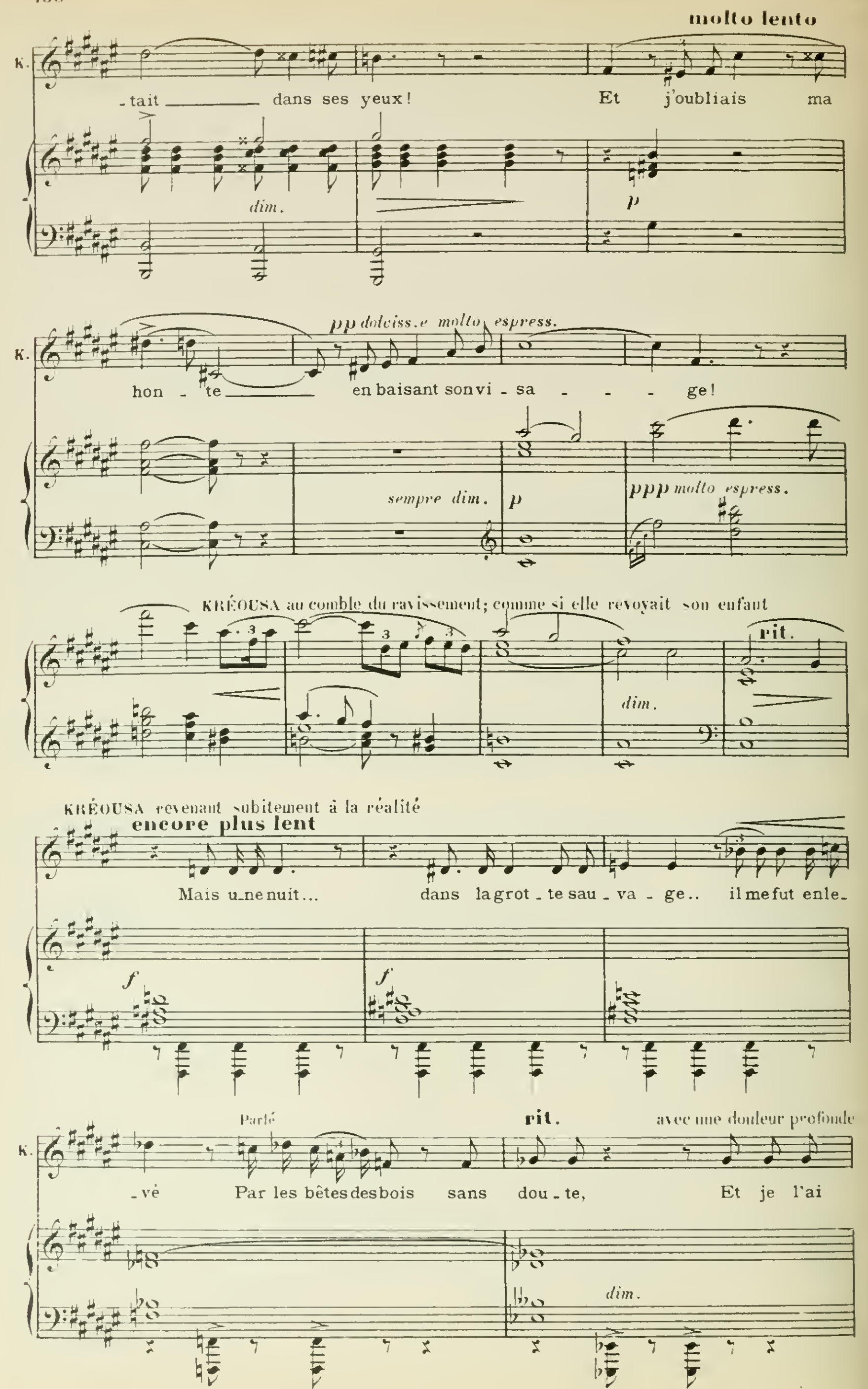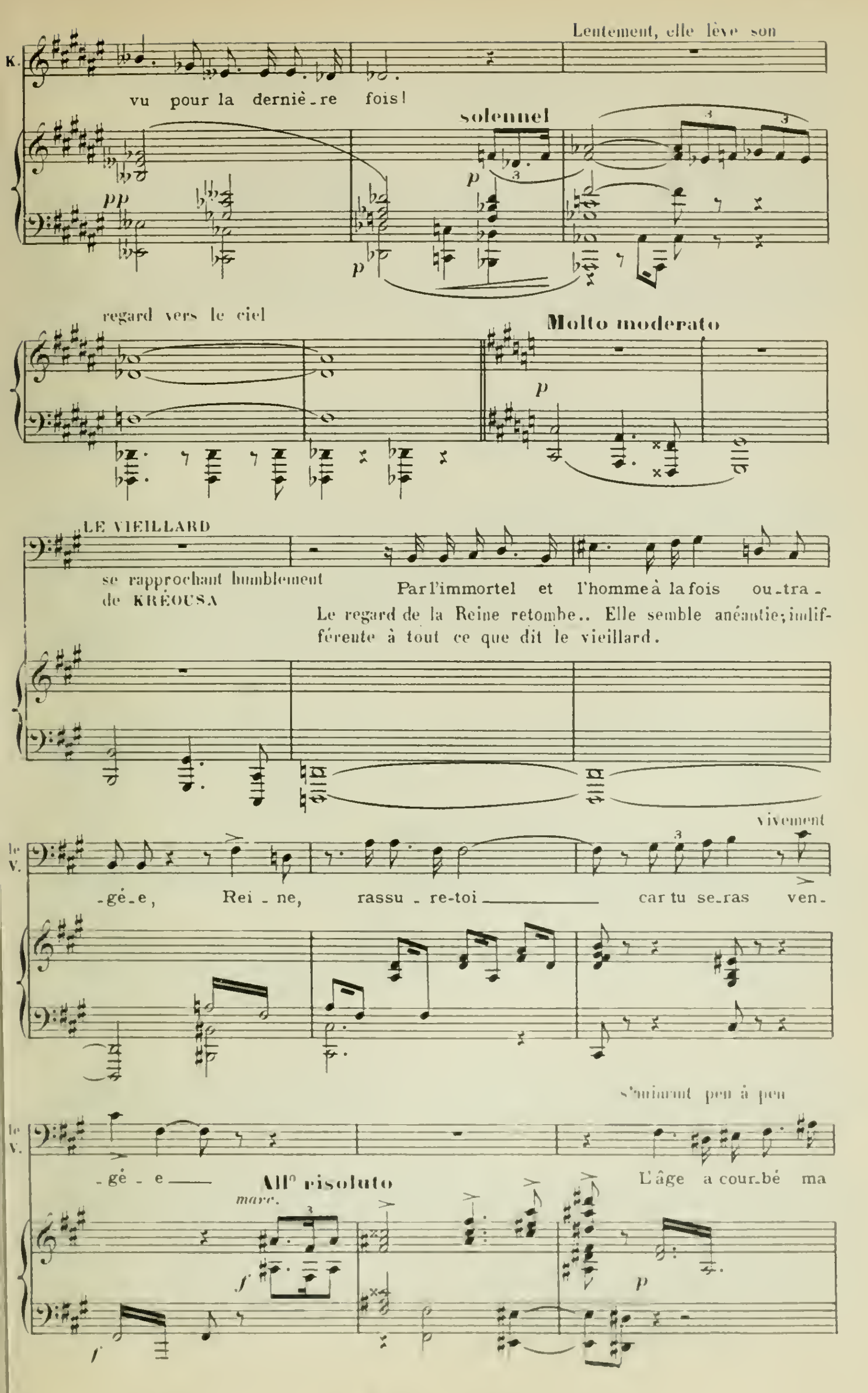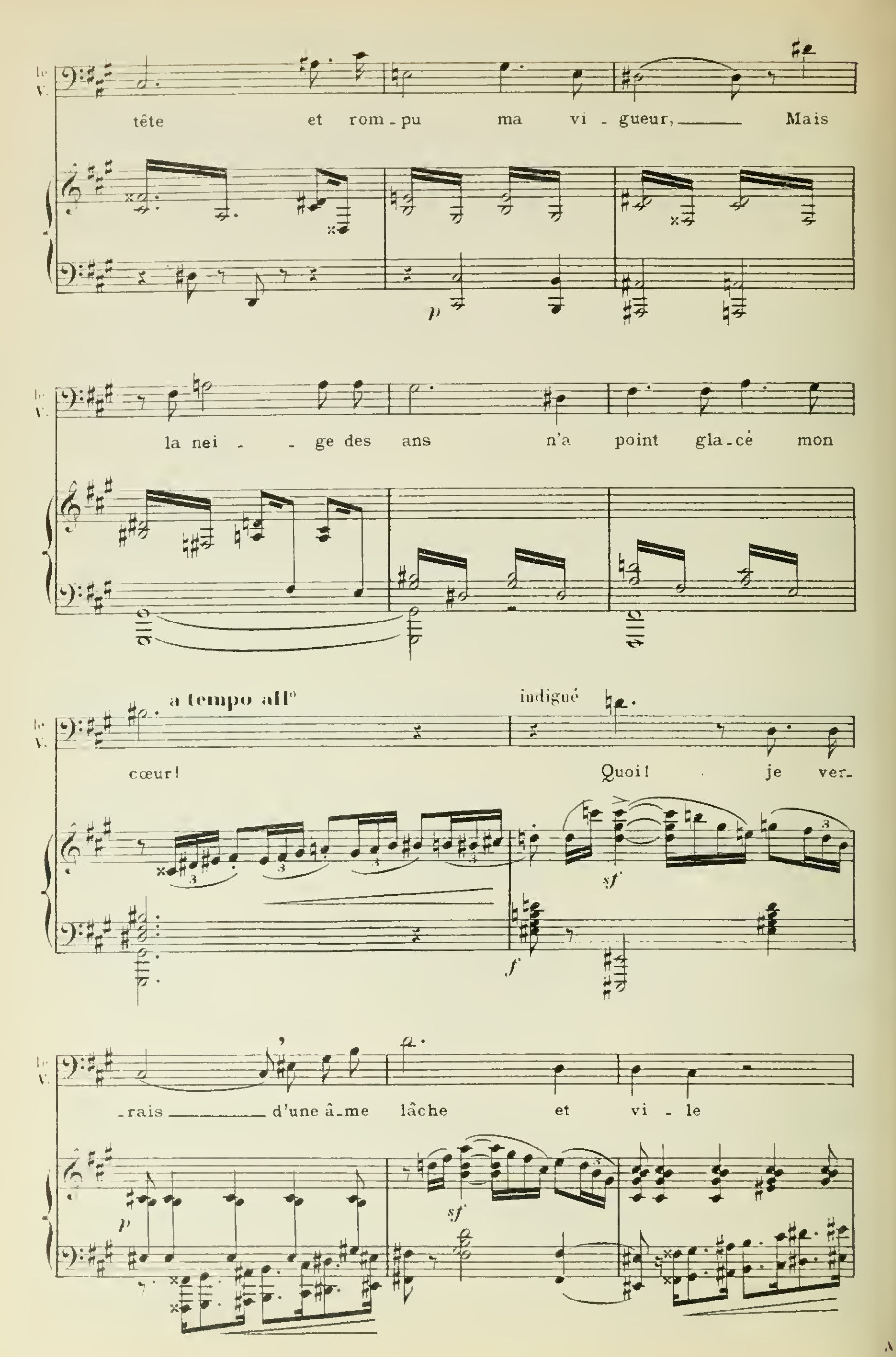






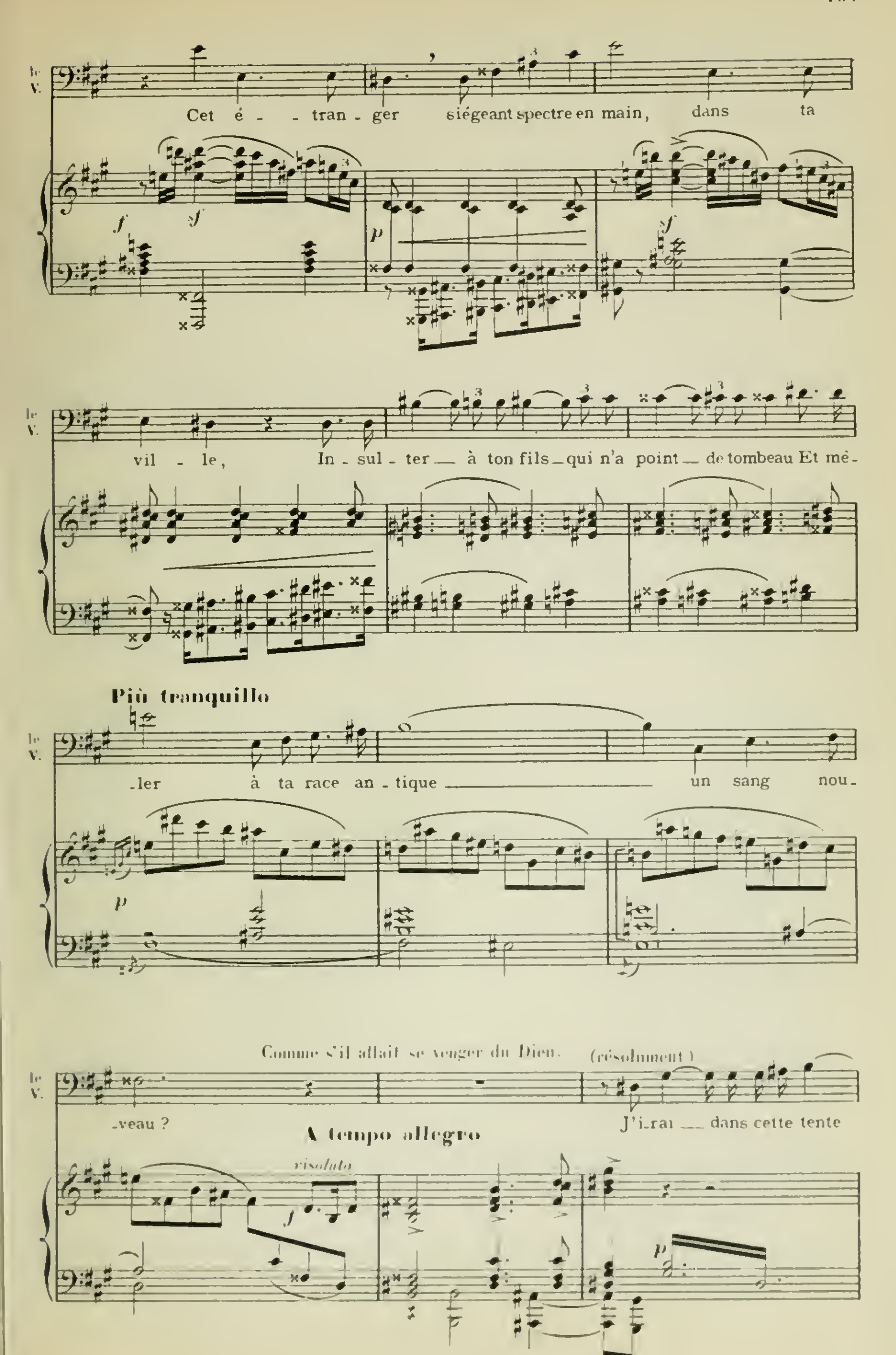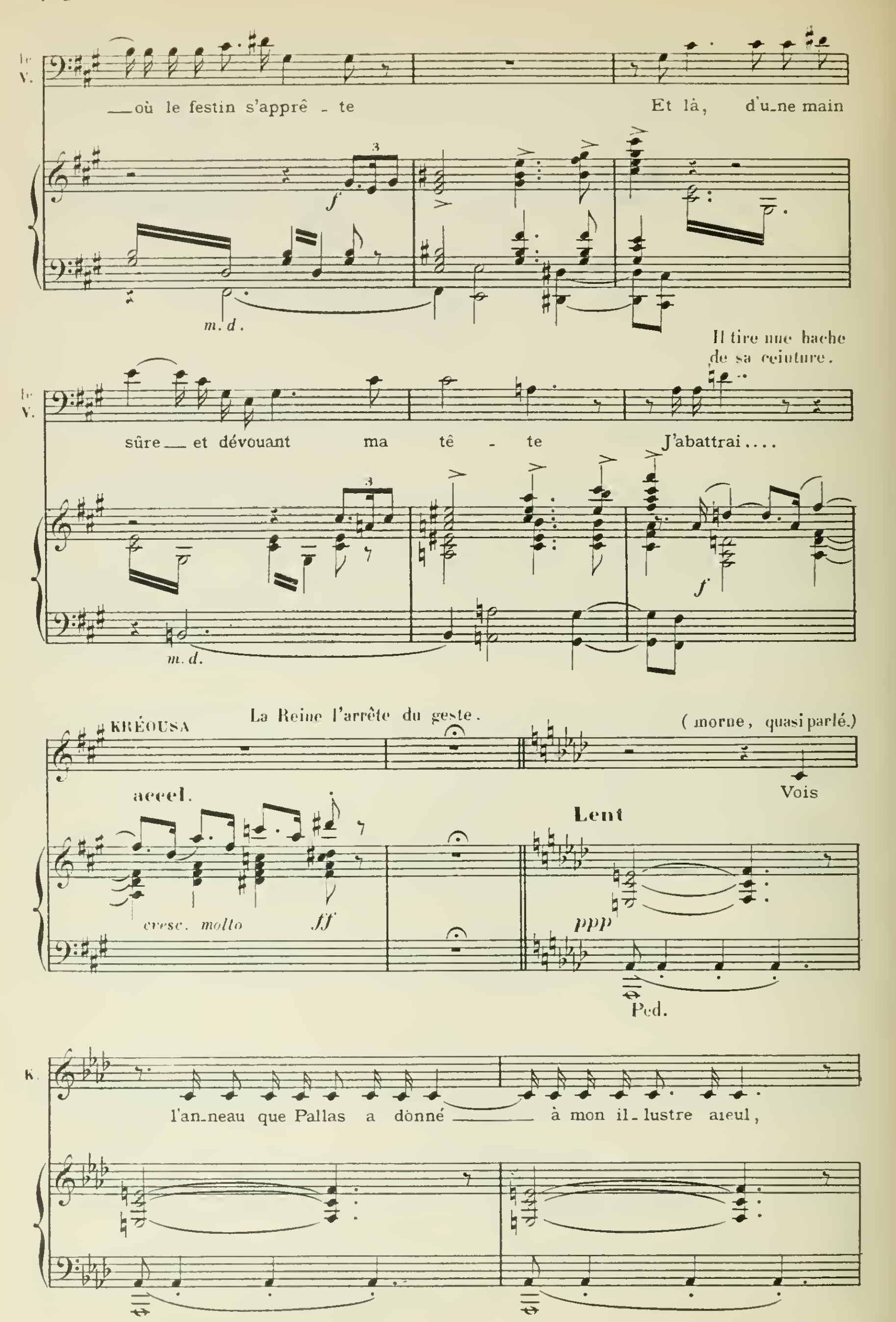



rit. molto
K.
fils né de l'a - mour d'un dieu!
a tempo
rit.
molto lento
p
Ped
pp KRÉOUSA toute entière au souvenir de son enfant
KRÉOUSA
Il souriait nais - sant à pei - ne
K.
Qu'il é - tait beau
espress.
Ped
p
Ped.
Ped
K.
p
joy - eux!
fièrement
La splendeur pa - ter - nelle e - cla -
marc.
pp
cresc.
Ped


molto lento
K.
-tait dans ses yeux! Et j'oubliais ma
dim.
p
pp dolciss.e molto espress.
hon - te en baisant son vi - sa - - - ge!
sempre dim.
p
ppp molto espress.
KRÉOUSA au comble du ravissement; comme si elle revoyait son enfant
rit.
dim.
KRÉOUSA revenant subitement à la réalité
encore plus lent
Mais u-ne nuit... dans la grot - te sau - va - ge.. il me fut enle-
f
f
Parlé
rit.
avec une douleur profonde
-vé Par les bêtes des bois sans dou - te, Et je l'ai
dim.


K.
Lentement, elle lève son
vu pour la dernièe_re fois!
solennel
regard vers le ciel
Molto moderato
LE VIEILLARD
se rapprochant humblement de KRÉOUSA
Par l'immortel et l'homme à la fois ou_tra_
Le regard de la Reine retombe.. Elle semble anéantie; indifférente à tout ce que dit le vieillard.
le V.
_gé_e, Rei_ne, rassu_re-toi car tu se_ras ven_
vivement
s'animant peu à peu
_gé_e
All° risoluto
marc.
L'âge a cour_bé ma


le V.
tête et rom_pu ma vi_gueur, Mais
p
la nei_ _ge des ans n'a point gla_cé mon
a tempo all°
indigné
cœur! Quoi! je ver_
sf
f
_rais d'une â_me lâche et vi_le
p
sf
A.C


le V.
Cet é - tran - ger siégeant spectre en main, dans ta
f
f
p
f
vil - le, In - sul - ter à ton fils qui n'a point de tombeau Et mê-
Più tranquillo
-ler à ta race an - tique un sang nou-
p
Comme s'il allait se venger du Dieu.
(résolument)
-veau ?
J'i-rai dans cette tente
A tempo allegro
risoluto
f
p


le V.
— où le festin s'apprê - te
Et là, d'u_ne main
m. d.
Il tire une hache de sa ceinture.
sûre — et dévouant ma tê - te
J'abattrai....
m. d.
KRÉOUSA
La Reine l'arrête du geste.
(morne, quasi parlé.)
Vois
accel.
Lent
cresc. molto
ff
ppp
Ped.
K.
l'an_neau que Pallas a donné — à mon il_lustre aïeul,



K. Le sang empoi-son-né d'un monstre est con-te-nu dans cet or...

p *dolciss.* *pp*

Qu'il s'en mêle u-ne goutte au vin pur dont la coupe é-tin-cel-le,

p

Qu'elle ef-fleu-re sa lèvre et l'éclair dans les cieux est moins prompt

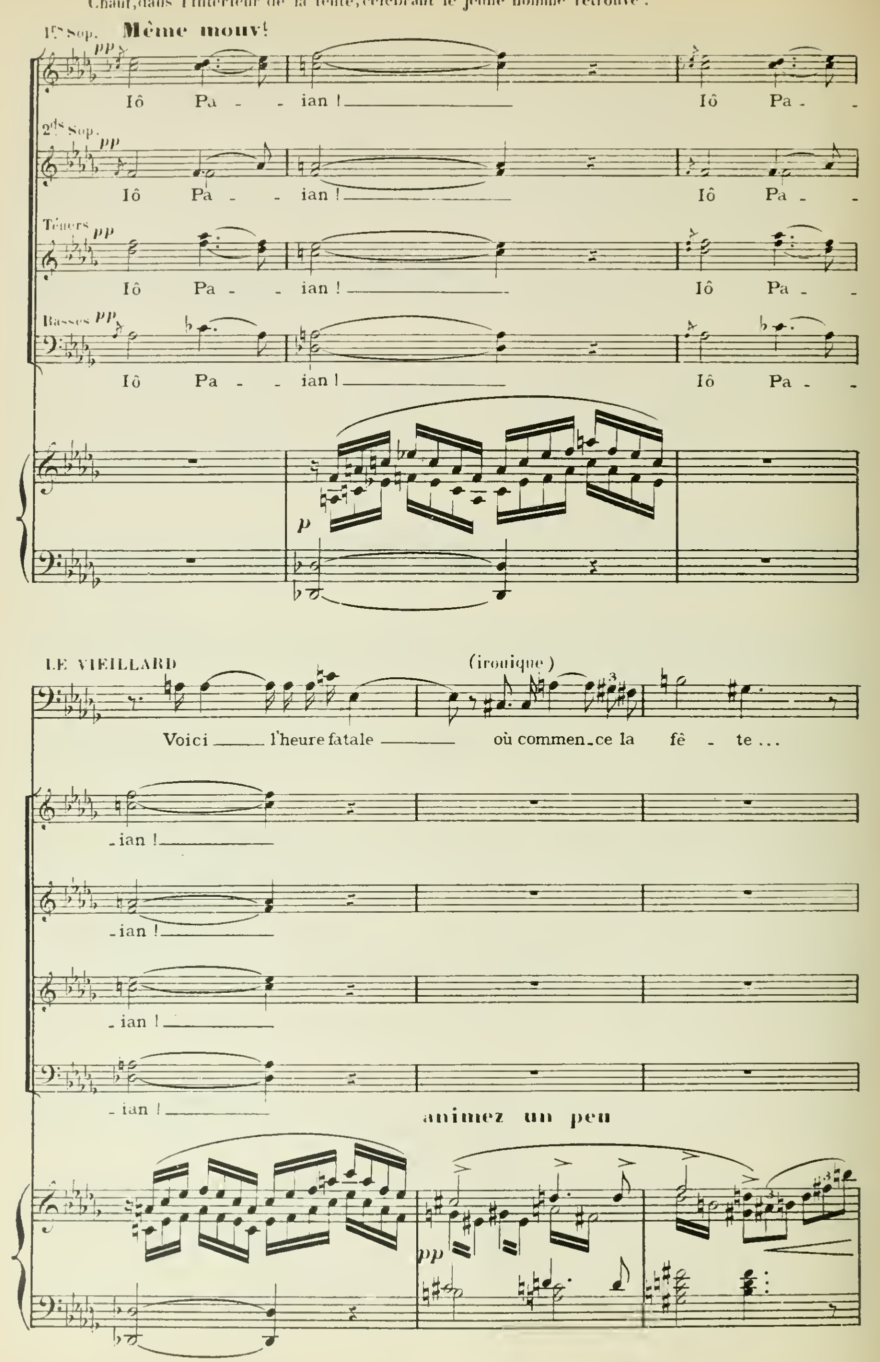
p *f*

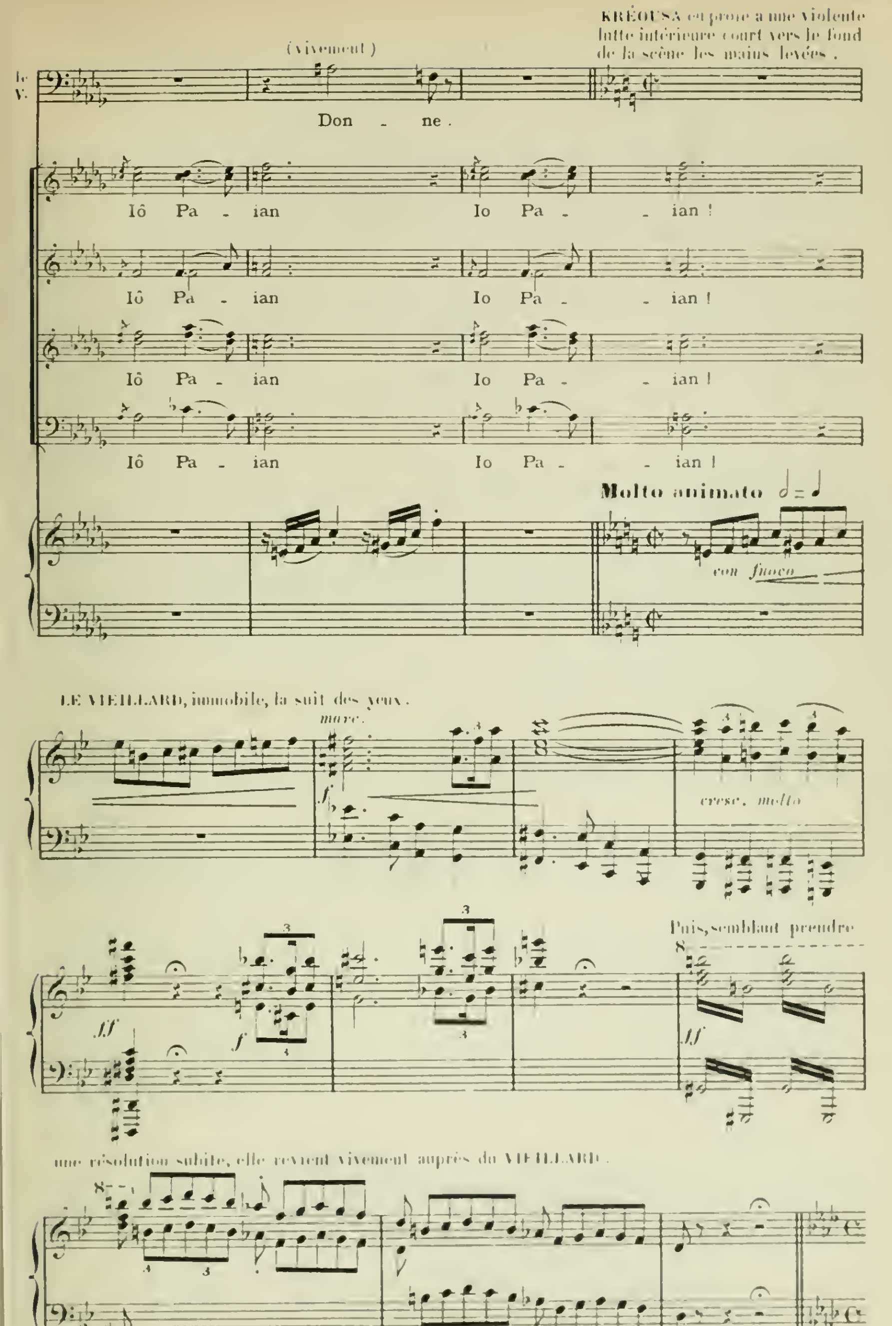
KRÉOUSA reste inerte, immobile sans rien voir, ni rien entendre

Que la mort ——— qui ferme-ra ses yeux.

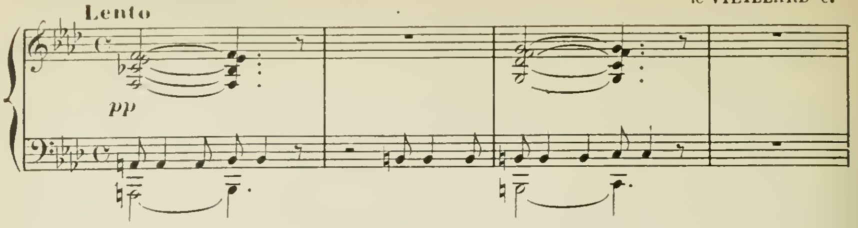
ppp

Chant, dans l'intérieur de la tente, célébrant le jeune homme retrouvé.
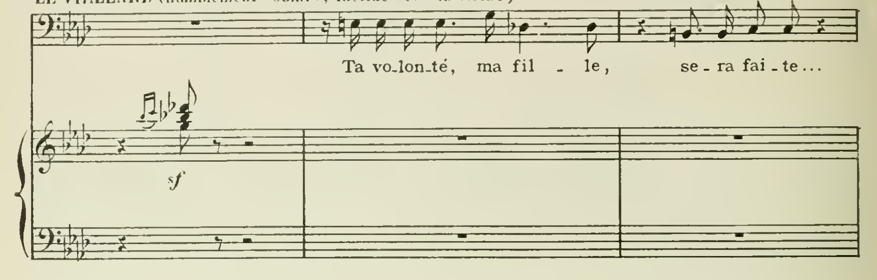



KRÉOUSA en proie à une violente lutte intérieure court vers le fond de la scène les mains levées.
(vivement)
Le V.
Donne.
Iô Pa - ian Io Pa - - ian!
Iô Pa - ian Io Pa - - ian!
Iô Pa - ian Io Pa - - ian!
Iô Pa - ian Io Pa - - ian!
Molto animato
con fuoco
LE VIEILLARD, immobile, la suit des yeux.
marc.
cresc. molto
Puis, semblant prendre une résolution subite, elle revient vivement auprès du VIEILLARD.

Elle détache lentement l'anneau de son bras. | Elle lève les yeux sur le VIEILLARD et

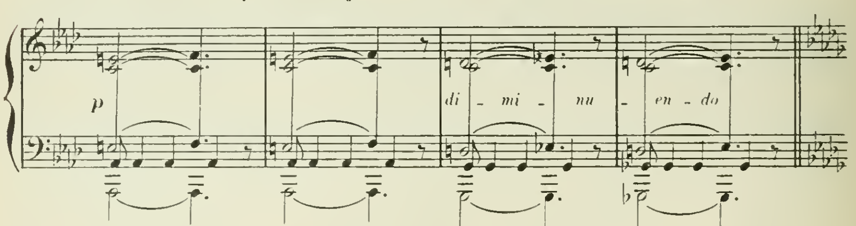


d'un mouvement rapide elle lui remet le poison. | Sa main reste tendue, les yeux fixés sur le VIEILLARD jusqu'à sa complète disparition.
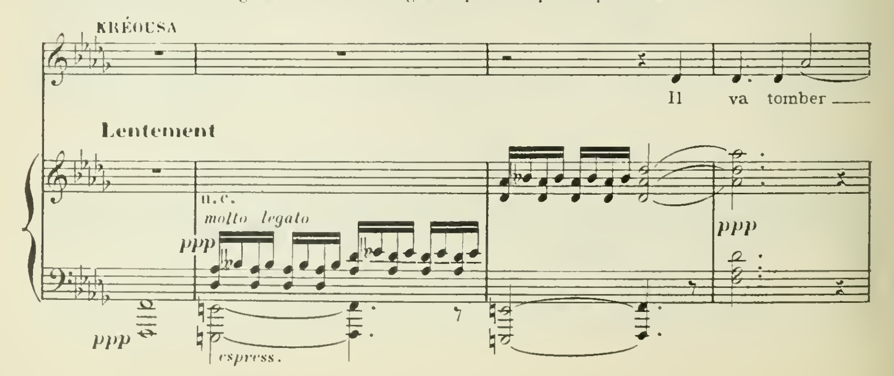
LE VIELLARD (humblement soumis, incliné vers la Reine)

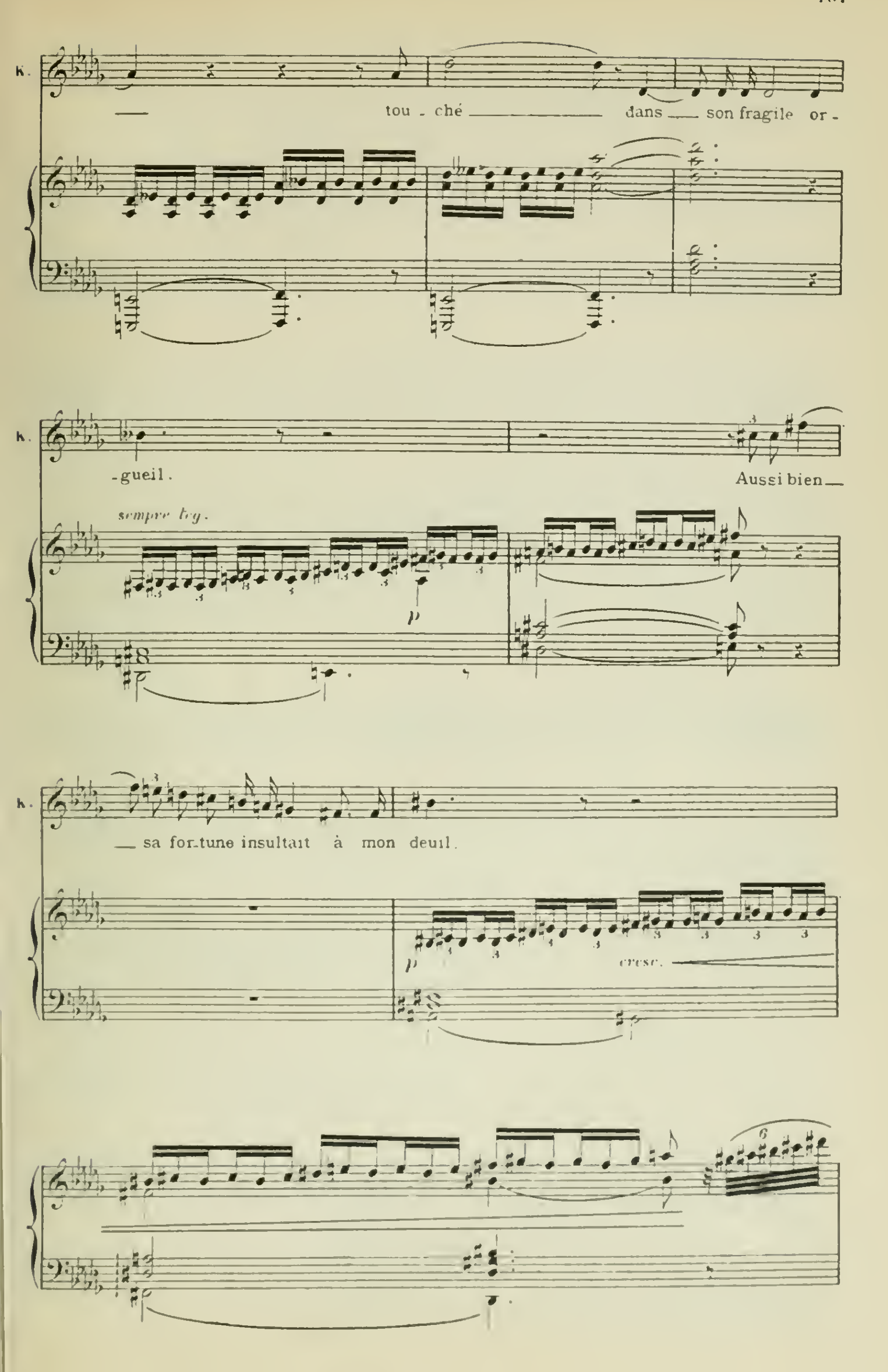


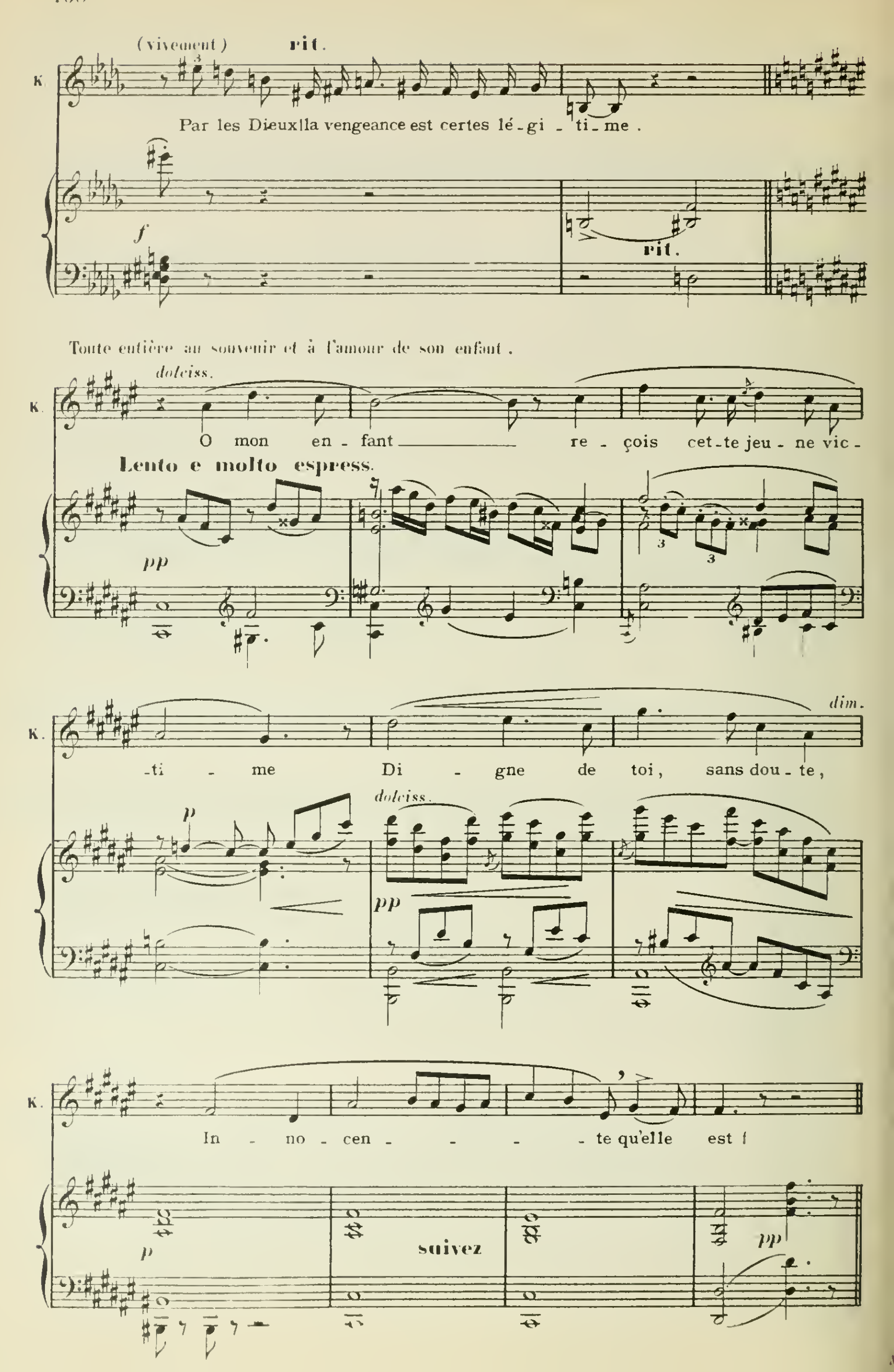
LE VIELLARD se retire à pas lents, toujours regardant la Reine.
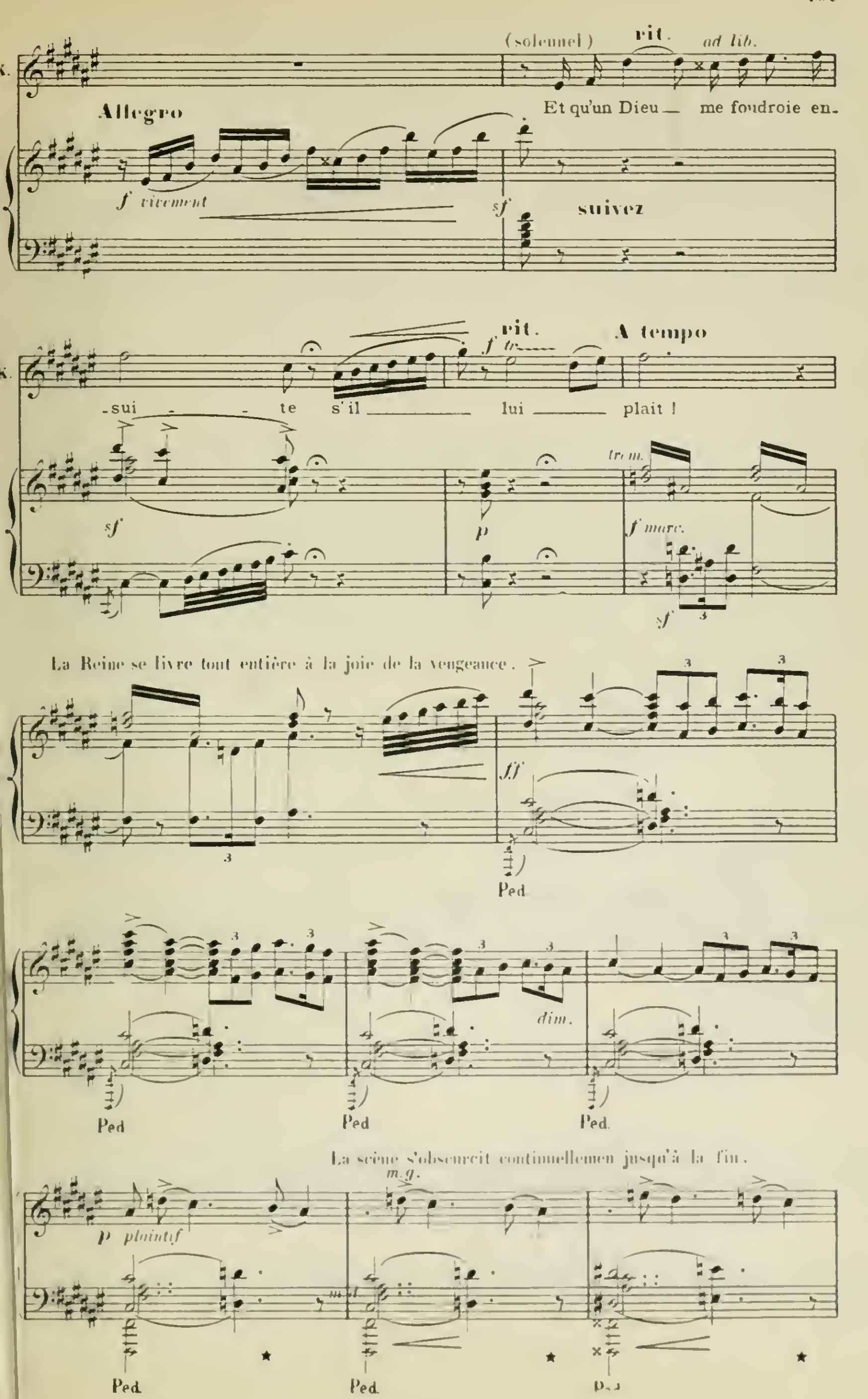


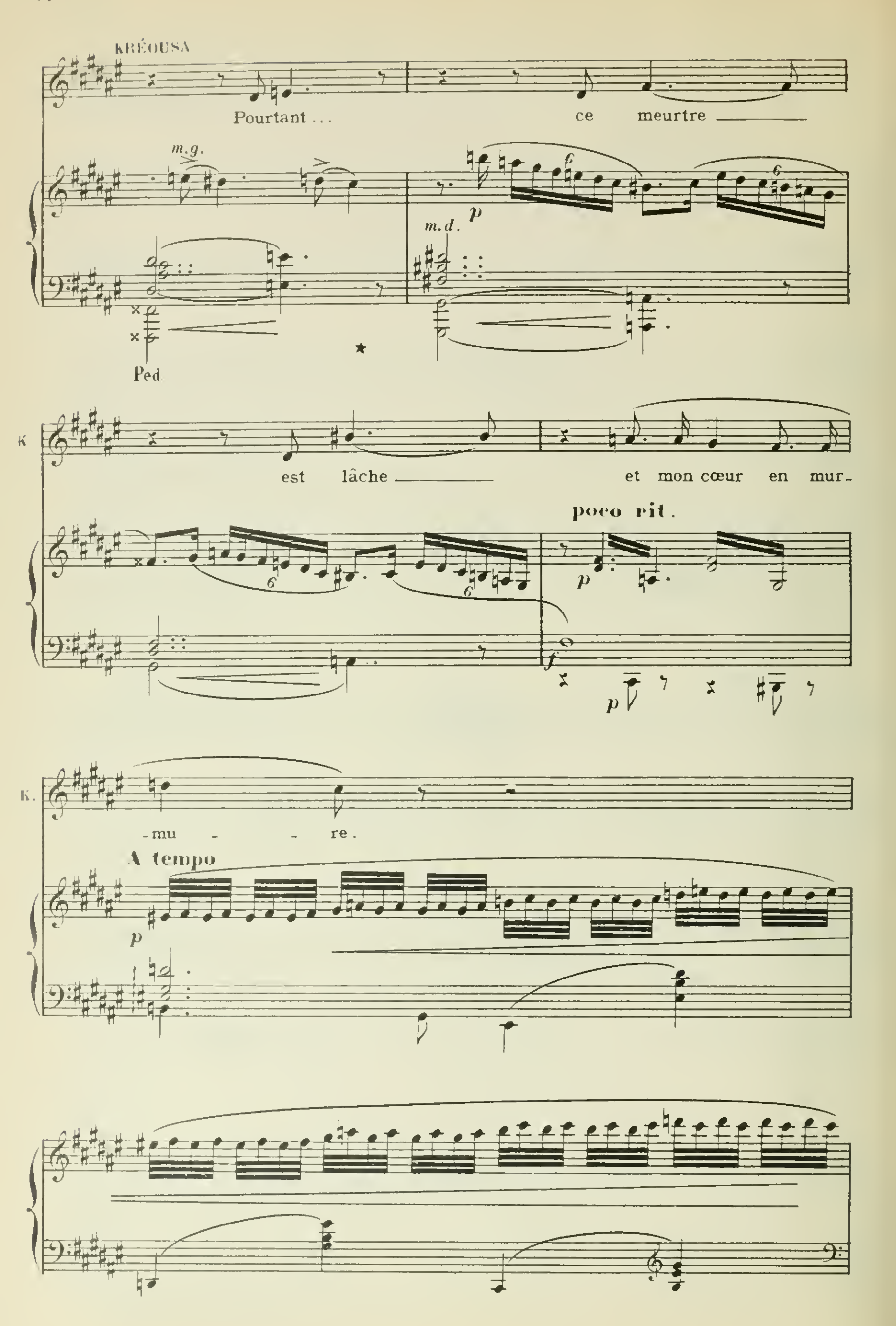
SCÈNE II. – De légers et sombres nuages emplissent peu à peu la scène.

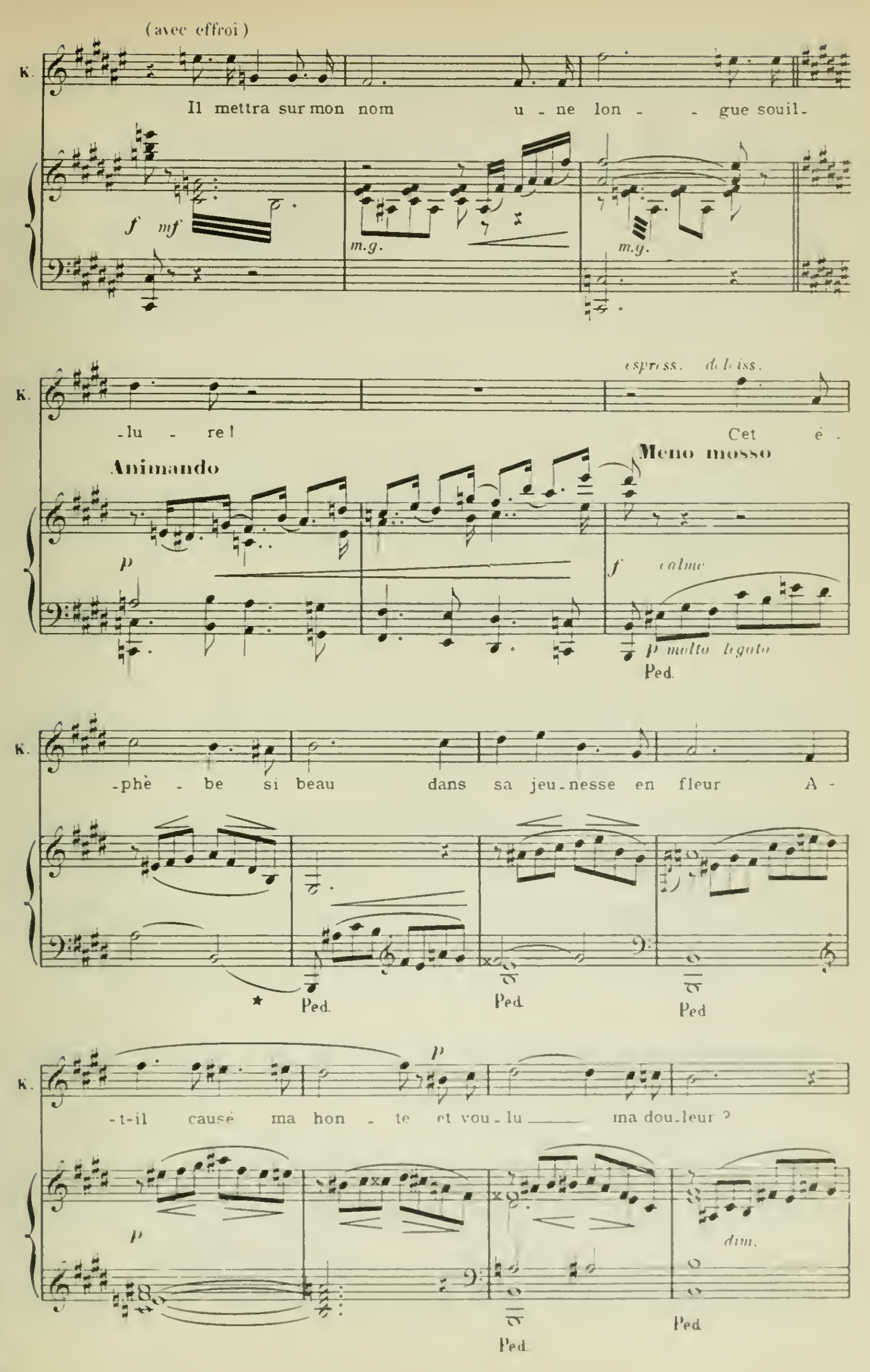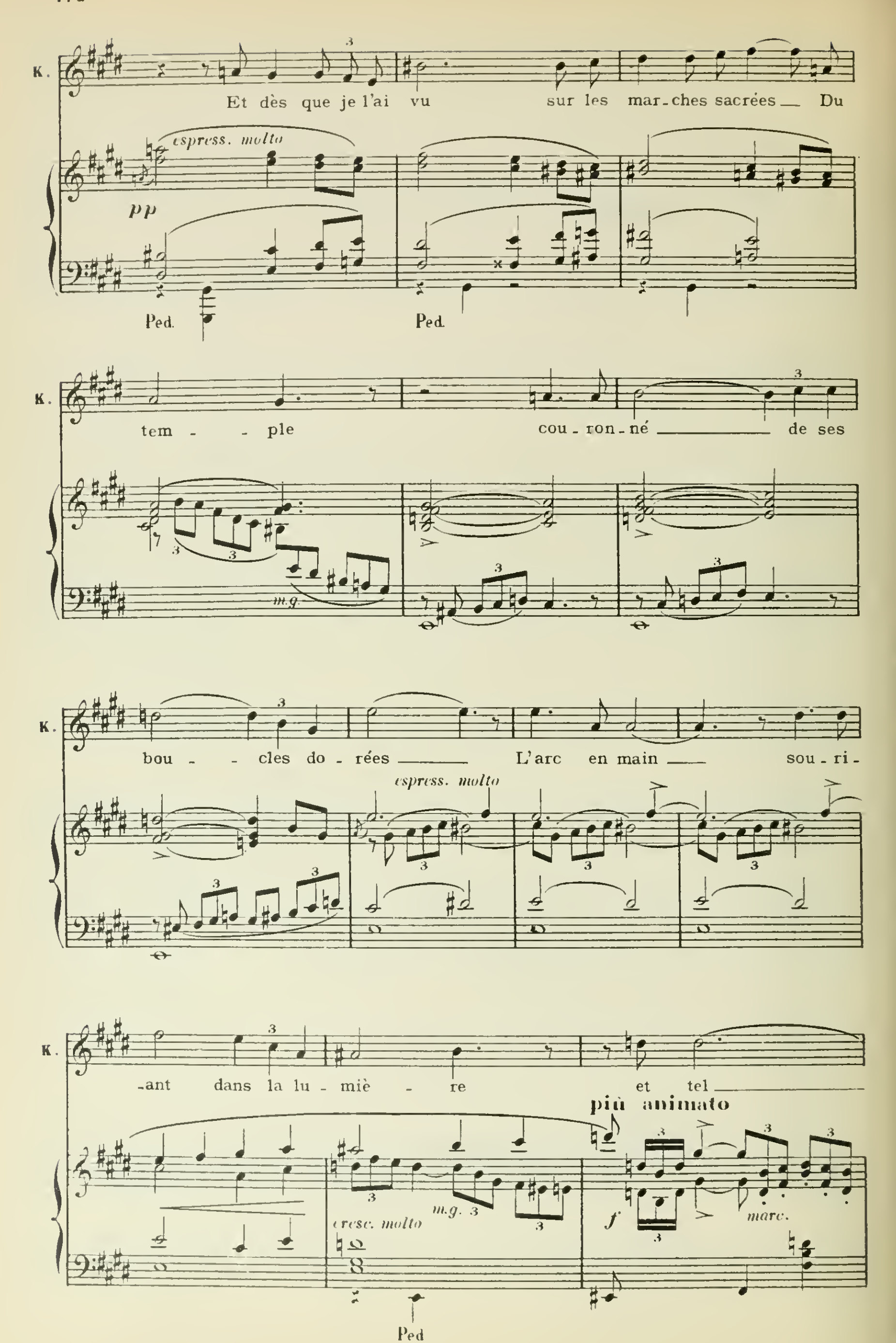



K.
tou - ché dans son fragile or -
K.
-gueil.
Aussi bien
sempre leg.
p
K.
sa for-tune insultait à mon deuil.
p
cresc.

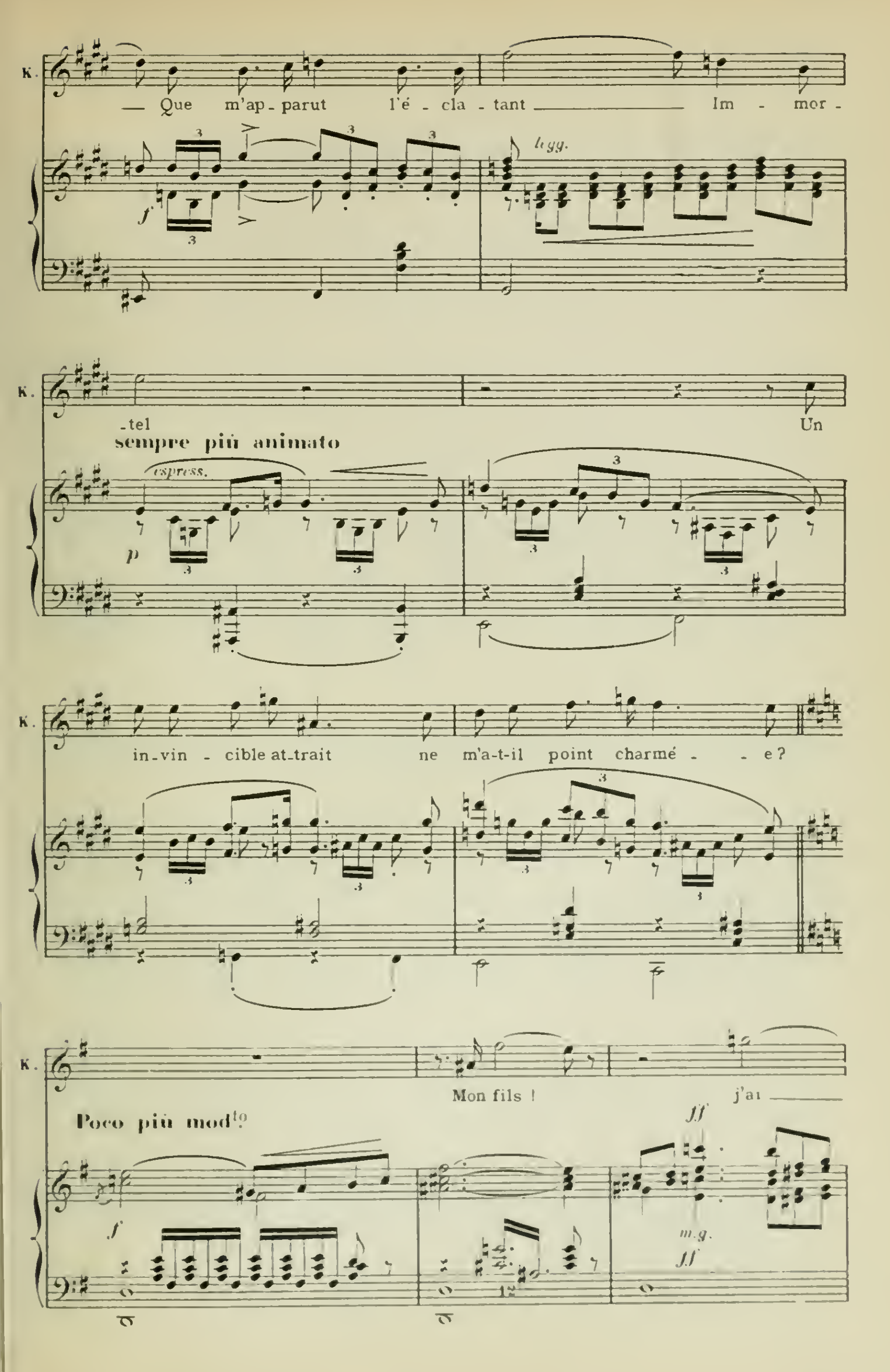

(vivement)
rit.
K.
Par les Dieux! la vengeance est certes lé_gi _ ti_me .
f
rit.
Toute entière au souvenir et à l'amour de son enfant.
dolciss.
O mon en - fant re - çois cet_te jeu - ne vic -
Lento e molto espress.
pp
_ti - me Di - gne de toi, sans dou - te,
p
dolciss.
pp
dim.
In - no - cen - - - - te qu'elle est !
p
suivez
pp
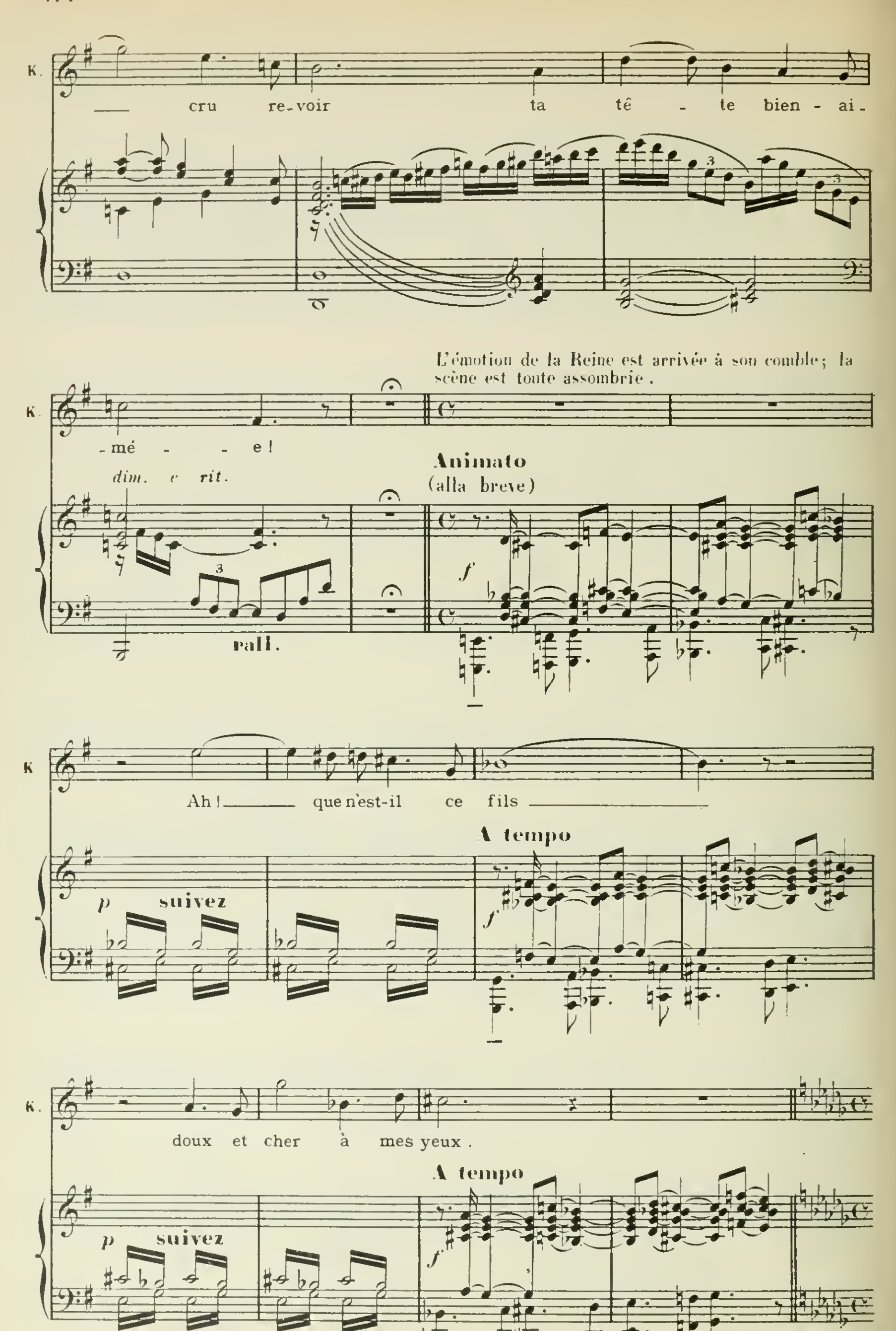

(solennel)
rit.
ad lib.
Allegro
Et qu'un Dieu — me foudroie en-
f vivement
sf
suivez
-sui - - te s'il — lui — plait !
rit.
A tempo
f tr
sf
p
trem.
f marc.
sf
La Reine se livre tout entière à la joie de la vengeance.
ff
Ped
dim.
Ped
Ped
Ped.
La scène s'obscurcit continuellemen jusqu'à la fin.
m.g.
p plaintif
Ped.
Ped.

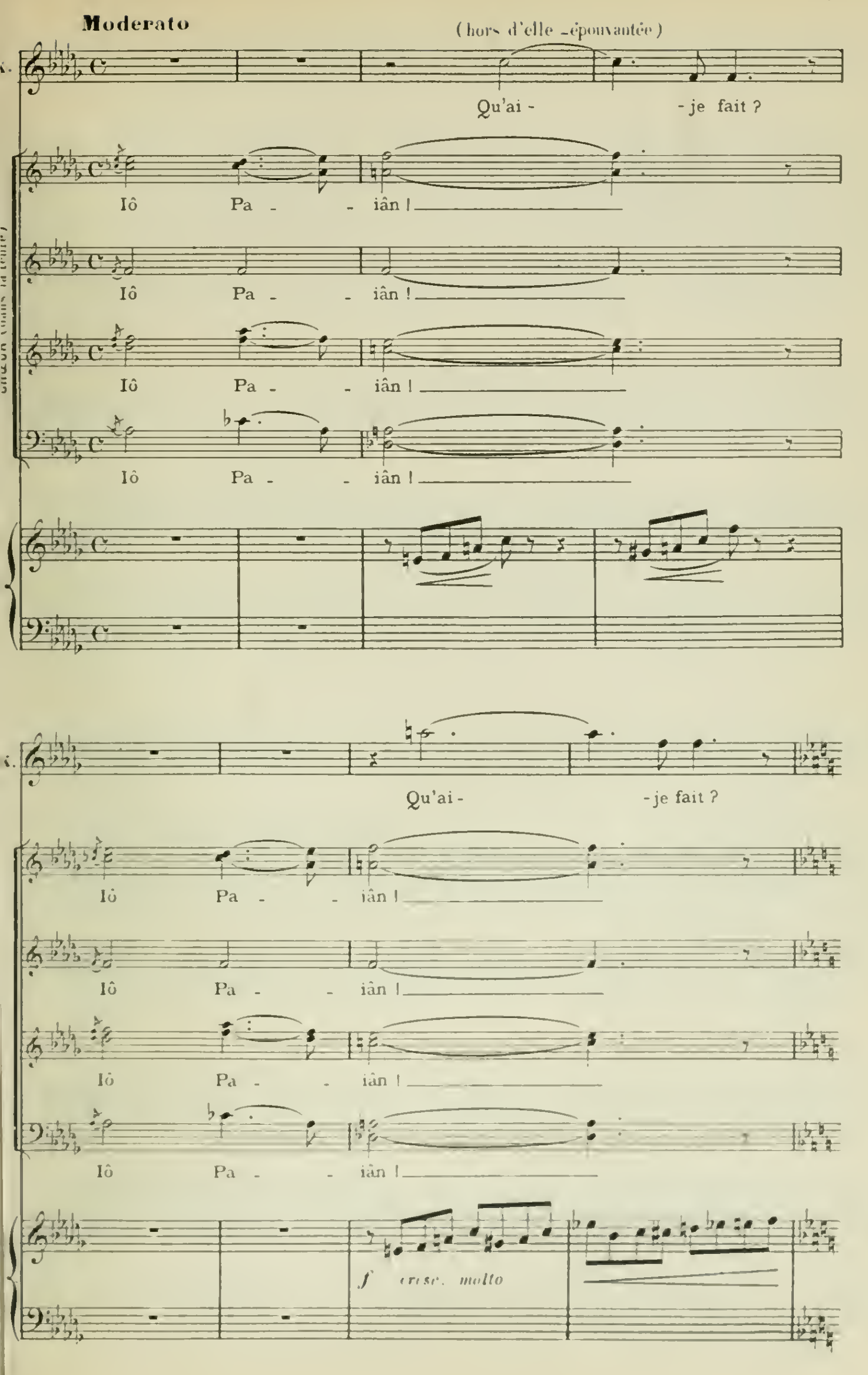

KRÉOUSA
Pourtant ...
ce meurtre
m.g.
m.d.
p
Ped
K
est lâche
et mon cœur en mur-
poco rit.
p
f
p
K.
-mu - - re.
A tempo
p
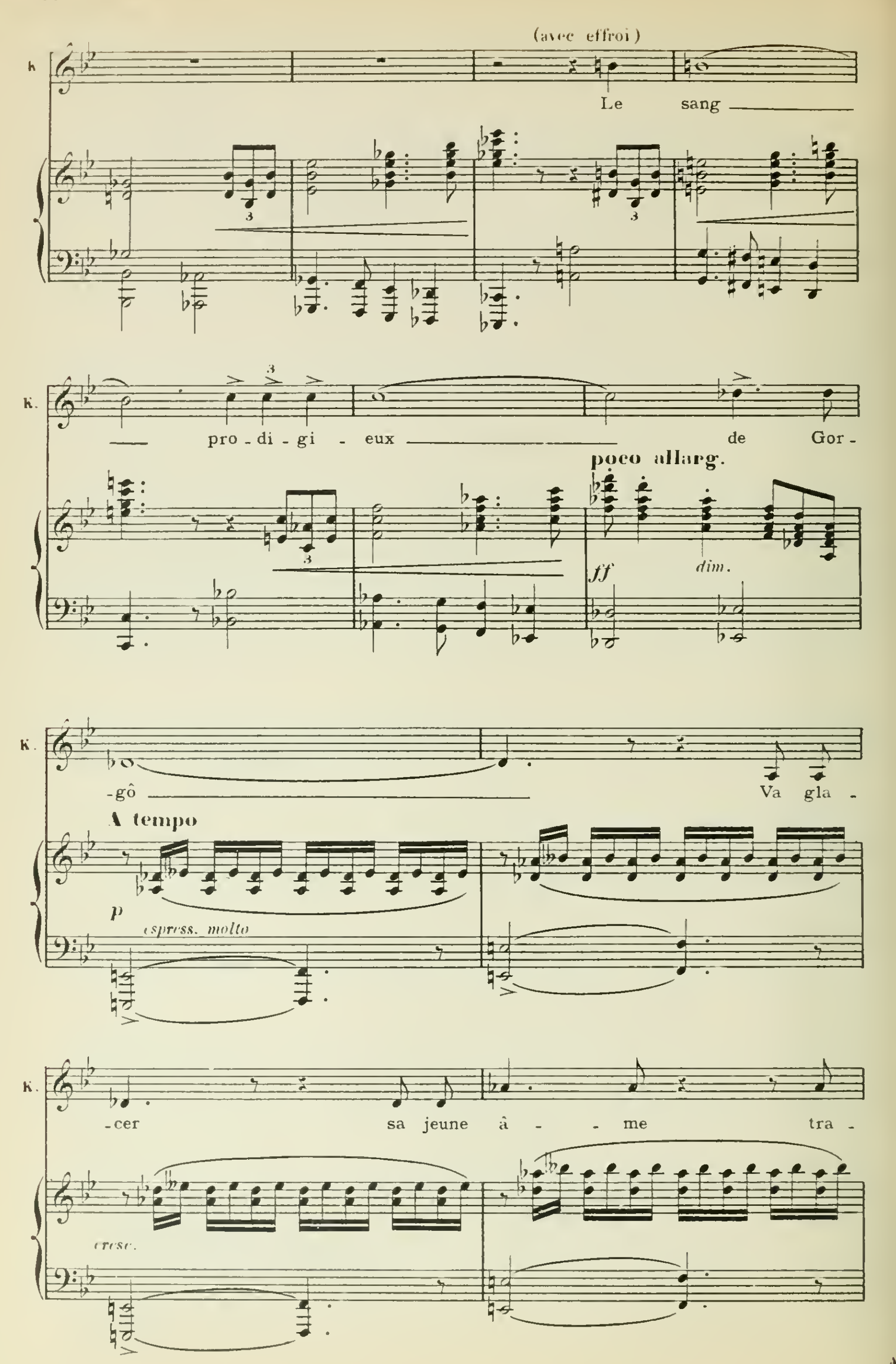

(avec effroi)
K.
Il mettra sur mon nom u - ne lon - - gue souil-
f mf
m.g.
m.g.
-lu - re!
espress. dolciss.
Cet é -
Animando
Meno mosso
p
f calme
p molto legato
Ped.
-phè - be si beau dans sa jeu-nesse en fleur A -
Ped.
Ped.
Ped
-t-il causé ma hon - te et vou-lu ma dou-leur ?
p
p
dim.
Ped
Ped
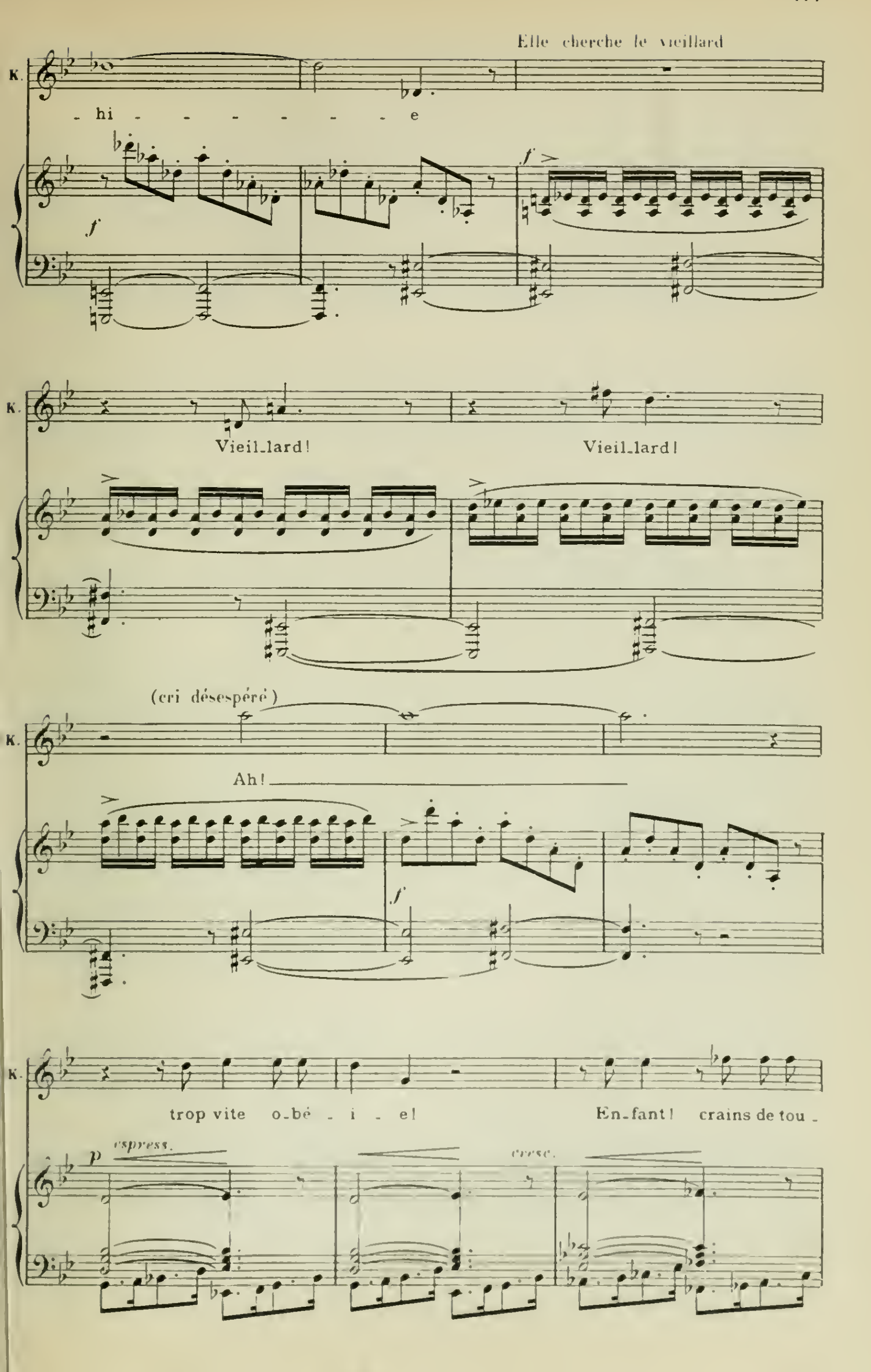

K.
Et dès que je l'ai vu sur les marches sacrées Du
espress. molto
pp
Ped.
Ped.
tem - - ple cou-ron-né de ses
m.g.
bou - - cles do-rées L'arc en main sou-ri-
espress. molto
-ant dans la lu-miè - re et tel
più animato
cresc. molto
m.g.
f
marc.
Ped
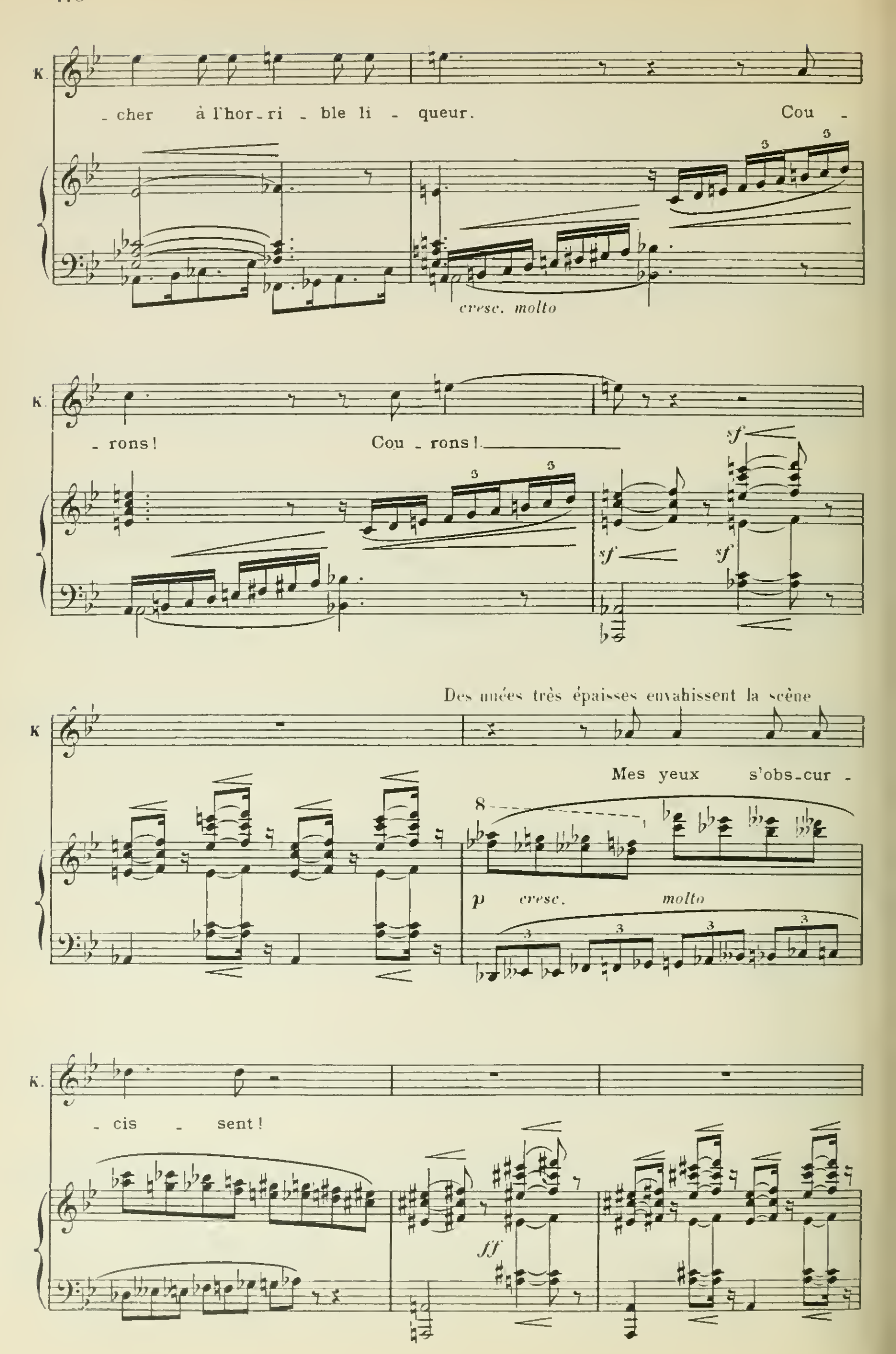

K.
— Que m'ap_parut l'é - cla - tant Im - mor -
legg.
f
_tel
sempre più animato
espress.
p
Un
in_vin - cible at_trait ne m'a-t-il point charmé - - e?
Poco più mod!o
f
Mon fils ! j'ai
ff
m.g.
ff
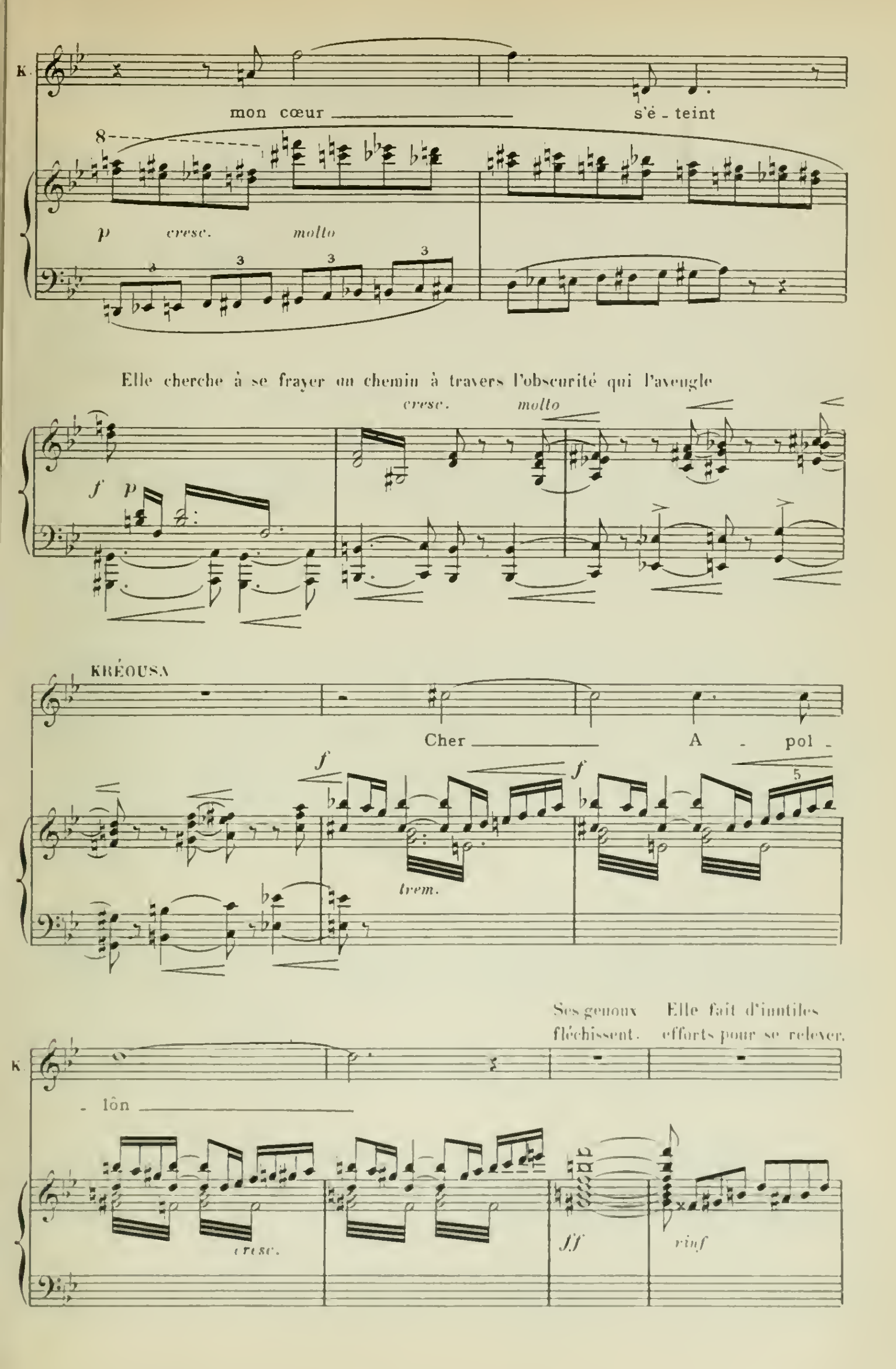

K.
cru re-voir ta tê - te bien - ai -
- mé - - e!
dim. e rit.
rall.
L'émotion de la Reine est arrivée à son comble; la scène est toute assombrie.
Animato
(alla breve)
f
Ah! que n'est-il ce fils
p suivez
A tempo
f
doux et cher à mes yeux.
p suivez
A tempo
f

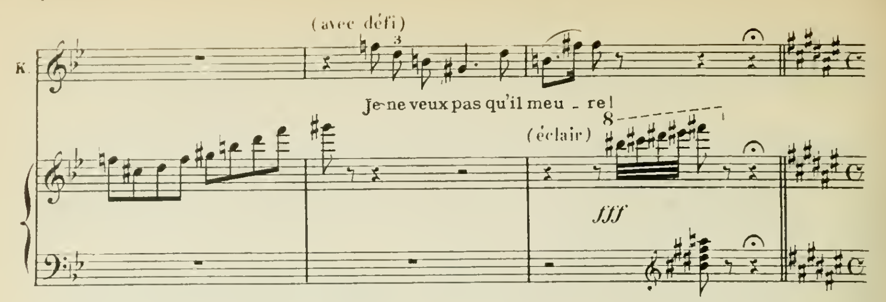

Moderato
(hors d'elle - épouvantée)
Qu'ai - - je fait ?
Iô Pa - - iân !
Iô Pa - - iân !
Iô Pa - - iân !
Iô Pa - - iân !
Qu'ai - - je fait ?
Iô Pa - - iân !
Iô Pa - - iân !
Iô Pa - - iân !
Iô Pa - - iân !
f cresc. molto


(avec effroi)
K.
Le sang
pro - di - gi - eux
de Gor -
poco allarg.
ff
dim.
-gô
Va gla -
A tempo
p
espress. molto
-cer
sa jeune â - me
tra -
cresc.


Elle cherche le vieillard
K.
-hi - - - - - - - e
Vieil_lard!
Vieil_lard!
(cri désespéré)
Ah!
trop vite o_bé - i - e!
En_fant! crains de tou_
espress.
cresc.


K.
_cher à l'hor_ri _ ble li _ queur.
Cou _
cresc. molto
K.
_rons!
Cou _ rons!
sf
sf
sf
Des nuées très épaisses envahissent la scène
K
Mes yeux s'obs_cur _
8
p
cresc.
molto
K.
_cis _ sent!
ff


K.
mon cœur
s'é - teint
p
cresc.
molto
Elle cherche à se frayer un chemin à travers l'obscurité qui l'aveugle
cresc.
molto
f
p
KRÉOUSA
Cher
A - pol -
f
trem.
Ses genoux fléchissent.
Elle fait d'inutiles efforts pour se relever.
K.
- lôn
cresc.
ff
rinf



SCÈNE III. – Un éclair fend les nuages et APOLLON apparaît dans toute sa splendeur; les nuages sont devenus subitement éclatants comme une mer de feu.

Allegro
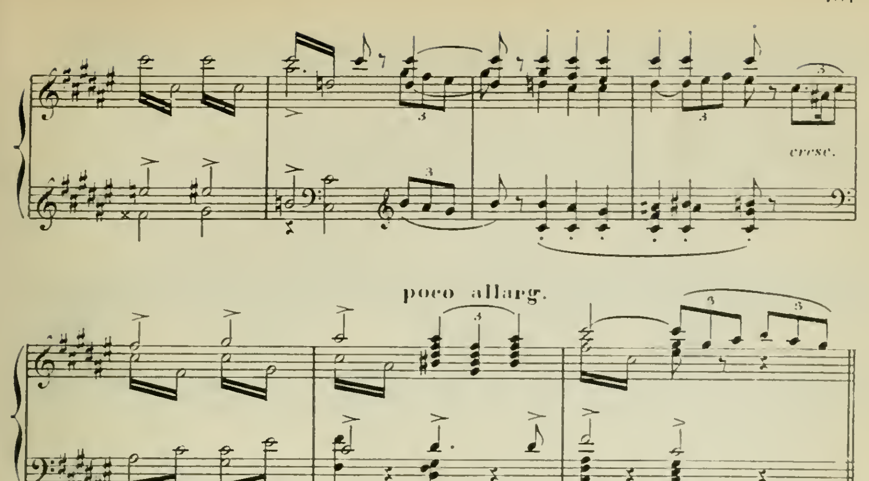
pp

p

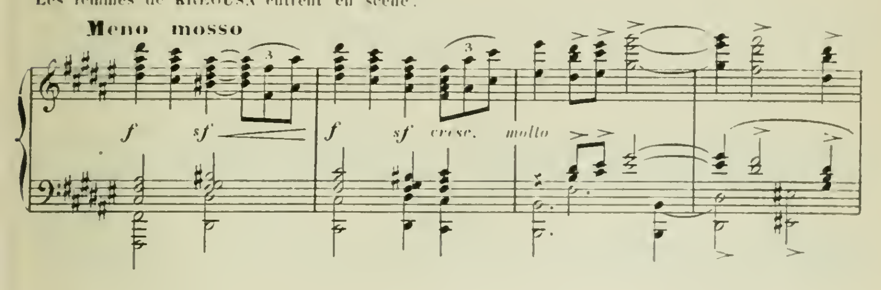
m.g.

8
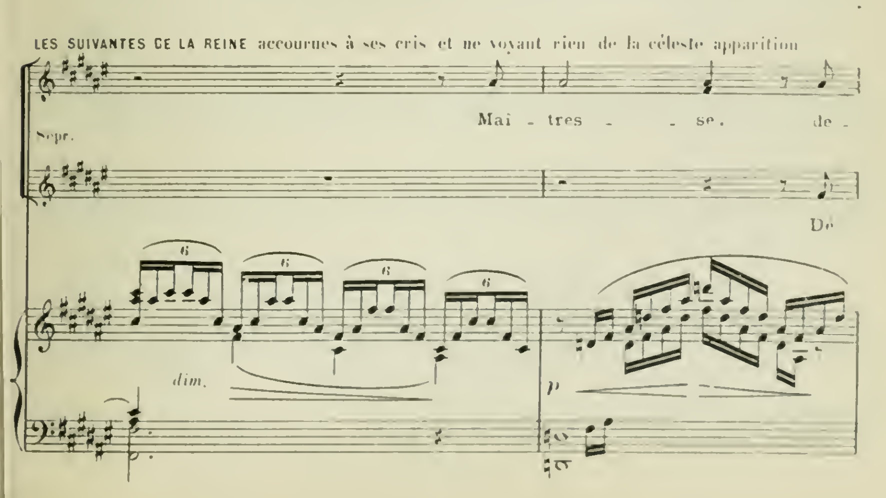
p

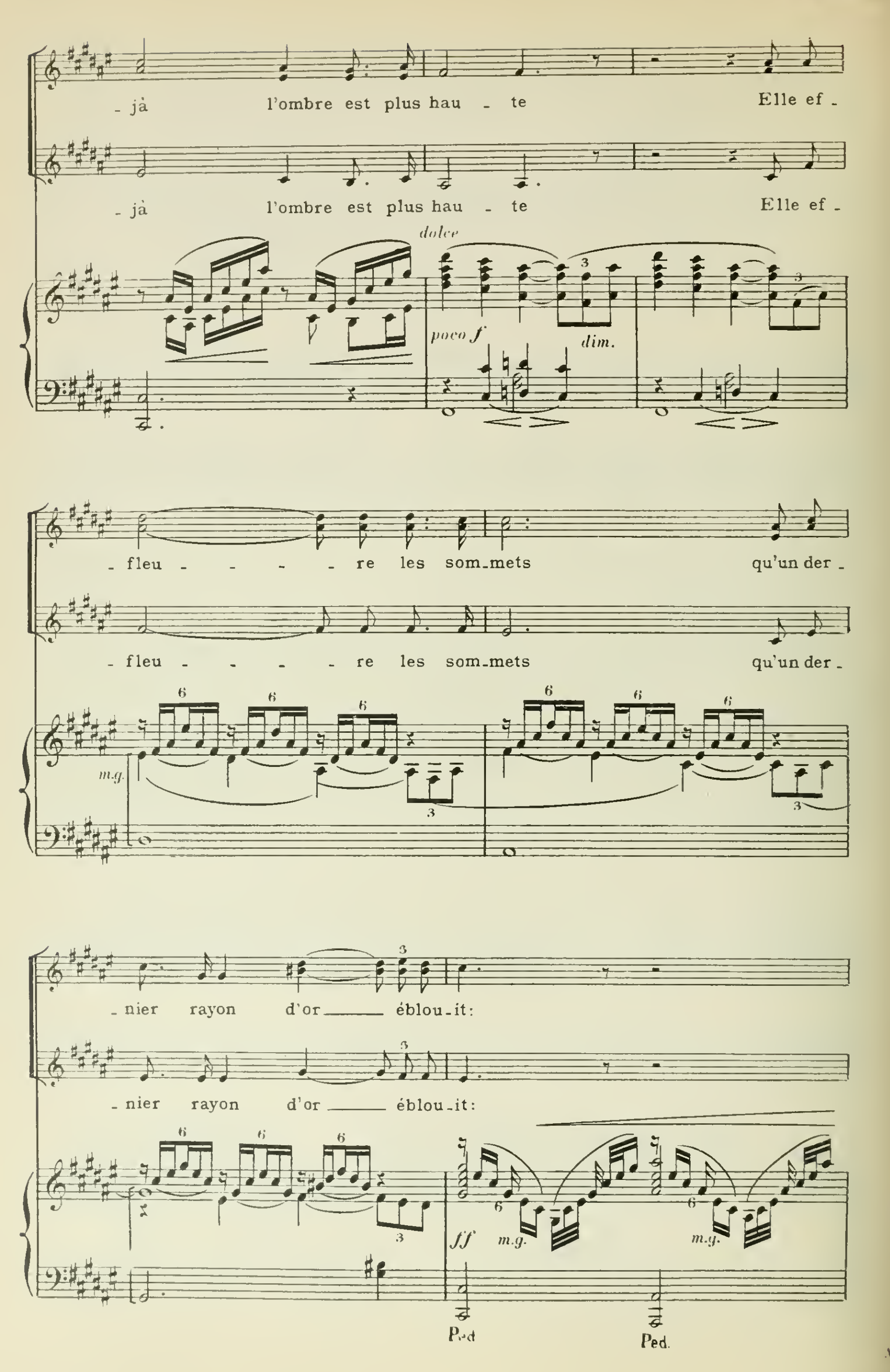


KRÉOUSA ravie, émerveillée, se relève lentement.
Les femmes de KRÉOUSA entrent en scène.
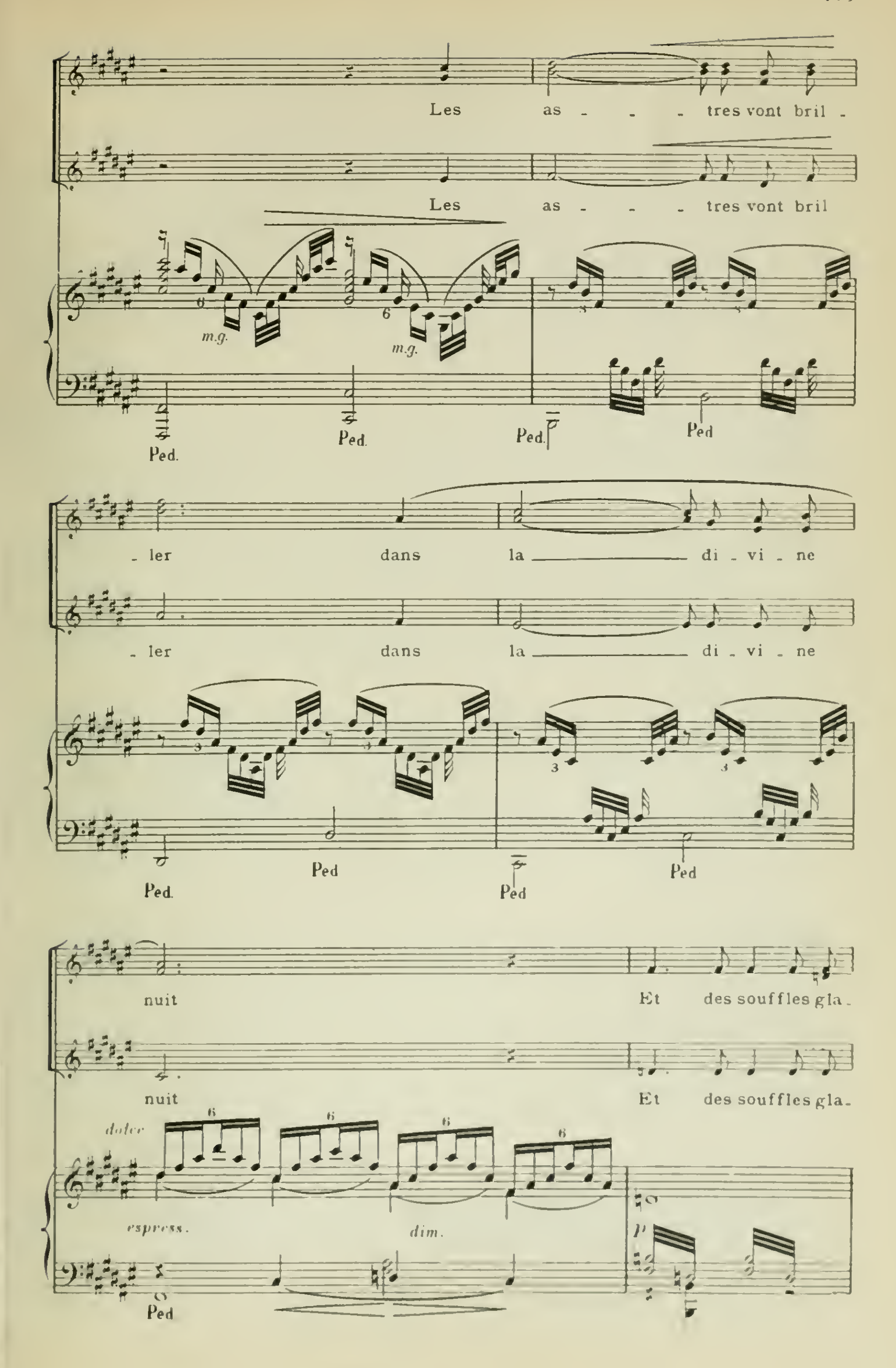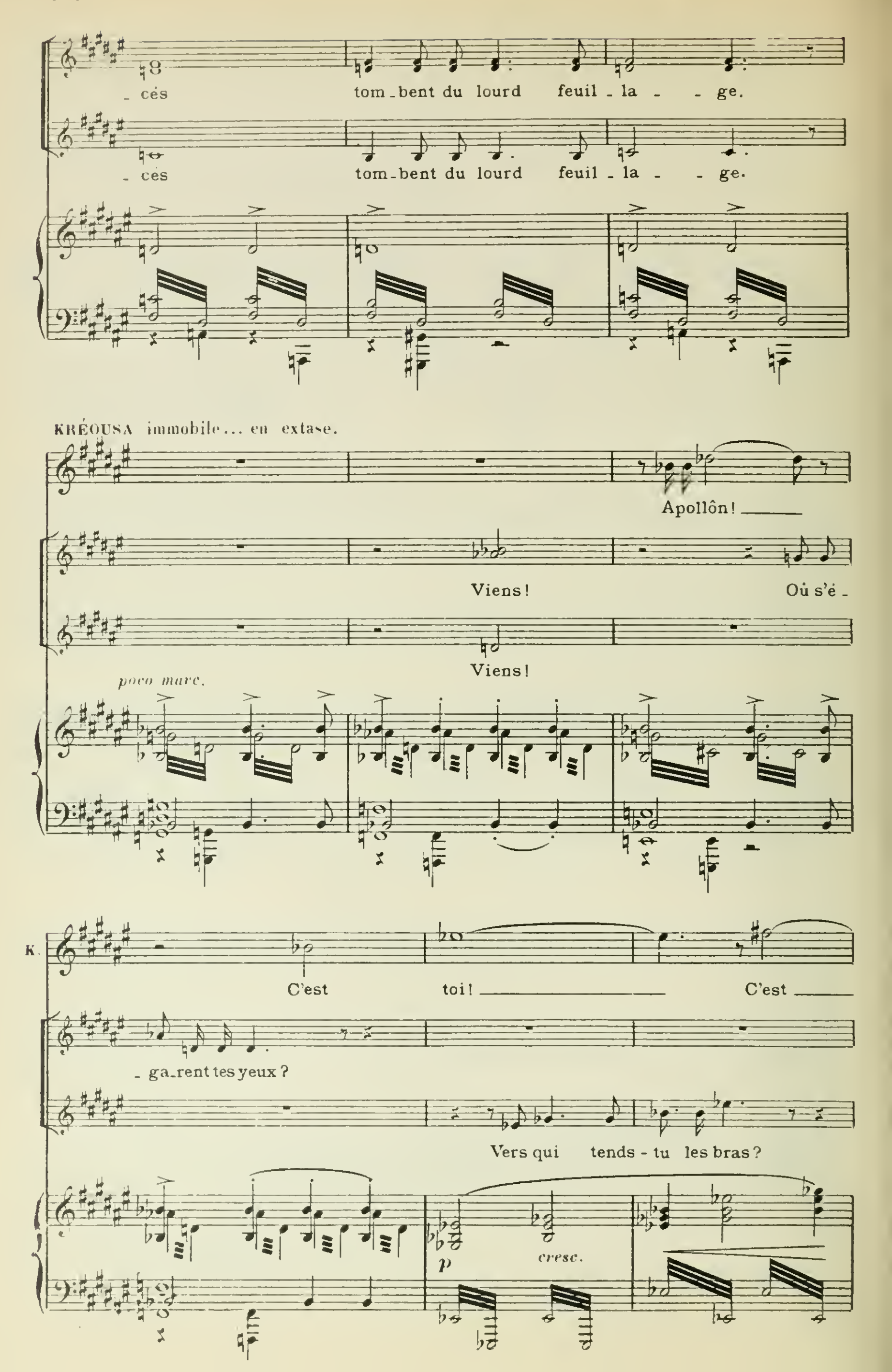


LES SUIVANTES DE LA REINE accourues à ses cris et ne voyant rien de la céleste apparition



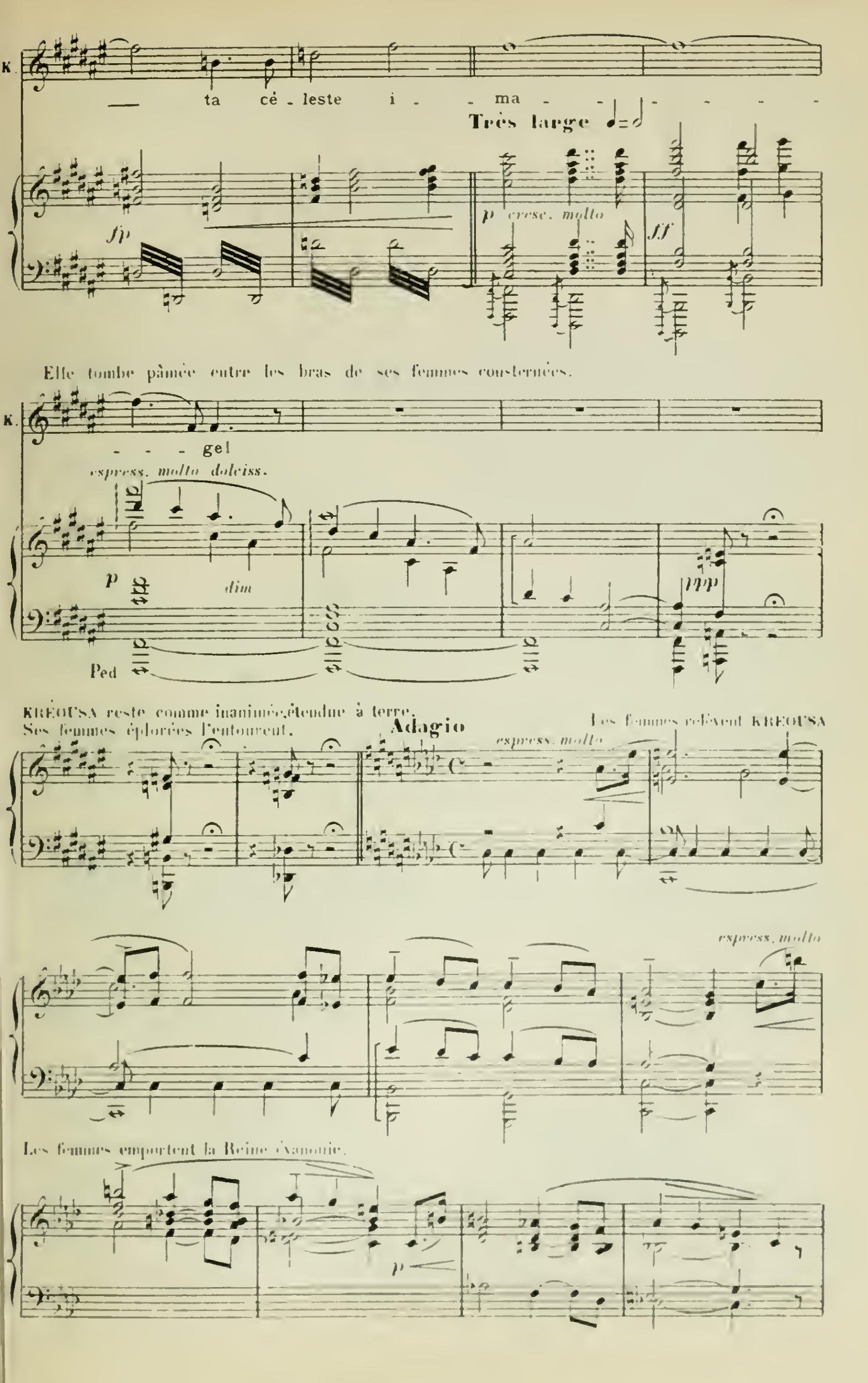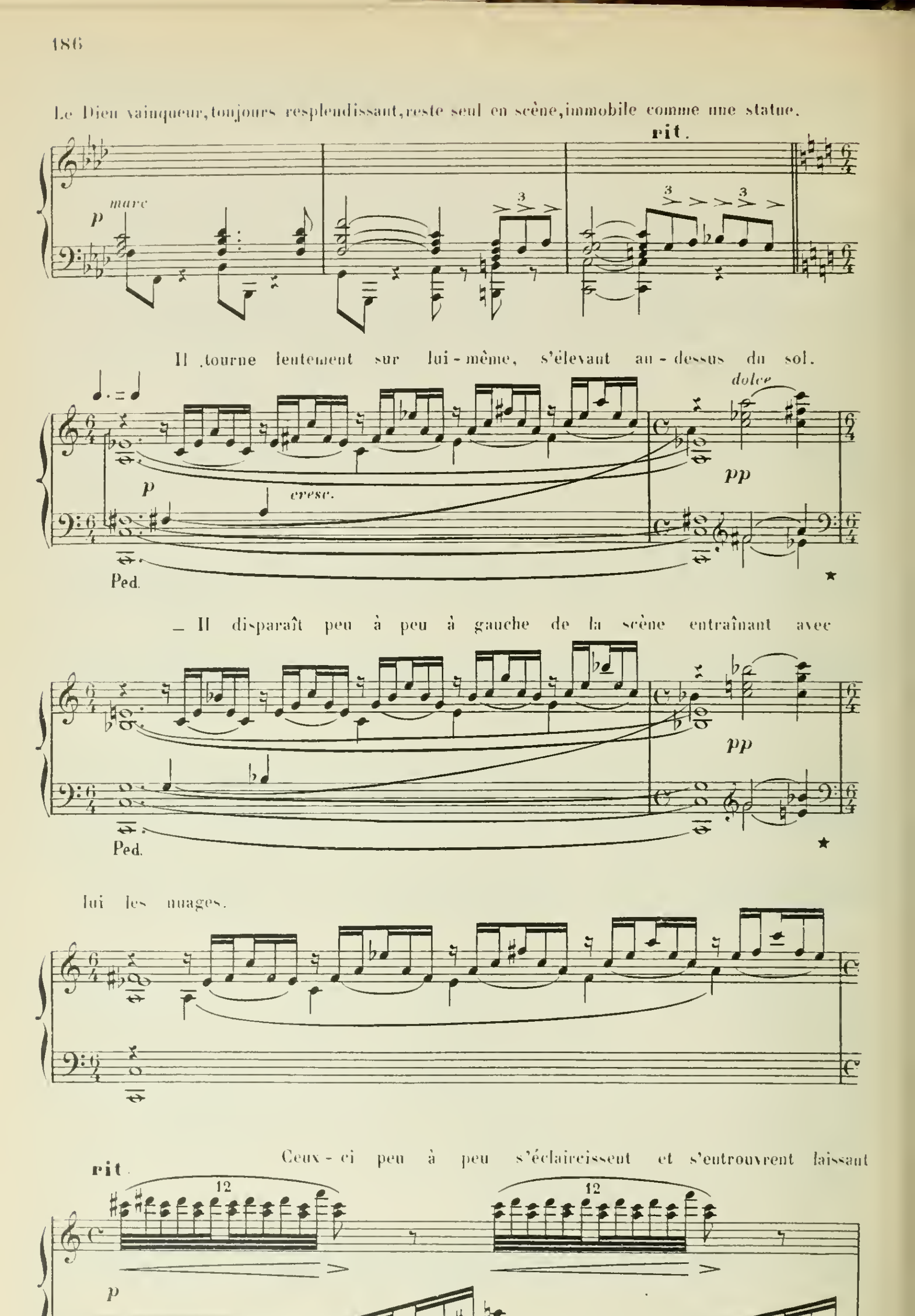


_ jà l'ombre est plus hau _ te Elle ef _
_ jà l'ombre est plus hau _ te Elle ef _
dolce
poco f
dim.
_ fleu _ _ _ _ re les som_mets qu'un der _
_ fleu _ _ _ _ re les som_mets qu'un der _
m.g.
_ nier rayon d'or éblou_it:
_ nier rayon d'or éblou_it:
ff
m.g.
m.g.
Ped
Ped.
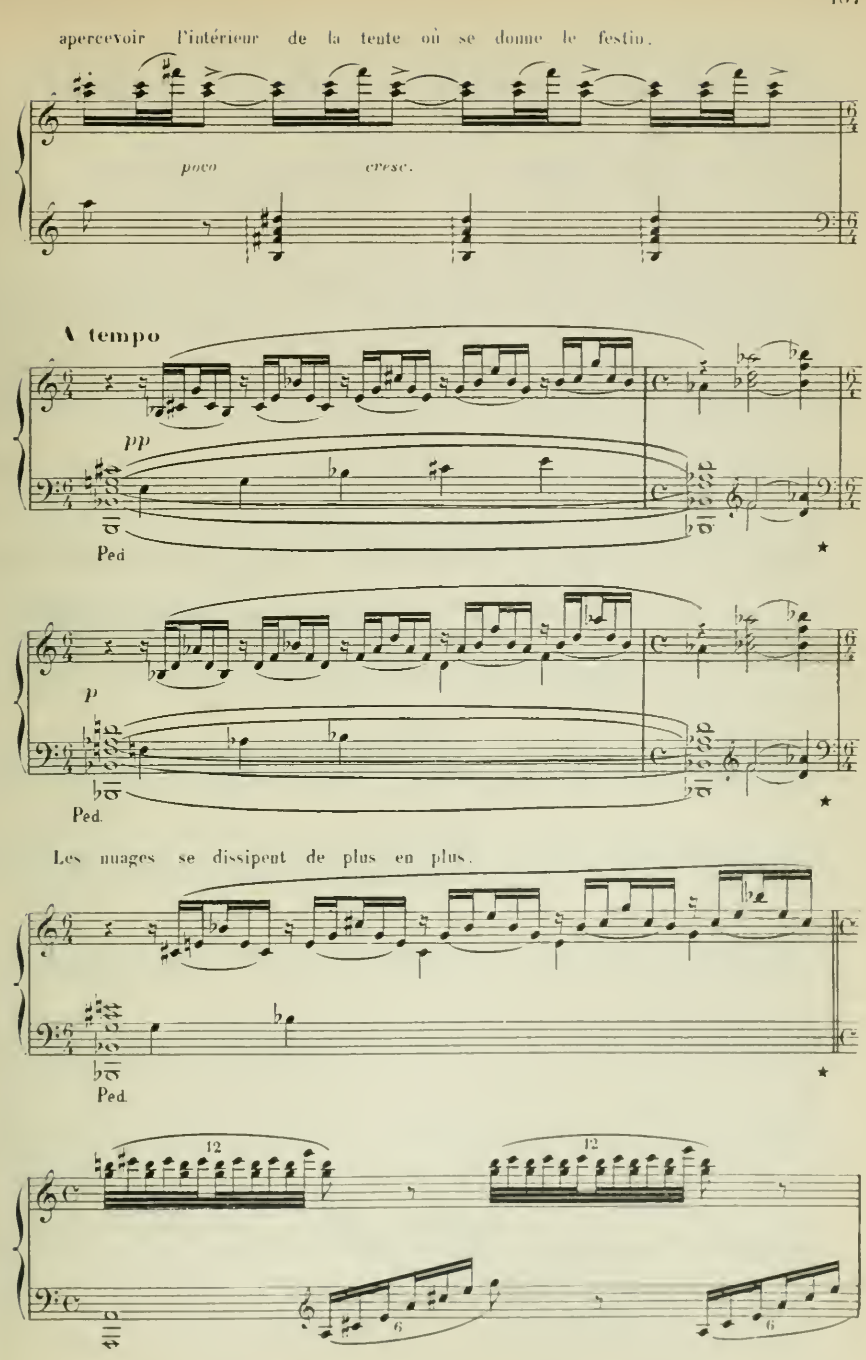

Les as - - - tres vont bril -
Les as - - - tres vont bril
m.g.
6
m.g.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped
- ler dans la di - vi - ne
- ler dans la di - vi - ne
3
Ped.
Ped
Ped
Ped
nuit Et des souffles gla -
nuit Et des souffles gla -
dolce
espress.
dim.
p
Ped
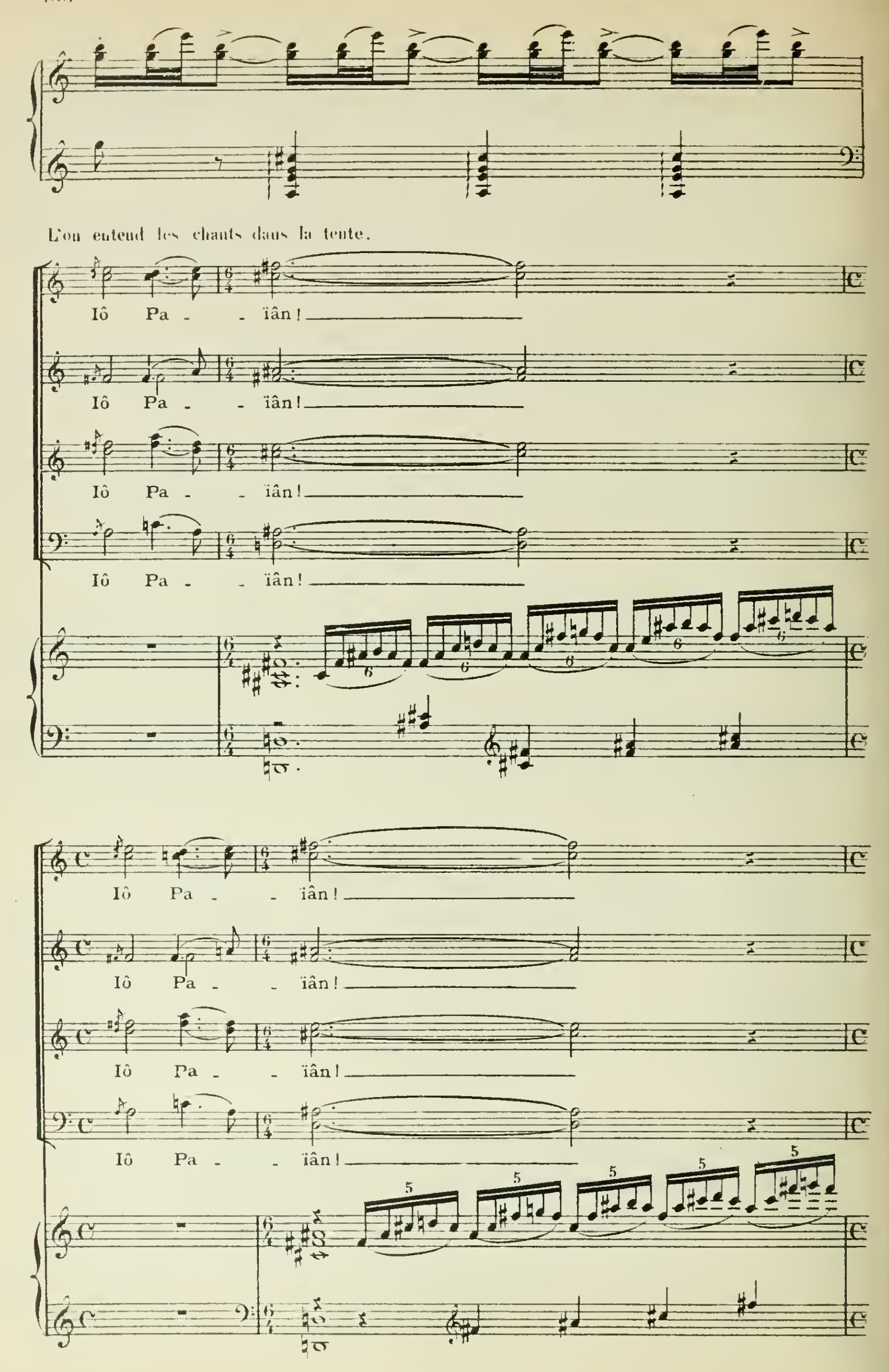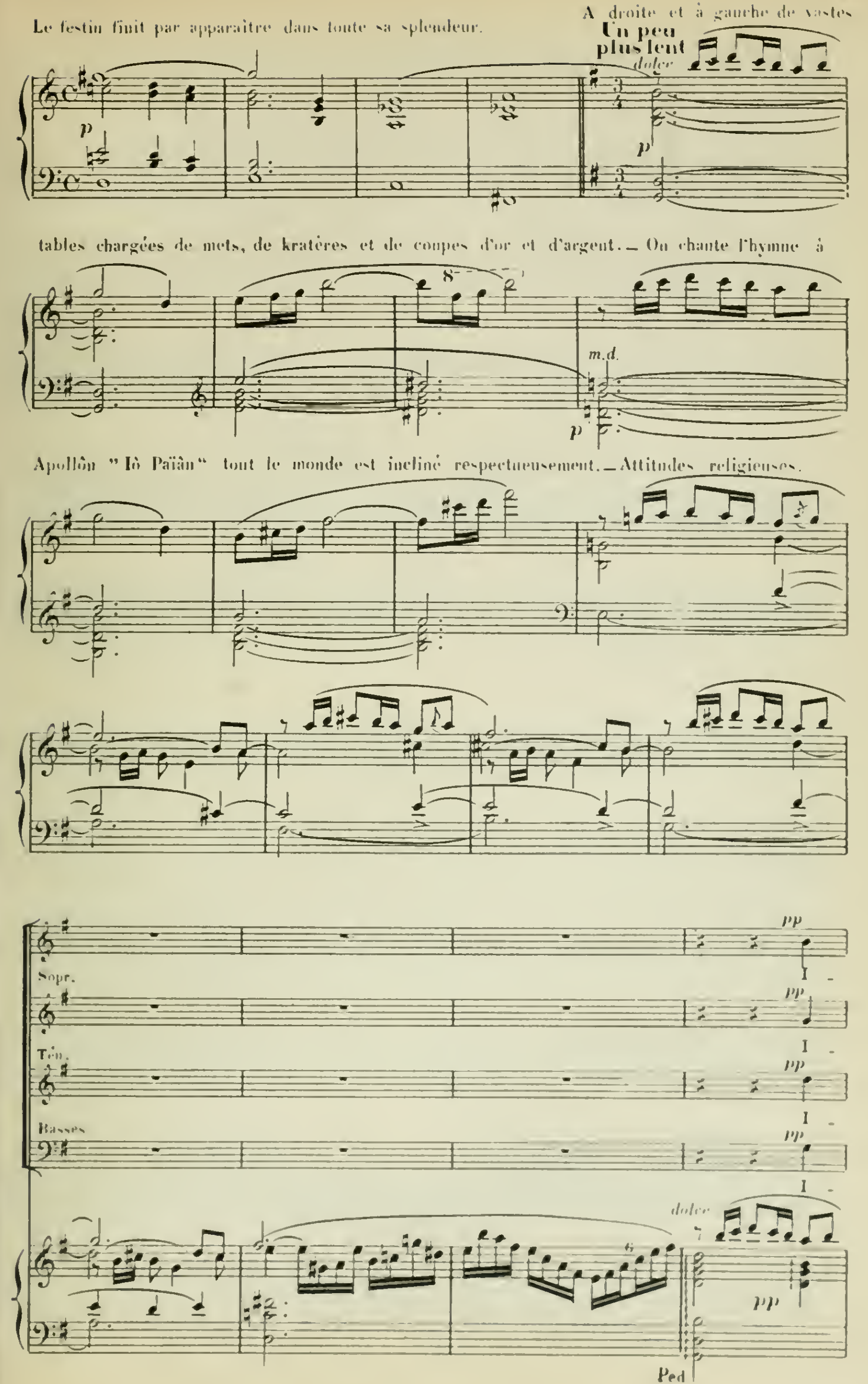


- cés
tom - bent du lourd feuil - la - - ge.
- cés
tom - bent du lourd feuil - la - - ge.
KRÉOUSA immobile... en extase.
Apollôn!
Viens!
Où s'é -
Viens!
poco marc.
K.
C'est
toi!
C'est
- ga - rent tes yeux?
Vers qui tends - tu les bras?
p
cresc.

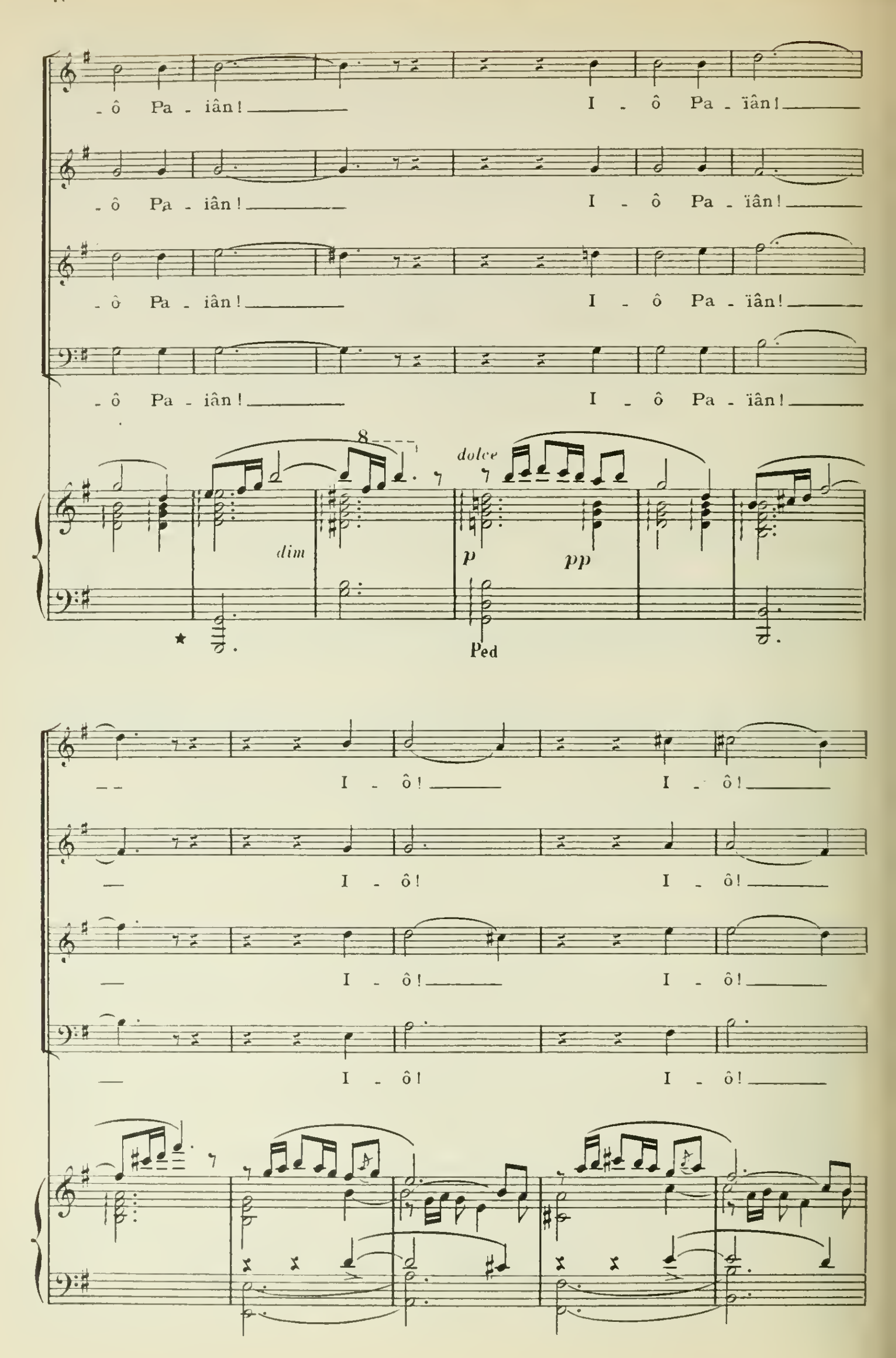

K.
ta cé - leste i - ma - - - - - -
Très large
fp
p cresc. molto
ff
Elle tombe pâmée entre les bras de ses femmes consternées.
K.
- - - gel
espress. molto dolciss.
p
dim
ppp
Ped
KREOUSA reste comme inanimée, étendue à terre.
Ses femmes éplorées l'entourent.
Adagio
espress. molto
Les femmes relèvent KREOUSA
espress. molto
Les femmes emportent la Reine évanouie.
p

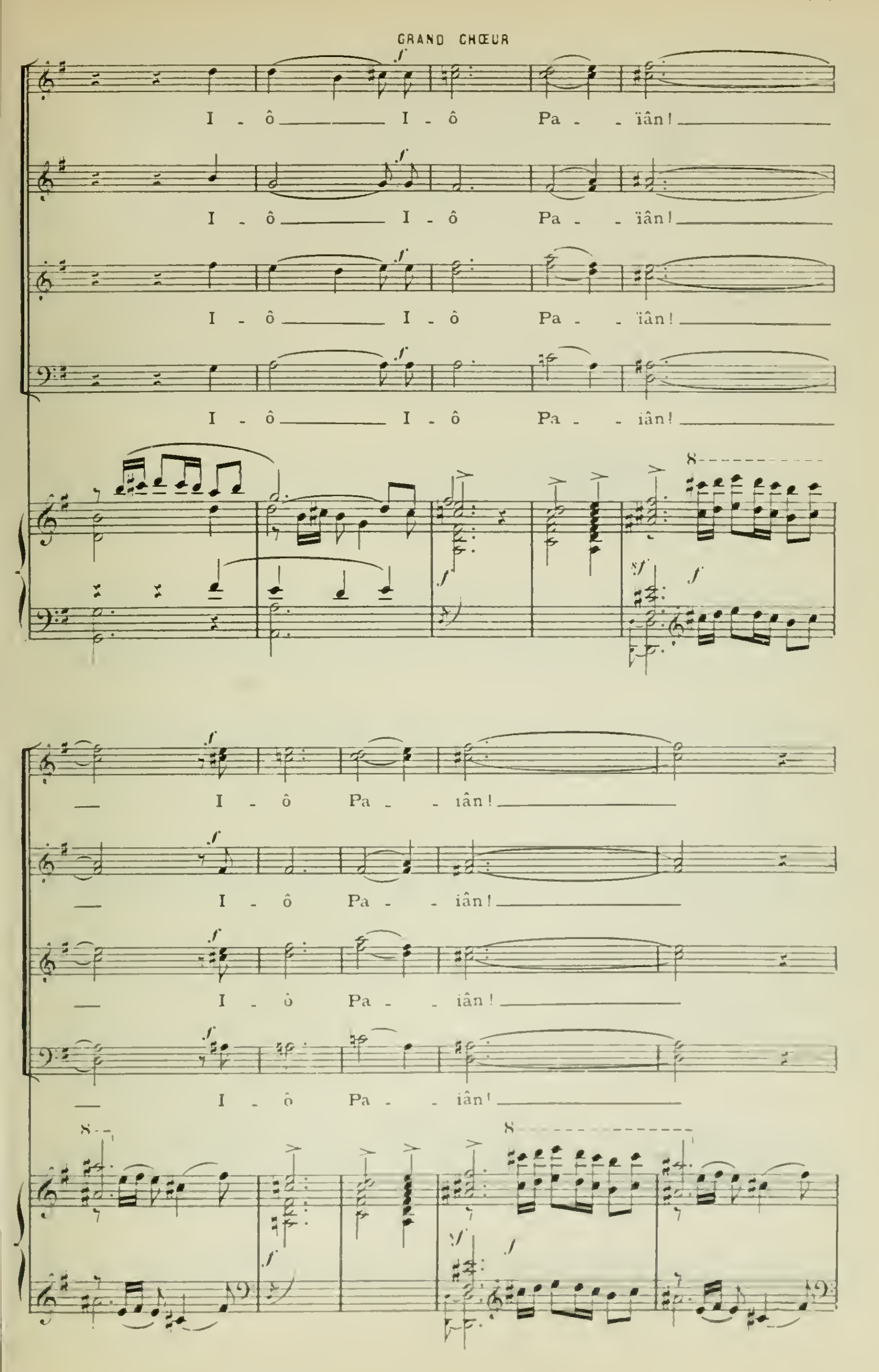

Le Dieu vainqueur, toujours resplendissant, reste seul en scène, immobile comme une statue.
rit.
marc
p
Il tourne lentement sur lui-même, s'élevant au-dessus du sol.
dolce
p
cresc.
pp
Ped.
_ Il disparaît peu à peu à gauche de la scène entraînant avec
pp
Ped.
lui les nuages.
rit.
Ceux-ci peu à peu s'éclaircissent et s'entrouvrent laissant
12
12
p

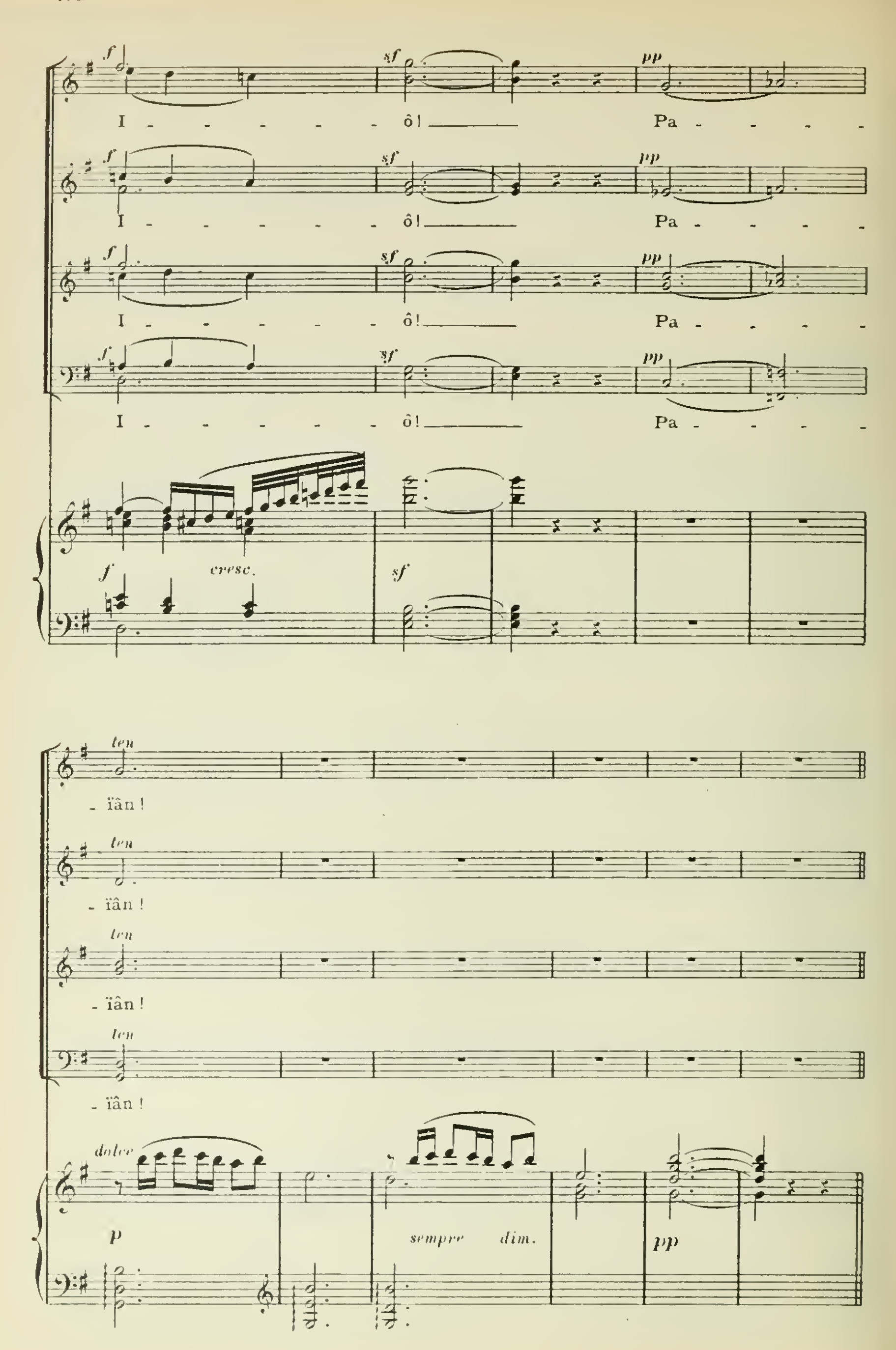

apercevoir l'intérieur de la tente où se donne le festin.
poco
cresc.
A tempo
pp
Ped
p
Ped.
Les nuages se dissipent de plus en plus.
Ped.
12
12
6
6


L'on entend les chants dans la tente.
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
Iô Pa - - ïân!
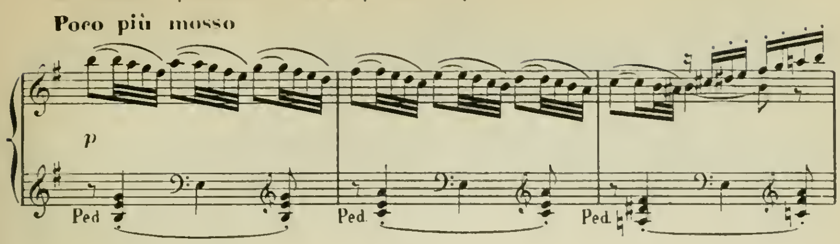

Le festin finit par apparaître dans toute sa splendeur. A droite et à gauche de vastes
Un peu plus lent
dolce
p
tables chargées de mets, de kratères et de coupes d'or et d'argent. — On chante l'hymne à
8
m.d.
p
Apollôn "Iô Païân" tout le monde est incliné respectueusement. — Attitudes religieuses.
Sopr.
Tén.
Basses
pp
I
dolce
pp
Ped
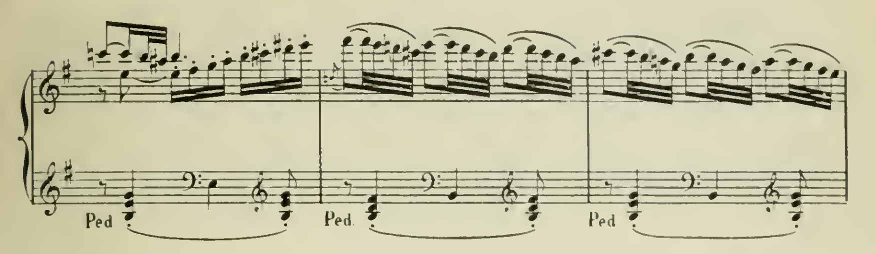

- ô Pa - iân! I - ô Pa - ïân!
- ô Pa - iân! I - ô Pa - ïân!
- ô Pa - iân! I - ô Pa - ïân!
- ô Pa - iân! I - ô Pa - ïân!
8
dolce
dim
p
pp
Ped
I - ô! I - ô!
I - ô! I - ô!
I - ô! I - ô!
I - ô! I - ô!


GRAND CHŒUR
I - ô I - ô Pa - ïân!
I - ô I - ô Pa - ïân!
I - ô I - ô Pa - ïân!
I - ô I - ô Pa - iân!
I - ô Pa - iân!
I - ô Pa - iân!
I - ô Pa - iân!
I - ô Pa - iân!
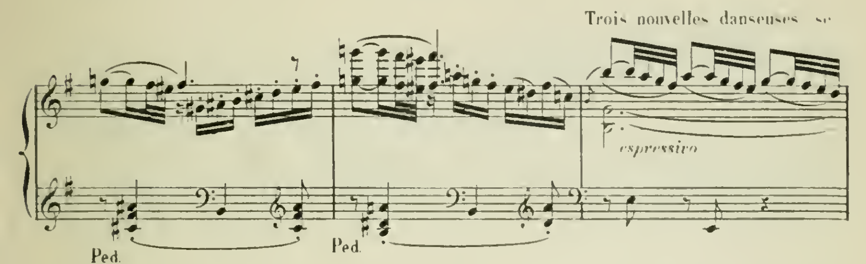

f
sf
pp
I - - - - - - ô! Pa - - - - -
I - - - - - - ô! Pa - - - - -
I - - - - - - ô! Pa - - - - -
I - - - - - - ô! Pa - - - - -
cresc.
ten
- ïân!
- ïân!
- ïân!
- ïân!
dolce
p
sempre dim.
pp

Trois danseuses représentent à IÔN son prochain départ.
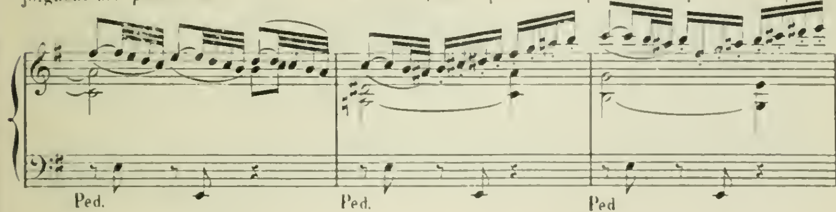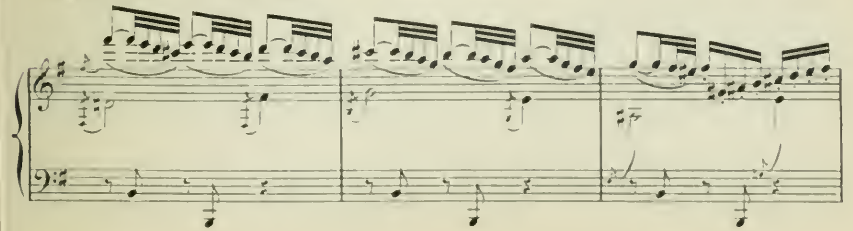




Trois nouvelles danseuses se



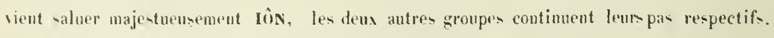
joignent aux premières et miment à IÔN les regrets que leur inspire son départ — les pre-
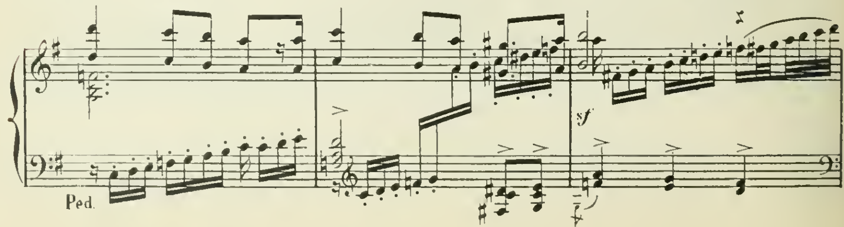


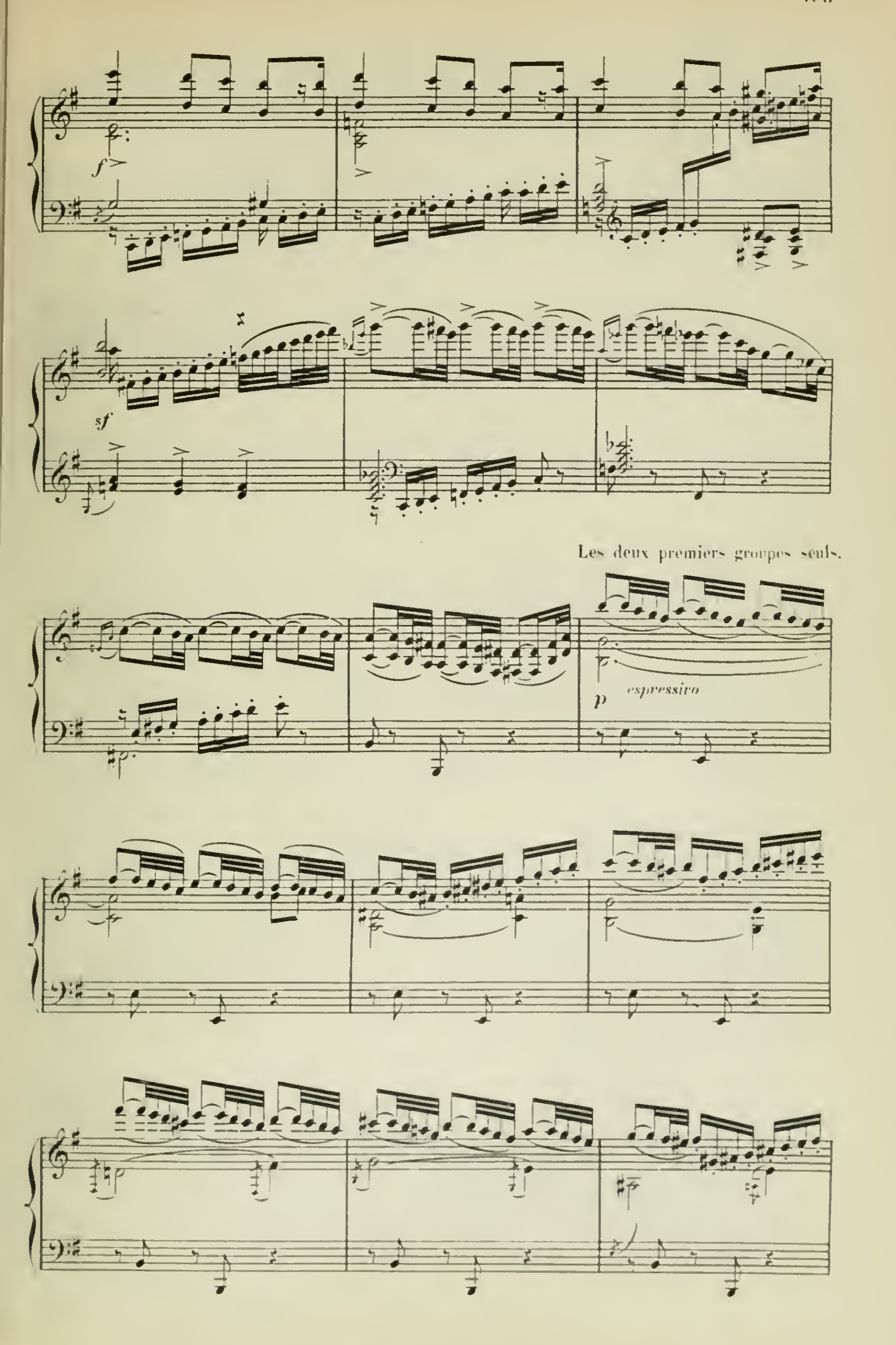
mières continuent leur pas animé.
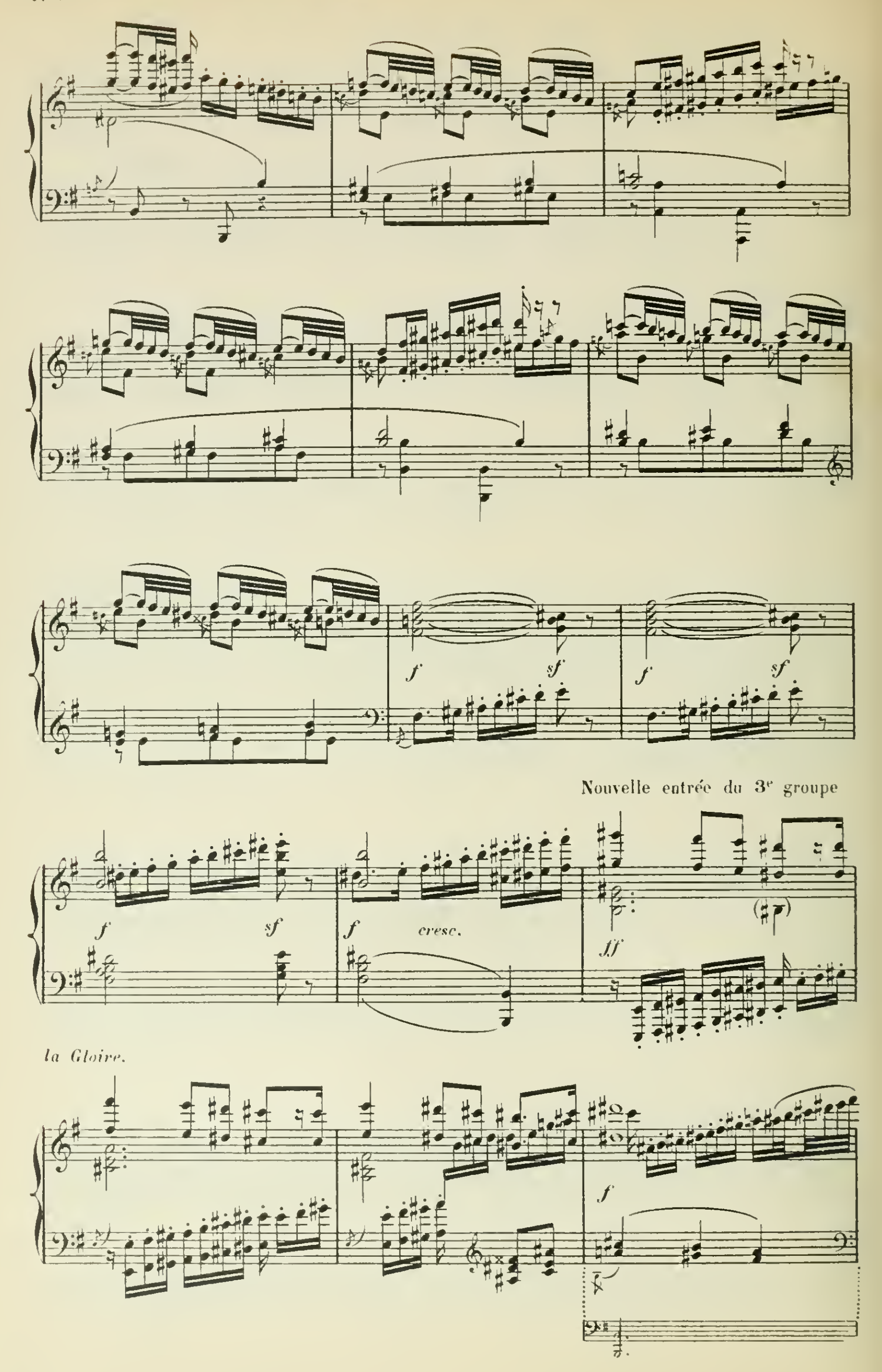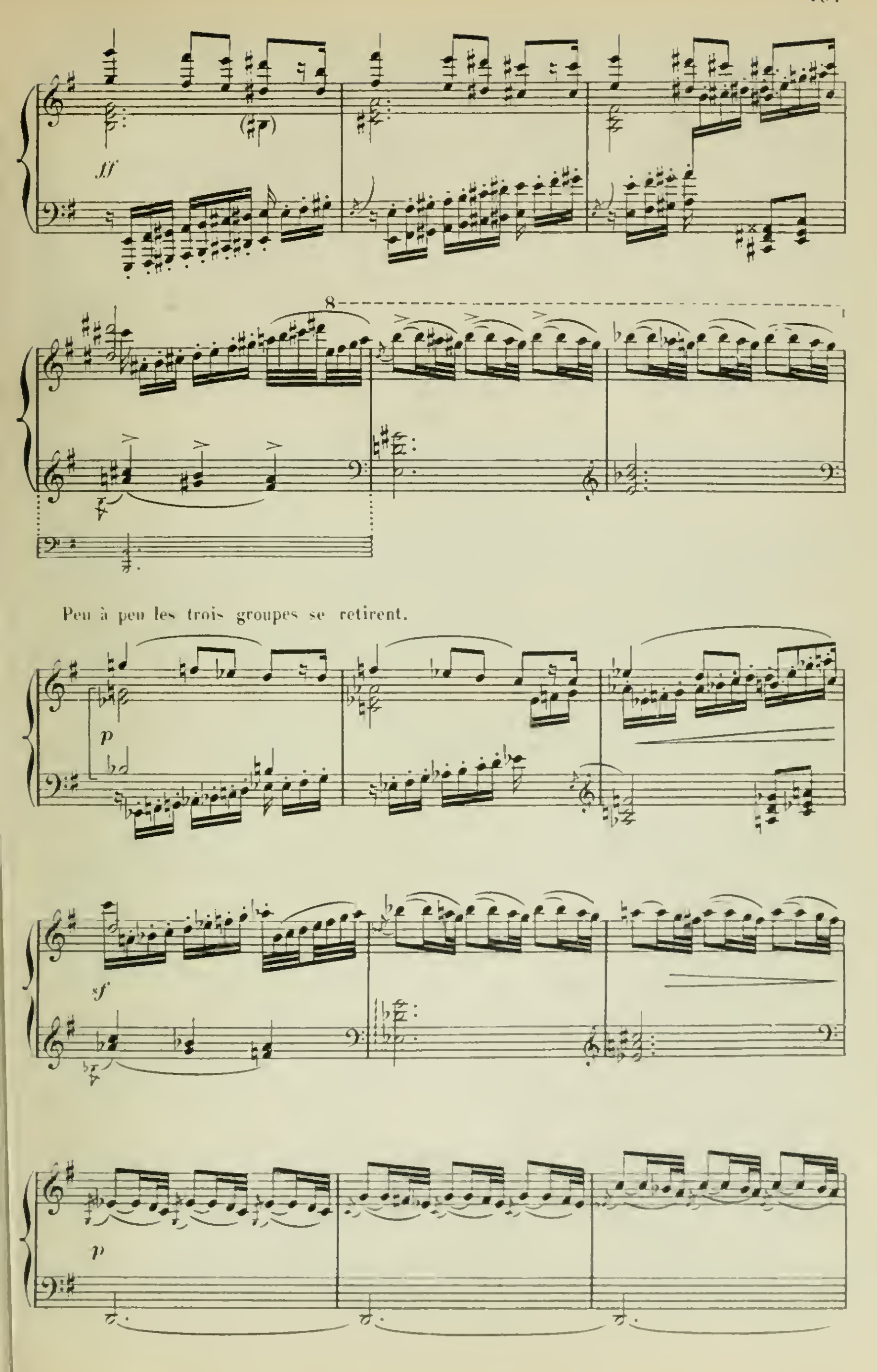


Un 3e groupe personnifiant *la Gloire*

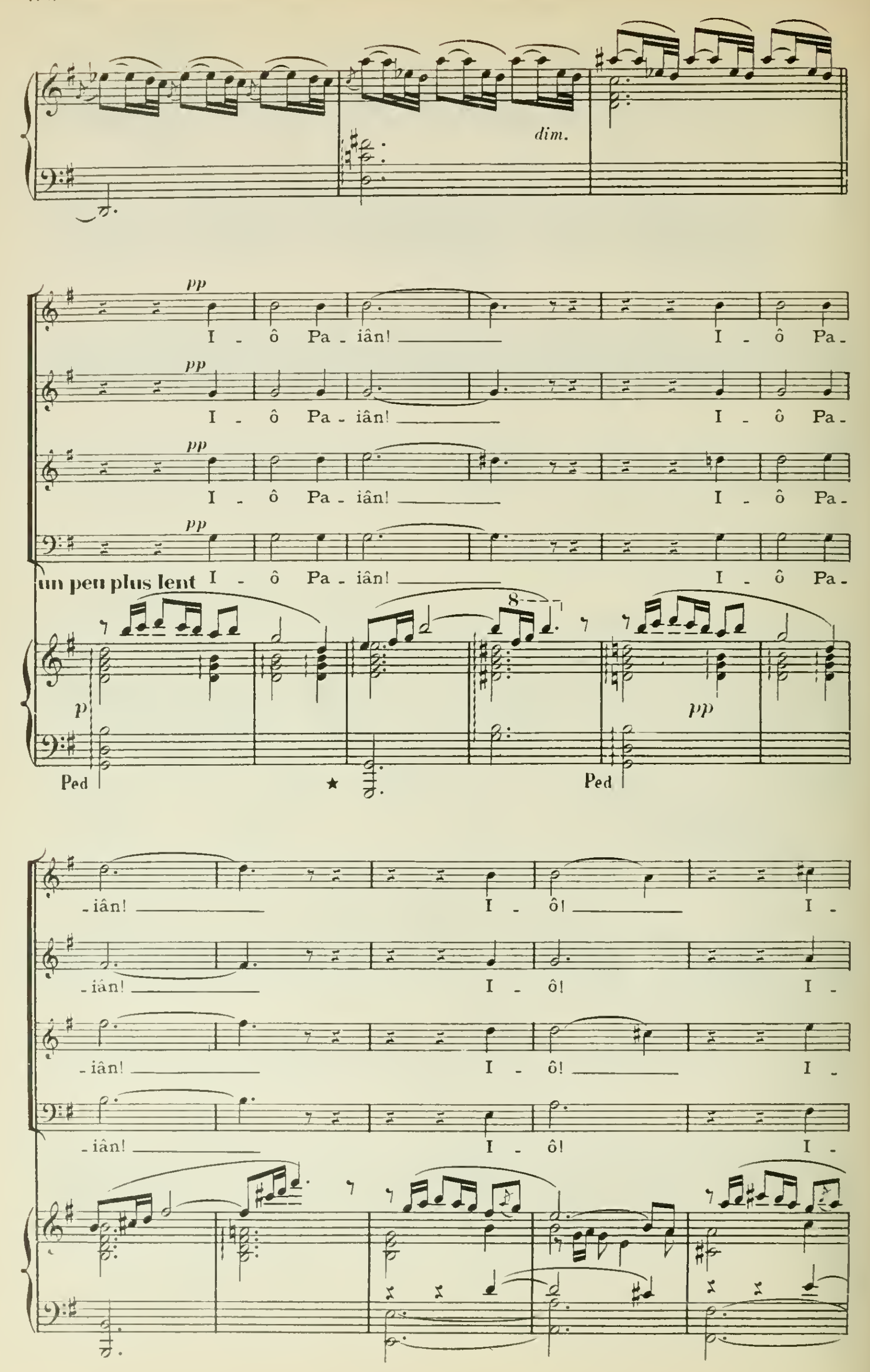

vient saluer majestueusement IÔN, les deux autres groupes continuent leurs pas respectifs.

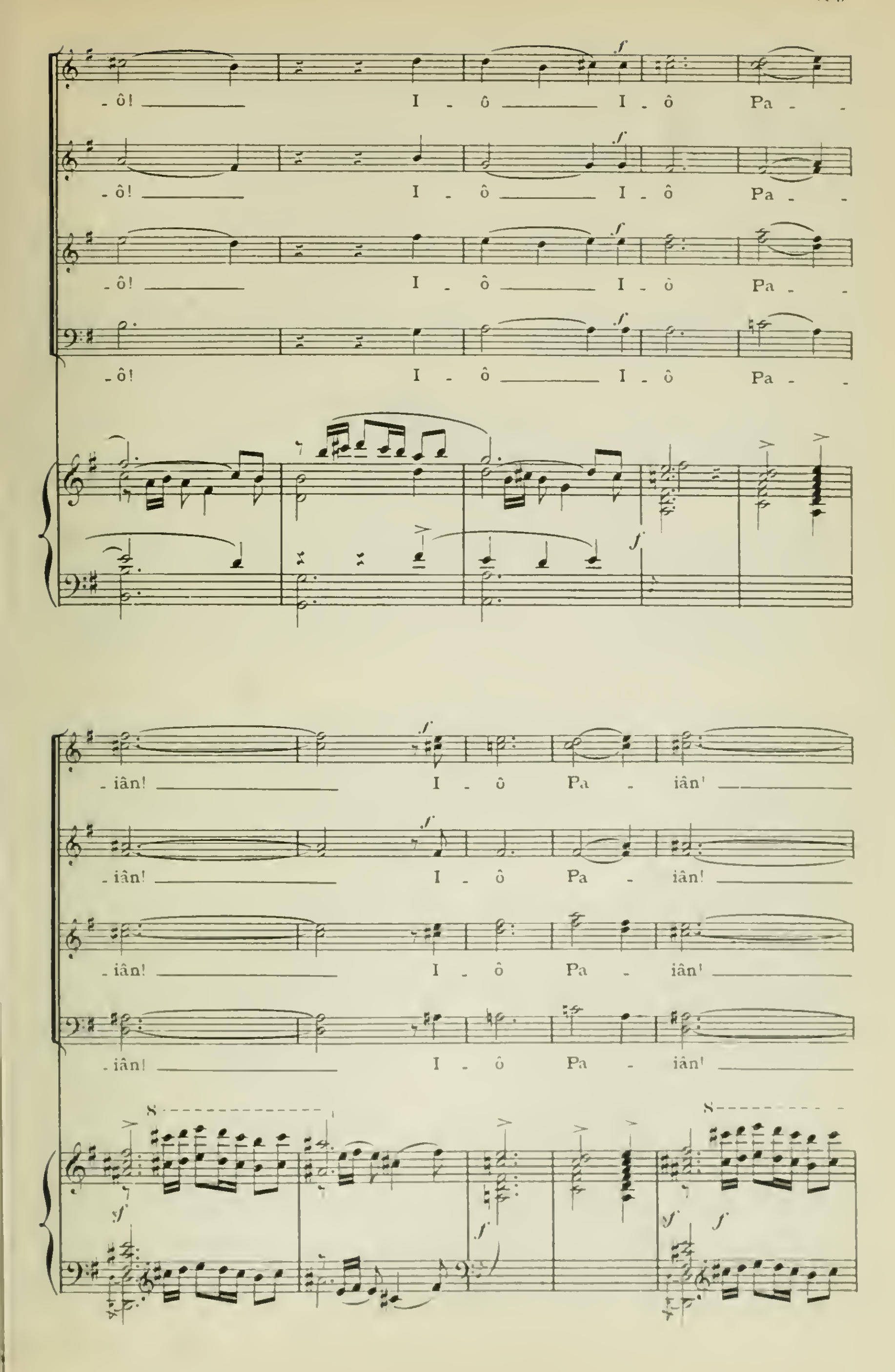



f
sf
Les deux premiers groupes seuls.
p
espressivo


f
sf
f
sf
Nouvelle entrée du 3e groupe
f
sf
f
cresc.
ff
la Gloire.
f


ff
8
Peu à peu les trois groupes se retirent.
p
sf
p


dim.
pp
I - ô Pa - iân!
I - ô Pa-
un peu plus lent
p
pp
Ped
Ped
- iân!
I - ô!
I -


-ô! I - ô I - ô Pa -
-ô! I - ô I - ô Pa -
-ô! I - ô I - ò Pa -
-ô! I - ô I - ô Pa -
-iân! I - ô Pa - iân!
-iân! I - ô Pa - iân!
-iân! I - ô Pa - iân!
-iân! I - ô Pa - iân!

f — I - - ô! — sf — pp Pa -

f — I - - ô! — sf — pp Pa -

f — I - - ô! — sf — pp Pa -

f — I - - ô! — sf — pp Pa -

8 — f — ff
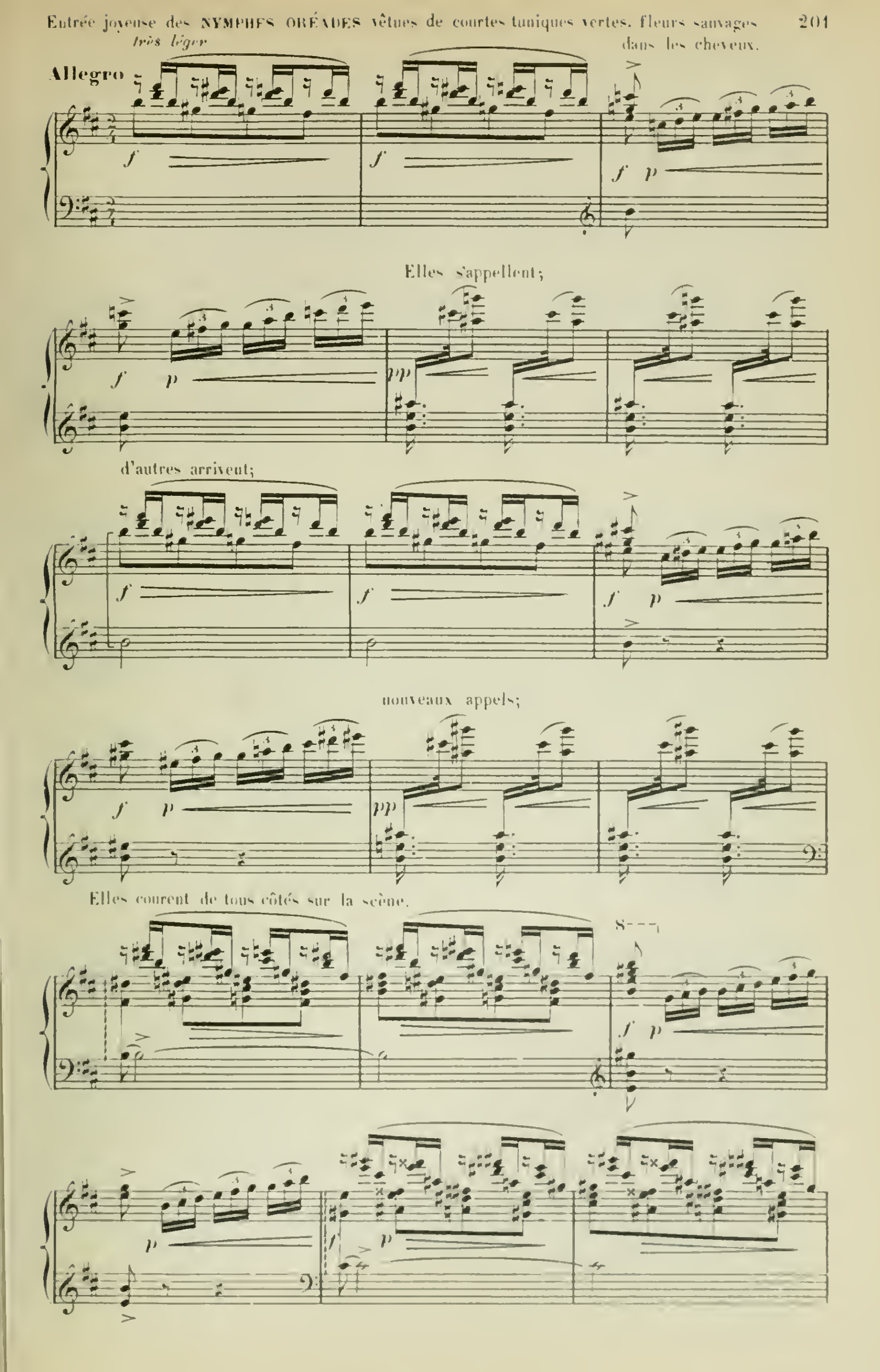
- - iân!

- - iân!

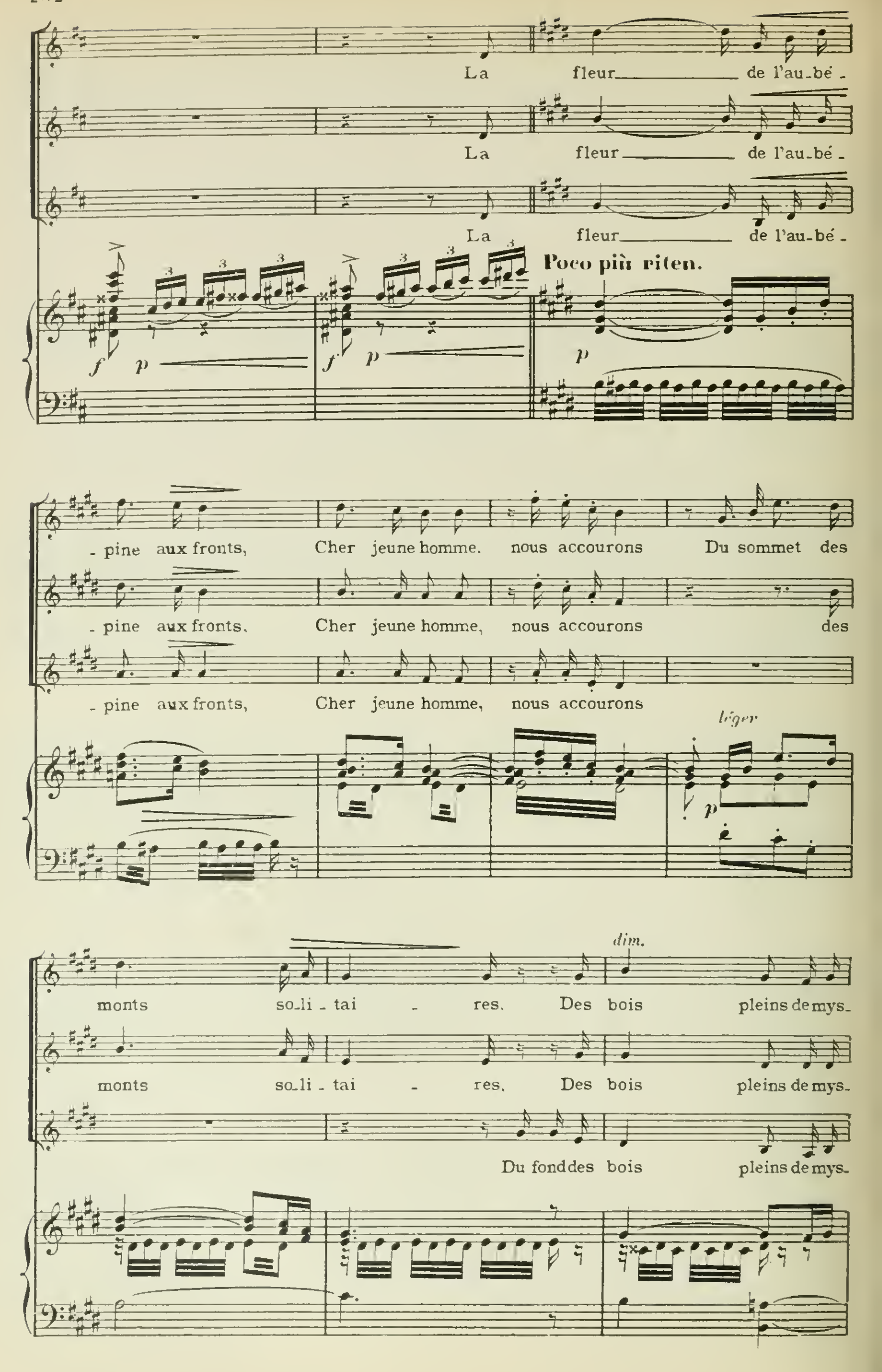
- - iân!

- - iân!

p — dim. — pp



Entrée joyeuse des NYMPHES ORÉADES vêtues de courtes tuniques vertes, fleurs sauvages dans les cheveux.
très léger
Allegro
Elles s'appellent;
d'autres arrivent;
nouveaux appels;
Elles courent de tous côtés sur la scène.


La fleur de l'au_bé_
La fleur de l'au_bé_
La fleur de l'au_bé_
Poco più riten.
_pine aux fronts, Cher jeune homme. nous accourons Du sommet des
_pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons des
_pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons
léger
monts so_li_tai_res, Des bois pleins de mys_
monts so_li_tai_res, Des bois pleins de mys_
Du fond des bois pleins de mys_
dim.



cresc. *f*

_tè _ res, Où bon _ dissent nos pieds er _ rants!

_tè _ res, Où bon _ dissent nos pieds er _ rants!

_tè _ res, Où bon _ dissent nos pieds er _ rants!

p *f*

dolciss. *p*

Du bord des lacs

Du bord des lacs

Du bord des lacs

p

f *dim.* *p*

et des tor _ rents Où boi _ vent

et des tor _ rents Où boi _ vent

et des tor _ rents Où boi _ vent

p *f* *p*

dim.
f en traînant la voix
les grands cerfs noc - tur - nes Qui bra - - ment

f en traînant la voix *dim.* *f*
les grands cerfs noc - tur - nes Qui bra - - ment Qui

f
les grands cerfs noc - tur - nes Qui

f 3 2 1

---

pp
Aux

en traînant la voix *dim.* *pp*
bra - - ment Aux

en traînant la voix *dim.* *pp*
bra - - ment Aux

p *ppp*
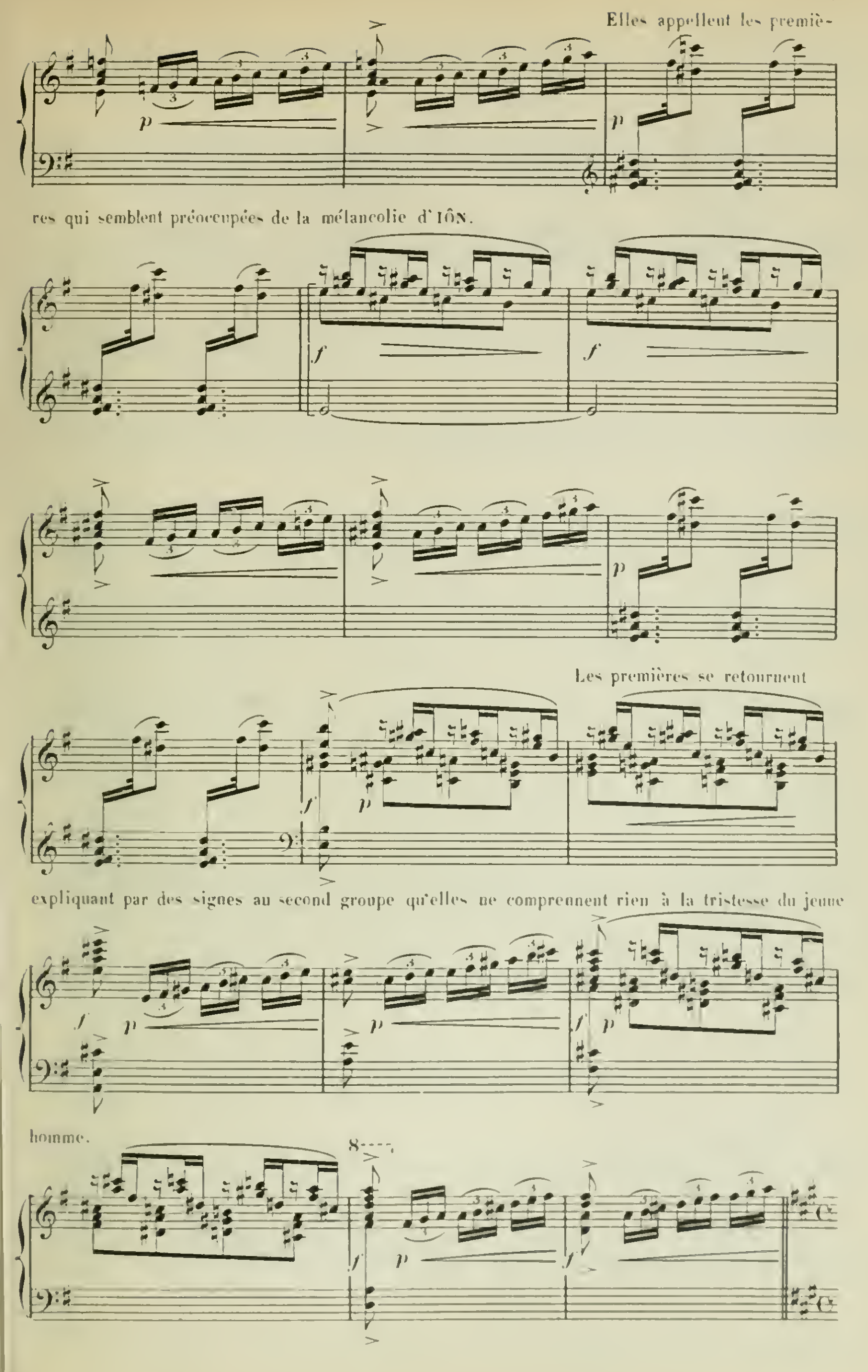
---

cieux ta - ci - tur - - - nes!

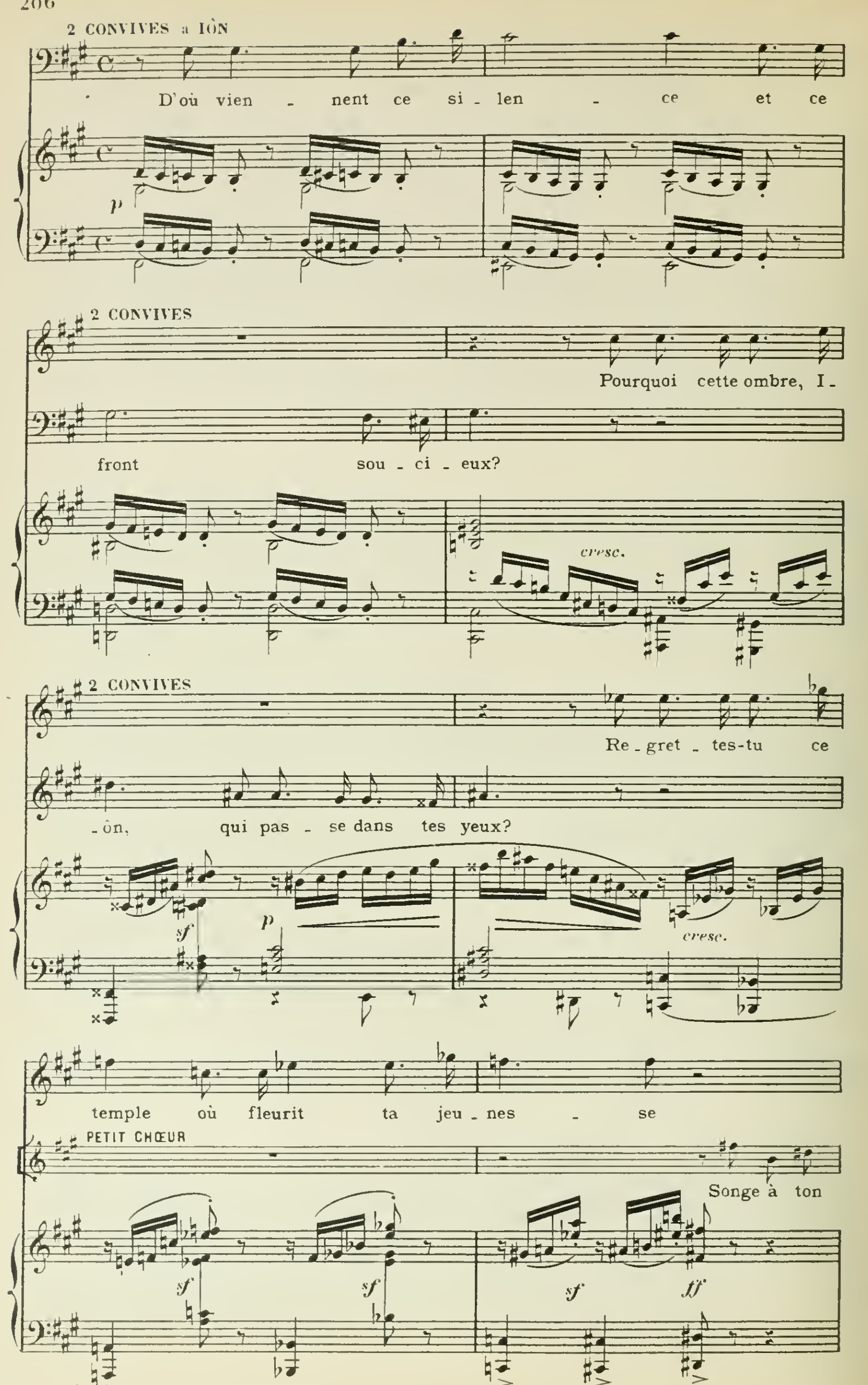
cieux ta - ci - tur - - - nes!
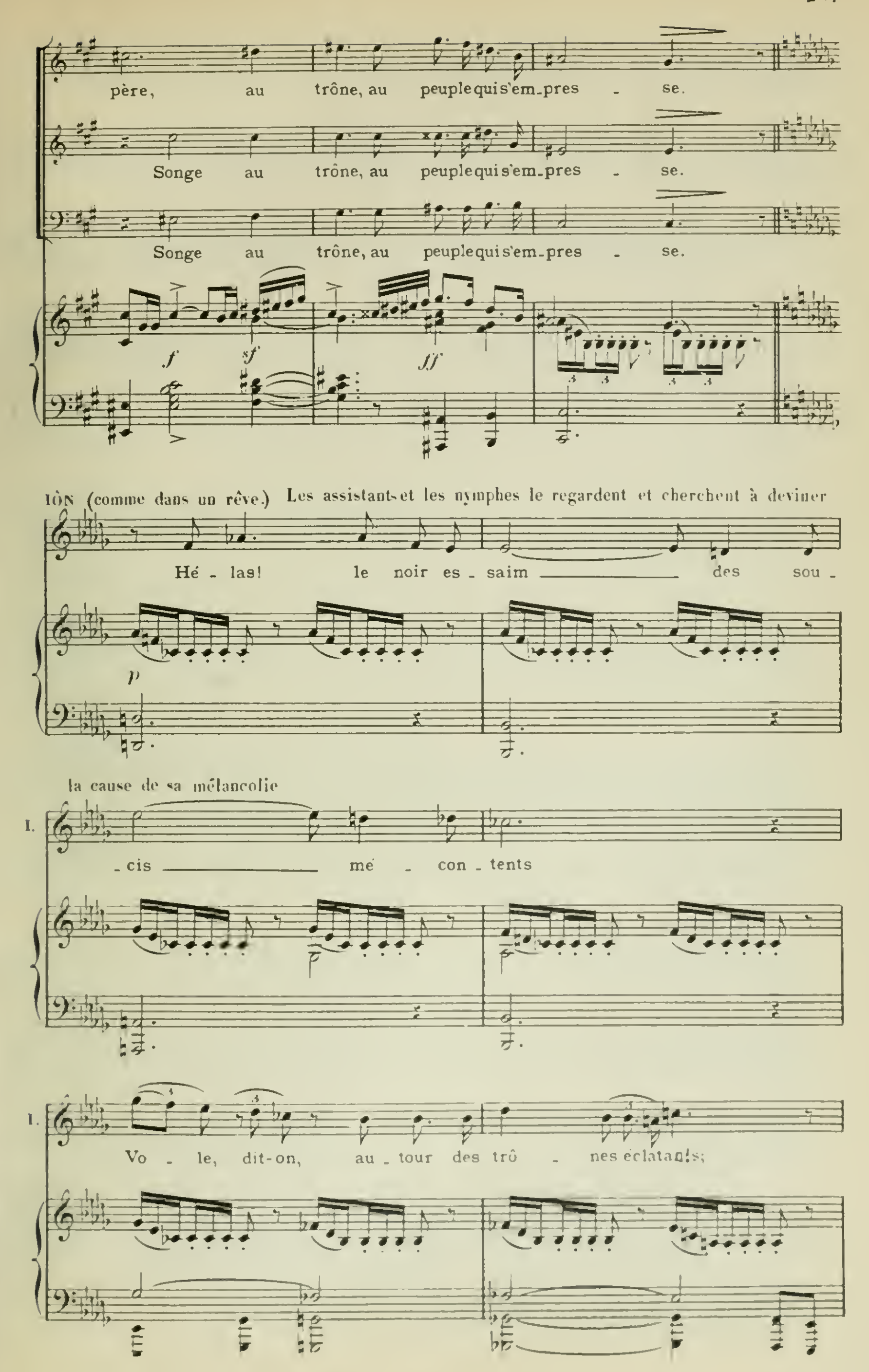
cieux ta - ci - tur - - nes!
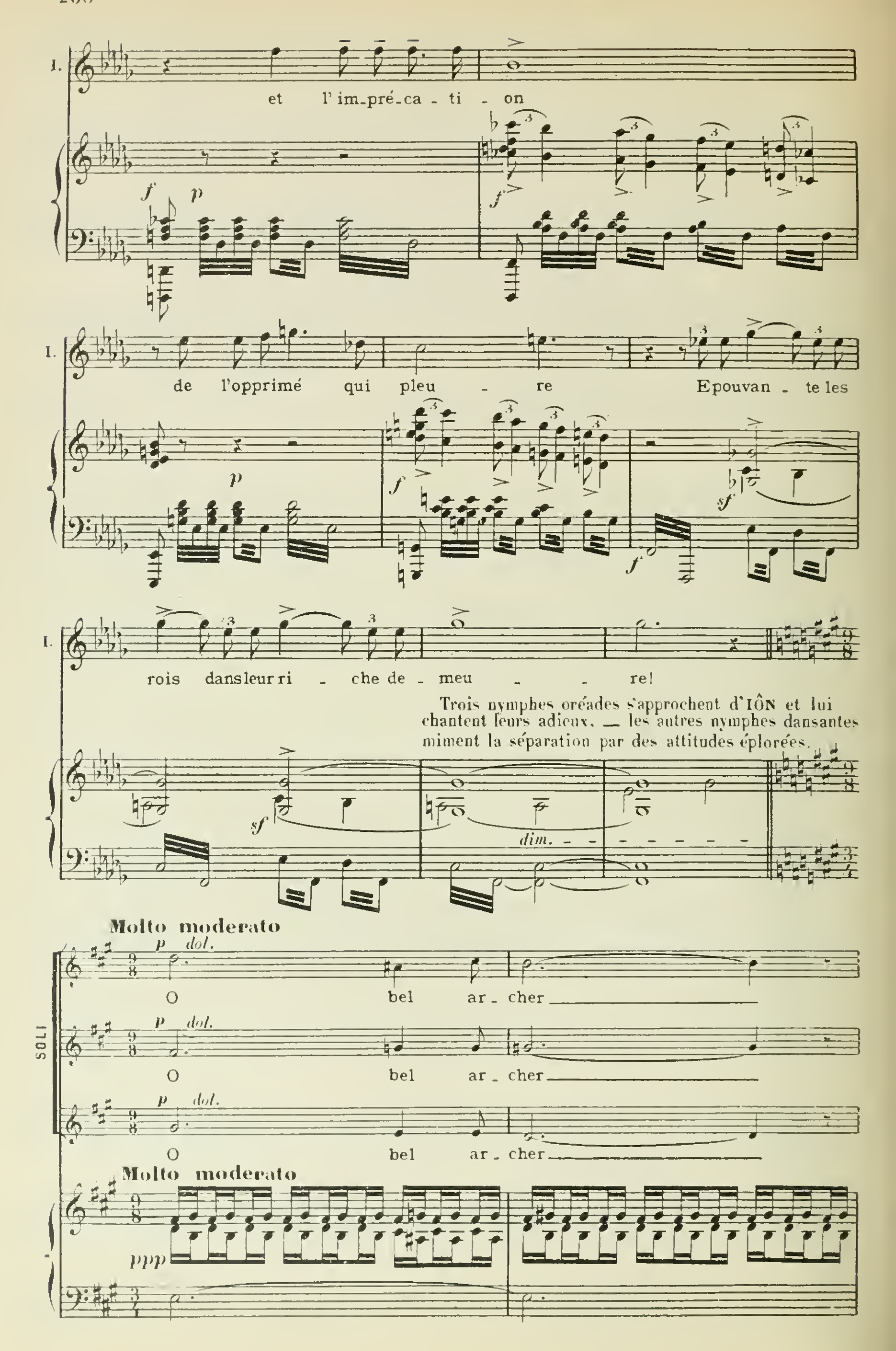
All° 1° più animato

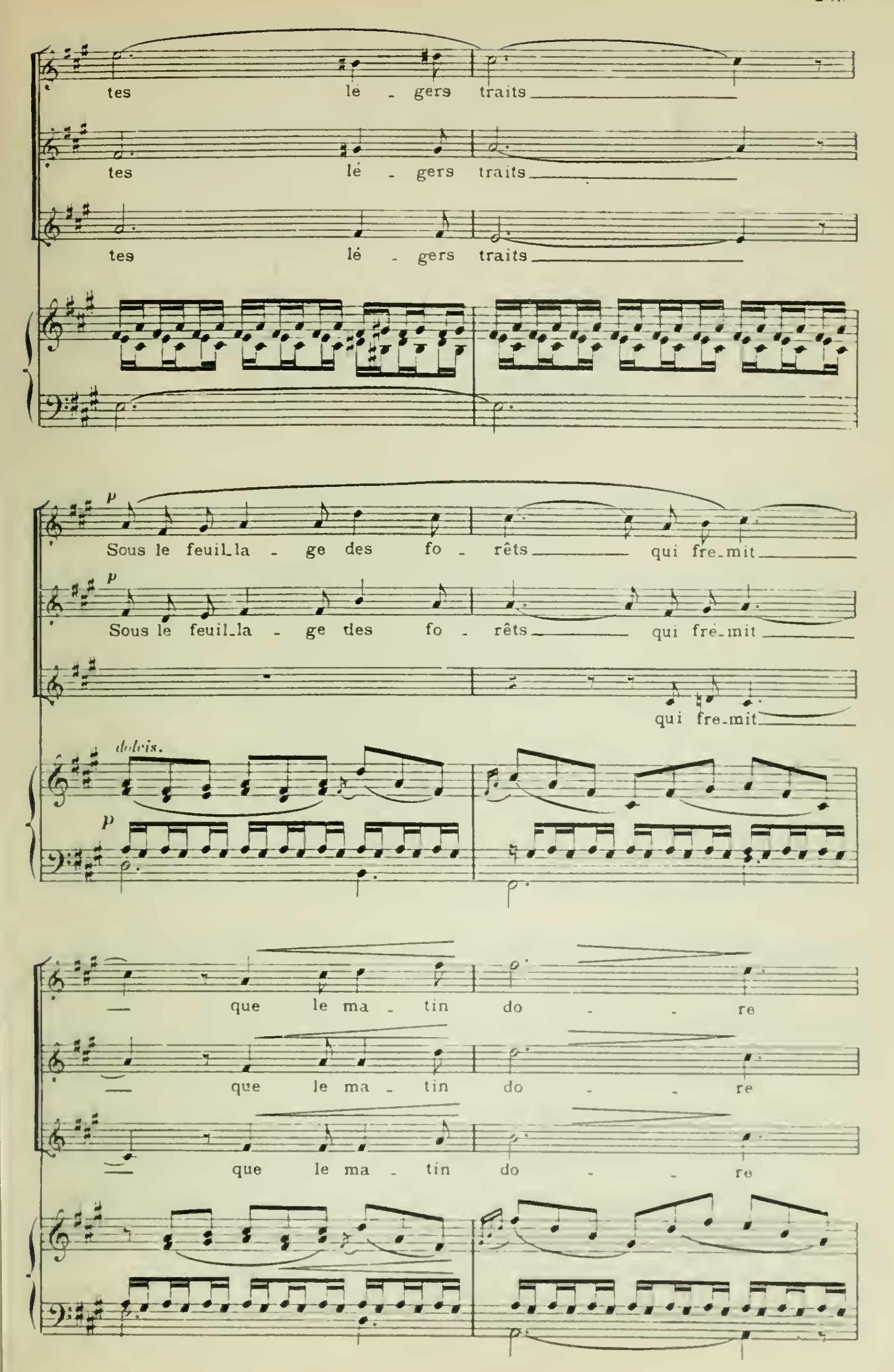
f D'autres nymphes oréades dansantes entrent en scène en courant et agitant des tambourins.

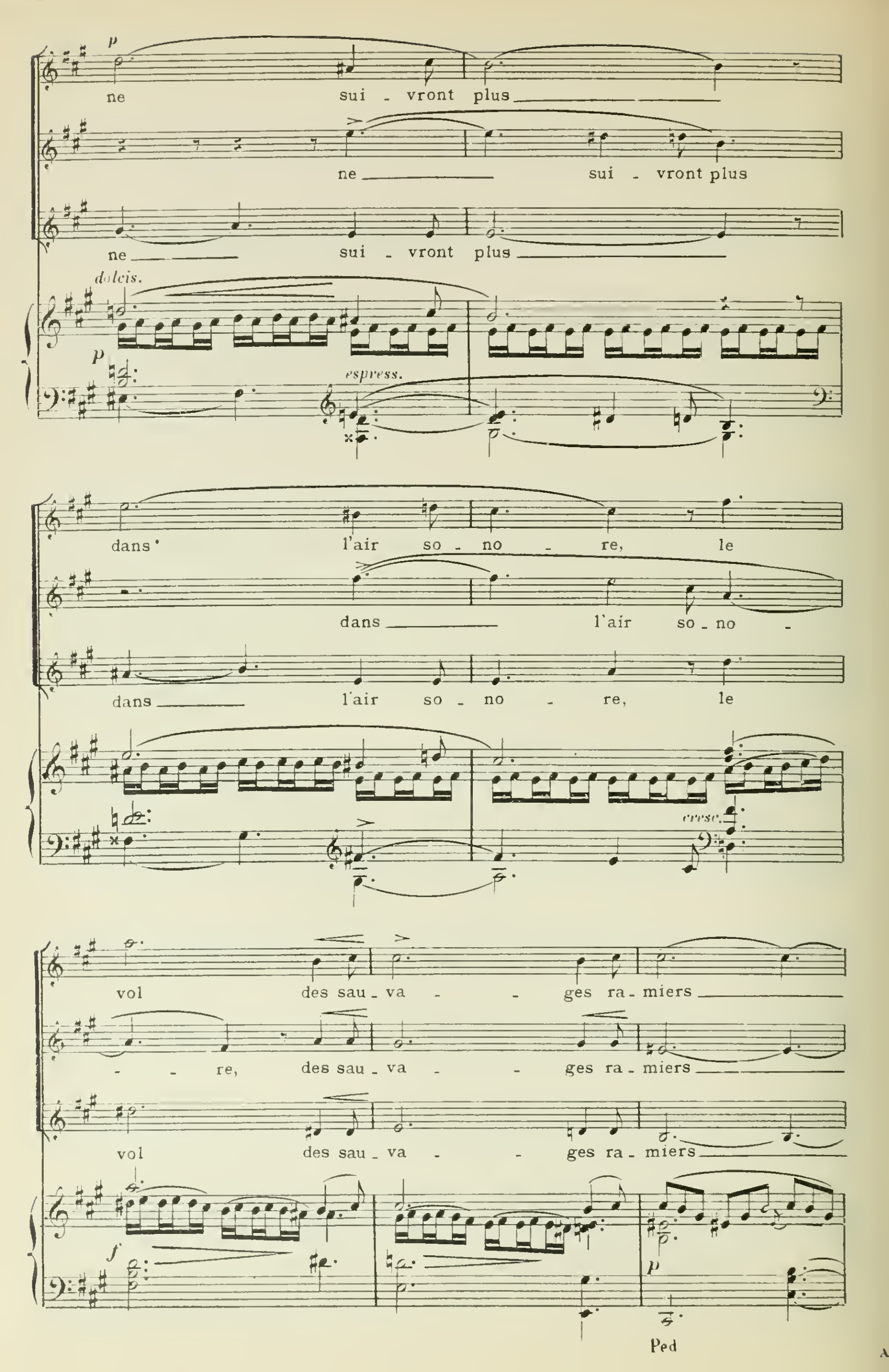

Elles appellent les premiè-
res qui semblent préoccupées de la mélancolie d'IÔN.
Les premières se retournent
expliquant par des signes au second groupe qu'elles ne comprennent rien à la tristesse du jeune
homme.

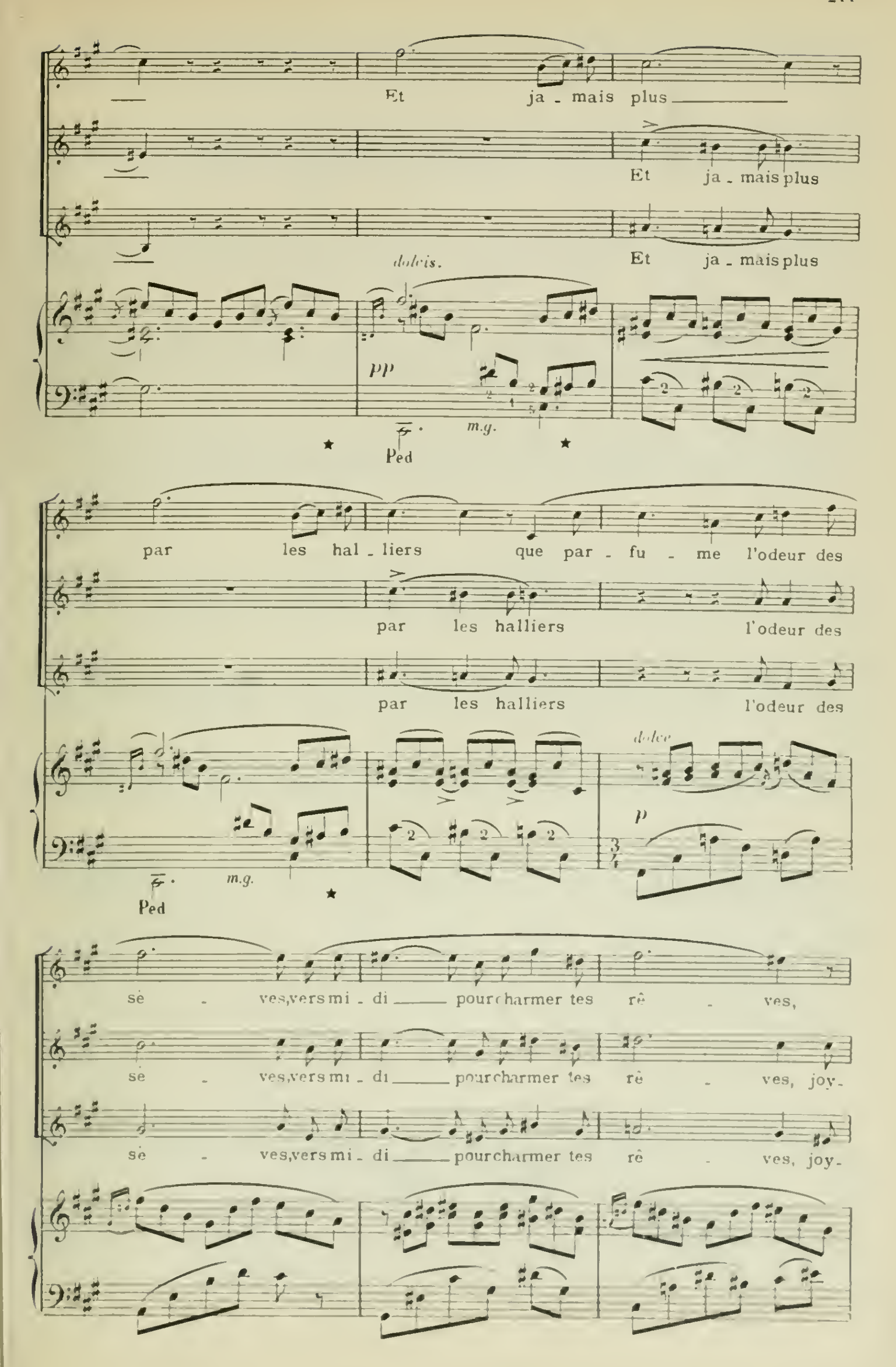

2 CONVIVES à IÔN
D'où vien - nent ce si - len - ce et ce
front sou - ci - eux?
p
2 CONVIVES
Pourquoi cette ombre, I -
cresc.
2 CONVIVES
Re - gret - tes-tu ce
- ôn, qui pas - se dans tes yeux?
sf
p
cresc.
temple où fleurit ta jeu - nes - se
PETIT CHŒUR
Songe à ton
sf
sf
sf
ff


père, au trône, au peuple qui s'em_pres - se.
Songe au trône, au peuple qui s'em_pres - se.
Songe au trône, au peuple qui s'em_pres - se.
f
sf
ff
IÒN (comme dans un rêve.) Les assistants et les nymphes le regardent et cherchent à deviner la cause de sa mélancolie
Hé - las! le noir es - saim des sou - cis mé - con - tents
p
I.
Vo - le, dit-on, au - tour des trô - nes éclatants;


I.
et l'im_pré_ca_ti - on
f p
f
I.
de l'opprimé qui pleu - re Epouvan - te les
p
f
sf
f
I.
rois dansleur ri - che de - meu - - re!
Trois nymphes oréades s'approchent d'IÔN et lui chantent leurs adieux. — les autres nymphes dansantes miment la séparation par des attitudes éplorées.
sf
dim.
Molto moderato
p dol.
O bel ar_cher
SOLI
p dol.
O bel ar_cher
p dol.
O bel ar_cher
Molto moderato
ppp


tes lé - gers traits
tes lé - gers traits
tes lé - gers traits
p
Sous le feuil-la - ge des fo - rêts qui fre-mit
p
Sous le feuil-la - ge des fo - rêts qui fre-mit
qui fre-mit
dolcis.
p
que le ma - tin do - - re
que le ma - tin do - - re
que le ma - tin do - - re


p
ne sui - vront plus
ne sui - vront plus
ne sui - vront plus
dolcis.
p
espress.
dans l'air so - no - re, le
dans l'air so - no -
dans l'air so - no - re, le
cresc.
vol des sau - va - ges ra - miers
- re, des sau - va - ges ra - miers
vol des sau - va - ges ra - miers
f
p
Ped


Et ja - mais plus
Et ja - mais plus
dolcis.
Et ja - mais plus
pp
m.g.
Ped
par les hal - liers que par - fu - me l'odeur des
par les halliers l'odeur des
par les halliers l'odeur des
dolce
p
m.g.
Ped
sè - ves, vers mi - di pour charmer tes rê - ves,
se - ves, vers mi - di pour charmer tes rê - ves, joy-
sè - ves, vers mi - di pour charmer tes rê - ves, joy-

joyeu - ses nous ne dan - se-rons la fleur

- eu - ses nous ne dan - se-rons, la

- eu - ses nous ne dan - se-rons, la

ppp

p

Ped.

rit.

de l'au - bé - pine aux fronts

fleur aux fronts

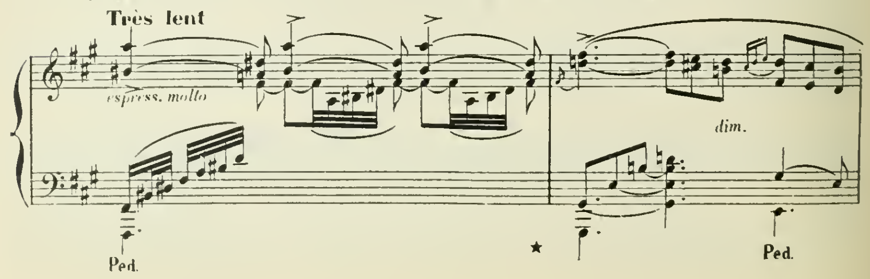
fleur aux fronts

ppp

ppp

Ped

Elles s'écartent doucement et de la main lui disent des adieux désolés



Une grande partie des nymphes dansantes sortent à reculons envoyant des adieux de la main.

rall. molto

2 Convives à IÔN

Lè - ve ton front pen - sif et parle, O cher jeune

Même mouvt

très détaché

homme, ce Dieu t'aime il convient que ta bouche le

rit.

IÔN reste impassible, la tête appuyée sur la main.
Trois nymphes dansantes s'approchent doucement de lui
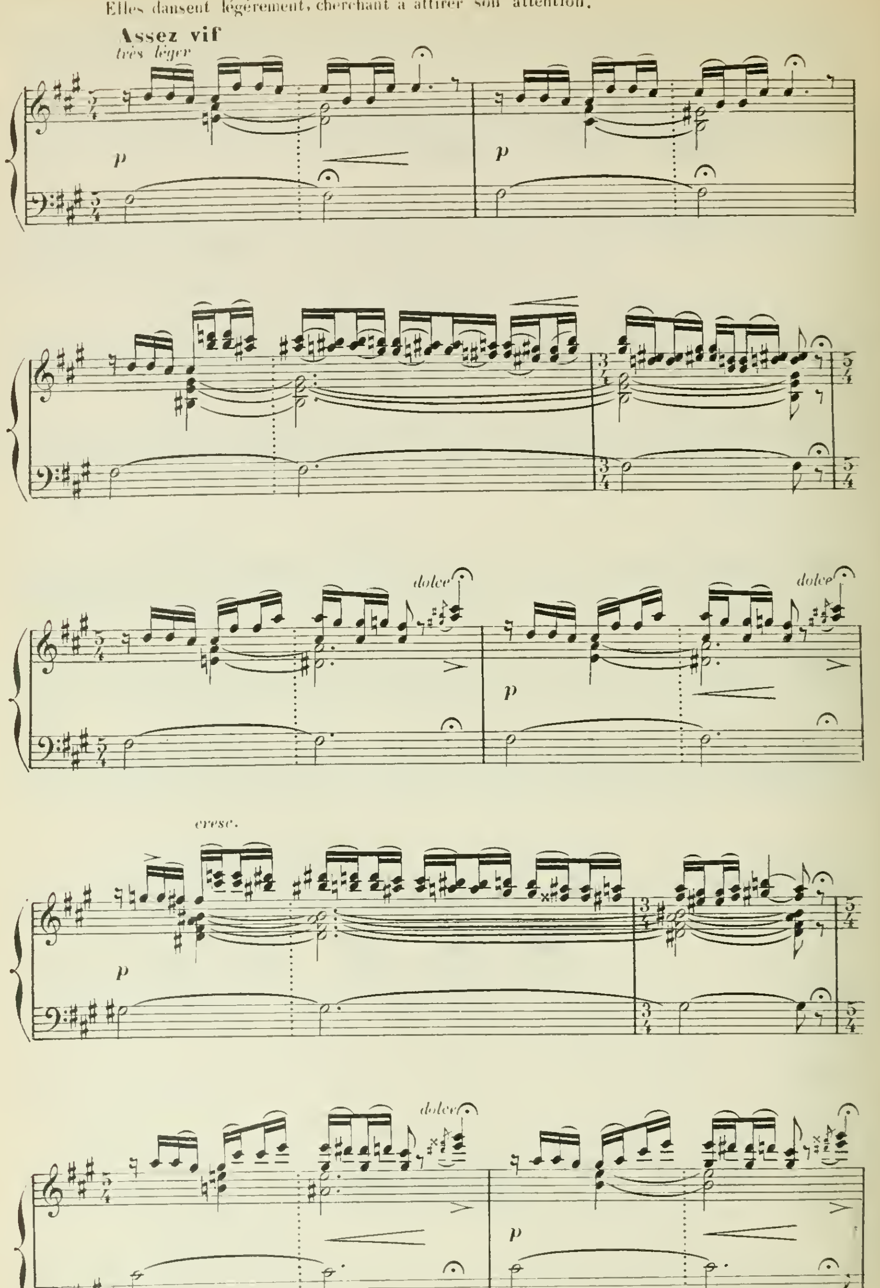
nomme!

p

p

pp
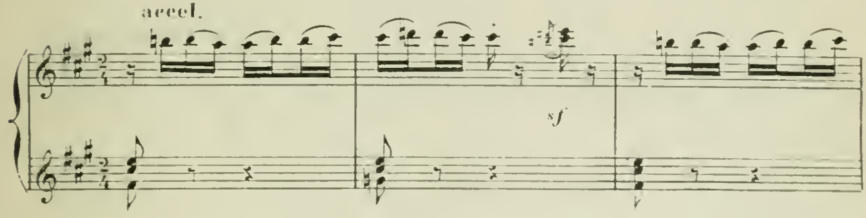
Elles dansent légérement, cherchant à attirer son attention.



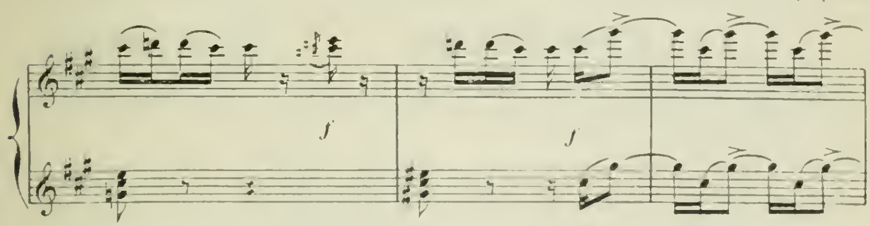
Elles sentent que leurs efforts sont vains et s'interrogent entre elles.

Poco rit.
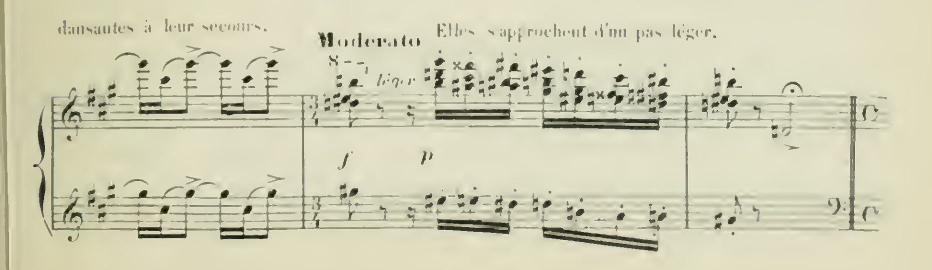
p espress.
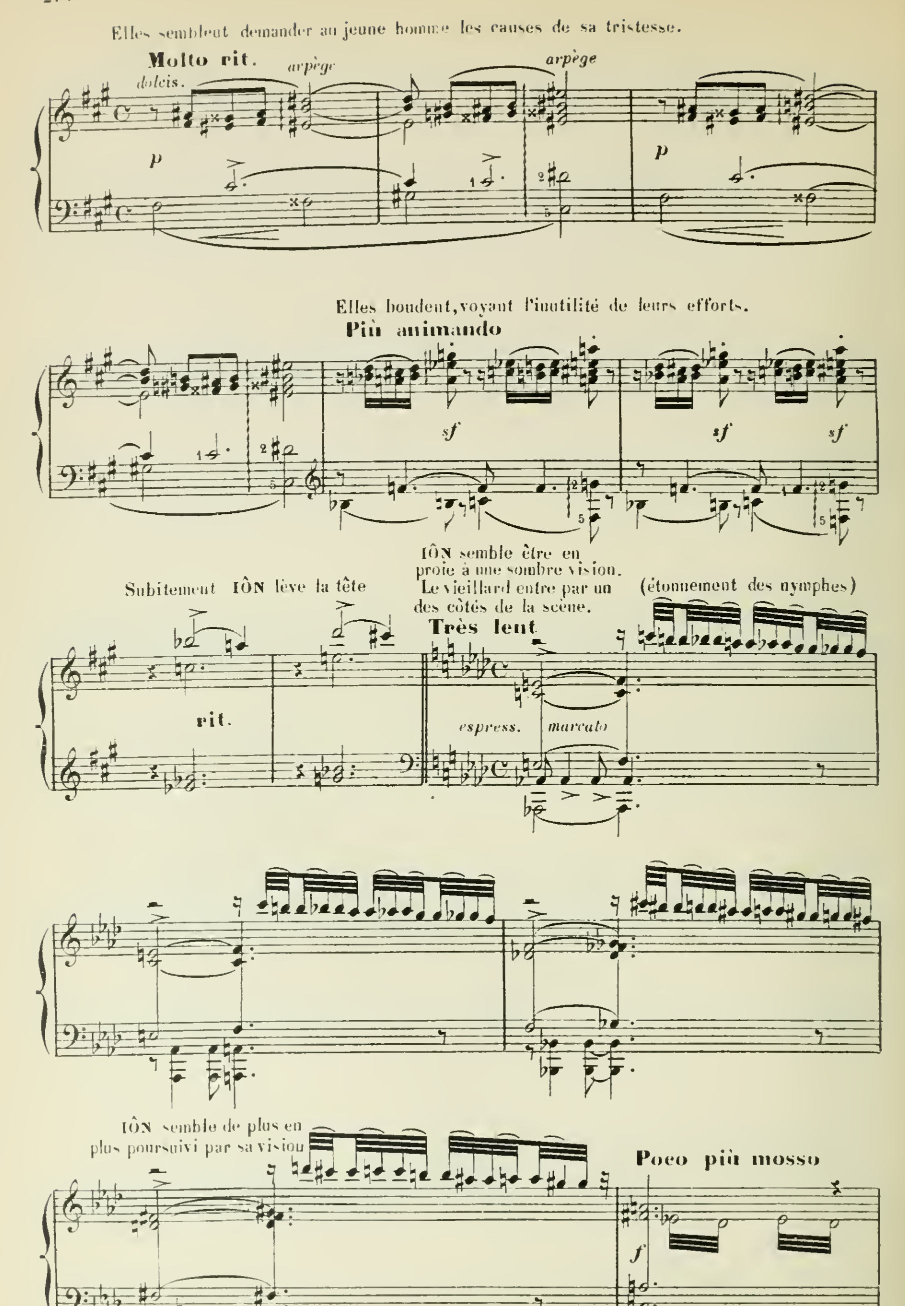


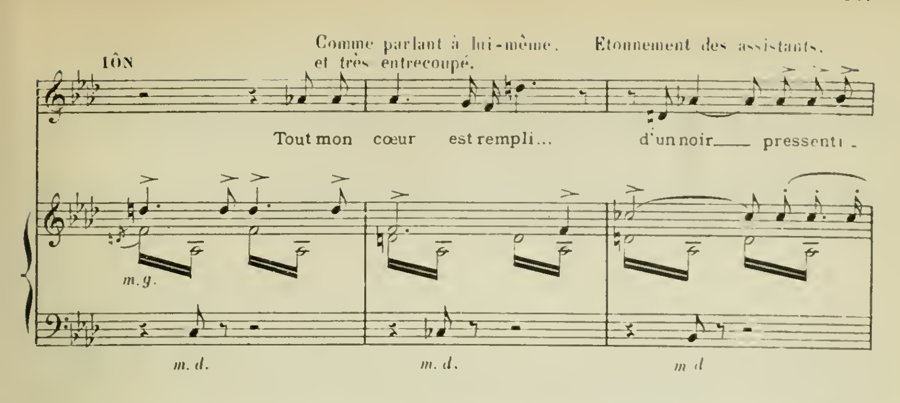

Elles appellent d'autres nymphes
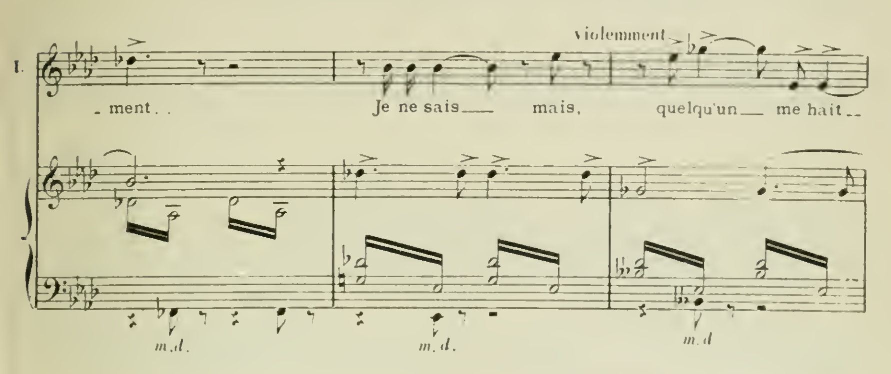


dansantes à leur secours.




Elles semblent demander au jeune homme les causes de sa tristesse.
Molto rit.
dolcis.
arpège
arpège
p
p
Elles boudent, voyant l'inutilité de leurs efforts.
Più animando
sf
sf
sf
Subitement IÔN lève la tête
IÔN semble être en proie à une sombre vision.
Le vieillard entre par un des côtés de la scène.
(étonnement des nymphes)
Très lent
rit.
espress.
marcato
IÔN semble de plus en plus poursuivi par sa vision
Poco più mosso
f





Les nymphes rentrent en scène joyeusement.

I
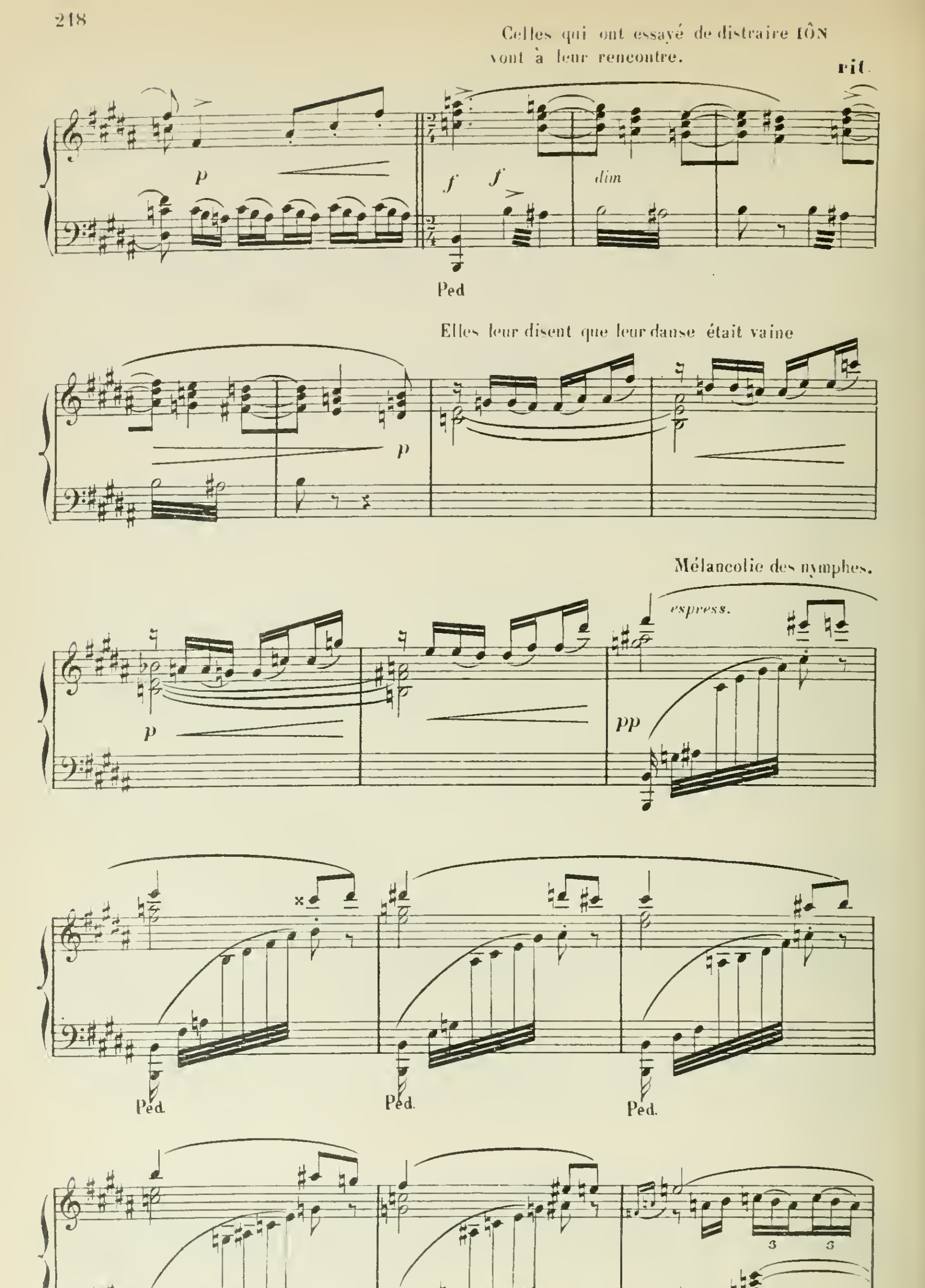
___ as_su_ré_ment

Allegro

f 6 6 6
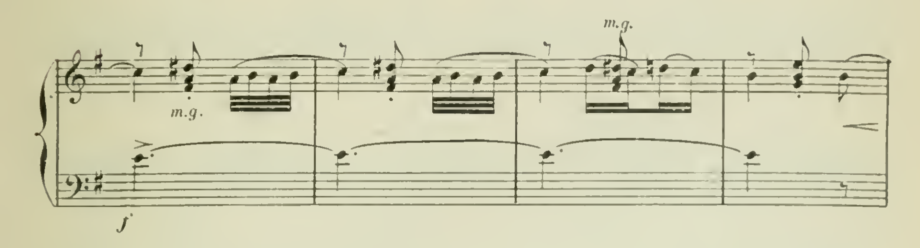
sf *p*
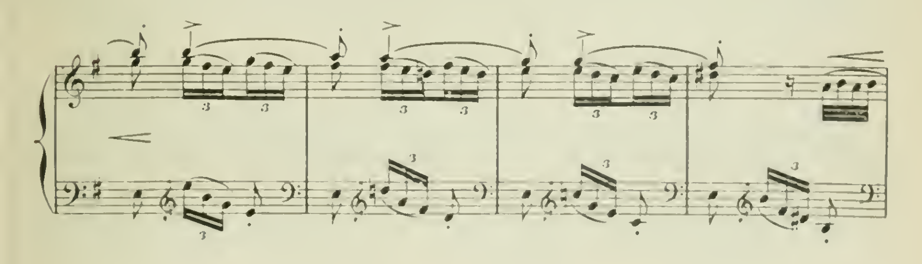
f
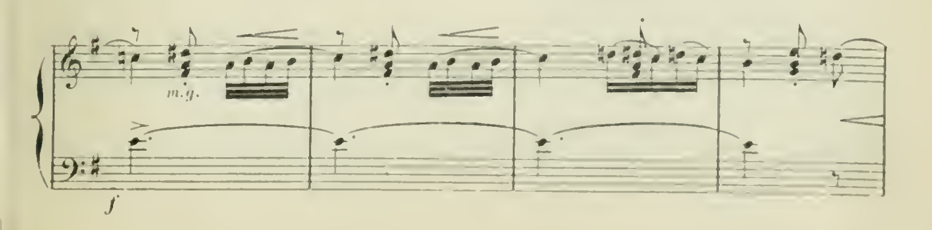

Celles qui ont essayé de distraire IÔN
vont à leur rencontre.
rit.
p
f
f
dim
Ped
Elles leur disent que leur danse était vaine
p
Mélancolie des nymphes.
espress.
p
pp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped
Ped.

Les nouvelles arrivées, enguirlandées de lierre, dansent à leur tour.

Animé







m.g.

f

m.g.

dolce

Un peu moins vite et plus expressif

p

Ped. Ped Ped
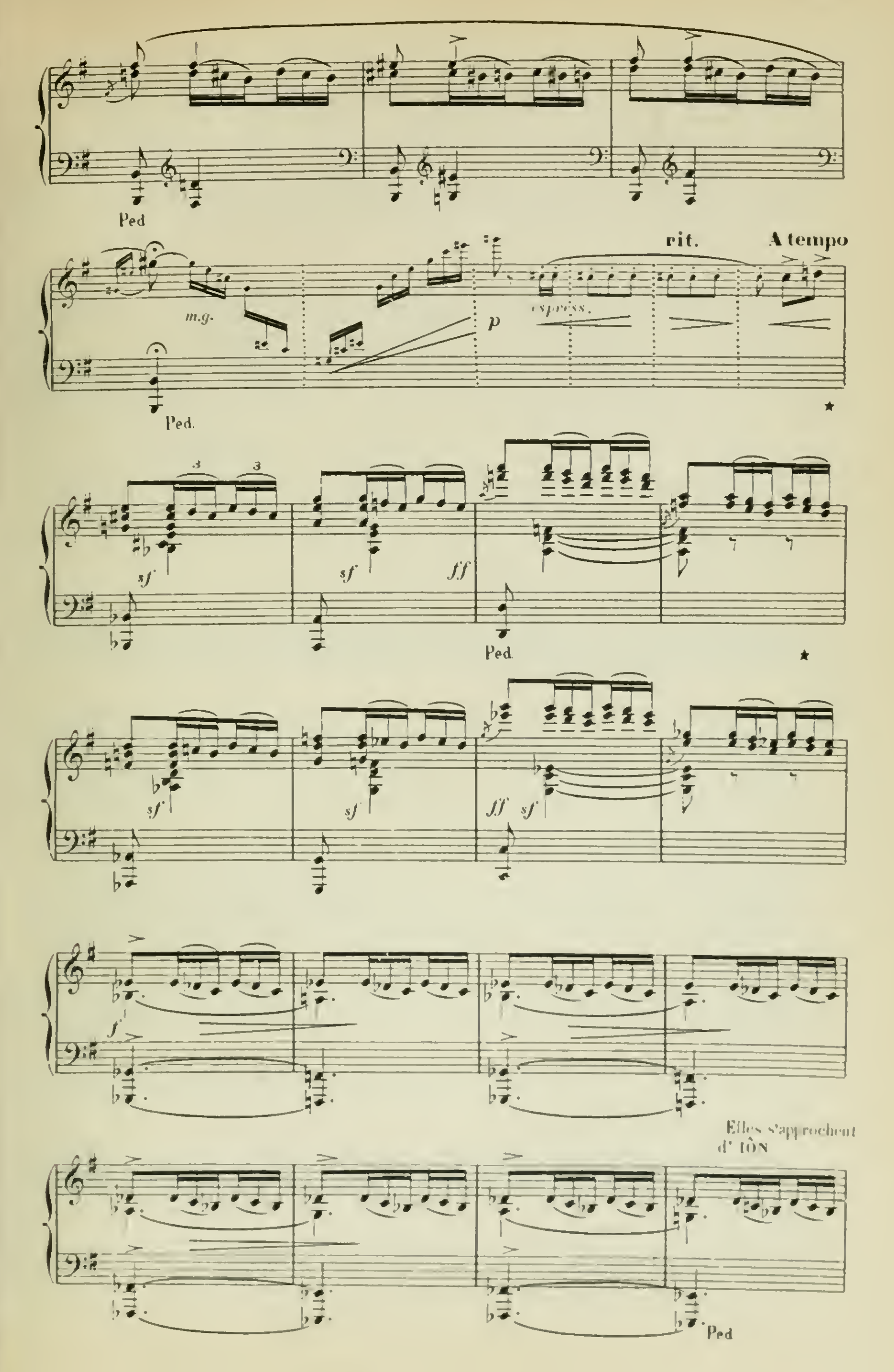
étonnement des nymphes
voyant ION insensible.
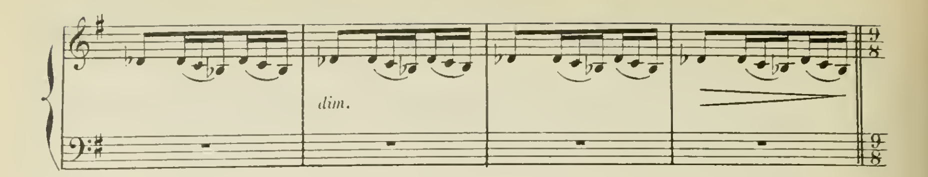
rit.

A tempo

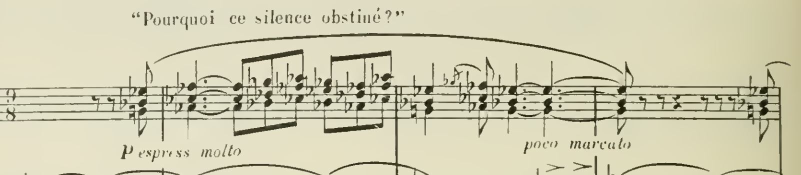
p espress.

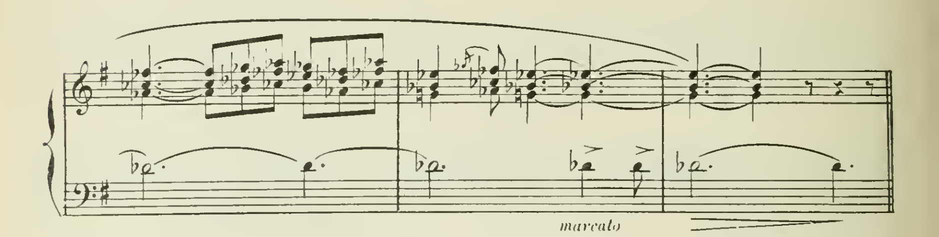
Ped


Ped
m.g.
Ped.
p
espress.
rit.
A tempo
sf
sf
ff
Ped.
sf
sf
ff
sf
f
Elles s'approchent d' IÔN
Ped

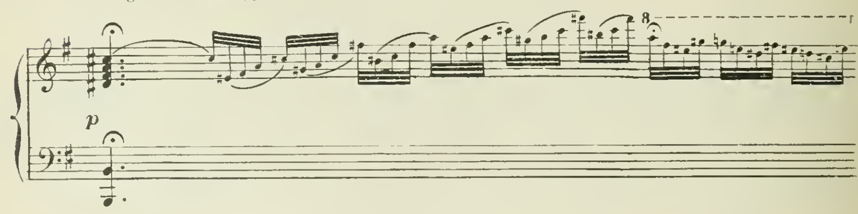


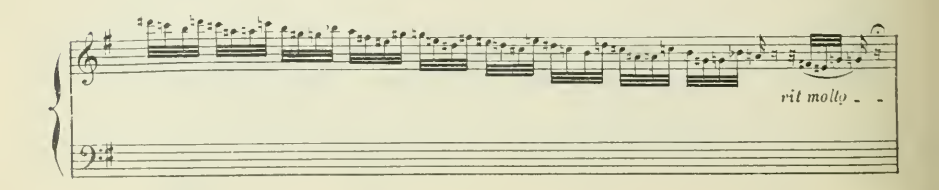
Elles semblent dire:
"Pourquoi ce silence obstiné?"
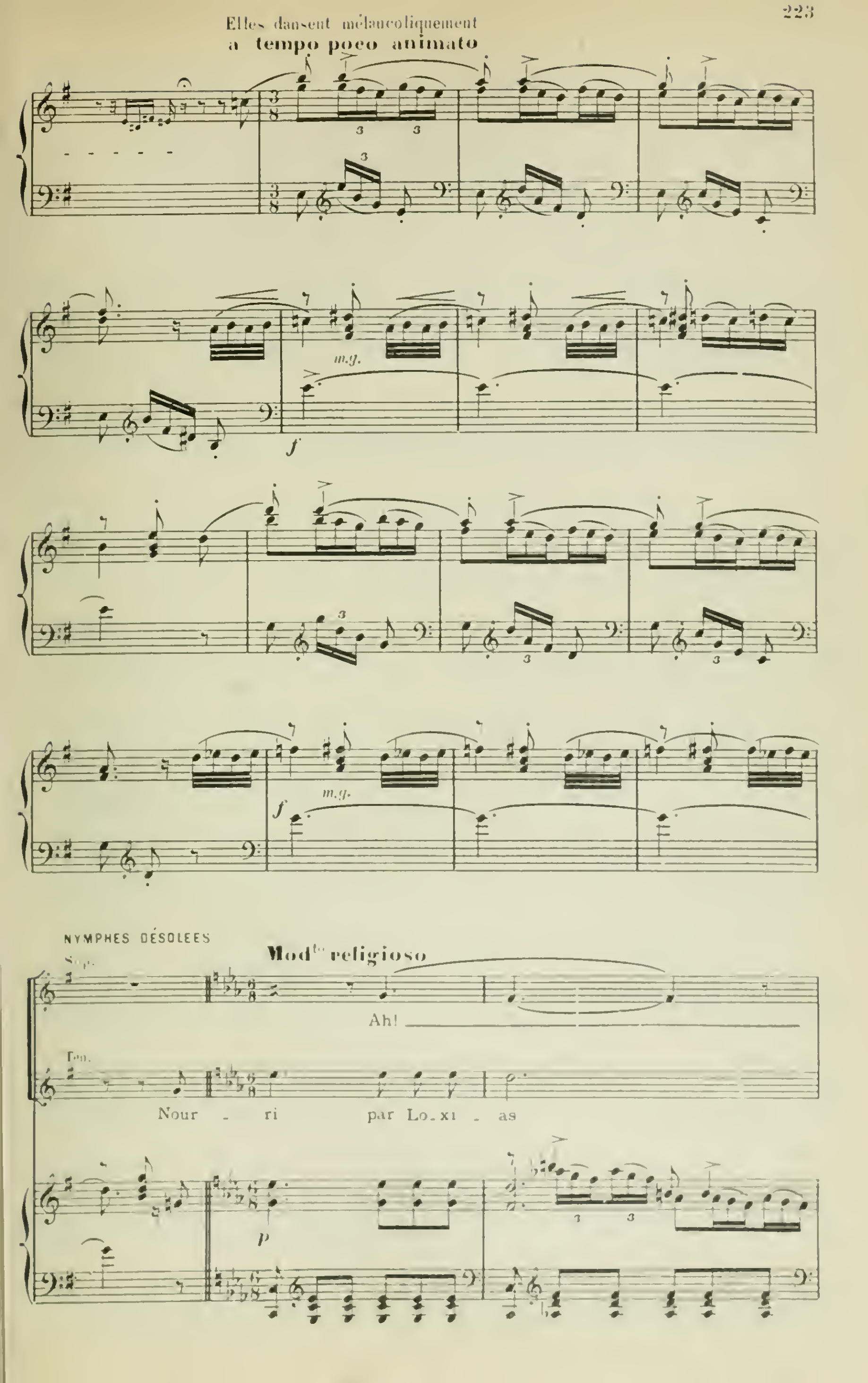


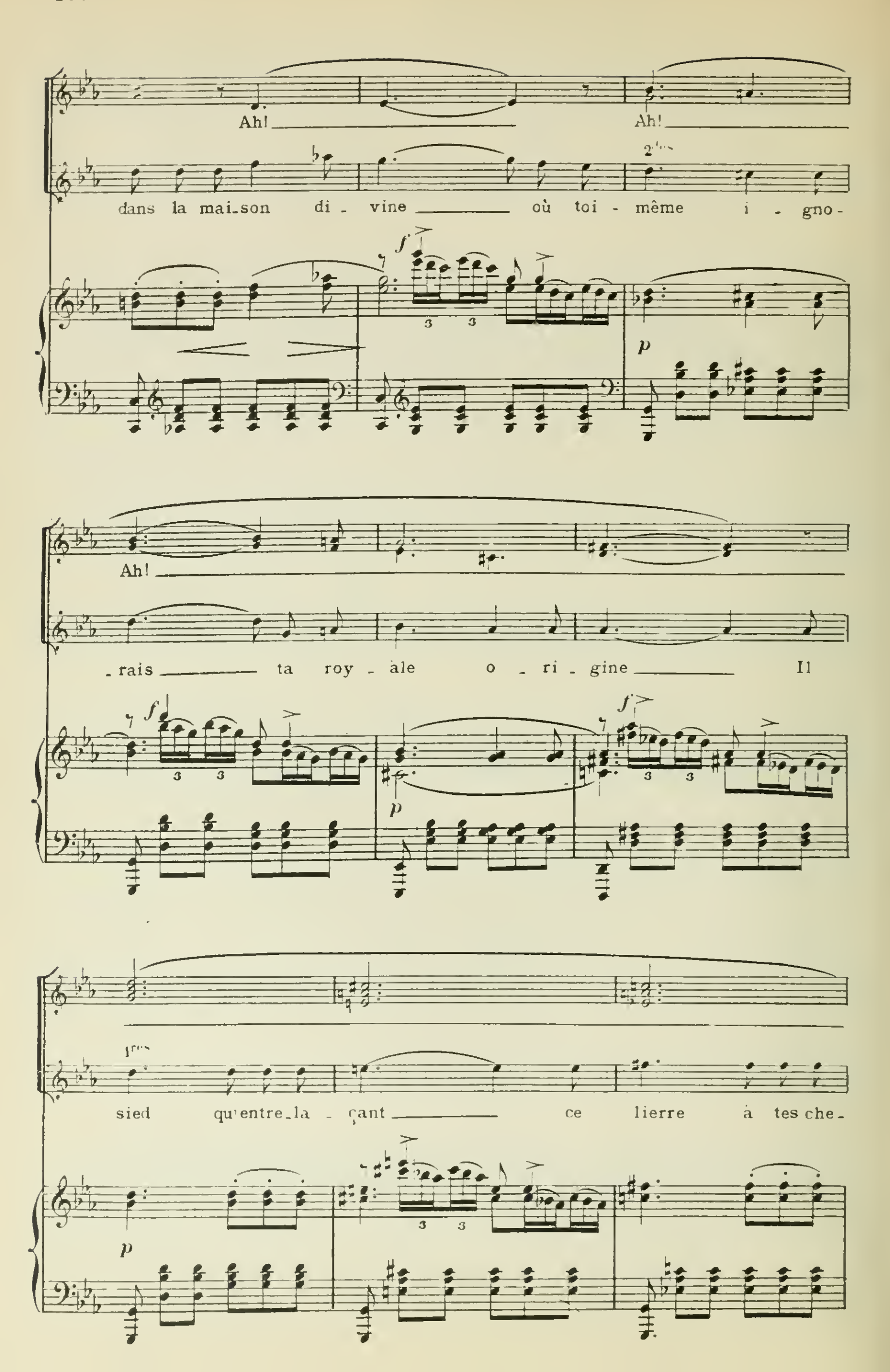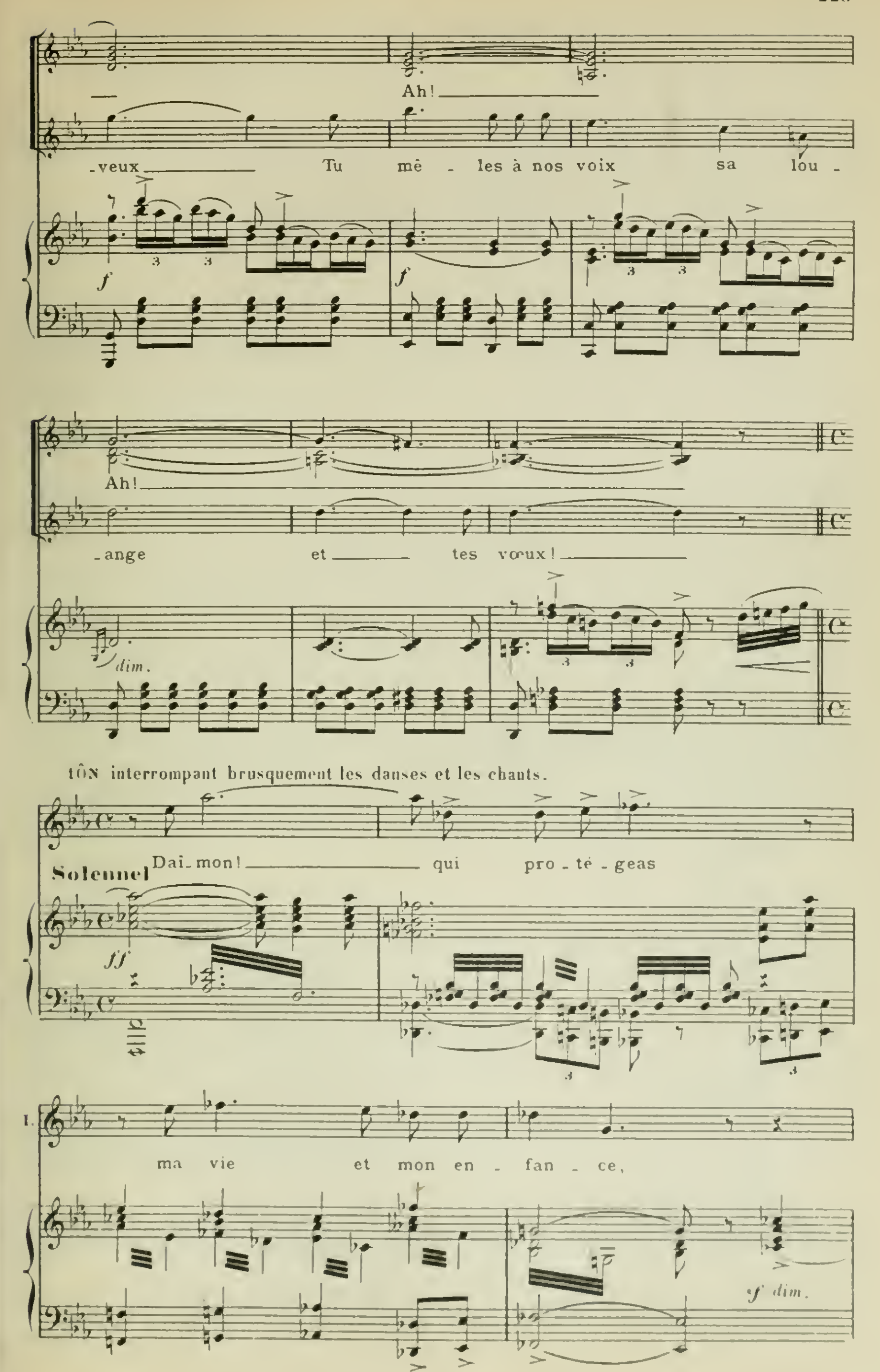


Découragées, elles s'apprêtent néanmoins à danser de nouveau

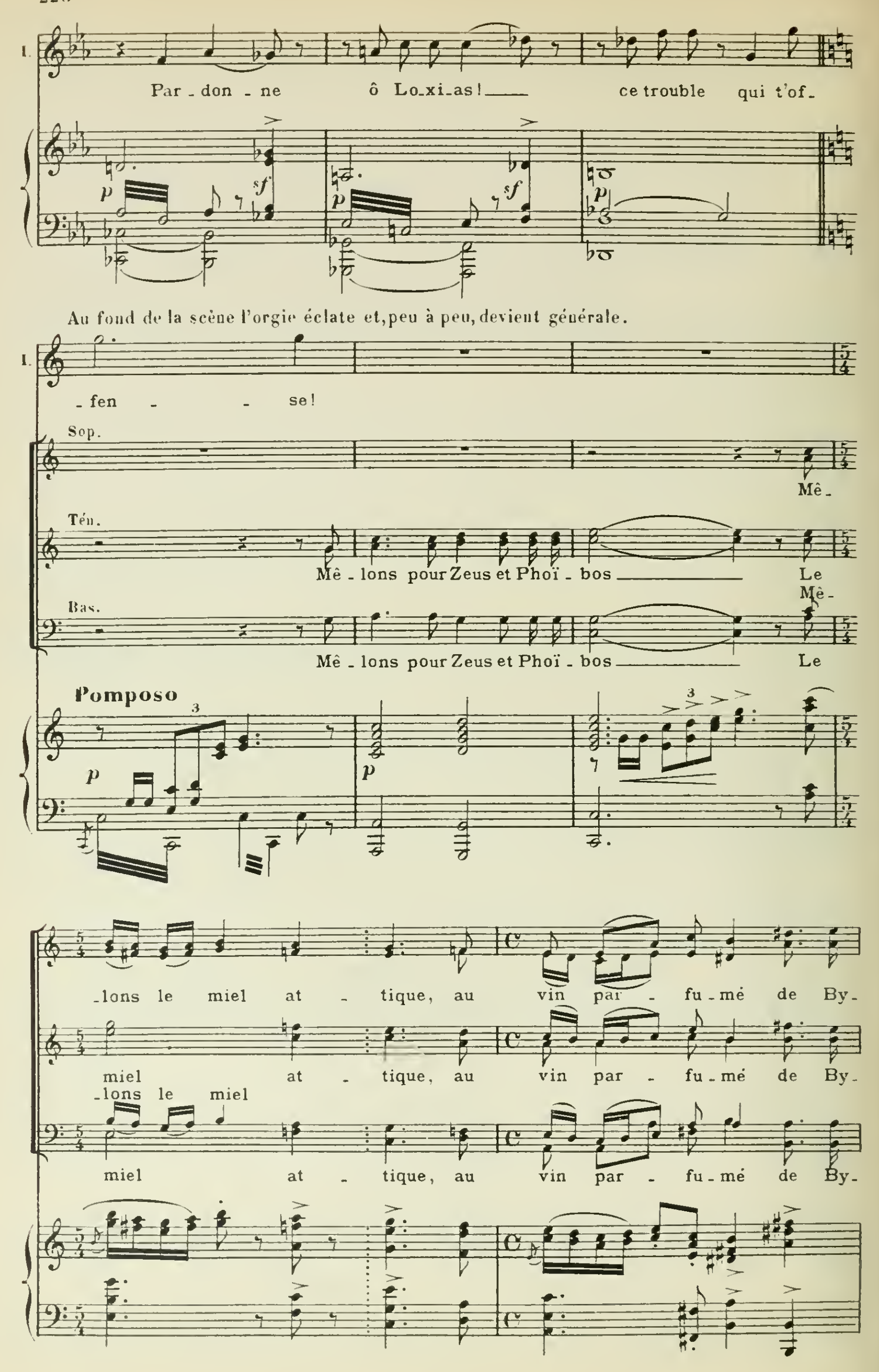


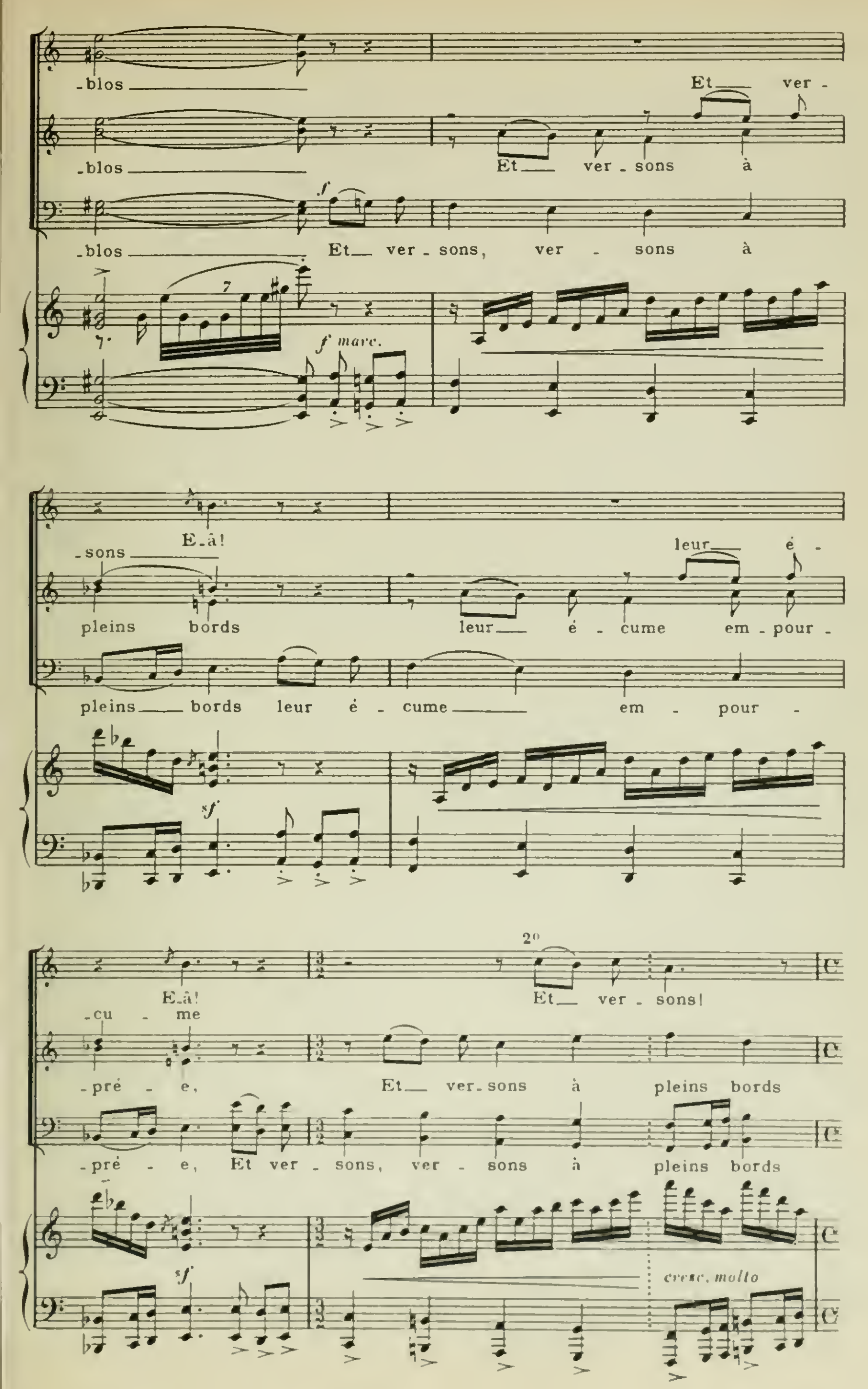



Elles dansent mélancoliquement
a tempo poco animato
m.g.
f
m.g.
f
NYMPHES DÉSOLÉES
Sop.
Mod^te religioso
Ah!
Ten.
Nour - ri par Lo-xi - as
p

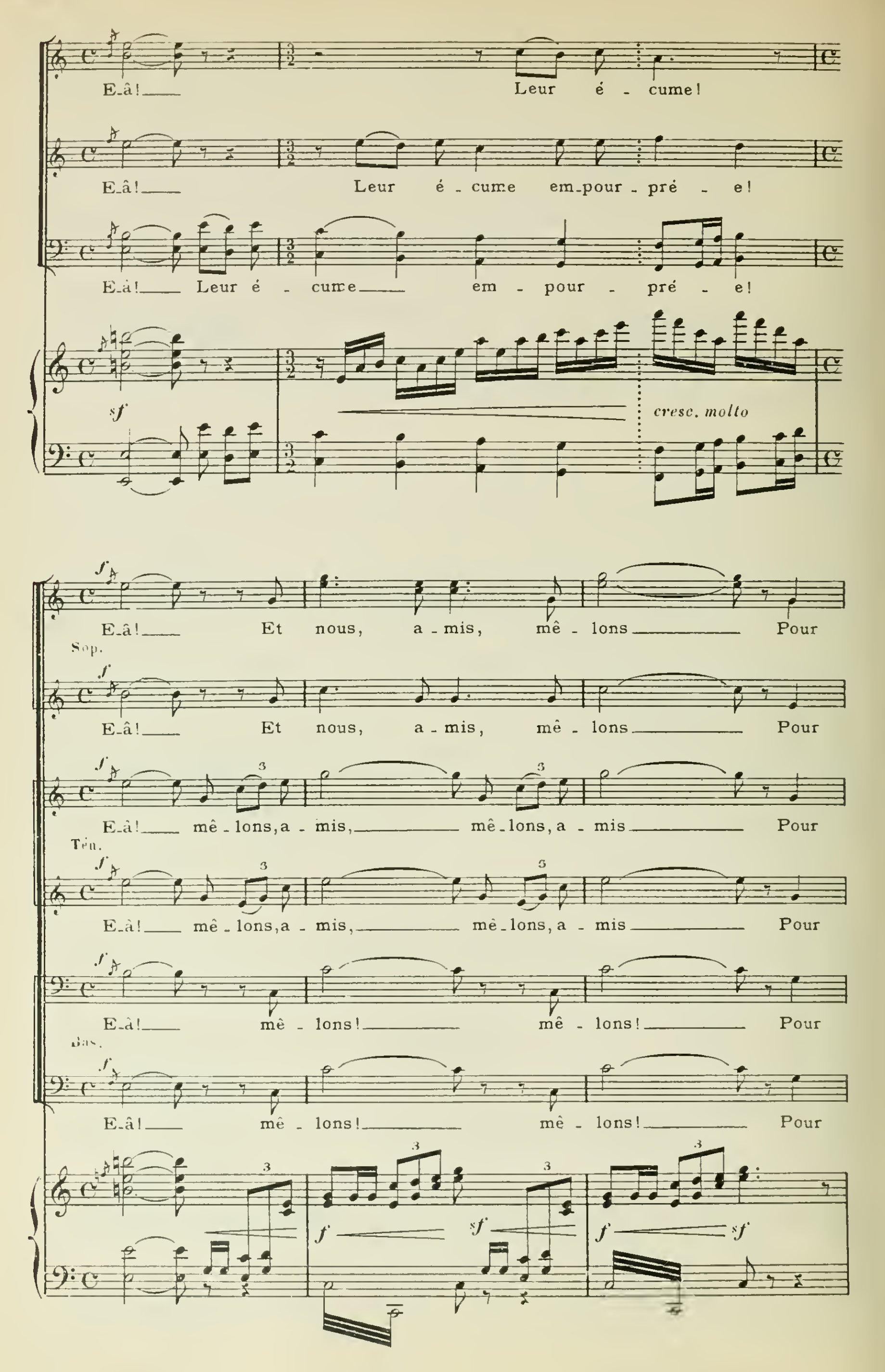

Ah!
Ah!
dans la mai_son di - vine où toi - même i - gno -
2des
Ah!
_rais ta roy _ àle o _ ri _ gine Il
1res
sied qu'entre_la _ çant ce lierre à tes che _

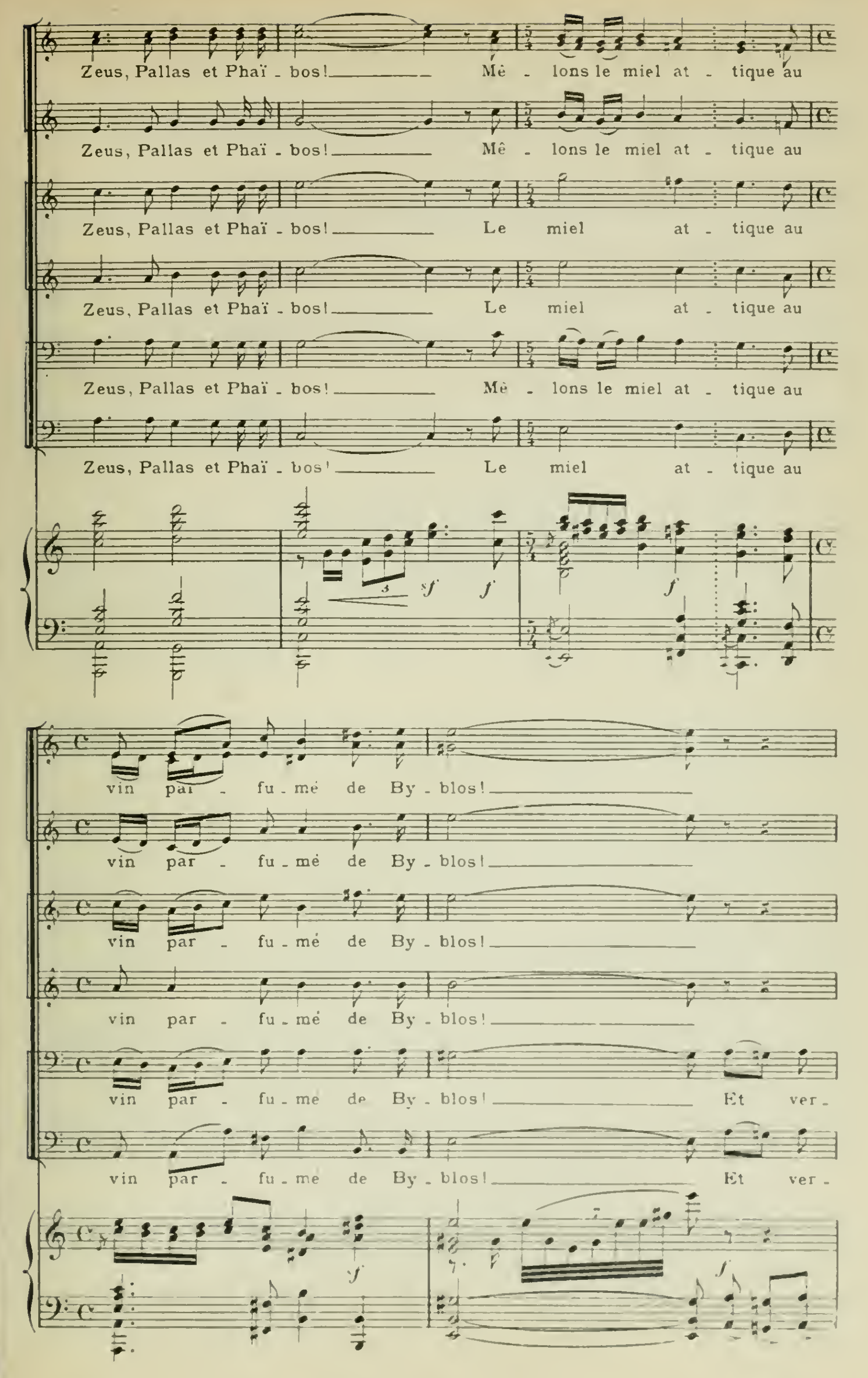

Ah!
veux
Tu mê - les à nos voix sa lou -
f
f
Ah!
ange et tes vœux!
dim.
tôn interrompant brusquement les danses et les chants.
Solennel
Dai_mon! qui pro_té_geas
ff
ma vie et mon en - fan - ce,
f dim.

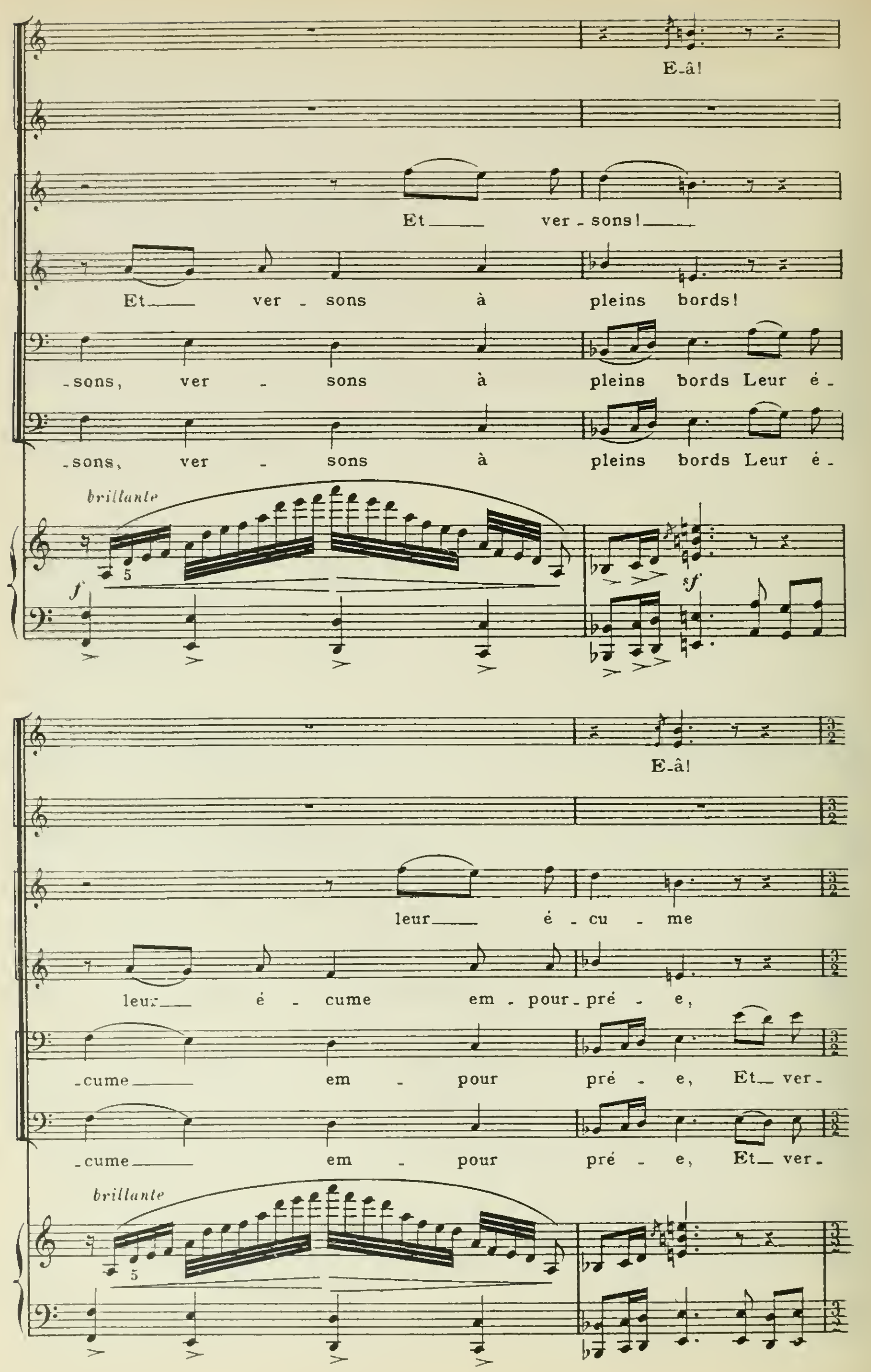

Par - don - ne ô Lo-xi-as! ce trouble qui t'of-
Au fond de la scène l'orgie éclate et, peu à peu, devient générale.
-fen - - se!
Sop.
Mê-
Tén.
Mê - lons pour Zeus et Phoï - bos Le
Bas.
Mê - lons pour Zeus et Phoï - bos Le
Mê-
Pomposo
-lons le miel at - tique, au vin par - fu - mé de By-
miel at - tique, au vin par - fu - mé de By-
-lons le miel
miel at - tique, au vin par - fu - mé de By-

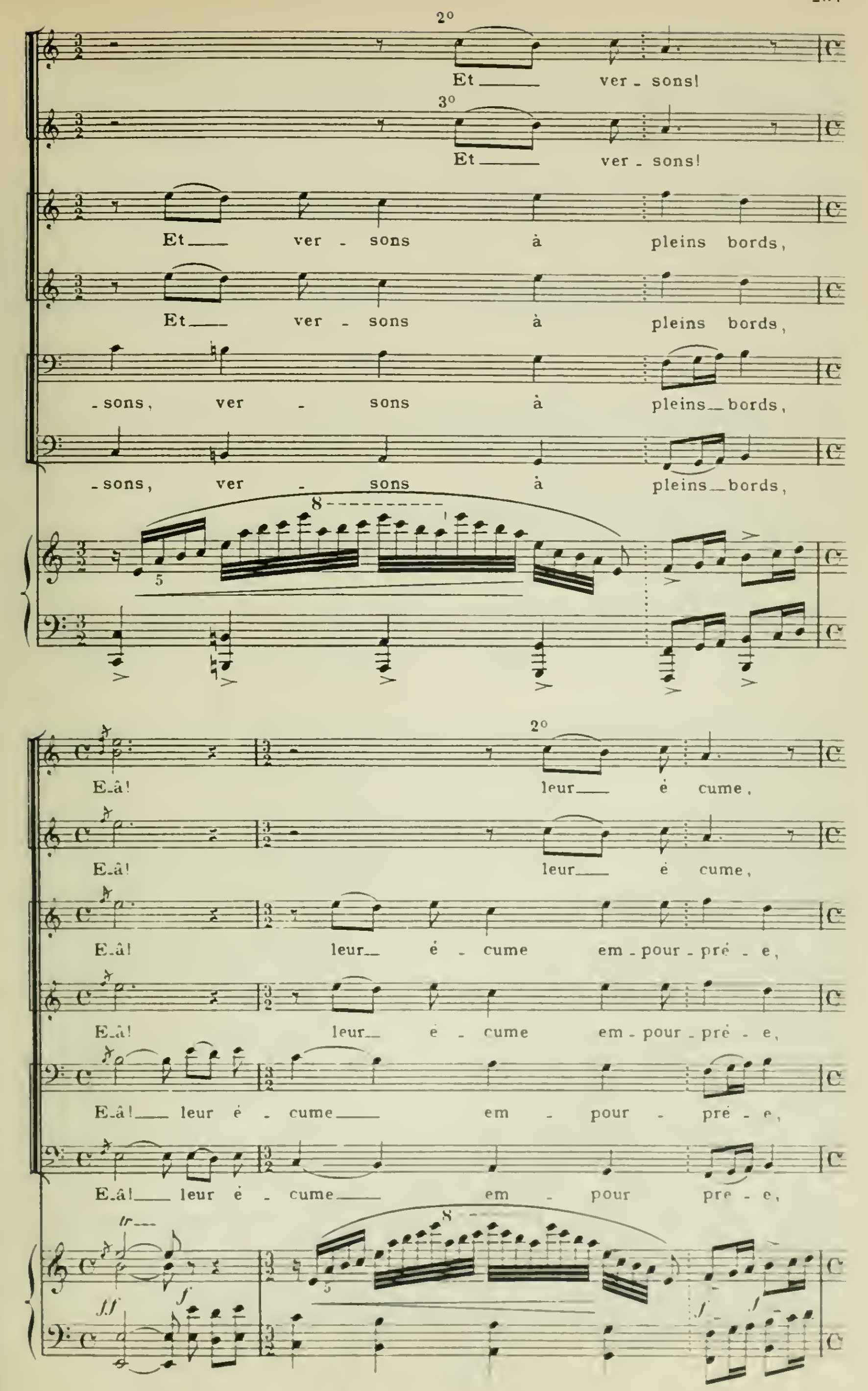


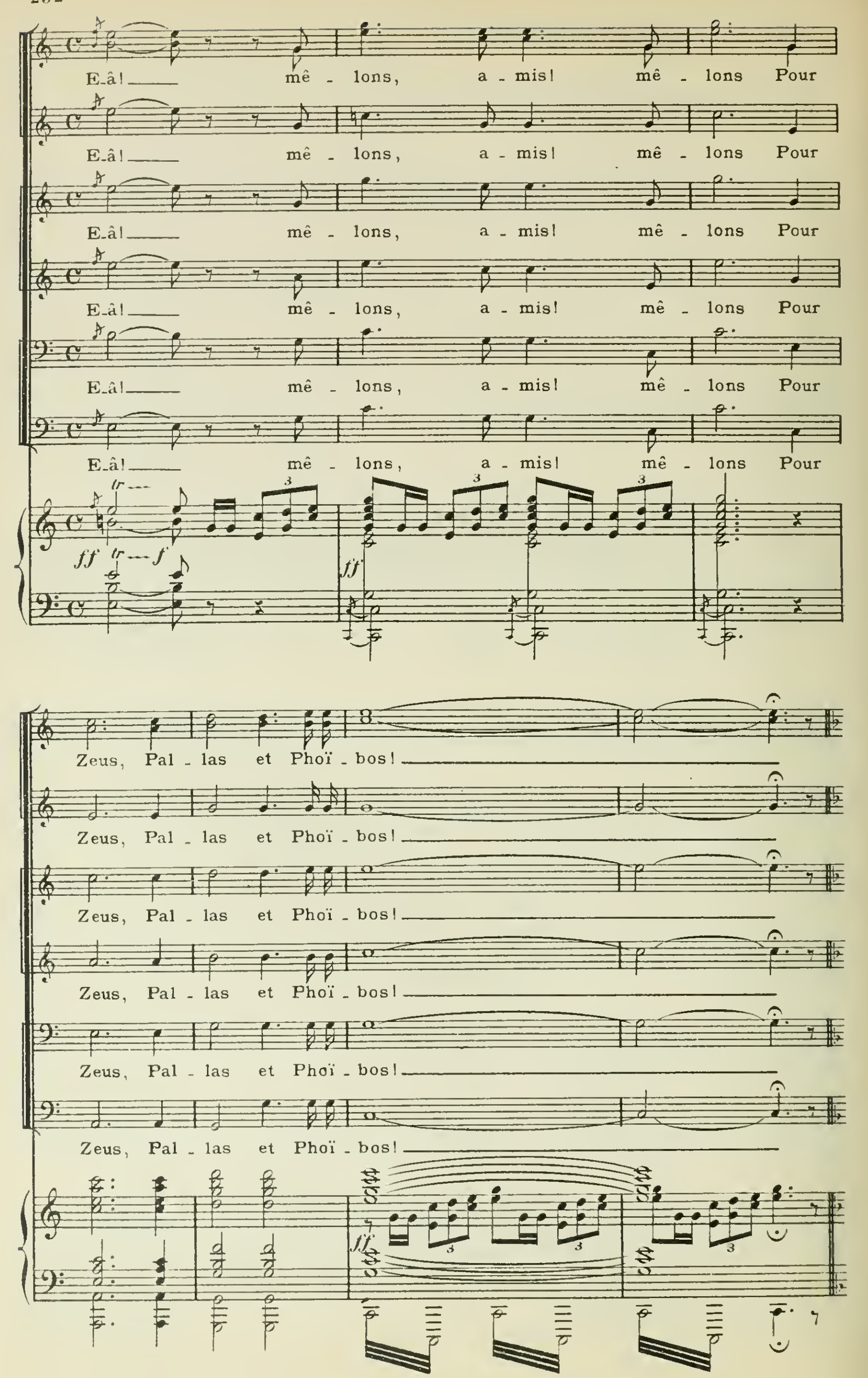
-blos
Et ver -
-blos
Et ver - sons à
-blos
Et ver - sons, ver - sons à
f marc.
-sons E-â!
leur é -
pleins bords
leur é - cume em - pour -
pleins bords leur é - cume em - pour -
sf
2º
E-â!
Et ver - sons!
-cu - me
-pré - e,
Et ver - sons à pleins bords
-pré - e, Et ver - sons, ver - sons à pleins bords
sf
cresc. molto


E-â! Leur é - cume!
E-â! Leur é - cume em-pour - pré - e!
E-â! Leur é - cume em - pour - pré - e!
sf
cresc. molto
f
E-â! Et nous, a - mis, mê - lons Pour
Sop.
E-â! Et nous, a - mis, mê - lons Pour
E-â! mê - lons, a - mis, mê - lons, a - mis Pour
Tén.
E-â! mê - lons, a - mis, mê - lons, a - mis Pour
E-â! mê - lons! mê - lons! Pour
Bas.
E-â! mê - lons! mê - lons! Pour
f
sf


Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mê - lons le miel at - tique au
Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mê - lons le miel at - tique au
Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au
Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au
Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mê - lons le miel at - tique au
Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au
vin par - fu - mé de By - blos!
vin par - fu - mé de By - blos!
vin par - fu - mé de By - blos!
vin par - fu - mé de By - blos!
vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -
vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -


E-â!
Et___ ver - sons!___
Et___ ver - sons à pleins bords!
-sons, ver - sons à pleins bords Leur é-
-sons, ver - sons à pleins bords Leur é-
brillante
f
5
sf
E-â!
leur___ é - cu - me
leur___ é - cume em - pour - pré - e,
-cume___ em - pour pré - e, Et_ ver-
-cume___ em - pour pré - e, Et_ ver-
brillante
5
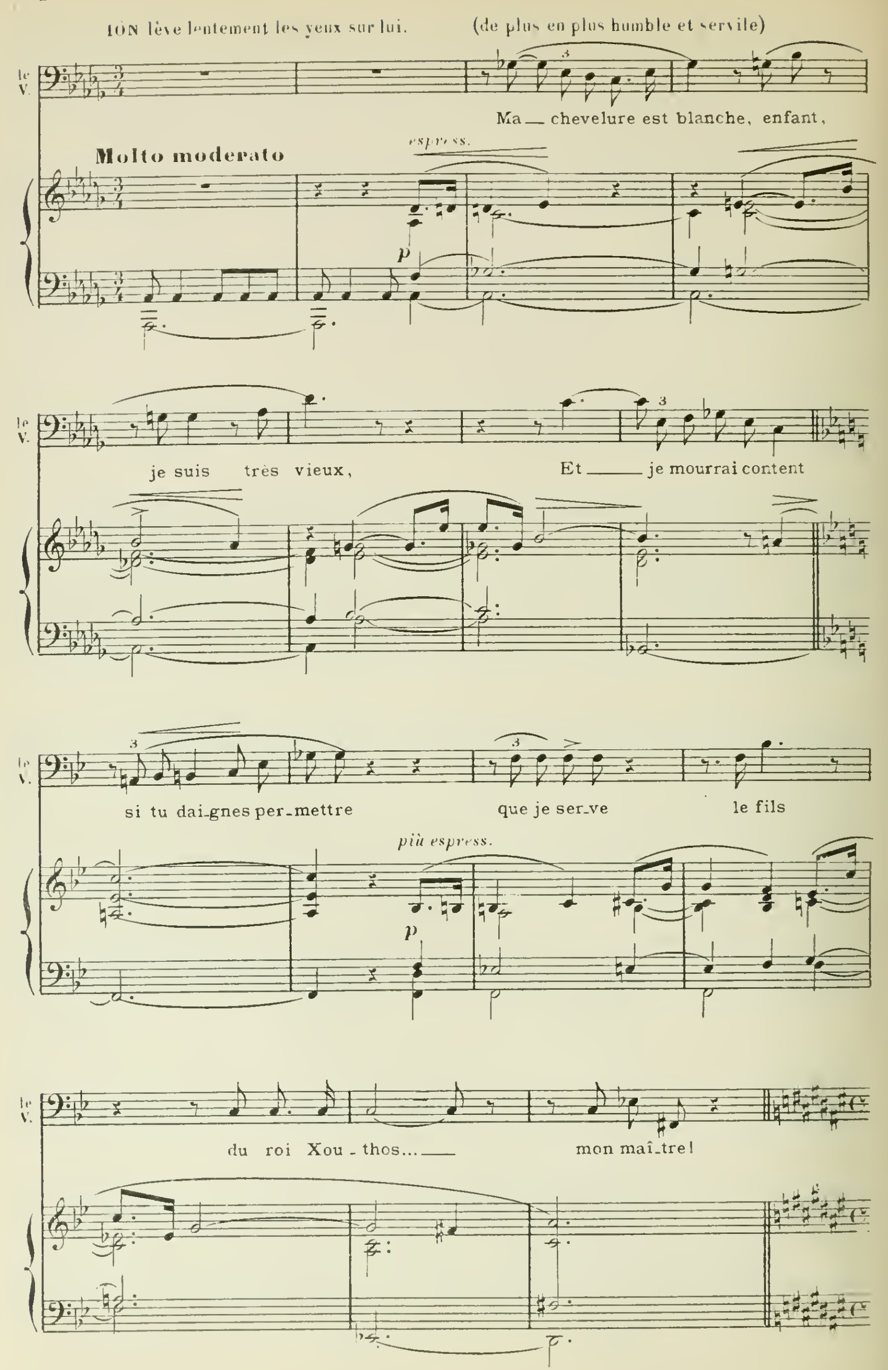

2°
Et ver - sons!
3°
Et ver - sons!
Et ver - sons à pleins bords,
Et ver - sons à pleins bords,
- sons, ver - sons à pleins bords,
- sons, ver - sons à pleins bords,
2°
E-â! leur é cume,
E-â! leur é cume,
E-â! leur é - cume em - pour - pré - e,
E-â! leur é - cume em - pour - pré - e,
E-â! leur é - cume em - pour - pré - e,
E-â! leur é - cume em - pour pre - e,
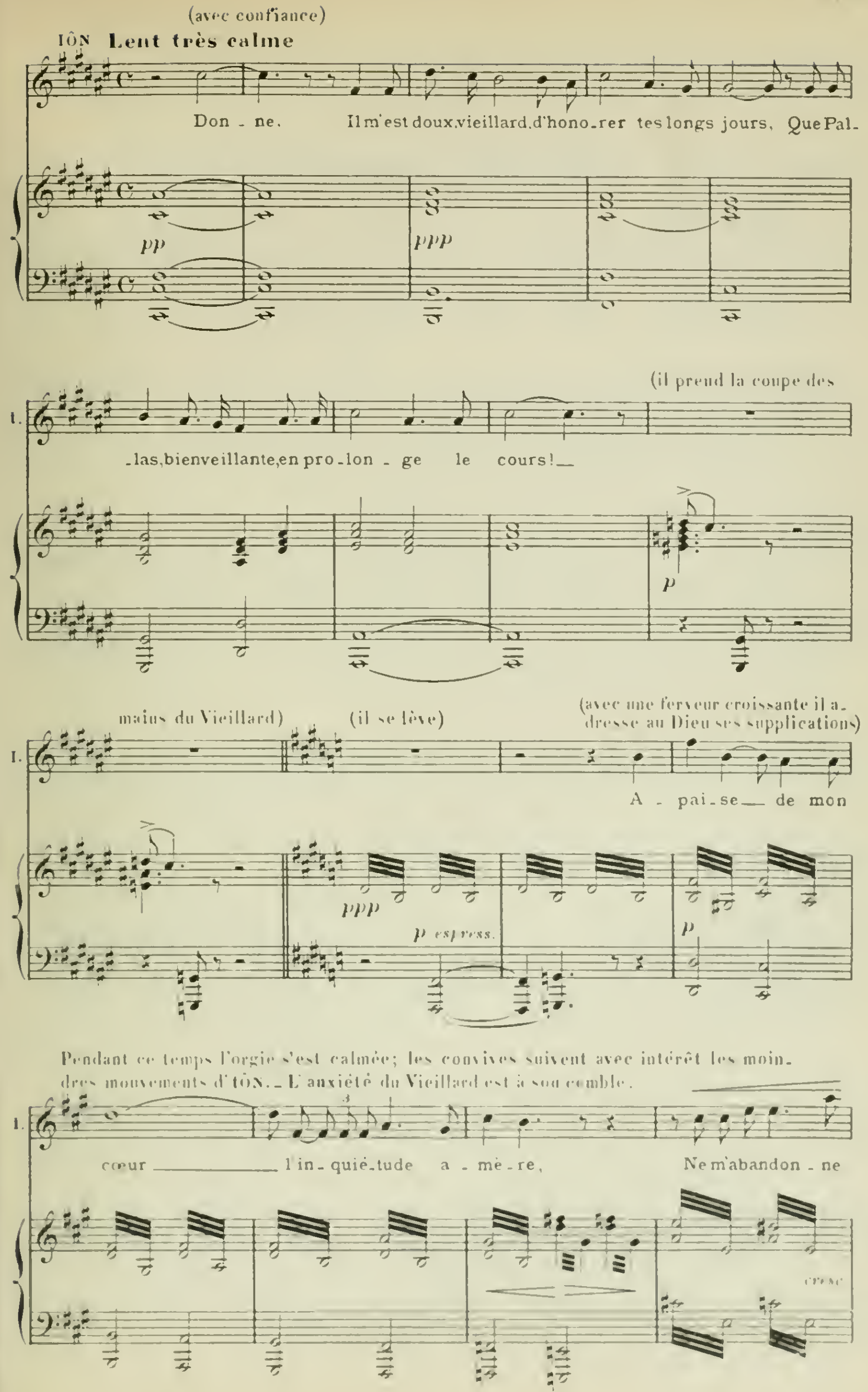

E-â! mê - lons, a - mis! mê - lons Pour
E-â! mê - lons, a - mis! mê - lons Pour
E-â! mê - lons, a - mis! mê - lons Pour
E-â! mê - lons, a - mis! mê - lons Pour
E-â! mê - lons, a - mis! mê - lons Pour
E-â! mê - lons, a - mis! mê - lons Pour
tr
ff
tr
f
ff
Zeus, Pal - las et Phoï - bos!
Zeus, Pal - las et Phoï - bos!
Zeus, Pal - las et Phoï - bos!
Zeus, Pal - las et Phoï - bos!
Zeus, Pal - las et Phoï - bos!
Zeus, Pal - las et Phoï - bos!
ff
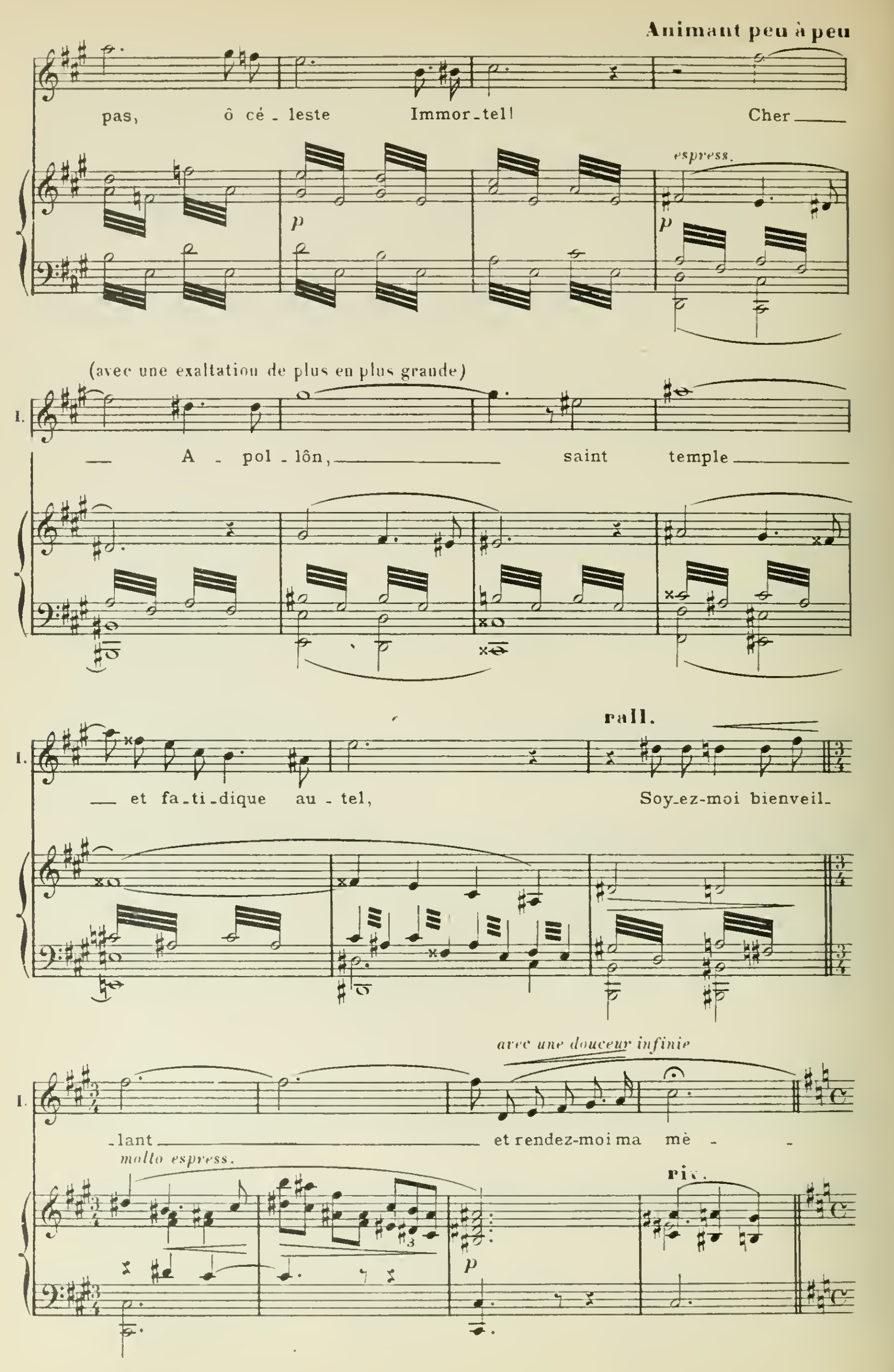
Au milieu du tumulte général, pendant que l'on remplit les coupes, Le VIEILLARD s'est approché sournoisement d'IÔN.

Le VIEILLARD (à quelques pas d'Iôn)

Poco più animato


ION lève lentement les yeux sur lui.
(de plus en plus humble et servile)
le V.
Molto moderato
espress.
p
Ma — chevelure est blanche, enfant,
je suis très vieux,
Et — je mourrai content
si tu dai_gnes per_mettre
que je ser_ve
le fils
più espress.
du roi Xou - thos... —
mon maî_tre!


(avec confiance)
IÔN Lent très calme
Don - ne. Il m'est doux, vieillard, d'hono - rer tes longs jours, Que Pal-
pp
ppp
-las, bienveillante, en pro - lon - ge le cours!
(il prend la coupe des
p
mains du Vieillard)
(il se lève)
(avec une ferveur croissante il a-
dresse au Dieu ses supplications)
A - pai - se de mon
ppp
p espress.
p
Pendant ce temps l'orgie s'est calmée; les convives suivent avec intérêt les moin-
dres mouvements d'IÔN. _ L'anxiété du Vieillard est à son comble.
cœur l'in - quié - tude a - mè - re,
Ne m'abandon - ne


Animant peu à peu
pas, ô cé_leste Immor_tel! Cher
espress.
p
p
(avec une exaltation de plus en plus grande)
I.
A_pol_lôn, saint temple
rall.
et fa_ti_dique au_tel, Soy_ez-moi bienveil_
avec une douceur infinie
lant et rendez-moi ma mè
molto espress.
rit.
p

LE MIRACLE

Un premier rayon du jour naissant, du fond de la scène, tombe sur IÔN.

1. -re!

NYMPHES

I-ô Pa - iân!

(voyant le jour naissant)

I-ô Pa - iân!

Tempo giusto

Le jour s'accentue.

I-ô Pa - iân!

I-ô Pa - iân!
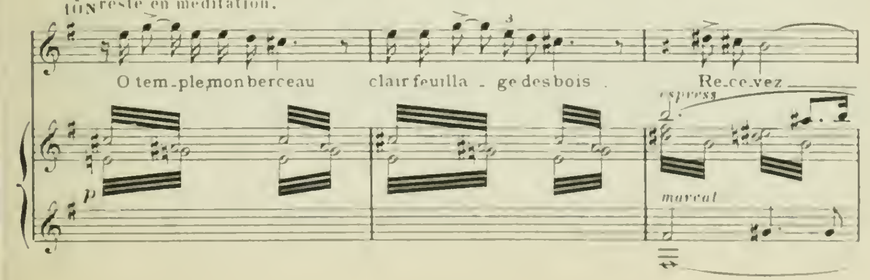
PETIT CHŒUR

Tén. I-ô Pa - iân!

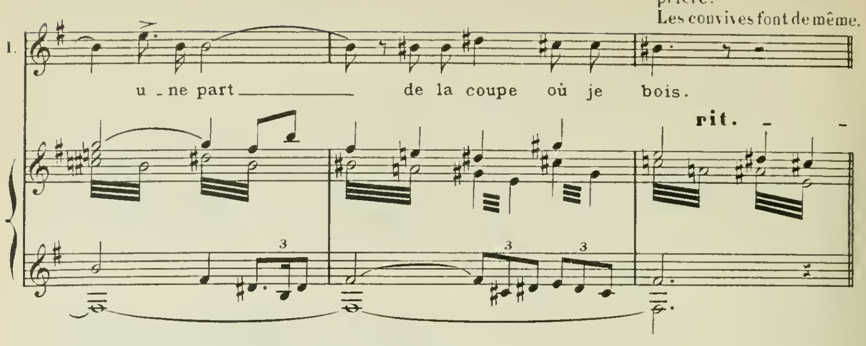
Bas. I-ô Pa - iân!

IÔN s'est retourné, et voyant le jour naissant, met subitement un genou en terre comme s'il faisait sa prière au Dieu. — Tout le monde l'imite.
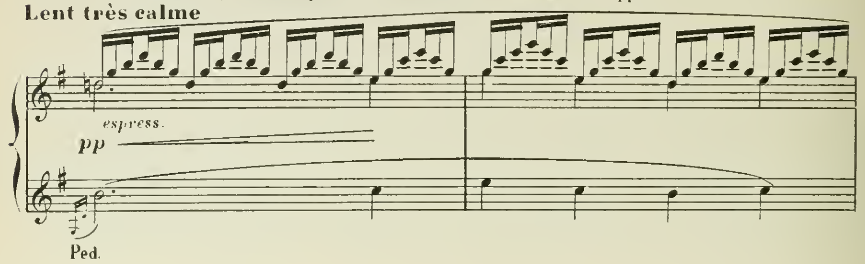
IÔN reste en méditation.



Il verse à terre le contenu de son verre et reste en prière.
Les convives font de même.



Subitement, dans le rayon lumineux du fond de la scène, apparaît lentement un vol



de colombes blanches. Voyant la liqueur répandue elles viennent boire.

dim.

p

Ped. Ped.
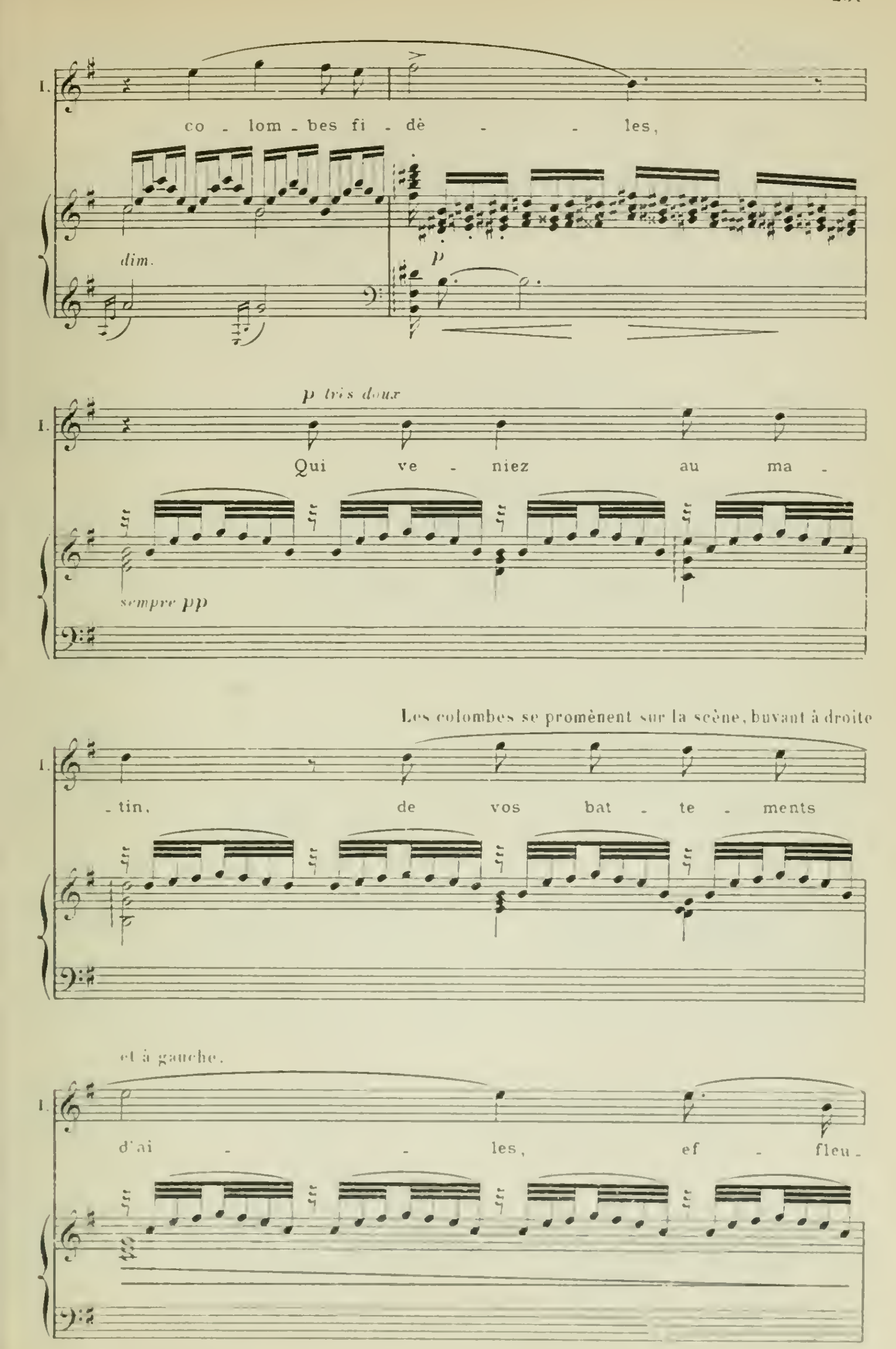
IÔN
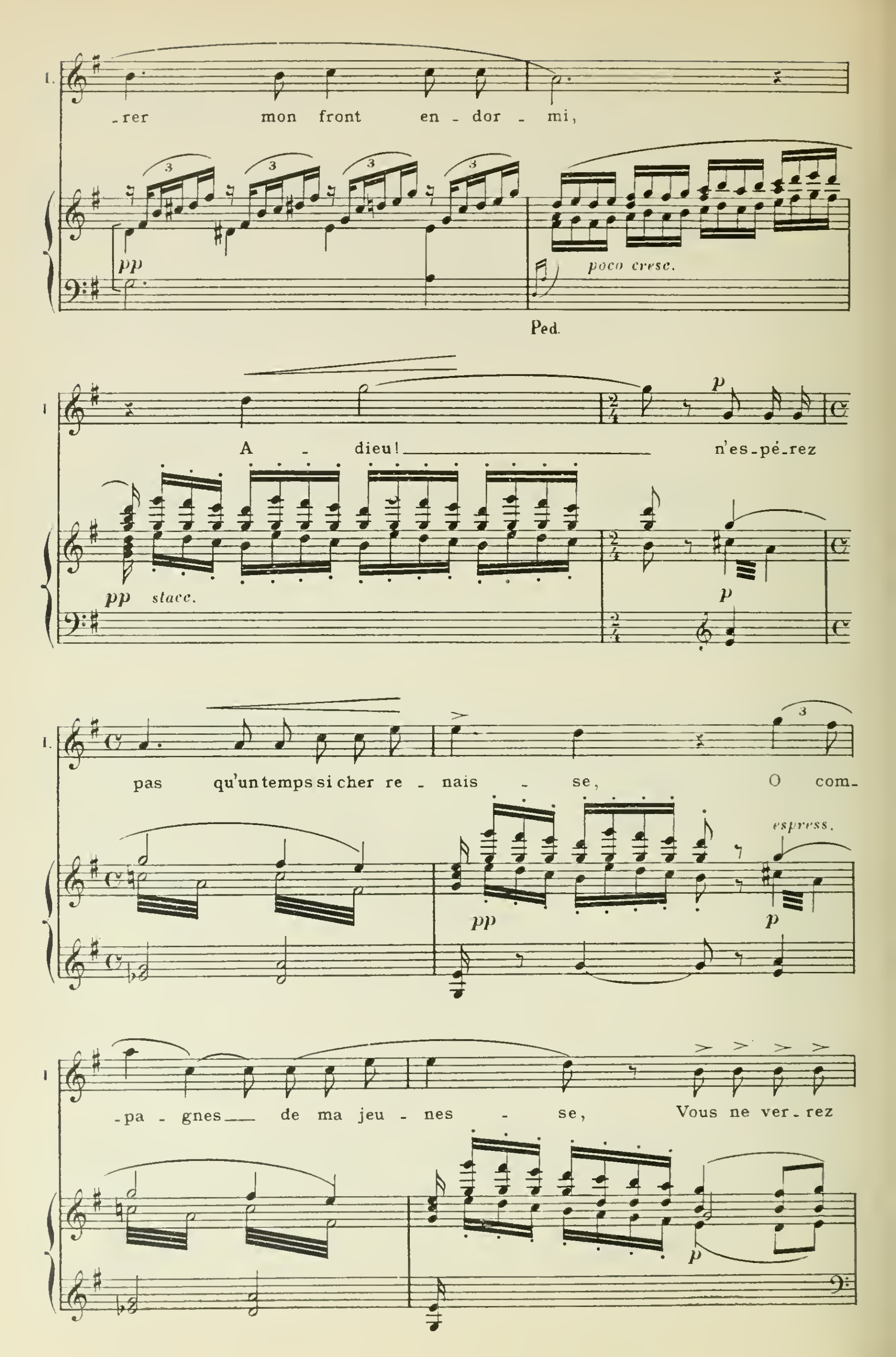
Doux oiseaux!

espress.

pp

Ped.


co - lom - bes fi - dè - - les,
dim.
p
p très doux
Qui ve - niez au ma -
sempre pp
Les colombes se promènent sur la scène, buvant à droite
- tin, de vos bat - te - ments
et à gauche.
d'ai - - les, ef - fleu -



-rer mon front en - dor - mi,
pp
poco cresc.
Ped.
A - dieu! n'es-pé-rez
p
pp stacc.
p
pas qu'un temps si cher re - nais - se, O com-
espress.
pp
p
-pa - gnes de ma jeu - nes - se, Vous ne ver-rez
p

rit. - - - - Une seule colombe a bu la liqueur empoisonnée.

plus___ votre a - mi!

ppp

suivez a tempo rit - - - molto *f*

tôx et les convives se lèvent subitement.
Celle-ci empoisonnée traîne l'aîle_les autres s'envolent et disparaissent.

2ds Ténors (quelques voix)

Allegro

Dieux! voy - ez celle-ci l'aîle ou-

-ver - te....

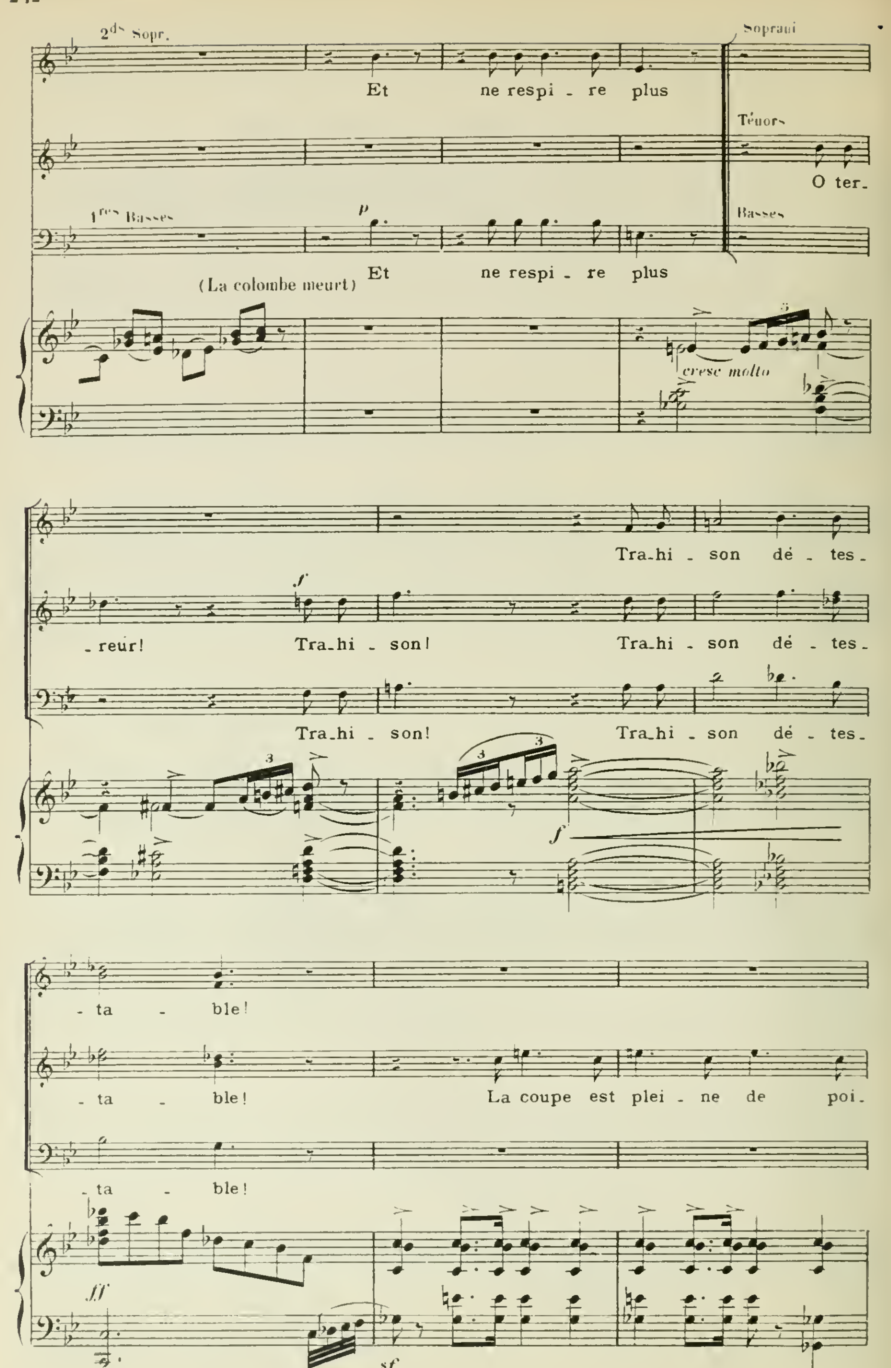
1res Basses (quelques voix)

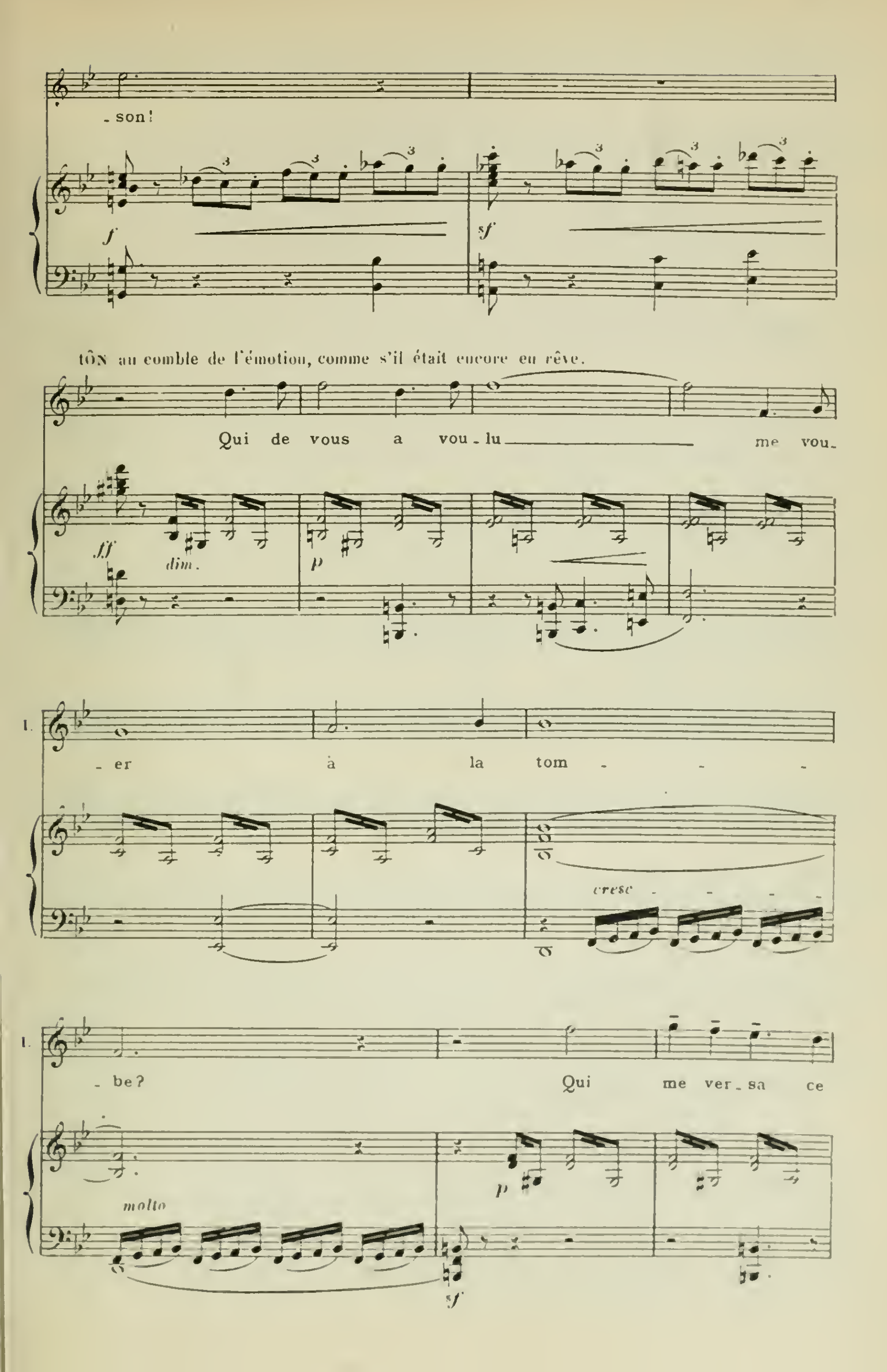
Qu'a-t-el - le? Regardez...

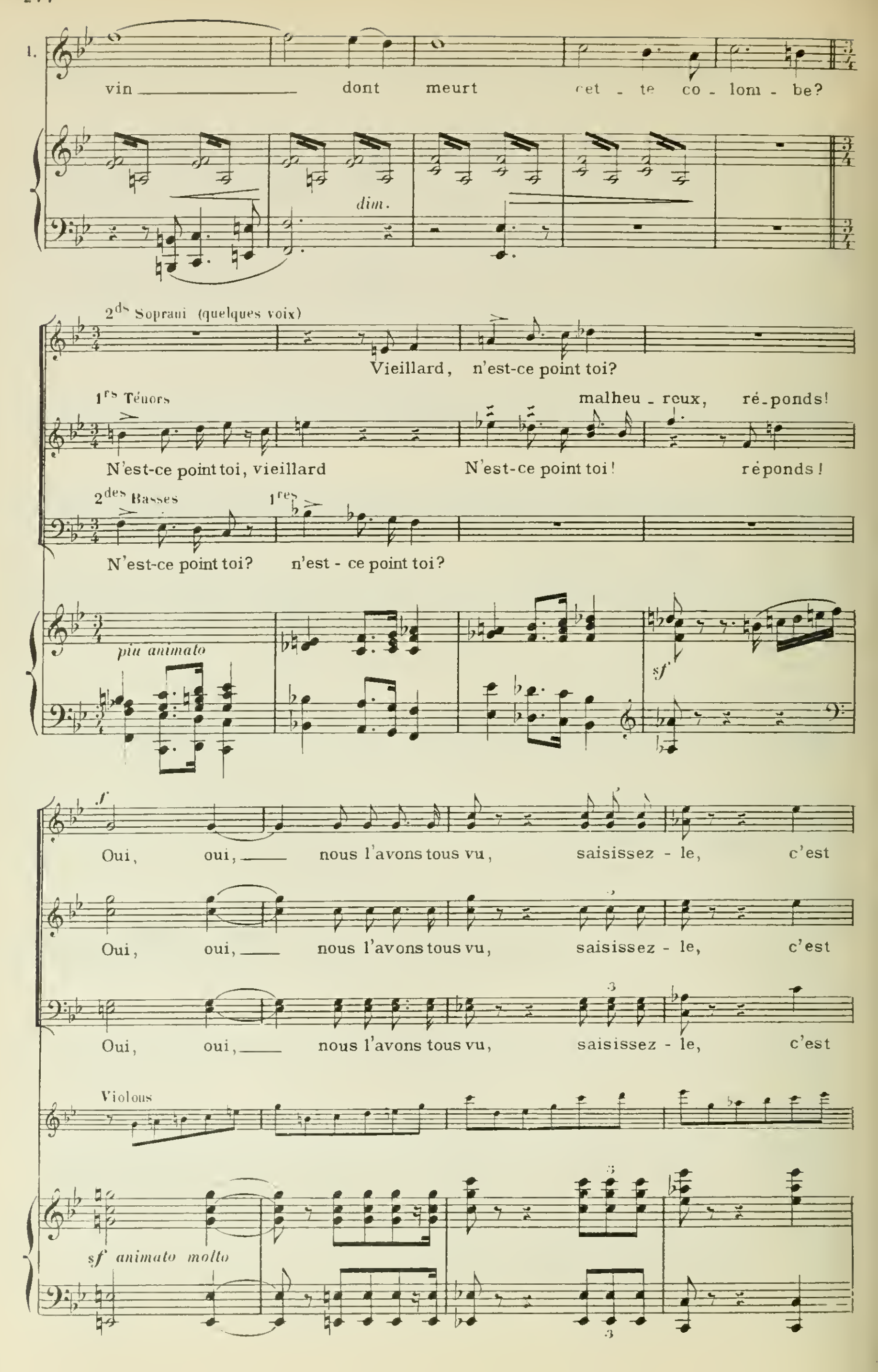
express.

1ers Ténors (quelques voix) épouvantés

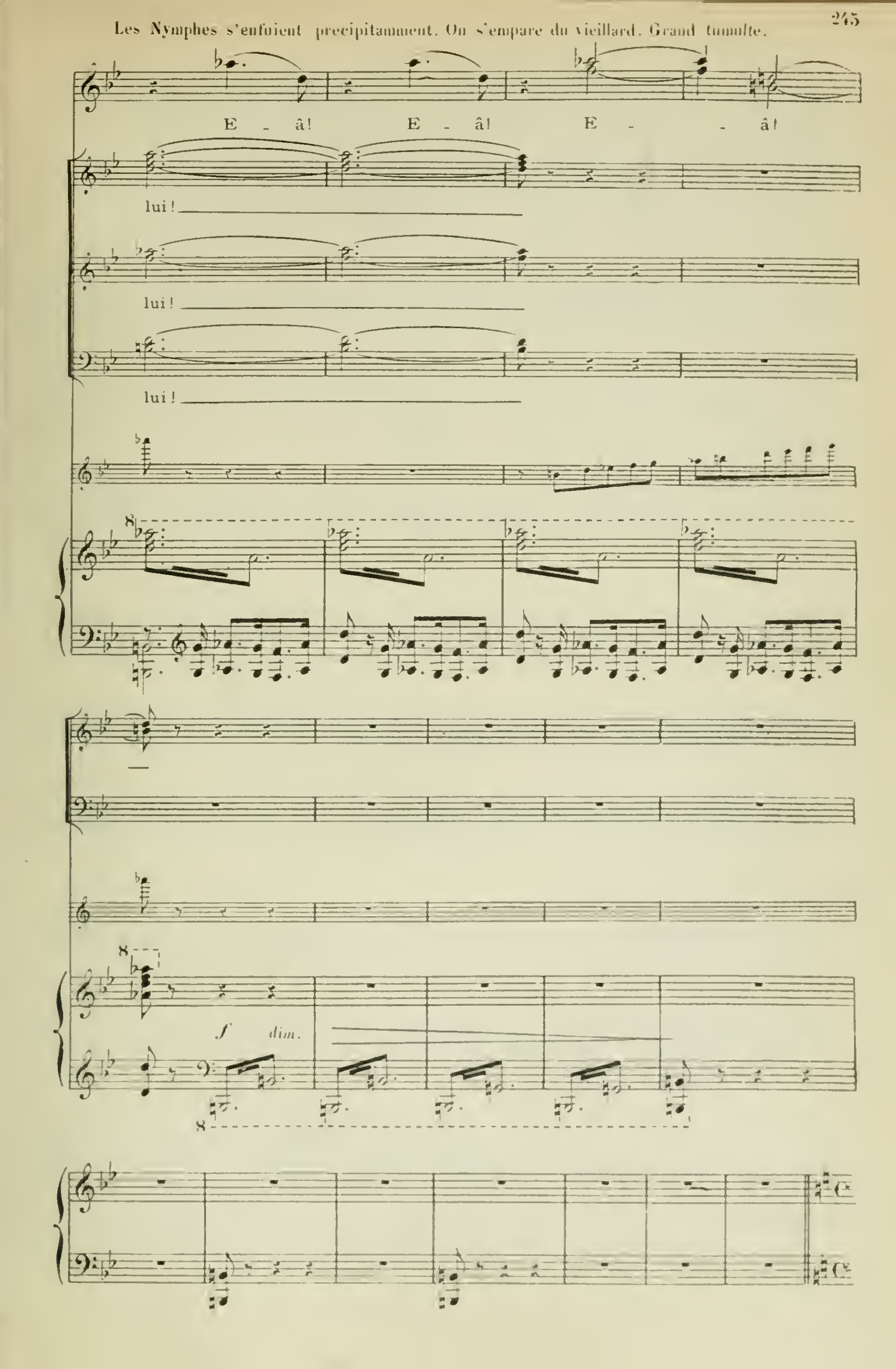
Elle a bu ___ cet - te li - queur mortel - le
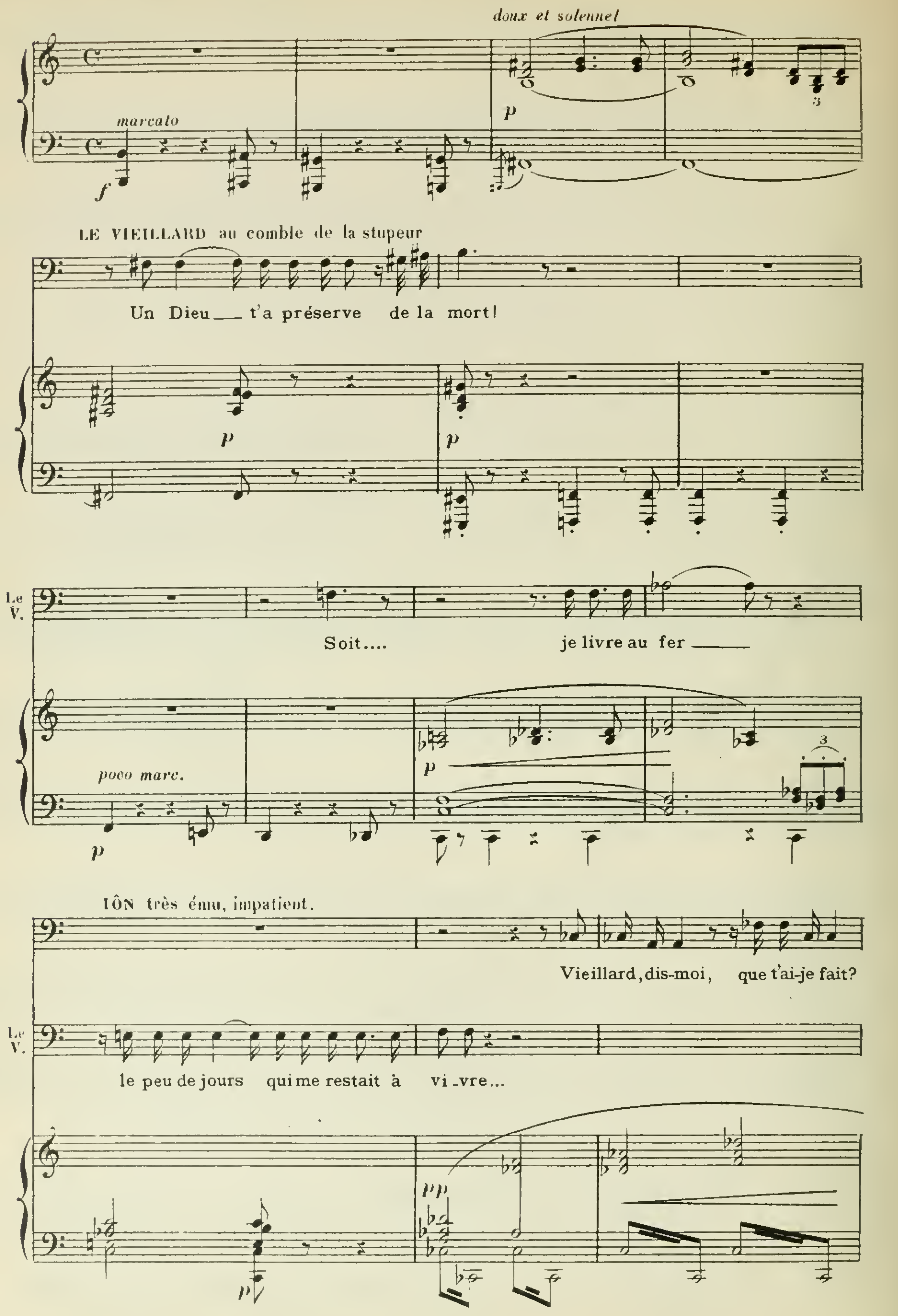

2ds Sopr.
Et ne respi - re plus
Soprani
Ténors
O ter.
1res Basses
Et ne respi - re plus
Basses
(La colombe meurt)
cresc molto
Tra-hi - son dé - tes-
-reur! Tra-hi - son! Tra-hi - son dé - tes-
Tra-hi - son! Tra-hi - son dé - tes-
- ta - ble!
- ta - ble! La coupe est plei - ne de poi.
- ta - ble!

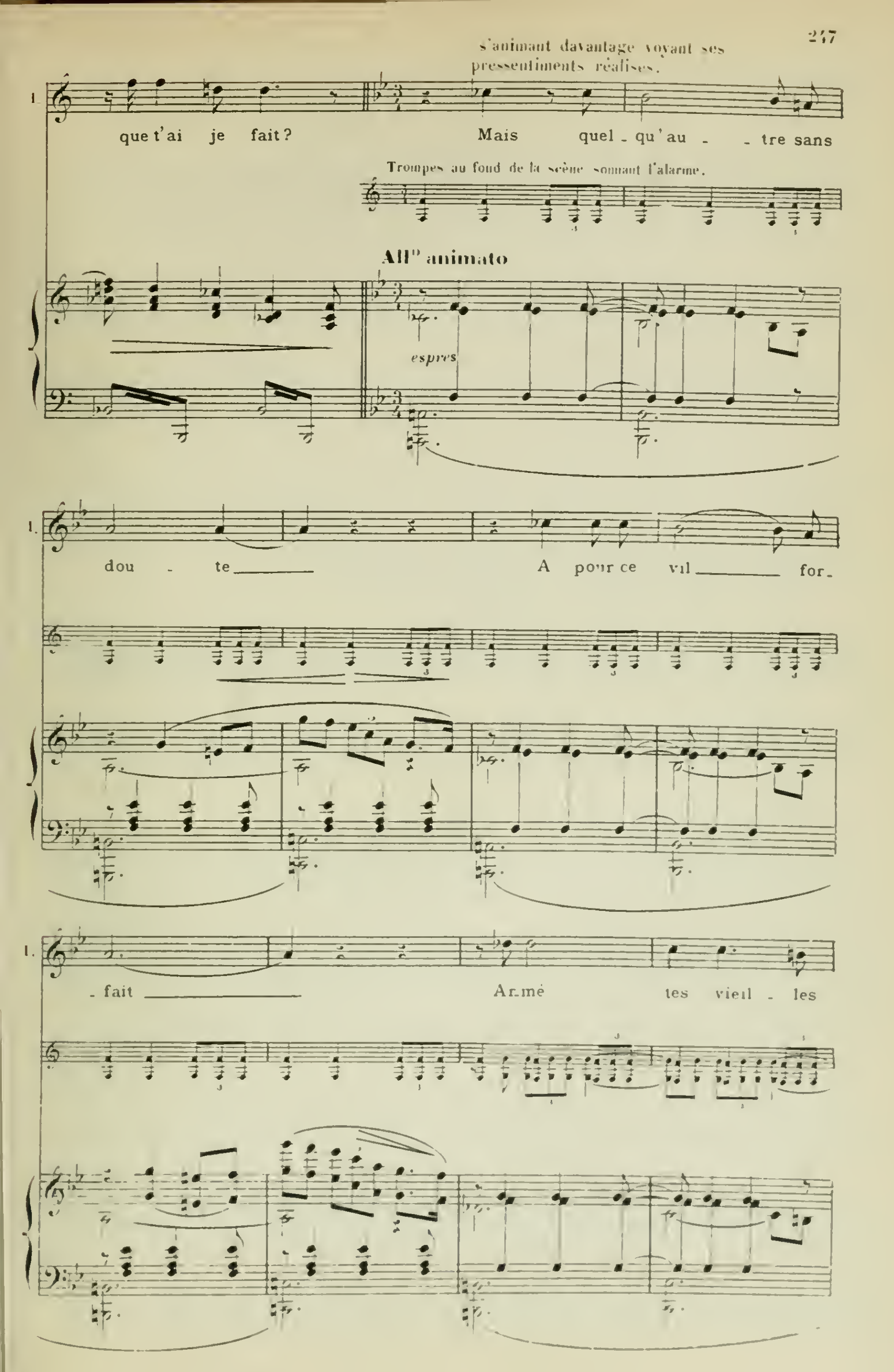

- son!
f
sf
tôn au comble de l'émotion, comme s'il était encore en rêve.
Qui de vous a vou - lu me vou -
ff
dim.
p
1.
- er à la tom - - -
cresc - - - -
1.
- be? Qui me ver - sa ce
molto
p
sf
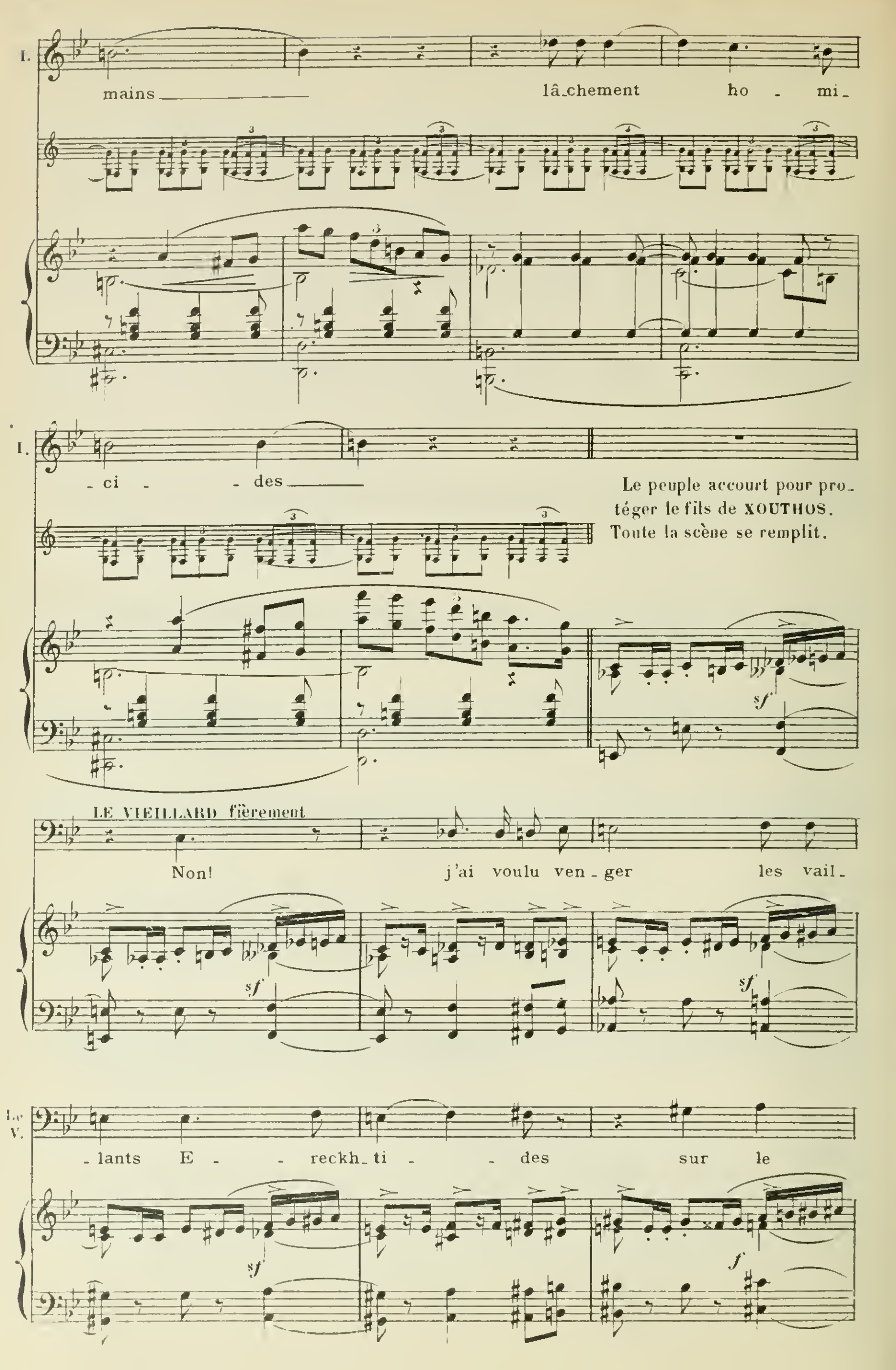

1.
vin dont meurt cet - te co - lom - be?
dim.
2ds Soprani (quelques voix)
Vieillard, n'est-ce point toi?
1rs Ténors
malheu - reux, ré - ponds!
N'est-ce point toi, vieillard N'est-ce point toi! réponds!
2des Basses
1res
N'est-ce point toi? n'est - ce point toi?
più animato
sf
f
Oui, oui, nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est
Oui, oui, nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est
Oui, oui, nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est
Violons
sf animato molto
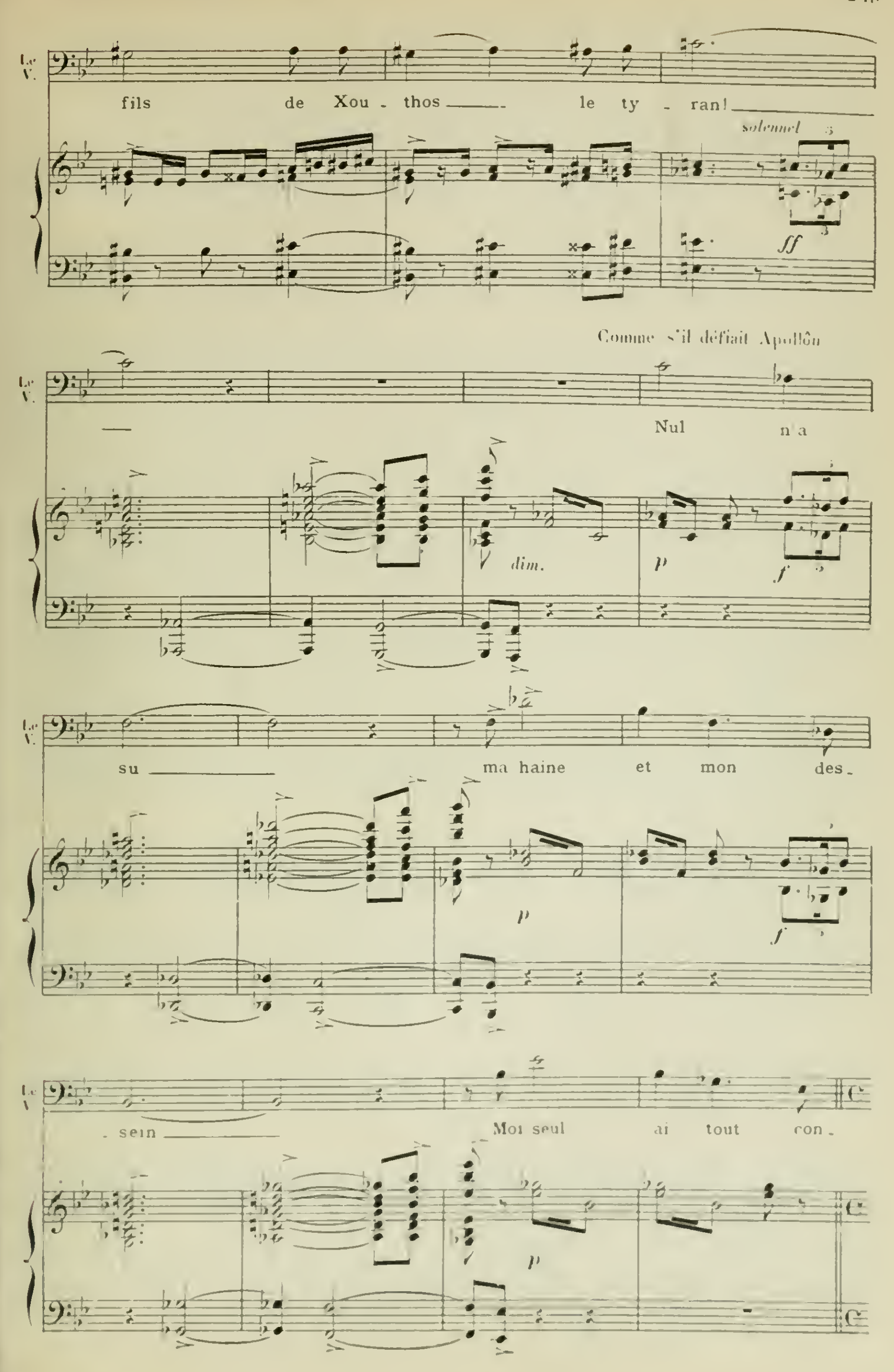
Les Nymphes s'enfuient précipitamment. On s'empare du vieillard. Grand tumulte.

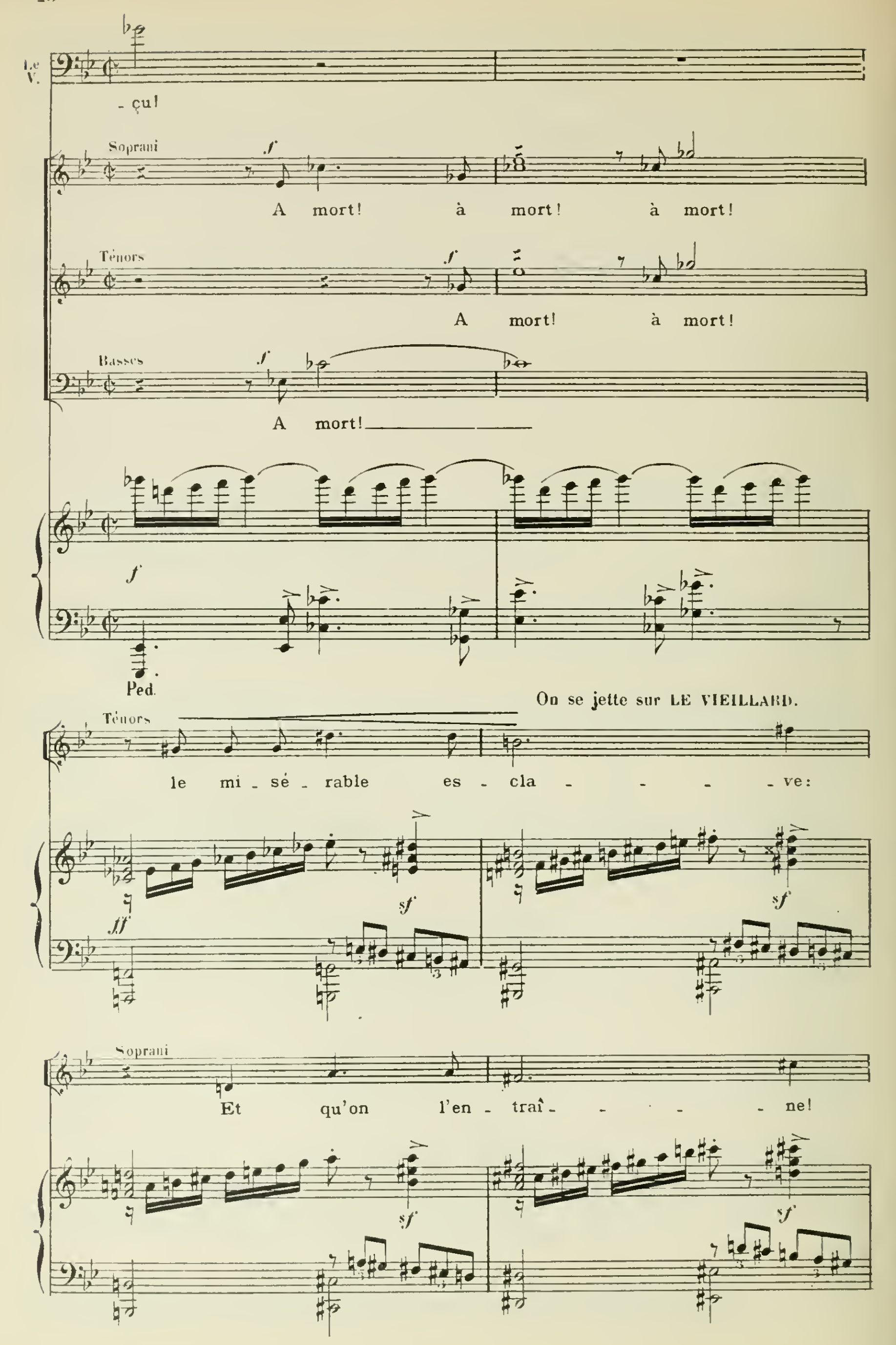



LE VIEILLARD comme atteré par ce miracle du Dieu.
doux et solennel
marcato
LE VIEILLARD au comble de la stupeur
Un Dieu t'a préserve de la mort!
Le V.
Soit....
je livre au fer
poco marc.
IÔN très ému, impatient.
Vieillard, dis-moi, que t'ai-je fait?
le peu de jours qui me restait à vi_vre...


s'animant davantage voyant ses pressentiments réalisés.
que t'ai je fait? Mais quel - qu'au - tre sans
Trompes au fond de la scène sonnant l'alarme.
All° animato
espres
dou - te A pour ce vil for-
- fait Armé tes vieil - les


I.
mains
lâ_chement ho - mi_
I.
_ci - - des
Le peuple accourt pour pro_
téger le fils de XOUTHOS.
Toute la scène se remplit.
LE VIEILLARD fièrement
Non! j'ai voulu ven_ger les vail_
Le V.
_lants E - - reckh_ti - - des sur le


Le V.
fils de Xou - thos le ty - ran!
solennel
ff
Comme s'il défiait Apollôn
Nul n'a
dim.
p
f
su
ma haine et mon des -
p
f
- sein
Moi seul ai tout con -
p


Le V.
- çu!
Soprani
A mort! à mort! à mort!
Ténors
A mort! à mort!
Basses
A mort!
Ped.
On se jette sur LE VIEILLARD.
Ténors
le mi - sé - rable es - cla - - - - ve:
Soprani
Et qu'on l'en - traî - - - - ne!

Grand tumulte.

sf *sf* *cresc.*

3 SACRIFICATEURS

Tout à coup au bras du VIEILLARD on découvre l'anneau fatal.

Le sang de la Gor_gô! Dieux!___

___ l'anneau de la Rei - ne!

Consternation et terreur de la foule.

Tres lent et large

ff *marc* Ped Ped.

Sopr.

Le sang de Gor_

Ténors *f*

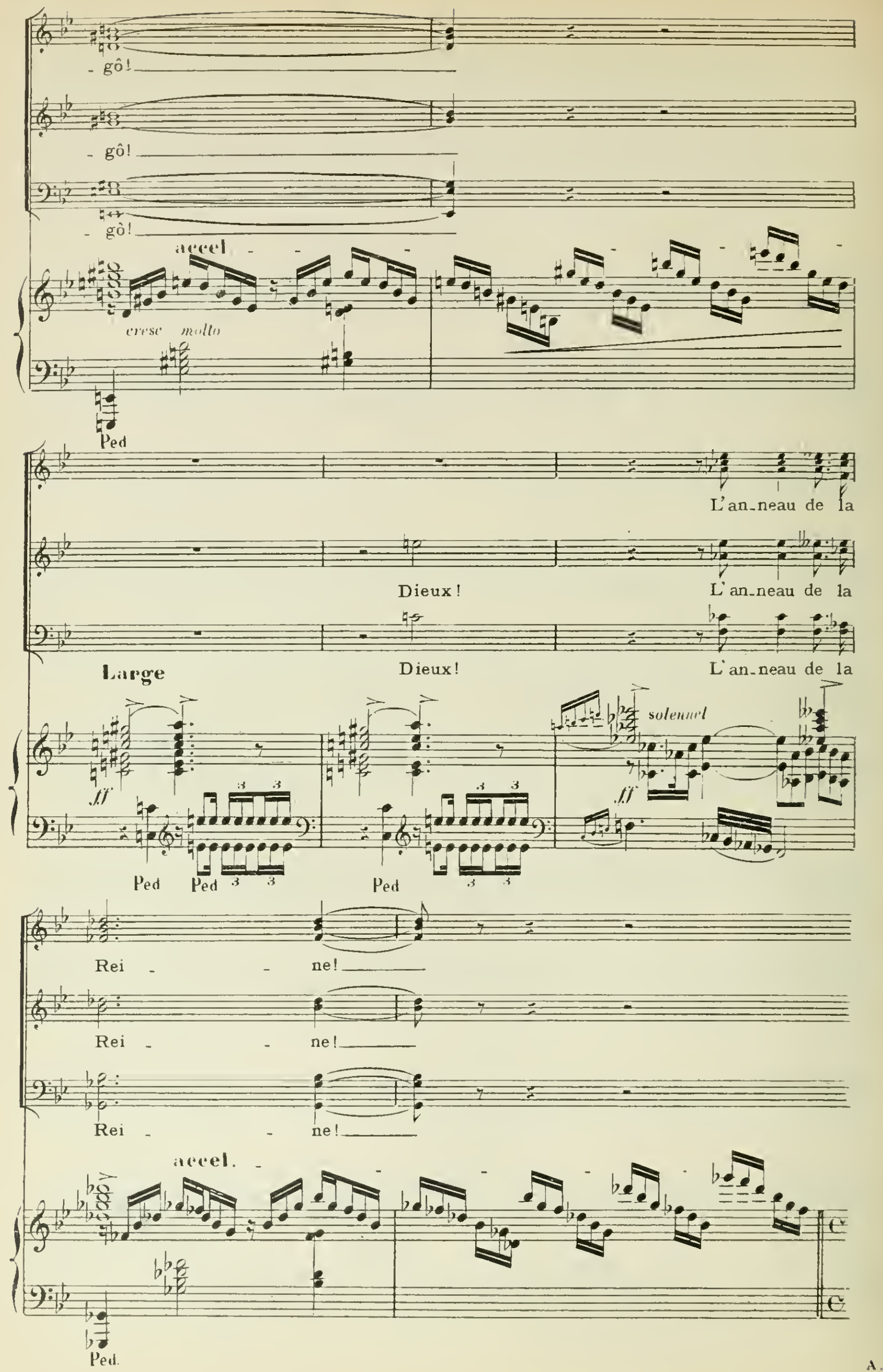
Dieux! Le sang de Gor.

Basses *f*

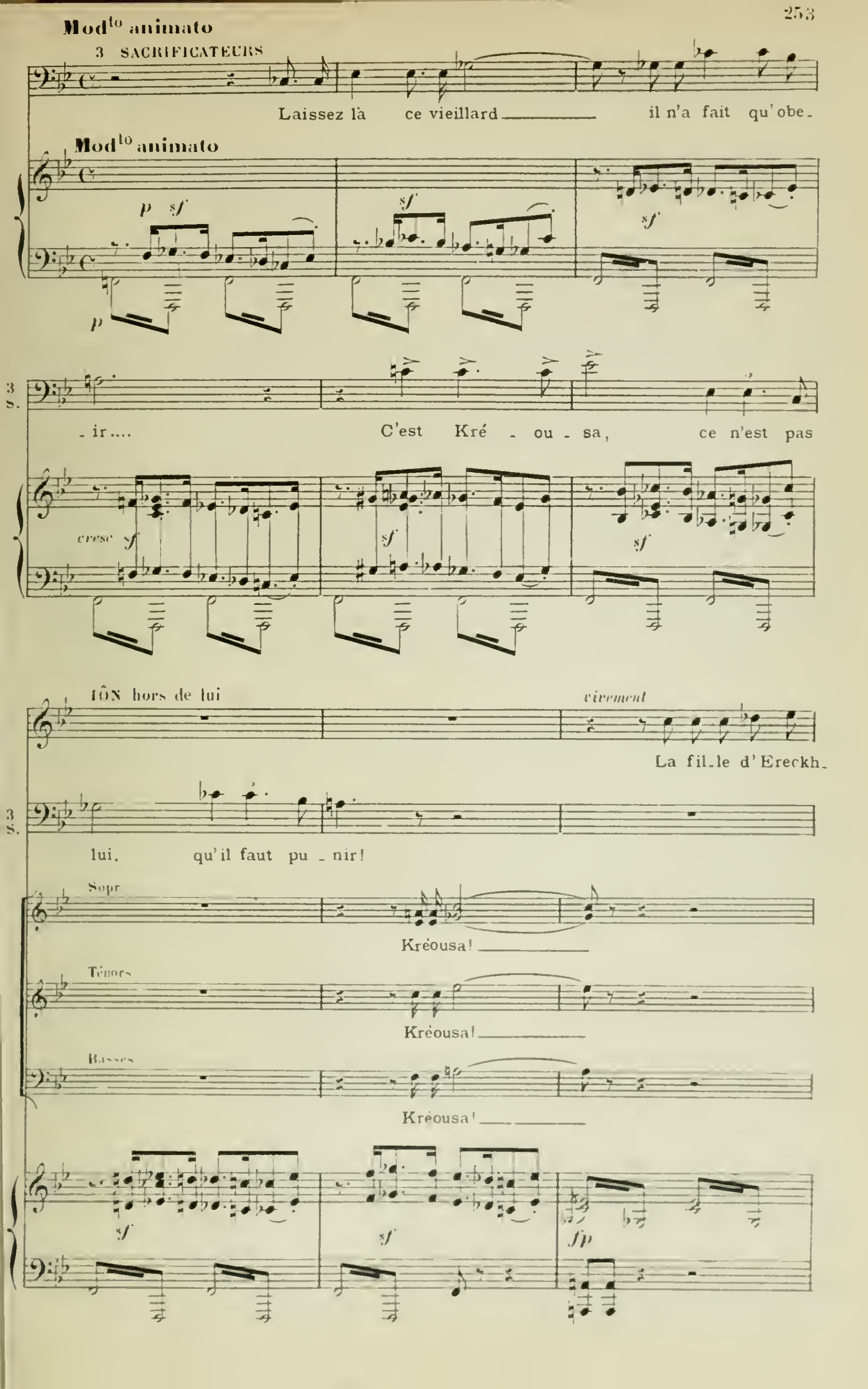
Dieux! Le sang de Gor.

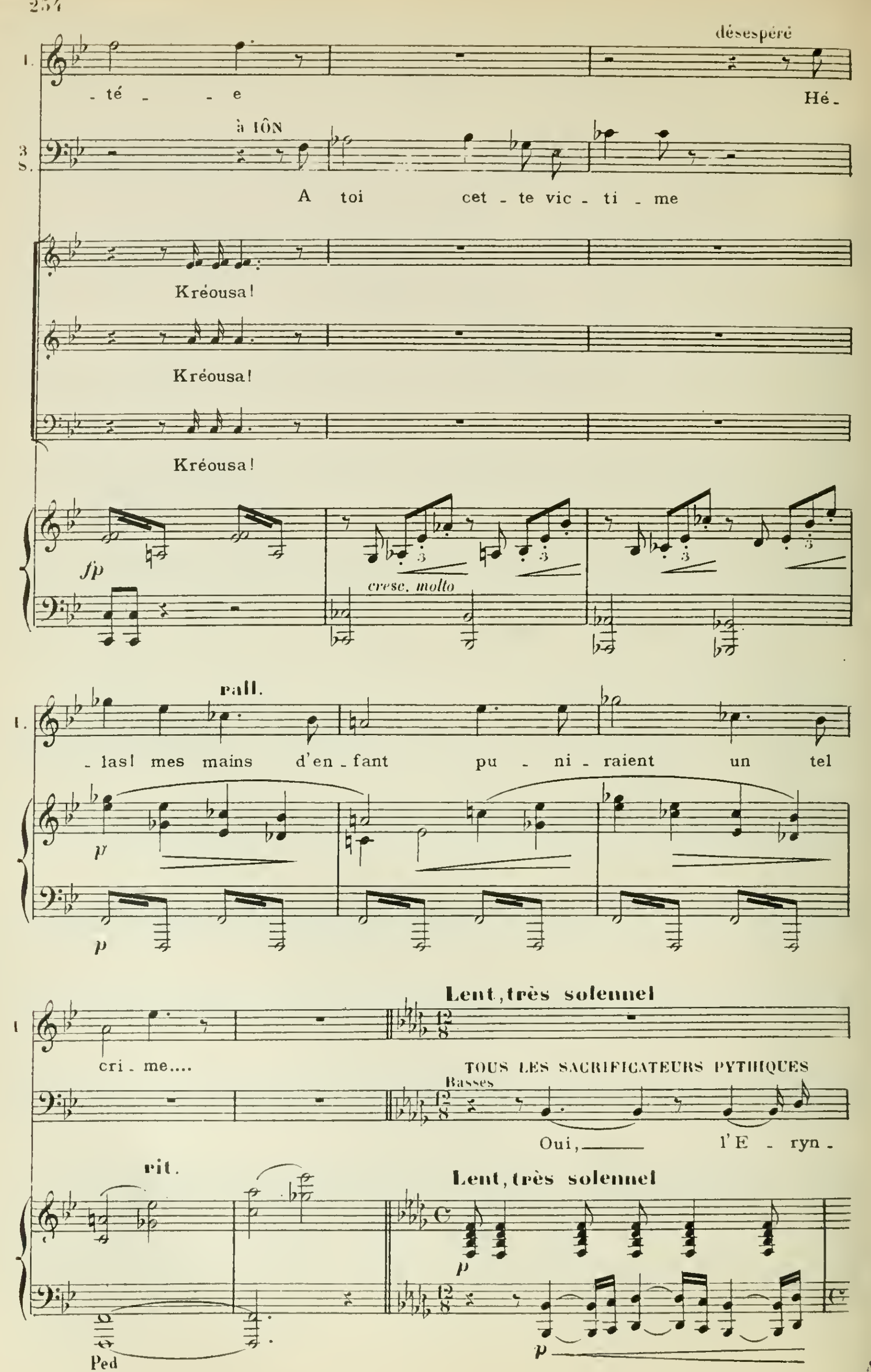
f *solennel* *m.d.* *ff* *m.g.*

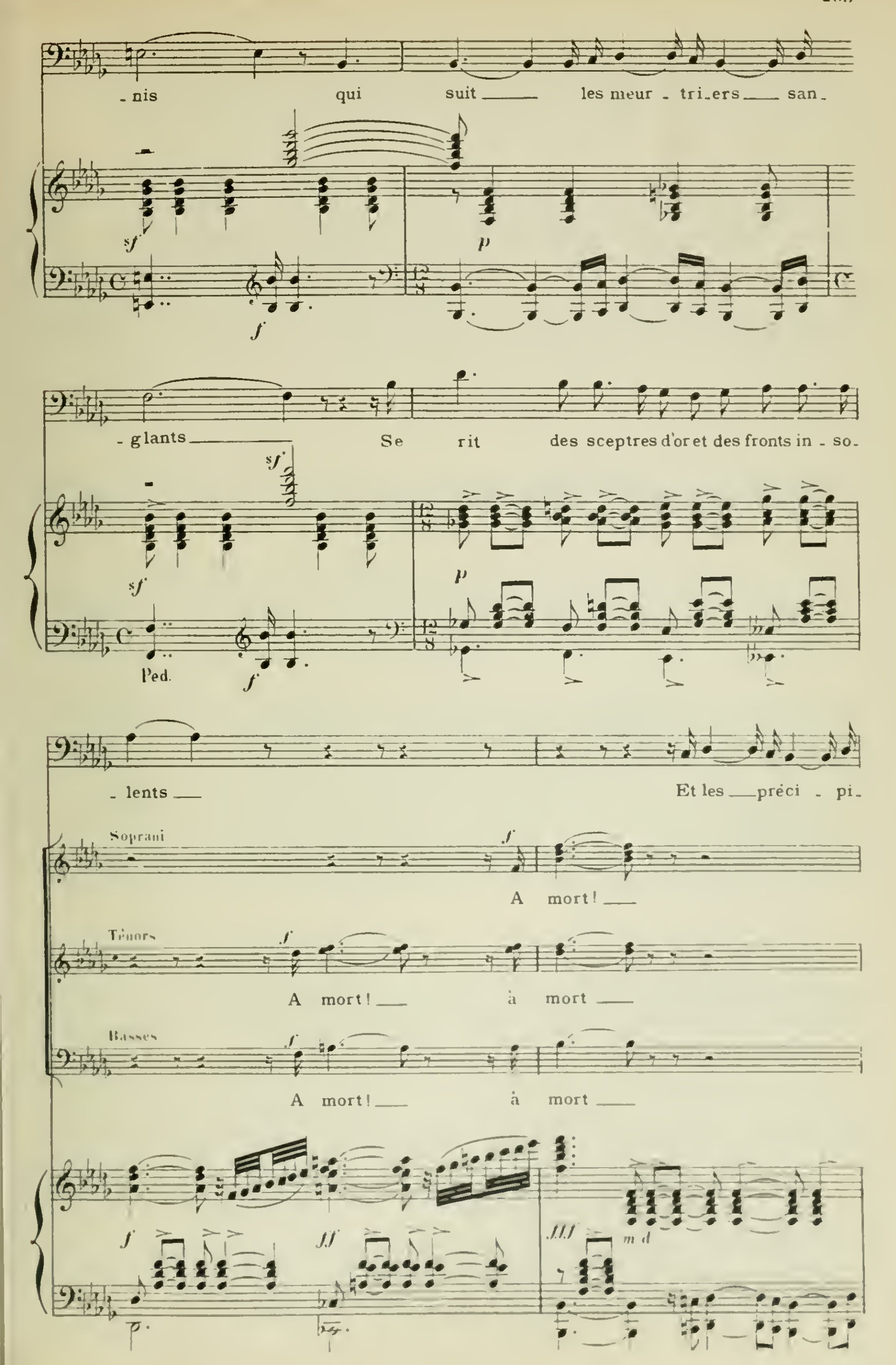
Ped Ped Ped *
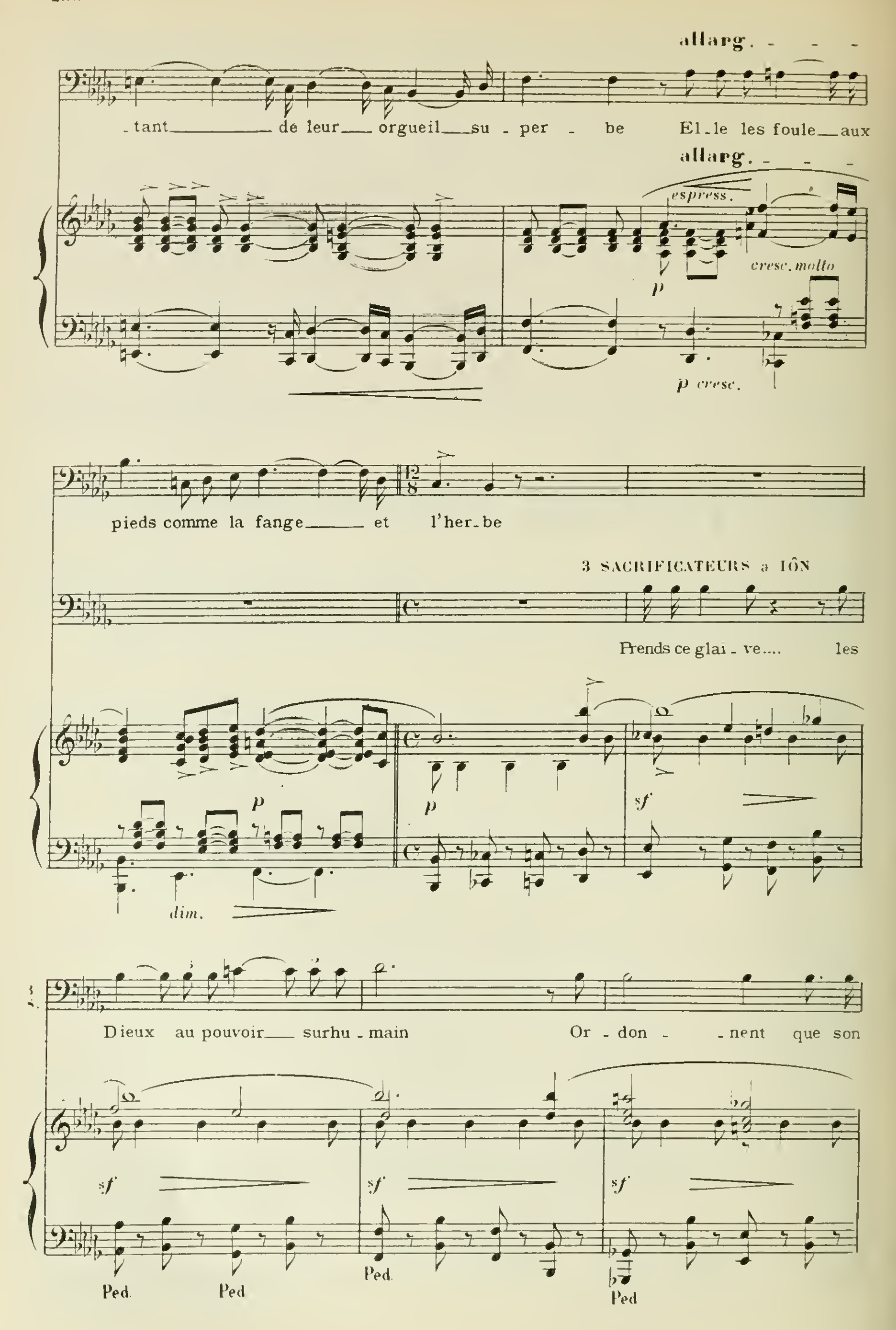


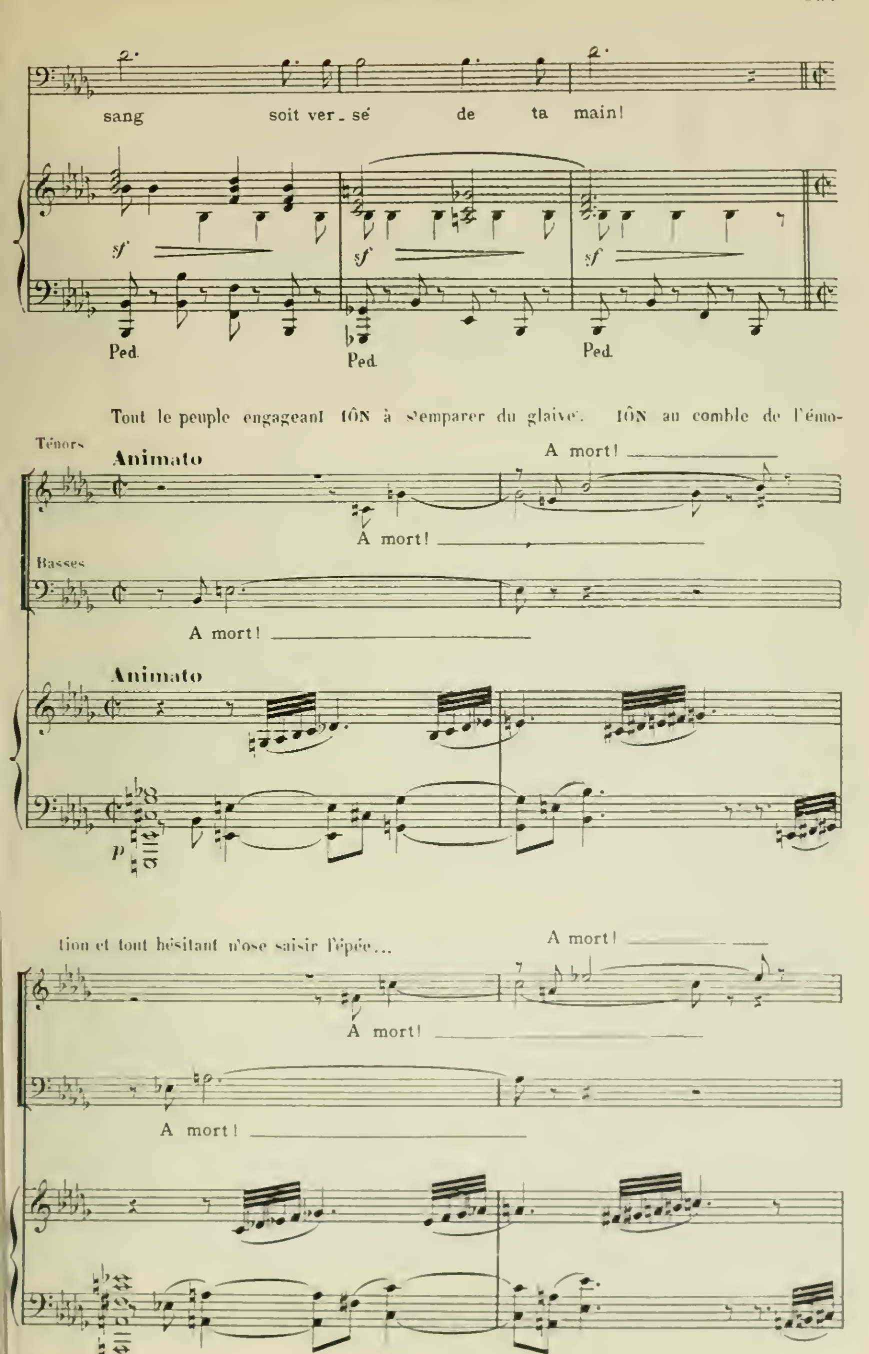
_ gô!
_ gô!
_ gô!
accel.
cresc molto
Ped
Dieux!
Dieux!
L'an_neau de la
L'an_neau de la
L'an_neau de la
Large
ff
solennel
ff
Ped
Ped
Ped
Rei _ _ ne!
Rei _ _ ne!
Rei _ _ ne!
accel.
Ped.


Mod^to animato
3 SACRIFICATEURS
Laissez là ce vieillard il n'a fait qu'obe-
Mod^to animato
p sf
sf
sf
p
3 S.
-ir....
C'est Kré - ou - sa, ce n'est pas
cresc sf
sf
sf
IÔN hors de lui
vivement
La fil-le d'Ereckh-
3 S.
lui, qu'il faut pu - nir!
Sopr
Kréousa!
Ténors
Kréousa!
Basses
Kréousa!
sf
sf
fp

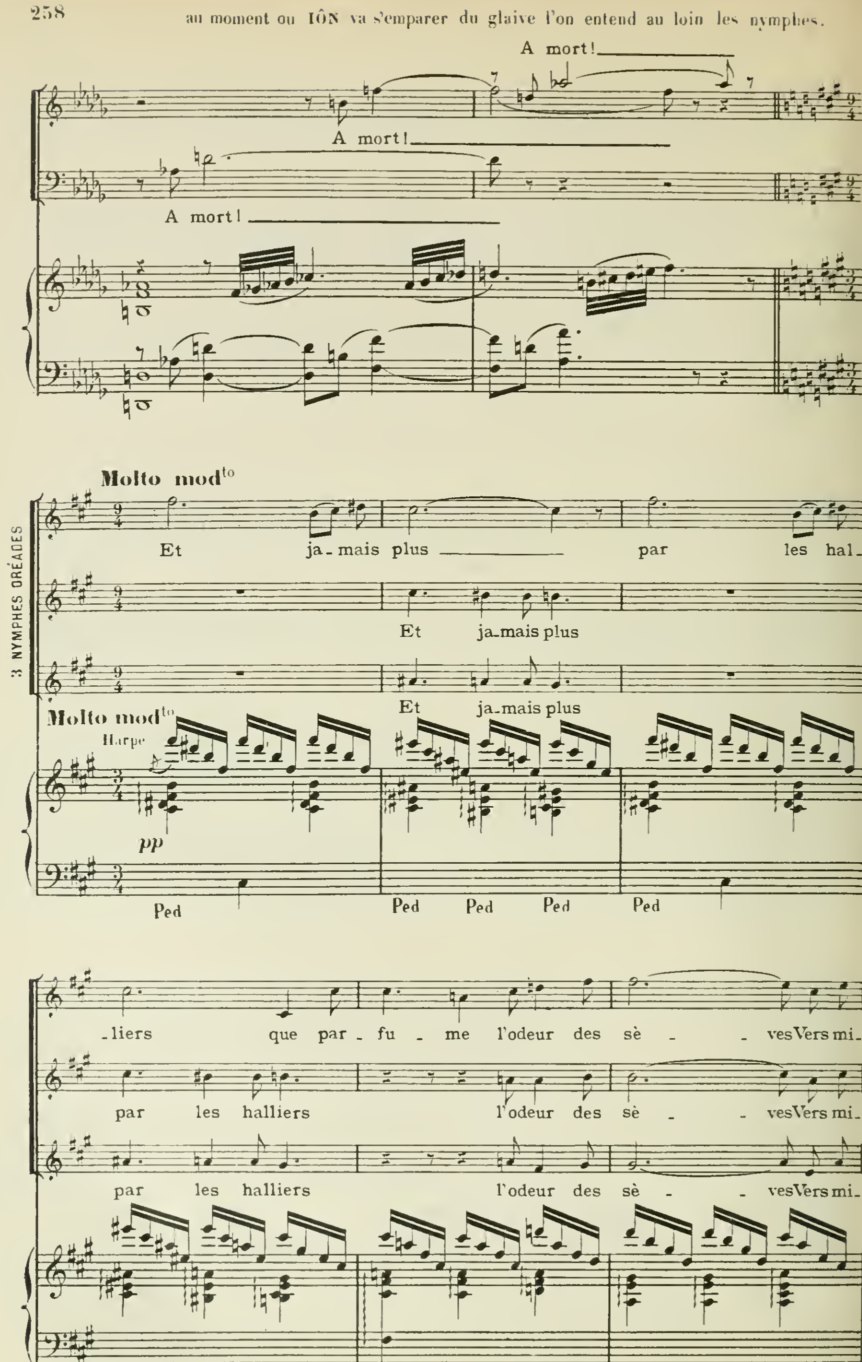

désespéré
-té - - e Hé-
à IÔN
A toi cet - te vic - ti - me
Kréousa!
Kréousa!
Kréousa!
fp
cresc. molto
rall.
-las! mes mains d'en-fant pu - ni - raient un tel
p
p
cri - me....
Lent, très solennel
TOUS LES SACRIFICATEURS PYTHIQUES
Basses
Oui, l'E - ryn-
rit.
Lent, très solennel
p
Ped
p
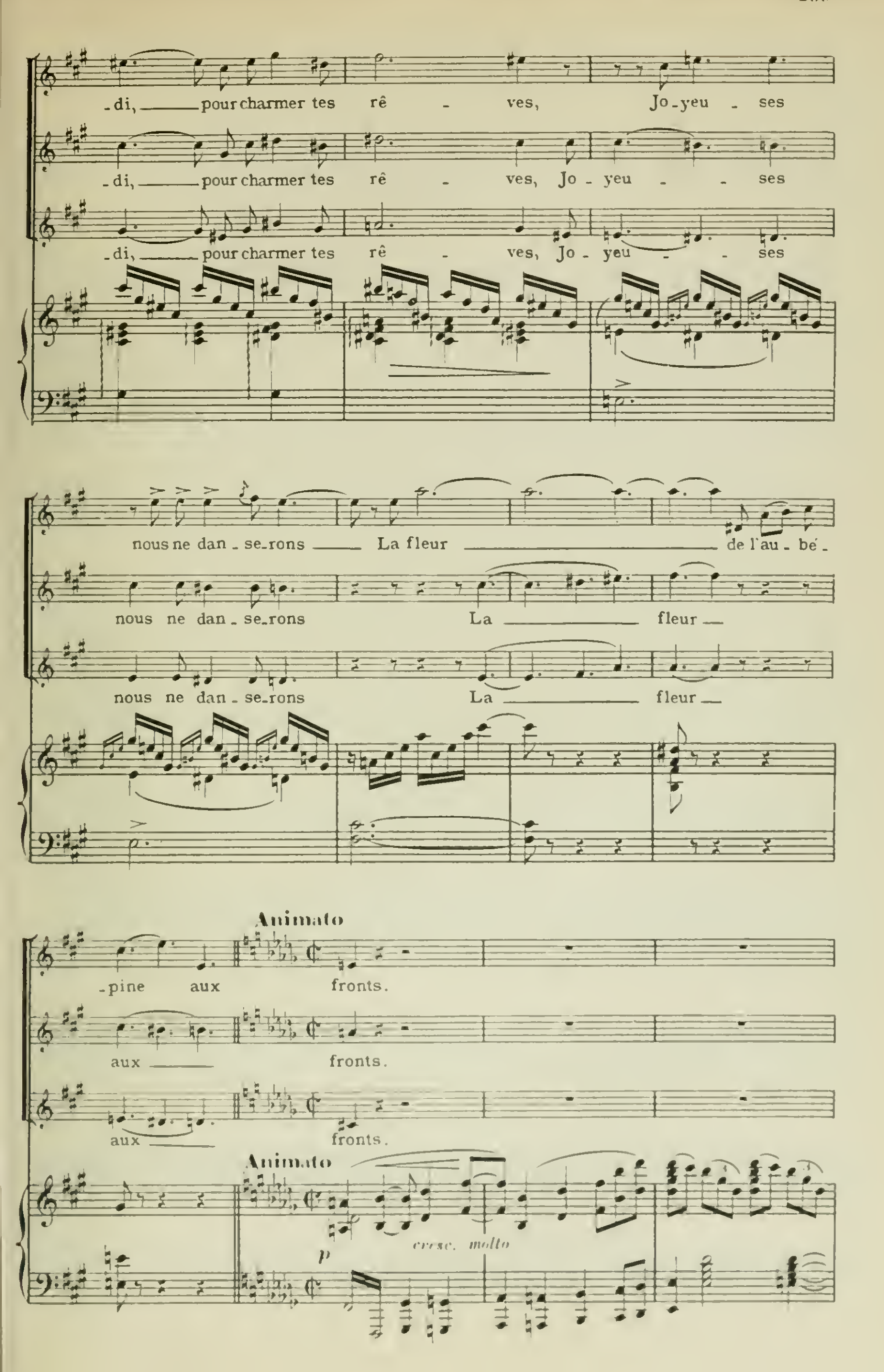

-nis qui suit les meur-tri-ers san-
sf
p
f
-glants Se rit des sceptres d'or et des fronts in-so-
sf
sf
p
Ped.
f
-lents Et les préci-pi-
Soprani
f
A mort!
Ténors
f
A mort! à mort
Basses
f
A mort! à mort
f
ff
fff
m d
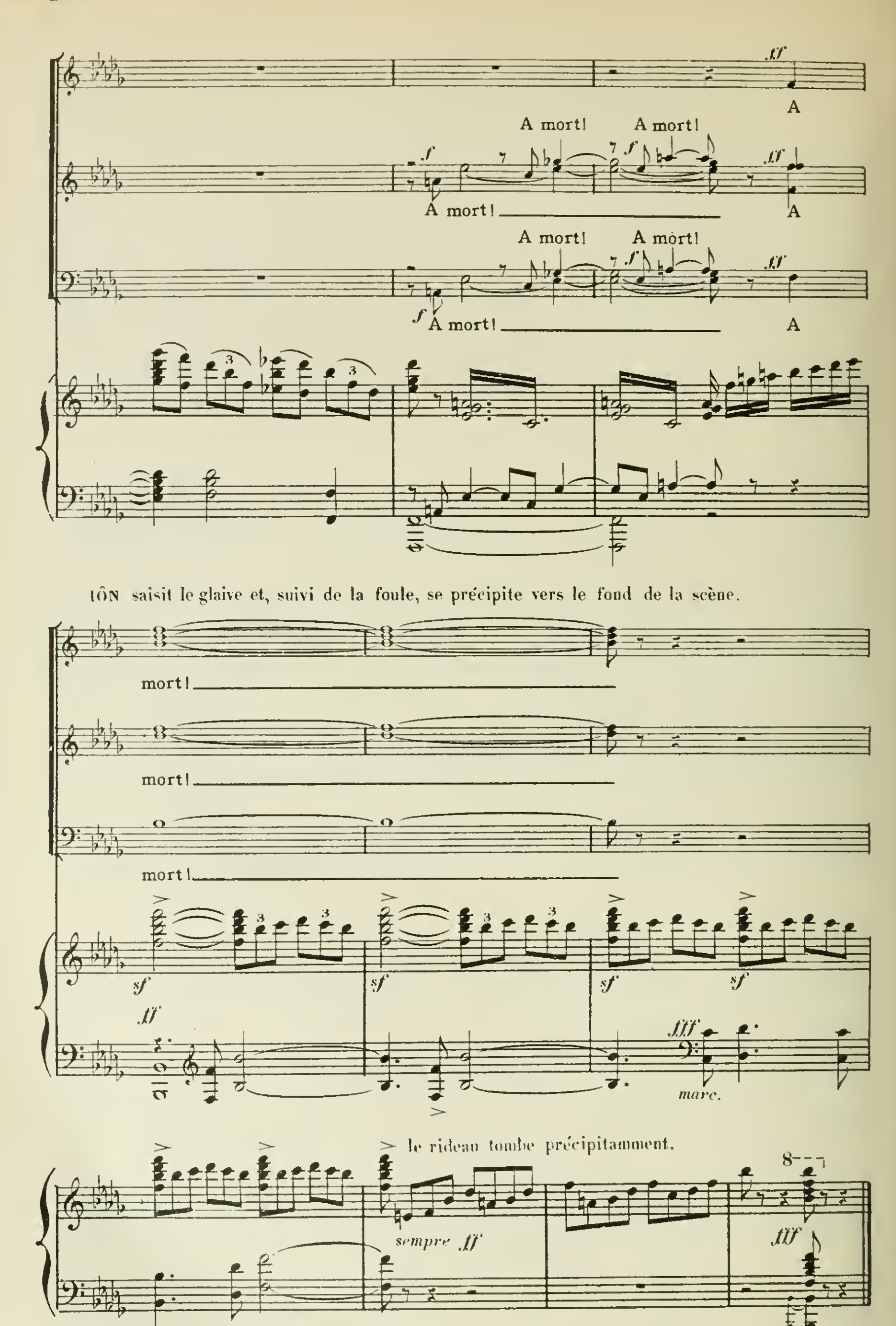

allarg.
-tant de leur orgueil su-per-be El-le les foule aux
allarg.
espress.
p
cresc. molto
p cresc.
pieds comme la fange et l'her-be
3 SACRIFICATEURS à IÔN
Prends ce glai-ve.... les
p
dim.
p
sf
Dieux au pouvoir surhu-main Or-don-nent que son
sf
sf
sf
Ped.
Ped
Ped.
Ped


sang soit ver _ sé de ta main!
sf
sf
sf
Ped.
Ped.
Ped.
Tout le peuple engageant IÔN à s'emparer du glaive. IÔN au comble de l'émo-
Ténors
Animato
A mort!
A mort!
Basses
A mort!
Animato
p
tion et tout hésitant n'ose saisir l'épée...
A mort!
A mort!
A mort!

au moment où IÔN va s'emparer du glaive l'on entend au loin les nymphes.




-di, pour charmer tes rê - ves, Jo-yeu - ses
-di, pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - - ses
-di, pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - - ses
nous ne dan-se-rons La fleur de l'au-bé-
nous ne dan-se-rons La fleur
nous ne dan-se-rons La fleur
Animato
-pine aux fronts.
aux fronts.
aux fronts.
Animato
p
cresc. molto
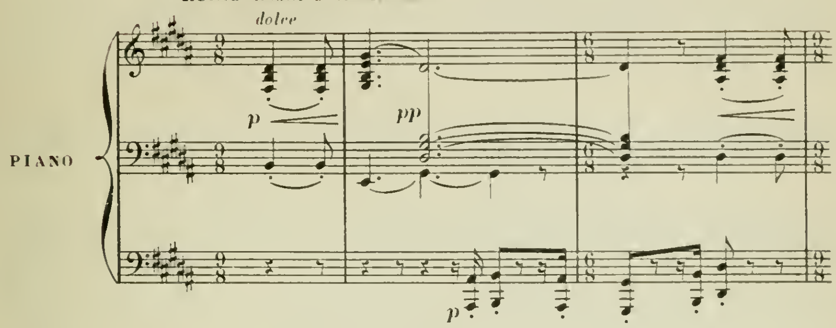

A mort!
A mort!
A mort!
A
A mort!
A mort!
A mort!
A
A mort!
A
IÔN saisit le glaive et, suivi de la foule, se précipite vers le fond de la scène.
mort!
mort!
mort!
marc.
le rideau tombe précipitamment.
sempre
Fin du 2e Acte
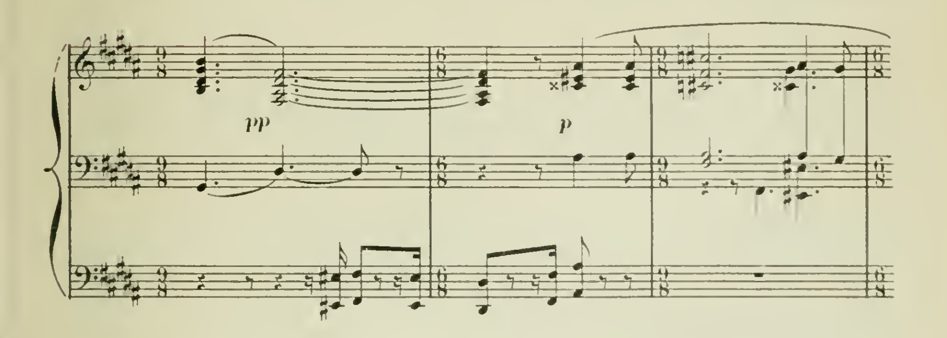
ACTE III
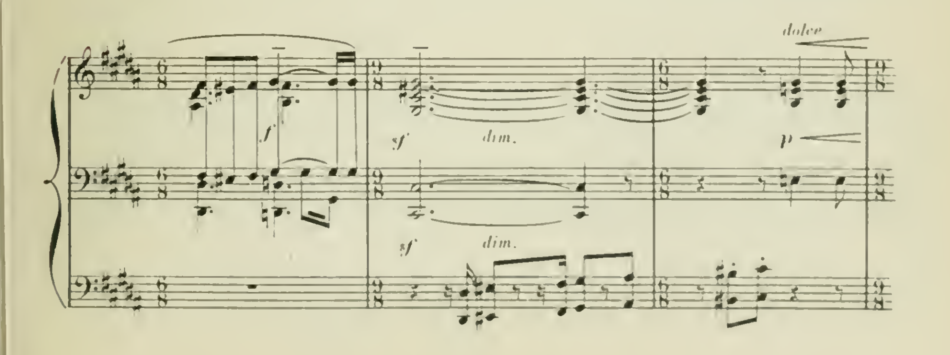
"KRÉOUSA"

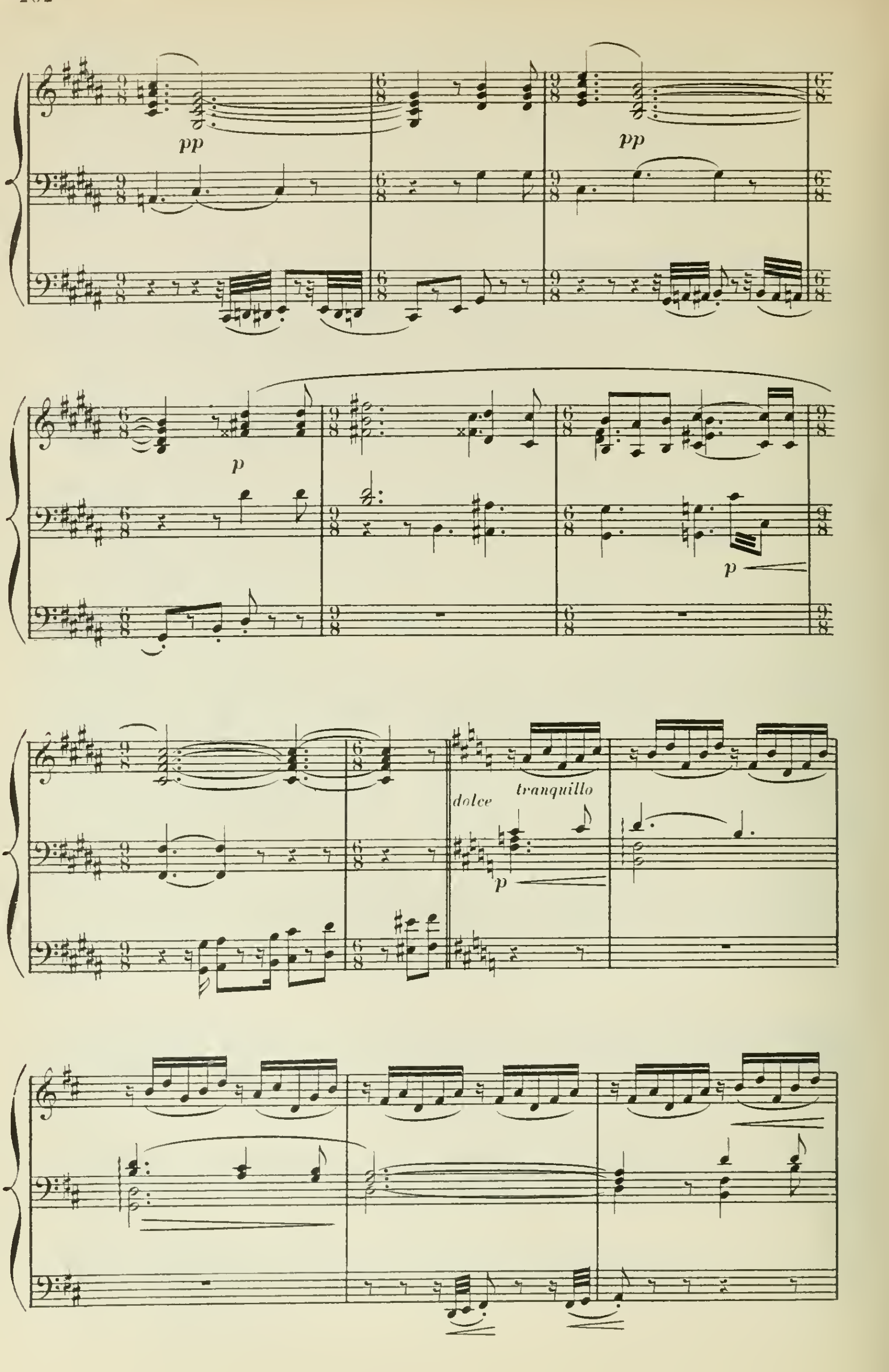
INTRODUCTION
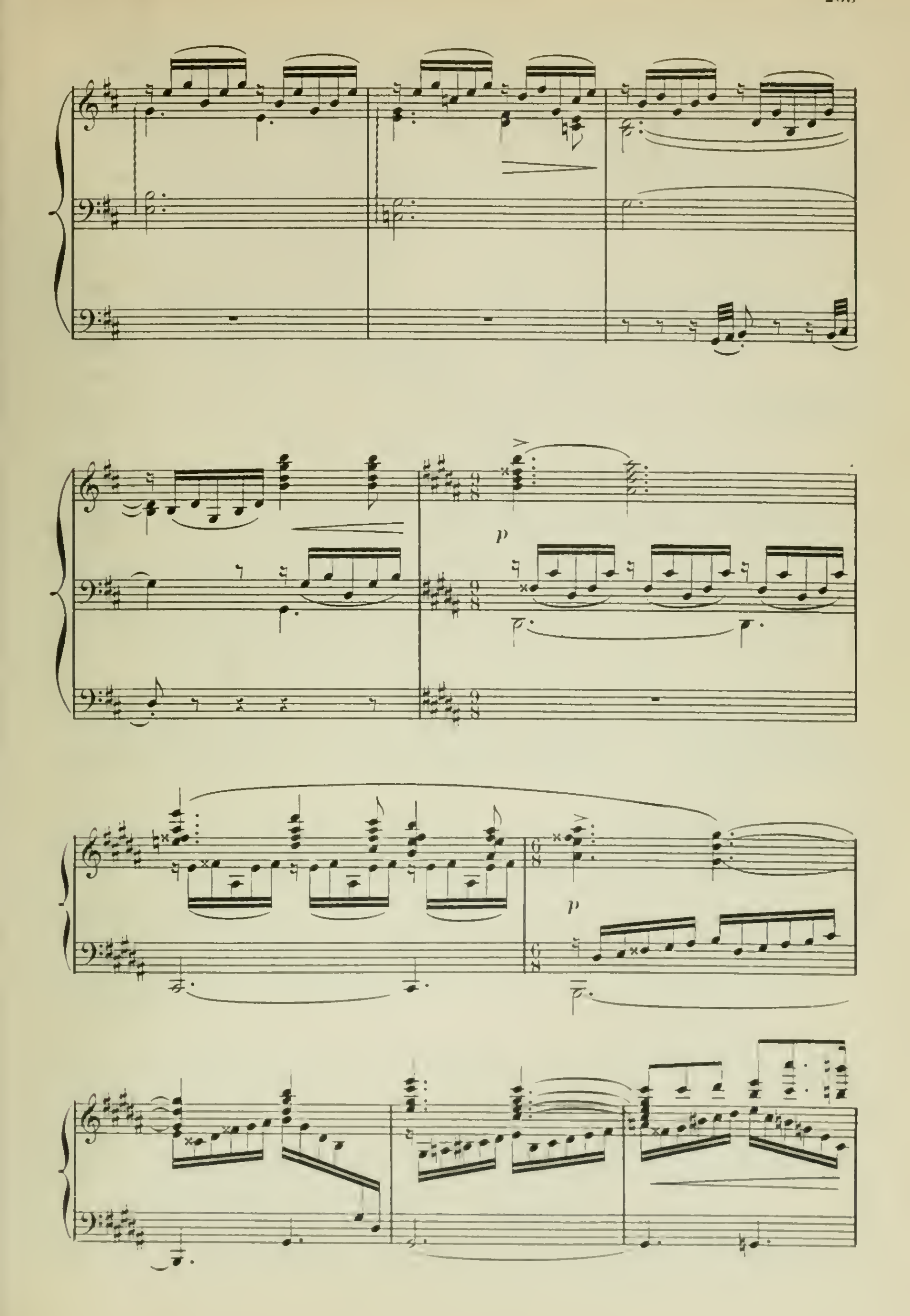









pp
pp
p
p
dolce
tranquillo
p


p
p

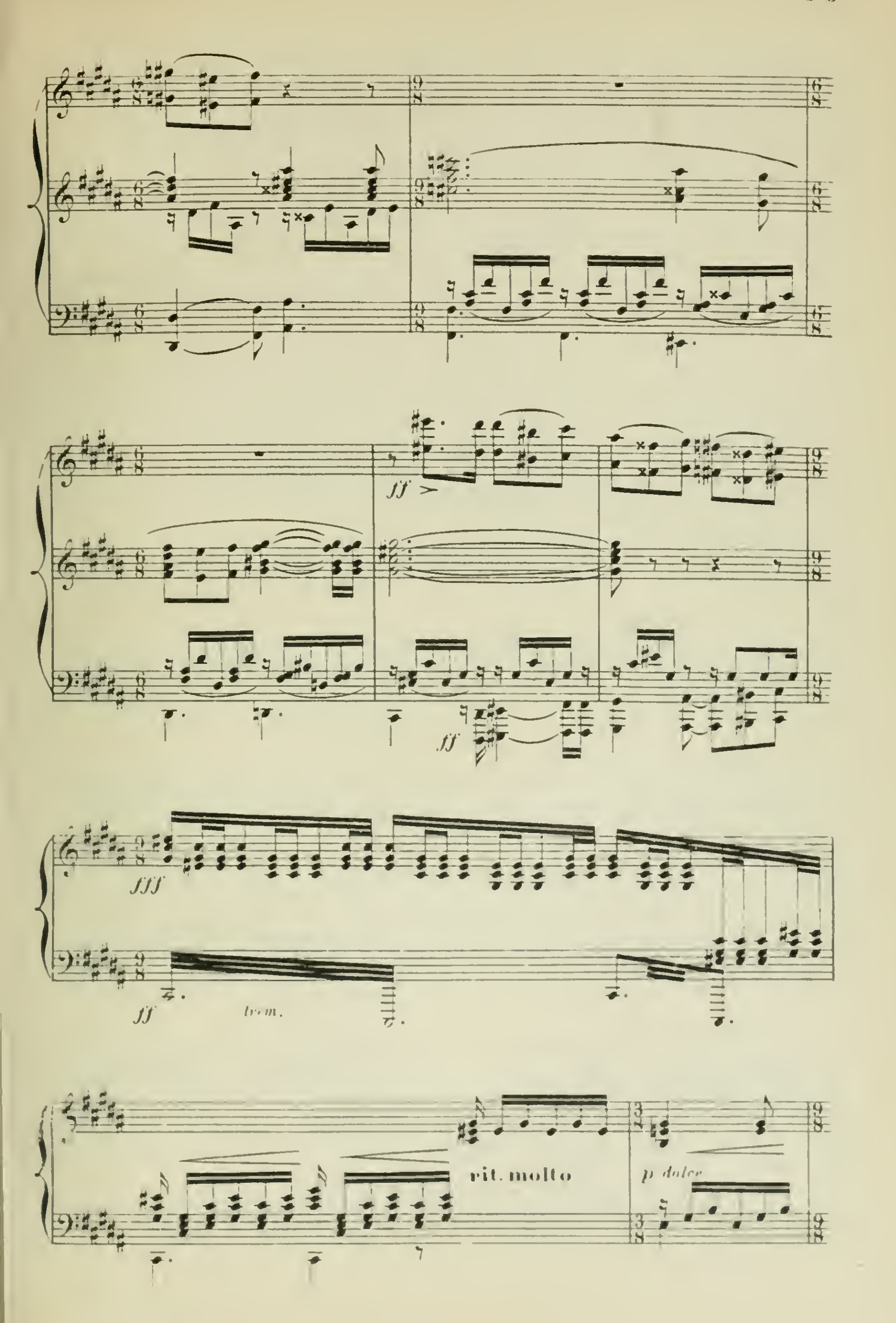
cresc.

molto

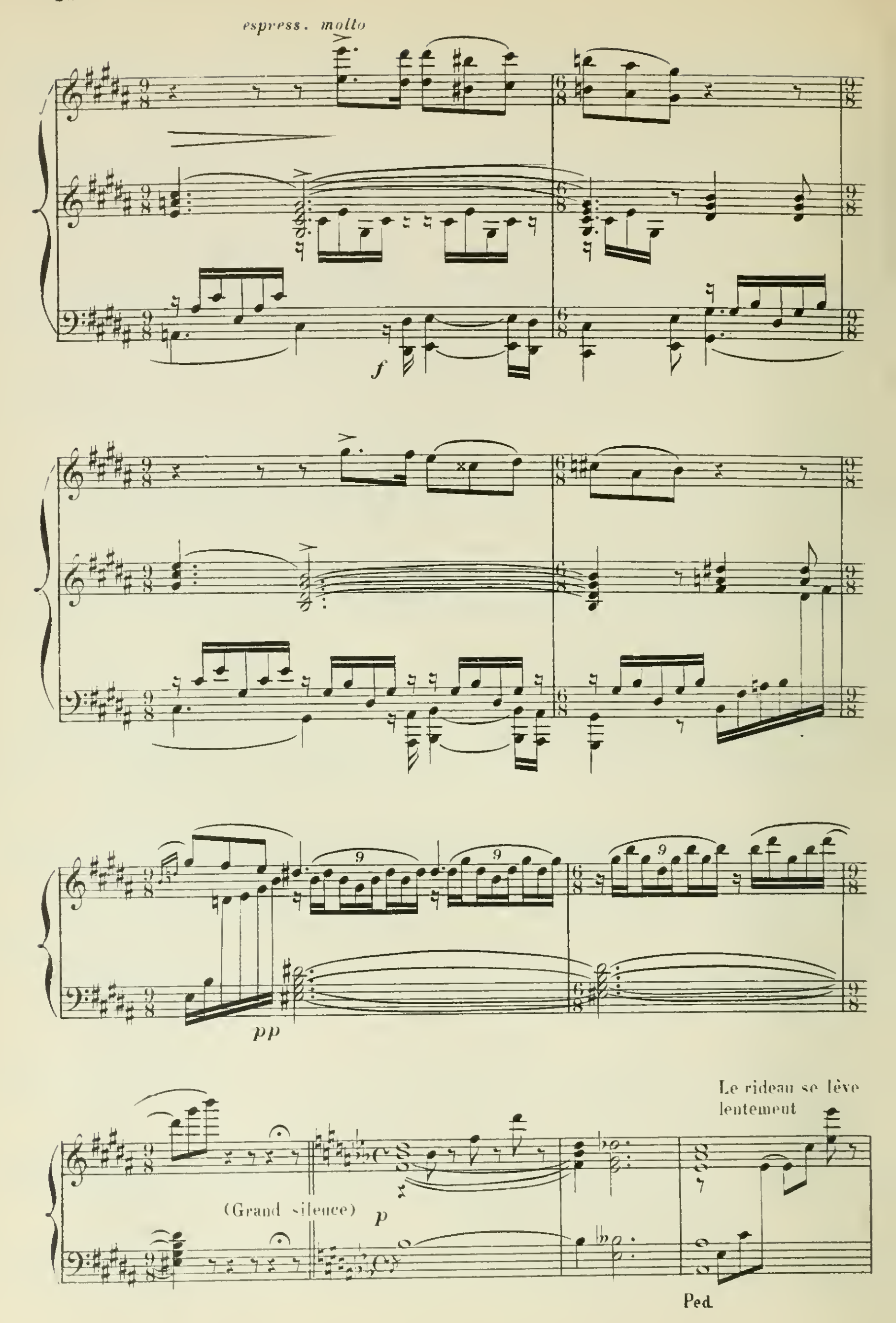
f

p

f
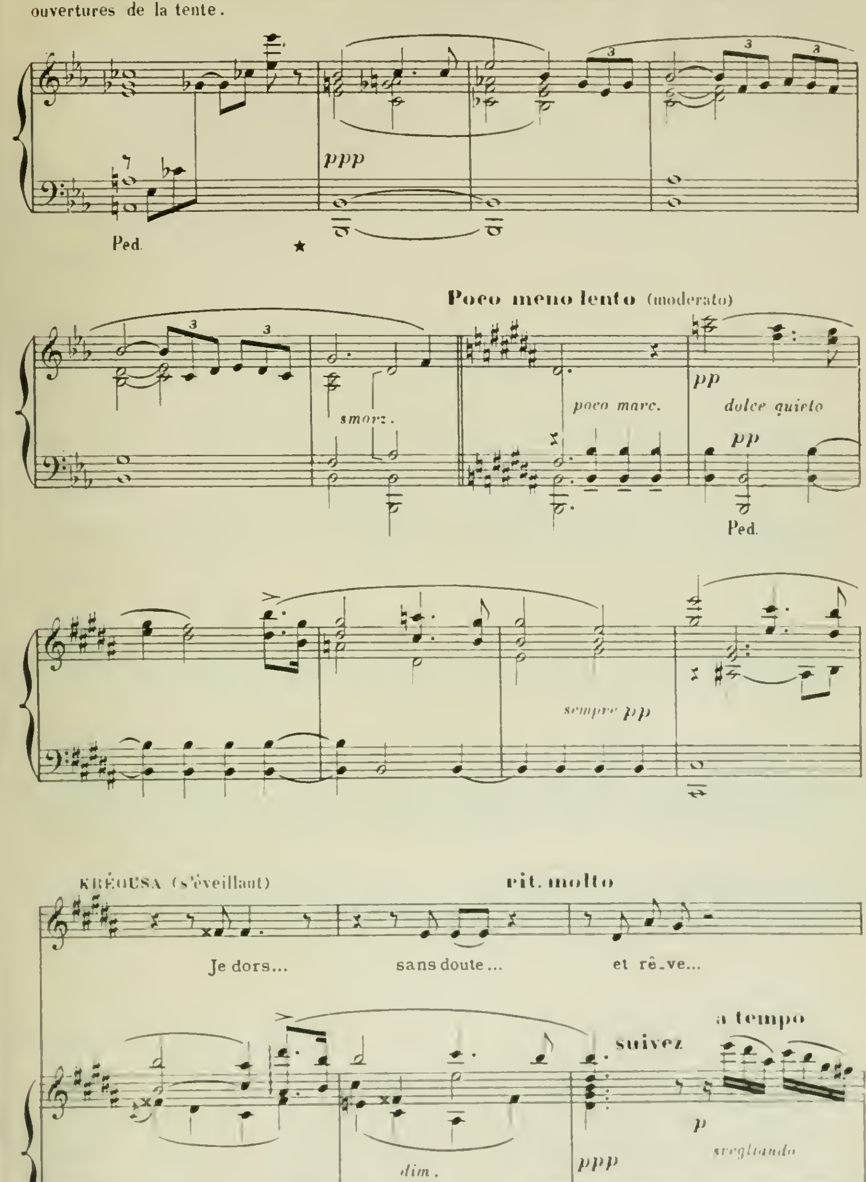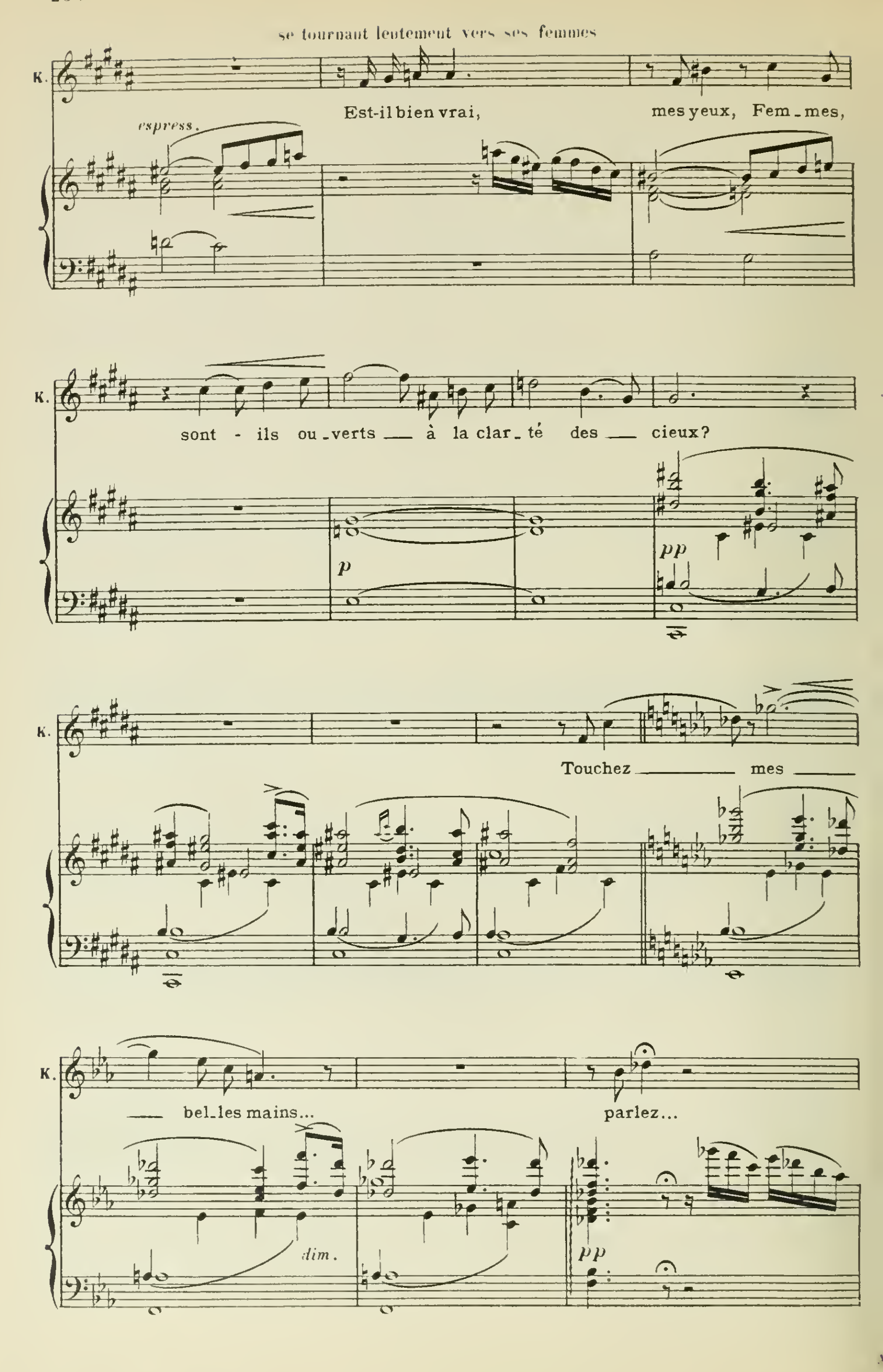


ff
fff
ff
trem.
rit. molto
p dolce



espress. molto
f
pp
(Grand silence)
p
Le rideau se lève lentement
Ped.

SCÈNE I. Une petite tente faite avec des peaux de bêtes. KRÉOUSA sommeille sur un lit de repos; auprès d'elle, ses femmes éplorées. Quelques-unes regardent anxieusement par les ouvertures de la tente.




se tournant lentement vers ses femmes
K.
Est-il bien vrai, mes yeux, Fem_mes,
espress.
sont - ils ou_verts à la clar_té des cieux?
p
pp
Touchez mes
bel_les mains...
parlez...
dim.
pp

dim. **rit. molto**

K. Si — je sommeil - - le, Vos chères voix seront

rit. molto

Elle s'assoupit de nouveau

K. dou-ces — à mon o-reil - le...

espress. molto *cresc. poco*

pp

Moderato (de plus en plus
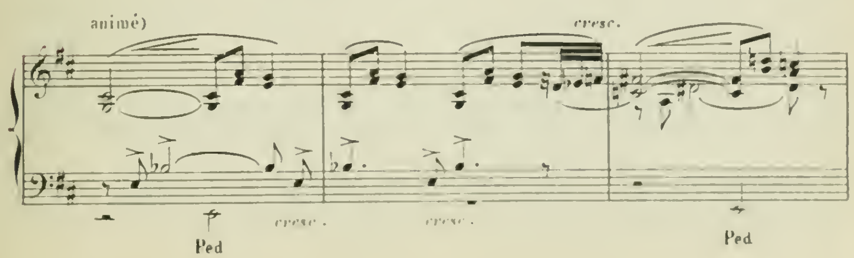
dim.

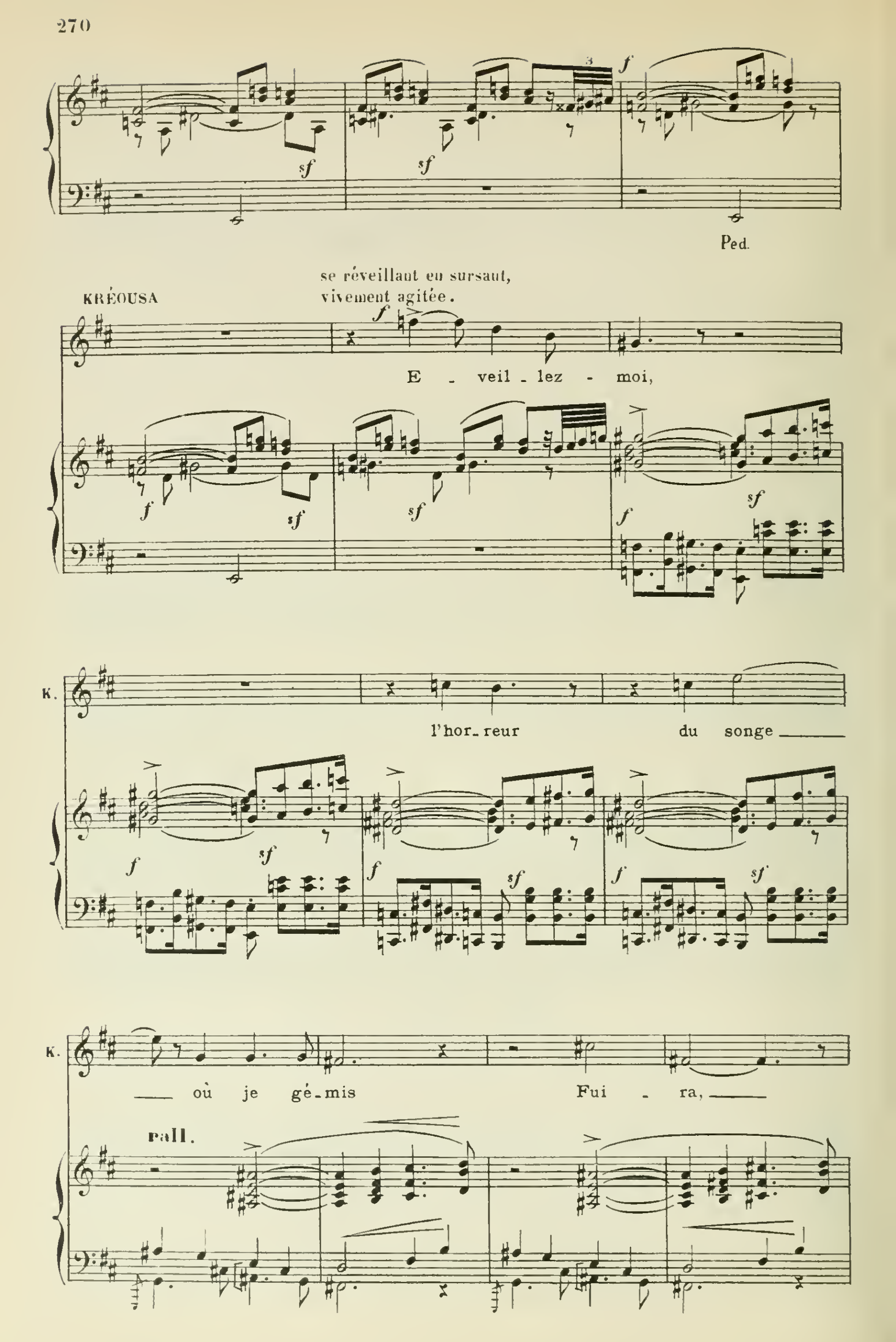
p

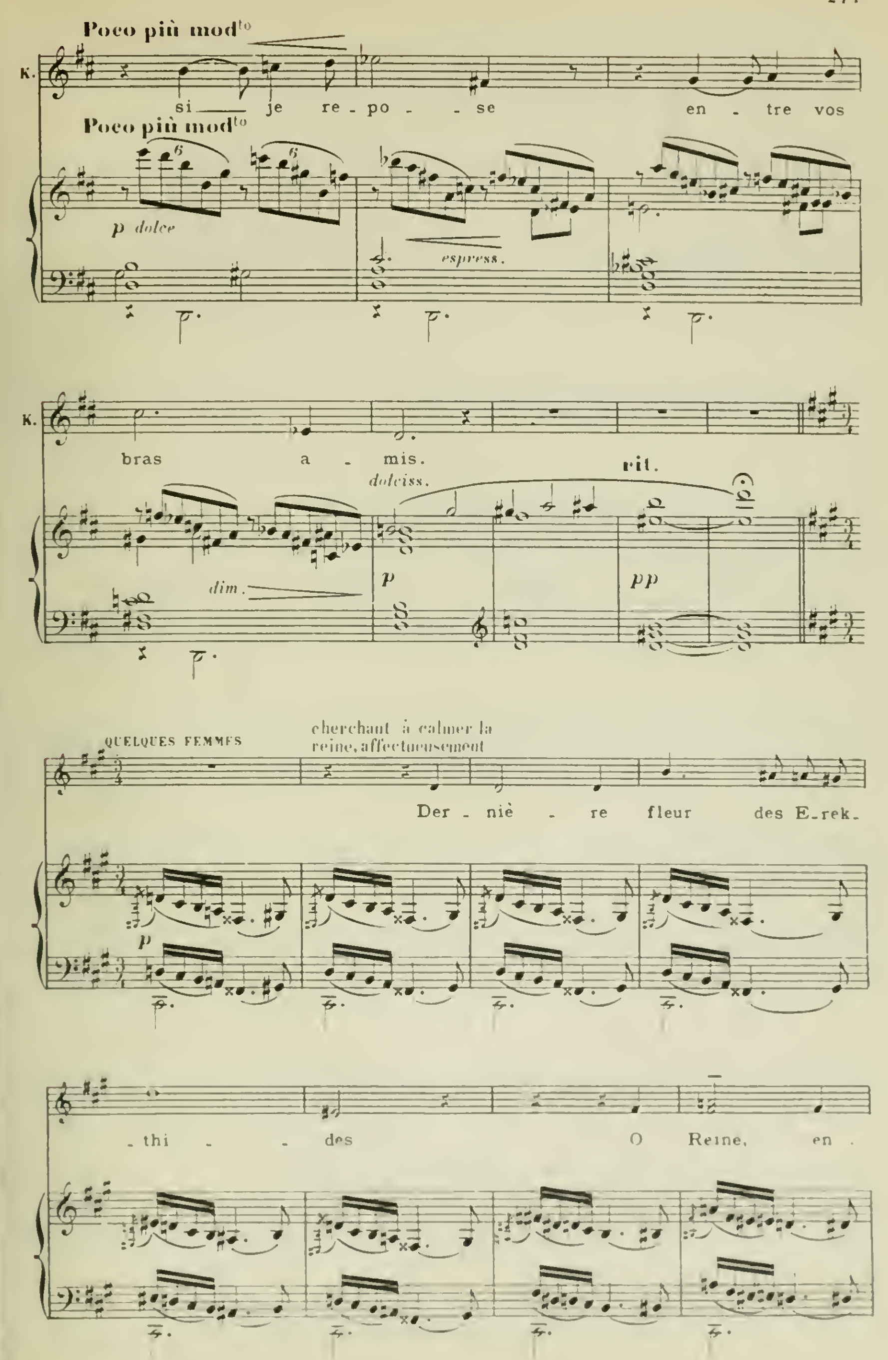
pp

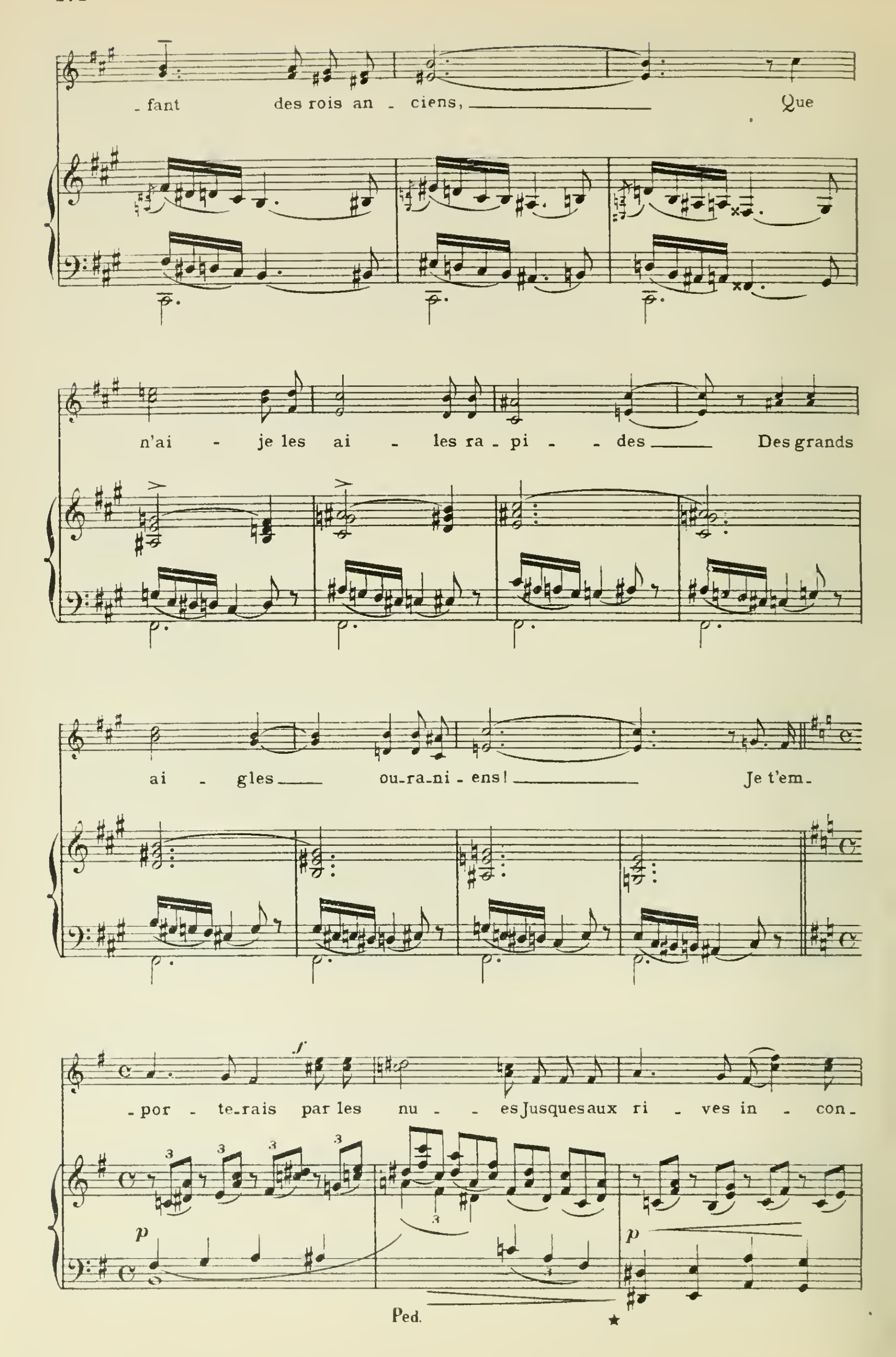
f

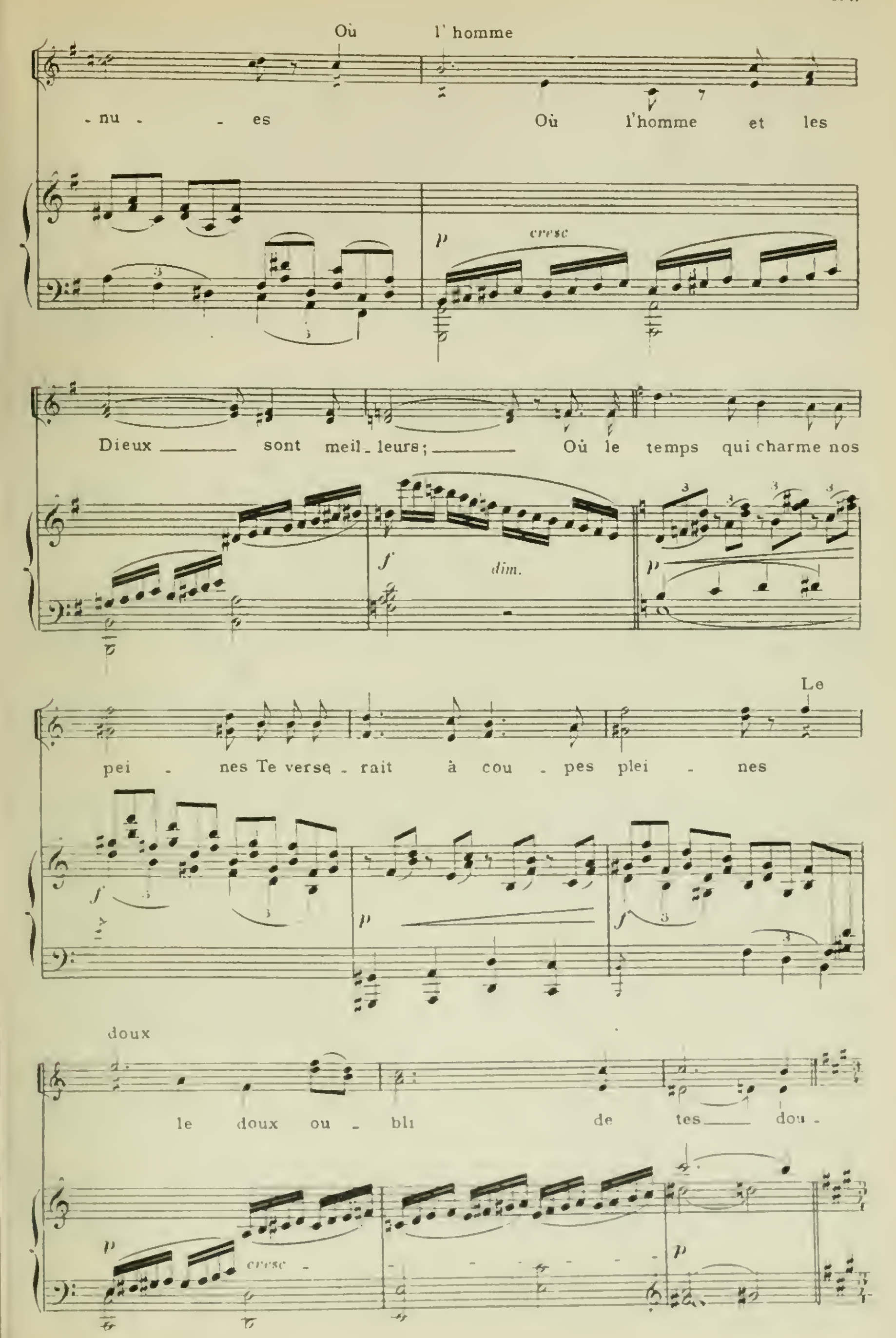
Ped
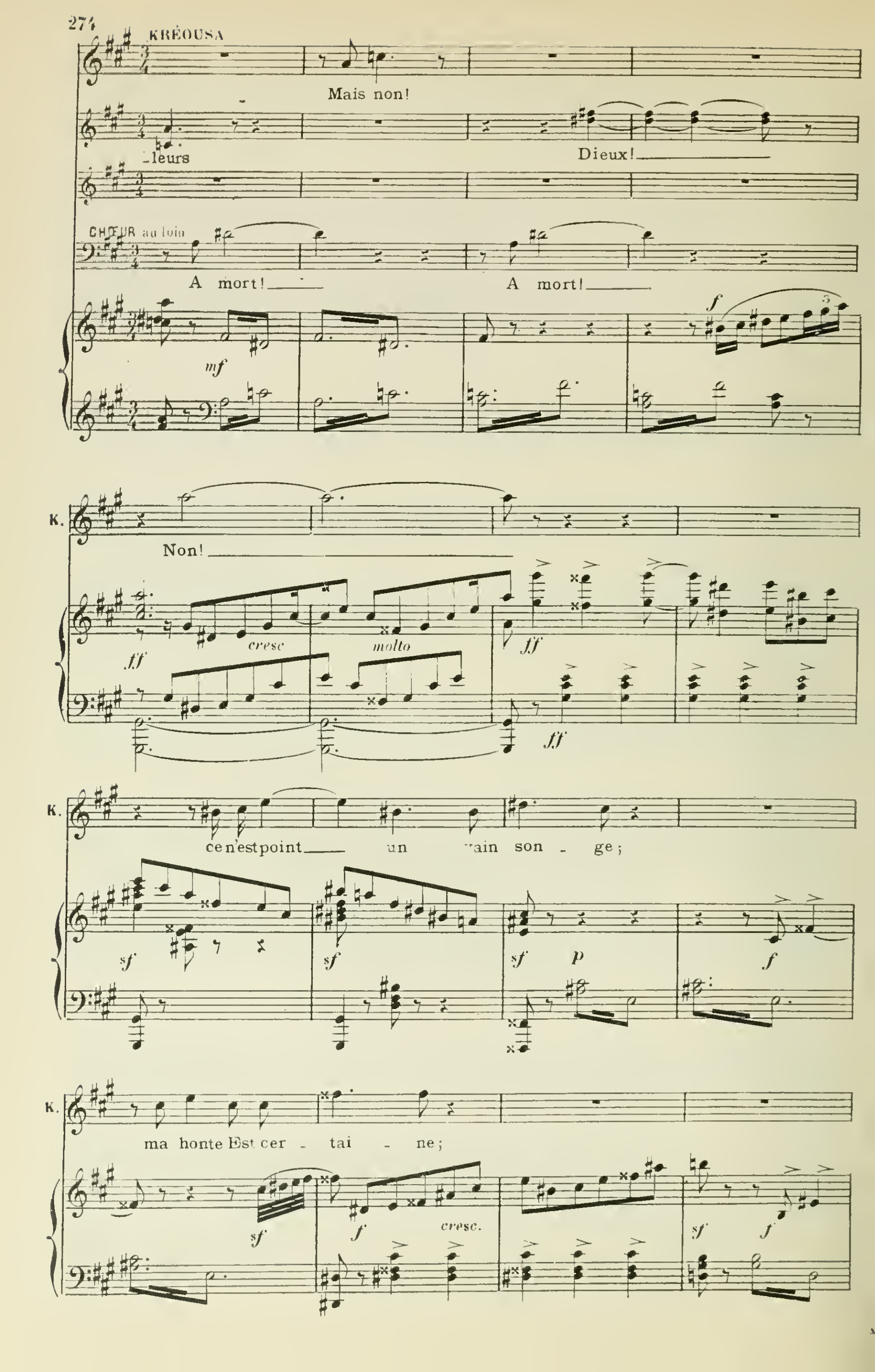



Ped.
se réveillant en sursaut,
vivement agitée.
KRÉOUSA
E - veil - lez - moi,
K.
l'hor - reur du songe
où je gé - mis
Fui - ra,
rall.


Poco più mod^to
K.
si je re-po-se en-tre vos
Poco più mod^to
p dolce
espress.
bras a-mis.
rit.
dolciss.
p
dim.
pp
QUELQUES FEMMES
cherchant à calmer la reine, affectueusement
Der-niè-re fleur des E-rek-thi-des
O Reine, en-
p


_fant des rois an_ciens, Que
n'ai - je les ai - les ra_pi - - des Des grands
ai - gles ou_ra_ni_ens! Je t'em_
_por - te_rais par les nu - - es Jusques aux ri - ves in - con_
f
p
p
Ped.


Où l' homme
nu - - es Où l'homme et les
p cresc
Dieux sont meil_leurs; Où le temps qui charme nos
f dim. p
Le
pei - nes Te verse_rait à cou - pes plei - nes
f p f
doux
le doux ou - bli de tes dou -
p cresc p


KRÉOUSA
Mais non!
leurs
Dieux!
CHŒUR au loin
A mort!
A mort!
mf
f
K.
Non!
ff
cresc
molto
ff
ff
K.
ce n'est point un vain son - ge;
sf
sf
sf
p
f
K.
ma honte Est cer - tai - ne;
sf
f
cresc.
sf
f



K. le flot i-né-vi-ta-ble mon-te;

sf *f* *cresc*

Trompes sonnant l'alarme, dans le lointain

sf *f* *f* *p* *p espress.*

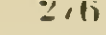
KRÉOUSA

Rien ne peut m'ar-ra-

cresc molto

K. -cher

molto



K.

à cet em - bras_sement ___

cresc *molto*

K.

___ Mor - tel! ___

Voix dans le lointain

A mort! ___
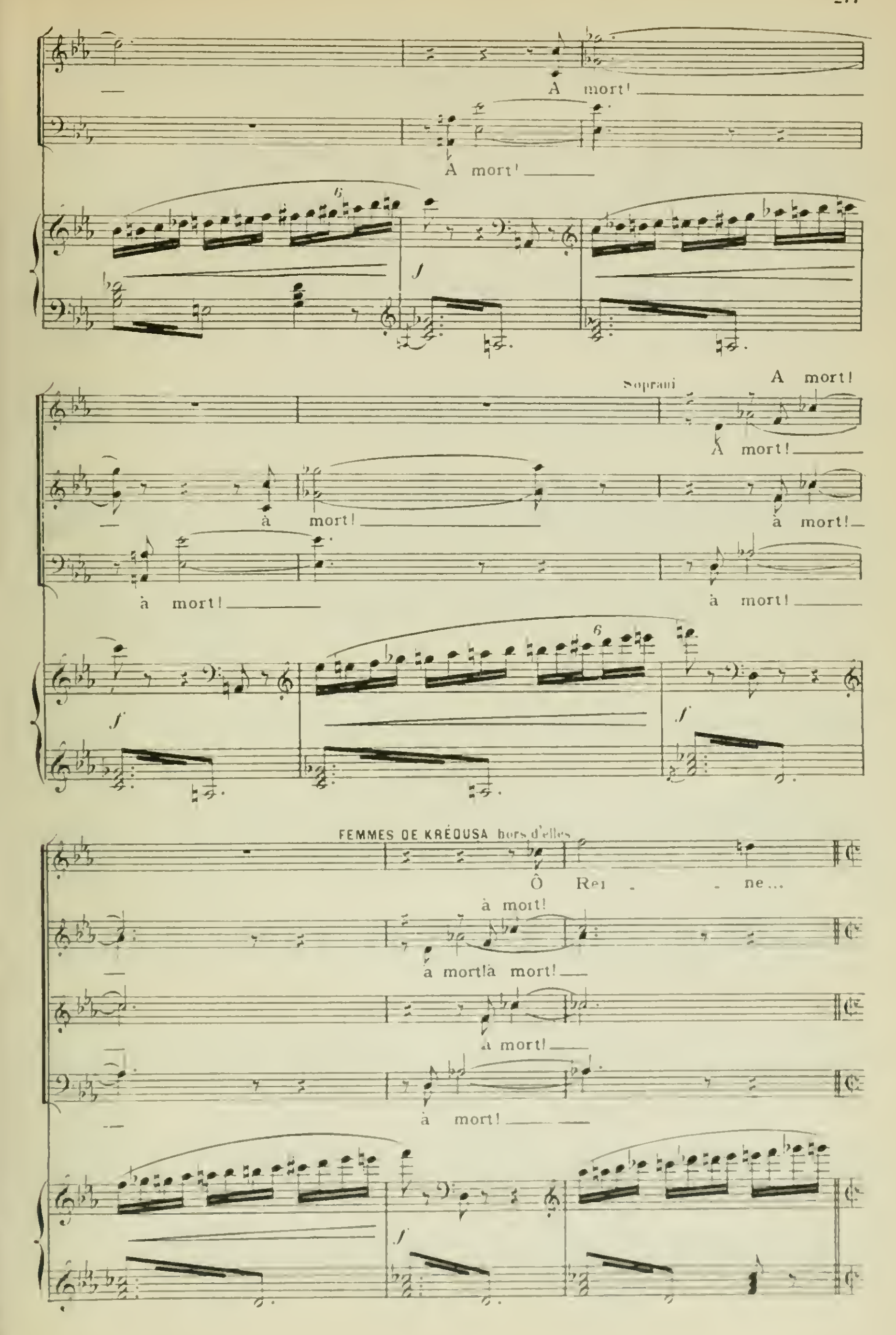
cresc
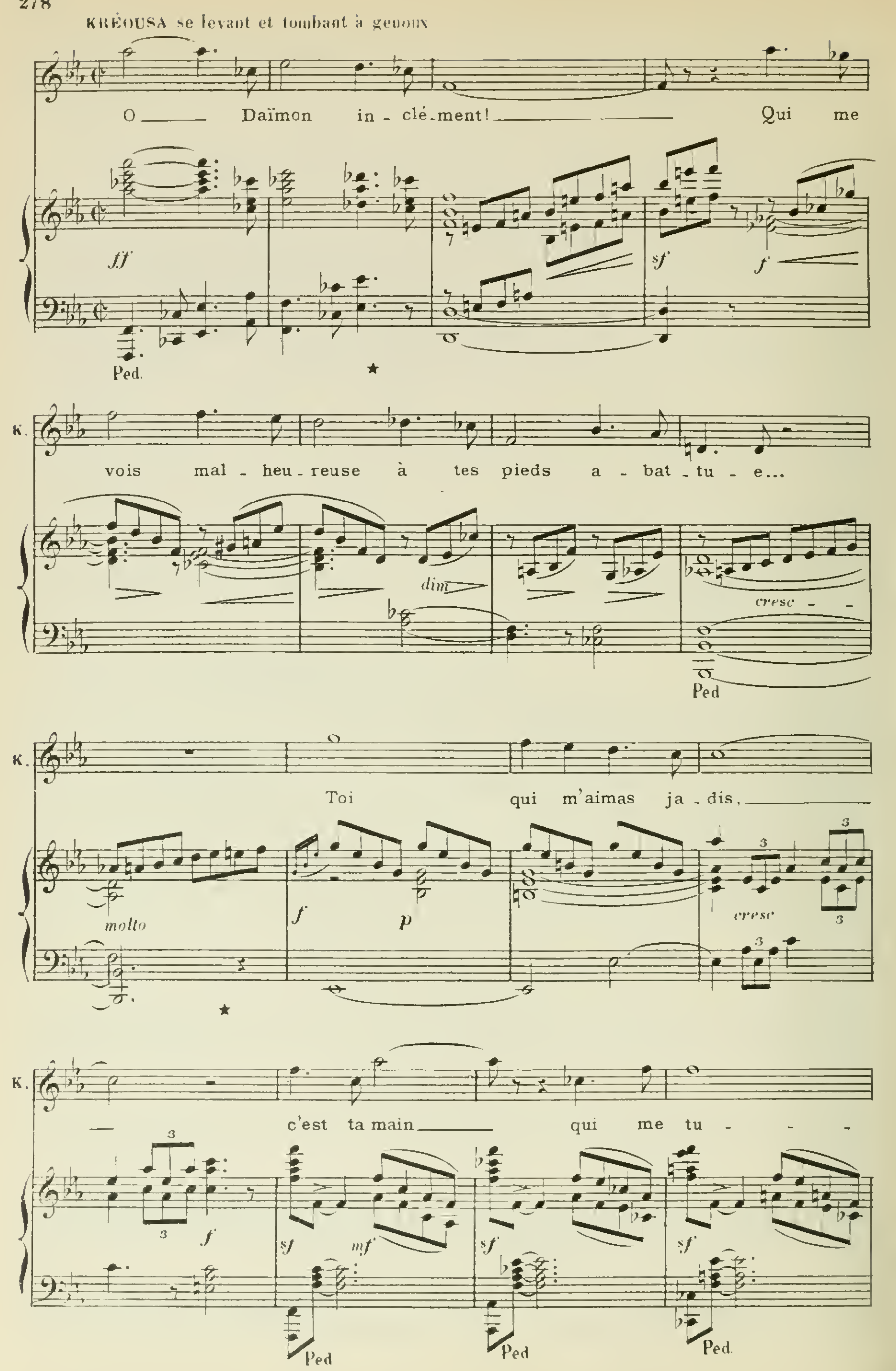
f
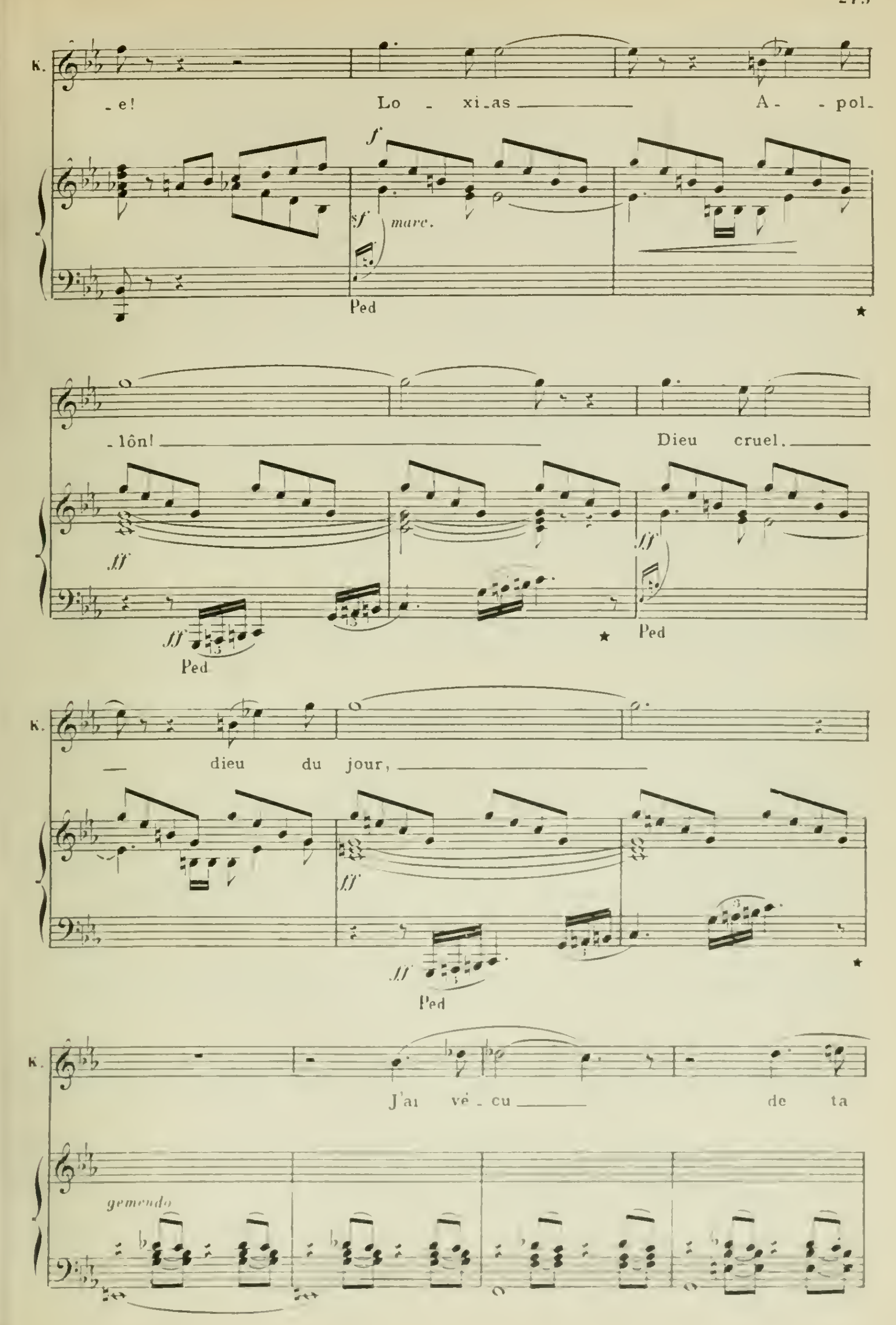
A mort! ___ à mort! ___
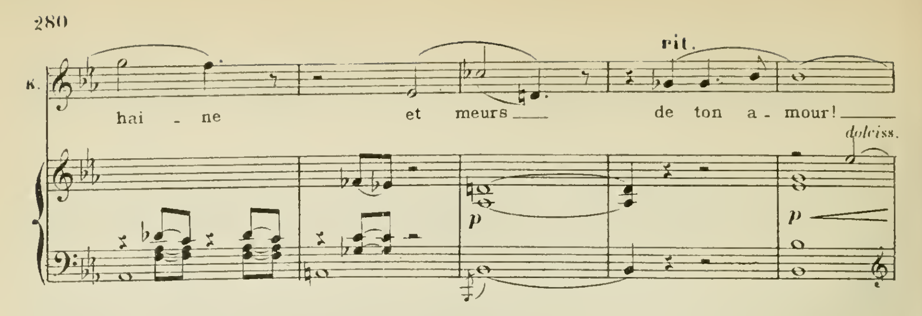
___ à mort! ___

f *f*


A mort!
A mort!
Soprani
A mort!
A mort!
à mort!
à mort!
à mort!
à mort!
FEMMES DE KRÉOUSA hors d'elles
Ô Rei - - ne...
à mort!
à mort! à mort!
à mort!
à mort!


KRÉOUSA se levant et tombant à genoux
O Daïmon in-clé-ment! Qui me
ff
Ped.
sf
f
K.
vois mal-heu-reuse à tes pieds a-bat-tu-e...
dim
cresc
Ped
Toi qui m'aimas ja-dis,
molto
f
p
cresc
c'est ta main qui me tu-
sf
mf
Ped


K.
_e!
Lo _ xi_as
A- _pol_
f
sf
marc.
Ped
_lôn!
Dieu cruel.
ff
Ped
K.
dieu du jour,
ff
Ped
K.
J'ai vé_cu
de ta
gemendo



Les femmes qui veillaient au fond de la tente, accourent vers Kréousa

K.

All° molto animato

f

Reine, il n'est plus pour toi
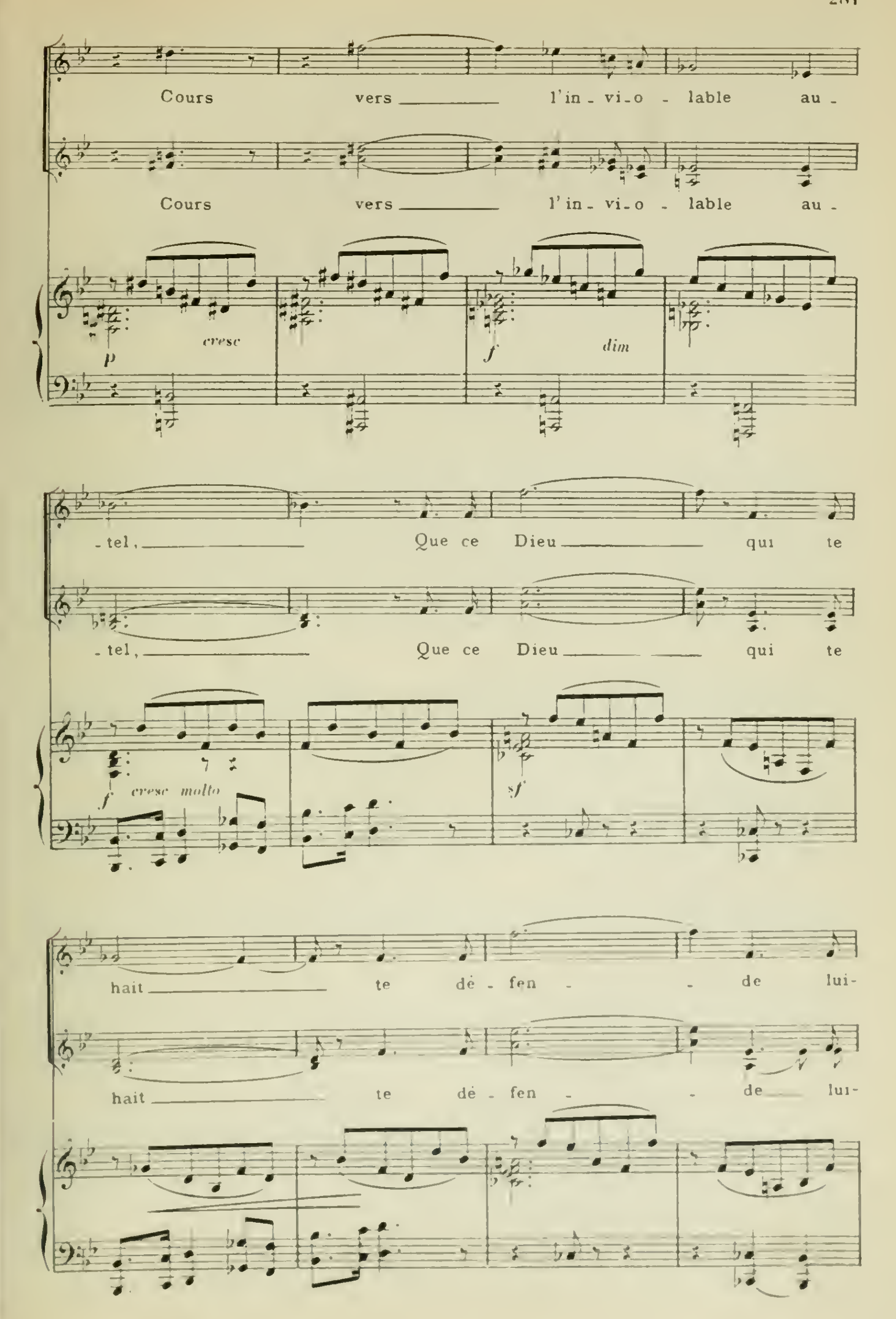
Reine, il n'est plus pour toi
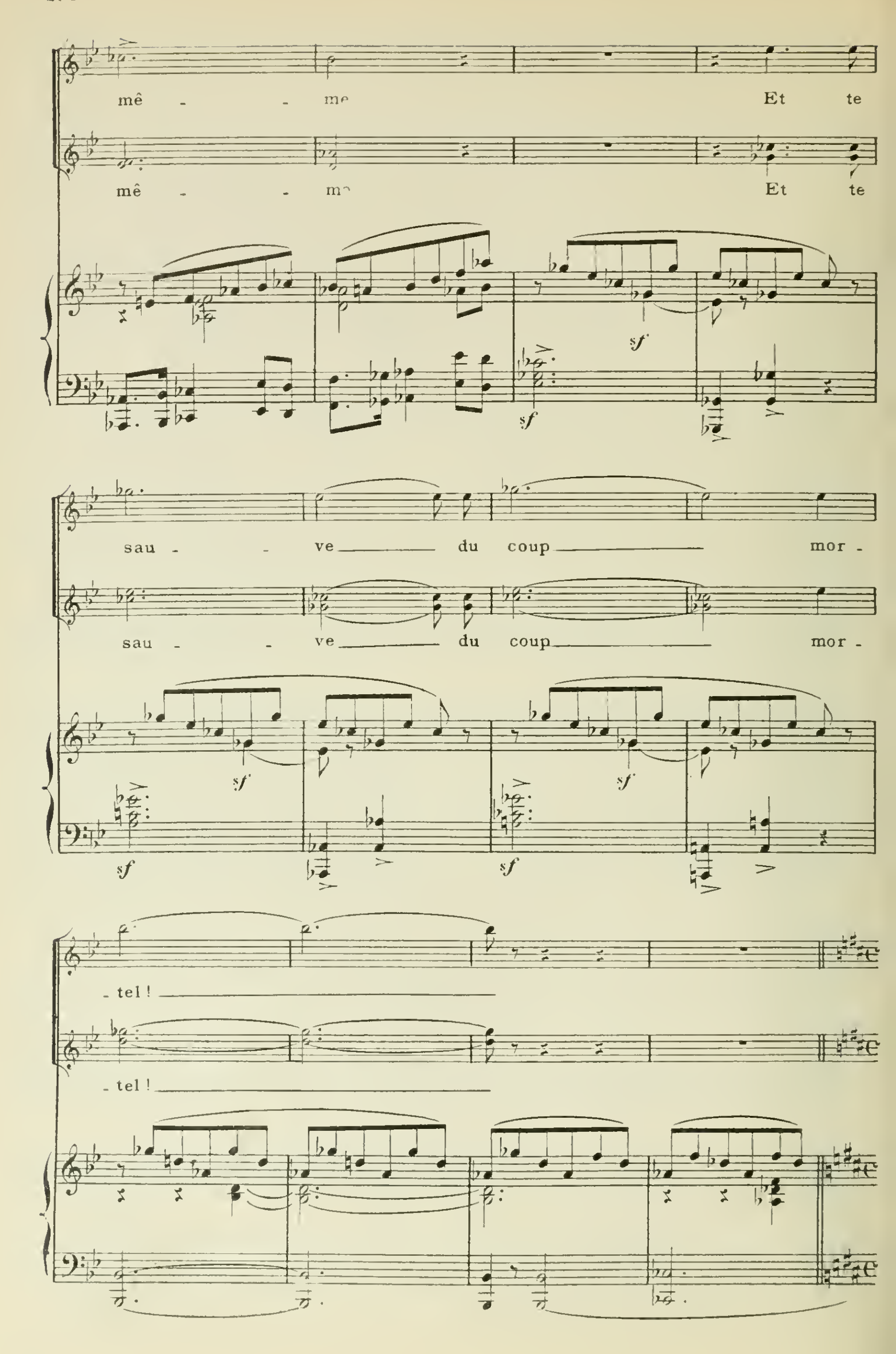
cresc

qu'un re - fu - ge su - prê - me,
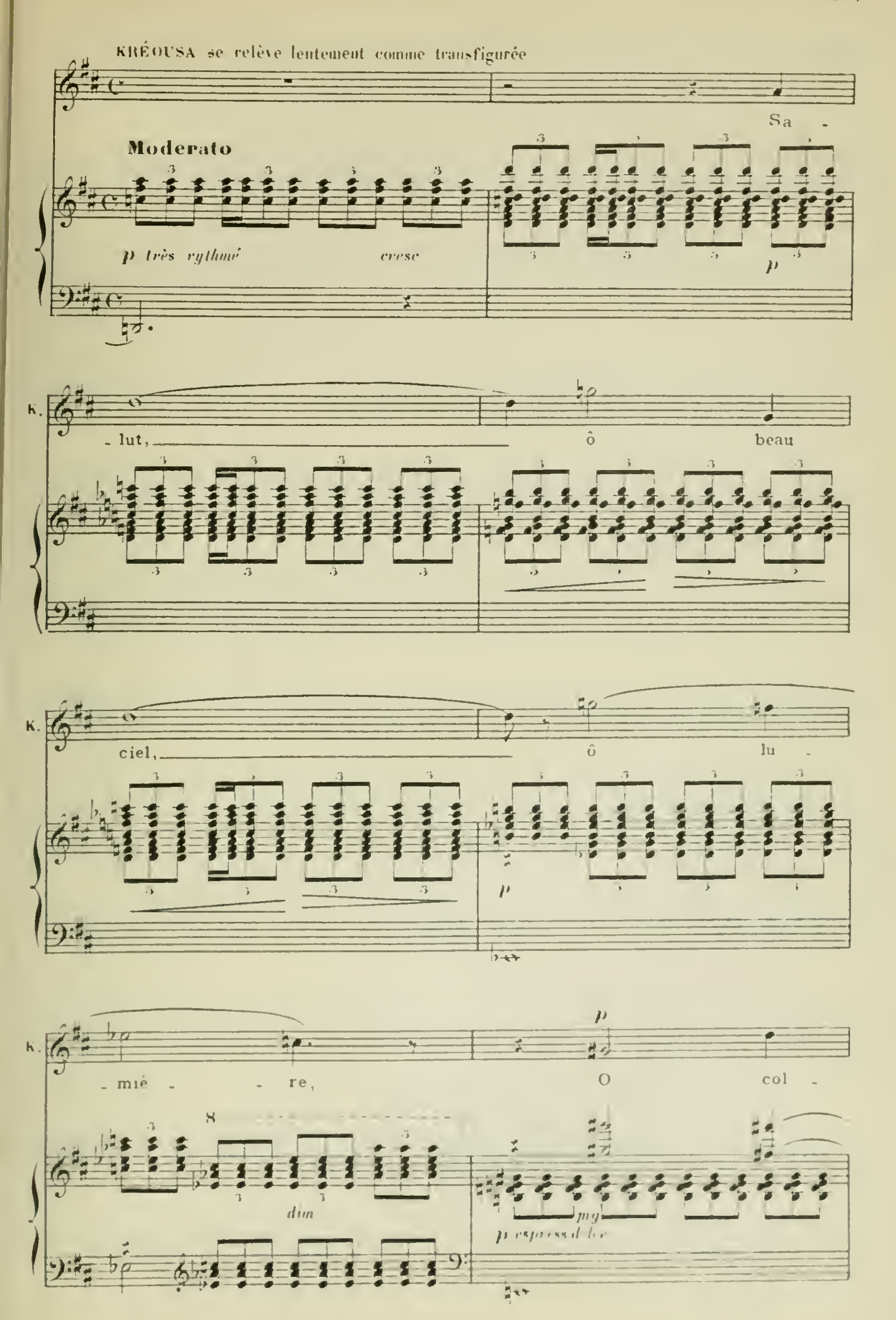
qu'un re - fu - ge su - prê - me,

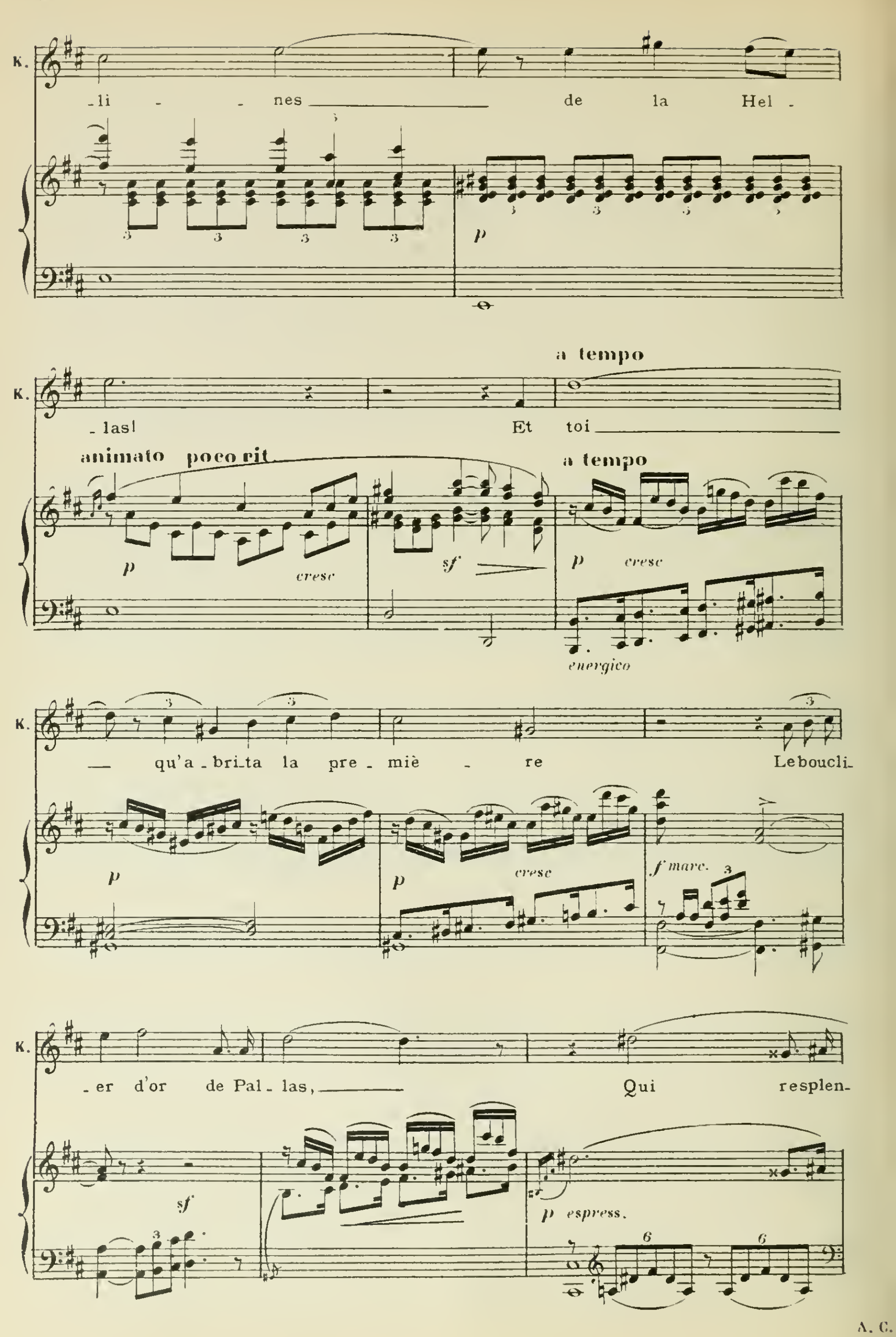
sf *cresc* *sf*

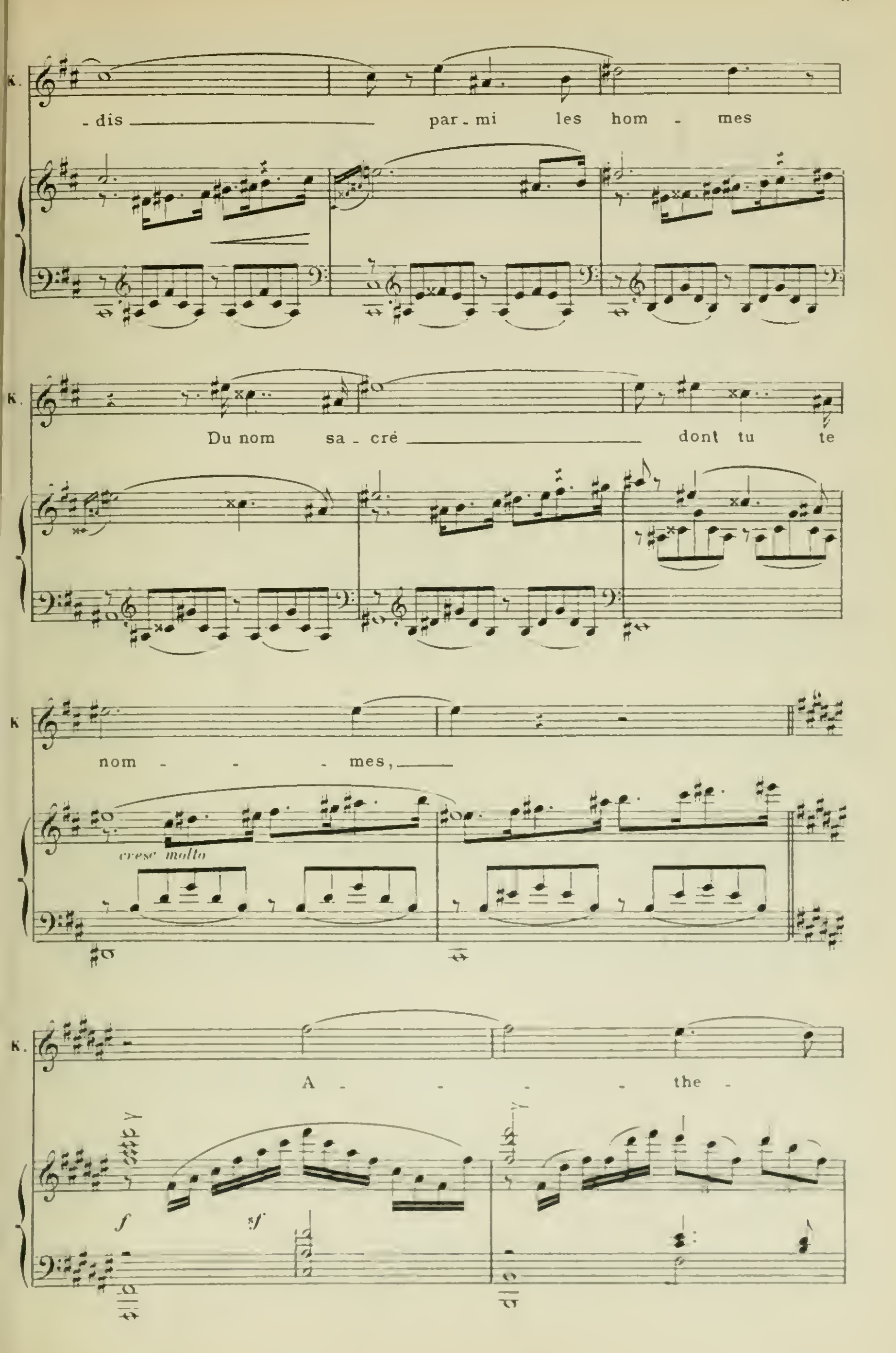

Cours vers l'in-vi-o-lable au-
Cours vers l'in-vi-o-lable au-
p
cresc
f
dim
-tel, Que ce Dieu qui te
-tel, Que ce Dieu qui te
f cresc molto
sf
hait te dé-fen-de lui-
hait te dé-fen-de lui-
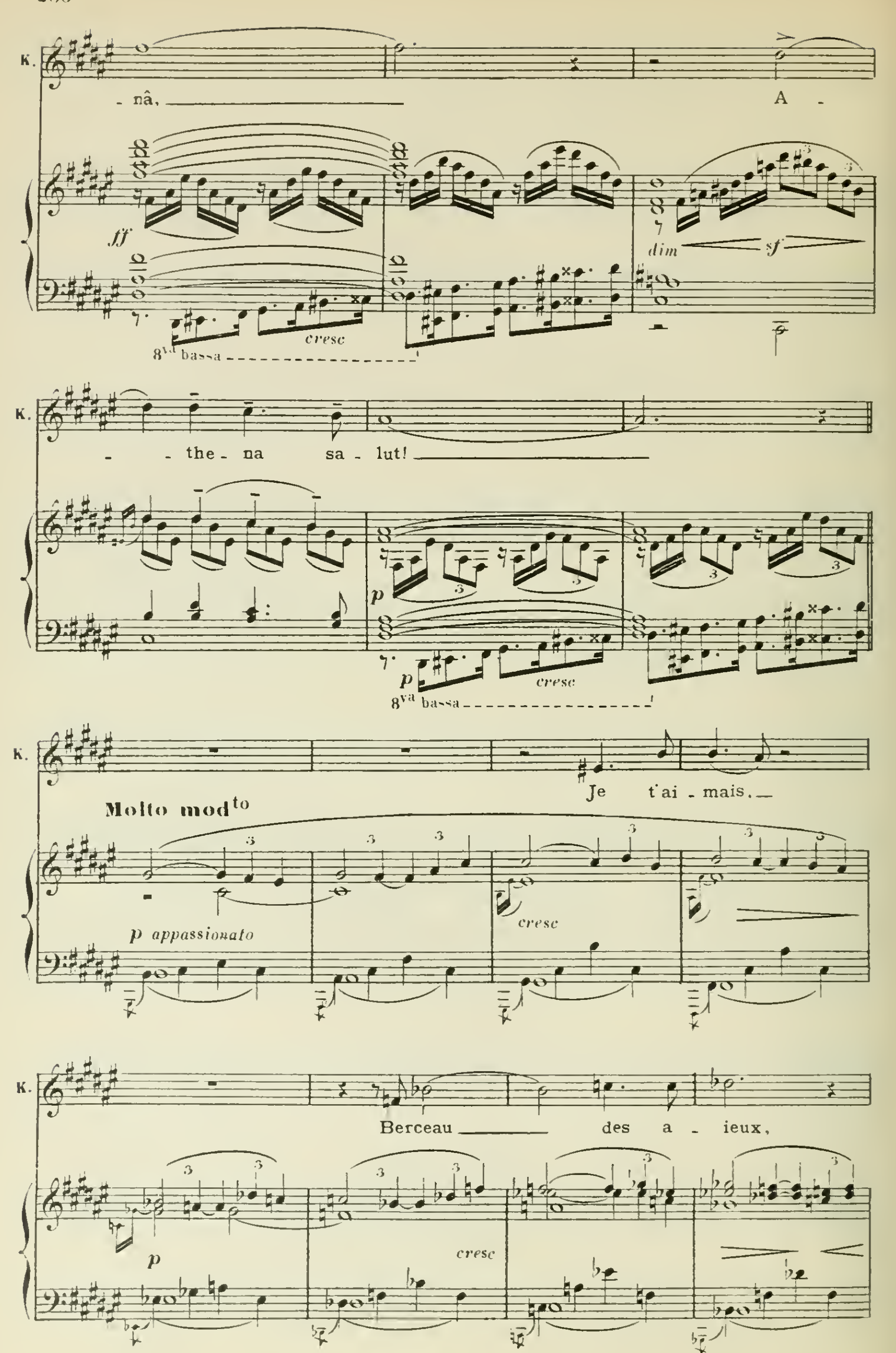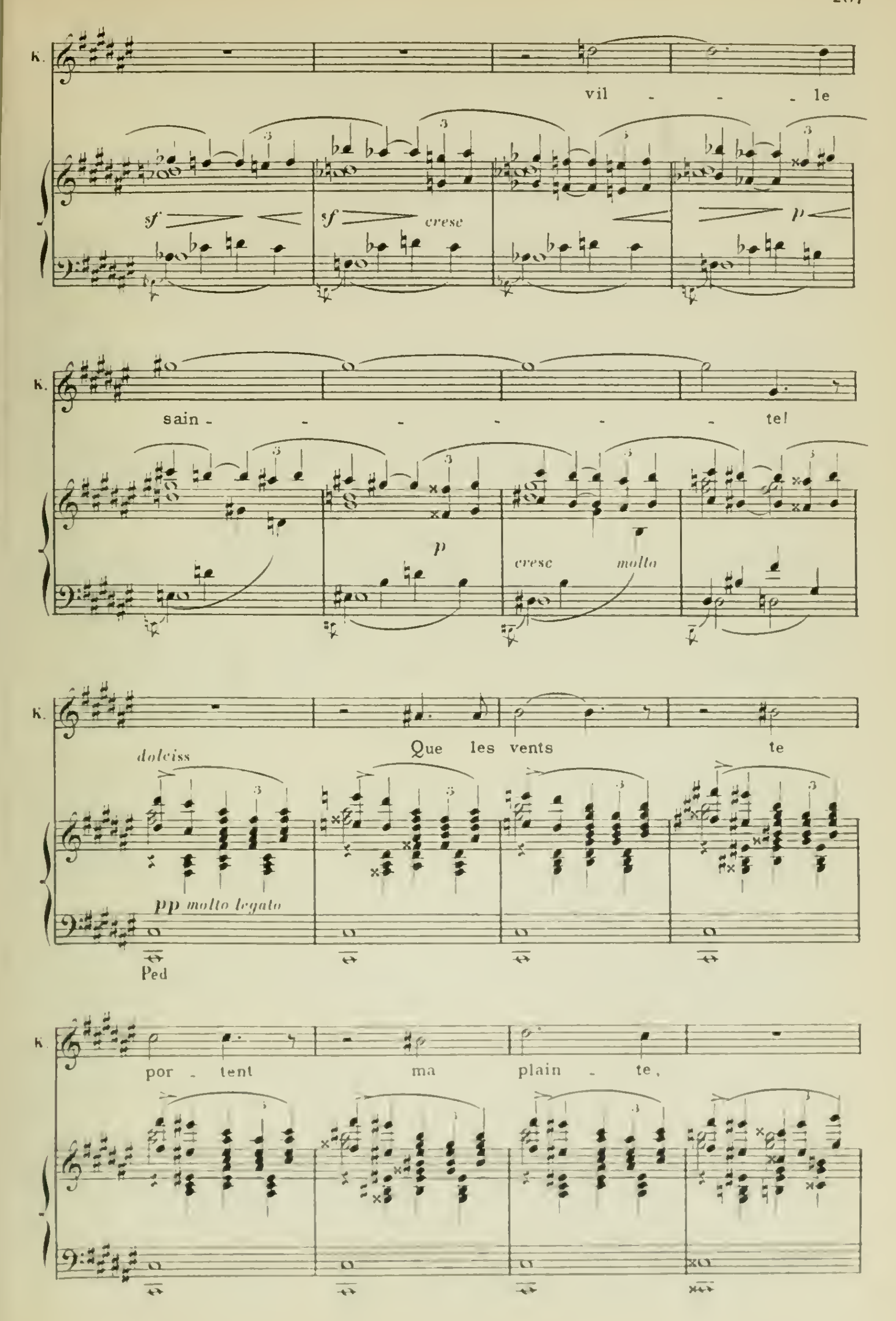


mê - - me
Et te
mê - - me
Et te
sf
sf
sau - - ve du coup mor -
sau - - ve du coup mor -
sf
sf
sf
sf
- tel !
- tel !
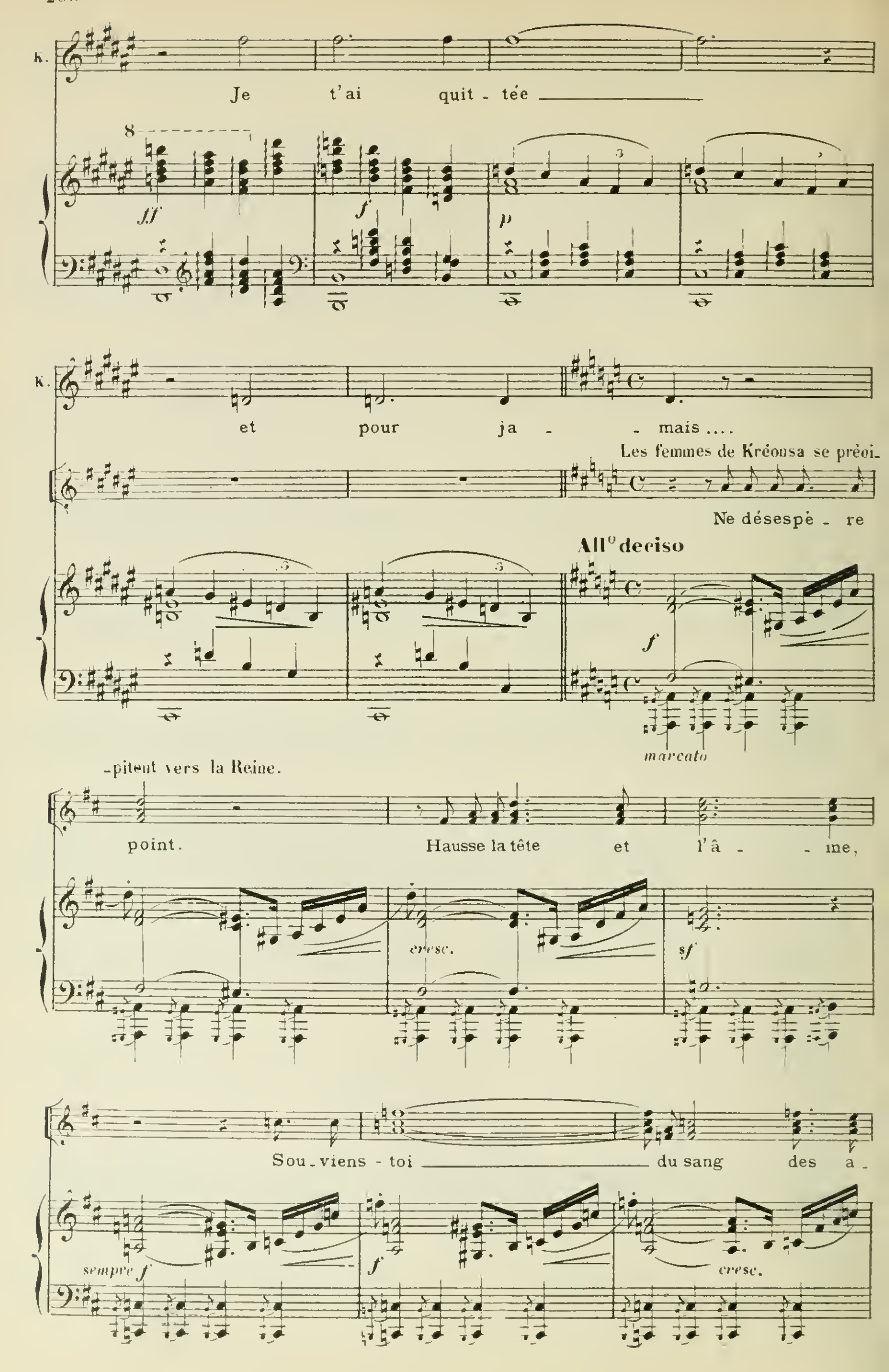

KRÉOUSA se relève lentement comme transfigurée
Moderato
p très rythmé
cresc
p
Sa -
K.
- lut,
ô
beau
ciel,
ô
lu -
- miè - - re,
O
col -
8
dim
p expressif lié
mg

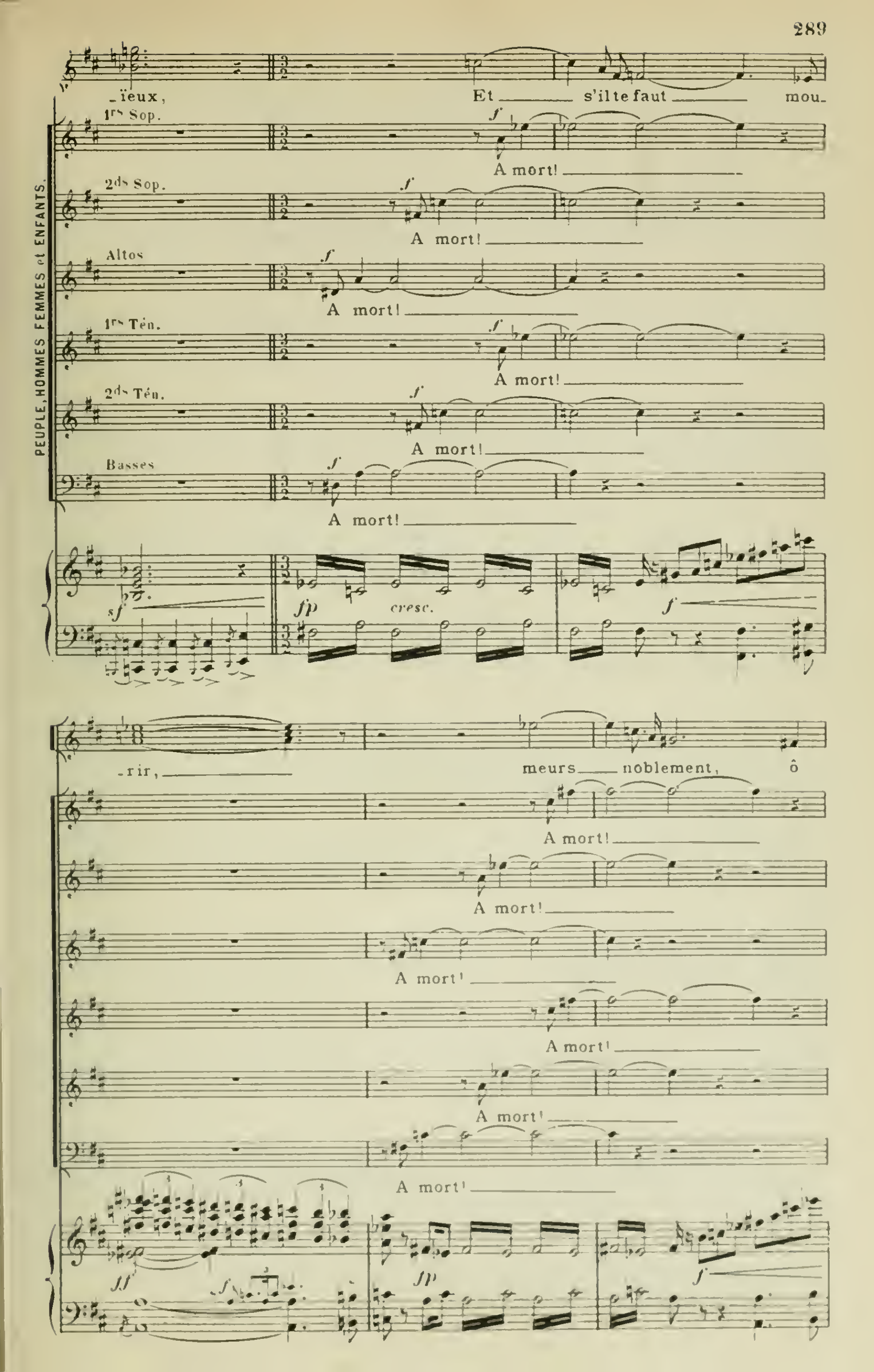

K.
-li - - nes de la Hel-
-las! Et toi
a tempo
animato poco rit.
a tempo
p cresc
sf
p
cresc
energico
— qu'a-bri-ta la pre-miè - re Leboucli-
p
p cresc
f marc.
-er d'or de Pal-las, Qui resplen-
sf
p espress.


K.
-dis
par-mi
les
hom
-
mes
Du nom
sa-cré
dont
tu
te
nom
-
-
-mes,
cresc molto
A
-
-
-
-
the
-
f
sf

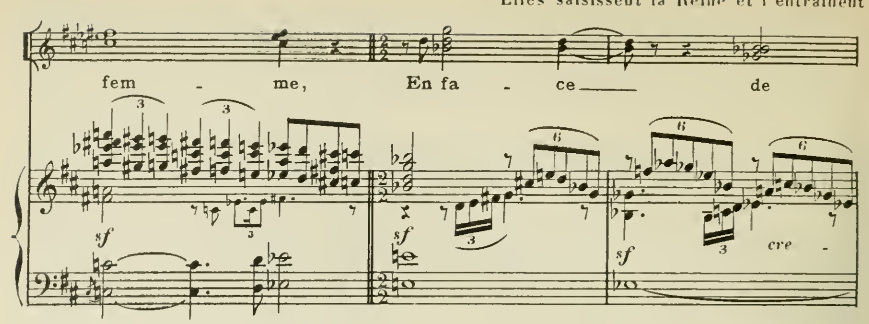

K.
- nâ, ___
A -
ff
dim
sf
cresc
8va bassa
- - the - na sa - lut! ___
p
cresc
8va bassa
Molto modto
Je t'ai - mais. _
p appassionato
cresc
Berceau ___ des a - ieux,
p
cresc


K.
vil - - - le
sf
sf
cresc
p
sain - - - - - - tel
p
cresc
molto
Que les vents te
dolciss
pp molto legato
Ped
por - tent ma plain - te,

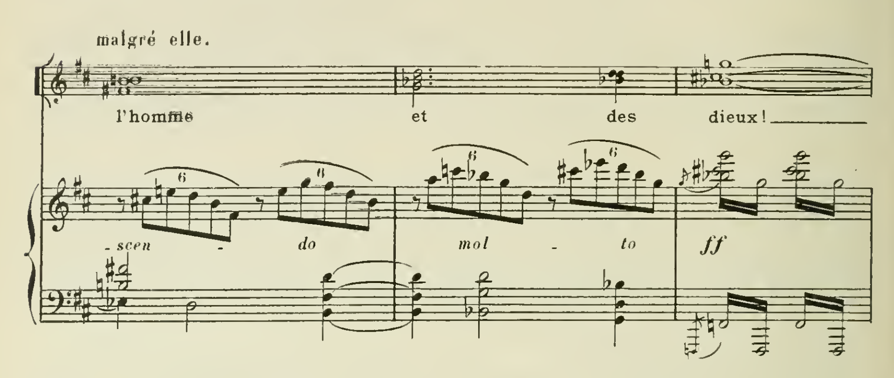

K.
Je t'ai quit - tée
8
ff
f
p
3
et pour ja - - mais ....
Les femmes de Kréousa se préoi_
Ne désespè - re
All° deciso
f
marcato
_pitent vers la Reine.
point. Hausse la tête et l'â - - me,
cresc.
sf
Sou_viens - toi du sang des a_
sempre f
cresc.


PEUPLE, HOMMES FEMMES et ENFANTS.
1rs Sop.
2ds Sop.
Altos
1rs Tén.
2ds Tén.
Basses
-ïeux, Et s'il te faut mou-rir, meurs noblement, ô
A mort!
fp
cresc.
sf
ff
f

Elles saisissent la Reine et l'entraînent



malgré elle.



Décor mouvant _ Dès que la Reine et les femmes sont

A mort!

Sop.

ff A mort!

Tén.

ff

A mort!
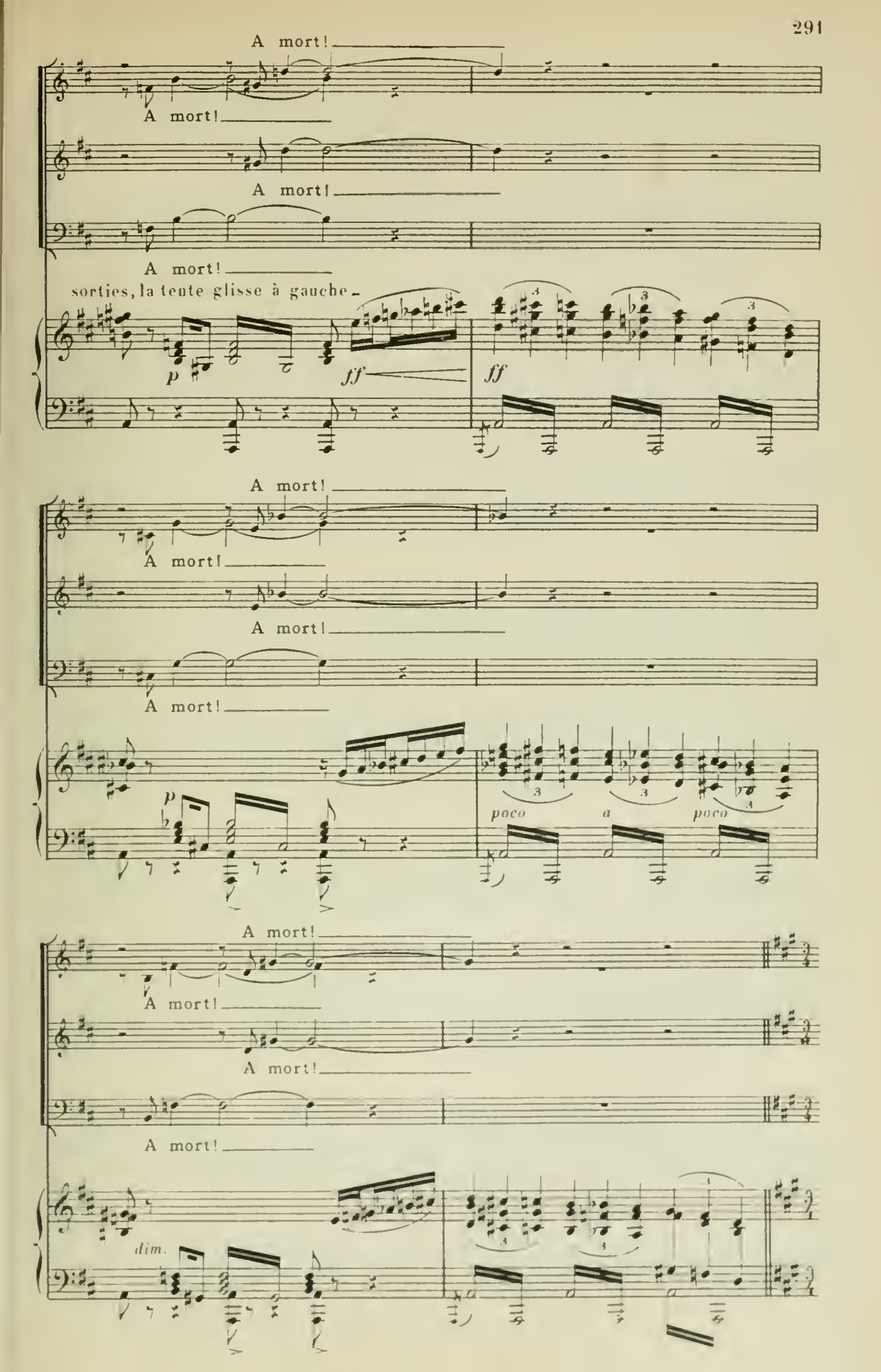
Basse
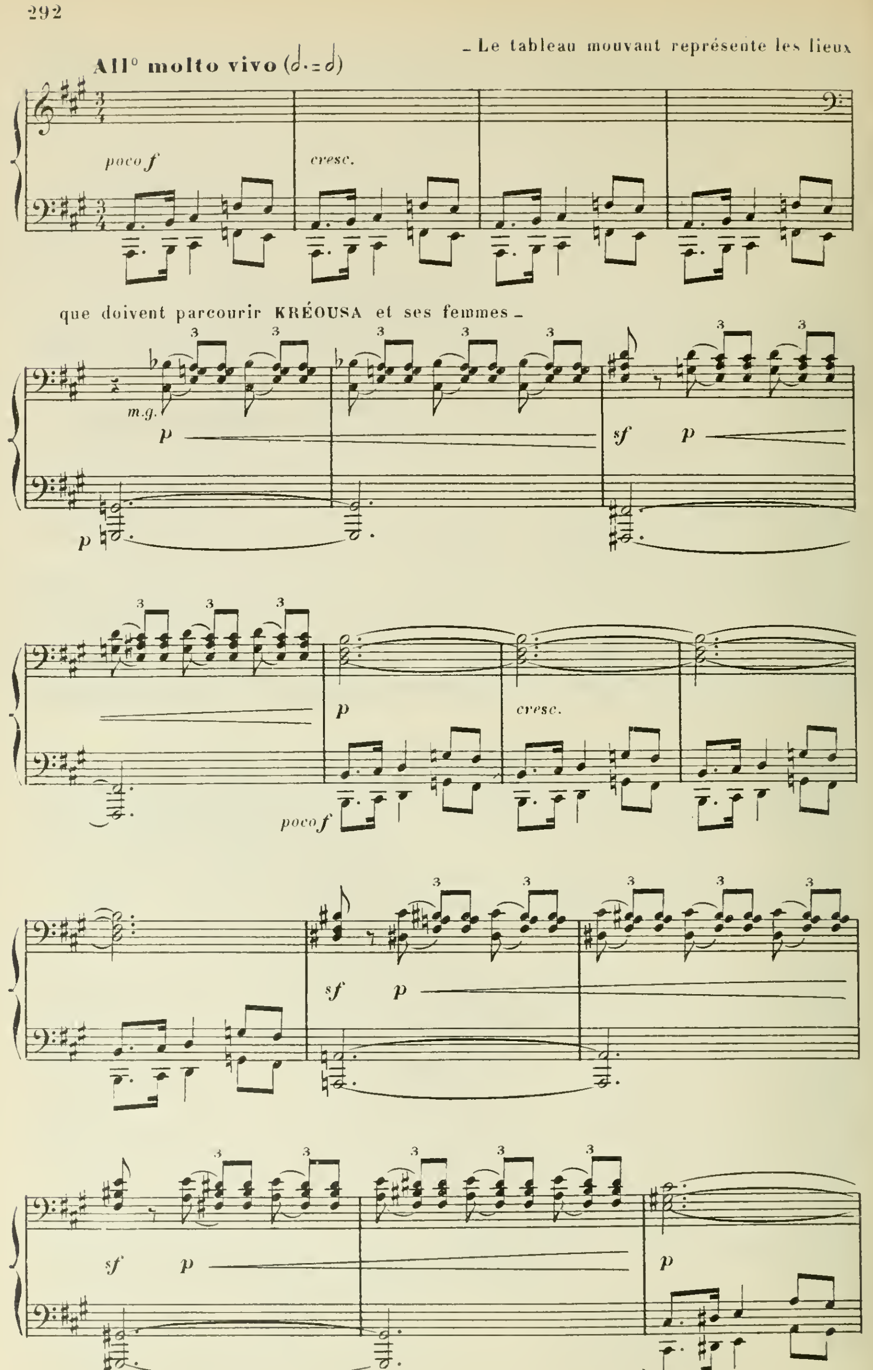
ff
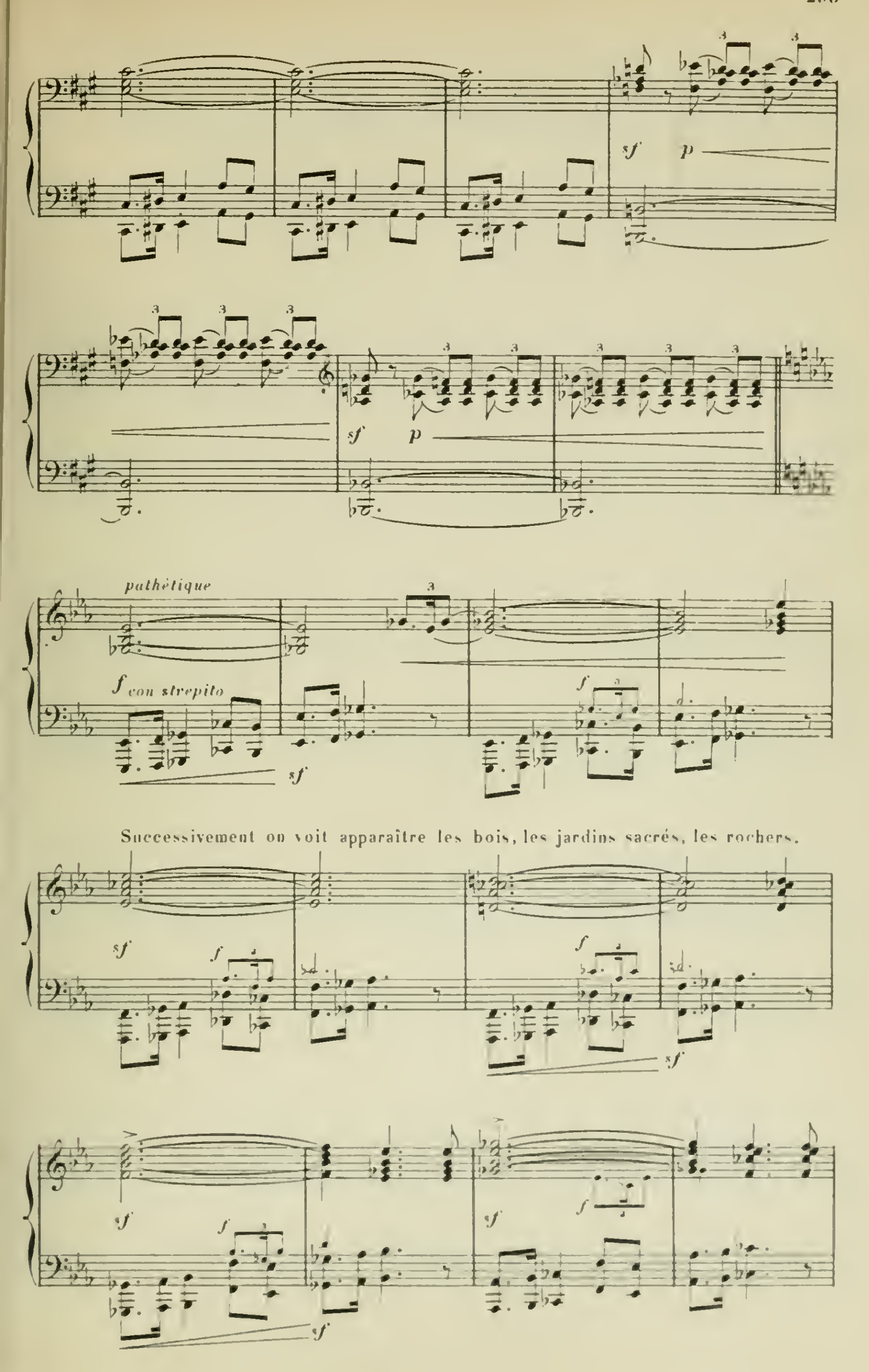
A mort!

ff fff ff
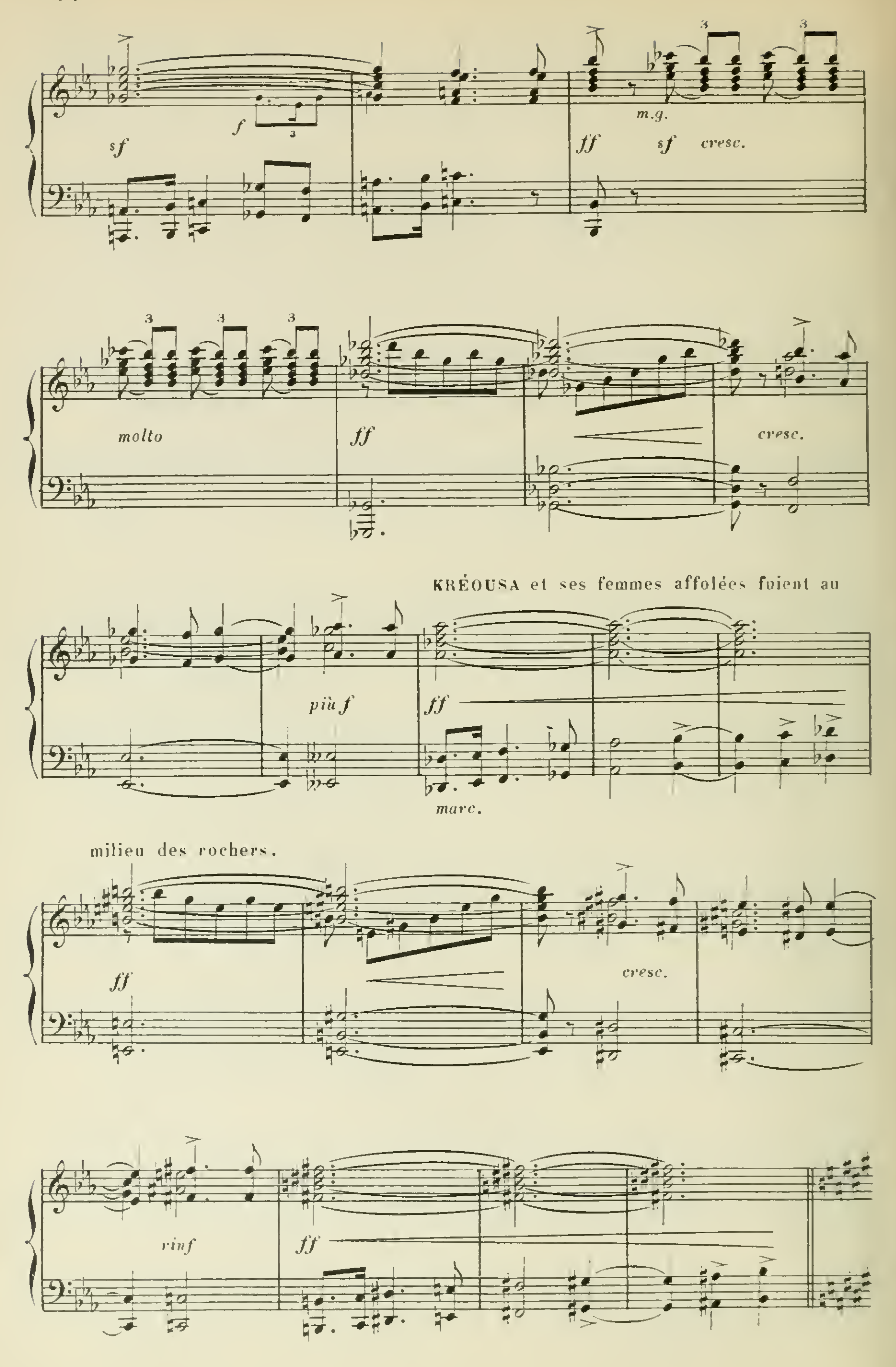
8
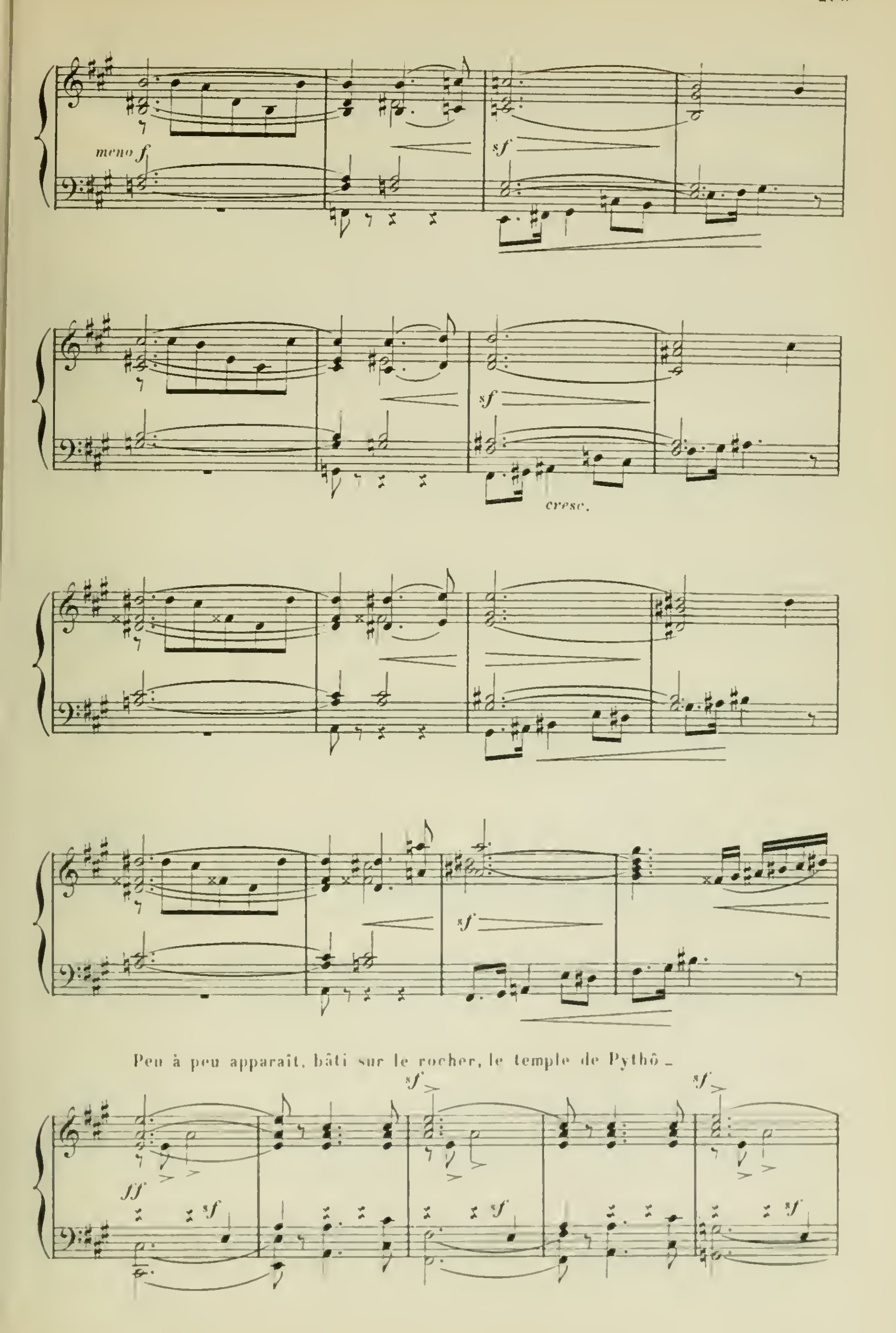

A mort!
A mort!
A mort!
A mort!
sorties, la tente glisse à gauche.
p
ff
ff
A mort!
A mort!
A mort!
A mort!
p
poco
a
poco
A mort!
A mort!
A mort!
A mort!
dim.
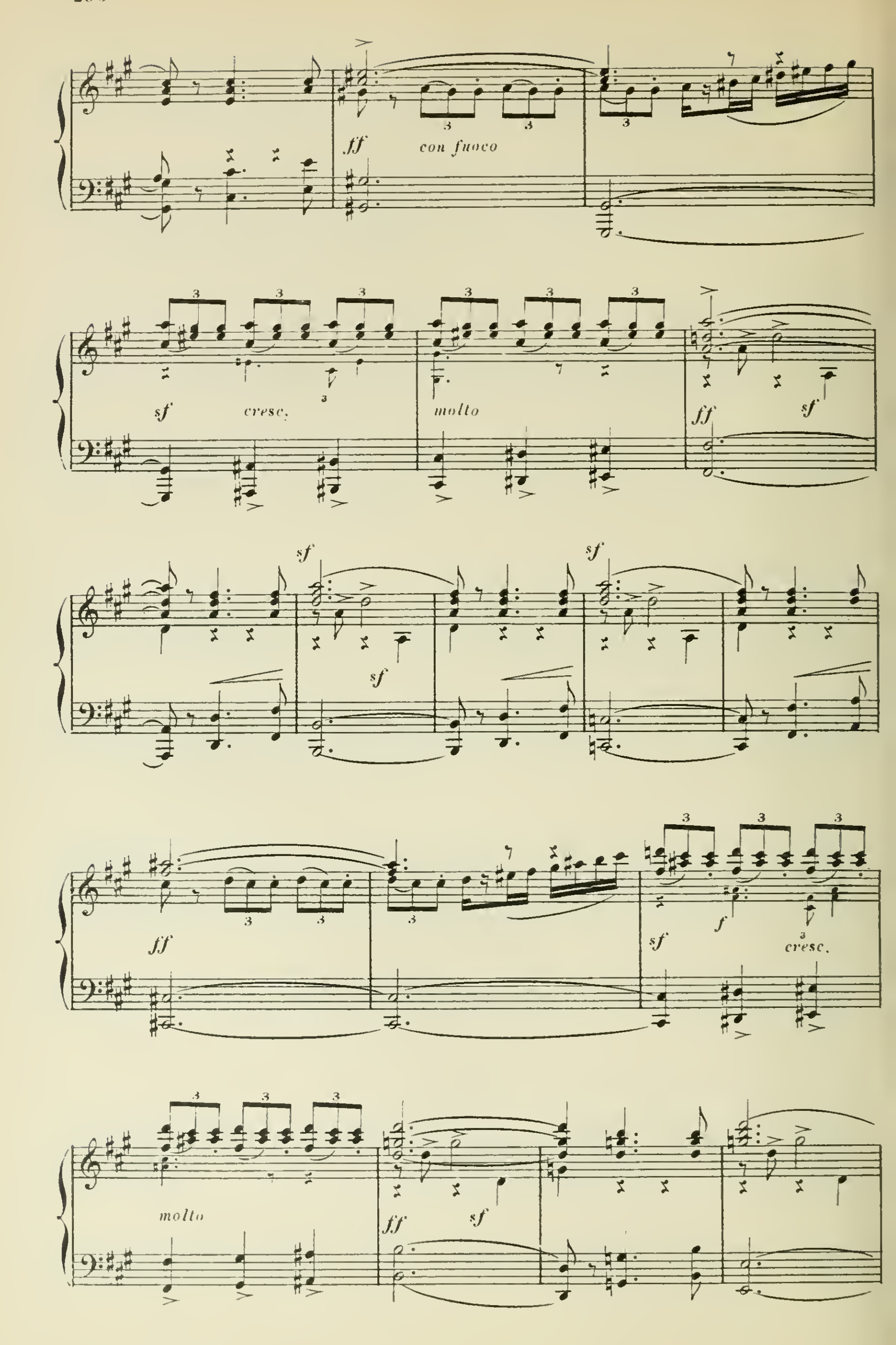

All° molto vivo (♩. = ♩)
_ Le tableau mouvant représente les lieux
poco f
cresc.
que doivent parcourir KRÉOUSA et ses femmes _
m.g.
p
sf
p
p
p
poco f
cresc.
sf
p
sf
p
p
poco f
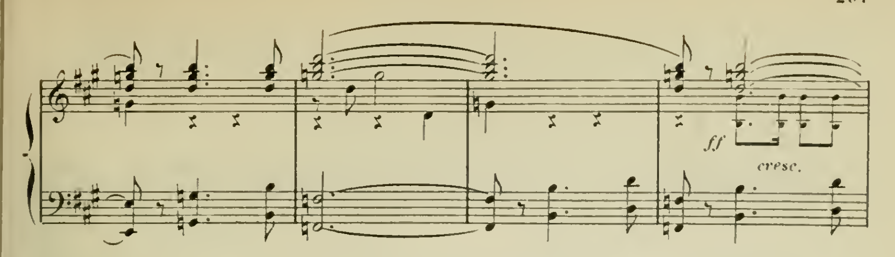


sf
p
sf
p
pathètique
f con strepito
sf
f
Successivement on voit apparaître les bois, les jardins sacrés, les rochers.
sf
f
f
sf
sf
f
sf
sf
f
sf


sf
f
m.g.
ff
sf
cresc.
molto
ff
cresc.
KRÉOUSA et ses femmes affolées fuient au
più f
ff
marc.
milieu des rochers.
ff
cresc.
rinf
ff


meno f
sf
cresc.
sf
Peu à peu apparaît, bâti sur le rocher, le temple de Pythô_
sf
sf
ff
sf
sf
sf


ff
con fuoco
sf
cresc.
molto
ff
sf
sf
sf
sf
ff
sf
f
cresc.
molto
ff
sf



Le temple d'Apollôn apparaît dans toute sa majesté.

Solennel (♩ = 𝅗𝅥.)

8

molto

fff
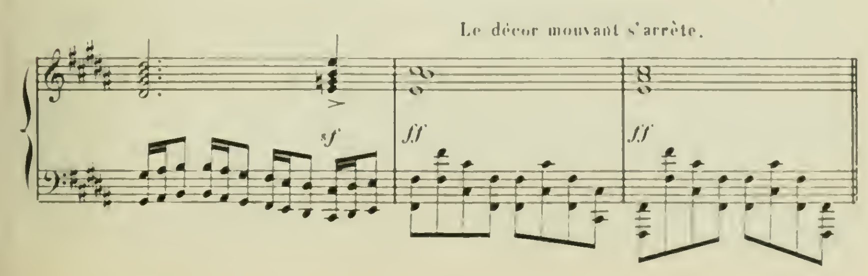
Ped.

sf

sf

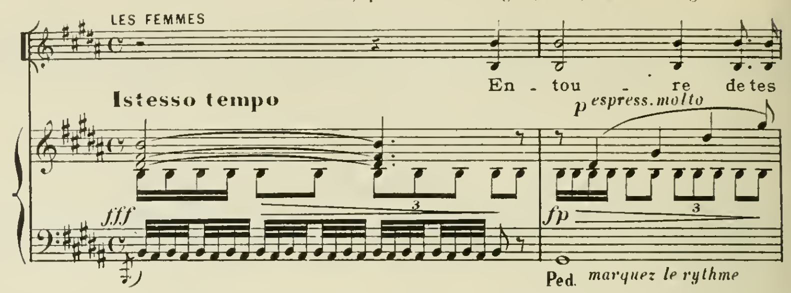
sf

sf

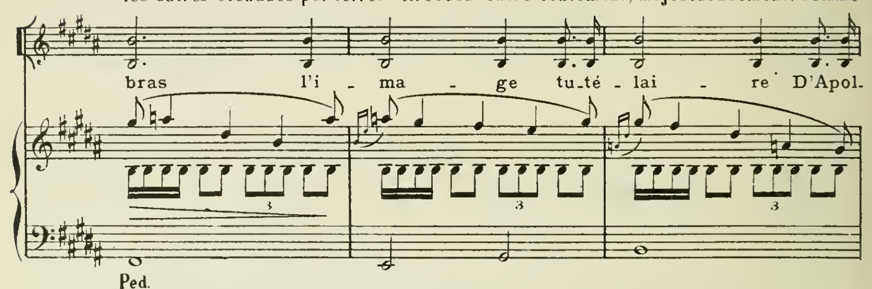


Le sanctuaire de Loxias._ A gauche la porte d'entrée._ A droite quelques marches, puis une superbe statue d'or d'Apollôn._ A gauche, un peu plus au fond, le trépied sacré.

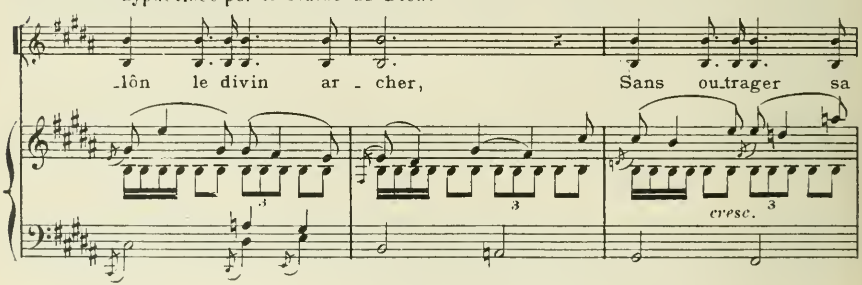
Les femmes de Kréousa, épuisées de fatigue, sont, les unes à genoux.
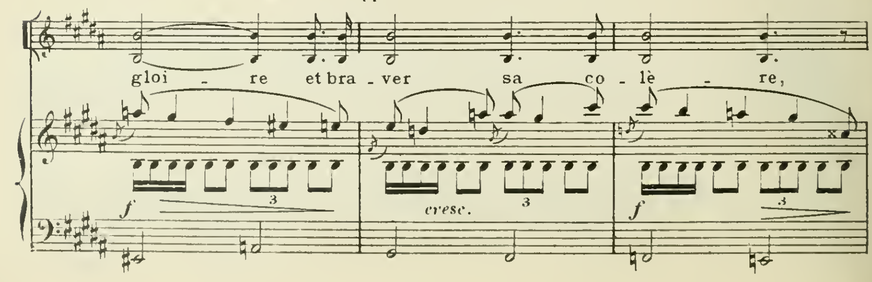


les autres étendues par terre. Kréousa entre lentement, majestueusement, comme
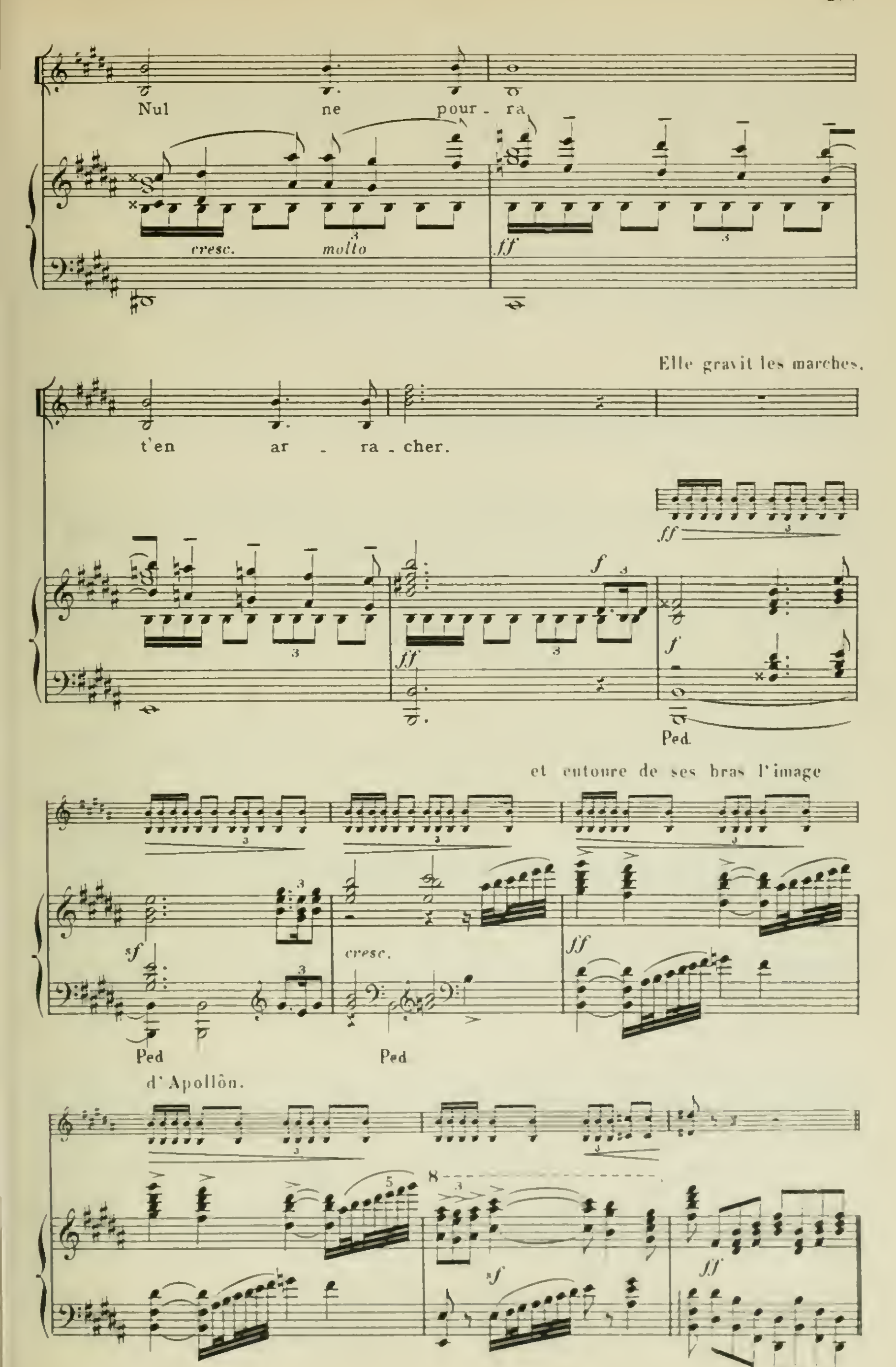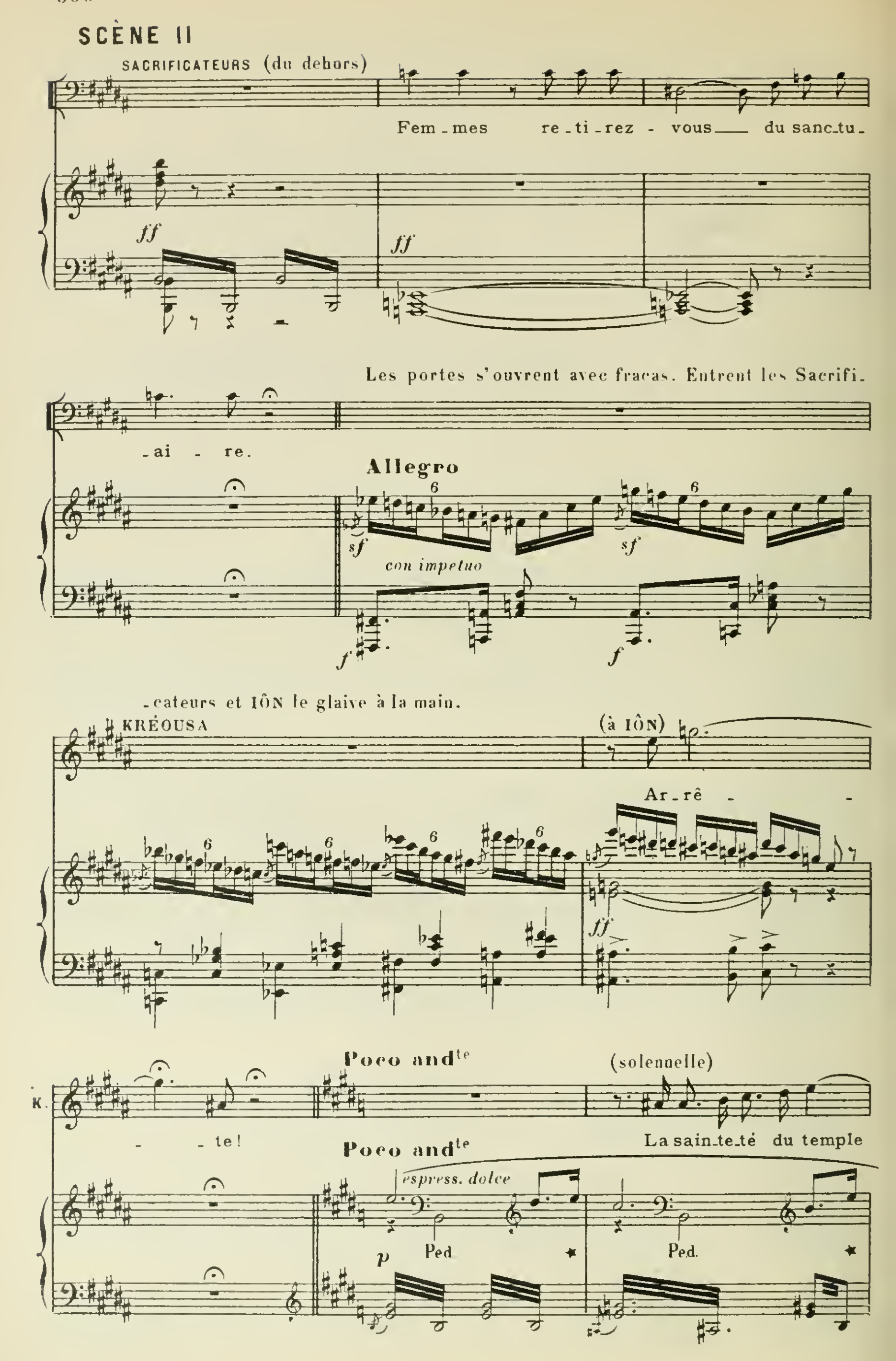


hypnotisée par la statue du Dieu.
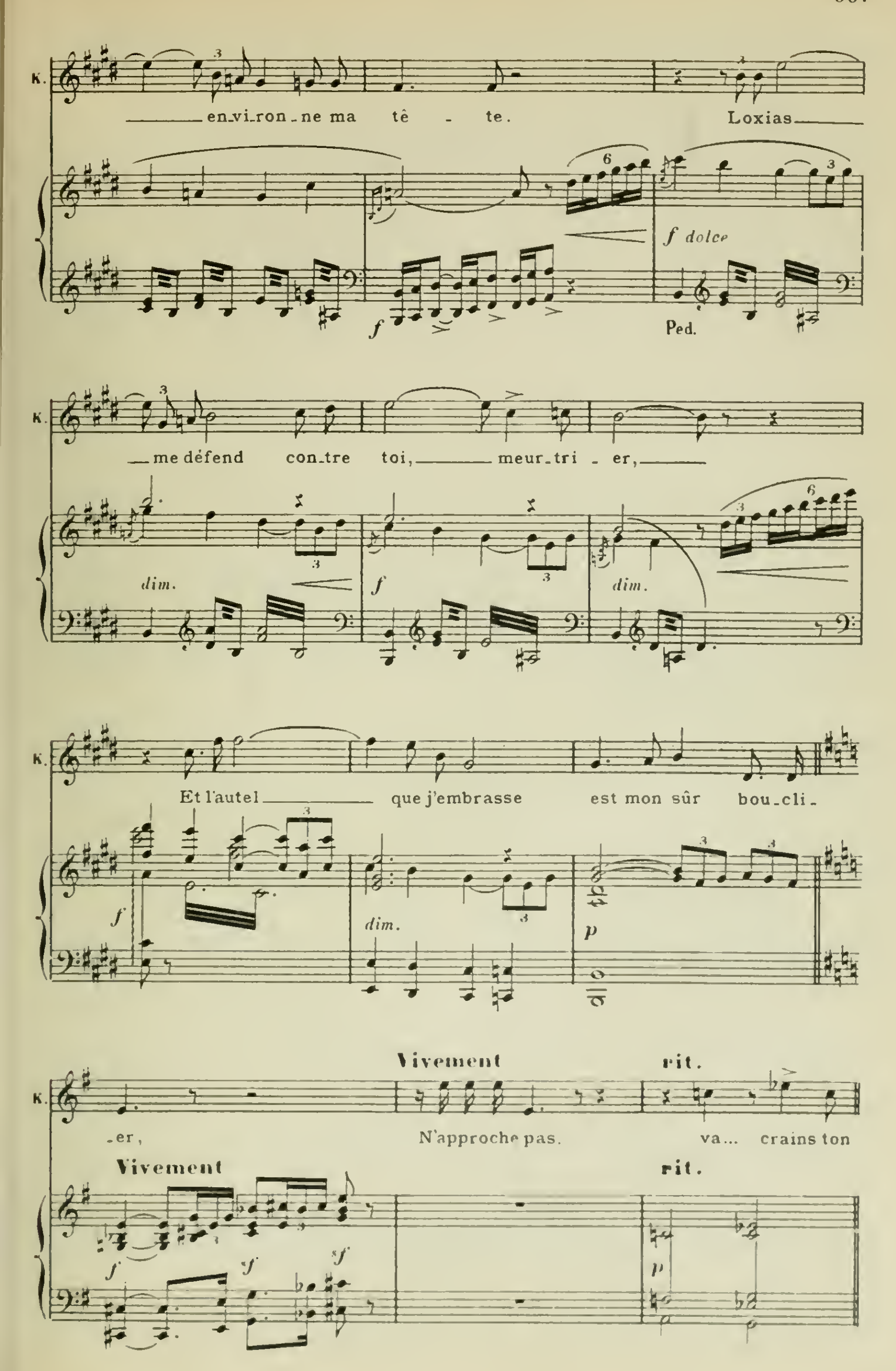


Les bras suppliants elle s'avance.




Nul ne pour - ra
cresc. molto
ff
Elle gravit les marches.
t'en ar - ra - cher.
ff
f
ff
f
Ped.
et entoure de ses bras l'image
sf
cresc.
ff
Ped
Ped
d'Apollôn.
sf
ff


SCÈNE II
SACRIFICATEURS (du dehors)
Fem_mes re_ti_rez - vous___ du sanc_tu_
ff
ff
Les portes s'ouvrent avec fracas. Entrent les Sacrifi_
_ai - re.
Allegro
6
6
sf
sf
con impetuo
f
f
_cateurs et IÔN le glaive à la main.
KRÉOUSA
(à IÔN)
Ar_rê - -
6
6
6
6
ff
K.
- _te!
Poco andte
(solennelle)
La sain_te_té du temple
Poco andte
espress. dolce
p
Ped
Ped.


K.
environ_ne ma tê - te.
Loxias
f dolce
Ped.
me défend con_tre toi, meur_tri - er,
dim.
f
dim.
Et l'autel que j'embrasse est mon sûr bou_cli_
f
dim.
p
-er,
Vivement
N'approche pas.
rit.
va... crains ton
Vivement
f
rit.
p

Moderato

K. Dieu!

SACRIFICATEURS (à ION)

Pa_ro_le vaine. O_bé_is à ce Dieu qui la con_dam - ne!

Moderato

p cresc. sf f

IÔN (fièrement)

O Rei_ne! C'est toi, toi dont l'audace in_voque i_ci son nom En méditant ma mort, qui l'as of_fen_sé!

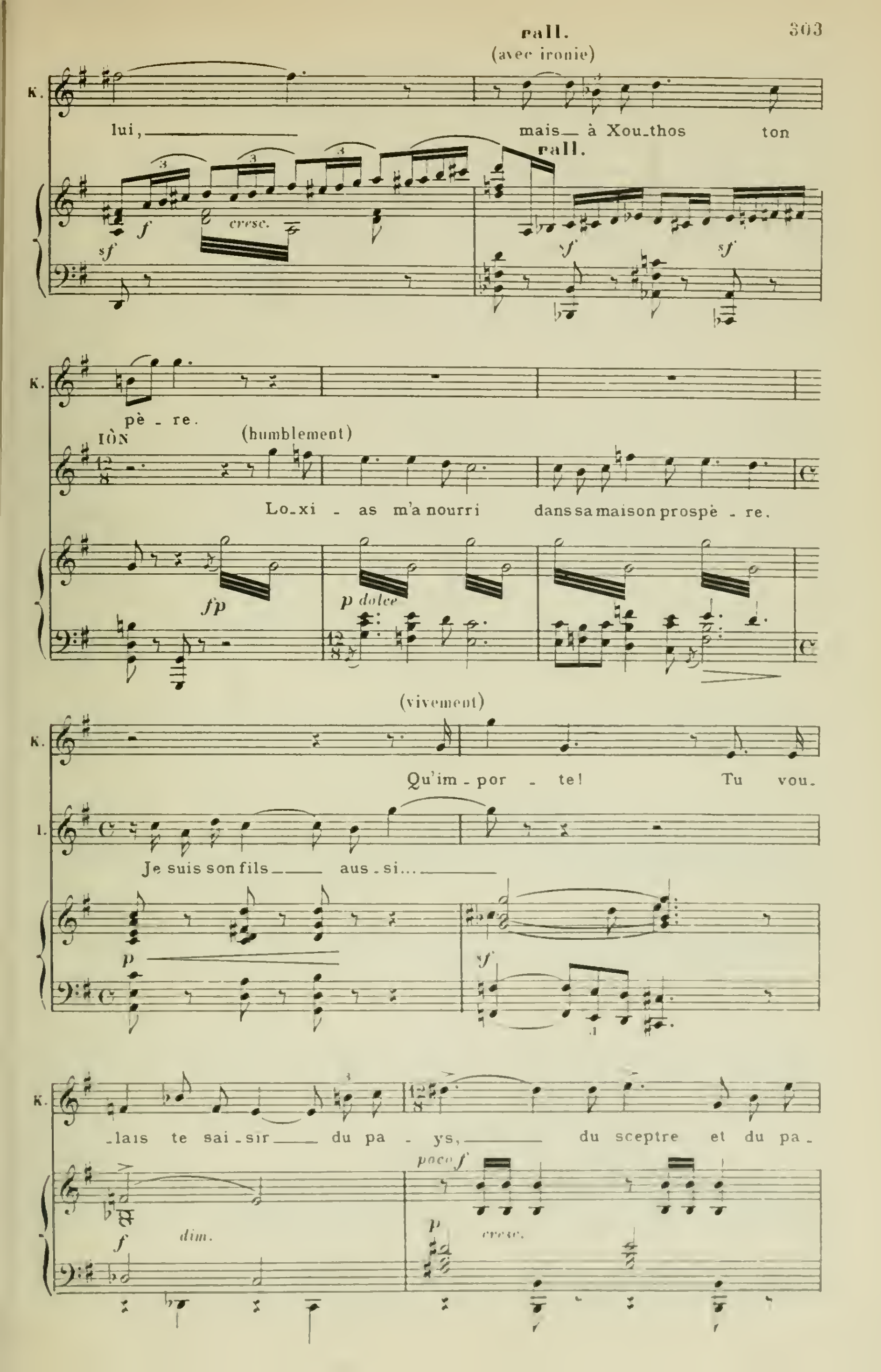
f sf f sf p dim. p sf
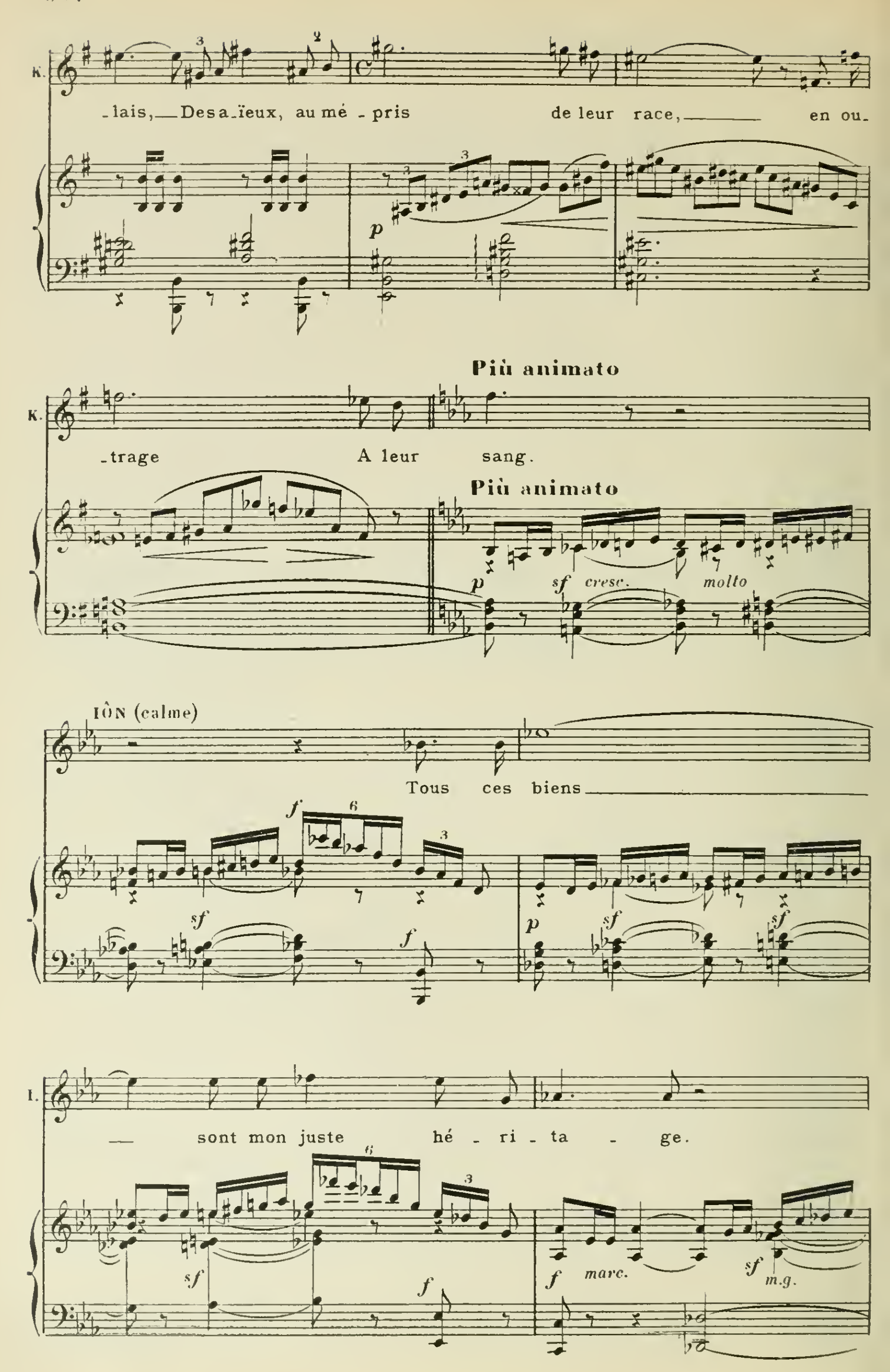
KRÉOUSA rit. a tempo (solennelle)
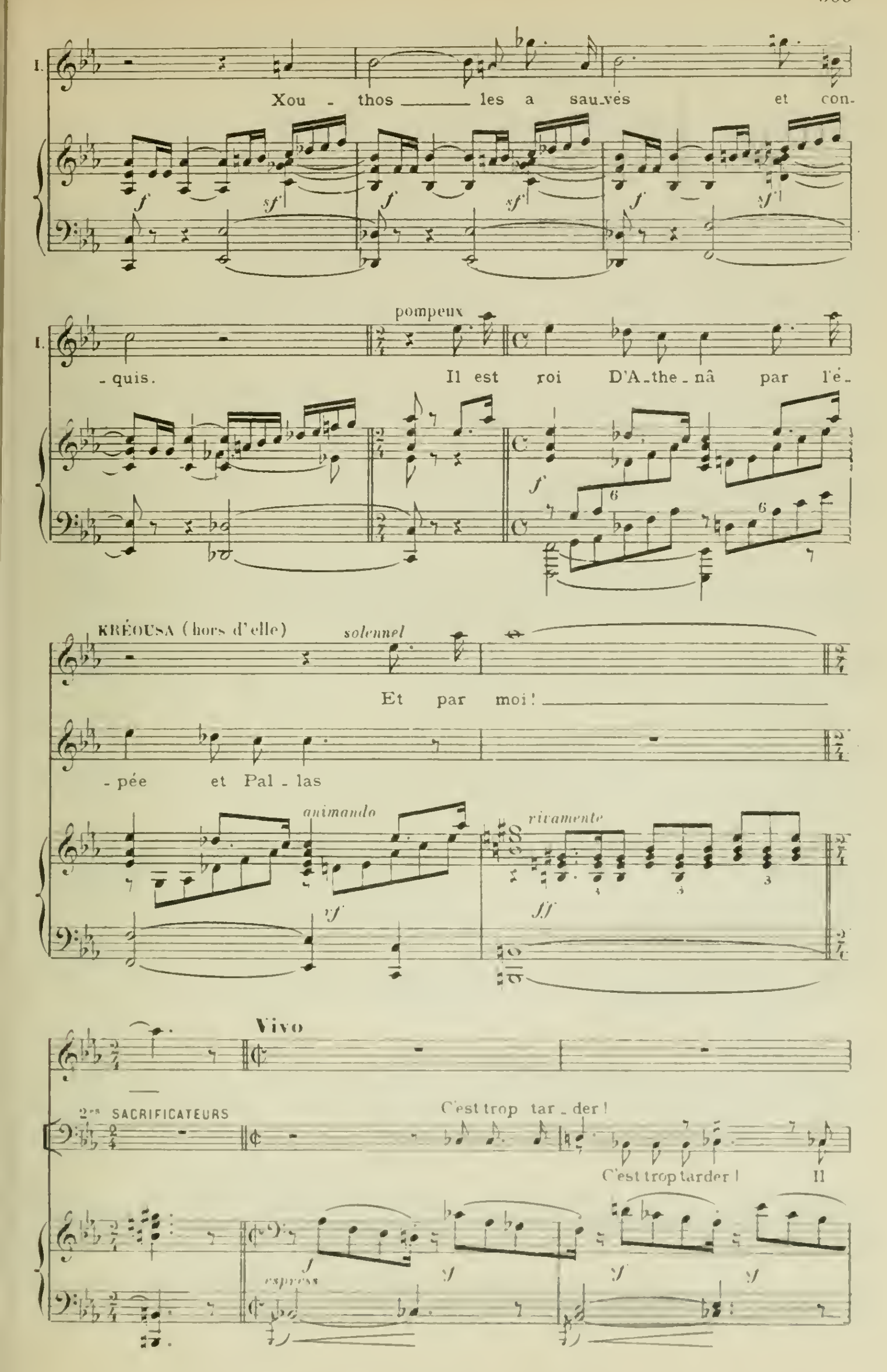
Non! Tu n'étais plus à

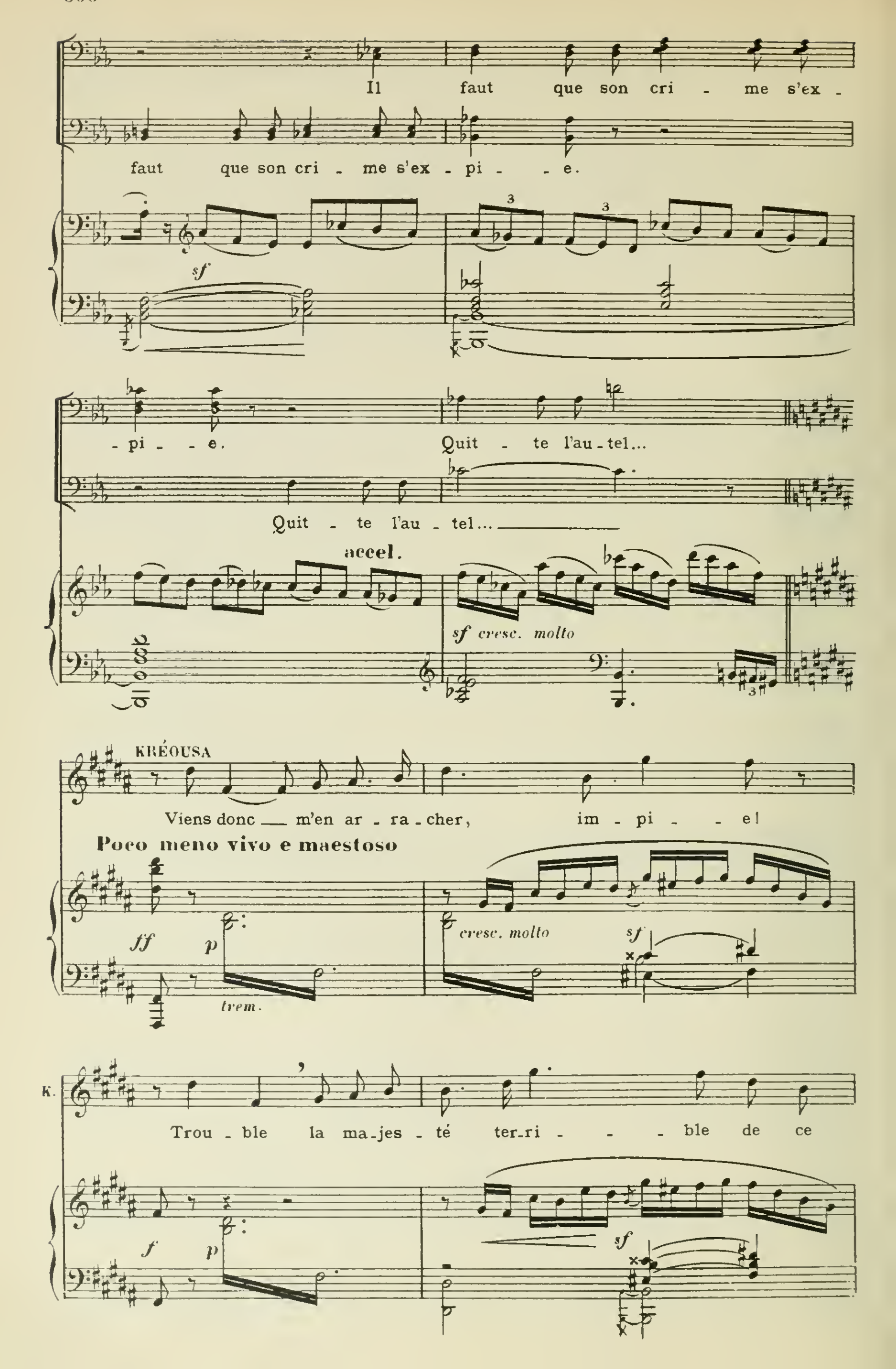
rit. a tempo

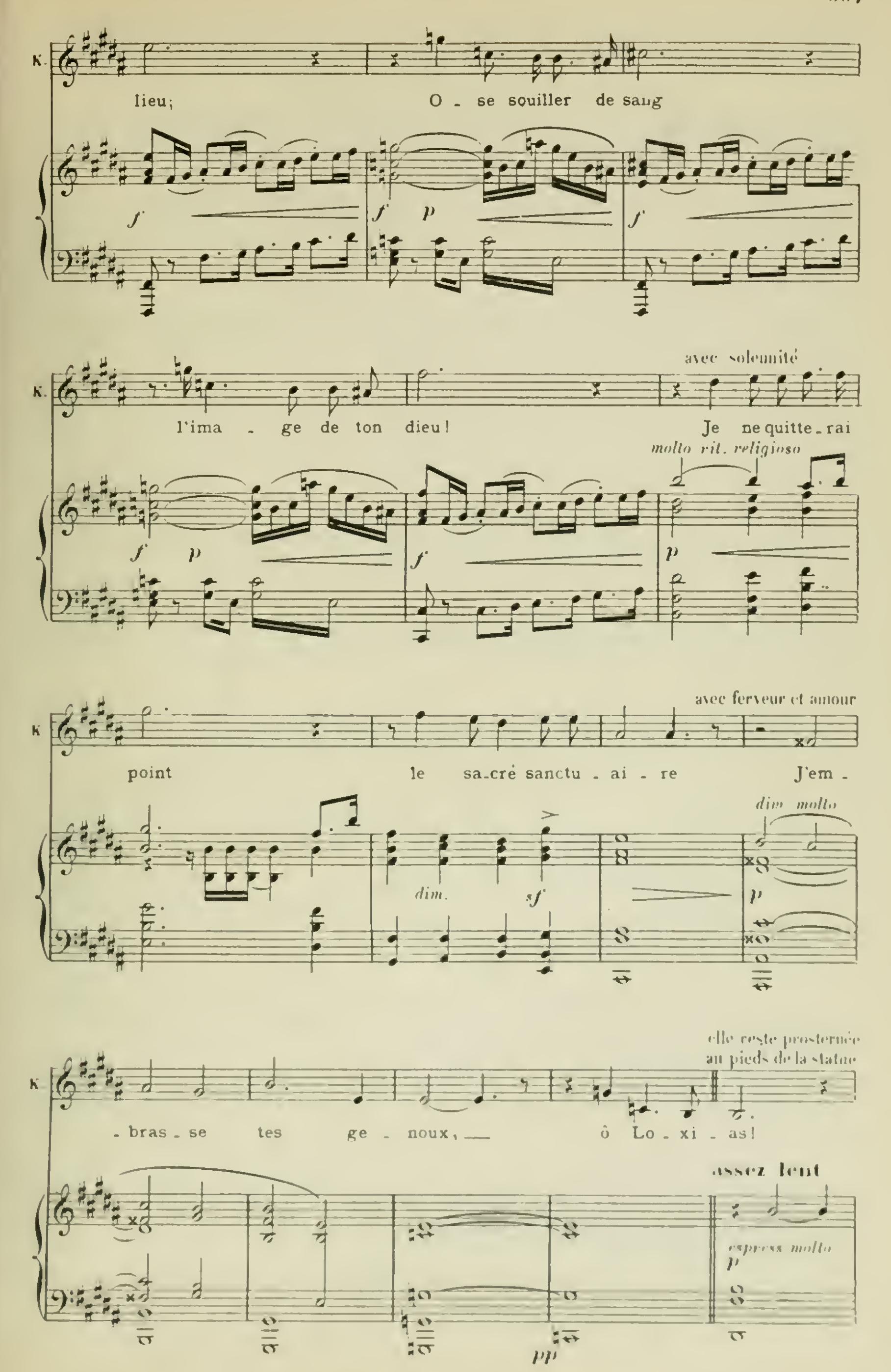
p f sf p f
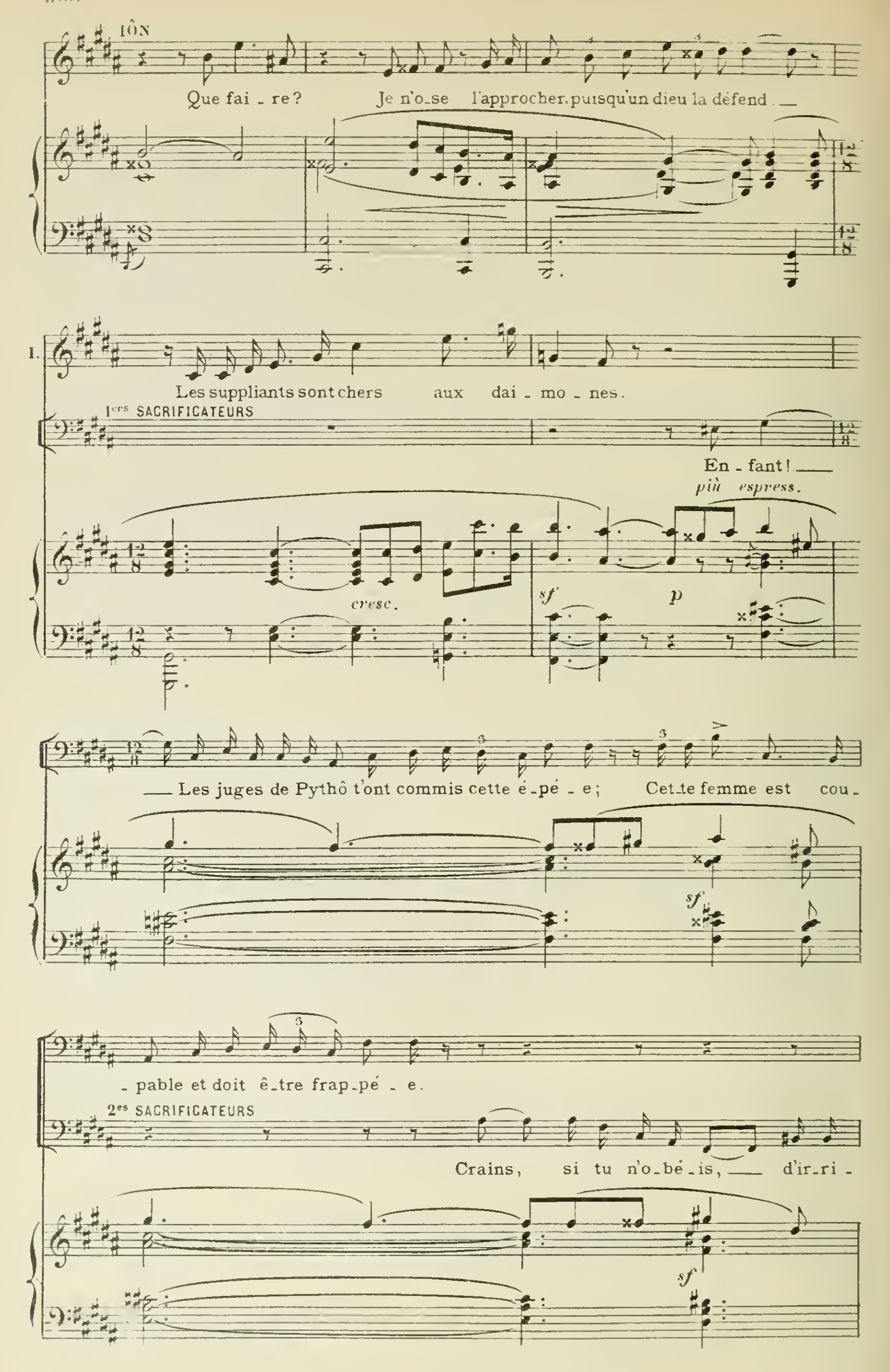

rall.
(avec ironie)
K.
lui, mais — à Xou_thos ton
cresc.
sf
f
rall.
pè - re.
IÓN
(humblement)
Lo_xi - as m'a nourri dans sa maison prospè - re.
fp
p dolce
(vivement)
Qu'im - por - te! Tu vou_
I.
Je suis son fils — aus - si...
p
sf
lais te sai - sir — du pa - ys, — du sceptre et du pa
poco f
f
dim.
p
cresc.
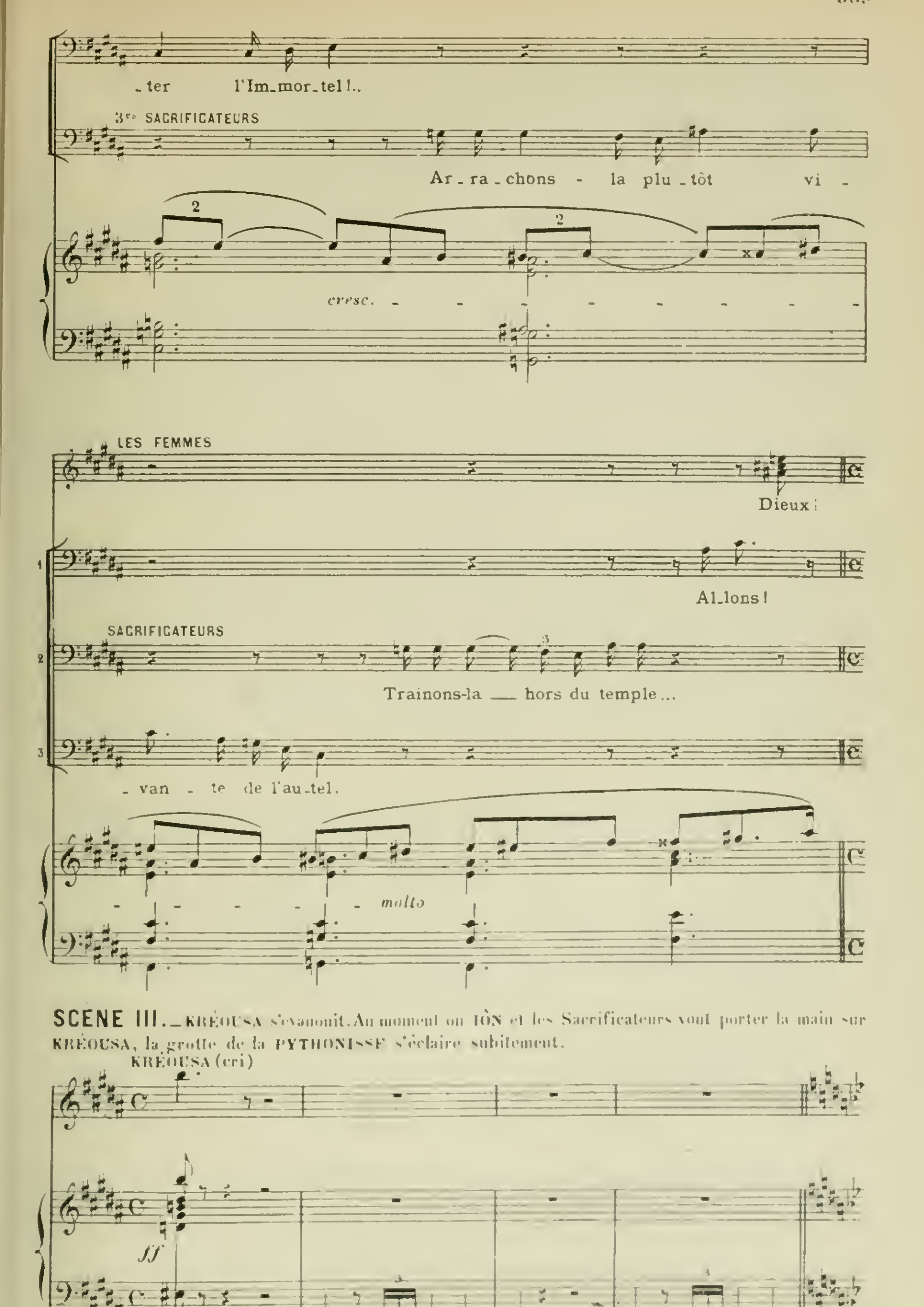

K.
-lais, — Des a-ïeux, au mé - pris de leur race, — en ou-
p
K.
-trage A leur sang.
Più animato
Più animato
p sf cresc. molto
IÔN (calme)
Tous ces biens —
f 6 3
sf f
p sf sf
I.
— sont mon juste hé - ri - ta - ge.
6 3
sf f
f marc. sf m.g.


Xou - thos les a sau-vés et con-
f
sf
-quis.
pompeux
Il est roi D'A-the-nâ par l'é-
KRÉOUSA (hors d'elle) solennel
Et par moi!
-pée et Pal - las
animando
rivamente
ff
Vivo
2ds SACRIFICATEURS
C'est trop tar - der!
C'est trop tarder! Il
espress
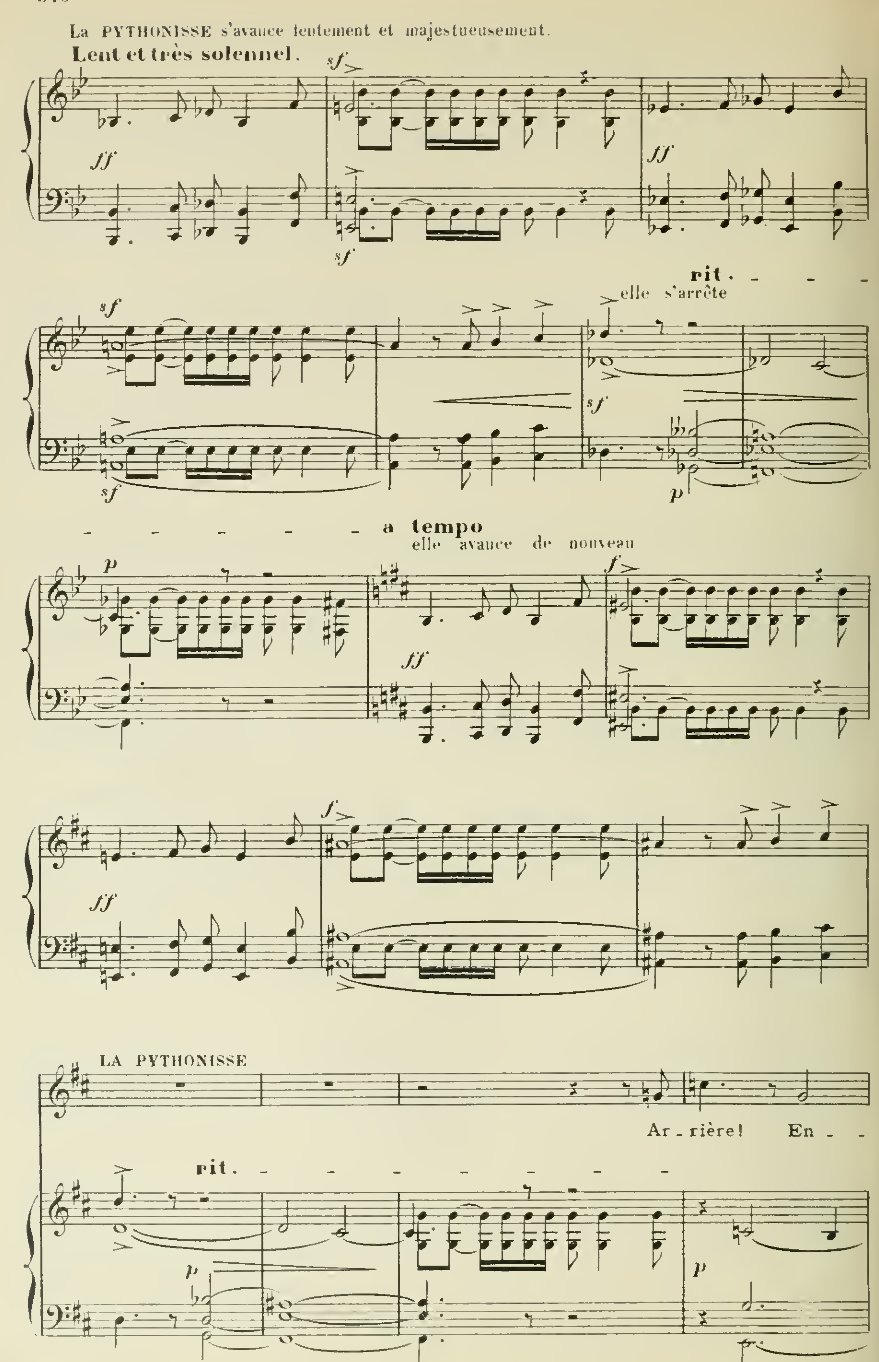

Il faut que son cri - me s'ex - pi - - e.
faut que son cri - me s'ex - pi - - e.
Quit - te l'au - tel...
Quit - te l'au - tel...
accel.
sf cresc. molto
KRÉOUSA
Viens donc m'en ar - ra - cher, im - pi - - e!
Poco meno vivo e maestoso
ff
p
trem.
cresc. molto
sf
K.
Trou - ble la ma - jes - té ter - ri - - - ble de ce
f
p
sf
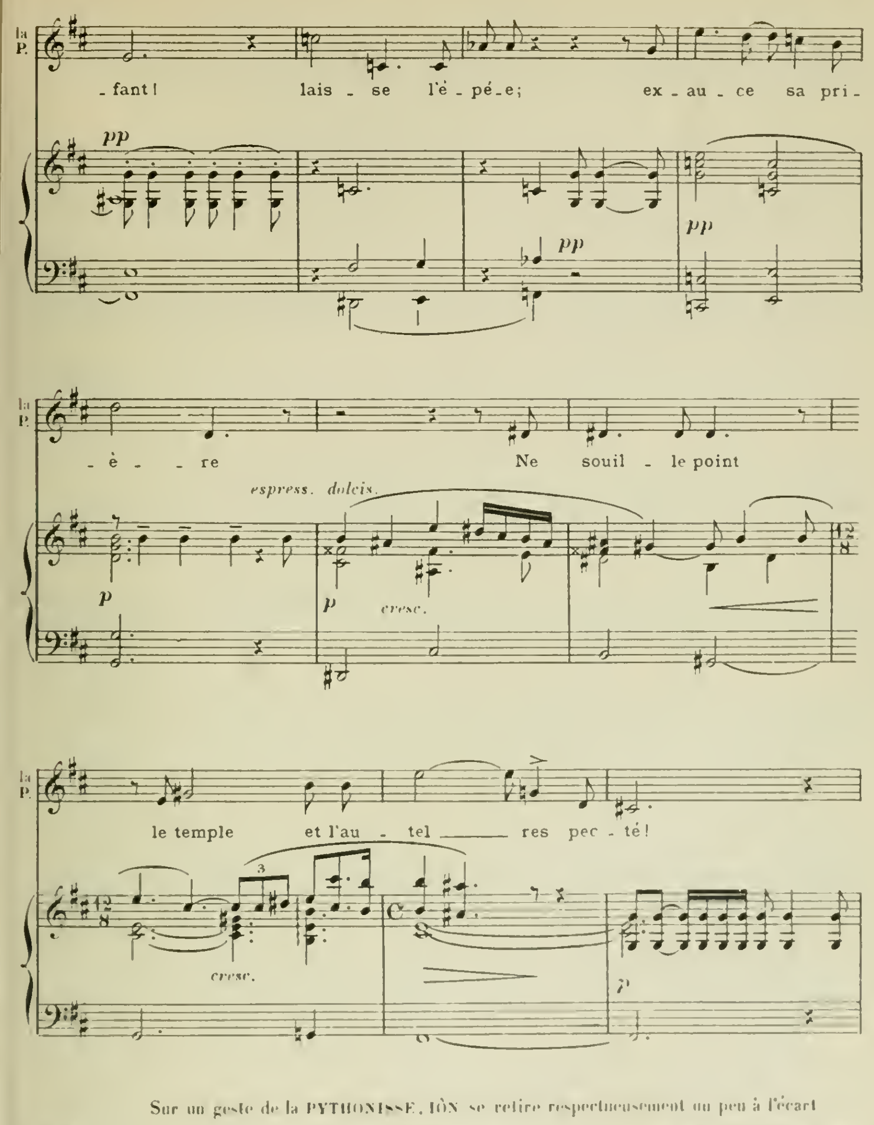

K.
lieu; O - se souiller de sang
avec solennité
l'ima - ge de ton dieu! Je ne quitte - rai
molto rit. religioso
avec ferveur et amour
point le sa-cré sanctu - ai - re J'em -
dim molto
dim.
elle reste prosternée
au pieds de la statue
- bras - se tes ge - noux, ô Lo - xi - as!
assez lent
express molto


IÔN
Que fai - re? Je n'o-se l'approcher, puisqu'un dieu la défend. —
I.
Les suppliants sont chers aux dai - mo - nes.
1ers SACRIFICATEURS
En - fant! —
più espress.
cresc.
sf
p
— Les juges de Pythô t'ont commis cette é-pé - e; Cet-te femme est cou -
sf
- pable et doit ê-tre frap-pé - e.
2es SACRIFICATEURS
Crains, si tu n'o-bé-is, — d'ir-ri -
sf
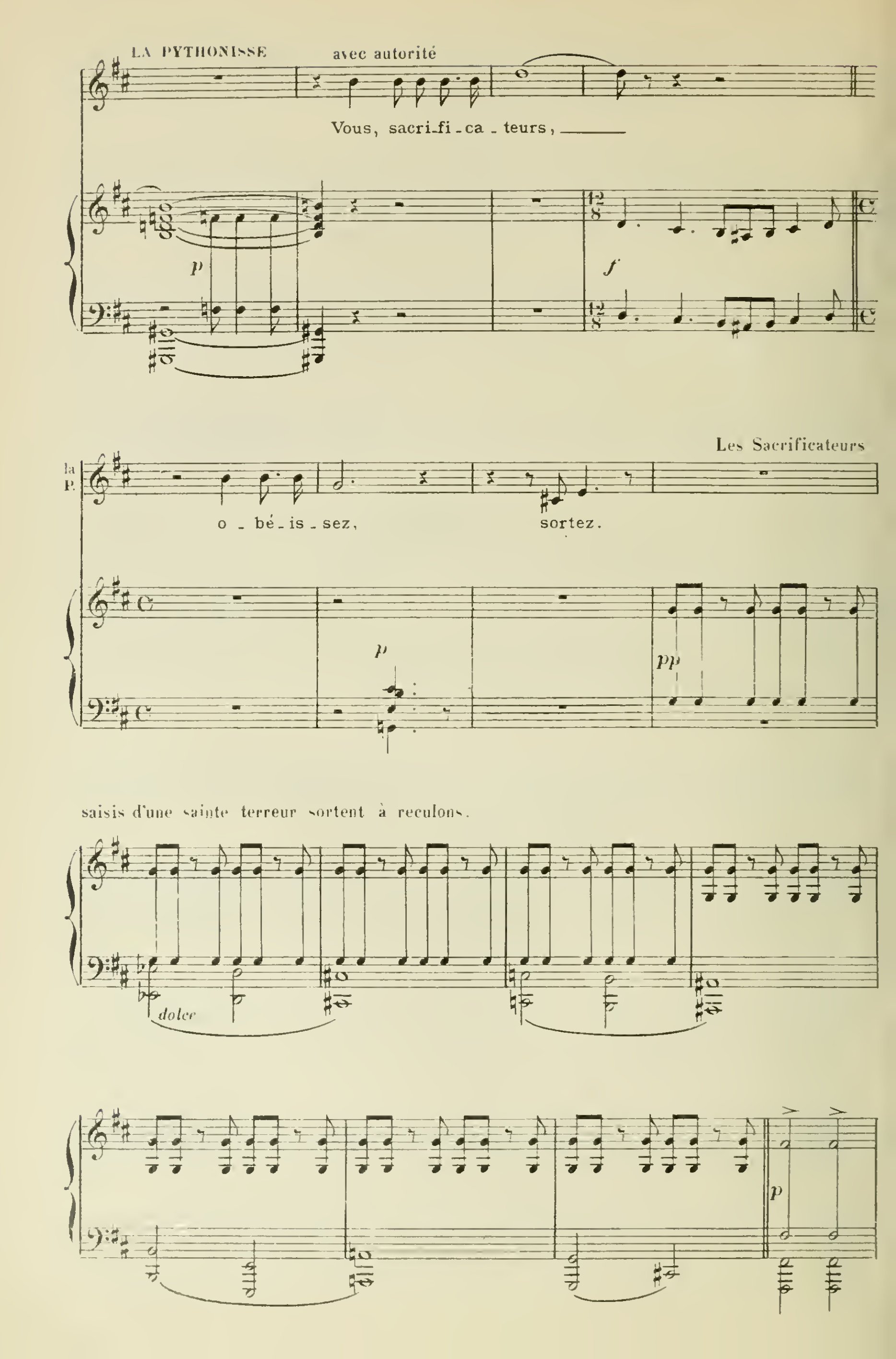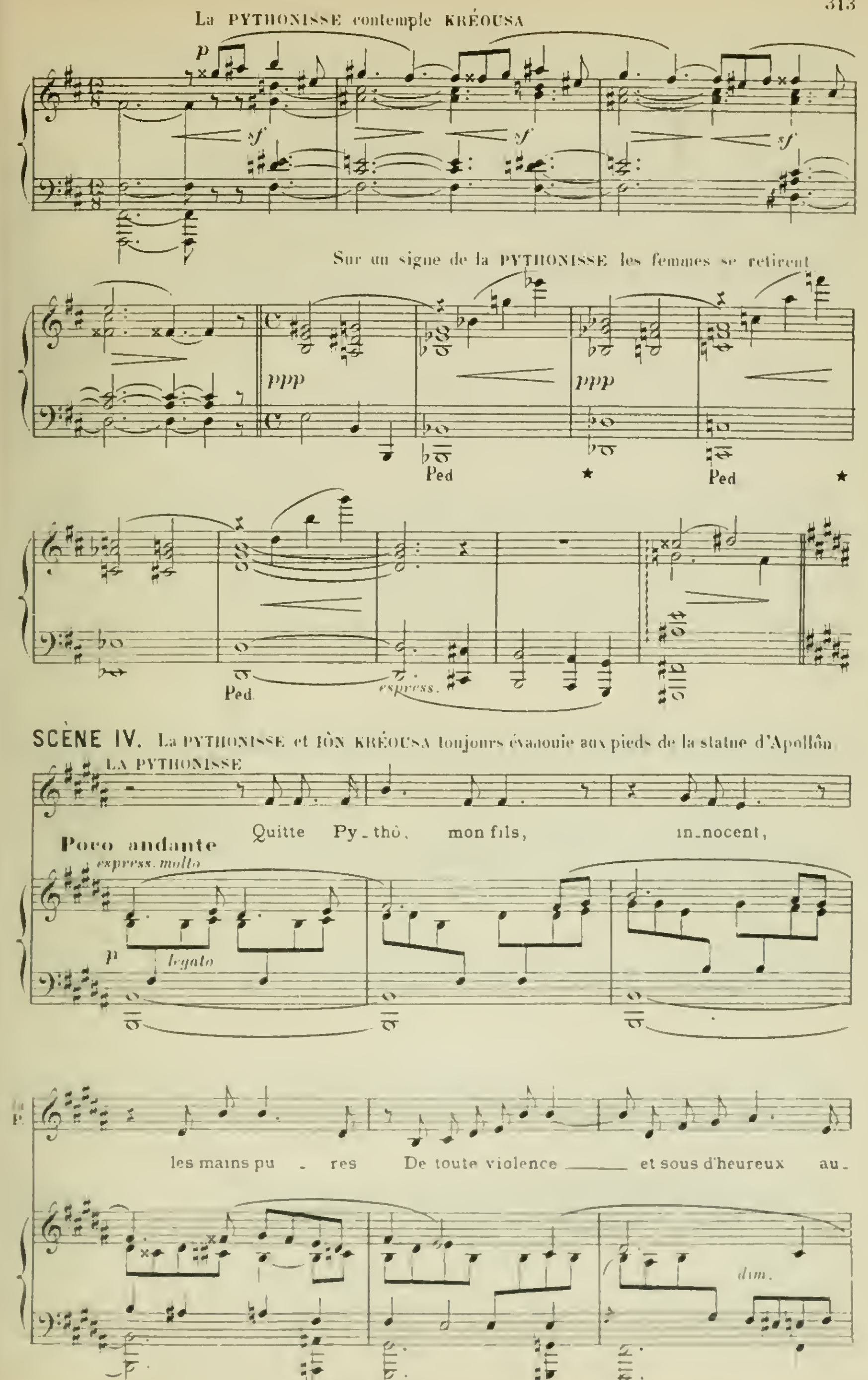


SCENE III. — KRÉOUSA s'évanouit. Au moment où IÔN et les Sacrificateurs vont porter la main sur KRÉOUSA, la grotte de la PYTHONISSE s'éclaire subitement.
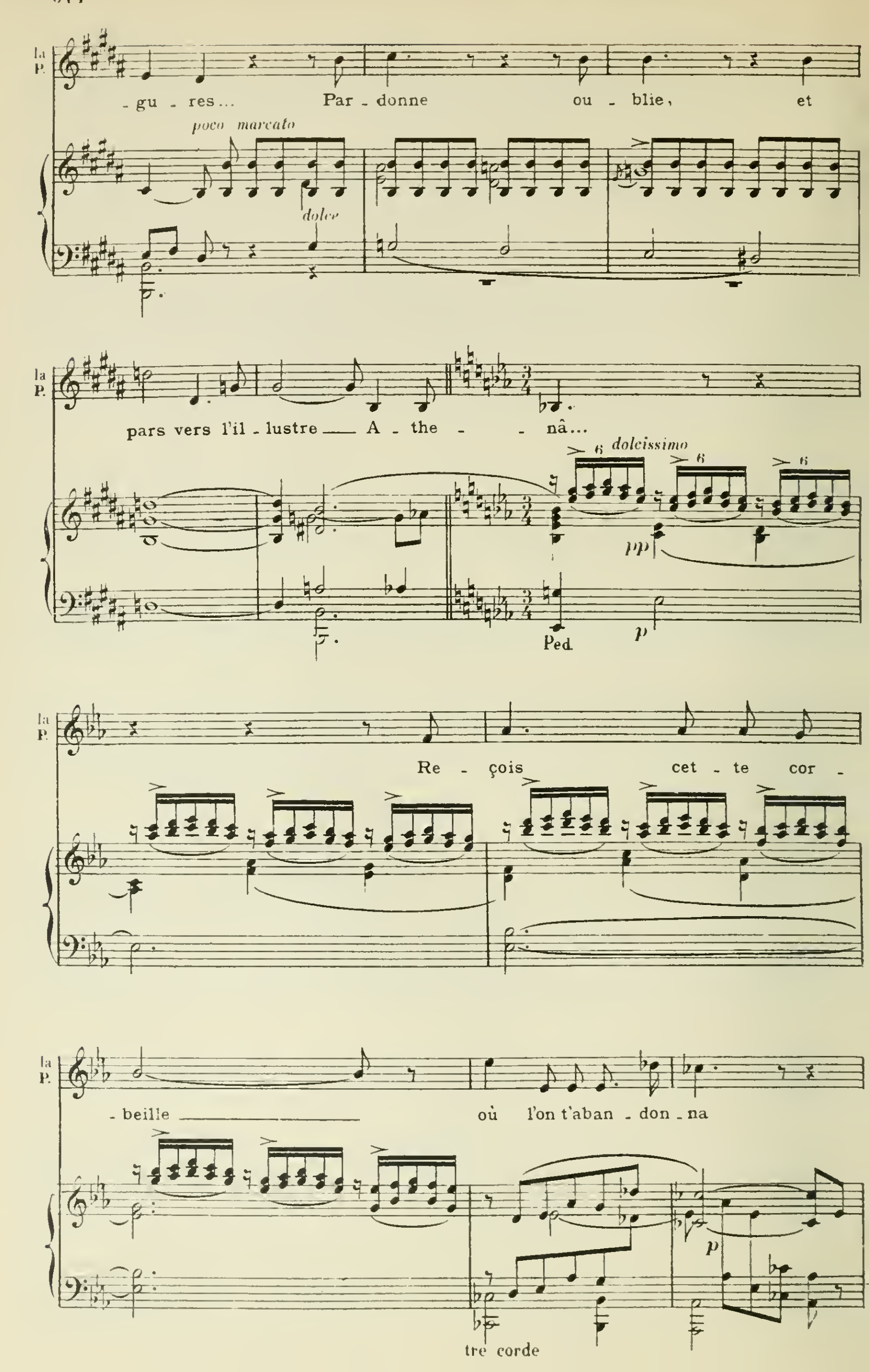

La PYTHONISSE s'avance lentement et majestueusement.
Lent et très solennel.
sf
ff
rit.
elle s'arrête
p
a tempo
elle avance de nouveau
f
LA PYTHONISSE
Ar-rière! En-
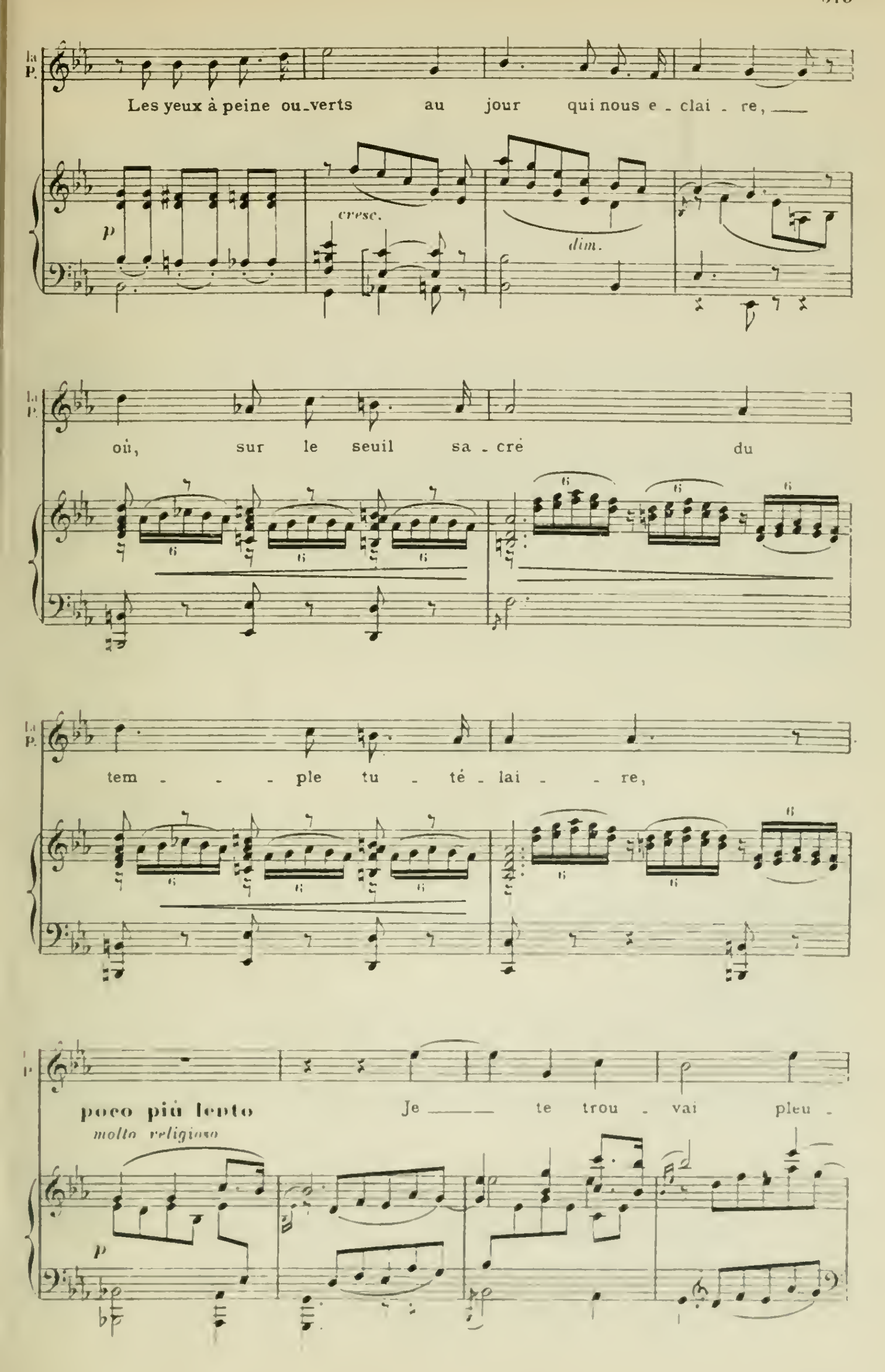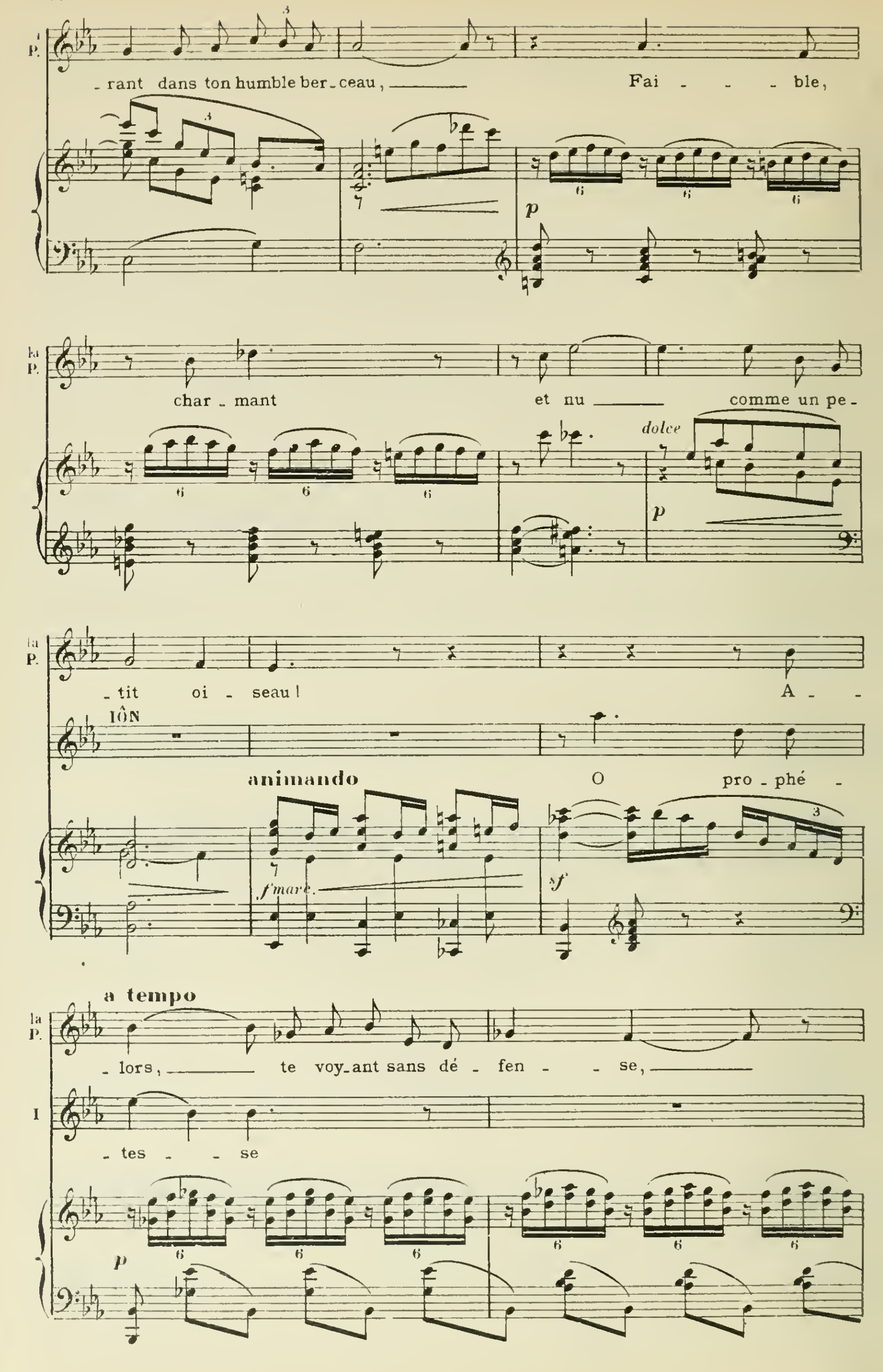


Sur un geste de la PYTHONISSE, IÔN se retire respectueusement un peu à l'écart


LA PYTHONISSE
avec autorité
Vous, sacri_fi_ca_teurs,
p
f
la P.
o_bé_is_sez,
sortez.
Les Sacrificateurs
p
pp
saisis d'une sainte terreur sortent à reculons.
dolce
p
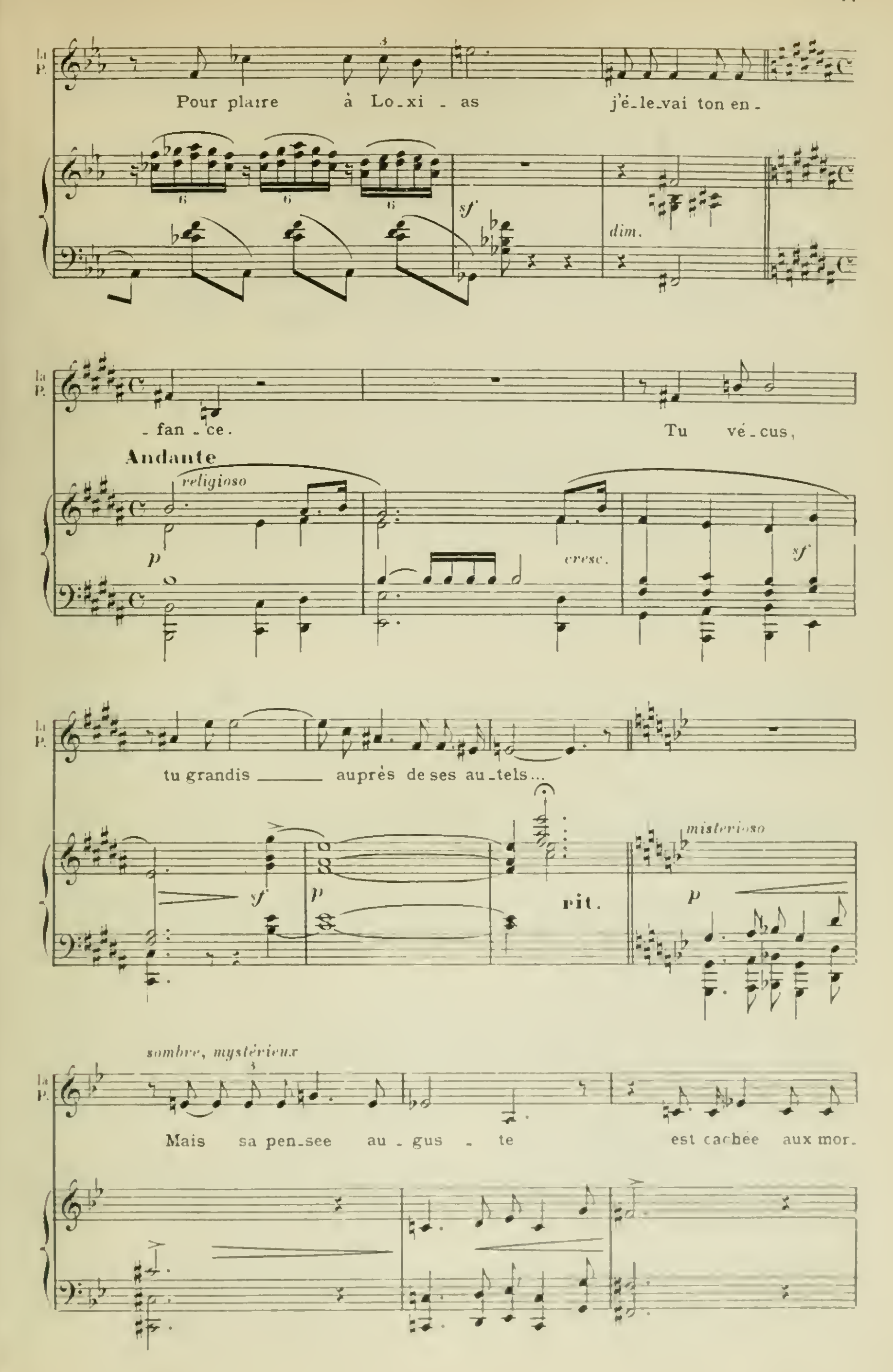

La PYTHONISSE contemple KRÉOUSA
p
sf
sf
sf
Sur un signe de la PYTHONISSE les femmes se retirent
ppp
ppp
Ped
Ped
Ped.
express.
SCÈNE IV. La PYTHONISSE et IÔN KRÉOUSA toujours évanouie aux pieds de la statue d'Apollôn
LA PYTHONISSE
Quitte Py_thô, mon fils, in_nocent,
Poco andante
express. molto
p
legato
les mains pu _ res De toute violence ______ et sous d'heureux au_
dim.
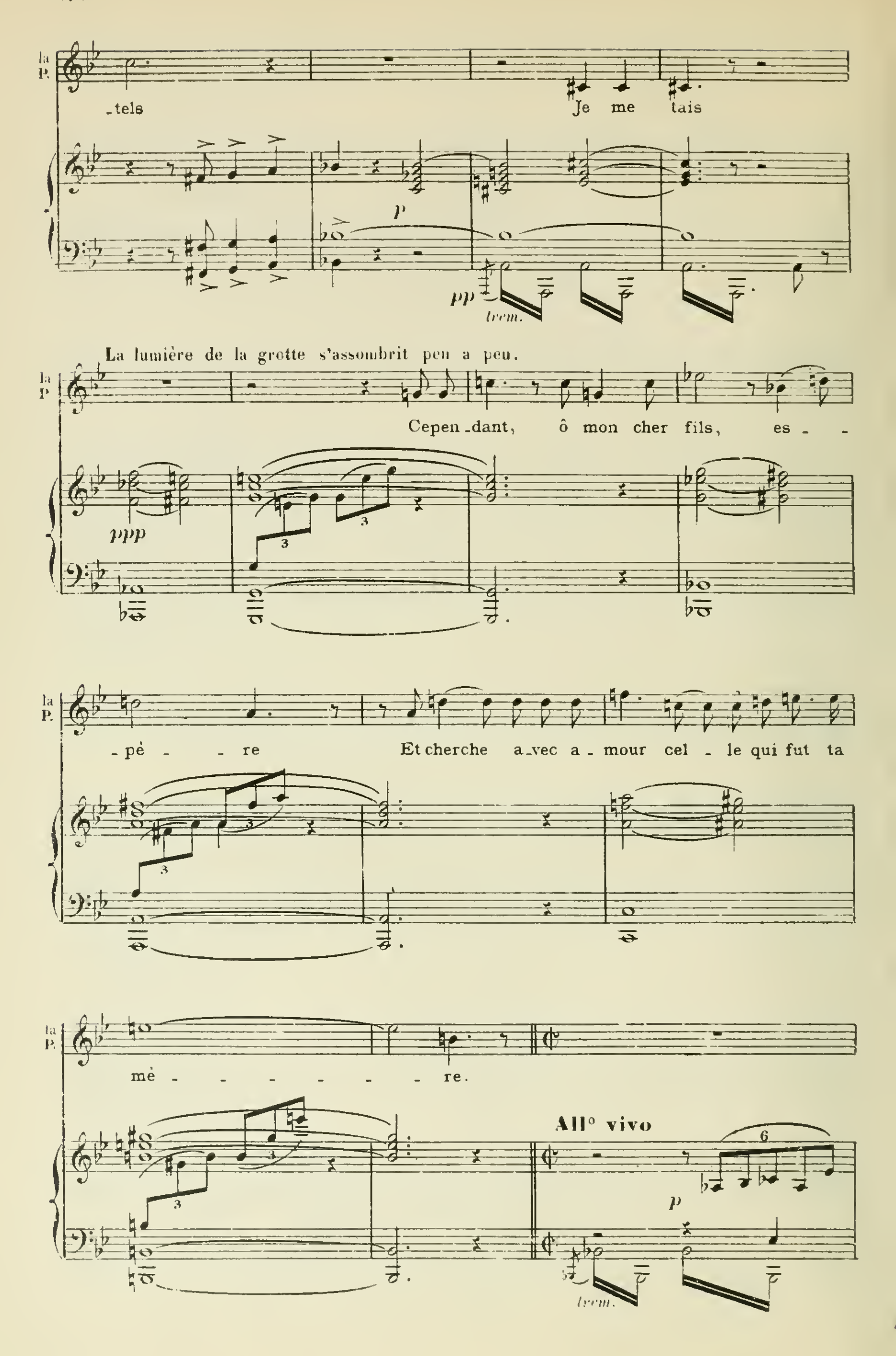

la P.
_gu _ res... Par _ donne ou _ blie, et
poco marcato
dolce
pars vers l'il _ lustre ___ A _ the _ _ nâ...
dolcissimo
pp
Ped.
p
Re _ çois cet _ te cor _
_beille ___ où l'on t'aban _ don _ na
p
tre corde
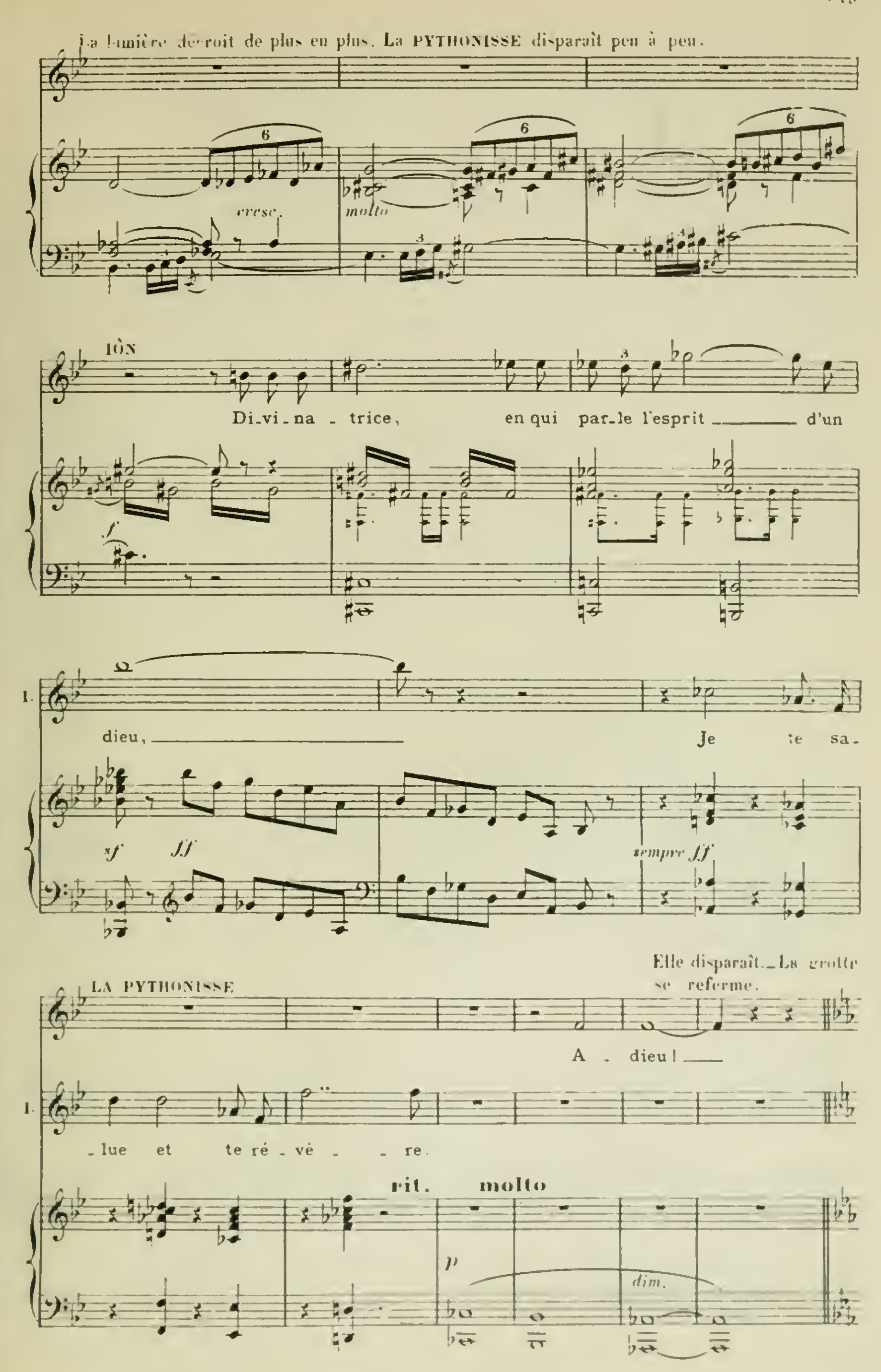

Les yeux à peine ou_verts au jour qui nous e_clai_re,
cresc.
dim.
où, sur le seuil sacré du
tem - - - ple tu - té_lai - - re,
poco più lento
molto religioso
Je te trou_vai pleu_



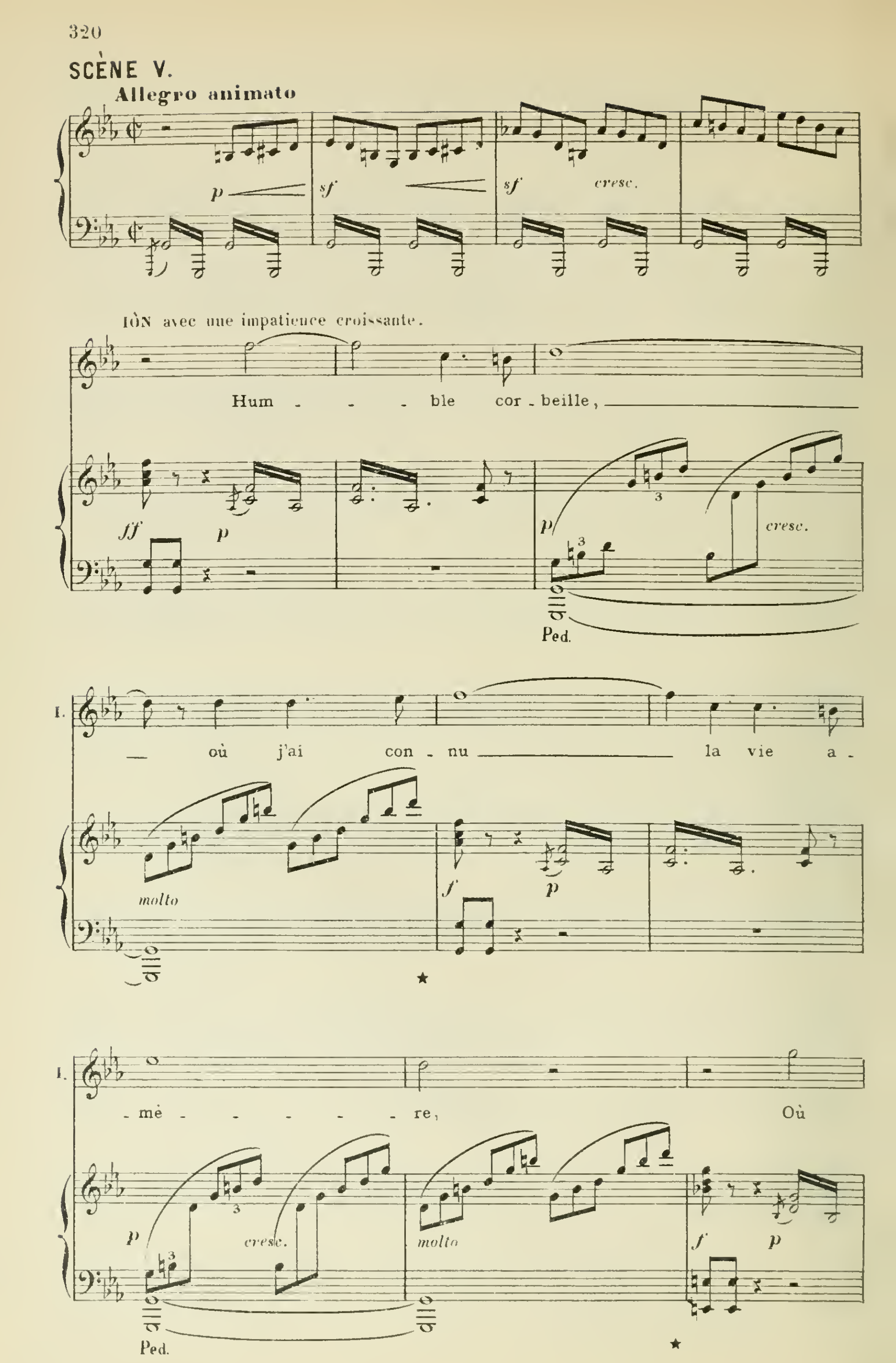
P.
- rant dans ton humble ber - ceau,
Fai - - ble,
p
la P.
char - mant
et nu
comme un pe -
dolce
p
la P.
- tit oi - seau!
A -
IÔN
animando
O pro - phé -
f marc.
sf
a tempo
la P.
- lors, te voy - ant sans dé - fen - se,
I
- tes - se
p
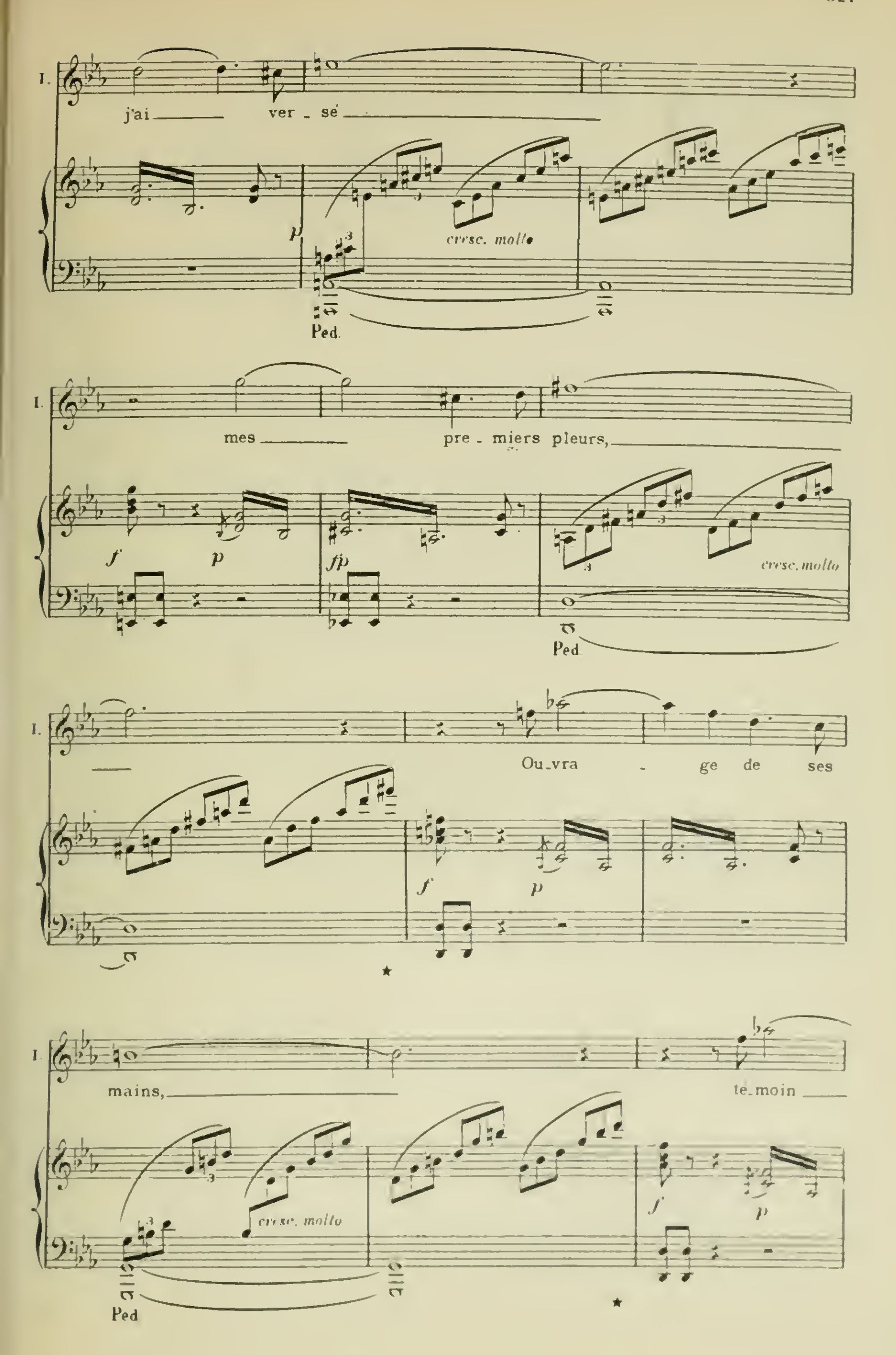

Pour plaire à Lo_xi _ as j'é_le_vai ton en -
sf
dim.
- fan - ce. Tu vé_cus,
Andante
religioso
p
cresc.
sf
tu grandis auprès de ses au_tels...
sf
p
rit.
misterioso
p
sombre, mystérieux
Mais sa pen_see au - gus - te est cachée aux mor.
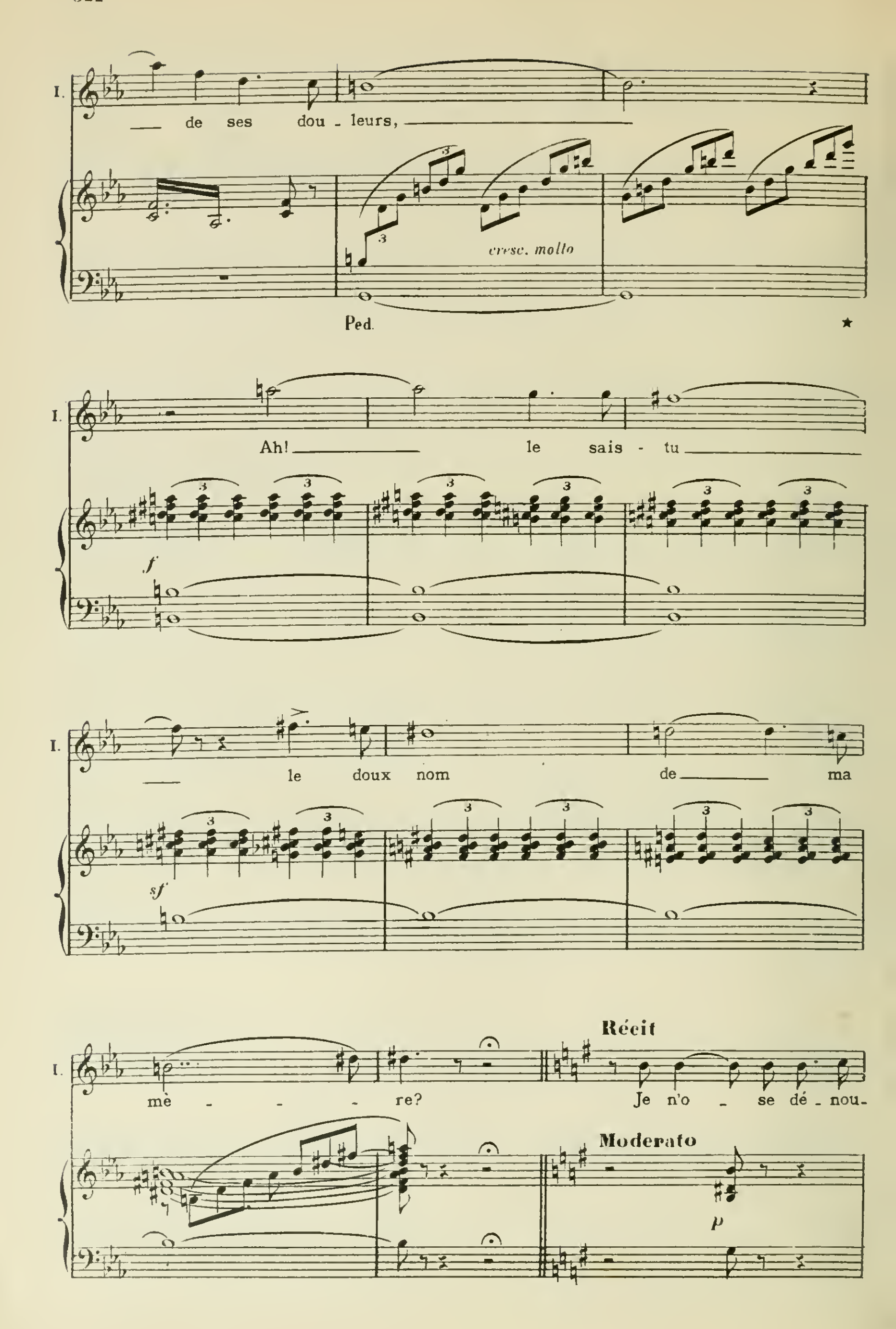

la P.
_tels
Je me tais
p
pp
trem.
La lumière de la grotte s'assombrit peu à peu.
la P
Cepen_dant, ô mon cher fils, es_
ppp
3
3
la P.
_pè_ _re
Et cherche a_vec a_mour cel_le qui fut ta
3
3
la P.
mè_ _ _ _ _ _ _re.
All° vivo
6
p
3
trem.

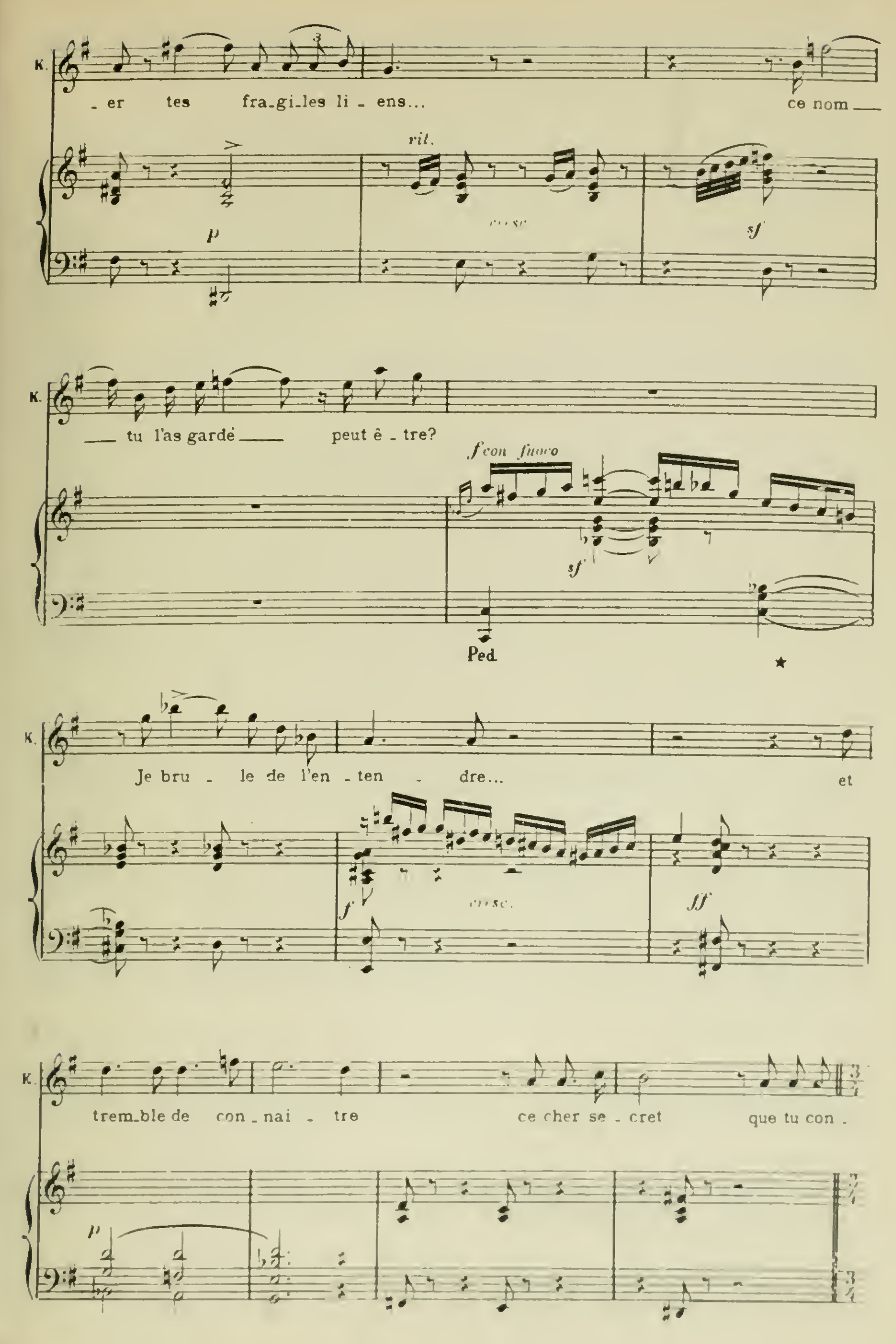

La lumière décroit de plus en plus. La PYTHONISSE disparaît peu à peu.
cresc.
molto
IÔN
Di_vi_na - trice, en qui par_le l'esprit ——— d'un
f
dieu, ———
Je te sa_
sf
ff
sempre ff
Elle disparaît._La grotte se referme.
LA PYTHONISSE
A - dieu! ——
_lue et te ré _ vè - _ re.
rit. molto
p
dim.
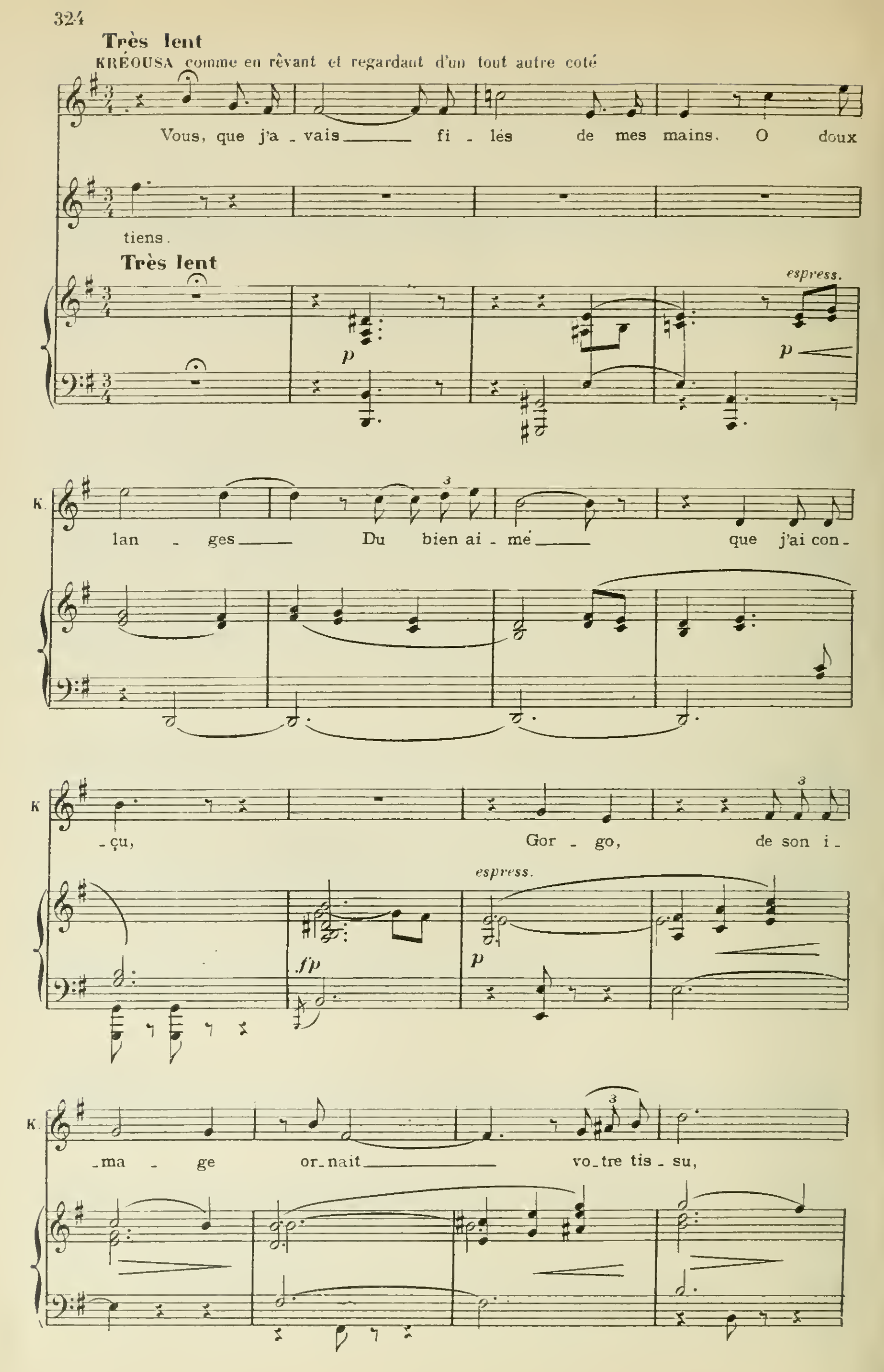
SCÈNE V.
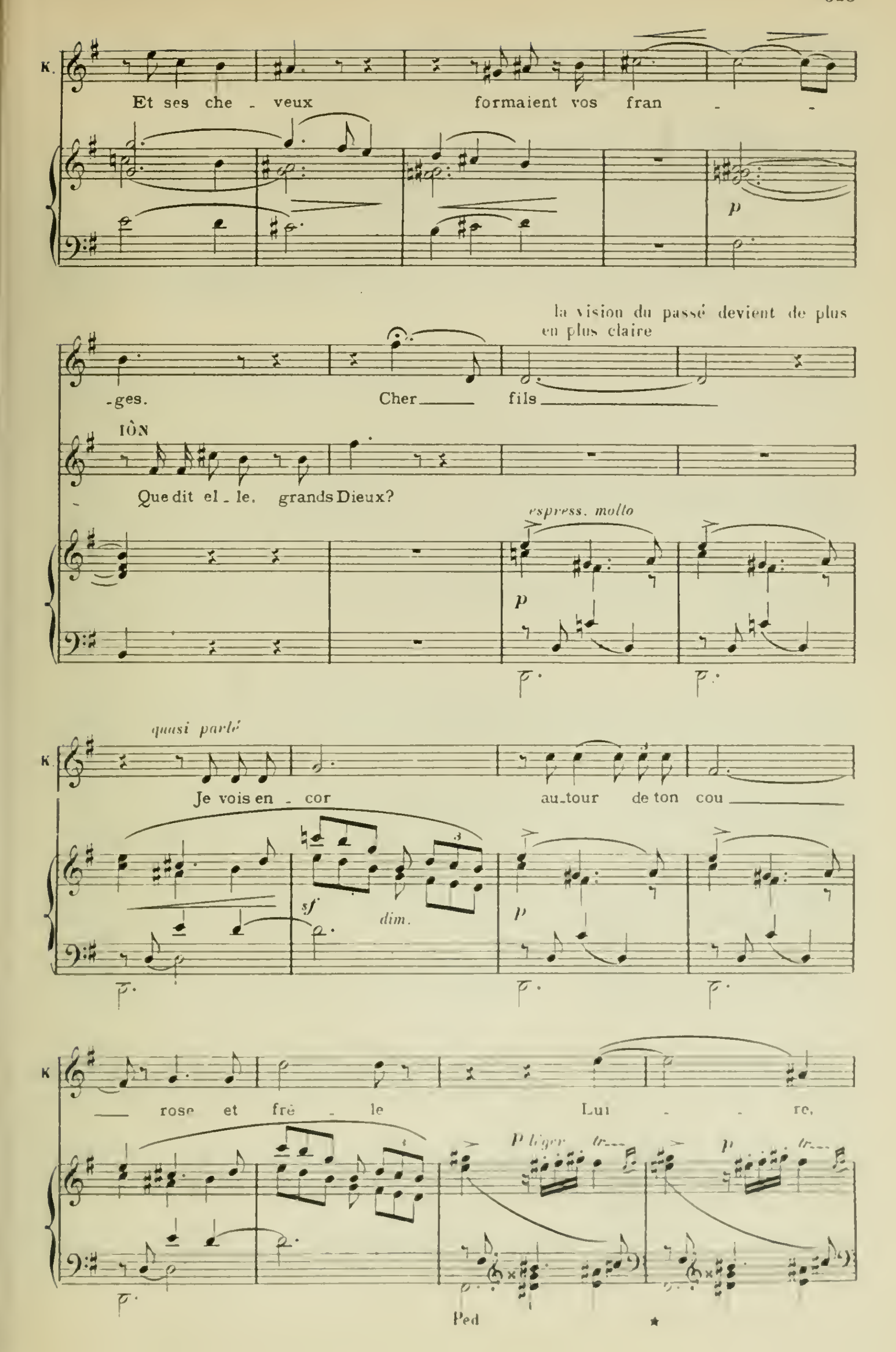

Allegro animato
p
sf
sf
cresc.
IÒN avec une impatience croissante.
Hum - - - ble cor - beille, —
ff
p
p
cresc.
Ped.
I. — où j'ai con - nu — la vie a -
molto
f
p
I. - mè - - - - - re, Où
p
cresc.
molto
f
p
Ped.
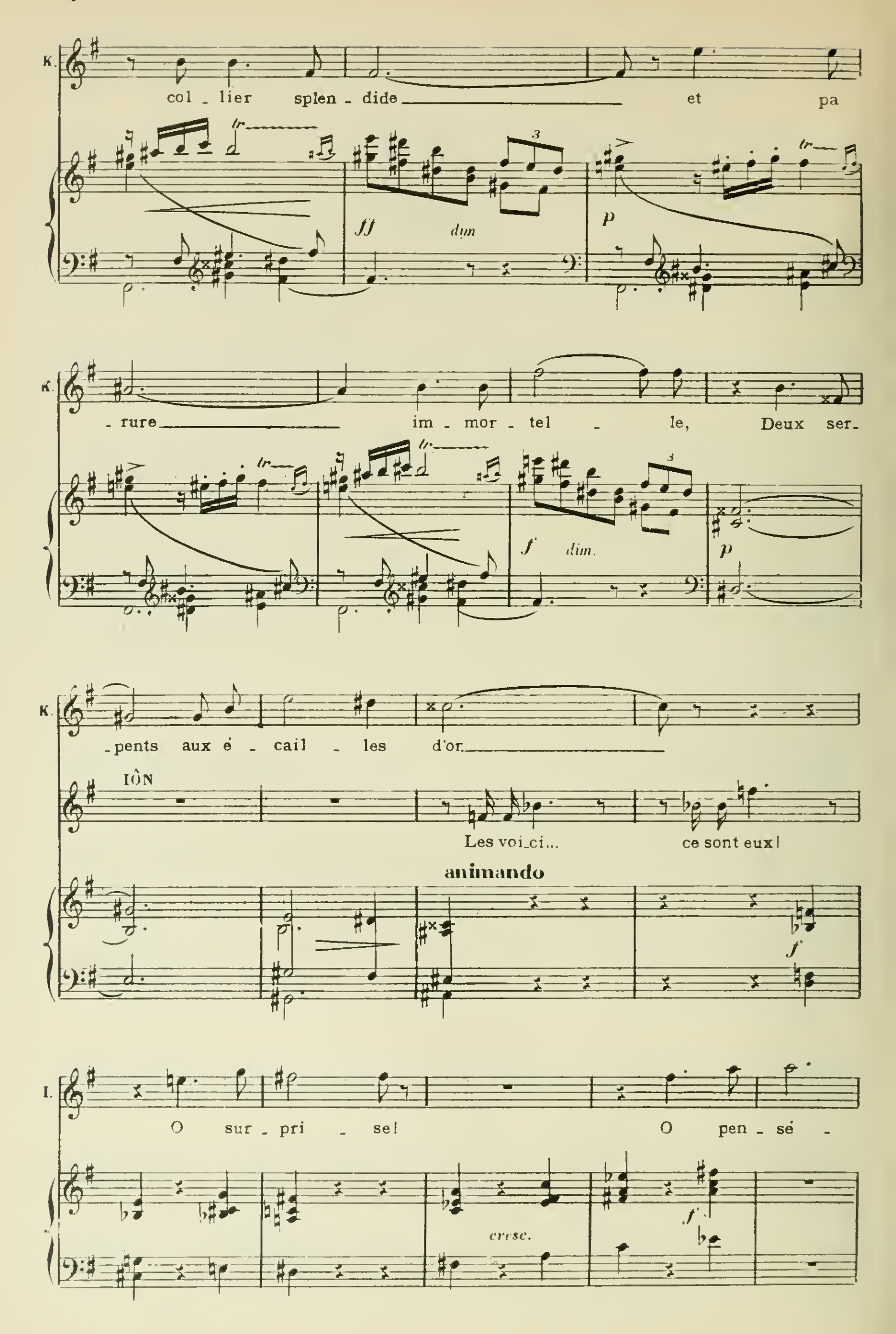

I.
j'ai ver_sé
p
cresc. molto
Ped.
I.
mes pre_miers pleurs,
f
p
fp
cresc. molto
Ped
I.
Ou_vra - ge de ses
f
p
I.
mains, te_moin
cresc. molto
f
p
Ped
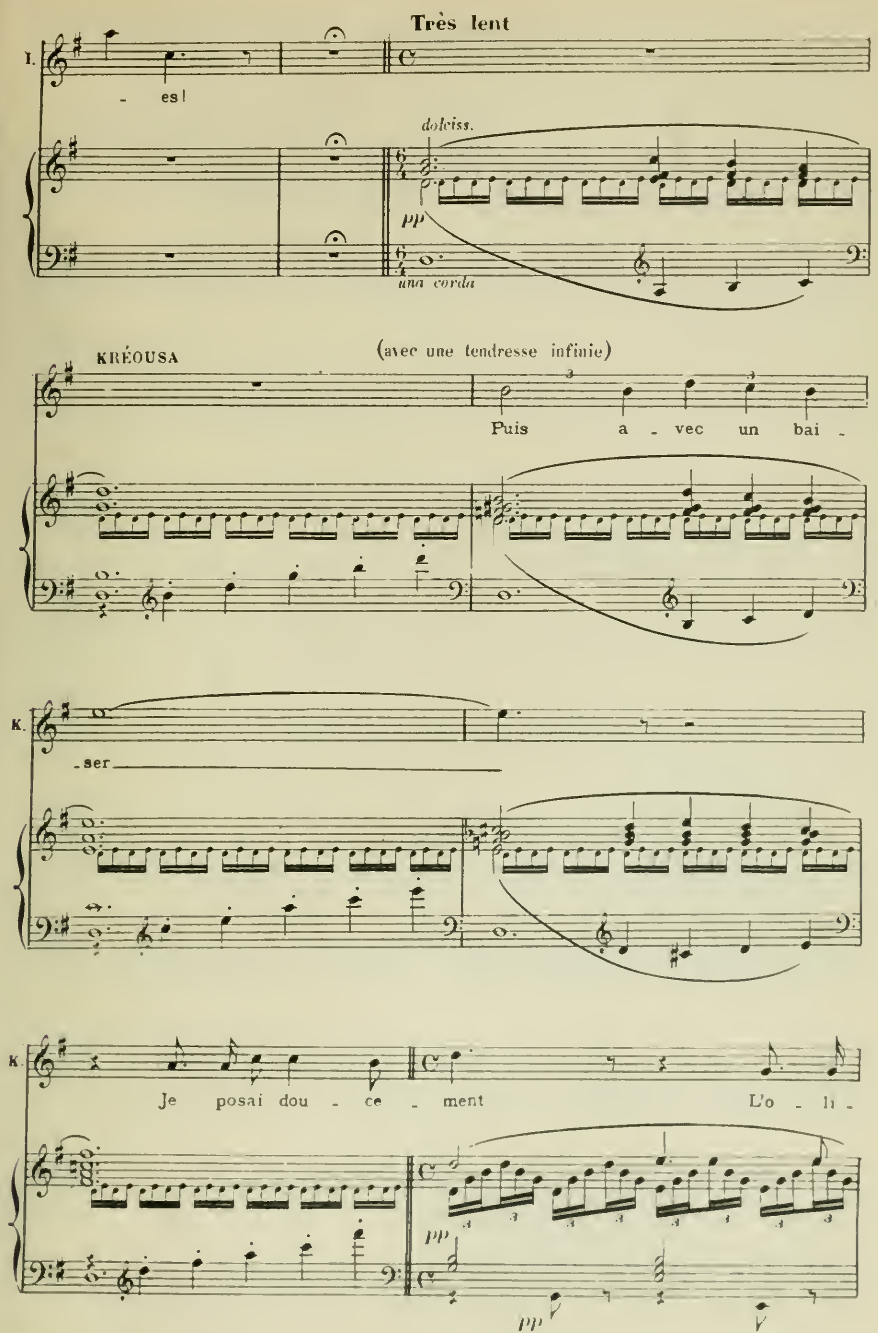

I.
de ses dou - leurs,
cresc. molto
Ped.
Ah!
le sais - tu
le doux nom de ma
mè - - - re?
Récit
Je n'o - se dé - nou-
Moderato
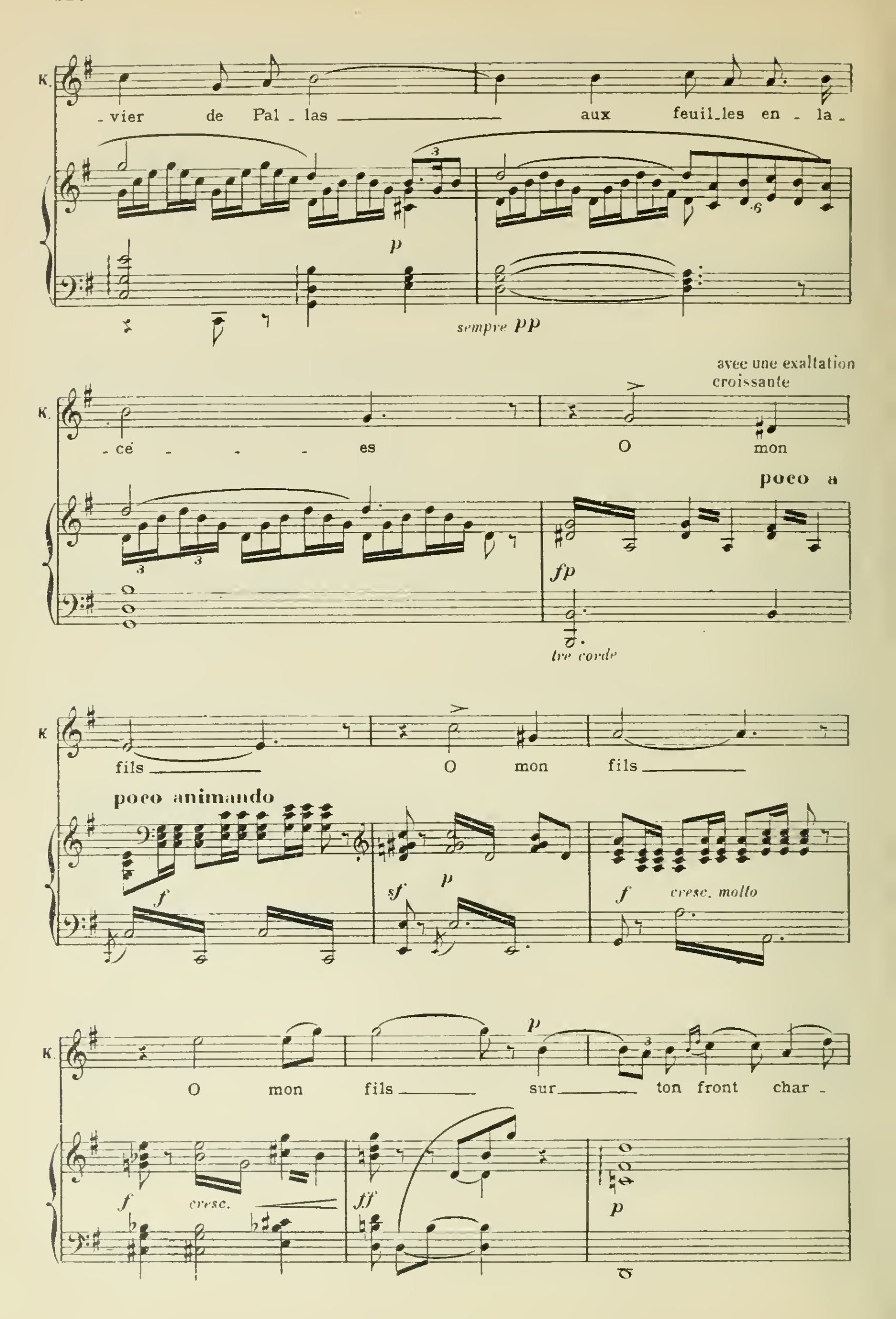

K.
- er tes fra_gi_les li - ens...
ce nom —
rit.
p
cresc.
sf
— tu l'as gardé — peut ê - tre?
f con fuoco
sf
Ped.
Je bru - le de l'en - ten - dre...
et
f
cresc.
ff
trem_ble de con - nai - tre
ce cher se - cret
que tu con -
p

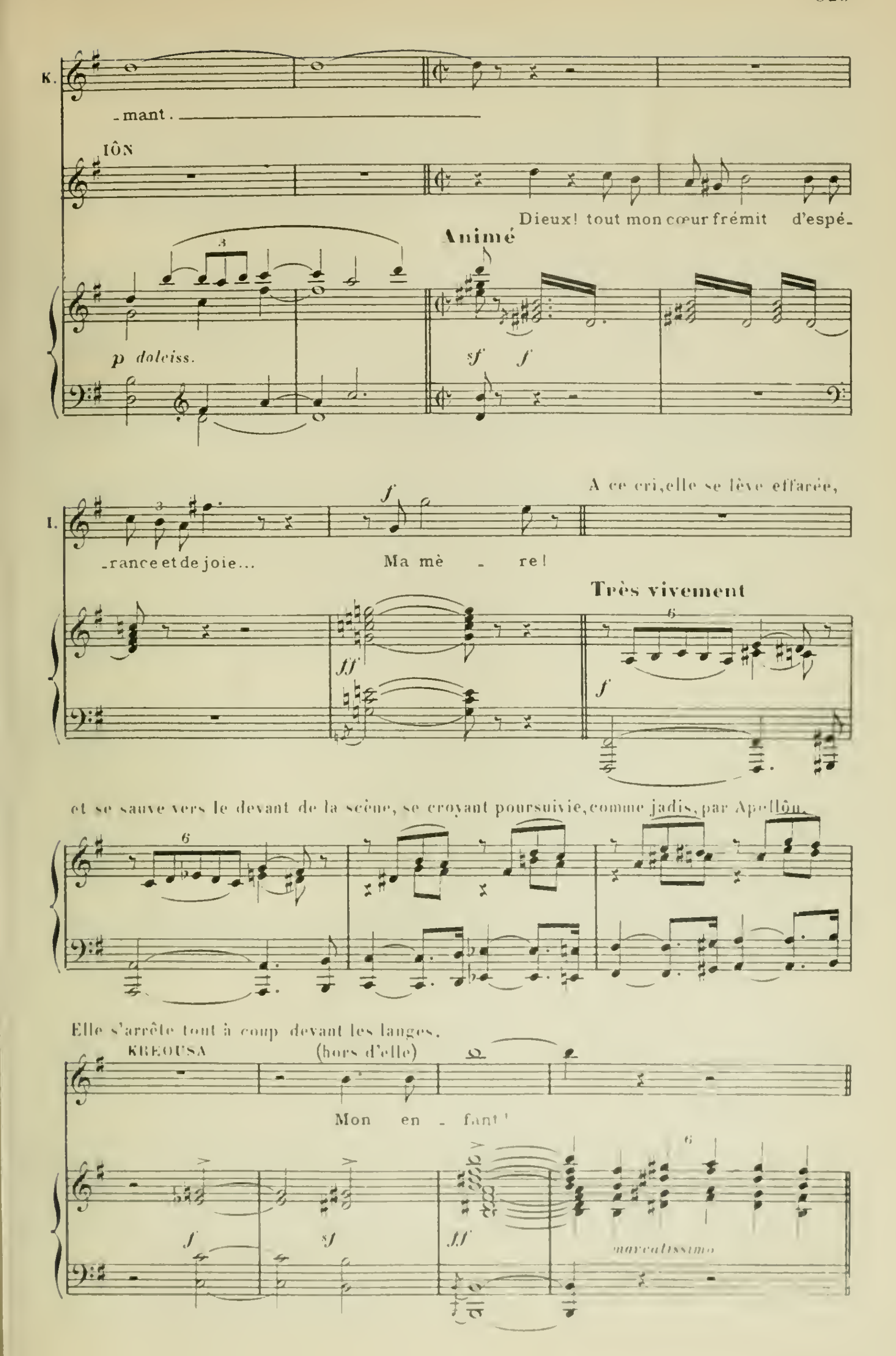

Très lent
KRÉOUSA comme en rêvant et regardant d'un tout autre coté
Vous, que j'a _ vais fi _ lés de mes mains. O doux
tiens.
Très lent
espress.
p
p
K.
lan _ ges Du bien ai _ mé que j'ai con _
K
_ çu, Gor _ go, de son i _
espress.
fp
p
K.
_ ma _ ge or_nait vo_tre tis _ su,


K.
Et ses che - veux formaient vos fran - - ges.
la vision du passé devient de plus en plus claire
Cher fils
IÔN
Que dit el - le, grands Dieux?
espress. molto
p
quasi parlé
K.
Je vois en - cor au-tour de ton cou
sf
dim.
p
K
rose et frê - le Lui - - re,
P léger
tr
p
Ped
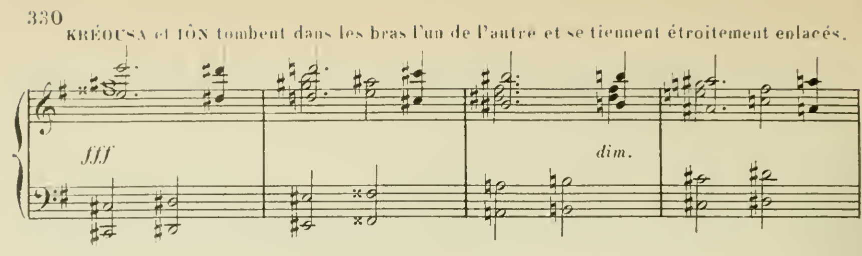

K.
col _ lier splen _ dide et pa
ff dim
p
K.
_ rure im _ mor _ tel _ le, Deux ser_
f dim.
p
K.
_ pents aux é _ cail _ les d'or
IÔN
Les voi_ci... ce sont eux!
animando
f
I.
O sur _ pri _ se! O pen _ sé _
cresc.
f
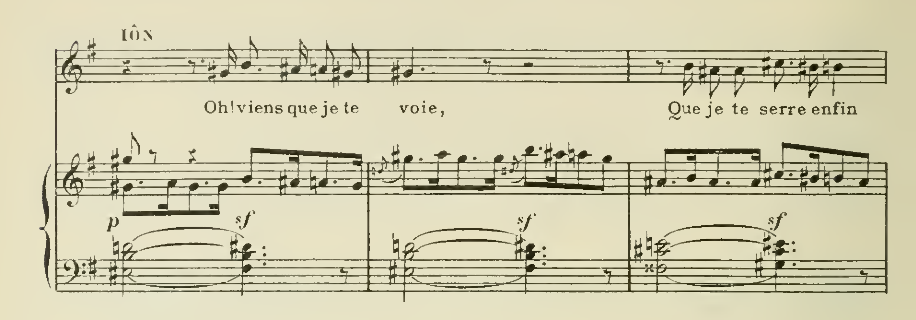

Très lent
I.
es!
dolciss.
pp
una corda
KRÉOUSA
(avec une tendresse infinie)
Puis a - vec un bai -
K.
- ser
K.
Je posai dou - ce - ment L'o - li -
pp
pp

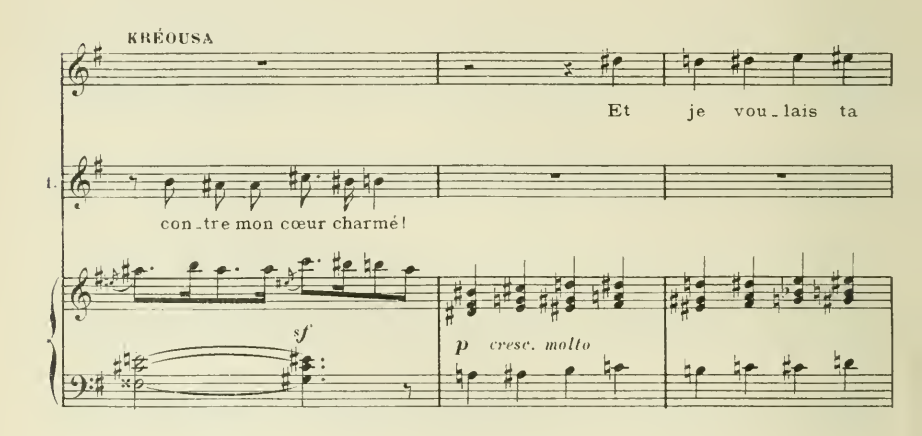

K.
-vier de Pal - las
aux feuil_les en - la -
p
sempre pp
avec une exaltation croissante
-cé - - - es
O mon
poco a
fp
tre corde
fils
O mon fils
poco animando
f
sf
p
f
cresc. molto
O mon fils
p
sur
ton front char -
f
cresc.
ff
p

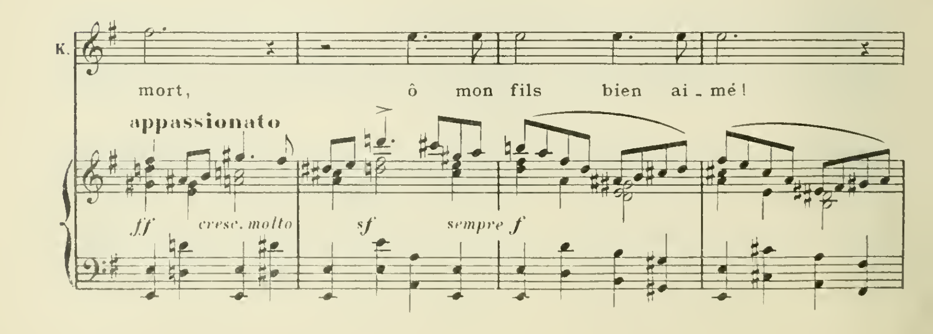

K.
-mant.
IÔN
Dieux! tout mon cœur frémit d'espé-
Animé
p dolciss.
sf f
I.
-rance et de joie...
Ma mè - re!
A ce cri, elle se lève effarée,
Très vivement
ff
f
et se sauve vers le devant de la scène, se croyant poursuivie, comme jadis, par Apollôn.
Elle s'arrête tout à coup devant les langes.
KREOUSA
(hors d'elle)
Mon en - fant!
f
sf
ff
marcatissimo
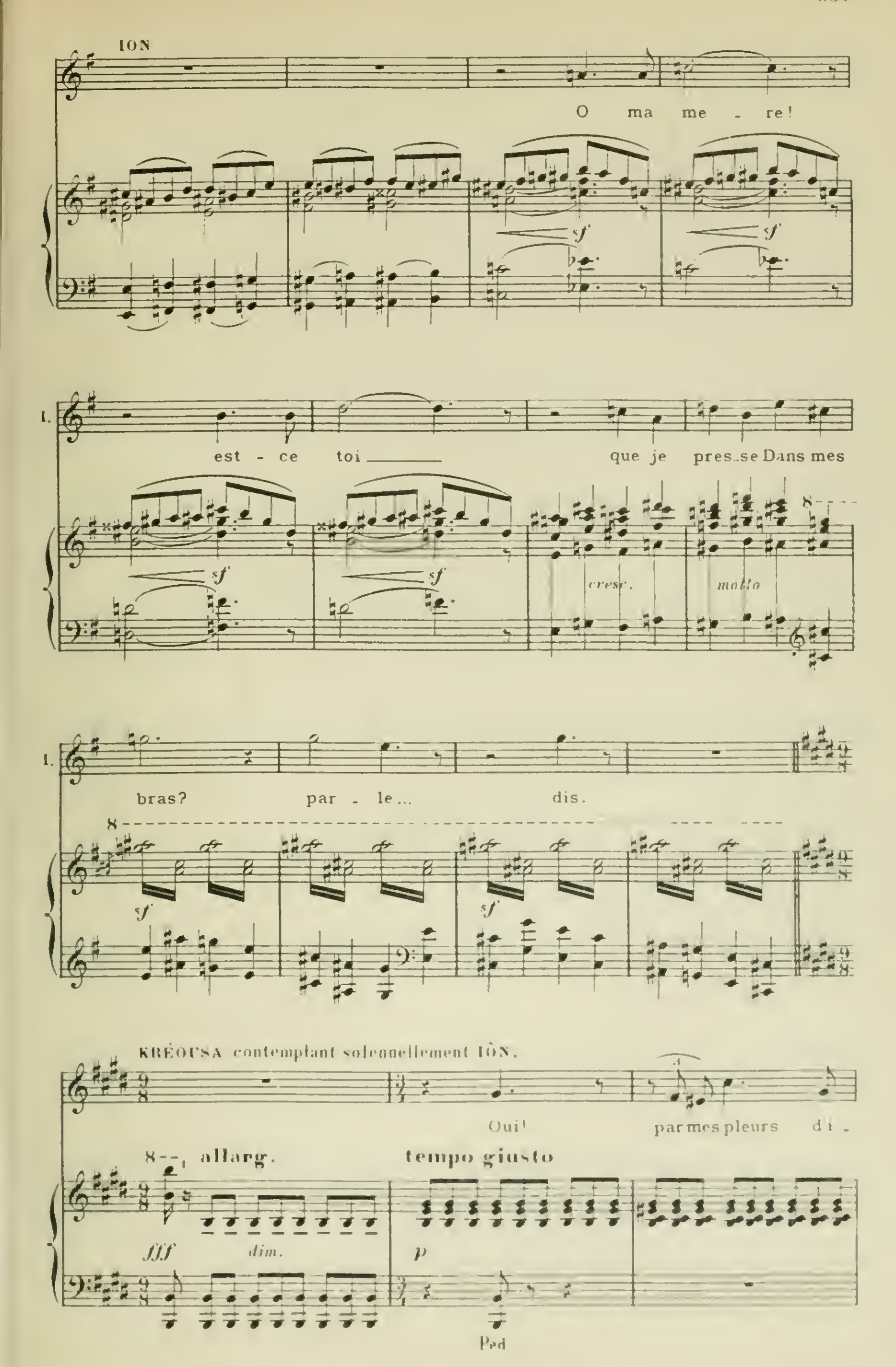
KRÉOUSA et IÔN tombent dans les bras l'un de l'autre et se tiennent étroitement enlacés.
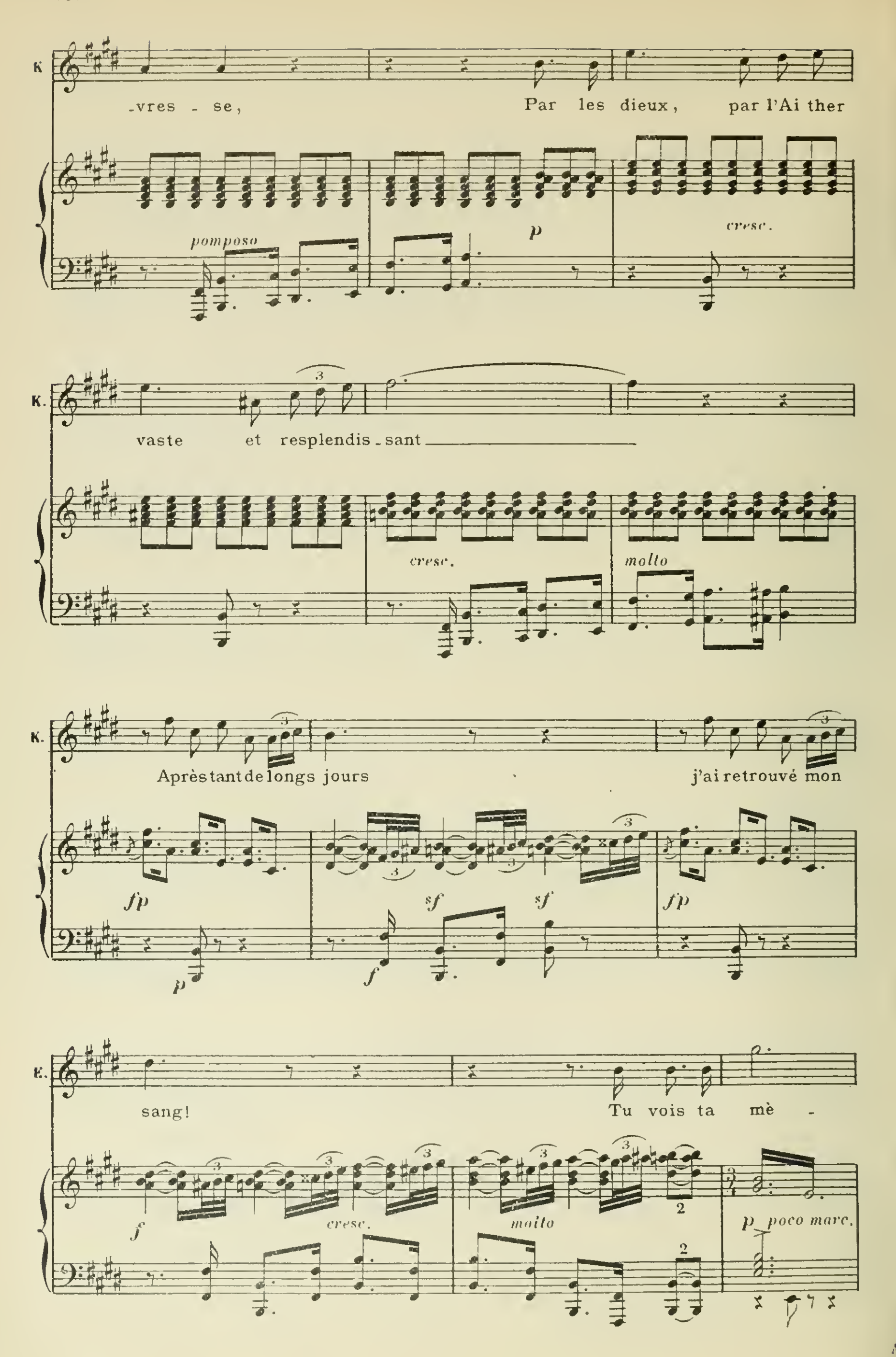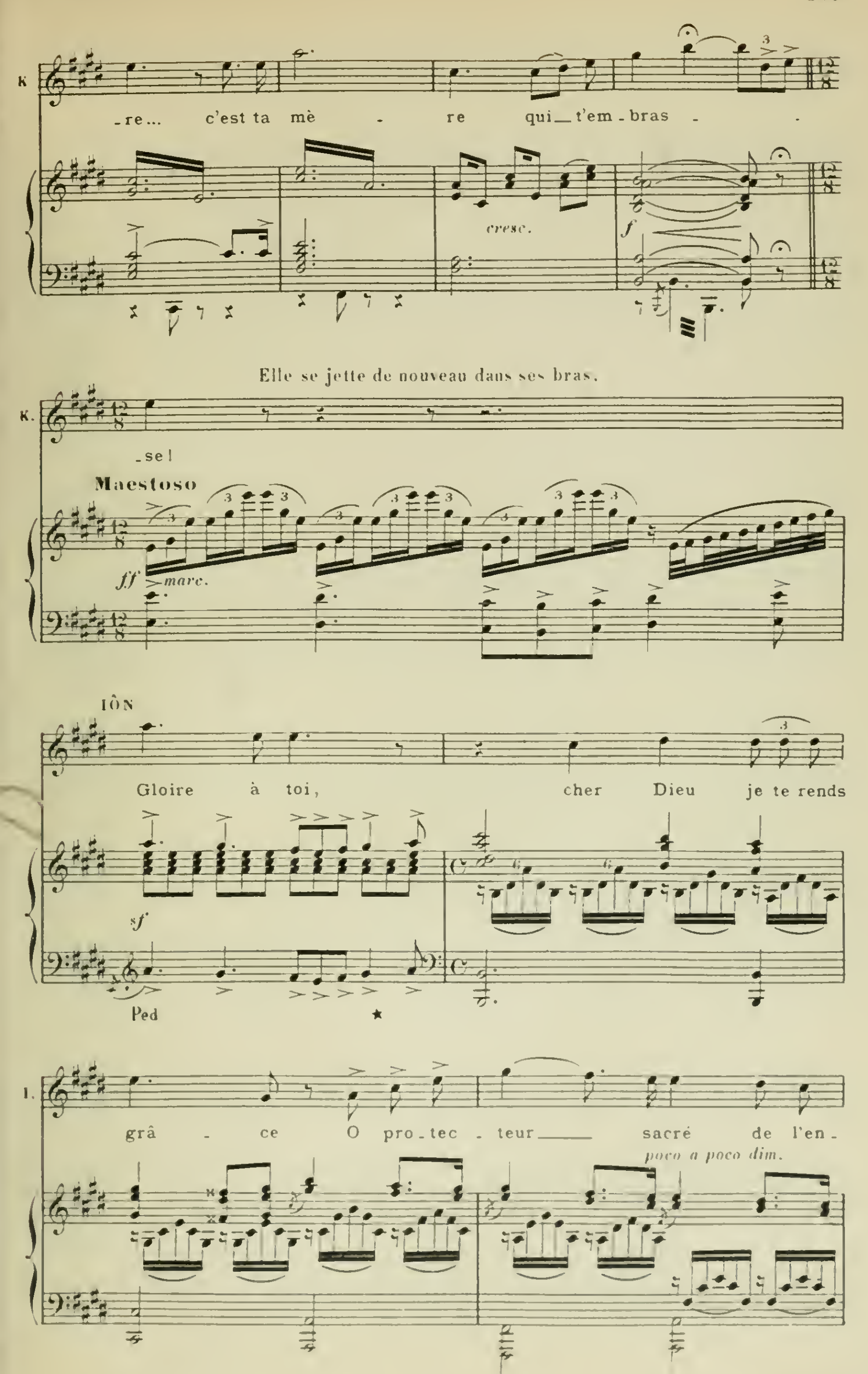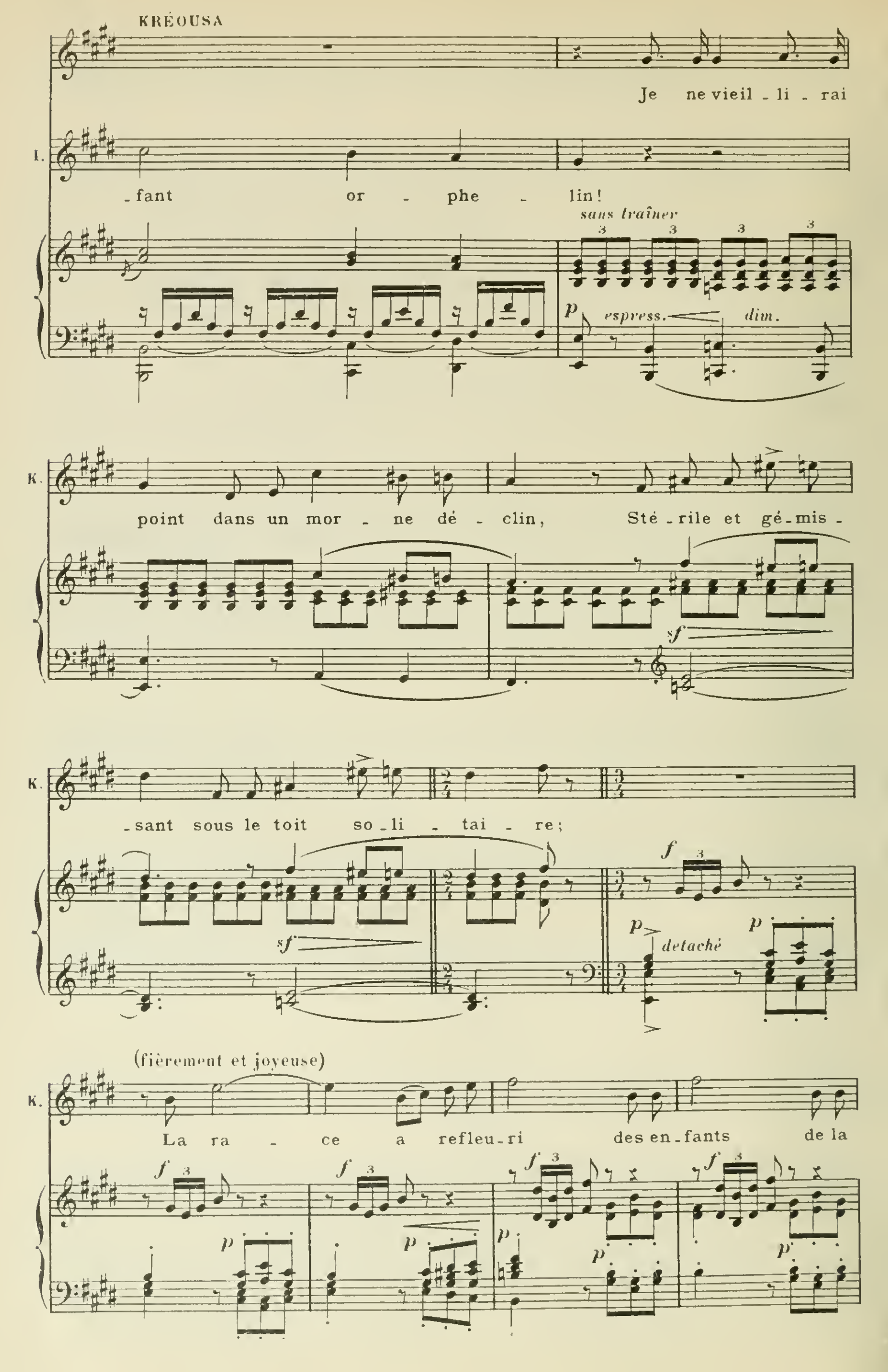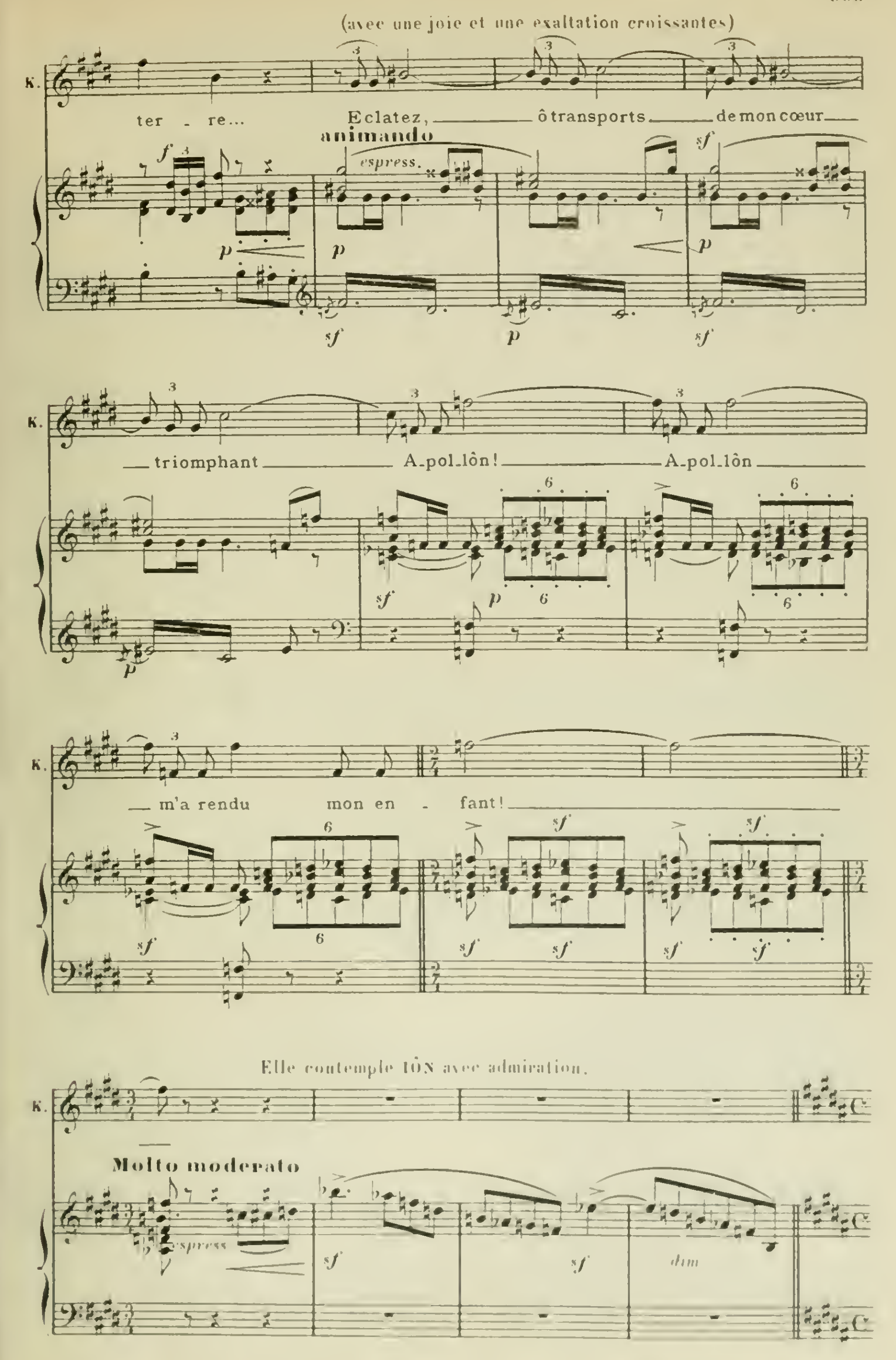








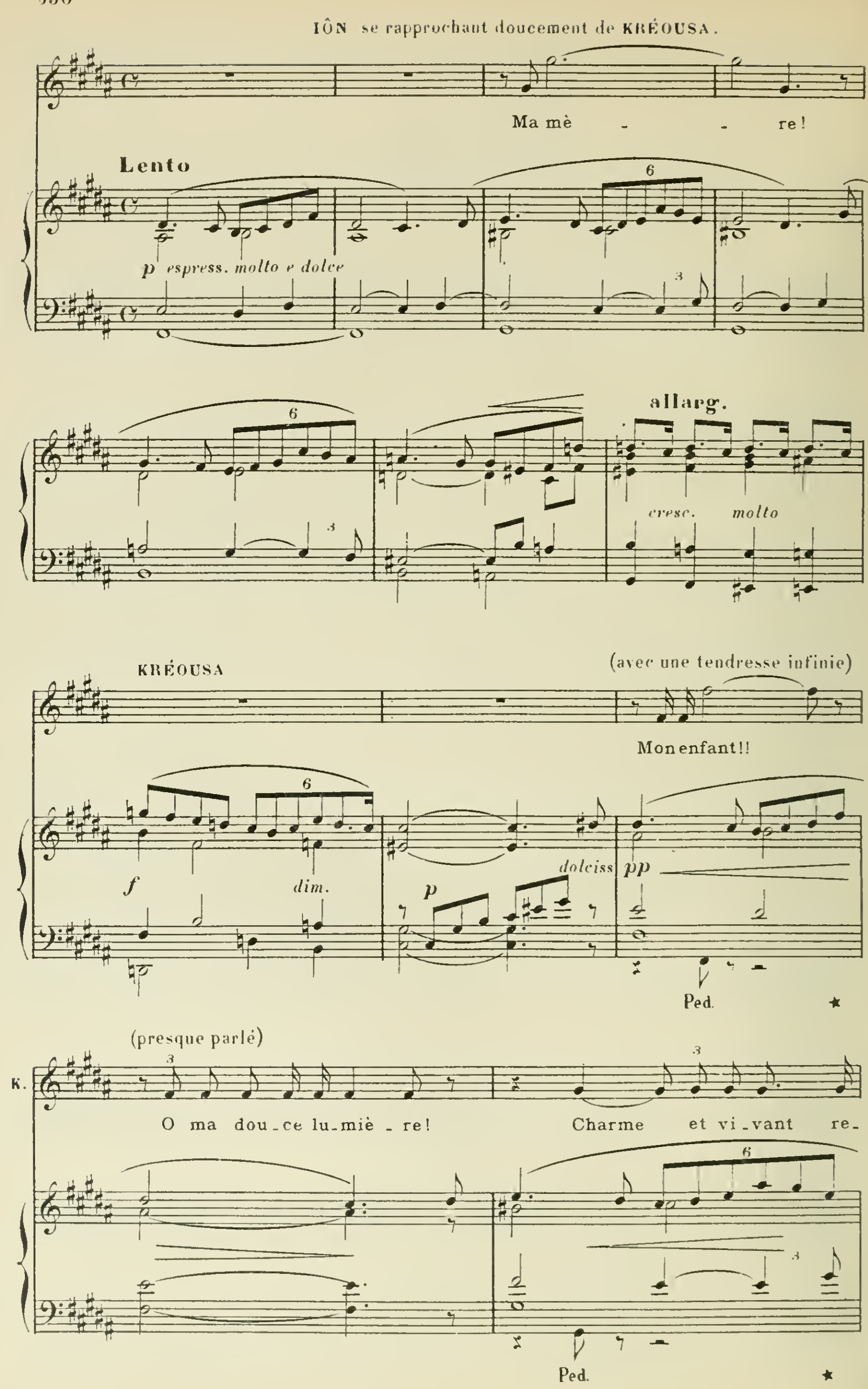

ION
O ma me - re!
I. est - ce toi
que je pres.se Dans mes
cresc.
molto
I. bras?
par - le...
dis.
sf
KRÉOUSA contemplant solennellement IÔN.
Oui! par mes pleurs di -
allarg.
tempo giusto
fff
dim.
p
Ped

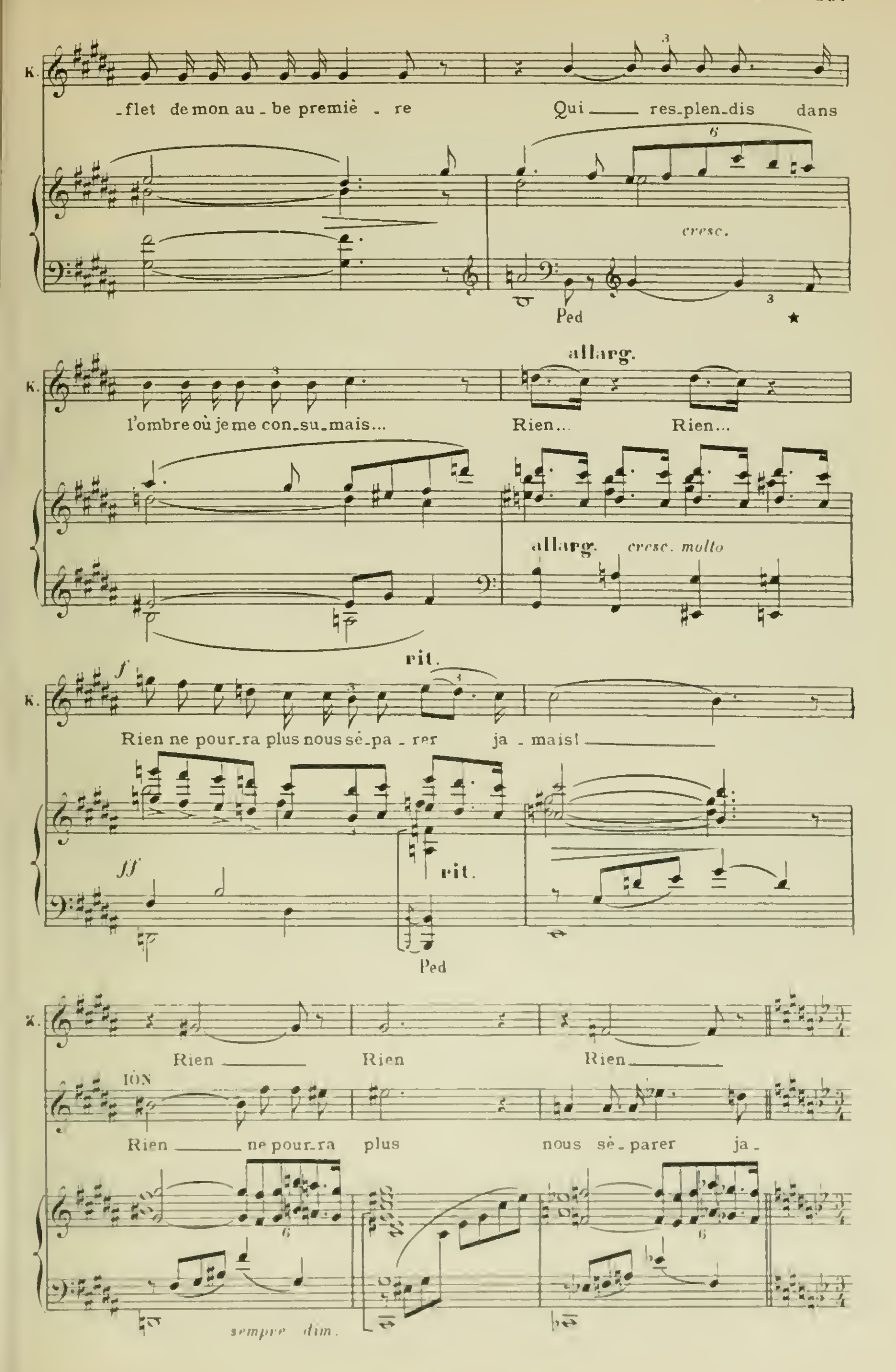

K
-vres - se,
Par les dieux, par l'Ai ther
pomposo
p
cresc.
K.
vaste et resplendis - sant
cresc.
molto
K.
Après tant de longs jours
j'ai retrouvé mon
fp
sf
sf
fp
p
f
K.
sang!
Tu vois ta mè -
f
cresc.
molto
p poco marc.


K
_re... c'est ta mè - re qui_t'em_bras - -
cresc.
f
Elle se jette de nouveau dans ses bras.
K.
_se!
Maestoso
ff marc.
IÔN
Gloire à toi, cher Dieu je te rends
sf
Ped
I.
grâ - ce O pro_tec _teur sacré de l'en_
poco a poco dim.
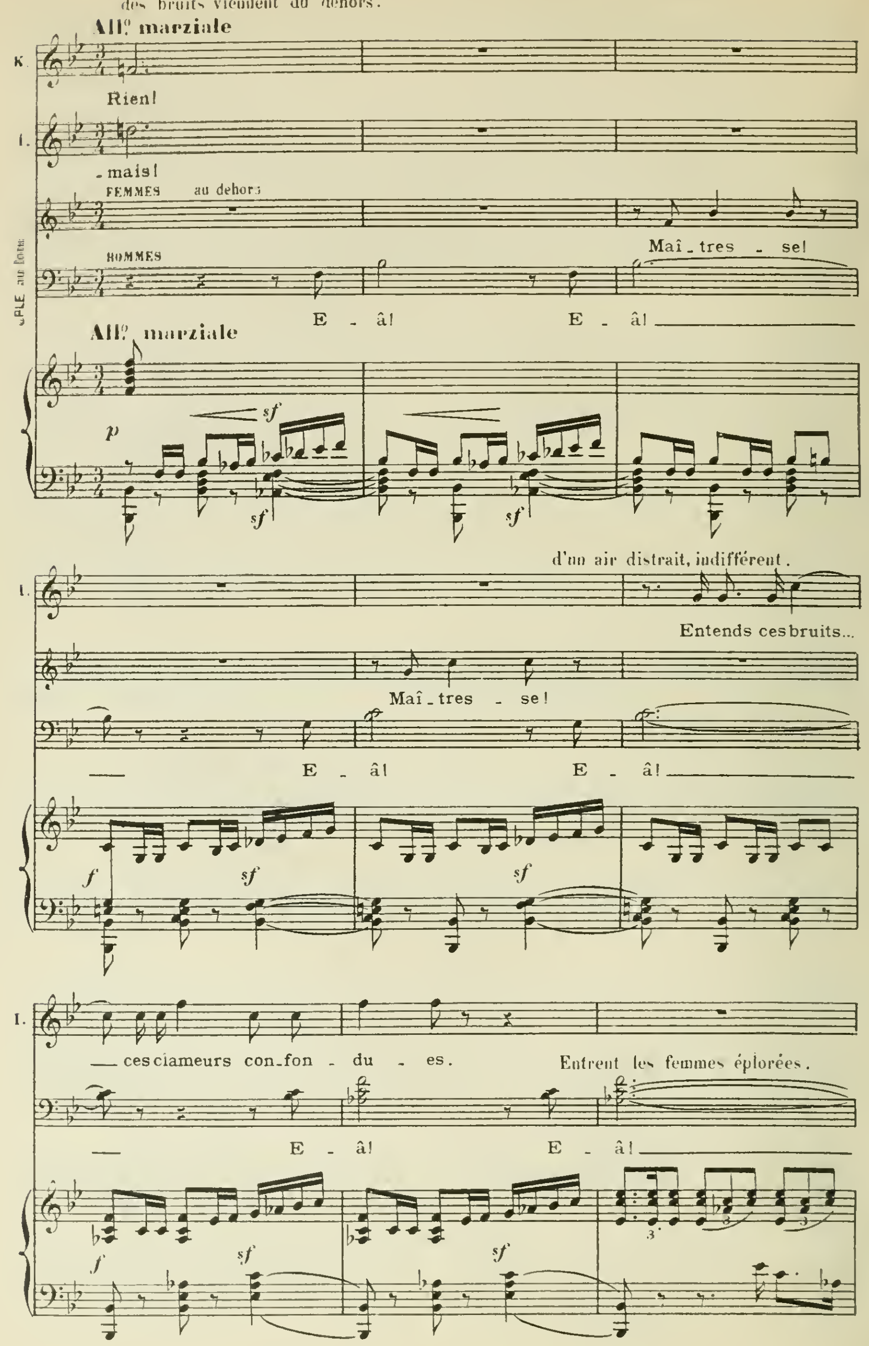

KRÉOUSA
Je ne vieil - li - rai
I.
- fant or - phe - lin!
sans traîner
p
espress.
dim.
K.
point dans un mor - ne dé - clin, Sté - rile et gé - mis -
sf
K.
- sant sous le toit so - li - tai - re;
sf
f
p
detaché
p
(fièrement et joyeuse)
K.
La ra - ce a refleu - ri des en - fants de la
f
f
f
f
p
p
p
p
p
p
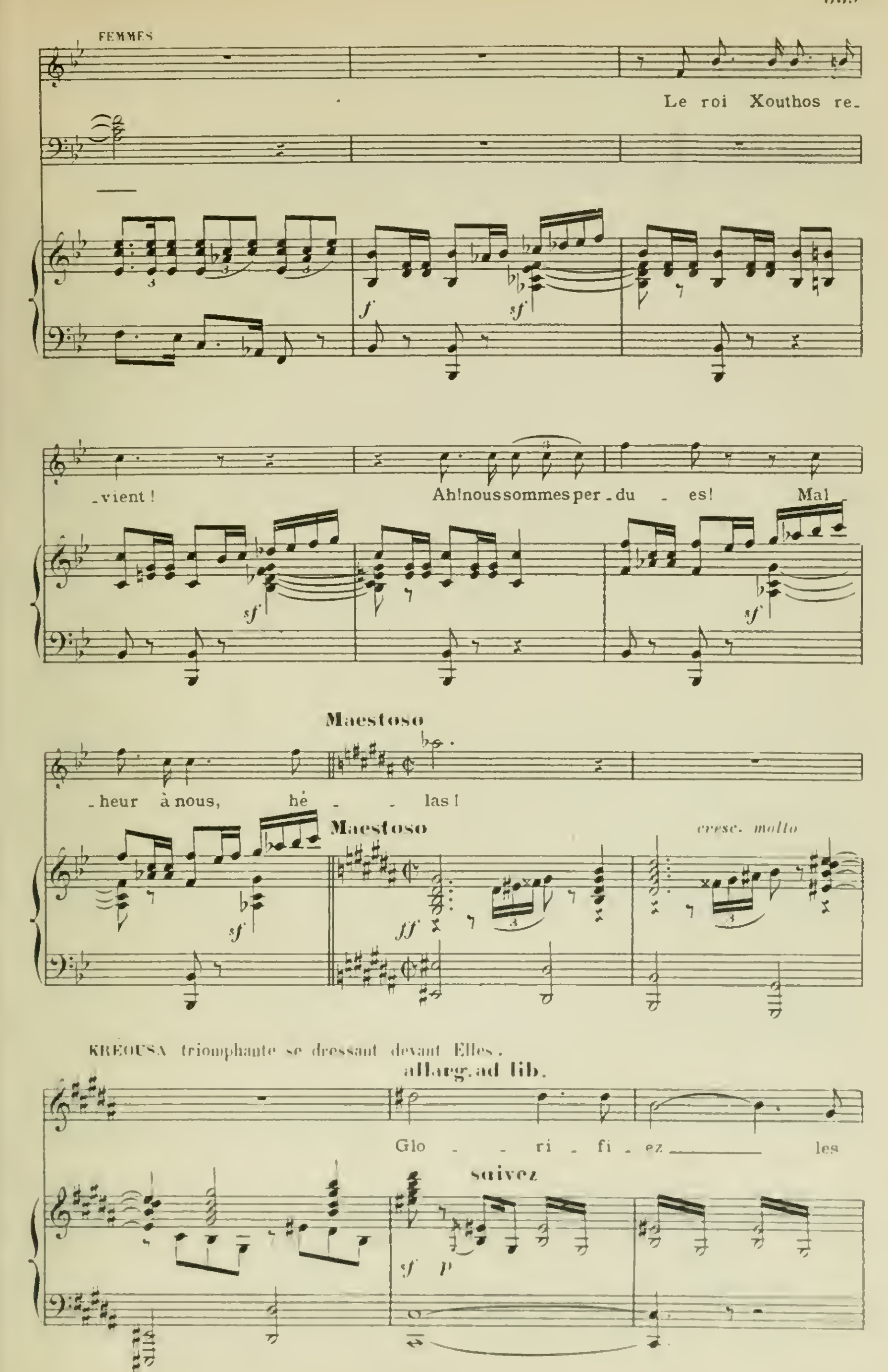

(avec une joie et une exaltation croissantes)
K.
ter - re...
Eclatez, ô transports de mon cœur
animando
espress.
triomphant
A-pol-lôn!
A-pol-lôn
m'a rendu mon en - fant!
Elle contemple ION avec admiration.
Molto moderato
espress.
dim

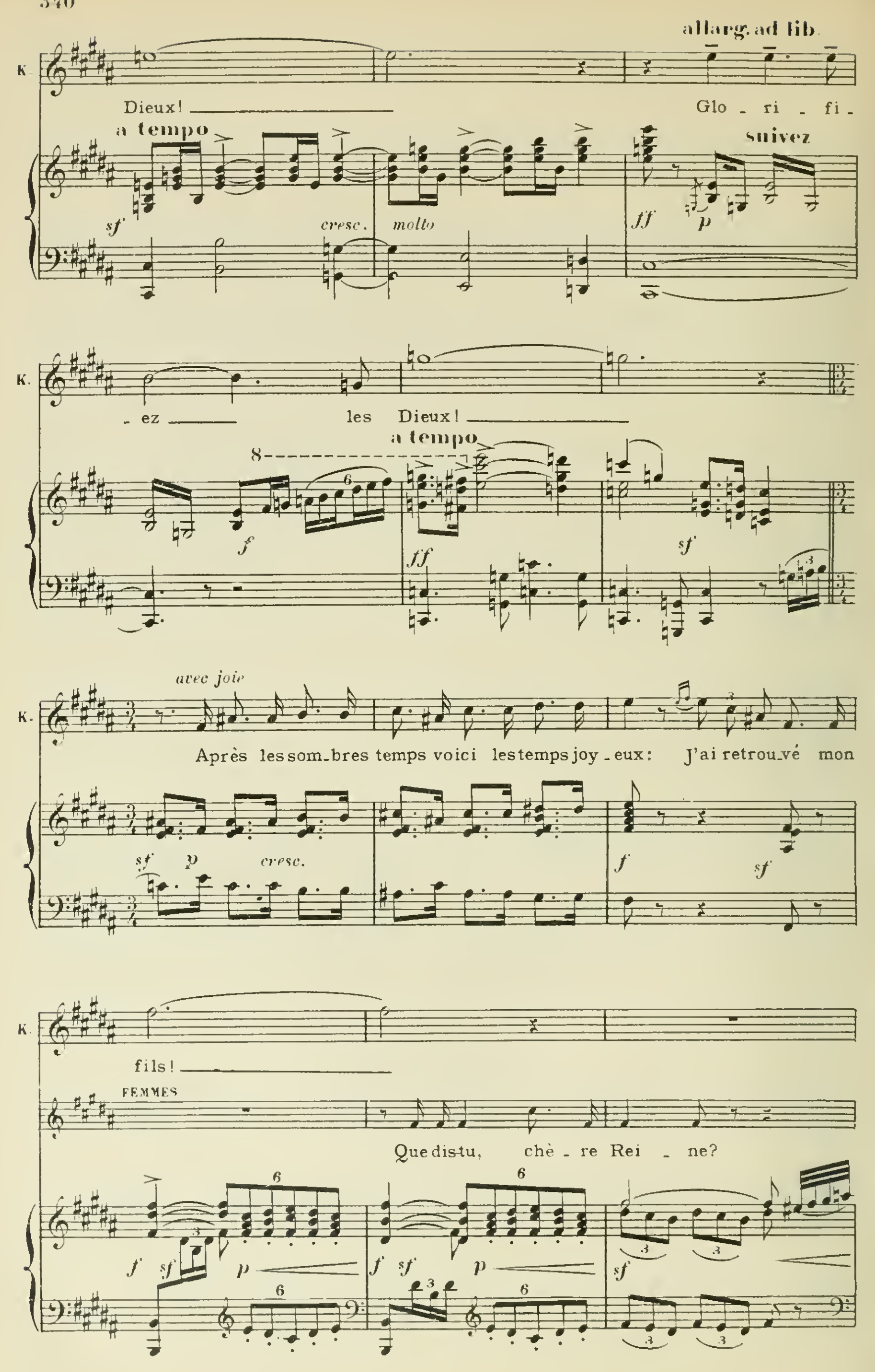

IÔN se rapprochant doucement de KRÉOUSA.
Ma mè - - re!
Lento
p espress. molto e dolce
6
3
allarg.
cresc. molto
KRÉOUSA
(avec une tendresse infinie)
Mon enfant!!
f
dim.
p
dolciss.
pp
Ped.
(presque parlé)
K.
O ma dou_ce lu_miè_re!
Charme et vi_vant re_
Ped.

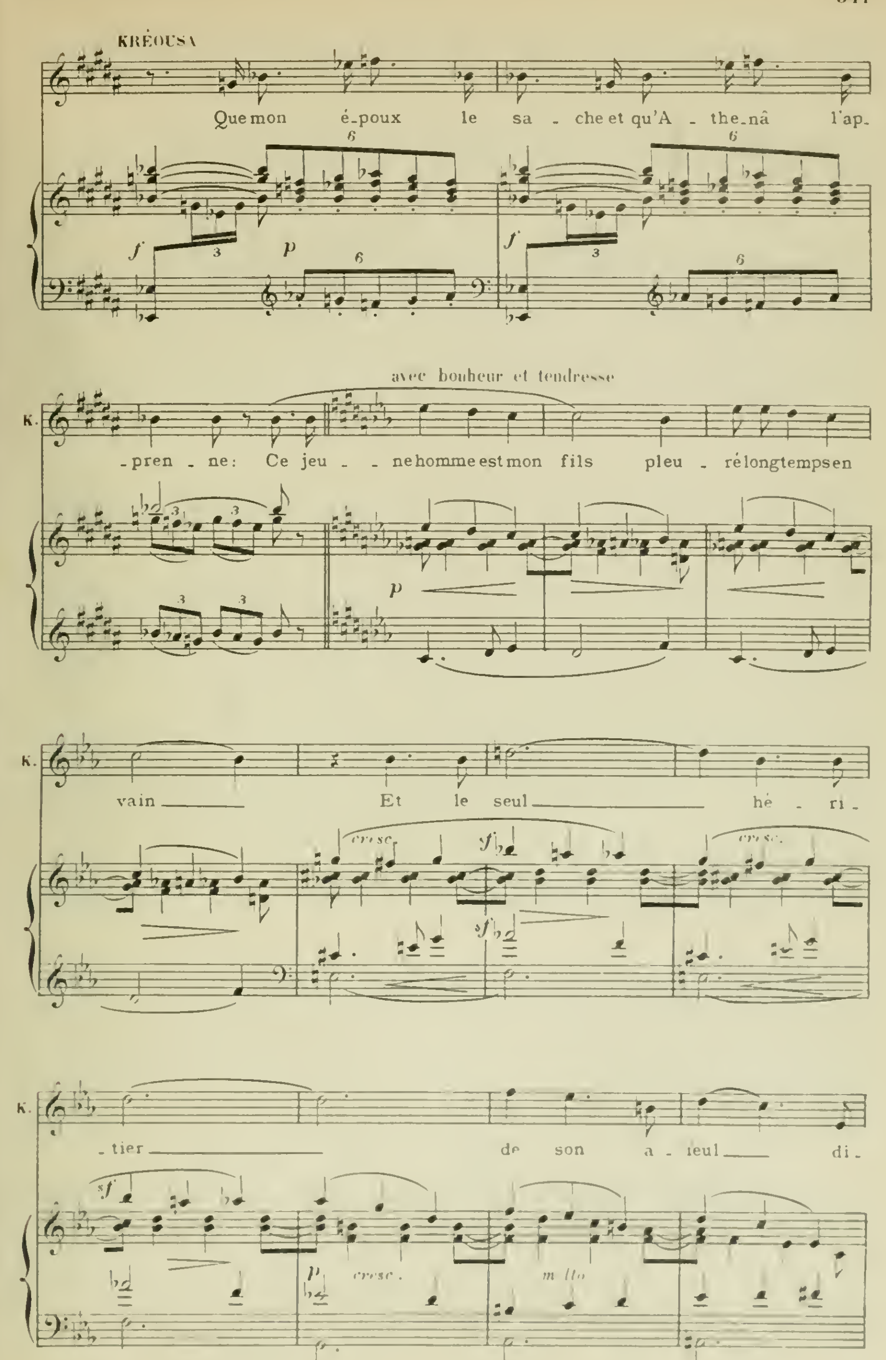

K.
-flet de mon au - be premiè - re
Qui res-plen-dis dans
cresc.
Ped
l'ombre où je me con-su-mais...
allarg.
Rien... Rien...
allarg. cresc. molto
rit.
f
Rien ne pour-ra plus nous sé-pa - rer ja - mais!
ff
rit.
Ped
Rien Rien Rien
IÔN
Rien ne pour-ra plus nous sé-parer ja -
sempre dim.

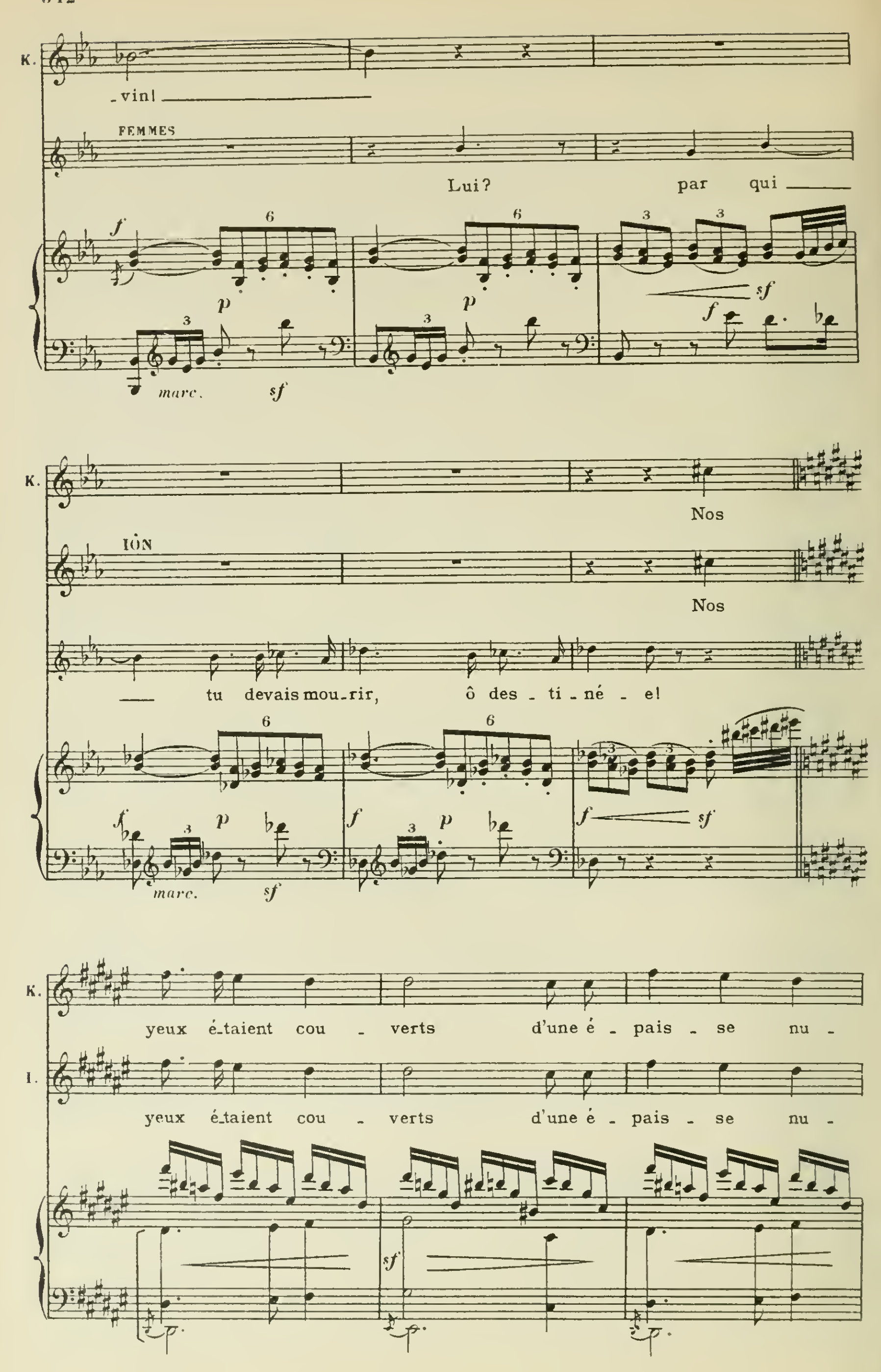
Pendant que IÔN et KRÉOUSA sont perdus dans leur mutuelle extase des bruits viennent du dehors.
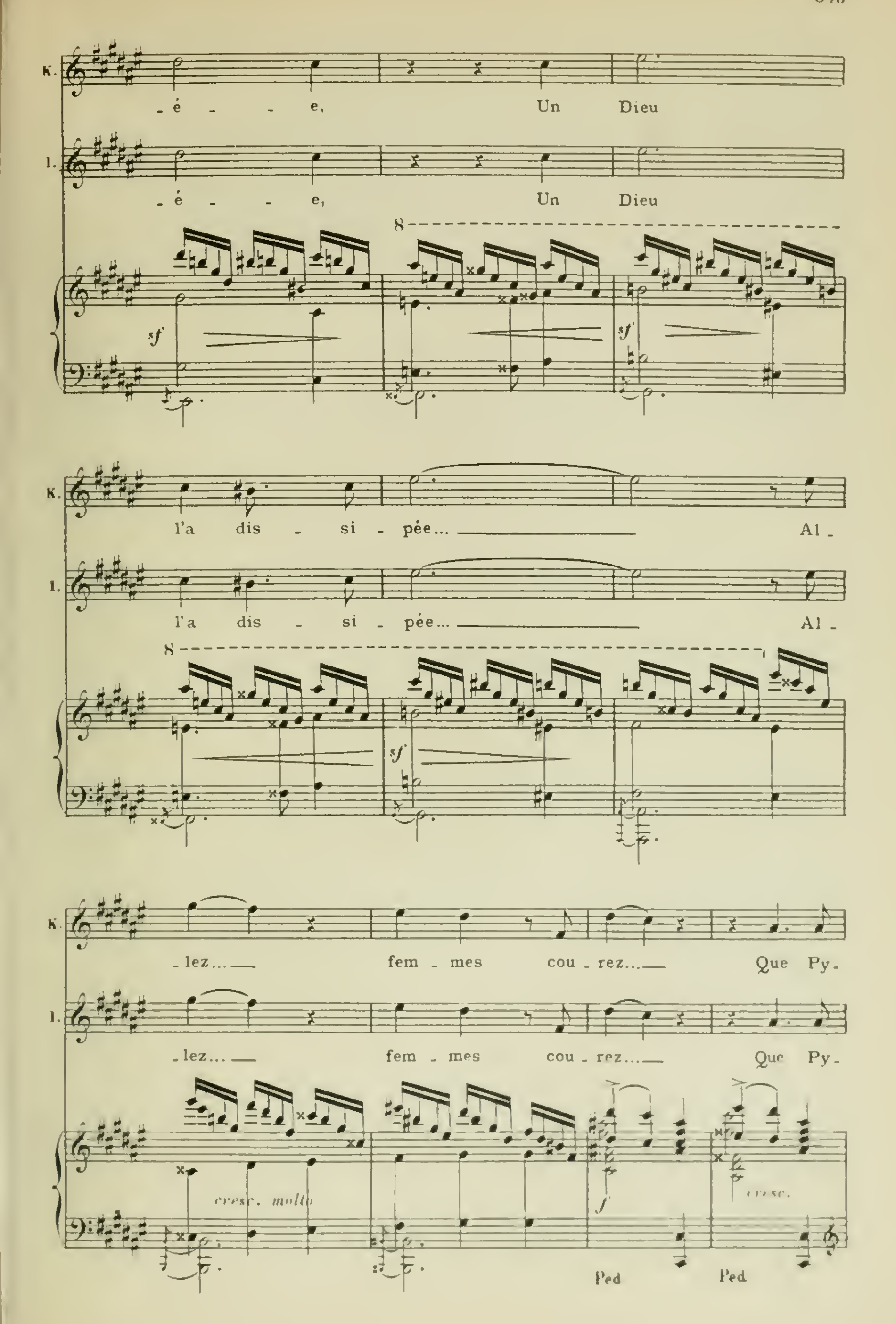


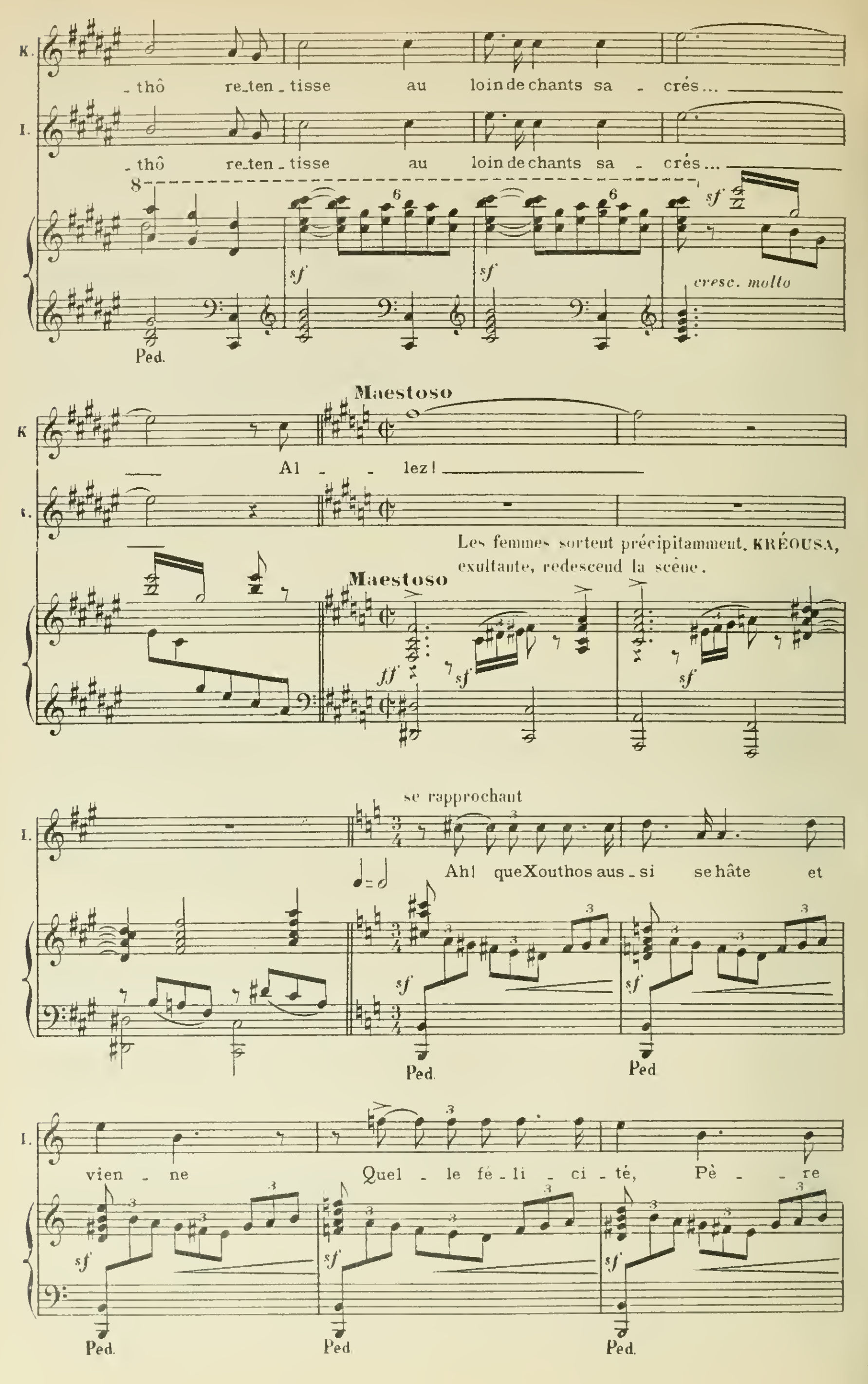

FEMMES
Le roi Xouthos re-
-vient!
Ah! nous sommes per-du - es!
Mal-
-heur à nous, hé - - las!
Maestoso
Maestoso
cresc. molto
KREOUSA triomphante se dressant devant Elles.
allarg. ad lib.
Glo - - ri - fi - ez les
suivez
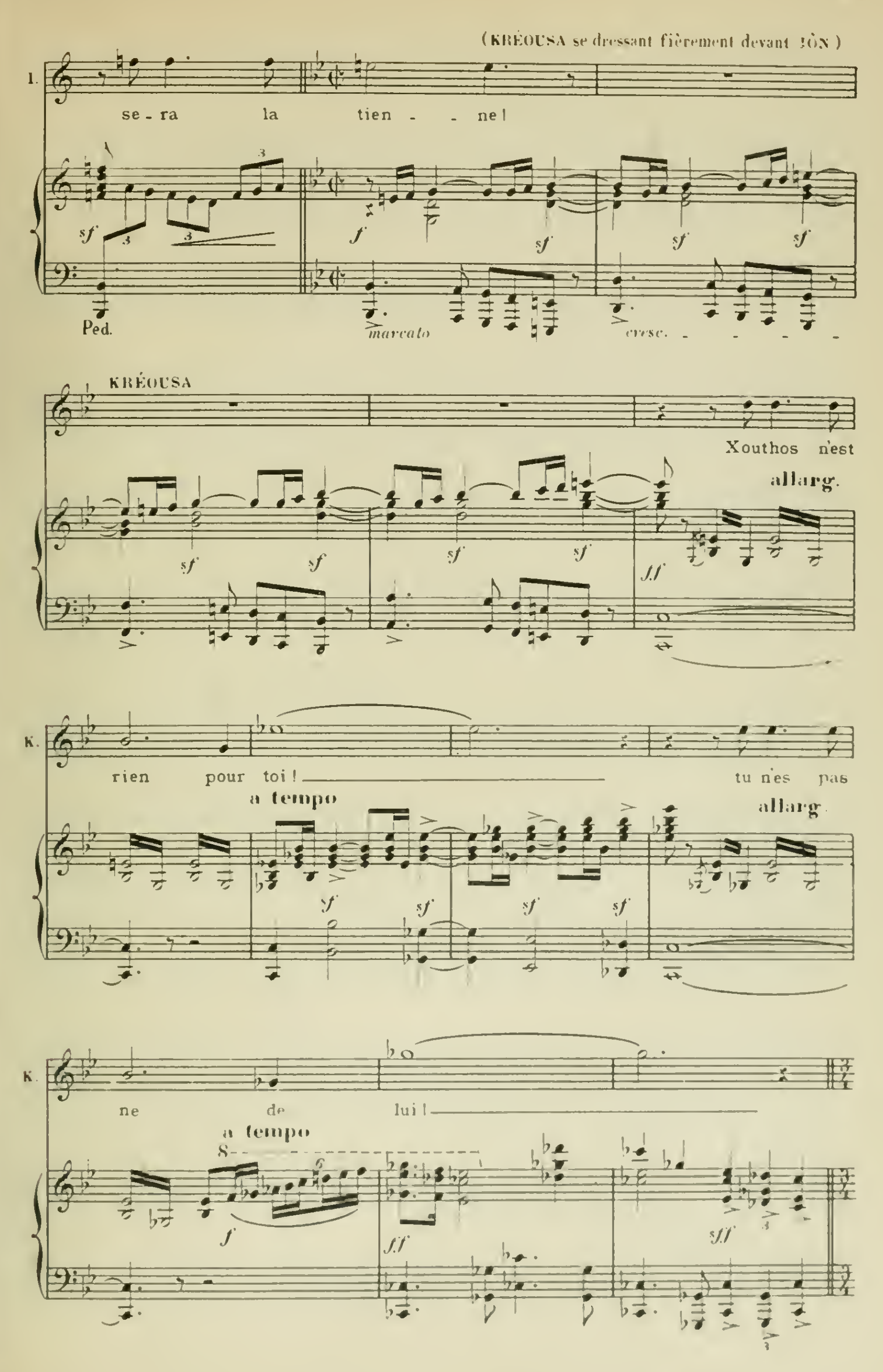

allarg. ad lib.
K.
Dieux!
Glo - ri - fi -
a tempo
suivez
sf
cresc.
molto
ff
p
K.
- ez
les Dieux!
a tempo
8
6
f
ff
sf
3
avec joie
K.
Après les som-bres temps voici les temps joy - eux: J'ai retrou-vé mon
sf
p
cresc.
f
sf
K.
fils!
FEMMES
Que dis-tu, chè - re Rei - ne?
6
f
sf
p
3
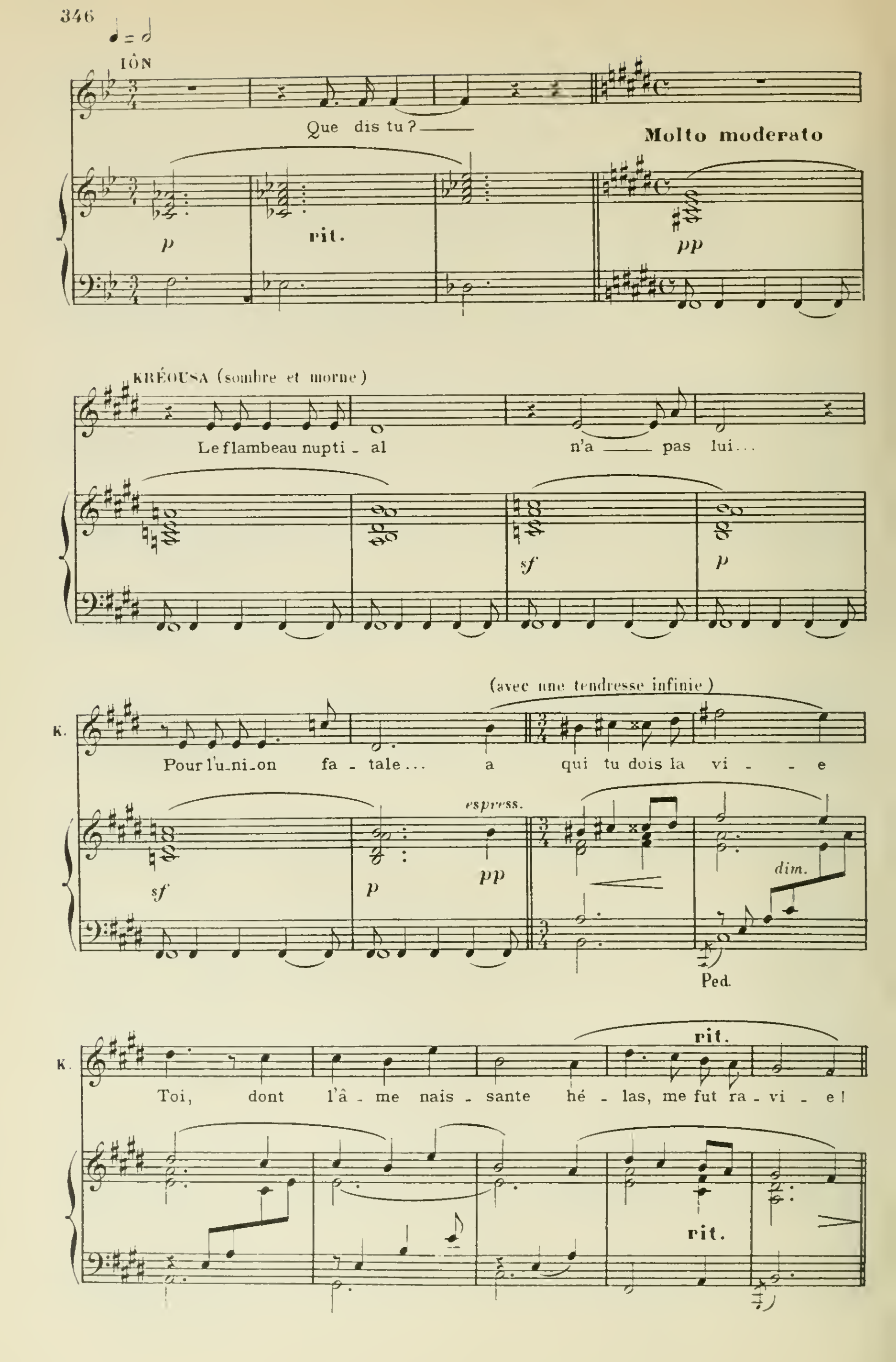

KRÉOUSA
Que mon é_poux le sa _ che et qu'A _ the_nâ l'ap_
_pren _ ne: Ce jeu _ _ ne homme est mon fils pleu _ ré longtemps en
avec bonheur et tendresse
vain Et le seul hé _ ri _
_tier de son a _ ïeul di _
cresc.
molto

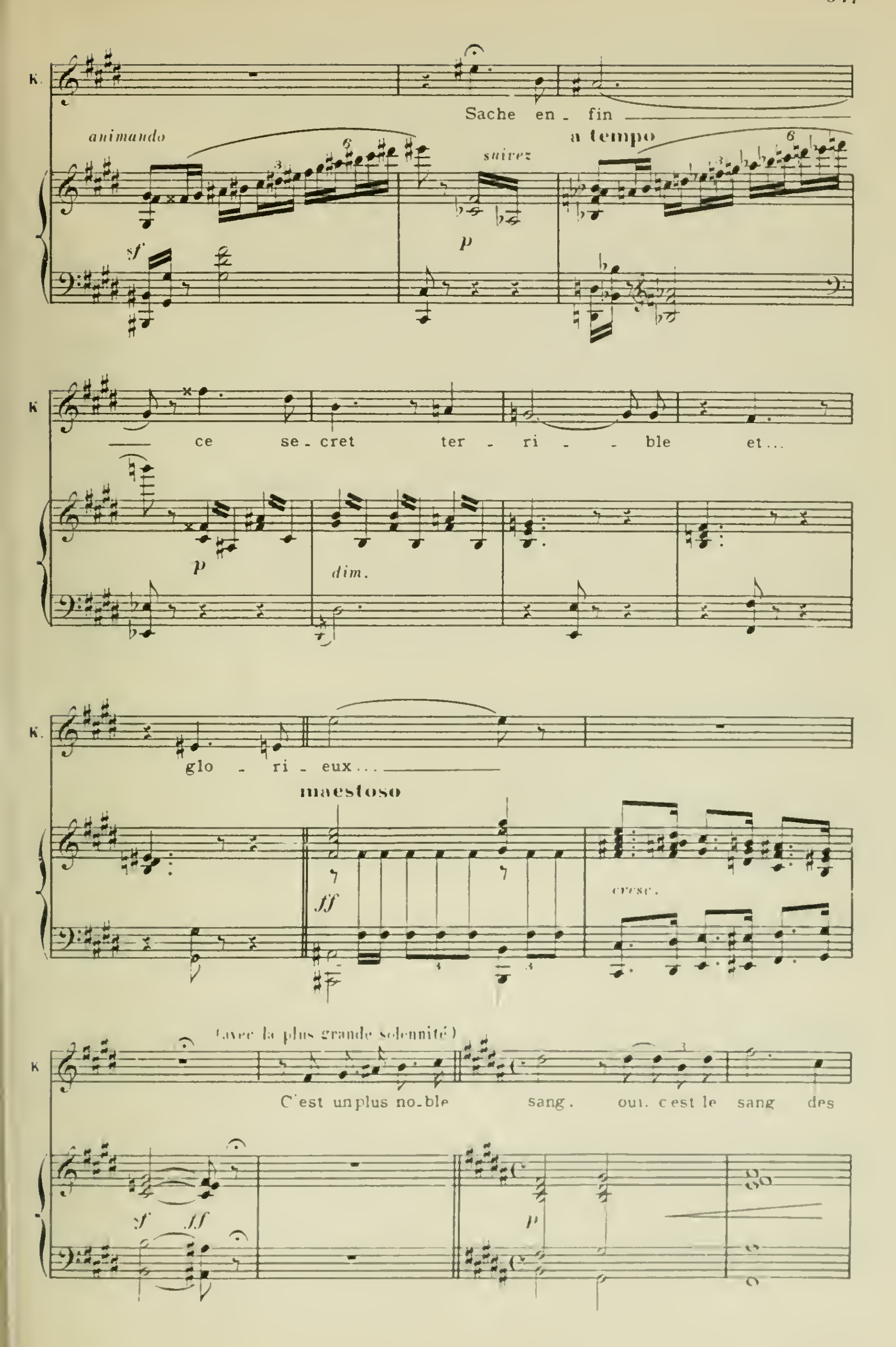

K.
_vin!
FEMMES
Lui?
par qui
marc.
K.
Nos
IÔN
Nos
tu devais mou_rir,
ô des _ ti _ né _ e!
marc.
K.
yeux é_taient cou - verts d'une é _ pais _ se nu -
I.
yeux é_taient cou - verts d'une é _ pais _ se nu -
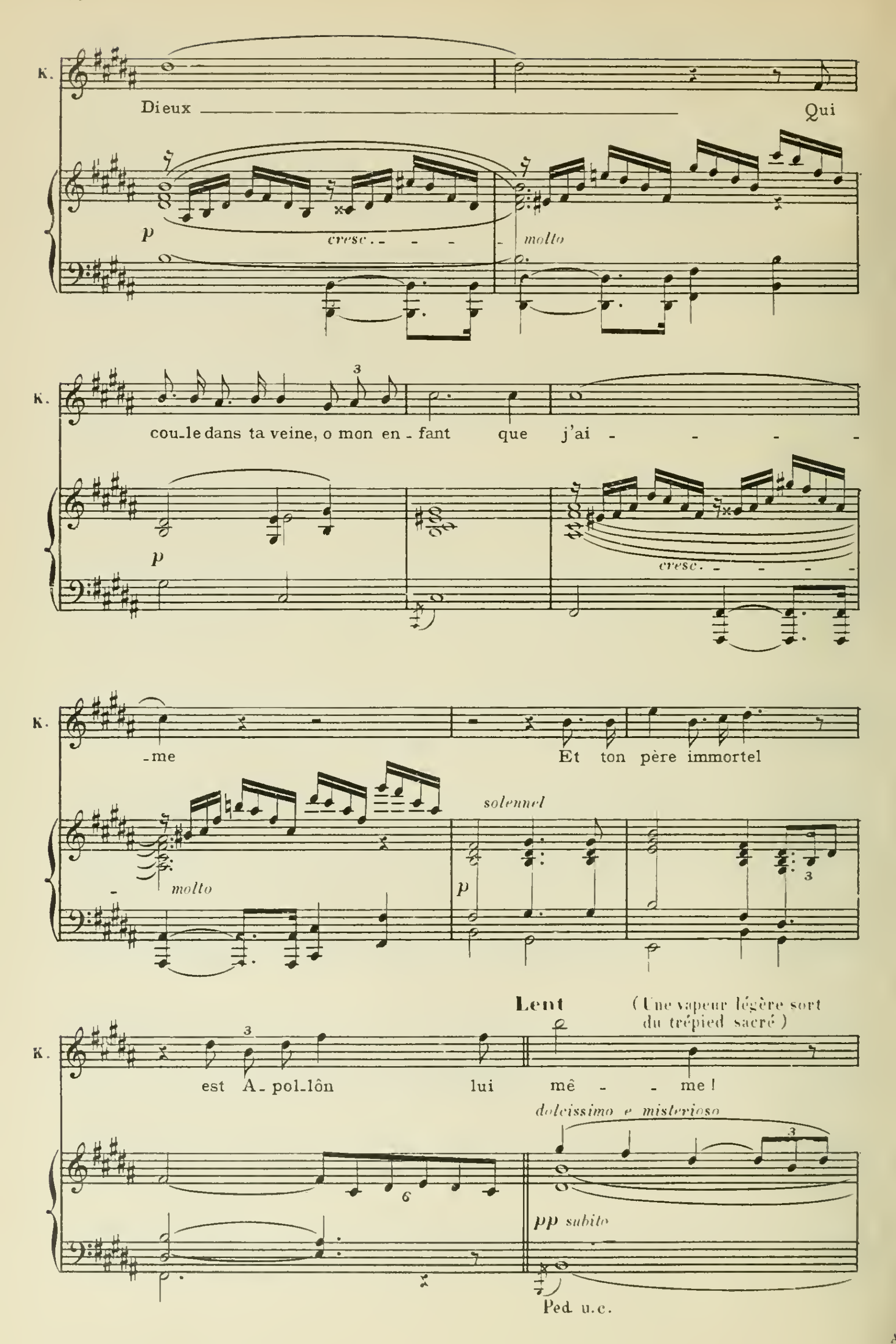

K.
-é - - e, Un Dieu
I.
-é - - e, Un Dieu
8
sf
sf
K.
l'a dis - si - pée... Al-
I.
l'a dis - si - pée... Al-
8
sf
K.
-lez... fem - mes cou - rez... Que Py-
I.
-lez... fem - mes cou - rez... Que Py-
cresc. molto
f
cresc.
Ped
Ped


K.
_thô re_ten_tisse au loin de chants sa - crés...
I.
_thô re_ten_tisse au loin de chants sa - crés...
8
sf
6
sf
6
sf
cresc. molto
Ped.
Maestoso
K
Al - - lez!
t.
Les femmes sortent précipitamment. KRÉOUSA, exultante, redescend la scène.
Maestoso
ff
sf
sf
se rapprochant
I.
Ah! que Xouthos aus_si se hâte et
sf
sf
Ped.
Ped
I.
vien - ne Quel - le fé_li - ci_té, Pè - - re
sf
sf
sf
Ped.
Ped.
Ped.


(KRÉOUSA se dressant fièrement devant JÔN)
I.
se - ra la tien - - ne!
sf
f
sf
Ped.
marcato
cresc.
KRÉOUSA
Xouthos n'est
allarg.
ff
K.
rien pour toi! tu n'es pas
a tempo
allarg.
ne de lui!
a tempo
8
fff


IÔN
Que dis tu?
Molto moderato
p
rit.
pp
KRÉOUSA (sombre et morne)
Le flambeau nupti - al
n'a pas lui...
sf
p
K.
Pour l'u-ni-on fa - tale... a
(avec une tendresse infinie)
qui tu dois la vi - - e
espress.
pp
dim.
Ped.
Toi, dont l'â - me nais - sante hé - las, me fut ra - vi - e!
rit.


K.
Sache en - fin
animando
a tempo
suivez
sf
p
ce se - cret ter - ri - - ble et...
dim.
glo - ri - eux...
maestoso
ff
cresc.
(avec la plus grande solennité)
C'est un plus no - ble sang. oui, c'est le sang des
f
ff


K.
Dieux
Qui
p
cresc.
molto
cou_le dans ta veine, o mon en_fant que j'ai
p
cresc.
_me
Et ton père immortel
molto
solennel
p
Lent
(Une vapeur légère sort du trépied sacré)
est A_pol_lôn lui mê_me!
dolcissimo e misterioso
pp subito
Ped. u.c.

De légers nuages descendent.

De tous cotés dans l'espace des voix mystérieuses se font entendre.

CHŒUR INVISIBLE

Sop.

ppp

A - pol - lo - nide I - ôn! A - pol - lo - nide I - ôn! A - pol - lo - nide I - ôn!

Ténors

ppp

A - pol - lo - nide I - ôn! A - pol - lo - nide I - ôn! A - pol - lo - nide I - ôn!

Basses

ppp

A - pol - lo - nide I - ôn! A - pol - lo - nide I - ôn!

sempre pp

KRÉOUSA entoure lentement IÔN de ses bras. — Tous deux semblent écouter avec admiration.

Molto moderato

espr. molto

pp legato

Ped. u. c. sempre
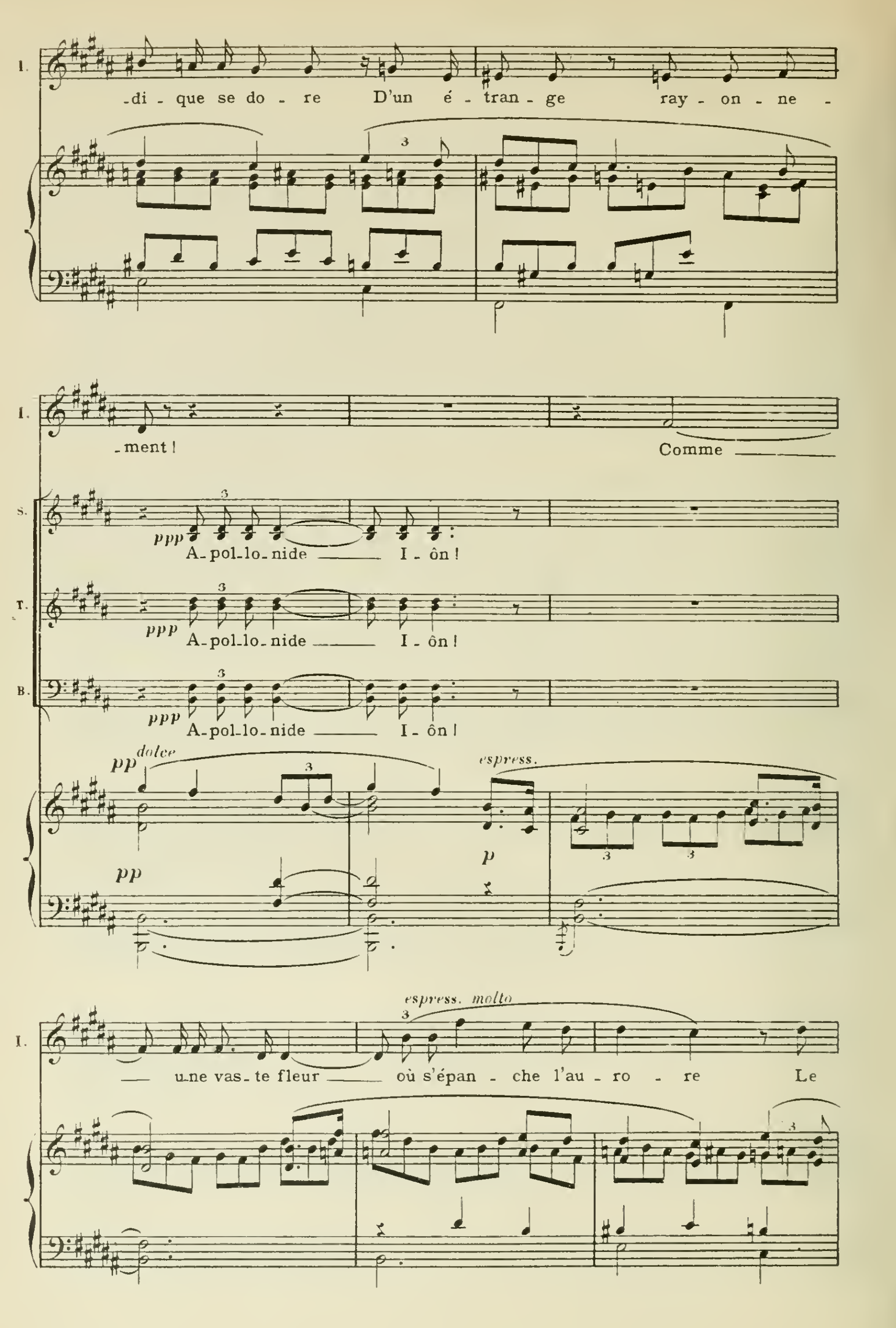
IÔN
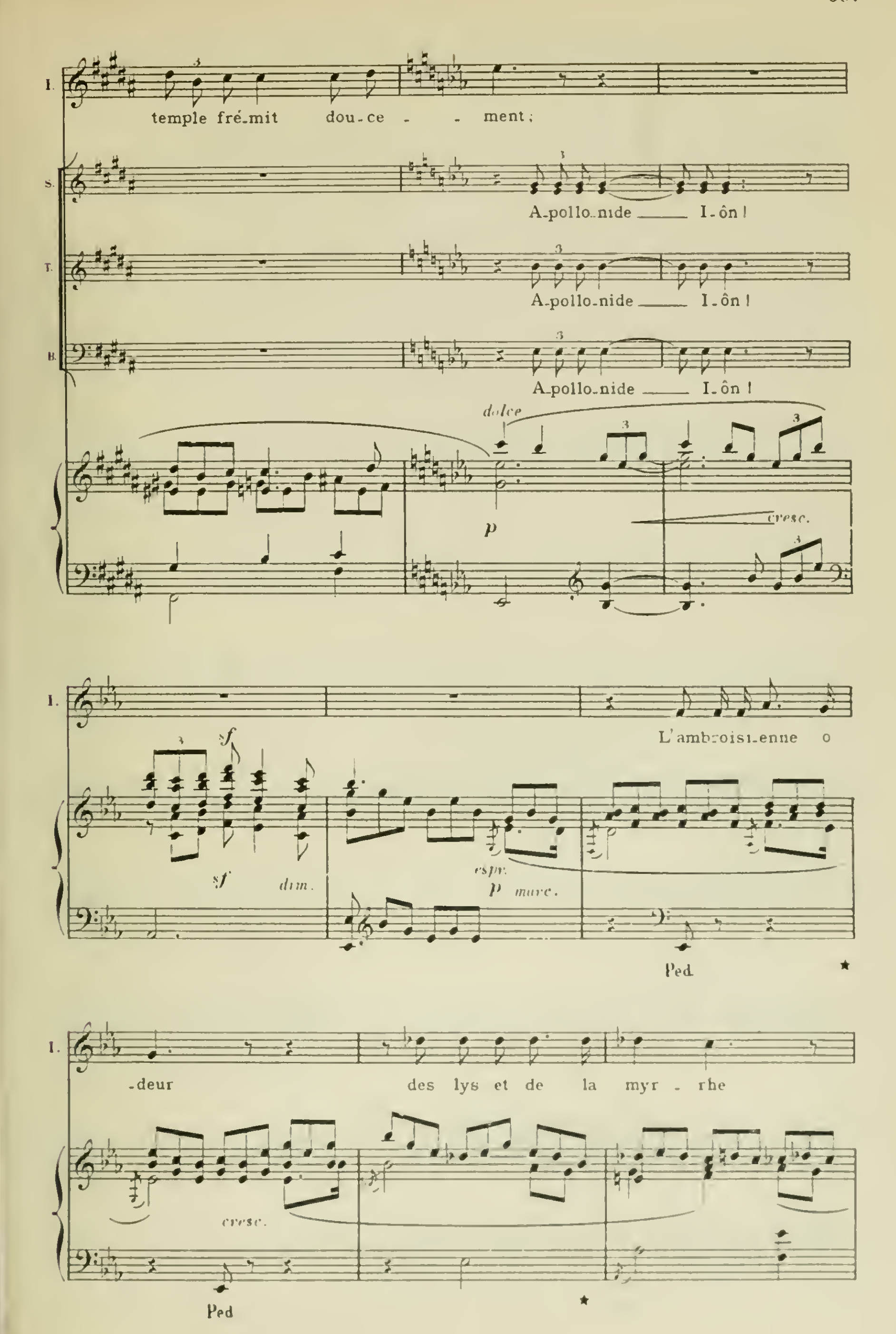
(parlé)
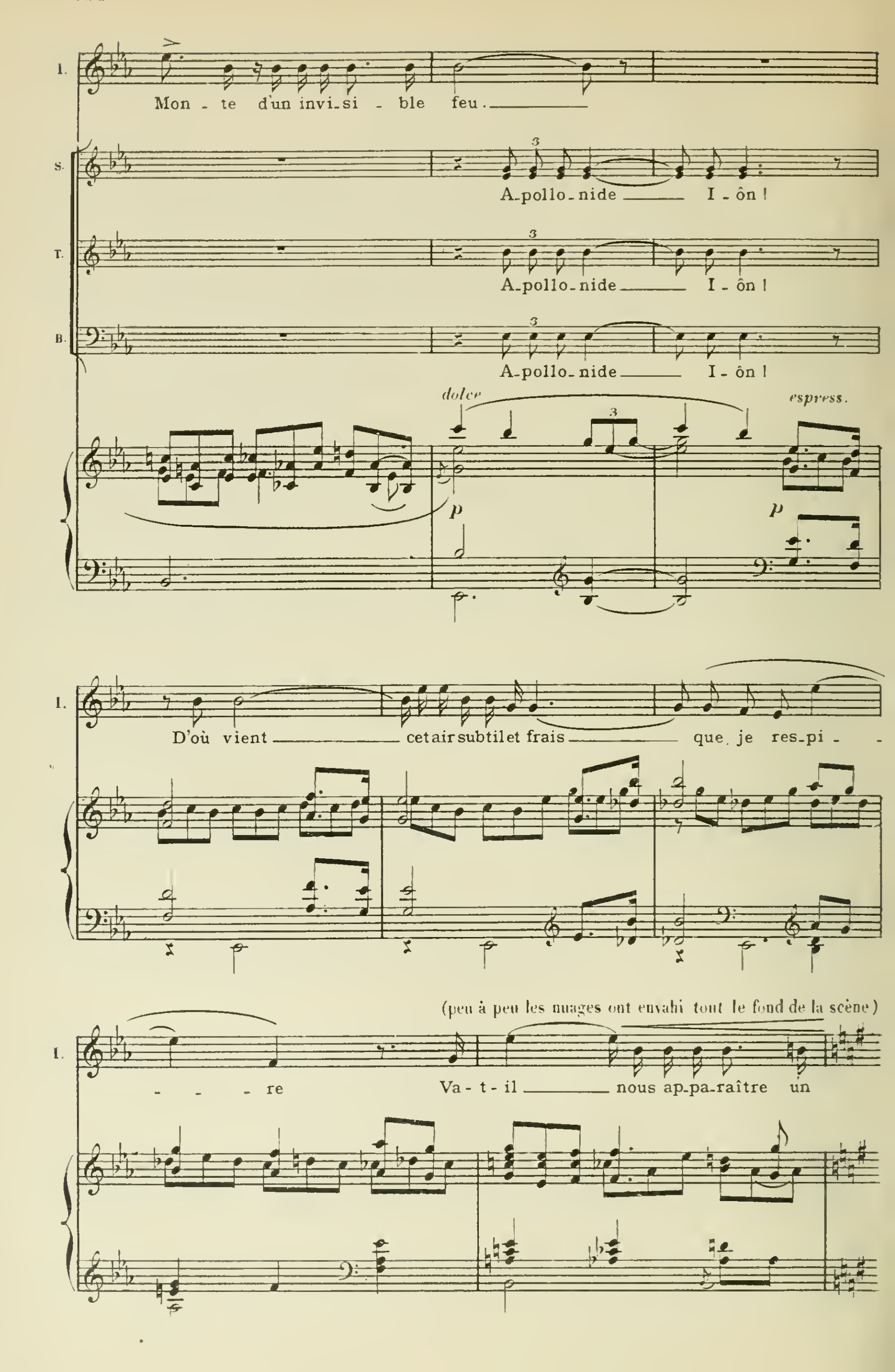
Vois, mè - re, le trépied fati-

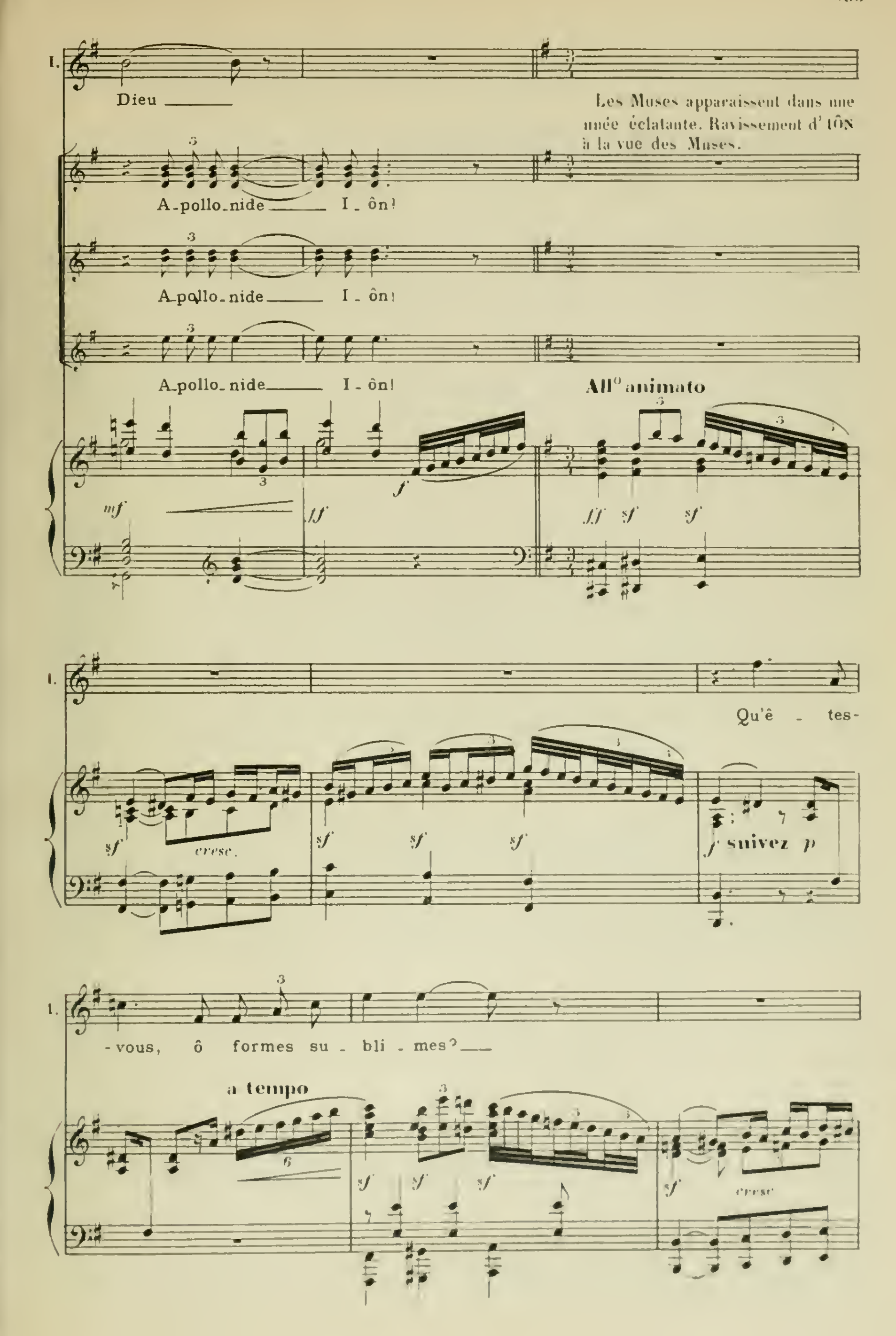
cresc.
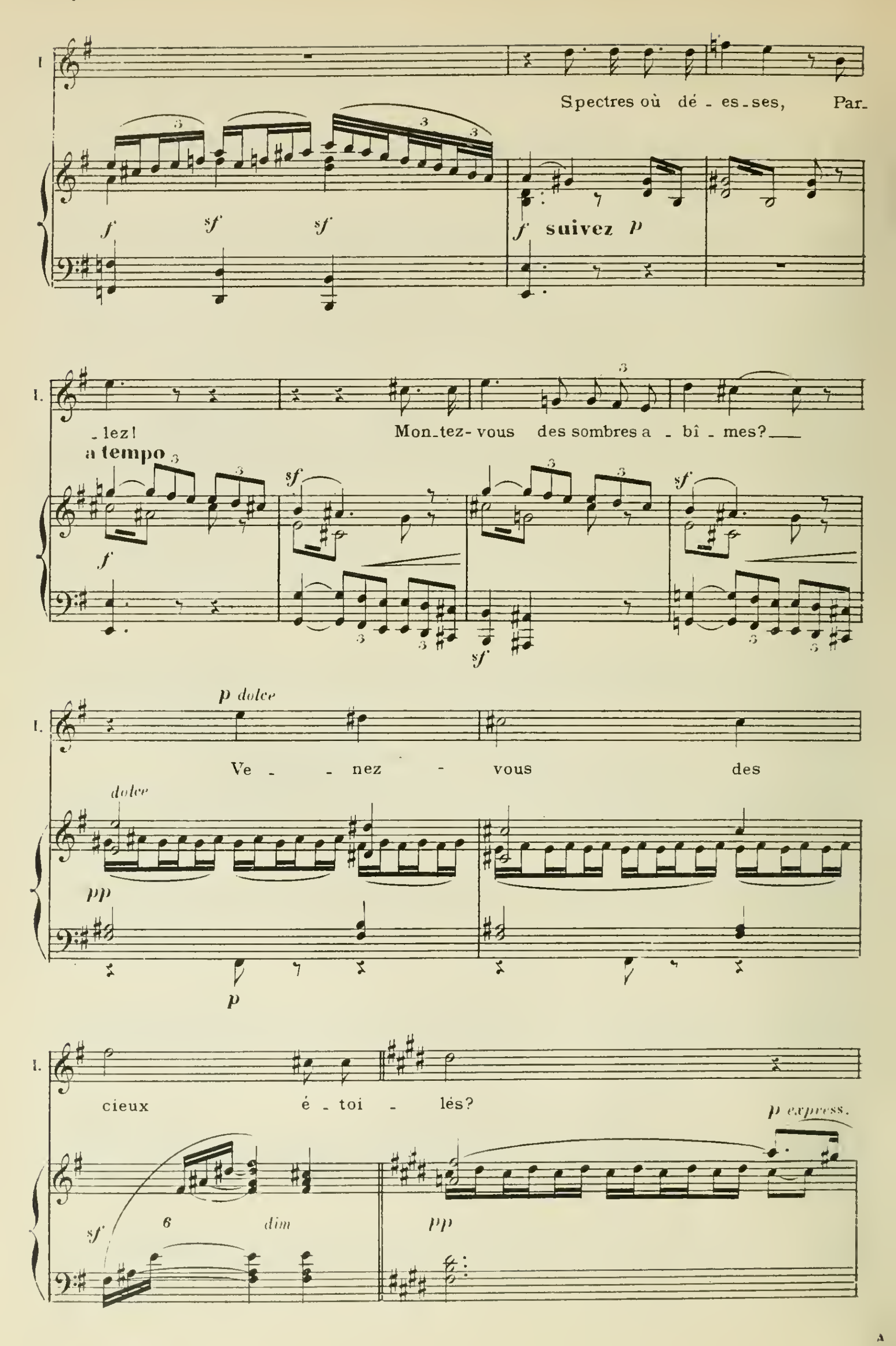
sempre pp

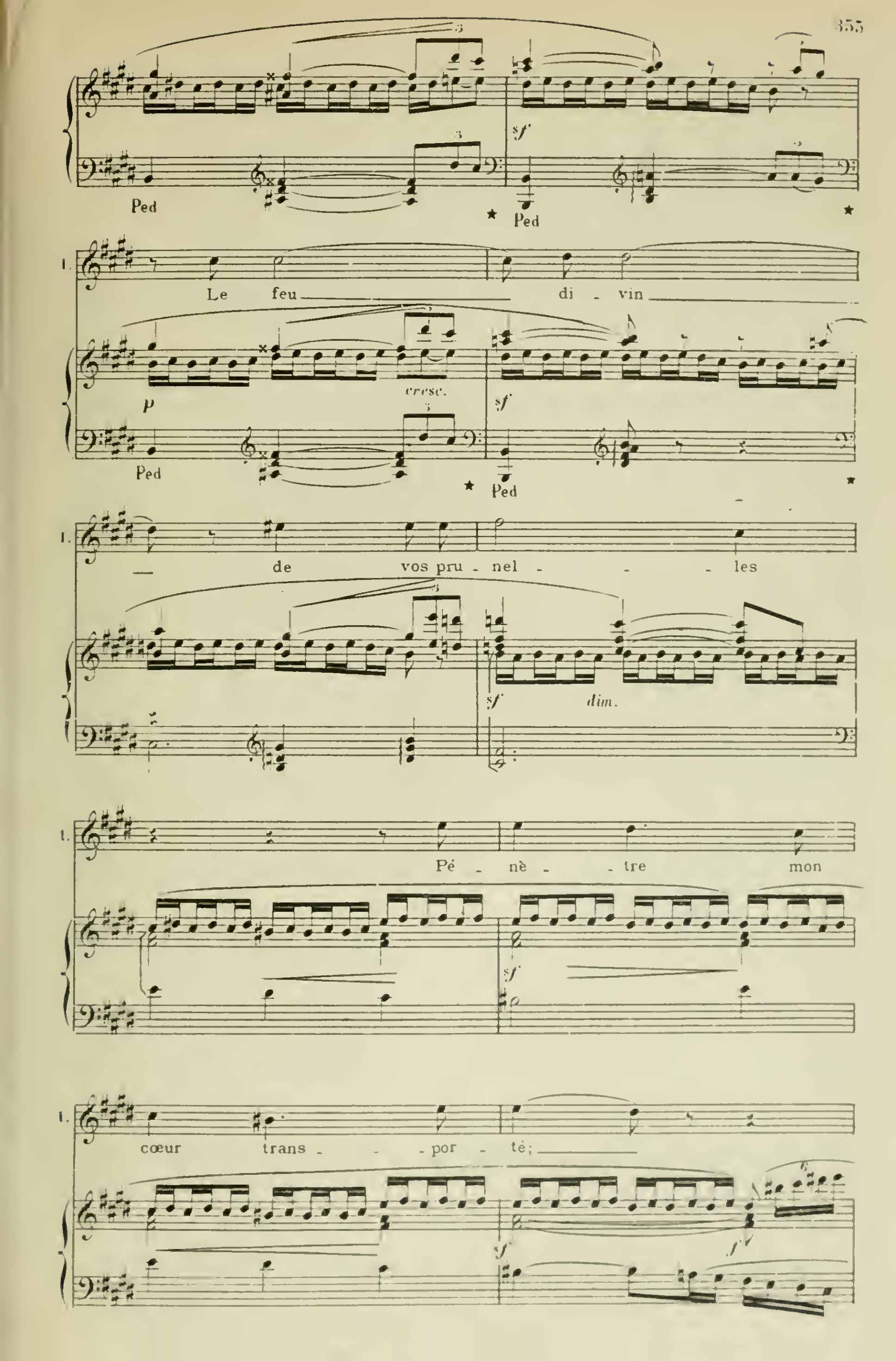

I.
-di - que se do - re D'un é - tran - ge ray - on - ne -
I.
-ment!
Comme
S.
ppp
A-pol-lo-nide I - ôn!
T.
ppp
A-pol-lo-nide I - ôn!
B.
ppp
A-pol-lo-nide I - ôn!
pp dolce
espress.
p
pp
I.
espress. molto
une vas-te fleur où s'épan - che l'au - ro - re Le

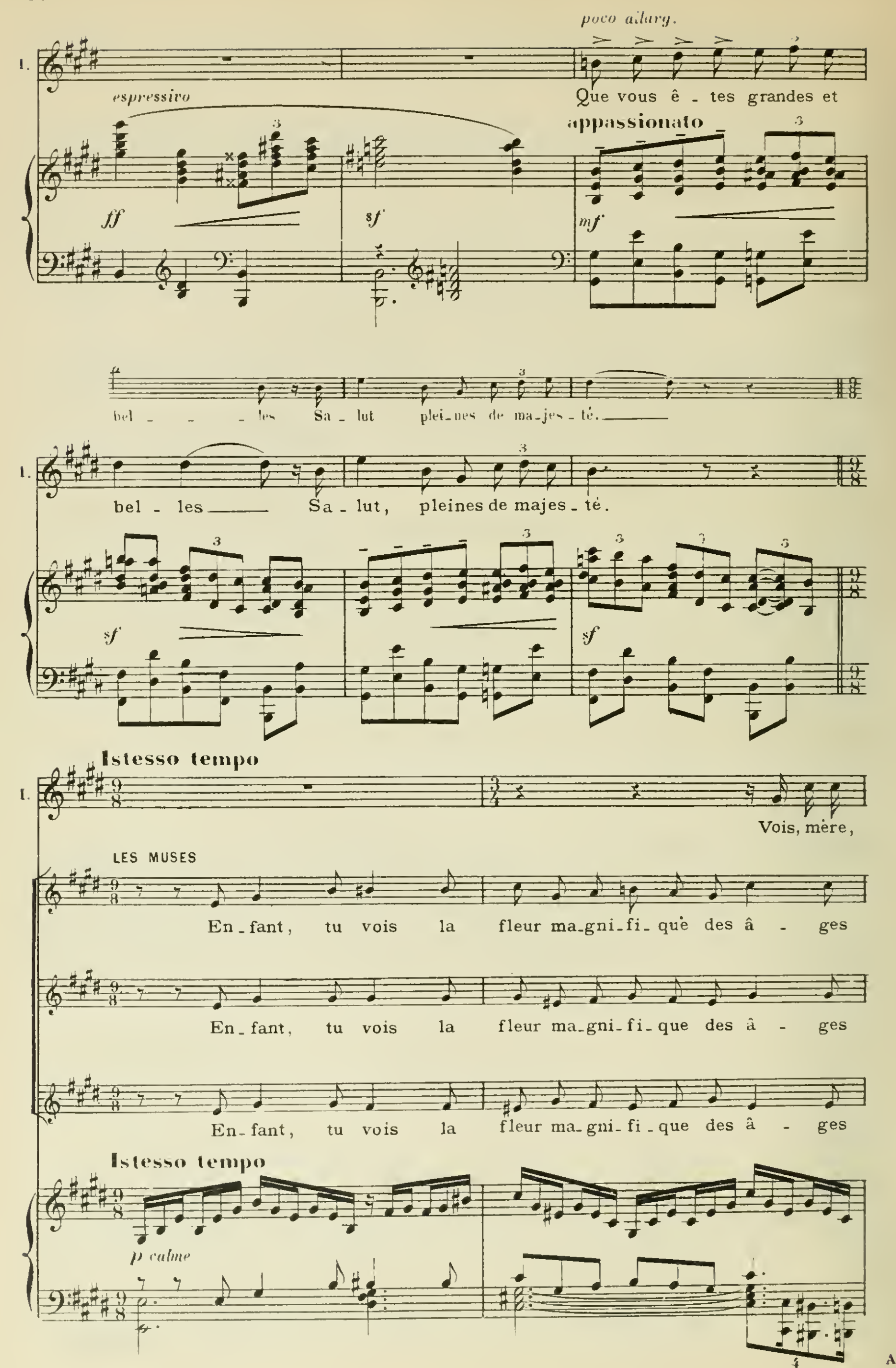

I.
temple fré_mit dou_ce - - ment;
S.
A_pollo_nide I_ôn!
T.
A_pollo_nide I_ôn!
B.
A_pollo_nide I_ôn!
dolce
p
cresc.
I.
L'ambroisi_enne o
sf
sf
dim.
espr.
p marc.
Ped
I.
-deur
des lys et de la myr - rhe
cresc.
Ped


I.
Mon - te d'un invi-si - ble feu.
S.
A-pollo-nide I - ôn!
T.
A-pollo-nide I - ôn!
B.
A-pollo-nide I - ôn!
dolce
espress.
p
p
I.
D'où vient cet air subtil et frais que je res-pi - - - re
(peu à peu les nuages ont envahi tout le fond de la scène)
Va - t - il nous ap-pa-raître un


I.
Dieu
Les Muses apparaissent dans une nuée éclatante. Ravissement d'ION à la vue des Muses.
A-pollo-nide I - ôn!
A-pollo-nide I - ôn!
A-pollo-nide I - ôn!
All° animato
mf
ff
f
ff sf sf
I.
Qu'ê - tes-
sf cresc.
sf sf sf
f suivez p
I.
-vous, ô formes su - bli - mes?
a tempo
sf sf sf
sf cresc


I
Spectres où dé - es - ses, Par-
f
sf
sf
f suivez p
I.
- lez!
Mon - tez - vous des sombres a - bî - mes?
a tempo
f
sf
sf
sf
I.
p dolce
Ve - - nez - vous des
dolce
pp
p
I.
cieux é - toi - lés?
p express.
sf
6
dim
pp


Ped
Ped
1. Le feu di - vin
p
cresc.
sf
Ped
Ped
1. de vos pru - nel - - - les
sf
dim.
1. Pé - nè - - tre mon
sf
1. cœur trans - - por - té;
sf
f


poco allarg.
1.
Que vous ê - tes grandes et
espressivo
appassionato
ff
sf
mf
bel - - - les Sa - lut plei_nes de ma_jes - té.
bel - les Sa - lut, pleines de majes - té.
sf
sf
Istesso tempo
Vois, mère,
LES MUSES
En_fant, tu vois la fleur ma_gni_fi_que des â - ges
En_fant, tu vois la fleur ma_gni_fi_que des â - ges
En_fant, tu vois la fleur ma_gni_fi_que des â - ges
Istesso tempo
p calme

Peu à peu le fond de la scène s'est ouvert et la grande Athenâ, telle qu'elle sera plus tard à l'époque de sa splendeur, apparaît avec les merveilleux monuments de l'antiquité, temples, statue géante de Pallas, port, trirèmes etc

I. ô pro - di - - ge, le mur Du temple dispa-

Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan-té,

Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan-té,

Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan-té,
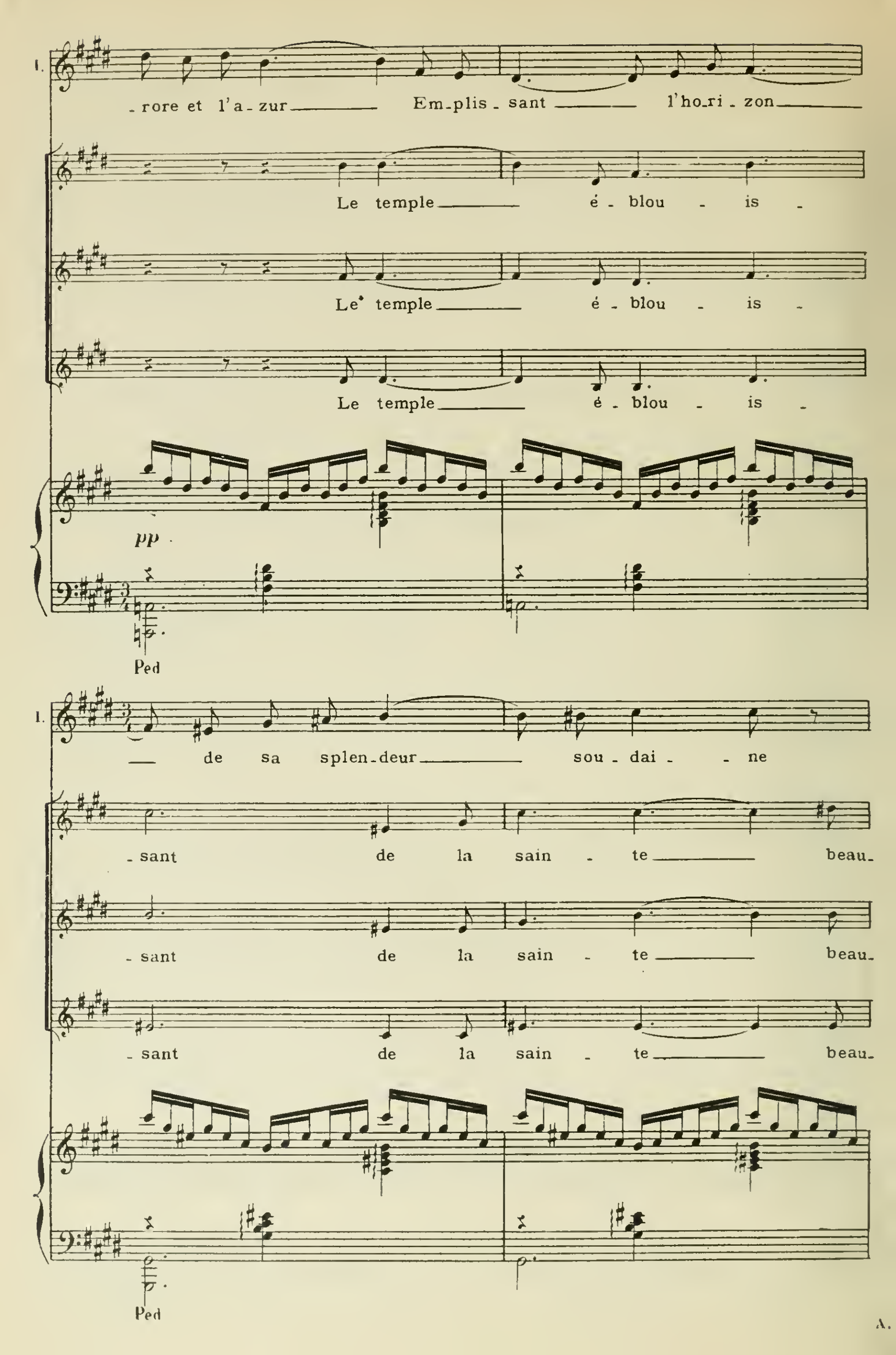
express.
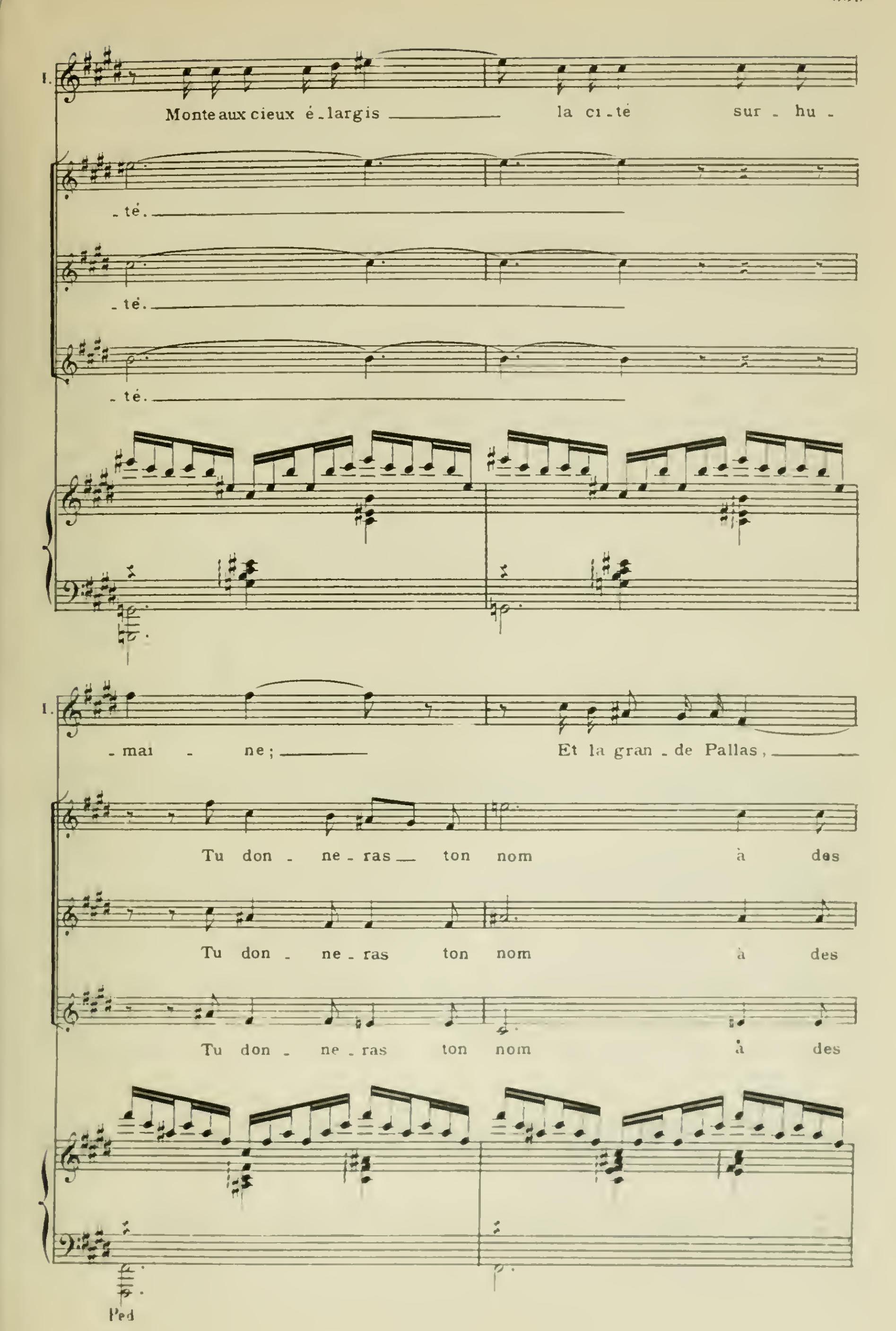
I. -rait.... dans l'au-

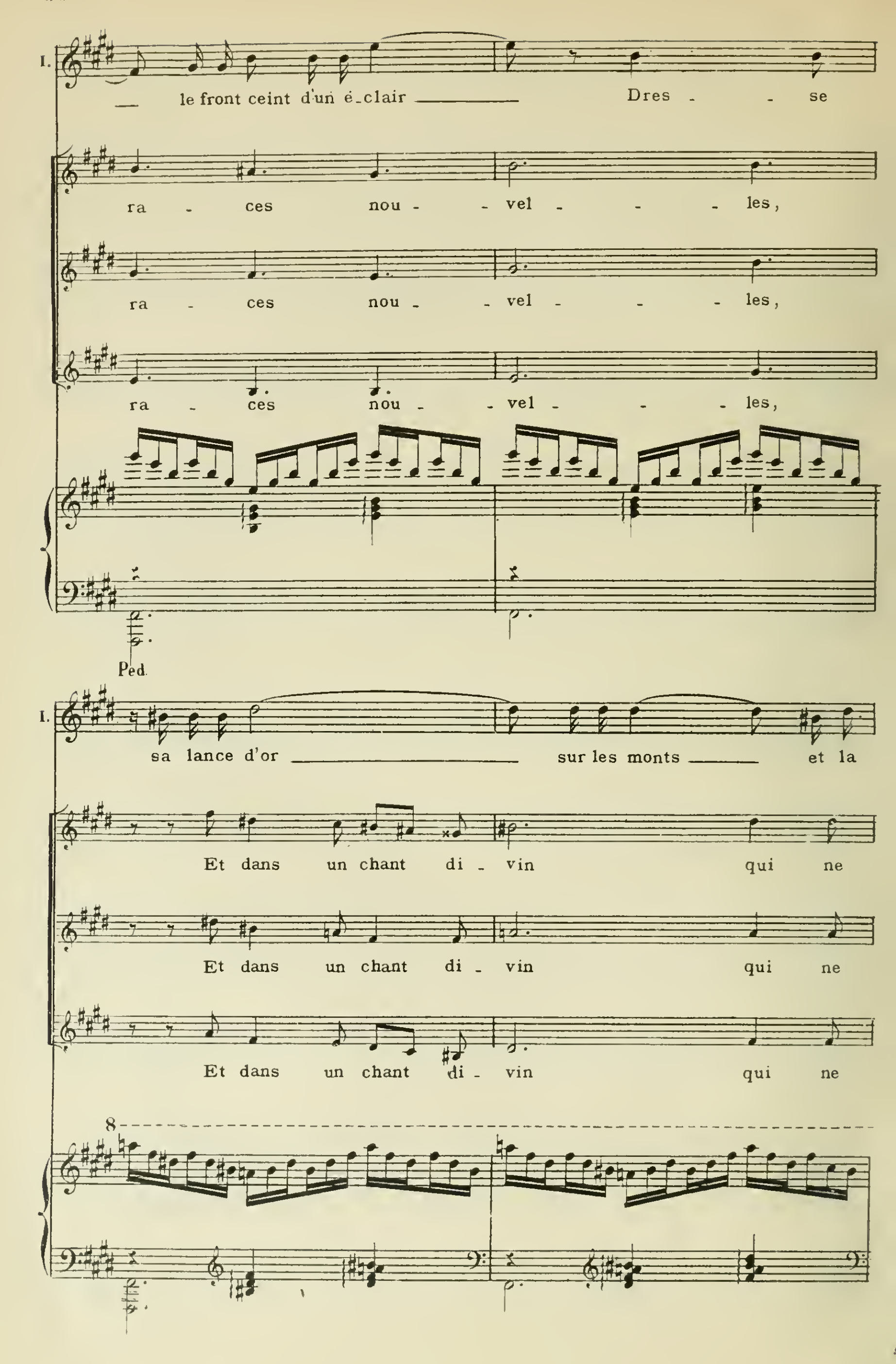
La vil - - - le des hé - ros,

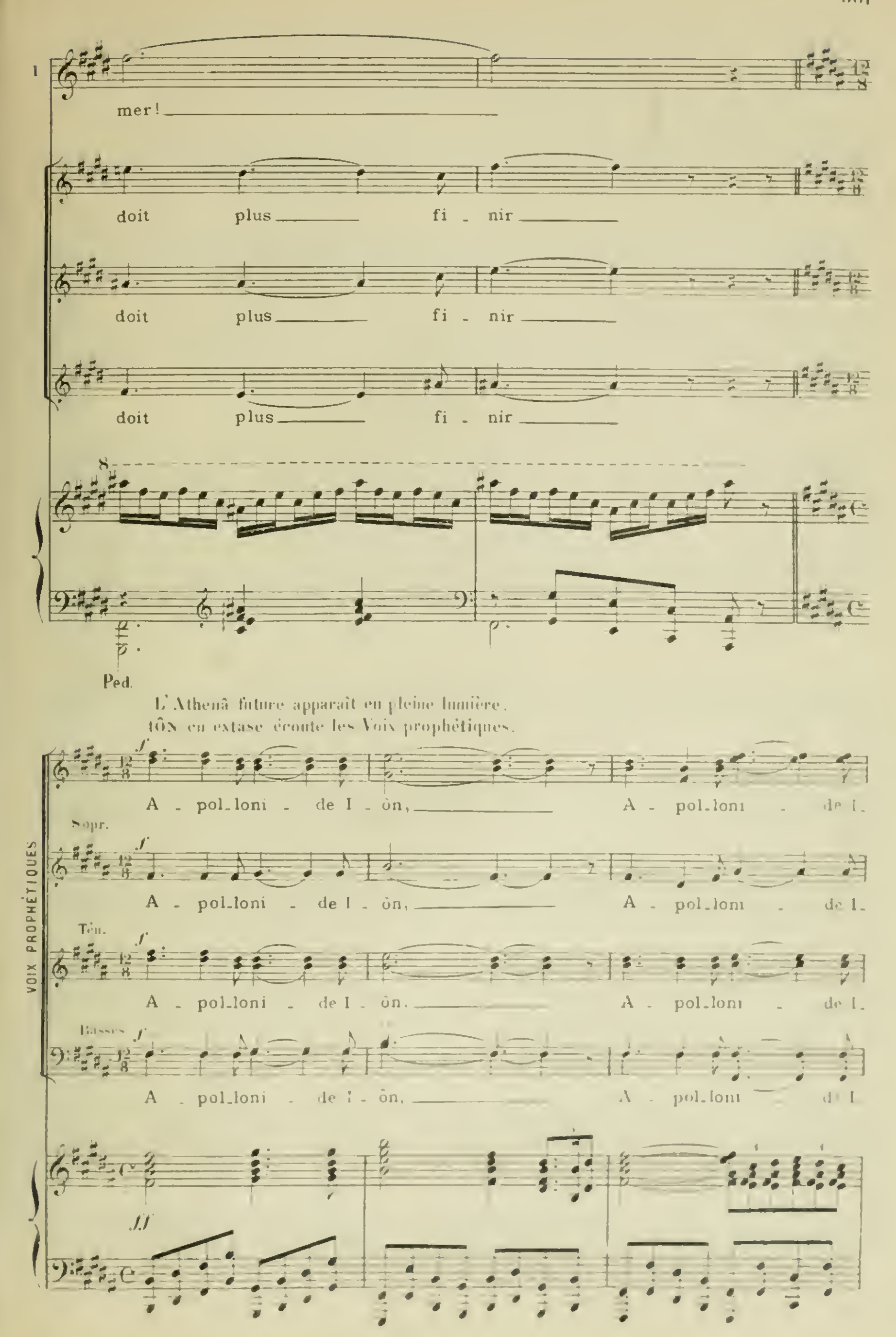
La vil - le des hé - ros, des chanteurs et des sa - ges

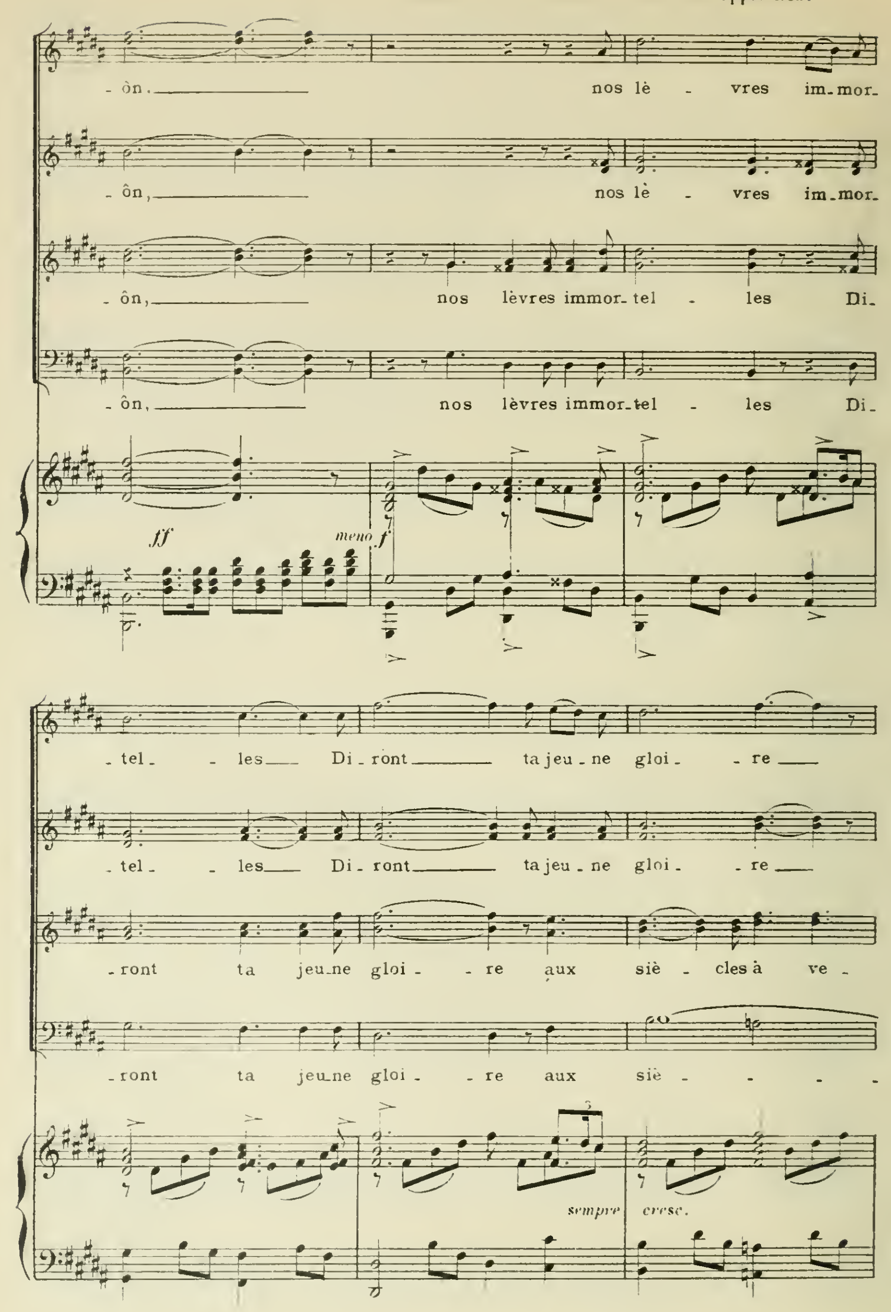
La vil - le des hé - ros, des chanteurs et des sa - ges.

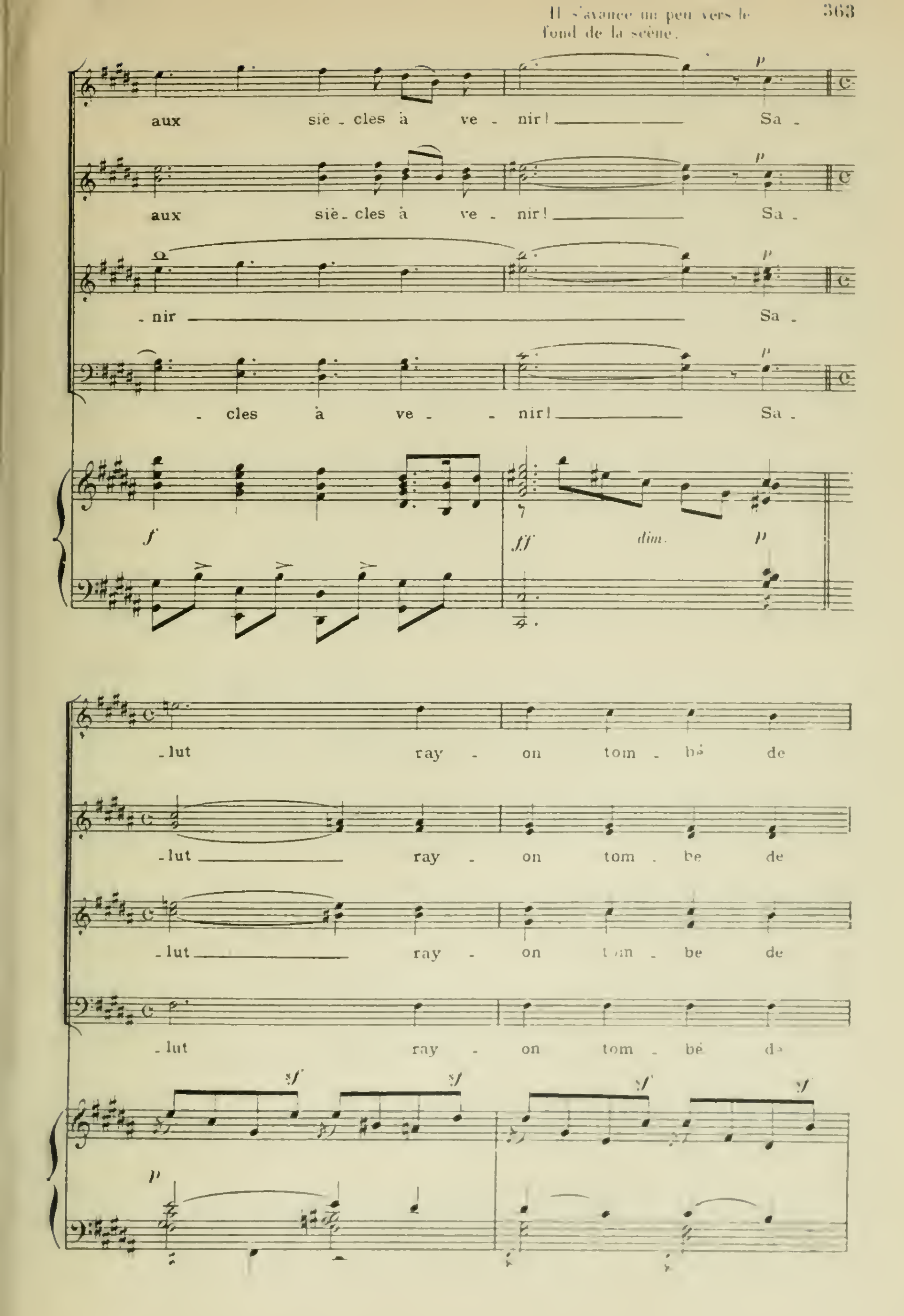

1.
_rore et l'a_zur Em_plis_sant l'ho_ri_zon
Le temple é_blou_is_
Le temple é_blou_is_
Le temple é_blou_is_
pp
Ped
1.
de sa splen_deur sou_dai_ne
_sant de la sain_te beau_
_sant de la sain_te beau_
_sant de la sain_te beau_
Ped


I.
Monte aux cieux é_largis la ci_té sur_hu_
_té.
_té.
_té.
I.
_mai _ ne;
Et la gran_de Pallas,
Tu don _ ne_ras ton nom à des
Tu don _ ne_ras ton nom à des
Tu don _ ne_ras ton nom à des
Ped

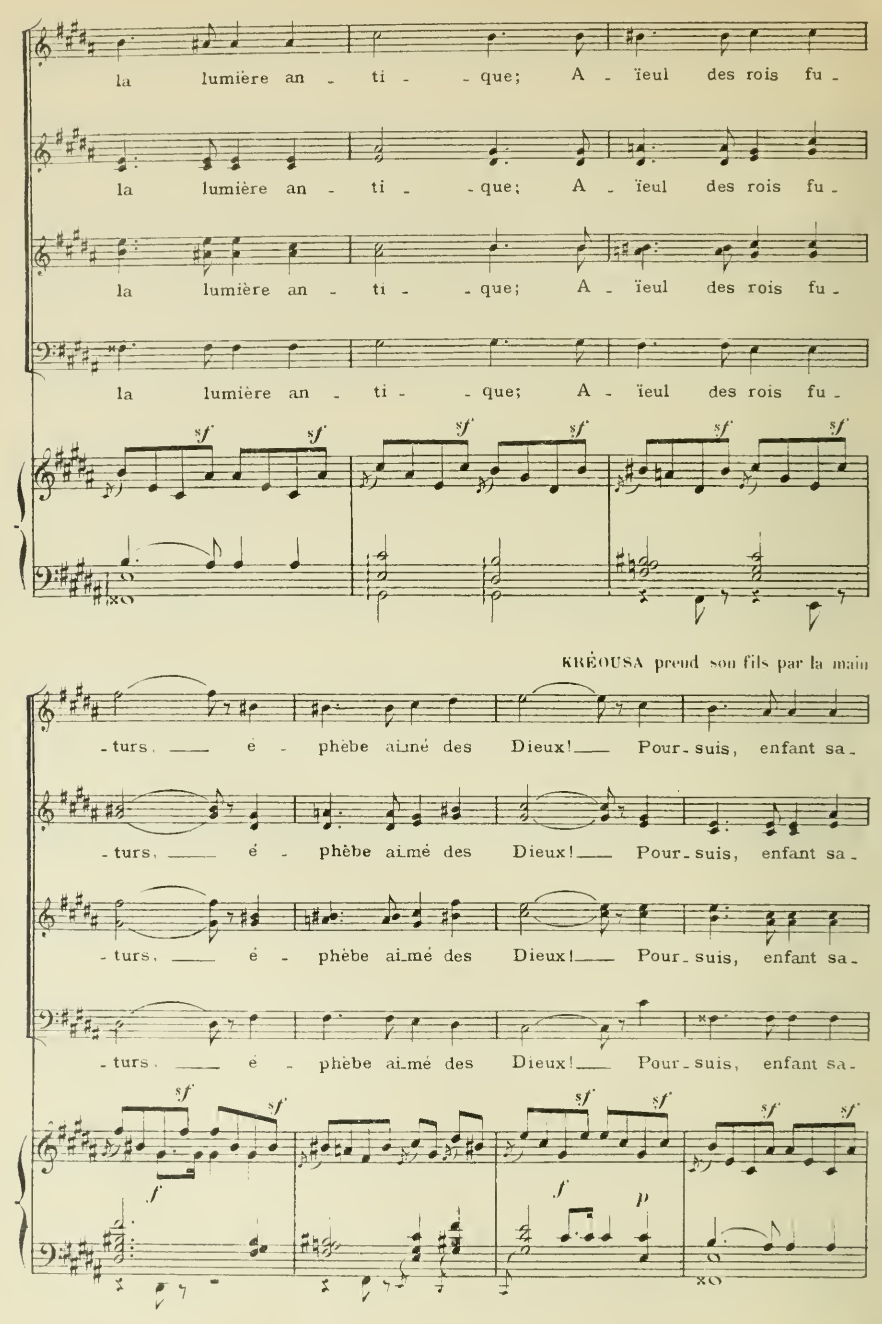

I.
le front ceint d'un é_clair
Dres - - se
ra - ces nou - - vel - - - les,
ra - ces nou - - vel - - - les,
ra - ces nou - - vel - - - les,
Ped.
I.
sa lance d'or
sur les monts
et la
Et dans un chant di - vin qui ne
Et dans un chant di - vin qui ne
Et dans un chant di - vin qui ne
8


I
mer!
doit plus fi - nir
doit plus fi - nir
doit plus fi - nir
8
Ped.
L'Athenâ future apparaît en pleine lumière.
IÔN en extase écoute les Voix prophétiques.
VOIX PROPHÉTIQUES
Sopr.
Tén.
Basses
f
A - pol-loni - de I - ôn,
A - pol-loni - de I-
ff

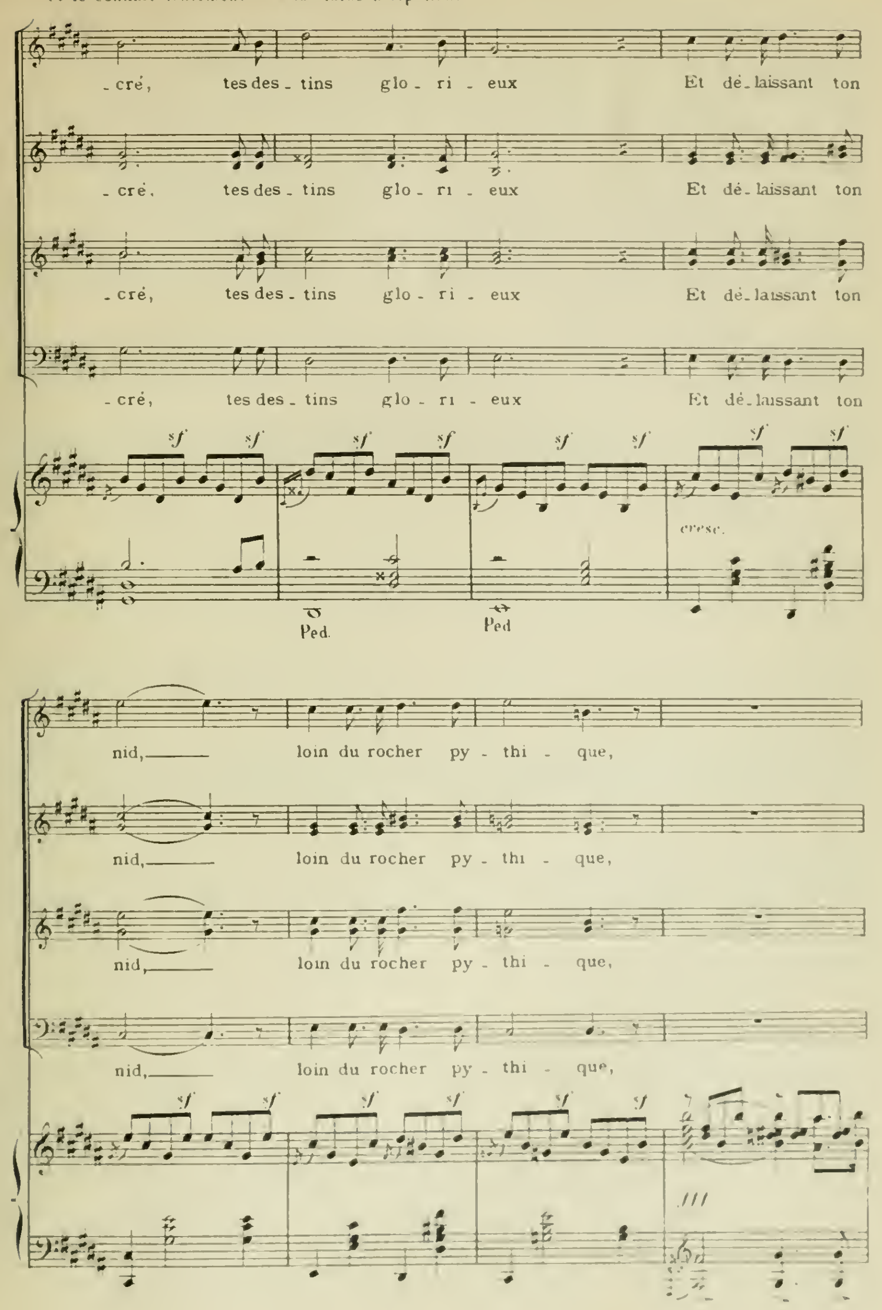

IÔN se retourne et voit la lumineuse apparition.
-ôn. nos lè - vres im-mor-
-ôn, nos lè - vres im-mor-
-ôn, nos lèvres immor-tel - les Di-
-ôn, nos lèvres immor-tel - les Di-
ff
meno f
-tel- - les Di-ront ta jeu-ne gloi- - re
-tel- - les Di-ront ta jeu-ne gloi- - re
-ront ta jeu-ne gloi- - re aux siè - cles à ve-
-ront ta jeu-ne gloi- - re aux siè - - -
sempre cresc.


Il s'avance un peu vers le fond de la scène.
aux siè_cles à ve_nir! Sa_
aux siè_cles à ve_nir! Sa_
nir Sa
cles à ve _nir! Sa_
f
ff dim. p
_lut ray_on tom_bé de
_lut ray_on tom_be de
_lut ray_on tom_be de
_lut ray_on tom_bé de
sf sf sf sf
p

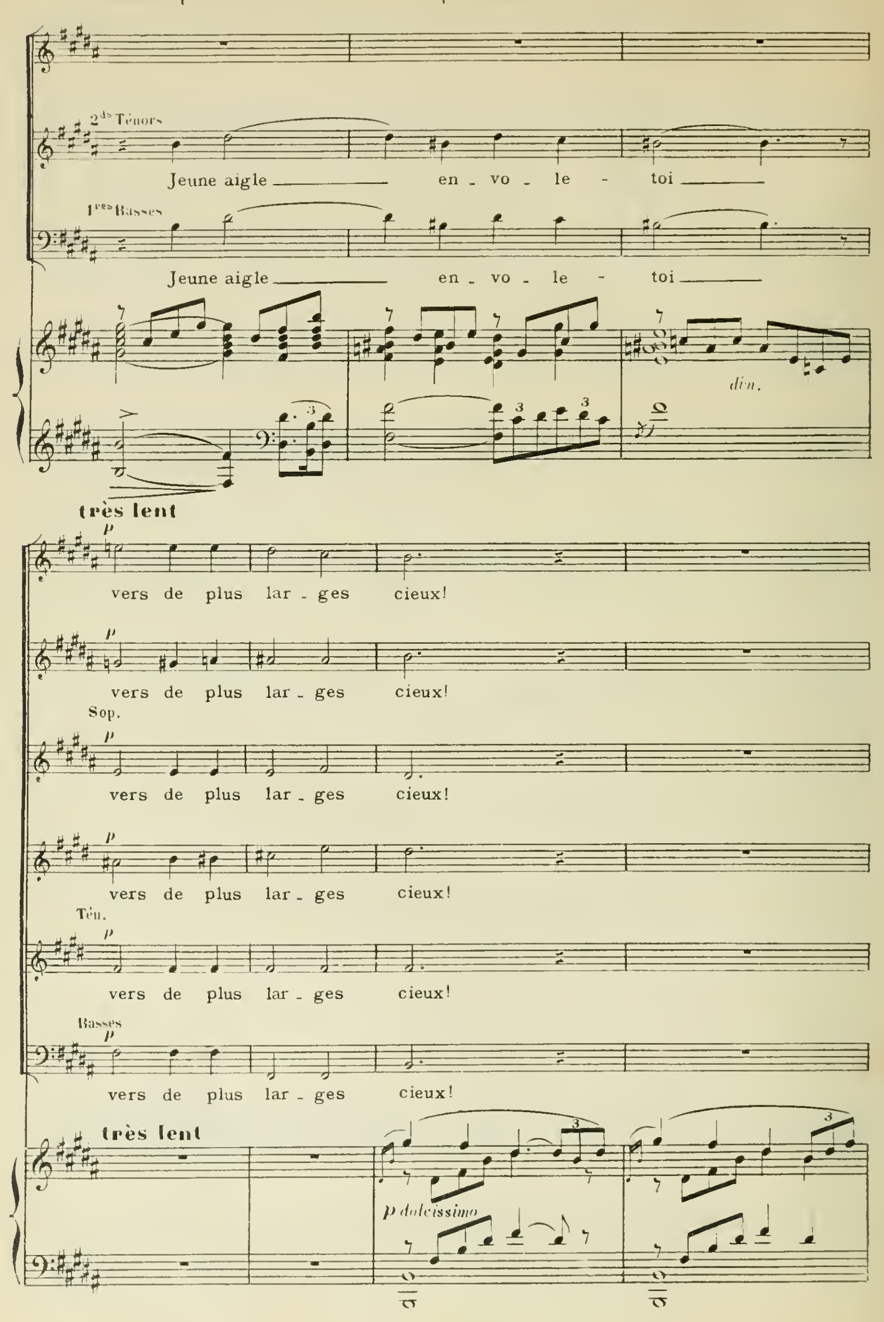
Il revient vers Kréousa.

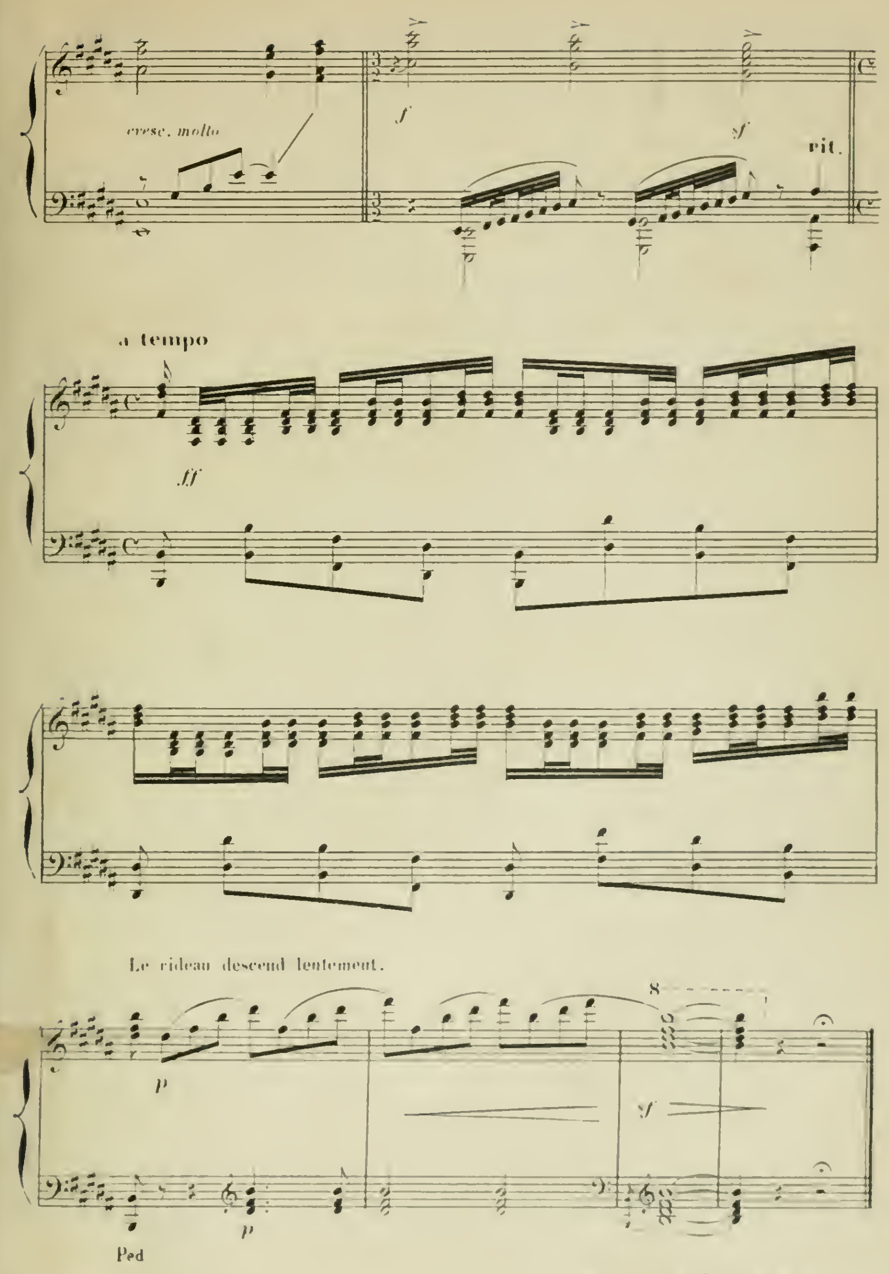


et le conduit lentement vers la statue d Apollôn.



KRÉOUSA monte les marches, prend la couronne qui se trouve sur la tête d'Apollôn et comme en extase la pose sur la tête de son fils respectueusement incliné.





Imp. Mergault & Cie 12 rue Martel

